**HIPPOCRATIS PROGNOSTICON  
ET GALENI IN EUM LIBRUM  
COMMENTARIUS I.**

**I.**

***Iseedicum providentiae studio incumbere optimum* eise  
mihi videtur.**

**Pro praenotione dixisse providentiam perspicuum est.  
Subjungit namque, *praenoscens enim et praedicens apud  
aegros.* At huic operi praefationem praetexuit uecessa-  
riam, quamquam non admodum utatur praefationibus, ob**

**quosdam ut par est medicos, qui illius saeculo extiterunt,  
quales et nunc sunt qui fese methodicos nominant, asse-  
runtque medici officium esse aut praesentem tueri sanita-  
tem ut bene valentibus aut ut aegrotantibus deperditam  
restituere, vatis vero praedicere futura. Itaque Hippo-  
crates hac praefatione demonstrat perutilem medico prae-  
notiouem esse ad tres praecipuas causas oratione deducta:  
prima quod aegrotos mandatis suis magis obsequentes ha-,  
biturus sit: fecunda, quod qui praeviderit aegrotantibus  
eventura, multo se ante tempore adversus ea' apparaverit:  
tertia, quod mortis aegrotantium auctor ipse non aesti-  
matus fuerit\* Vult autem haud id minus ipsi esse ac  
sanitatis causam aestimari. Jam itaque verbis mentem  
adhibeamus, quibus praecipuas illis causas ad struit.**

**11.**

***Praenoscens enim ac praedicens apud aegrotos et praesen-  
tiat et praeterita et sutura, quaeque aegri praetermittunt  
exponens, res utique aegrotantium magis agnoscere cre-  
detur, adeo ut fese homines medico cornmittere jiudeant.***

**Primam rationem hoc loco constituit dicens, audere  
magis homines *fefe medico credere propter praedicendi  
certitudinem.* Ob eam namque medicus certo putatur res  
omnes aegrotantium ad unguem nosse, hoc est qualisuam  
sit morbi quo tenentur constitutio. Est autem demonstra-  
tionis structura ejusmodi. Medicus ex siis quae praedicit •  
hanc sibi fidem conciliat, ut morbi naturam novisse videa-  
tur. Ille de quo concepta talis opinio est, aegros magis  
obsequentes habet. Cui magis aegri parent;,. is facilius  
morbos curat. *Et quae Uli praetermittunt exponit.* Prae-**

**termittunt aegri non ea quidem quae prorsus ignorant,  
ut interpretum quorundam sententia est, nempe locos imo  
in corpore affectos aut earum causas et dispositiones, fed  
potius ex causis quidem antecedentes tantum, quas προ-  
καταρκτικὰς appellant, e corporis autem symptomatis ea  
quae conspicua sunt; veluti genae rubrae in peripneumo-  
nicis; horum enim quaedam praetermittunt. Quorum ali-  
qua a medicis recenseri si aegri audierint, quae ipsi inter  
narrandum omiserant, eos merito admirantur. Quod qua  
ratione fieri possit progressu sermonis explicabo.**

**III.**

***Curationem autem optime instituet qui ex praesentibus  
affectibus futuros praeviderit; sunos etenim omnes ae-  
grotos efficere nemo potest. Id enim saret praestantius  
quam sutura praenoscere.***

**Usum praecognitionis secundum hoc loco explicat:  
nam explorato diligenter aegrotantis affectu, alios quidem  
affectus isti fuccedere folitos vetabit, aliorum vero magni-  
tudinem imminuet. Breviter omnibus strenue adversabi-  
tur, multo jam ante instructus, perinde ac bonus guber-  
nator imminente tempestate.**

**IV.**

***. Quum vero homines intereant, alii quidem vi morbi prius  
quam medicum arcejsunt detenti, alii* vero etiam *vo-  
cato medico repente, hi intra primum diem, illi post  
plures aliquot dies moriuntur, prius quam medicus ad-  
versus singulos morbos arte resistat, debet utique me-  
dicus morborum ejusmodi naturas cognoscere*, quantum  
*corporis vires exsuperent, stmulque et st quid su morbis  
divinum instt, hujus providentiam ediscere. Debet au-  
tem differentias morborum afstdue in vulgus grajfantium***

***cito animadvertere nec temporis statum ignorare. Sic  
enim eum omnes merito admirabuntur et medicus opti-  
mus censebitur. Namque et eos qui servari poscunt  
multo etiam melius servare poterit, longe ante* singu-  
lorum *curationem praemeditatus et eos qui tum obituri  
mortem, tum evasuri stnt st praeviderit, praedixeritque,  
omni prorsus culpa vacabit:***

**Hac oratione duos, quos'ante explicavimus praecog-  
nitionis usus, denuo confirmat: atque tertium insuper ad-  
jecit, medico neminem vitio daturum, si eos qui mortem  
evasuri sunt et obituri praedixerit. Nuper enim ex me-  
dicis quidam adolescentem cui jam madores, quales in  
animi deliquiis fiunt, toto corpore prodire coeperant,  
ignarus in balneum intromisit. Deinde qunm. sudor co-  
piosus provenisset, ipse sibi vehementer gratulatus est,  
quasi lavandi opportunum tempus optime conjectasset.  
Verum juvenis ipfe non multo post obiit, ejusque assi-**

**nes medicum de caede postea accusarunt. Hactenus prae- /  
sationem excepta tantum divini significatione brevissime  
interpretati sumus; quod quidem interpretandi genus iis  
convenit, qui prima jam callent volantque statim ex libro  
fructum capere. At qui linguae Graecae ignari sunt vel  
orationis consequentiam non intelligunt vel optima qui-  
dem neglignnt, in sophisticis autem etiam nunc aride  
versantur, alius magis convenit interpretationis modus,  
qui longioribus verbis absolvitur, quem tamen totum illis  
licet qui compendio utilitatem quaerunt praetermittere,  
si quae in hujus libelli medio scripta sunt praetereant  
usque ad haec verba. *Sunt autem haec in acutis morbis  
consideranda. Medico providentiae studium, ut mihi qui-  
dem videtur, optimum esu* 'Non videtur Hippocrates com-  
muni Graecorum more usus esse providentiae vocabulo.  
Hoc enim nomine curam et sollicitudinem significant, qno-  
modo etiam- ridetur hoc versu Euripides usurpasse:**

***At illi jam mordens tamen  
Sollicita multum est condecenter ut cadat.***

**Quin etiam providere verbum secundum omnes modos  
infinitas habet apud Graecos significationes. Significat  
enim et curam habere et quod utile sit ante praeparare.  
Sed et vulgatum illud problema, mundum προνοία,' pro-  
*videntia,* gubernari, eandem significationem habet. Verum  
Hippocrates non hoc modo, sed τὴν πρόνοιαν pro prae-  
coguitione usurpavit, nec id quidem uti mini videtur sim-  
pliciter, sed ex significato quodam, quod communiter  
utrique appellationi inest. Siquidem verbum προνοεῖσθαι  
atque item τῆς προνοίας, hoc est providentiae, nomen ab  
Homero inventa sunt, ἀπὸ *τον νοησαι* τὰ πράγματα πρὶν  
ἔσεσθαι, hoc est quod ree ante quam fiant videamus.  
Eandem vero originem habent τὸ προγνῶναι καὶ ἡ πρό-  
γνωσις, hoc est praecognoscere et praecognitio. Quaecun-  
que igitur natura quidem sub fensum cadunt, prius autem  
quam ipsa oculis intueamur, ratione inquirimus, haec me-**

**rito προνοεῖν,; hoc est praevidere, dicimus, verbo, ipso in-  
dicantes τὸ πρὶν *ίσΐσ&αι voftv,* id est quod ea ante quam  
sint videamus. Quocirca et res eas, quae derepente fiunt,,  
ἀκούσια καὶ ἀπρονόητα, id est invito et improviso, quae  
autem consulto ἐκ προνοίας factas esse dicuut. In eadem  
porro significatione sumptum 'est quod a Solone dicitur,  
judices autem Areopagitae cognoscant de caede,, vulnere,  
incendio εχ προνοίας, hoe est providentia consnltoque per-  
petratis,; deque eo, qui exhibito medicamento homicidium  
fecerit. Sed antiquos etiam rhetoras videas nominibus  
verbisque istiusmodi frequentissime usos., apud quos quae  
ἐκ προνοίας facta sunt, illis quae nullo ante initu consilio  
provenere opponuntur. Veluti si; quis nolens aliquem  
mutilaverit aut iratus percusserit. Haec enim non ἐκ  
προνοίας, , hoc est providentia consultoque facta esse di-  
cunt. Si autem aliquis multo ante meditatus rationem  
fecum inierit, qua facinus auderet, admiseritque ἐκ προ-  
νοἰας, jam factum id fuisse loquuntur- Est igitur τῆς προ-  
*νοίας* nomen apud Graecos commune rebus bene maleque**

**gestis ned,'"tit aliqui putant, lu bonis tantum sulet ustis-  
pari. Nam hoe ipsum problema quo quaeritur mundusne  
fortuna gubernetur, an ἐκ προνοίας, hoc est providentia  
secundum eommunem significationem dictum est; id quod  
ex fortunae oppositione palet. Quamquam suut qui non  
fortunam,' sed casum τῇ προνοία adverfum statuant, idem  
plane utroque nomine significantes. Praeterea faepe dici-  
tiara philoscphis mundum, τῇ τον βελτίστου προνοίά gu-  
bernari. Addunt auteur τοΰ βελτίστου, id est optimi, pro-  
pterea'quod providentiae nomen boni malique commune  
esse intelligunt. Itaque si τῆς προνοίας nomen hoc modo  
commune sit, perspicuum est ἀπὸ τοΰ πρὶν ἔσεσθαι νοεῖν  
inditum illi nomen fuisse. Est vero τῆς πρθ/ίώσεθίς, hoc  
est praecognitionis, origo eadem. Nam quae cum sensibus  
apprehendere- possimus; signis tamen quibusdam investiga-  
rnus, merito talia προνρεῖν» hoc est praevidere dicimus,  
perinde ac- si diceremus ea nos videre animoquo concipere  
prius quam oculis subjiciantur et spectentur. Mihi vero  
videtur eam πρόνοιαν, quae fortunae ex adverio opponi**

**tnr,non habere, communem illam signisicationem. ' Talis  
enim πρόνοια boiiorum -tantum est, quamlo universi πρὸ-**

**, νοια malum -opus esse non .potest- Est igitur rerum fe-  
cundum tria-tempora, non tantum futuri, praecognitio.  
Nec vero minus-laudis meretur vates, qui praeterita quae  
iioti •viderit perinde ac si nunc essent recenset, quam qui  
sutura praedicit. Sed al qui ea dicit, quae nunc fiunt,  
prius quam viderit',nulla lu re illis inferior vates esu  
Id quod ipse Hippodrates his verbis indicavit; *nam qui***

***. praecognoscit et aegris praedicit:, quaepraesuntia sunt,,*qttae praecesiere quaeque, fatura: fam. Itaque ejusdem  
artis est praeterite, qnae nunquam: videris dicere, quemad-  
modum facta sint et praefentia suturaque exponere. Usu  
tamen permultum iuter sc differunt. Est enim suturorum  
praecognitio utilissima, praeteritorum autem cum ad alias  
quidem res. inutilis sit sc illi modo, qui artem suam ossen-  
tare cupit, utilis esse potest. Caetesuni quae hactenus a  
me dicta sunt etsi minime ad artem medicam pertinent,'**

**non sunt tamen ab enarratione aliena, quae nominum  
significationes exponit. At vero illa quae interpretum  
plerique de auctoris moribus prodidere, ut aliqua in re  
utilia sint, enarrationis modum excedunt, veluti quum  
hoc loco ejus modestiam commendant,, quod dixerit sibi  
videri optimum esse. Ajunt enim eum sic dicere potuisse.  
Medico providentiae studium optimum esu Ipse tamen  
addidit sibi videri, quamvis id ipsum postea demonstraturus  
lesset. Verum quae Herophilus de discrimine praecognitio-  
.nis et praedictionis, disseruit, non modo nihil utilitatis  
habent et improprie dicta sunt, sed etiam, sophistica sunt  
atque falsa. Atqui ipse rerum differentias se tradere, non  
novas significationes comminisci arbitratur. Qua in re  
hoc primum ille quidem peccat, quod ignoret se de no-  
minum significatione, non de natura rerum quae ad me-  
dicinam conserunt disserere. Siquidem cognitio quae in  
praecognitionis nomine continetur, ut plurimum in re  
. certa flabilique solet usurpari, quae tamen si quid etiam**

**aliquando illi deest, quo minus certissima sit, ne tum qui-  
dem nomen amittit. Itaque qui eam exponunt, aliquando  
eum adjuncto vel exactam vel certam vel firmam vel etiam  
perpetuam cognitionem appellant; ex adjuncto ipso indi-  
cantes non sernper certam rem cognitionis nomine de-,  
signari. Est igitur et praecognitio gemina certa quidem,  
ut post hiemem suturum ver deinde aestatem, postea au-  
ctummim, non certa autem eorum, quae de luna scripsit  
Aratus:**

***Si bene promineant sublimia cornua.***

***Vim Loreae exspectes, austrum resupina ciebunt.***

**Sic enim ut plurimum evenire observatum est, sed tamen  
aliter nonnunquarn accidit. Existimat autem Herophilus  
praecognitionem quidem certam esse, praedictionem vero  
non' item. Dicit enim multa praedici, quae non eveniunt.  
Quasi vero praedicere aliquis ea possit, quae non ante**

**cognoverit aut aliquid voce enunciare, quod animo prius  
non perceperit. Quod, si nolint cognitum appellare, uti-,  
que δοξαζόμενον, id est existimatum vocabunt, lia tamen  
ut primum ni animo extiterit praedicentis, atque si non  
praecognitionem, at certe προδόξασιν, hoc est si dicere li-  
ceat, praeexistimationem, quo tamen nomine ut Graeci  
nunquam usi videntur, sic nec ipfie Herophilus, etiamsi plu-  
rimum barbare loquatur. Itaque vel nomen, istud προδο-  
ξάσεως imponat, quod aliquid a praecognitione diversum  
significet simulque hominibus persuadeat, ut novum hoc  
nomen recipiant vel si efficere id non potest, significationes  
nominum lutelligat et longo jam usu receptas admittat.  
Usitatum vero receptumque est fpem quae de suturis ut  
plurimum habetur et eam quidem certam vocari praecog  
nitionem. Verum non decet praestantem medicum difqui-  
rendis ejusmodi rebus distineri; sed rationem potius inire,  
qua praedicens aegris futura, saepe vera dicere et raro,  
aberrare possit. Haec quidem vox una est>, qua dicitur**

**ut plurimum, sed quae res plurimas magis minusque diffe-  
rentes et'multiplices comprehendat. Si quis enim ex  
viginti praedictionibus unam modo falsam proserat, verum-  
quidem perpetuo non dixit, attamen illi praestat., qui bis  
aberravit atque iste illi, qui ter, ut et is rursus illo qui  
quater mate praedixit longe verior esu .Inter se tamen  
omnes conveniunt, sic rem ut plurimum cecidisse, quo-  
modo praedixerant, ltaque praecepta ejusmodi ex quibus.?  
verius allero. praedicere quis potest , amplecti et tractare  
convenit, inutile autem supervacaneumque illud de norni-  
num significationibus studium aversari et fugere, quod**

**’ Prodicus ille, tantus sophista quia plus aequo amplexatus  
est, doctorum omnium odium in se concitavit, atque apud .  
Platonem scommatis a Socrate saepissime lacessitur, vir  
alioqui multum, celebris et laudatus. Sed ego fortasse  
reprehensione, dignus sim, qui statim ab initio Herophili  
mentionem fecerim. Siquidem his qui ad artis operam.;  
festinant, veritatem quam celerrime exponere praestat nec  
ipsos decet sophistarum nugas partim exponendo, partim**

**etiam refellendo remorari. Itaque commodissime facturus  
videor , si his commentariis utilia tantum persequar , po-  
stea vero, alio opere, quum plus erit otii, quae Herophi-  
les contra Hippocratis prognosticum conscripsit examinem**

**-atque explorem. *Et qtcae illi* praetermittunt *exponit,  
creditur aegrotantium res rectifstme intelligere.* Qui ali- .  
quid ejusmodi explicare conantur, eos non prius decet  
animum ad scribendum appellere quam opere id ipfum  
demonstrariut. Est enim facile cuivis quod voles scribere,  
sed difficile admodum est rationem viamque ejusmodi ex-  
plicare, ut qui aegrotantibus non modo praedicit futura,  
verum etiam praeterita refert, quibus dum fierent non :  
intererat, atque illa similiter quae nunc aegro accidere,  
quae nec ab illo intellexit nec ipse vidit magna ex parte  
verax sit; Sed scriptis quidem nostris fides haud temere  
adhiberi potest, ut’ qui re ipsa quam vera sit haec con-  
templatio ante comprobaverimus. Verum ne quae scripta  
funt a nobis in hujus praefationis expositione, postea quum**

**particulatini singulas sententias interpretabimur denuo fcri-  
bere compellamur, optime facturus rideor, si de his om-  
nibus dicere " supersedeam 'donec medica vocabula quae  
hoc in libro passim habentur enarrem, eoque potissimum  
quod quum apprime necessarium id sit nemo ex inter-  
pretibus praestitit. Quid enim -sit in quo Hippocrates me-  
dicum exerceri cupit, hoc quidem loco praetermisit nec  
•-ostendit quoque praeterita aut praesentia quidem, sed quae  
nullo sensu agnoverimus, praecognoscere oporteat. *Simub-  
que praevidere st quid in morbis divinum instt.* Quidnam  
divinum hoc sit quod Hippocrates vult praevideri, non '  
convenit inter hujus libri interpretes. Sunt enim qui ar-  
bitrentur ira aliqua deorum homines morbo corripi, cujus  
rei faciunt quidem ex historiis fidem, sed nullam rationem  
adducunt, nec probant eam mentem Hippocrati-fuisse,  
quod tamen bonus interpres facere debuisset. Neque enim  
interpreti protinus dicendum est quicquid ipsi verum esse**

**videtur, scd quod cum auctoris sententia congruat, etiam  
si fortasse fassum est, dicere oportet. Atqui Hippocrates  
nullo prorsus in libro visus est morbi causam ad Deos  
retulisse, quippe qui tum libro de vieta in morbis acutis,  
de qup 'certe nullus dubitat, quin germanus sit, cur quos  
Graeci vocant βλήτούς, id est numine percussos', veteres  
sic appellarint exposuerit, tum libello quem de sacro  
morbo scripsit, plura contra eos dixerit qui morbos a diis  
immitti arbitrantur.. Quamohrem nec epilepsiam nec amo-  
rem sacros esse divinosque morbos putamus. Nam hi qui-  
dem quibus amorem ejusmodi esse nisum est, veram qui-  
dem historiam recitant regis filium prae amore aegrotasse,  
idque ab Erasi strato deprehensum fuisse. Non tamen osten-  
dunt Erasistratum aut Hippocratem aut alium quemvis  
medicum amorem divinum nuncupasse. Verum eos qui  
prae amore vel emaciati sunt vel pallent vel vigilant vel  
etiam febricitant sub *eo* libri capite veteres comprehen-  
dunt, quo de antecedentibus causis tractatur. Quae quum**

**genere plures sint, luter eas moeror annumeratur. Moesti  
autem suut alii ob mortem liberorum, familiarium, cogna-  
forum aut amicorum; alii quod se solos malo affectum  
iri aut totius etiam patriae eversionem metuant. Moeror  
quoque pecuniarum cupidos corripit si' pecuniam perdant,  
similiter ambitiosos si honorem, atque alios eodem modo.  
Sunt autem et qtii propter amorem moerore afficiuntur,  
nihil quidem divini perpessi, sed humanitus affecti. Nisi  
forte quis fidem adhibeat fabulis et credat a parvo quo-  
dam et recens nato daemone ardentes faces gestanti ho-  
mines aliquos in hunc affectum trahi. Qui autem dies  
decretorios divinum illud esse asseruit, animum quidem;  
suum explicavit , mentem tamen Hippocratis non exposuit.  
Non enim quaecunque incognitas 1 aut ab omnium opinione  
multum diversas habent causas, simpliciter divina nuncu-  
pamus, sed forsitan admiranda dumtaxat recte dici pos-  
sunt. Neque vero Hippocrates dierum decretoriorum cau-  
sas ignoravit, sicut a nobis in libris quos de ipsis edidi-**

**mus, demonstratum esu Caeterum quod ante dixi non  
esse his commentariis omnia quae perperam dicta sunt  
- inserenda, sed quae aliquam habent cum vero similitudi-**

**nem, qua ego de causa adductus ea quae Herophilus in  
Hippocratis prognosticum falso objecit, discutere imprae-  
sentiarum nolui, id ipsum nunc quoque et toto hoc libro  
praestabo , aliosque qui *in* haec inciderint idem ut agant  
rogabo,, ne mihi succenseant, quod multa ab interpretibus,  
perperam dicta praetermittam. Quod si diligenter scripta  
nostra legant, de illis ipsi per le statuere et judicare po-  
terunt. Quamobrem omissis illis qui de divino nugantur  
demus operam ut quid Hippocrates senserit reperiamus.  
Quod igitur, divinum illud prorsus ad medicam artem per-  
tineat nec cognitionem ipsius ah Hippocrate probatam  
modo esse, verum etiam proditam omnibus manifestum  
est. Ineptus enim sit omnino auctor ille oportet, qui. rei  
alicujus. cognitionem commendat, quam penitus non do-  
cuerit. Itaque scriptam esse ab Hippocrate divini ipsius**

**praecognitionem necesse esu Audeamus igitur dicere id  
non esse aliud quam ambientis nos aeris constitutionem,  
de qua scripsit hunc in modum in apborifmis: *st hiems  
stcca septentrionales ventos habuit, ver autem austros et  
pluvias exhibet, neceste est aestate- acutas febres, Ophthal-  
mias et dysenterias excitari maximeque in mulieribus et  
humidiortbus natura corporibus.* Haec et quae postea fcri-  
huntur praecognitiones sunt eorum quae in nobis cir-  
cumfusus aer suscitat,' de quibus brevissime quidem in  
aphorilmis, multo autem copiosius iu libris epidemiou**

**' disseruit. Quae tamen in hoc ipso prognostico prorsus  
omisit, quamvis ad praesentem speculationem pertinerent.  
Praestitisset igitur causam inquirere cur nihil de divino  
dixerit quam male interpretari. Sed mihi quidem vide-  
tur propter instituti operis magnitudinem htiie libro mor- ;  
horum vulgarium disciplinam non inseruisse; namque isto  
jam absoluto haec ad extremum fubjuuxit: *oportet autem***

***, perpetuo adventantes populares morbos protinus agnoscere .***

**, nec *ignorare temporis anni constitutionem.* Quibus verbis  
ostendit medico, ut alia omnia quae ad praecognitionem  
maxime conducunt, sic morborum populariter vagantium  
generationem cognitam esse debere. Eam autem ipse seor-  
sum docuit in apborifmis quidem compendiosis, quemad-  
modum diximus, fusius autem multo in libris epidemion,  
eam que oh rem interpretum plerique merito post librum  
hunc epidemion libros enarrarunt, quos certe hac lu re  
etiam imitabimur.**

' >. , —. —

**V.**

***Sunt autem haec in acutis morbis consideranda: primum  
quidem an ejus qui aegrotat facies stmilis* sit *bene va-  
lentium, sed maxime an sthi tpstf talis namque optima  
esu Pefstma autem ea quae* simili *prorsus contraria esu***

**Dicturum se hoc libro de mcrbis acutis ostendit exi-  
dentissime; incipit autem *a* signis quae in facie conspi-  
ciuntur, quod ea tum cernantur primum tum vires magnas  
habeant. Ea quidem prima videri omnibus perspicuum  
est, quantum autem ad praesagiendum conferant, ex se-  
quentibus intelliges. At primum lu memoriam velim re-  
voces ipsius praefationem universae arti communem; quae  
scripta est in libro cui titulus est κατ’ ἰητρεῖον. An simi-  
lia an dissimilia primum a maximis, deinde a facillimis  
ab iis quae ex tuto et usquequaque accedunt et quae  
contueri licet visu, tactu, auditu, lingua et animo usur-  
pare. Siquidem non modo praecognitio, sed etiam agen-  
dorum indicatio ab illis initium desumit. Ac de his qui-  
dem quae agere convenit dictum est in libris methodi  
medendi. De praecognitione autem hoc ipso libro rideto,  
istud rursus memoria tenens, non futura modo, sed quae  
etiam praecessere, quaeque nunc in corpore sunt signis  
quibusdam investigare ad partem medicinae prognosticam**

**pertinere. Verumtamen praesentium rerum cognitionem  
proprio nomine διάγνωσιν, hoc est dignotionem, appellare-  
consuevimus. Caeterum jubet Hippocrates aegri faciem  
primum considerandam este similisue sit an dissimilis ab  
ea quam sani gerunt, praesertim vero an sibi ipsi. Hoc  
enim ex placitis Hippocratis est, omnia non solum ex  
natura quae communis est, fed etiam ea quae cuique est  
peculiaris secundum artum expendenda esse. Namque ubi  
praecepit affectas partes cum sanis comparare, non con-  
suluit aliorum inspiciendas esse, sed ejus ipsius qui morbo  
correptus .est. Itaque illius fames optima est quae sibi  
ipsi quam simillima perfeverat, pessima vero quae ab ea  
longissime distat; quae vero in medio optimi- pessimique  
•sunt,, tibi jam incumbit definitis extremis qualesnam sint  
indicare. Nam quae ad optimam magis accedunt meliores  
sunt, quae vero ad pessimam pejores. Sunt autem inter  
utramque mediae,; quae ab una magis quam altera, non  
recedunt. Quare optimam faciem breviter complexus est**

**et designavit: quae enim naturali quam simillima est  
optima censetur: pessima vero quae maxime contraria est;  
nt *quae* nebis non sit congenita. Quae vero ex his prae-  
sagia habeantur, ipse ex particularibus notis ostendit, de  
quarum singulis seorsum postea edisseram-**

***Fuerit autem ejusmodi nasus acutus.***

**Inter signa mala hoc unum primum, acutum nasum,  
commemoravit. . Sed illum cum eo qui cuique secundum  
naturam est, quemadmodum ante diximus, conferre opor-  
tet. Nam et qui natura simus est et qui aquilinus et qui  
rectum etiam habet, illi prorfus nasus acutior videbitur.  
Hoc autem perpetuo tenendum, est, ut quantum ipse a  
naturali forma recesserit, tanto deterior existimetur. . Ap-  
paret autem manifesto nasus acutior iis, qui ex diuturno  
morbo maciem contraxerunt., item nimio labore accisis**

**aut alio quovis modo exsolutis aut animo deficientibus  
atque adeo mortuis omnibus. Ex quo non absurde possit  
aliquis communi omnium hominum ratione usus epilo-  
gssmo concludere malum hoe signum esse, quoties in ma-  
ligno aliquo affectu acciderit. Quaenam autem illa affe-  
ctio fit, in qua nasus acuitur, jam ad dogmaticam specu-  
lationem attinet, tantumque analogifrno deprehendi potesu  
Analogismus vero ratio est, quae ab evidentia auspicatur  
rei obscurae faciens cognitionem. Epilogilmus vero com-  
munis ratio est et omnium assensu conspectu. Sed pri-  
mum epilogistice de singulis consideremus indiciis; rectius  
enim est ex confessa communique omnium hominum ra-  
tione facere principium doctrinae, quam statim luter lui-  
tia ad analogifmum venire.**

**Vssi**

***Oculi concavi, tempora collapsu, aures frigidae ct con-  
tractae et imis partibus inversae. Ad haec cutis circa***

***frontem dura., intenta et arida*, colorque totius *suciei  
niger aut etiam pallidus et Uvidus aut plumbeus.***

**Et omnia quidem signa haec in diuturnis morbis et  
laboribus et animi deliquiis et,morte potissimum apparent  
lu facie. Licet autem facile epilogismo colligere, quaeua  
naturalibus dissimilia sunt, aliquid mali designare posito  
eo, quod statim ab luitio nemo non potest non fateri,  
nimirum letalia esse quaecunque naturalibus: adversissima  
funt, similia autem salutaria. Haec ergo de illis epilogi-  
stice dicta sint a nobis. Jam vero universam eorum na-  
turam diligenter expendamus. Proqeniunt quidem ii affe-  
ctus aut ab- aliquo, quod exedit et carnosas animalium  
partes absumit, aut imbecillitate caloris nativi, qui ad  
extremas usque corporis partes proferre se et exserere non  
potest, sed solis lu vlsceribus exiguus remanet. Quo sit**

**ut tantum sanguinis spiritusqne in extremas corporis par-  
tes amplius non influat, quantum antea quum secundum  
naturalu se habebant, influebat. Eam igitur ob caufam  
facies a naturali permultum immutata manifesto cernitur.  
Quum etiam partes tum osseae tum humidiores tum ear-\_  
nofae sibi mutuo adjaceant ac osseae quidem quod ter-  
, rena eurum substantia sit, sibi similes perpetuo existant,  
humidiores autem atque carnosae absumi facillime possint  
. et spiritus atque sanguinis luopia in se ipsas concidere,  
affectus evidentissimus est. Siquidem nasus tantum qua  
alas habet carnosus est, reliquis autem omnibus partibus  
osseus. Quare quum vel carnosa ejus portio contabuerit  
vel vacuata conciderit; extrema fui parte non fine, causa  
tenuis apparet. • Ad eundem.quoque modum, si sit vehe-  
rnenter etiam refrigeratus, sicut illis accidit qui vita fun-  
cti sunt. Namque carnosae partes frigore densatae-, • haud  
immerito summis partibus extenuantur. Nec vero alium  
- acutum nasum dicimus quam qui extrema parte tenuis**

**♦**

**est; hae quidem sunt acuti nasi causae. Oculi porro ab  
iisdem causis excavantur, fed tanto magis, quanto sunt  
'extremo nafo humidiores atque molliores.- Quin et illi  
plurimum animalis, spiritus et calorem mon exiguum con-  
tinent, quibus si quando destituantur, non praeter ratio-  
nem contrahuntur. Id autem est ©culorum caritas. Ad  
eundem vero modum etiam tempora collabuntur, musculos:  
enim ex universo capite sola habent, quos κροταφίτας,  
hoc *eft* temporales appellant, quumoreliqunm omne caput,  
carne prorsus careat. Aures porro, frigent et contrahun-  
tur, quod cartilagineae et sine carne, sint, parumque san-  
gninis habeant. Itaque ocissime: refrigerantur, ad asse-,  
ctum sua natura propensae. Verum quid causae est cur  
imae, earum partes invertantur ? An quod mollior sit illa-  
rum substantia quam reliquarum partium, quae non aliud  
sunt, quam tenuissima cartilago tenui cute obducta? Ob  
hae quidem praedictas causas infimae aurium partes ex-  
tenuantur; invertuntur; sicciores denfioresque evadunt;**

**Deinde retrahuntur et quam maxime possunt ad originem  
nervorum recurrunt, a quibus sensum accepere. Convelli  
namque coriaceis omnibus exsiccatis commune est, ad  
partem autem illam reflecti potius et reverti. Unde nervi  
qui in ipsam inseruntur originem ducunt, prorium est  
singularum corporis partium. Hoc namque etiam in digi-  
tis apertissime potest rideri. Nam si tendo internus ali-  
qua de causa male affectus fuerit, videas aperte digitos,  
inflecti, si vero externus, distendi. Est autem illa ipsa  
siccitas adstrictioque' causa cur tota cutis faciei dura ten-'  
faque sit. Quod tamen in fronte multo cernitur eviden-  
tlus, quoniam illic cafo admodum tenuis cuti subjecta esu  
Afficitur vero a praedictis causis multo facilius caro quam  
cutis. At vero coloris mutatio innigrum quidem omnium  
pessima est, ut quae sanguine refrigerato proveniat, non  
aliter quam quum extra vasa effusus in grumos concre-  
vit. Quae vero ad eum sit colorem, quem Graeci χλωρὸν**

**vocant, mitior mullo esu Sic autem veteres vocare cou-'  
sueverunt alias pallidum, alias viride, quomodo multi  
brassicam et lactucam virides appellant , qui certe color  
nigrior est quam ruber et veluti initium quoddarn nigri-  
tiei et livoris, a frigiditate sumit et color niger prove-  
niens. Quamobrem haud temere facies his omnibus, quae  
dictae sunt foedata notis, letalis eenfetur. Atque in lon-  
gis quidem morbis saepenumero per initia autem morbo-  
rum raro talis evadit, eamqne ob causam periculosissima  
est, ut quae temporis longitudini accepta referri non  
possit. Namque mora temporis longiore et corpus conta-  
bescere et extremas aliquot corporis partes refrigerari,  
non debet cuiquam mirum videri. In recenti vero morbo  
maximeque acuto omnino exitiale est, nisi forte talis  
aliam quandam ob causam evaserit; quae autem id effi-  
cere possint, ipfe postea dicturus esu Nunc autem quod  
ab eo praetermissum videtur quodque adjiciendum a me  
est, prius ausculta. Nam quemadmodum per longos mor-**

**k 1**

**bos faciem talem evadere non est admodum perniciosum,  
ita nec lu regione frigida et hieme et frigido caeli statu  
et senili aetate; sicut in apborifmis didicimus, in morbis  
minus periculi este, qui naturae, aetati, habitui, tempori-  
que anni magis congruunt, quam qui nulla lu re cum  
istis conveniunt. .. ' ' ’ ' ' '**

**- VflL ?**

***Itaque st principio morbi facies talis est et nondum potest  
aliis ex notis itlla haberi conjectura, interrogare opor-  
tet, an vigilia praecejsurit, an ventris resolutio, an* in-  
edia. *Ac st eorum aliquid suteatur, minus pericult  
subejse arbitrandum esu An vero eas ob* causias *facies  
talis evaserit, una die nocteque judicatur. Siri autem  
negat quicquam horum praecefstsoe* nec ' intra iempus  
*praedictum desinit, signum hoc mortiferum esae* dubi-  
*iandum. non esu***

**'• Periculosissimus morbus est et prorsus incurabilis, in-  
quo. statim a principio facies letalis nullam externam ob  
causam evasit. Si vero evidens aliqua causa , ut immode-  
rata vigilia aut inedia . aut alni profluvium antecesserit;  
minus inest periculi. Nam praestaret quidem nec ab his  
causis vires per initia morborum tantopere exsolutas esse,  
at multo minus periculi fuerit ab- aliqua ejusmodi causa  
quam a morbi malignitate exfokttas fuisse. Quae autem  
corporis affectio sit, quae primis diebus faciem tam de-  
formem reddit, jam tibi aperte lireviterque exponam.  
Quum retentrix, quae in animali est, facultas imbecilla  
exliterit, simulque humores tenues cum febre calida scm-  
per quidem aliquid, quod propter pravitatem oculis cerni  
non potest, effluentibus nimirum tenuibus humoribus ex-  
tra cutem vacuatur, febris vero tenuissimos quidem hu-  
mores etiam magis absumit, crassiores autem extenuat,  
adeo ut mora nulla vacuationi interponatur nec multum  
differat ab assiduis vomitibus aut profluviis alvi aut itn-**

calbhus tom. **xvin. vaas n. C**

**moderata per urinas vacuatione, nisi quod hae sensu de-  
prehendi possunt, et in hoc quidem posita est eorum diffe-  
rentia , illa autem de qua modo dixi propter eorum quae  
vacuantur tenuitatem visum- fugit. ; Nunquam ergo facies  
talis contigit'lu morbo pituitosc, ubi nec in plethorico, "  
propter sanguinis redundantiam. -Indigentiam potius in  
corpore esse et labores curasque praecessisse oportet. Sic  
enim aliquis plurimum biliosi humoris accumulat. Si vero  
regio praeterea calida est et tempus anni aestivum- caeli-  
que status calidus et siccus, tunc certe etiam facilius est  
affectu isto prehendi, et multo adhuc- magis si homo sua  
natura ad bilem propensior esu Sunt autem et quorum  
corpora resolvuntur atque difflantur perfacile, sunt etiam  
qui ventriculi os imbecillum habent, quae si cum supe- (  
rioribus concurrerint, eo affectu corripi facillimum est, a  
quo letalis hic vultus nascitur.: Itaque qui ista noverit,  
non modo momentum magnum: ad praecognoscendum, *ve-  
rum* etiam ad curandam erit consequutns ; scopum hunc**

**habens cibis ventriculo optimis, εύστομάχους Graeci vocant,  
vires confirmare. Verum ista quasi viae haud breve, di-  
verticulum dicta sint. Jam vero de externis causis aceu-  
ratius disserendum. Sunt autem illae quas ego nomina-**

**' tim recensui, inedia, vigilia et alvi resolutio. Quibus  
addes, si libet, alia ipsis similia, ut immodicam sanguinis  
e naribus aut utero aut haemorrhoidibus aut vulnere aut  
alio quovis modo yacuationem. Praeterea tristitiam mag-  
nam quaecunque eam occasio, invexerit. Sed hanc forte  
t sub vigiliis ab Hippocrate comprehensam non absurde  
existimari possit. Namque ut alias oh causas, sic sclent  
etiam et multo quidem frequentius a tristitla excitari;  
Quamobrem illam sub vigilia contineri recte dici potest.  
Sic et alvus plurimum profluens omnis immoderatae *va~*cnatlonis exemplum esu Ac ille quidem qui’ diligenter  
in artis operibus versatus est et in singularum rerum forma  
multum tritus exercitatusque, causam, saepenumero agtio-  
scit quae faciem ejusmodi induxerit, earum tamen notas**

**verbis explicare difficile est, ob idque ex medicis per-  
rnulti quamvis nossent, scripto tamen docere destiterunt.’  
Nos autem omnes propriis locis, ubi eas tractari oportuit,,  
explicavimus. Quas tu quoque si nosti, poteris aliquando  
ad aegrum accedens caulas illi aperire, a quibus facies  
ejusmodi profecta est, maxime si nota tibi sit victus om->  
nis ratio quam tenuit, atque insuper attenderis’ qualenam  
sit ipsius temperamentum et multo etiam facllius, si arte-  
riarum motum et febris qualitatem habueris exploratam.**

**Esto enim, exempli gratia, qui aestate calido siccoque’  
caeli statu, aetate juvenis et natura biliosus ex labore et  
inedia et moerore coeperit aegrotare. Esse praeterea calor  
ejusmodi qui tactum nostrum vehementer mordicet, Urina  
biliosa, pulsus.denique vfrlum imbecillitatem prae se serat;  
‘ eum quidem, sic affectum iri quemadmodum hic dicitur,  
faciemque mortiferam brevi habiturum existima , nisi prius  
opportune alatur. Age vero ista nec praecesserint lu ae-**

**gro nec prime et secundo, die apparuerint, sed tertio ubi  
ad :eurn accesseris, saries qualem nunc Hippocrates descri-  
psit videatur. Scito hunc ; externam aliquam', ob causam  
sic affectum suisse. Tenum igitur expende quid potius illi  
accidere, potuerit, magu ane. .aliqua vacuatio an vigilia.  
Namque ex inedia talis derepente i non evnserit; milio  
ejusmodi morbum praecedente. ‘ quale' recensuimus nec ea  
quam descripsi natura praeditus. Ac si quidem enm pri-  
die viderasρ latere tenon potuit.magna sponte,sua vacua-  
tlo ventura, quippe certissimae sunt ipsius, notae et a no-  
bis traditae libris de crisibus, atque aliis in qulbus doce-  
tur, quae sit ex pulsibus praecognitio. Itaque qunm pri-  
,anum': videris hominem, constanter asseverare/potes eum  
maxime pervigilem fuisse.; Siquidem oculos ejus permni-  
tum siccos intueberis, quod ab immodico vacuationibus  
, quae sensibus usurpari possunt, sicut a vigilia provenire**

**non solet. Ad haec videbis palpebrae vix attolli posse,**

**. sed demitti et immotas manere, imn aliter quam in vigili  
foporte, qui κῶμα a Graecis nuncupatur, de quamvis tunc  
primum et nunquam ante aegrum videris, tamen et ex  
notis ejusmodi atque etiam pulsibus poteris judicare.. Si  
namque hanc faciem vacuatio immodica conciliavit, super--  
erit procul dubio, etiamsi parvum id signum est, in pulsu  
aliquid quod ipsam prodat. Sin autem vigiliae salem in-  
vexerunt, intentae chordae speciem feret. Cui vero ex  
-inedia sola facies talis evasit, nulla ex praedictis- signa ad-  
sunt, quae vel /acuationem vel vigiliam testari solent.  
Quare ex iis potius, quae accidere, quam ex propriis  
- notis eorum quibus cibi abstinentia sacrem 'hunc lu mo-  
dum affecit petenda praecognitio est, maxime si diligenter  
considerandi tibi caloris in halitum digerentis proprieta-  
tem febris non vehemeus esse videatur. Nam si talis  
apparet, ab ea potius quam alia'-ulla externa causa *far  
ciem tam* gracilem factam esse existimandum est. Decet**

**autem tangentem diutius immorari, totaque manu aegri  
non modo brachiale, fed superiores etiam partes appre-  
liendere, atque animum diligenter advertere, an non iu-  
lum acris sit, verum etiam, copiofam fecum substantiam  
corpoream instar flammae evehat, quae et manus tuae;  
qua aegrum tangis, cutem pervadat et in imam quoque  
manum manifesto subeat et penetret. Febres enim a qui-  
bus praedicta facies inducitur ejusmodi sunt. Haec autem  
quemadmodum dicebam, doceri quidem difficulter possunt,  
non tamen nullo prorsus modo explicari aut ab exercita-  
tis cognosci, atque ab illis etiam qui saepius ea me prae-  
fagientem viderunt, ac potissimum quibus curae fuit ea,  
quae ex prognosticorum commentariis didicerunt facto ex-  
plorare. Qui sane quum rident ea evenisse quae praedi-  
cebantur, re ipsa intelligunt fieri illa posse nec animum  
interdum defpondent, qulu haec aliquando cognituri sint,  
quorum cognitio principio perdifficilis videbatur. Nemo  
enim geminos inter fe' simillimos fratres femel tantum  
atque iterum visos discernere, potest, quos tamen nemo**

**domesticorum non dignoscit. Ista quidem a me dicta funt,  
quo juvenes, adhorter eos praesertim, 'qui me talia prae-  
dicentem non spectarunt. , Nam non solum ad vigilias  
causam referre possunt, sed etiam ad tristitiam hac vel  
ista de causa contractam. Erasistratus enim non propterea  
juvenem amore captum deprehendit, quod cornices aut  
corvos volantes vidisset nec quod juvenis arterias , ut ple-  
rique scripsere, sensisset amatorium quiddam pulsantes,  
nullus enim pulsus est amori proprius et peculiaris, fed  
quemadmodum ego quoque aliquando comperi, posteaquam  
manum brachiali laborantis admovissem et ipse mulierem  
quandarn inter alias domi vidisset. Nam confestim inae-  
qualis et inordinatus pulsus evasit, paulo autem postea-  
quam illa discessit, in statum rediit naturalem. Pulsus  
namque hoc modo immutatus, affectu aliquo in universum  
aegri animum perturbatum esse testatur. Quis vero ille  
sit; ex his quae cum ipso partim dicuntur partim vi-  
dentur investigare convenit. Nam dictis etiam quibusdam**

**. pulsus inaequales fiunt, aegris ob ea quae audierint per-  
turbatis. t ged de his quidem alio libro particulatirn. *a* me  
dictum est; qui de praecognofcendo inscribitur. Nunc 'ad  
institutum redeamus. Erat autem ejusmodi; medicum lau-  
, dem magnam posse apud aegros consequi, si multa quae  
ante facta-funt, quaeque adhuc fiuut exponat, sicut, ea  
de quibus nunc dicebamus , vigiliam,, alvi, profluvium ec  
famem. Sed eorum quidem unum determinate dicere  
difficile interdum esu Duorum vero alterum aut ex tribus  
omnino unum esse facile praesciri potest. Nam et ab  
audientibus laudatur is, qui praecognoscendi causa inter-  
rogat hunc in modum. .Nonne quod nimium vigilaverit  
aut diutius cibo abstinuerit sic extenuatus est? Et faepe  
quidem utrumque .annuunt et' medicum duas ob caulas  
admirantur. Nonnunquam vero alterum tantum respon-  
dent et lu hoc etiam admirantur. Hoc igitur est quod  
ab Hippocrate dicitur interrogandum esse in vigilia, an  
ventris magna resulutio an inedia praecesserit. Deinde**

**quid ait? Ac si eorum aliquid fateatur, minus periculi  
subesse arbitrandum est. Praestaret enim vires tam vali- -  
das esse , ut nulla externa causa dejici possint. Minus  
tamen mali fuerit ab aliqua earum, quam morbi maligni-  
tate faciem in tantum contabuisse. Quum vero et externa  
aliqua causa, ut dictum est, corpori infesta et febris quo-  
que colliquans simul esse et concurrere possint, die nocte-  
que sequentibus id ipsum discernito. Nam si ab externa  
dumtaxat causa facies qualem descripsimus provenerit,  
•diei noctisque unius .spatio emendari potest: si vero eam  
corporis affectus excitarit, vel similis perseverabit aut de-  
terior etiam evadet, Isse quidem omnia rectissime videtur  
dixisse Hippocrates» Cur vero dixerit: itaque si *piincipto  
morbi facies talis est et nondum, potest aliis ex notis ulla  
haberi conjectura,* deinceps expendamus. Duorum enim  
alterum consequi necesse est, signis ejusmodi non posse  
res dubias explicari, vel quod non existant ab initio 'vel**

**i**

**quod nihil certi denotent. Et mihi quidem videntur illa  
nec fieri perpetuo- nec si fiant ecrto aliquid prodere.  
Quod ,ita sc habere in horum quae sequuntur verborum  
interpretatione docebo. '**

... • : ' - ' • ' q

**IX. ; -**

***Si vero morbo sum vetustiora quam triduo aut quatriduo  
Jacies talis est, tum ea quae praecepi quaerere conver  
niet, tum signa etiam alia, considerare, quae et in tota  
facie et in corpore et in oculis.***

**Principii nomen tum primam illam morbi accessionem  
significat, quae mullam prorsus habet latitudinem, tum  
eam etiam quae-ad. aliquod temporis. fpatium, non tamen  
multum producta est; Praeterea primum illud morbi tem-  
pus, a quo secundum numerant incrementum, tertium  
fummum vigorem et quartum declinationem. Quare quum**

**' paulo ante Hippocrates dixisset: *itaque st principio morbi  
facies talis est,* illic quidem non ostendit, quodnam ex  
•tribus; illis principiis lutelligati Nunc autem quum suri-  
p ferit: • si vero in *morbo petere jam plus quam triduo aut  
quatriduo facies talis est,* manifesto indicavit verba sc  
prius de illo fecisse;quod habet latitudinem; hoc enim  
ad tertium usque diem producitur. Tunc autem notis  
illis quarum antea fecit mentionem, vult altas quoque ab  
universo corpore adjungi, de quibus dixerat, et nondum  
potest-aliis ex notis ulla haberi conjectura. Eas autem  
deinceps enumerat scribens hunc lu modum. ,**

*. -si r -* r *r* • r.,u itvj.ui !

***Si namque lumen rcsugiant aut stne voluntate illacry-  
ment aut- pervertantur aut* unus *altero minor stt aut  
quae in his alia ejsu debent rubescant atque 'in iisdem  
venulae lividae vel nigrae stnt aut surdes circum ocu-  
los appareant aut sucti sublimiores stnt vel promineant***

**vel *vehementer subfederint aut supercilia curva aut ri- 1gida maculosa aut visus fqualidus et stne splendore et  
vultus lividus et adspectu terribilis et dentes lividi stant ,  
aut calor totius faciei immutatus stt, haec omnia mala  
ejse et serniciofa existimandum esu ' .***

**Quae recensuit 'symptomata commune quidem hoc ha-  
Bent quod praeter naturam sint.. Differunt autem ab ,in-  
vicem quod alia iis quae secundum naturam sunt adversa  
tantum sint, alia vero quemadmodum ipse prius dixit ad-  
versissima. Quamohrem per communem epilogismum om-  
nia quidem perniciosa esse putare oportet/ prout vero  
magis minusve adversa fuerlut, etiam magis niinusve per—  
riciosa este. At vero affectus a quibus haec oriuntur ex-  
pendere praestiterit, a placiti' Hippocratis non recedentes  
Itaque lumen refugere hoc est aversari ab imbecillitate  
facultatis • videndi provenit, interdum quidem ob instru-  
mentorum affectionem laborantis, quemadmodum in in—**

**stammationibus oculorum, interdum vero, et tunc quidem  
exitiale signum est, per.se ipsam affectae. Similiter et la-  
crymae si. inflammatis *oculis decidunt .aut* ex fluxione  
aliqua e capite oriuntur, contra naturam quidem est, non  
tamen prorsus mortiferum. Si vero ab imbecillitate re-  
tentricis facultatis, perniciosum -atque letale est. Porro  
oculi pervertuntur convulsis a quibus moventur musculis,  
qui affectus si illorum tantum est, susque deque habendum;,  
si vero- principii nervorum , . id est cerebri, extremam  
perniciem significat. Siquidem principii passiones proximi'  
nervi ante alios lentiunt, modo quidem illi qui in oculis  
siti sunt, de quibus nunc loquitur, modo vero temporales,  
qni a Graecis κροταφῖται dicuntur, de quibus libro de  
articulis tractavit; Quin etiam alterum, oculum minorem  
esse quam-natura factus sit, symptoma mortiferum est, ut  
quod indicet eam qua regebatur facultatem periisse. Ocu-  
lorum vero alba rubescere, quemadmodum per eorum lu-'  
flammationes et plerifque. temulentis accidit;, magnam ce-**

**rebri atque meningum, plenitudinem prodii, ac nonnun-  
quam etiam in illis excitatam inflammationem. Siquidem  
utroque in affectu sanguis ad oculorum venas 'truditur et  
proinde quae lu illis alba esse debent rubra videntur.  
Est autem album oculorum pars ea quae vocatam coro-  
nam ambit, cui scimus ex anatome omnes oculi membra-  
nas tunicafque conjunctas esse. Scimus vero et in eam  
membranae extremum quae calvariam ambit una cum ve-,  
nis quas continet excurrere. Quod autem ab his quoque  
candidum oculorum rubere intellexeris, ex iis quae sub-  
junxit indicavit apertissime., atque si in iisdem venulae  
lividae vel nigrae sint, id quod omnium perniciosissimum  
est. Siquidem venae illae rubent vel a copia, sicut dice-  
bam, vel cerebri inflammatione. Nigrae vero lividaeque  
fiunt quia refrigerantur. Refrigerantur autem quod in  
propinquo mors sit. Quare colores ejusmodi nunquam non  
exitiales sunt. A.t vero surdes circum oculos tum instru-  
mentis ipsic affectis, et nunc quidem nihil habent periculi,**

**ut inflammatis oculis aut alio morbi genere laborantibus  
tum ah imbecillitate naturalis quae oculum moderatur  
facultatis eorum alimentum concoquere non valentiis ex-  
citari scimus. Ostensum enim est eas semicocti nutrimenti  
excrementum esse- Atqui inflammatis oculis tam propter  
humoris qui praeter naturam est copiam quam organa -  
ipsa male affecta, eorum alimentum recte concoqui non  
posse haud absurdum videtur. Quum vero penuria quam  
cavitas prodit manifesta est, tunc ad copiam caufa referri  
nullo modo potest, sola autem fuperest facultatis imbe-.  
cillitas et ea quidem non levis, sed prorsus maxima, ut  
quae vel modicum oculorum nutrimentum concoquere non -  
possit. Caeterum oculi sublimes qui hoc loco ἐναιωρούμε-  
voi ab Hippocrate dicuntur, hoc est instabiles et perpetuo,  
motu agitati, delirium vel musculorum oculi tremorem  
designant, quorum .utrumque in proposito affectu mortale  
est. Deliria namque gravissima sunt quae ob defectum  
proveniunt.. Tremores item qui ab instrumentorum sicci-  
tale oriuntur prorsus sunt incurabiles. Praeterea promi-**

**nentes oculos vel- qui vehementer sirbscderunt caviqne  
sunt damnati Prominent autem aliquando etiam principio  
morbi iis praefertiin, qui post ciborum potusque inglu-  
viem evomuerunt. Non tamen hanc ob causam multum  
subsidere solent. Quo .factum est ut neque id neque illud  
*initio* adscripserit, quum dixit: *nasus acutus, oculi con-  
cavi.* lllud enim nunquam in letali vultu principio appa-  
ret, nam qui fieri polest oculos simul cavos esse et pro-  
minere? hoc vero, tunc nullo modo effici potest. Sed  
forte quod de prominentibus oculis dixit, cum praeceden-  
tibus pugnare videbitur. Quum enim de letali vultu di-  
xerit: *nasum acutum et oculos concavos,* deinde illa cer-  
tius dijudicet et discernat iis quae tertium post diem ap-  
parent, non recte prominentes adjecit. Verum quid bis,  
verbis sensisse Hippocrates videatur, id jam ego immutatis  
hunc fn modunripsius verbis explicabo. *Si vero morbo  
Vetere jam plus quam triduo facies talis est tum ea quae  
praecepi quaerere conveniet tum signa etiam alta confide-***

***rare*, quae *in reliquo corpore et in oculis apparent.* Sunt  
autem haec in oculis signa post tertium diem letalia, lu-  
cem refugere, illacrymari, perverti, unum altero mino-  
rem esse, eorum alba videri rubra, venas habere vel ni-  
gras vel lividas, sordibus scatere; sublimes esse aut pro-  
minentes vel vehementer subscdisse, atque immutatum esse  
totius faciei colorem. Haec enim omnia mortifera sunt,  
quorum si aliquod in descripta facie emerserit, non par-  
vum praebet futurae mortis argumentum. Isto quidem  
sensu etiam prominentes oculos una cum aliis signis, quae  
lu letali vultu simul concurrere possunt, videtur mihi  
annumerasse, etiam si una cum aliis nequeant existere  
propterea quod non solum de iis, quae simul in letali  
vultu concurrere possunt, dicere instituerit, verum alia  
etiam omnia mortalia quae in facie cernuntur signa re-  
censere, Quare si non modo unum, sed etiam plura eo-  
rum quae enumeravit, non possunt simul in mortifero**

**vultu convenire, non videtur secum Hippocrates pugnare,  
quippe qui ad doctrinam omnium signorum exitialium  
orationem jam converterit. Quod autem recte ab eo di-  
clum sit, et nondum potest aliis ex notis ulla haberi con-  
jectura , hac una brevi communique ratione adducta fa-  
ciam ut intelligas. Omnia quae dicta sunt aut non fiunt  
recente morbo aut non semper letalia sunt; id quod ve-  
tissimum esse judicabis, si lingula seorsum expenderis.  
Nam plerumque ex potufargiore et magnis vomitionibus  
aegri lucem quum primum aegrotare coeperint refugiunt  
et illis aeque oculi illacrimant, pervertuntur, sublimes  
"sunt aut prominent vel venas habent rubras. Atqui livi-  
dae aut nigrae per initia morbi venae nunquam evaserint  
nec similiter immensa illa cavitas nec sordes provenerint,  
•ut quae dies ad. minimum tres aut qiratuor ad generatio-  
nem requirant.**

**XI.**

***Sed et ipsas praeterea oculorum kypopbastas per fomnes  
in hunc modum contemplari oportet. Si namque pal-  
pebrae non committuntur, sed inter has ex albo oculo-*z rum *aliquid apparet, neque id stuens divus aut medica-  
mentum exprefferit nec aeger hoc modo dormire salitus*sit, *signum malum et admodum exitiale esu***

**A verbo *ύποφαίν(σ&αί* Hippocrates τὴν ύπόφασιν no-  
men fecit, cujus pluralis est αἱ ύποφάσεις, ex quo per  
divisionem Ionicam αἱ ύποφάσιες. Sed nescio quid Arte-  
midorum et Dioscoridem impulerit, ut ύποφύσιας cum *υ*' fcriberent, quum quid ipse Hippocrates dicat peripicuum  
sit. Explicavit enim quid per ύπόφασιν intelligat dicens,  
si namque palpebrae per somnum non committuntur, sed  
inter has ex' albo oculorum aliquid apparet. Quod ut  
melius etiam intelligeretur, adjecit ad distinctionem: ne-  
que id *stuens alvus aut medicamentum exprefsurit.* Con-**

**venit autem praeterea alia quoque omnia, quae pares cum  
istis vires habent, subaudire. Dicere enim aliquis omnia  
verbo uno complexus possit, ab imbecillitate palpebras  
moventis facultatis, symptoma istud excitari. Quod, sane  
quum nnlla ipsum externa causa invexerit, perniciosum est.  
Haec autem procul dubio, natura oportet esse ejusmodi,  
ut vires exsolvant, sicut alvi profluvium est aut purgatio,  
per medicamentum aut tristitia ingens aut vigiliae aut ali-  
rnenti penuria aut copiosa sanguinis profusio aut alia bre->  
viter immoderata vacuatio. Quod autem paulo ante di-  
cebam recenseri ab eo signa omnia mortalia non ea tan-  
tum quae exitioso in vultu oriuntur, hoc loco ostendit  
evidentissime adjiciens istud nec alvi profluvio nec medi-  
camento accidisse. Hae enim etiam prius in mortifero  
vultu exceptione usus erat, qnum dixit, an ventris refo-  
lutio praecesserit. Resolvitur enim alvus tam profluvio  
quam medicamento. Quia verb iurfus alio sumpto exor-**

**dio signa omnia exitialia recenset, recte singulis proprias  
adhibet exceptiones.**

***s***

**XII.**

***Si vero palpebrae aut labra aut nares una cum cujusdam  
alterius stgni accesuone pervertantur aut livescant aut  
. palleant, mortem non longe abeste scito, Mortale vero  
est et labra resaluta, suspensu , frigida albaque videri.***

**In plurimis quidem codicibus sic habet hujus senten-  
tiae initium. Aliqui vero non καμπύλον' recurvum, fed  
ῥικνὸν *rigidum* habent, ut hac voce contractum significe-  
tur, sicut a- gelu vehementer refrigeratis accidere solet.  
Hoc igitur exllucti emortuique caloris signum est aeque  
ac lividum. Perversum vero vel tensionis cujusdam con-  
vulsuriae vel resolutionis unius aut alterius musculi qui  
oculum claudit. Caelerum utrumque perniciosum est, si  
aliorum etiam signorum testimoniis confirmentur, quod**

**ipse ostendit, dicens, una cum cujusdam alterius signi ac-  
cessione, quasi unum ex his solum mortem non possit certo  
denunciare.**

**XIII. ’**

***Debet autem medicus aegrum deprehendere in dextrum aut  
sinistrum latus jacentem, manibus collo cruribusque pa-  
rum reductis ei toto corpore humentem. Sic enim plu-  
rimi suni cubant. Gubare autem quo modo suni sulent  
optimum-***

**Et hoc quidem argutpentum est in hae tota libri parte  
mortifera signa recenseri. Ipse namque hoc etiam loco  
de signis quae toto corpore emergunt non sub alio titulo  
disserere, sed ea cum prius enumeratis conjungere mani-  
festo 'videtur. Quum enim antea letali in vultu admo-  
nuisset alia insuper signa esse consideranda, quae tum in**

**universo corpore tum in oculis consisterent, de omnibus  
deinceps perpetua oratione disserit. Quod vero ait aegrum  
a medicis qui eum invisunt non supino corpore ceu refo-  
lutis viribus jacentem, scd lu alteram latus quo tempore  
medicus ad illum accesserit'«periri debere, signum qui-  
dem propterea bonum est quod robur facultatis significet,  
quae corpus per musculos firmat et stabilit, sicut e con-  
trario imbecillitatis argumentum est, si in alterum latus  
jacere non possiti Porro autem Hippocrates communem  
addidit epilogifmum, dicens hoc modo permultos fanos  
cubare. Quod quidem de tempore quo medicus ipsos in-  
visit inteliigendum esse perspicuum esu Imo vero id in  
hac oratione subaudire praestiterit, ut quod potestate ab  
eo dictum sit et sub his verbis comprehensum quibus ait,  
aegrum cubantem a medico deprehendi debere. Neque  
enim nude dixit hominem in latus cubare oportere, sed  
hoc modo jacentem a medice deprehendi. Addit autem;  
*manibus collo crurtbuique parum reductis.* Sic enim plu-**

**fimi fani cubare consueverunt. Caeterurn quum plurimos  
adjecit, aliam tibi exceptionem significavit'per quam mag-  
nus saepe est ad praecognoscendum usus, quaeque memo-  
ria tibi tenenda semper est,, etiam si aliquando fuerit  
praetermissa. Quae autem illa sit jam dicam. -Quae cui-  
vis aegro praeter caeteros propria et peculiaria sunt, illa  
haud perfunctorie contemplari convenit. Etenim si eum  
cubantem repetiias: quo modo sanorum plerique cnbaut,  
probandum: sin plane, aliter, non protinus -ut malum  
signum damnandum, sed num aeger hoc modo jacere so-  
litus sit interrogare' conveniet. Quod autem corpore  
humentem jacere dixit, ad ejus differentiam qui artus  
quatuor distentos habet dixit., perinde ac si ita scripsisset;  
crura manusque parumper reducta sint, totumque corpus  
similiter jaceat, nulla extrema figura compositum. Dicun- ,  
tur autem extremae figurae, quae siimmam extensionem  
aut flexum habent, sive artuum sint sive spinalis medul-**

**lae cujus pars fnnt ipsae colli vertebrae. Itaque extre-  
mae quidem figurae extensis supra medum nervis fiunt,  
sicut in libello de motu musculorum ostendimus. Quae  
vero inter extremas media est tensionem non habet, atque  
idcirco eam humidam appellavit. Quippe humida corpora  
tendi natura non' solent.**

**.. . XIV. - *d -***

***Supinum vero jacere mansuns collo cruribusque porrectis  
minus bonum.***

**Decubitus iste nullo modo bonus est, proinde nec  
minus bonus recte dici videtur. Nam qui bonus esse  
nullo modo potest, quomodo recte 'minus bonus esse di-  
catur? Quod autem nullo prorsus modo bonus sit, ad-  
scriptis deinceps verbis etiam ipse profitetur: *quod st de-  
clivis est et a culcitra ad pedes delabitur, pe]as.* Sic enim  
hunc pejorem esse dixit, quasi malus esset qui ante dictus**

**esu Verum mea quidem sententia decubitum hunc inter  
ambigua signa reponit, quae nec ad salutem nec ad per-  
niciem magnopere pertinere possunt, sed vel exquisite  
media sunt vel non multum lu alterutram partem pro-  
pensa adeo, ut qui de ipsis negligentius dicat cum am-  
bobus ea possit comparare. Quod et hoc loco Hippocra-  
tes fecisse videtur dicens decubitum ejusmodi minus  
quidem eo, quem ante descripserat, bonum esse, sed tamen  
illo pejorem alium de quo postea dicturus esset. Ubi et  
hoc interea admonet, in omnibus ejusmodi distinguendum  
esse num aeger supinus jacere consueverit. Nam si ita  
res habeat nec magna illi eura- sit ingredientis medici,  
tunc ne medius quidem hie inter bonum malumque decu-  
hitus recte 'censebitur, sed potius luter bonos numerandus  
venit. Sin autem aeger nec hoc jacere modo et medicum  
revereri solitus est, haud bonum signum est, praesertim si  
ipse natura pudoris multum habet. Quare talis jacentis  
habitus quantum ad ipsum spectat, inter bonum malum-**

**que collocandus est, qui tamen in utramque partem pro  
natura ejus qui aegrotat concidere et transferri potest.**

**1 XV.**

***Quod st declivis est et a culcitra ad pedes delabitur pejusr***

**Ut jacere in latus aliquid adhuc roboris prae sc fert,  
sic esi supinus in summa lecti parte decubitus, quomodo  
omnes quoque cubamus. Proinde etiam si cadaver in la-  
tus alterum collocaveris, pronum tamen aut fupinum om-  
nino recidet, 'quemadmodum si summo quoque in lecto  
sublime statueris. In pedes namque etiam sic relabetur.  
Jure igitur signum hoc perniciosum esse dixit, quod *fa-  
cultatis* corpus gubernantis interitum declaret.**

**XVI.**

**Si vero *nudis etiam pedibus deprehendatur nec tamen  
multum calidis et manus, collum cruraque inaequaliter  
dispersu et nuda habeat, malum. Inquietudinem enim ,  
' stgnistCat, hoc est summam in stomacho molestiam.***

**Rectissime exceptionem hanc sermoni adjecit: nec *ta-  
men multum calidis,* siquidem in febribus calidissimis una  
cum reliquis partibus etism pedes peruruntur: quo fit ut  
nudare se aegri cogantur. At si febris tanta non est, is  
qui pedes nudat fe vel mollem vel inquietum, arguit. Si  
vero manus, collum, cruraque non eo modo composita  
habere videatur, sicut ante exposuit, sed ea inaequaliter  
dispergat, signum malum esu Ait enim ex eo ἀλυσμὸν,  
hoc est inquietudinem, significari. Quo quidem nomine  
intelligit molestum gravernque esse omnem situm et sub-**

**inde mutari. Ac siquidem leprae sente aeger eo quo di-  
ctum est modo cubans ' protinus se in aliam figuram in-  
vertat et artus praeterea collumqne inaequaliter jaetet,  
scito ipsum vel, vitio oris ventriculi vel propter virium  
• imbecillitatem sic inquietum esse, modo prius diligenter  
expenderis, num animo molli sit et delicato et vel levis-  
sima de causa statim remisso fractoque.**

**XVII.**

***Letale autem est etiam ore hianti afstdae dormire.***

**Ex hoc quoque infirmos esse musculos testatur, qui  
os claudunt, quemadmodum paulo ante de his dictum est,  
qui' paIpebras committunt. Sic quidem scriptum’ suit,  
quemadmodum nunc a me scriptum est, nec aliud habetur  
in vetustis exemplaribus. Aliqua tamen, ut ea quibus est  
usus Dioscorides, non eo modo, sed isto habent: *grave***

***autem est etiam ore hianti dormire fernperr* In qua duo  
simul junguntur signa, unum hiare femper, alterum dormire  
setnper. Quod quidem malum esse,, etiam si nullus hiatus  
sit , ex eo ipso aphorismo perspicuum feeit quo scribit;  
*sumnum atque vigiliam ambo mala este, st modum excesue-  
rint.* Sed verisimilius est hiatum illum oris inter dor-  
miendum intelligi. Sic enim frequenter videtur fieri.  
Quod si quis non dormiens nihilominus hiet, malum certe  
multo majus indicabit.**

**XVIII.**

***Eoque supino jacente crura multum contracta difsuncia-  
. que ejje.***

**Participium quo utitur Hippoerates potest cum y vel  
cum λ utroque modo scribi. Significat autem plurimum  
inter sc distantia. Sed isto quidem modo decumbere per-  
absurdum est, adeo ut delirium portendat, quum nemo**

**sic jacere consueverit. Nee vero aliter judicandum, si  
περιπεπλεγμένα, hoc est implicata, scribatur. Nam et hic -  
jacentis habitus longe anostro more abhorret, ut quis  
fupinus jacens contrahat crura sibique invicem implicet.**

'' -,χιχ. .. ..

**Pronum *vero in ventrem cubare, st modo per sanitatem*. non *o{sueverit, aut delirium aut partium ad ventrem  
attinentium dolorem designat.* ,j**

**Perpetuo nobis in memoriam reducit exceptionem  
illam quam rebus in omnibus adhibet, ut spectemus an  
sit consuetum. Nam nunc quoque in ventrem praeter -  
morem procumbere vel delirium quemadmodum et ante  
dictus decubitus portendit vel dolorem aliquem qui sitas  
illic partes quasdam fatiget. Est enim manifestum pluri-  
mis quibus dolor ventrem occuparit ejusmodi situm placere.**

**XX.**

***Quod st dum morbus viget aegrotus velit residere, hoc in  
omnibus quidem acutis morbis malum, in pulmonis vero  
instammationibus pefstrnum esu***

**Qui pulmonis inflammatione laborant, queruntur an-  
gustia sc rnagna lu thorace et pulmone premi, si quando  
supini jaceant, facilius autem multo, si resideant, spiritum  
ducere. Supinis enim pectus quodammodo lu spinam pro-  
cumbit, eamque ob causam et pulmo majori in angustia  
est nec potest sufficientem aerem inspirando admittere.  
At per alios morbos dum vigent quidem illi, namque hoc  
non temere adjectum esse existimare debes; aegrum resi-  
*• deie* velle pessimum est. Etenim qui laborant, solent id  
maxime temporis immoti jacere, ac si quis eos excitet,  
indignari. Itaque si vigente morbo aeger siedere conabi-**

**tur., conficito id vel a magna fpirandi difficultate vel in-  
quietudine vel delirio procedere.**

**XXL**

***Stridere autem dentibus nist quis, a puero consueverit,  
insaniam et mortem portendit. Sed quantum quidem  
ab utroque periculi immineat praedicendum. Si vero  
etiam delirans hoc agat, id jam valde perniciosum esa***

**: Dentium stridor provenit musculis tum temporum**

**tum maxillarum convulsuris motis. Idque interdum ipsis  
folis vel a prima generatione vel postea aliquam ob cau-  
sam affectis, interdum vero nervorum principio in affectus  
ejusmodi consortium eos trahente, unde qui ab ipfo na-  
suuntur nervi maxime convelli possint. Contemplari enim  
et considerare oportet cujusque particulae constructionem,  
quam ab 'initio peculiarem obtinuit, de qua quoniam alibi  
copiosius disputatum est, nunc uno verbo dixisse sufficiet**

**et monere ut reliqua diligenter pensitemus, ne mirari  
subeat, quomodo communi nervorum omnium principio  
affecto musculus alias alius aut tremore corripiatur aut  
convulsione. Nam sicut'manisesto cernimus aliis quidem  
' -corporibus crura optime ,composita esse, aliis vero statim  
ab ortu pessime, sic ut illi quidem ocissime currant; isti  
vero vix pestibus consistant, atque alias firmiter corporis  
partus, ad eundem modum quod veI levissima occasione  
in nonnullis crura prompte noxain' sentiunt, lu aliis *vero*imi pedes aut oculi aut caput aut alia quaevis particula  
facile. offendatur, id certe a primo naturae exordio ob  
vitiosam corporum constitutionem provenit. Non igitur  
mirum si ex musculis quoque nunc quidem illi qui oculos  
agunt, nunc vero quibus maxillae moventur quibusdam  
imbecilli sint, adee ut horum quidem vitio vel sernper  
vel exigua saltem de causa dentium stridor oriatur, illo-;  
rum vero perpetuus sit oculorum motus. -Dentibus enim  
a natura stridere persimile est affectioni illi oculorum quam  
ιππον, hoc est equum appellant, una cum quibusdam ge-**

**nitae et ex utero simul prodeunti per quam ne temporis  
quidem momento oculi firmari et quiescere nequeunt, sed  
quasi trementes perpetuo dimoventur. Caeterum per *fe-  
briles* morbos eos male affecta sua origine convelli, per-  
simile rursum est illi musculorum qui lu oculis sunt con-  
structioni, de quibus dixit, aut facti sublimiores sint- •' Sunt  
- enim corpora quaedam in quibus oculorum musculi pro-  
clivius affecta prima origine noxam participant, alia vero  
in quibus temporum aut maxillarum. Quare rectissime  
dixit symptoma hoc insaniam mortemque portendere. In-  
faniam quidem perinde ac si maximam mentis desipientiam  
dixisset; mortem vero, quia prima origo laesa sit. Sed  
non absurde quaeri potest cur quum dixerit ab eo por-  
tendi lusaniam tamen subjungat, si vero etiam delirans  
hoc agat, id jam valde perniciosum esse. Nam si dentium  
stridor delirium denunciat ubi jam delirare coeperit, non  
modo non desinet, sed etiam ingruet vehementius, prae-  
siertim quum alios insuper quosdam musculos idem malum**

**pervaserit. Quamobrem quod ait sic intelligendum vide-  
tur. Dentium stridor qui praeter morem est, symptoma  
est futuri delirii. Quare si quando ad aegrum accesseris  
et delirantem stridentemque dentibus rideris, jam morti  
propinquum esse conjicito. Verbis ergo prioribus quando  
scilicet aeger nondum delirans stridet dentibus, id suium,  
simpliciter indicatur, insaniam nimirum mortemque signi-  
ficari. Quum vero jam delirat simulque stridet dentibus,  
, haud procul abesse mortem. Id quod evidenter ipse osten-  
dit addens jam. Siquidem mortiferum hoc symptoma esse  
.verbis etiam prioribus dixerat. Posterioribus autem addi-  
drt valde et jam dicens, valde jam perniciosum esse, hoc  
est admodum perniciofum, quod videlicet non multo post,  
fed perbrevi aeger interiturus sit.**

**XXII.**

**Nee vero *ignorandum an ulcere vel ante morbum vel in  
ipsu morbo nato laboret. Nam si aeger moriturus est,  
lividum et stccum aut pallidum et siccum ante evadet,***si\* ... - » S**, i . ."‘l ;: t *'dsu.su.***

**Siccum quidem omnino erit ulcus ob imbecillitatem  
corpus alentis facultatis. Color autem nunquam scmper  
unus erit, sed eum partim quod plurimum corpora humo-  
ribus a fe invicem differant,- partim ob noxae magnitu-  
dinem immutari necesse esu Si namque humores biliosi  
exsuperent, color erit pallidus; si vero melancholici' aut  
lividus aut altero τοΰ χλωροΰ significatu aeruginosus. Di-  
xluius vero antea idem nonnunquam τὸ χλωρὸν significare  
quod pallidum, aliquando vero colorem fere aerugini si-  
milem, quo quidem significatu etiam brassicam homines  
Graeci χλωρὰν dicere solent. Ad eundem modum ipsa  
quoque noxa major quidem colorem lividum, accedit  
enim 'is ad nigrum, minor vero rubrum atque pallidum**

**generati Eamque ob rem pleri que extremum fententiae  
scribunt hoc modo ἠ ώχρόν *iit' χαί* ξηρὸν, id est aut pal-  
lidum et siccum, alii vero ille ἡ χλωρόν τί καὶ ξηρόν.**

**. XXIII. .**

***. Cnetemm de manuum gestibus stc statuendum esa Quo-  
ties in acuta sebre aut pulmonis inflammatione aat in-  
sunia aui capitis dolore aegrum videris manus ante su-  
- ciem attollere et quast muscas inani opera venari et  
festucas carpere atque stoccoi a vestibus vel ab ad-  
juncto pariete, st qua minuta eminent vellerem ea. omnia  
mala esu et mortifera censendum.***

**Gestus manuum, hoc est actiones et motus, quos hoc  
loco recensuit, eodem modo atque in. his qui suffusione,  
quam ύπόχνσιν Graeci dicunt., laborant ah imaginatione  
proveniunt. Cuncta enim quae inter crystallo similem  
humorem et corneam quae pupillam ambit tunicam hi**

**vident, foris posita esse arbitrantur, propterea quod dum  
recte valerent, omnia soliti semper erant in adverso aere  
conspicere. Illi vero de quibus nunc Hippocrates scripsit,  
eodem modo in febre acuta, pulmonis inflammatione, in-  
sania, quae Graecis φρενΐτις dicitur et dolore capitis ea  
quae intra oculos sunt, quasi extra sint videre sibi viden-  
tur/ Ostenfnm enim est spiritum illum quo videtur splen-  
dictum lncentemque assimilare sibi humorem illum, qui  
luter tunicam crystallo similem et pupillam medius con-  
tinetur, tenuem procul dubio purumque et illi persimilem  
' quem ovis inesse cernimus, quo etiam contra oculorum  
inflammationes utimur. Demonstratum vero aeque est  
spiritum ipsum per humorem hunc perque pupillae fora-  
men in circumfusum nobis aerem, cui contiguum illud est,  
deferri. Quod vero etiam aere isto pariter lucente utatur  
tanquam congenito instrumento, eandem prorsus vim ha-,  
bente, qualem lu corpore nervus habet, demonstratum  
est, conscripta privatim de visu disputatione libro nimi-  
rum decimo tertio de demonstratione et septimo de pla-**

**citis Hippocratis et Platonis. Quin etiam decimo de usu  
partium libro non pauca de ipfo diximus. Itaque quem-  
admodum cerebrum affectus, verbi gratia, digiti pedis,  
per nervum sentit, sic per circumfusum aerem res visibi-  
les foris positas quae longius quam par sit non distant.  
Ac suffusiones quidem in eo 'humore quem candidae te-  
nniorique parti ovi consimilem esse dicebamus, quique lu- ,  
ter pupillam et alterum crystallo similem medius est ex-  
'citantur, Iu eodem vero nonnullis etiam qui male eon-  
coxerunt imaginationes suffusis aut dissimiles oriuntur.  
Quum enim humor aliquis niger aut crassus medium scsc  
opponens' vetarit quominus visivus splendor foras exeat,  
illic nascuntur imagines pro natura impacti humoris. Si-  
quidem interdum velut pilos quosdam vel tomentum vel  
stamen vel filum; interdum nigros culices aut muscas  
praetervolantes videre se imaginantur, aliquando vero alia  
lentibus miliifve nigris similia. Sie certe quidem accidit  
per febres acutus inflammationesque pulmonis ut sublatis**

**lu caput humoribus, eorum vapore humor etiam ille pu-  
rus quem pupilla complectitur, 'inficiatur. Quo autem  
ipse modo locoque turbidas effectus fuerit praedictae  
imagines oboriuntur. Verum in vehementi dolore capitis  
, et insania similiter illa eadem symptomata fiunt, partim  
oh capitis repletionem., partim etiam <juo humores in oca-  
los conscenderint. Et inde quidem verba illa *a* Graecis  
medicis lu phreniticis maxime usurpari solita κροκυδίζειν  
atque «αρφολογεῖν, quae significant tomentum et festucas  
legere, originem acceperunt. Sed enim plerique nobis  
tomentorum et stipularum ejusmodi imaginationem tum  
’ inierim dum fieret:, tum postea quam facta, esset, ejus  
etiamnum memores exposuere. Habent autem duplicem  
differentiam. Alii namque scnsifioa facullate laesa delira-  
runt., incolumi salvoque judicio , alii vero sunt qui cum  
judicio parum vacillarint, ob eximiam tamen qua prae-  
diti funt prudentiam;, non multo post judicandi vim rece-  
perunt et recnperarunt-adeo, ut vincerent, profligerent**

**et intelligerent, quaecunque accidissent. Et illi quidem  
ipsi nobis indicarunt quibusnam visis manus movissent,  
sicut scribit Hippocrates. Vestium enim villi multis locis  
excedere illis videbantur et stipulae parietibus haerere,  
saepe vero etiam festucas plurimas per stragula sparsas**

**- 'cernere, atque ante oculos parva animalia praetervolare. <  
Quae dum sectari et comprehendere conantur, circumfe-  
runt manus, alia vero quae ipsi eminere putant, partim a  
vestimentis tollere, partim ab adjuncto pariete avellere  
contendunt. Caeteram graves sunt - merito affectus illi  
qui pariuut ejusmodi symptomata. Nam -febris quidem  
acuta et pulmonis inflammatio et dolor capitis propter  
humorum abundantiam illa parit, insania vero propter**

**• affectae partis- dignitatem. Haec enim oto genere pesti-  
fera est, febres autem et pulmonis capitisque dolores,  
sicut ante dictum est ob magnitudinem,** *- r*

**XXIV.**

***Porro autem spiritus frequens quidem dolorem aut partis  
alicujus supra septum transversum inflammationem* signi-  
*stcat. Magnus vero et longo tempore inspiratus deli-  
rium ostendit. Qucrd st vero frigidus naribus et ore  
exspiretur, id jam valde perniciosum esu***

**Totam hanc sententiam accuratissime libro secundo  
de fpirandi difficultate explicavimus, proinde sola nunc  
- capita persequar. Spiritum hoc loco Hippocrates totam  
• respirationem appellat, quam quidem si frequens sit, in-  
• terdum dolorem significare dicit, interdum vero inflamma-  
tionem, quam φλόγωσιν Graeci nuncupant,. partium quae  
intra thoracem continentur, cordis scilicet et pulmonis,  
quae sunt supra transversum septum collocata. Siquidem  
φρένας atque διάφραγμα idem Graeci veteres appellabant.  
Ac in dotorlbus quidem ostendit spiritum parvum frequen-  
temque duci, in phlogosi autem, quam inflammationem**

**interpretere, namque, phlogosin veteres phlegmonas solent  
vocare, frequentem et magnum. Spiritus *vero rarus,* hoc  
est longis intervallis repetitus, cum magnitudine quidem  
delirium, cum pravitate vero exstinctum calorem nativum .  
prodit. Sed et hanc sane affectionem ex accidenti indi- .  
cavit scribens. *Quod st frigidus naribus et ore exspiretur,  
id jam valde perniciosum este.* Quod autem in prognostico  
de morbis acutis, disserens has tantum spirandi difficulta-  
tes breviter exposuerit, libris autem epidemion de pluri-  
hus aliis fecerit mentionem, libro sic difficultate spirandi  
tertio ostensum esu**

**XXV.**

***Spirandi vero facilitatem existimare oportet vatde magnam  
vim ad sulutem habere in omnibus acutis morbis quibus  
conjuncta subris est, quique diebus quadraginta judicantur.***

**Respirationem secundum naturam spirandi facilitatem  
appellavit, ex qua nec thoracem nec cor nec pulmonem  
nec praecordia nec ullam aliam partem quae ipsis connexa  
sit, dolore vexari cognoscitur. Nam sive tententur phle-  
gmone sive alio quovis dolorifico affectu teneantur, dolent  
quum per respirationem noventur. Haec autem sunt  
ventriculus, lien et jecur. Si quando igitur nulla earum  
laborat nec caloris copia tanta est ut exuri atque ardere  
videatur, nec eontra penuria tanta ut jam exstinguatur  
nativus calor; quis non fateatur permultum aegro spei  
esse ad recuperandam etiam ab acutis, morbis fanitatem,  
a quibus vel oh magnitudinem febris vel dictam proprie  
pblegmonem pericula imminent? Diuturni sane morbi  
quamvis horum expertes quia tamen vires dissolvunt, non  
carent periculo eamque ob caniam ipsos excepit Hippo-  
crates, folofque acutos morbos nominarim expressit. Quo-  
rum quum sit duplex differentia, sunt enim alii simplici-  
ter primumque acuti, alii autem ex istis decidui sunt,**

**utrumque spfe complexus est, scribens quibus conjuncta  
febris est, quique diebus quadraginta judicantur. Ubi •  
conjunctam quidem febrem esse addidit, quo eos separaret  
a convulsione-, distentione, cholera, atque alirs acutis  
morbis qui febris expertes sunt. Addidit vero et diebus  
quadraginta judicari, ut acutos morbos ex aliis deciduos,  
una cum his qui simpliciter et proprie acuti dicuntur,  
annumeraret. Sunt autem illi initio quidem acuti, postea  
vero decimo et quarto die vel etiam maturius crisin im-  
perfectam experiuntur, atque ex ea reliquiae quaedam  
morbi ad diem quadragesimum supersunt. Morbi namque  
acuti qui imperfecte judicati suere, non in eos modo, scd  
etiam iu diuturnos et maxime in marasmum, quartanam,  
suppurationem , phthoem, atque hydropas degenerant. Sed  
hos tamen impraesentiarum Hippocrates excludit, asserens  
solis simpliciter acutis quibus conjuncta febris est, atque  
aliis pariter deciduis qui ad quadragesimum diem perve-'  
niunt, signum optimum esse spirandi facilitatem non au-**

**tem acutis omnibus qui febre carent nec item longis, *ita-  
que* tria sunt'omnia morborum genera temporum spatiis  
differentia: acutum quidem unum quod diebus , quatuor-  
decim judicatur, cui ex. adverso oppositi sunt diuturni;**

**. tertium vero ambiguum et velnti in utriusque confinio  
positum , cujus extremus inter eos qui judicandi vi pol-  
lent quadragesimus dies esu Haec quidem in aegris tam  
manifesta sunt ut nemo illa non fateatur: quae.fi quis  
diligentius in illis expenderit, intelliget plane rem fe isto  
habere modo. Caeterum qui dicunt antiquum illum vi-> .  
rum, quum scribit acutos morbos diebus quatuordecim  
judicari, docere nos dierum judicantium numerum, non**

**, modo non noverunt, quae maxime eos scire oportuit,  
sed ne dictiones quidem ipsas intelligunt. Si namque hoc  
ipfum diebus quatuordecim acutos morbos judicari de-  
fignat dierum judicantium multitudinem, certe et quod  
nunc ait intra dies quadraginta judicari, dierum judican-  
tlum numerum significabit. Quaerant igitur an quod in .**

**quatuordecim diebus faciunt usque ad quadragesimum,  
idem in dictis quadraginta diebus efficere possint.**

**XXVI. - 'si : ‘ ' ••**

***Sudores in omnibus acutis morbis optimi sunt, quum* et  
*diebits criticis proveniunt et subrem sirdrsus'ausurunrr  
Boni quoque qui toto corpore manant- saaittntqua ut  
homo facilius serat morbum. Qui vero nihil eorum  
ejstecerint, haud quaquam commodi videntur. Pefstmt-  
•• autem sunt frigidi et qui circum caput tantum et faciem  
et cervicem oriuntur. Isti enim cum subra quidem acuta  
mortem, cum mitiori v*ero *morbi longitudinem denun-***

**- -eiant. *Similiter et qui in toto corpore eodem, quo et  
in capite modo proveniunt. At qui milii instar pro-:i*deunt *quique salo in collo emergunt mali sunt. Boni***

***. vero* qui *guttatim stillant et vaporem tollunto Cete-'  
rum universulent sudorum rationem novigsu oportet. Alti***

***namque exsolutis corporibus, alii vero propter phlegmo-  
nes vehementiam folent* ecetlari.**

**Sudoris optimi duas notas scripsit, tertiam vero prae-  
termisit, quasi neqessario priores consequatur. Qui enim  
tum criticis diebus fiunt tum aegro febrem prorsus ad-  
imunt, tutq prolecto corpore mananit. Verum inter notas  
boni quidem, non tamen optimi sudoris scribens eum toto  
ccrpore prodire et partem aliquam morbi adimere, nihil  
praeterea de diebus criticis adjecit, quasi id etiam neces-'  
sario sudores bonos couconritaretur. Porro alius ordo  
tertius est sudorum qui modice mali fiunt, de quibus di-  
xit, qui vero nihil eorum effecerint, haud quaquam com-  
modi videntur, hoc est nisi toto corpore profluxerint et  
aeger postea morbum facilius serati Perspicuum autem est  
Iudores illos quibus nihil tale acciderit deterlores esse,  
quibus , vero alterum tantum, meliores. Ex his rursum**

**meliores illos esse, qui morbum reddunt tolerabiliorem;  
quamvis toto corpore non diffluant, deteriores t vero a; qui-  
bns ingravescit morbus etsi toto corpore sudetur. • Ac orn-  
nes quidem ii sudores calidi sunt, - eamque ob cautam  
dum tres eos ordines statueret , 'id ipsum nom"expressit;,  
quippe qni ea quae neeeflhrio aliquaeiinscqunntur- quae-s  
que facile ex eorum quae fubjiniuntur oppositione inteld  
ligi possunt, praetermittere consueverit. Atqui sudoribus  
omnibus de quibus primum hoc lu loco dixit frigidos  
opponit scribens ad hunc modum, pessimii autem sunt fri-  
gidi; atque simul cum illis malos esse commemorat qui  
circum caput tantum et faciem- et cervfeeiu oriuntur,  
etiam si frigidi non sint. Hi namque animi -deliquium  
minitantur. Qui fane partilius etiam istis, si frigidi vi-r  
deantur, omnium pessimi suut. Neque enim amplius fu-’  
turam syncopen , sed jam incipientem ostendunt. Caere-’  
tum ex febris vehementia distinguun tur. Quippe si febris  
acuta est, tam frigidi illi sudores, etiam si tutu ecerpore**

**prodeantquam alii qui> cervicem- tantum attque: caput  
quamvis surte calidi occupant, certam perniciem asserunt.  
Slu autem mitis est poterunt tandem, vires vitiosus humo-  
rer spatni.coquere , modo ne *prius* febris vehementia pes-  
sumdentnm Nullam vero Hippocrates, quum de-aliis sudo-,  
ribus diceret., mentionem dierum criticorum fecit; de qui-  
bus :tamen'luitio loquutus'erat, cum optimos describeret,  
tum quod dierum judicantium vim proprio libro sx-ptrca-  
turtrs: esset;’tum quod in; hac ipsa quam interpretamur  
scutentia eos .non obscure subindiearit. Est enim eorum  
- virtus una crisin fidam proferre, sive bonus sive malus**

**exitus illam ermsequatur. Sciendum, autem est propositae  
nobis feutentiae extremum a Diofcoride scribi, hune in  
modum *i- ^pestimi autem sunt frigidi et quicircum caput  
tantum eervicefnque oriuntur. Mortem enim* aut *longitu-  
dinem morbisignificant.* Quo quidem modo perfpicuum  
est, omnia diqi compendiosius quan alloqui supra scri-  
ptum est, vim autem, utrinque eandem esse et interpreti**

**addundumlalxiquodspgiore mede r jam 3expressum;est; -fcilir.  
cet cum febre quidem .acuta mortem , eruo' mitiori vero  
. morbi? longitudinem.uiloAdscribuntur postea nonnulla de  
sudoribus quae in omnibus calicibus non repcrias et quae  
rente: cmn alii tum Veror Artemidorus et Dloscorides  
tairquamnothaex emere.'**

**XXVII.**

***Qptsurtnn lier.otest stsiiypochomdria stnp ullo, fettsu, doloris  
‘ aequaliter> mollia/ in"Mraque parte stnt,, iSin autem  
-psiiegmoiiei dabor,ena dtlef dolorem afferant aut tensu stnt  
α ut, dextrum 'a sinistro varium aut sinistrum a dextro et  
-iudeqeseierkape. omnia' perese;conveniet.***

>' r.r',5"-.Γ; 34.- ; ... - ς. ' ο.σι j , , - , .

**Pe.rbrevj..quidem .oratione rcm totam complectendo  
dici pecest, optime praecordla se hapere, quae naturalibus  
quam,simii lima sunt. Verum Hippocrates siglllatim nutas  
oinner persequitur, quarum primam ex his desumit, quae**

**non: insunt quae reeentiorexitnedlei ἀφοσυμβεβῆἄόταdsulent  
appellarer Reliquas autem duas' ab his quae praecordiis  
accidunt. Doloris namque expers esse, sumptum; ab: etr est:  
quod non accidit, mulle vero et aequabile ab allis qaaei  
insunt; .sed molle quidem «x moderato renixu cognoscis  
tur. Huic enim contrarium quod fcilicet vehementer re-  
nititur, durum est. Aequale vero non hac modo nota  
deprehenditur. Nam possunt quidem omnia aeque mollia  
esse, quae tamen vel aliqua parte doloris, erunt expertia,  
alia vero dolore afficientur vel alio loco calidiora, alio  
frigidiora qtram debeant 'aut sublimiora uno et altero m a-  
gis depressa sunt. Quare- optimo- et aequali opponens: no-  
tas pessimi atque inaequalis nsin phlegmone; inquit; labo-  
rent aut *dolorem asperant aut tensu stnt aut dextrum a  
sinistro aut sinistrum a dextra nardum er inaequale,* Ubi  
quod dixit phlegmone laborare de hypochondrio intelligi-  
tur. Est autem phlegmone laborare idem quod uri , lu-  
flammari et succendi. Aequet vero et dolorem afferre de**

**toto dicitur hypochondrio, quemadmodum et tensum, quod  
de ipso etiam toto dictum; est. — Dicitur vero inaequaliter,  
affectum este, quotles totum hypochondrium eandem non  
habet vel caloris vel frigoris vel doloris vel indolentiae  
vel gracilitatis vel laxitatis Vel tensionis affectionem. Ten-  
ditur. enim plerumque hypochondrium, ut tamen proprie  
dicta phlegmone nulla, sit, idque vel oh insignem quan-  
dam siccitatem non ipsius modo hypochondrii , sed etiam  
membranae costas succingentis et septi transversi vel quod  
musculi hypochondrii phlegmone, quae tumorem excitet  
nec tamen proprie phlegmone sit, quae dolorisicus tumor  
est afficiantur.**

**XXVIII.**

***' Quod st in praecordiis pulsus quoque instt, perturbationis  
val. delirii indicium esu Verum oculos* eorum *intueri***

***opertet. Si namque crebro moveantur, exspectanda in-  
sania est.***

**In quibusdam exemplaribus non pulsus, sed palpitatio  
scribitur. Eam autem a flatiiletrto? spiritu generari icom-  
pertum habemus. Verum plurima 'pulsum scriptum ha-  
bent sive ille sit, qui magnas inflammationes comitatur,  
sive ille aegro fensibilis motus arteriae magnae qua spi-  
nam perreptat, ut vir ille dixit"libro fecundo epidemion-  
*quum vena quae in cubito est pulsuverit, insunum suri-  
bundumque est.* Certum enim est pulsum etiam ab eo  
appellari magnumillum et vehementem arteriarum mo-  
tum, quem vel solus aeger ver qui illi assistunt' non ad-  
mota etiam manu manifesto percipiunt. Sed quidquid lio-  
rum acciderit non bonum signutn est, siquidem tum magna  
arteris tum ventriculus tum jecur atque ipsum adeo trans-  
versum septum inter partes principes habentur, quorum**

**unum necessario affectum esse oportet, sive palpitationem  
sive, pulsum legerimus. Verum tamectransy er sum septum  
.delirium promptissime sufcilat, eamque ob ©ausam φρένας,  
quod mentem luterpretere, voeatum a veteribus, esse dia  
uont, atque- ipfo, non" minus ventriculi os,. si quando  
'magna: ipsum phlegmone invadat.. Reliquae vero partes  
quae .illic sunt,: si . aliquo ex praedictis affectibus, cerri-  
piantur, plurimum habent periculi. Itaque Hippocrates  
ab hoc symptomate vel perturbatioueir vel delirium mrpendere haud temere videtur > -affirmasser ;perturbationem  
quidem quod haec pericula, omnia *ex* aequo ecnscquatur, -  
quibus non aegri’ solum, verum 'etiam medici perturbari  
sclenti delirium vero propter feptum transversum et os  
•ventriculi. At vero de hypochondrii musculis confideran- -  
„dnm est, hi enim nec pulsantes nec palpitantes delirium  
.aut periculum necessario arcessunt. Quare non est vul-  
gari sensu verbum *instt* interpretandum, quo usus est hoc  
in loco Hippocrates scribens, quod si in praecordiis pulsi**

***fas* quoque insit. iiijppe eo verbo palpitationem au‘ pul-  
sum qui lu- ima praecordiorum sede fiat, designare voluit'.  
Verum oculos eorum intueri opertet;. Si namque crebro  
, moveantur, exspectanda insania est. Namf cum eo syin-  
ptomate perturbationem ' vel delirium, portendi, dixisset,  
nunc distinguit et docet; quando delirium, quando pertuec  
hatio consequatur. Est autem distinctio' ab oculorum motu,  
ques non nunc modo, sed aliis omnibus in symptomatis  
*‘a* quibus delirium fore' metuis diligentissime contemplare.  
Ipfum enim instabiles illi praesagiunt. At hoc loco non  
solum simpliciter delirium, sed insaniam exspectandam  
'esse pronunciavit, indicans ab his notis vehemens delirium  
Venturum. Quod autem creber oculorum motus delirii  
suspicionem confirmet, potes, ut ego arbitror, facile ex iis  
colligere, quae modo retulimus quum musculos affectiones  
cerebri primos sentire ostenderemus. Cerebrum vero ipsum  
cum ab aliis nervosis partibus tum a fepto transversu et**

**ore ventriculi' afficitur.. Quumt enim ab eo nervi onlues  
oriantur, quae; partes? nervos plores aut maximos-reci-:  
piunt, illae; principium suum in consortium mali haud  
sine ratione:pertrahunt. rr c-alr. cv *.rzrp Lvrsu***

**. .. XXIX.**

**At vero *tumor in hypochondrio durus et doloristcus pe/si-  
mus est, st totum hypochondrium occuparit. Sin autem  
alteram tantum partem pervaserit , periculi minus , habet .*qui sinistram..,, „ ?... .**

**- . Hippocrates οἴδημα, quo nomine hic est usus, m>s  
tumorem- vertimus,\* vocare consuevit tumorem omnem  
praeter naturam. Medici vero-recentiores unum tantum;  
qui si comprimatur nullum dolorem infert et mollis est;  
Rursum quam illi" proprie appellant phlegmonen, eain  
Hippocrates composita dictione durum et dolorificum tu.-  
inorem vocat. Namque1 phlegmones nomlue pro phlogosi**

**utebatur. Perspicuum' autem est hujusmodi affectum -in,  
praecordiis exci latum parte .quidem dextra propter jecur;  
deteriorem esse , .sinistra' vero-mitiorem propter lieneiu,  
simul vero in utroque latere consistentem p.essimum. ... ii**

**XXX,.**

***Verum tumores ejusmodi per initia quidem nati mortem  
brevi suturatri significanti***S. > ..‘J •.< e • s»

**Scribit Hippocrates tumores illos duros et dolorem  
cientes, quos receutiores -medici proprio nomine phlegmo-  
nas appellant, qui praecordia occupare dicebantur; mor-  
tem brevi futuram portendere. , Qued.. sane, falsum est,;  
nisi internarum quoque partium aliqua simul affecta fue-  
rit. Internas vero esse novimus jecur, ventriculum, lie-  
nem et .septum transversum.. Musculi namque praecordio-  
rum phlegmone obfessi tollere hominem er vitanen pos-  
funt,, .nisi,, quod raro accidit , vel phlegmones magnitudo**

**eximia fuerit vel vires admosium imbecillae vel perperam  
curetur a medicis vel ipse etiam aege.r deliquerit, Rrc-  
inde confuse et indistincte fcripta haec lententia est.**

• - ; ' . ’ •• \* itf l.ii ij .t ‘ .t - j.Xs ia Ini.»..'.. 1 S ..."

**XXXL**

***Si vero febris vigesimum diem superet, nec tumor interea  
considat, in suppurationem vertitur.***

**Omnes praeter naturam tumores resolutis a quibus  
fiunt humoribus , curantur atqqe considunt. Quare si non  
consederint humores procul dubio remanent, eosque tan-  
dem fecundum qualitatem immutari necesse est et vel pu-  
trescere, si natura veluti iu morticino corpore, nullam  
eorum concoctionem prae imbecillitate moliatur aut, si illa  
valida est, in pus converti.. Quamobrem rectissime .dixisse  
videtur Hippocrates : si *partes phlegmone laborantes, Mqtt’.  
resederint simuloue febris detineat, in pus* mutari. Sedata**

**namque febre videndum ne phlegmone aliqua scirrhodes  
oboriatur. *- Sic* enim plerumque accidere solet; quum tes'  
nuior quidem humorum portio, qui phlegmonem excita-  
runt, -in ambientem evanuerit; crassa vero lentaque in ipsis  
affectorum corporum majoribus spatiis minutatim impacta  
est. Cur vero vigesimum diem talium abscessuum suppu-  
rationis termluuih statuerit, dicemus libro de diebus eri-  
ticis secundo.**

**- ; '' ' XXXIL**

**Accidit autem his *in primo circuitu etiam sanguinis e  
naribus prostuvium, et plurimum confert, interrogare trero  
oportet an capite deleant aut hebetes sentiant oculos.  
Si quid enim earum adsit, illuc fertur. ~***

**'Quod quidem de praecordiorum pblegmonis indistincte  
loquutns sit ex his etiam, verbis perspicuum est, quibus  
eas ipsie distinguit. Nam et' in ipsis sanguinis e naribus’**

**profluvia dicit evenire et inde juvari plurimum. Quod  
pecte illis, praesertim inflammationibus accidit, quae jecur  
et lienem occupant. In quibus etiam alibi sanguinis "s«n  
ἴξιν, hoc est e directo, fluxionem commendant, eam autem  
quae ἀνάπαλιν, hoc est e contrario, fit, vituperat expo-  
nens quid per τὸ ἀνάπαλιν intelligat, sicut quum in magno  
liene sanguis e dextra nare diffluit. Scribit autem in  
primo circuitu, dlerum videlicet criticorum, sanguinis ac-  
ciderefluxiones, quod duobus scribitur medis, singulari  
atque plurali numero: singulari quidem in primo cir-  
cuitu, plurali vero lu primis circuitibus. Si numero sin-  
gulari scriptum est, scptenarium circuitum indicat, sin plu-.  
ruiiter, potest quidem et scptenarius ipse significari.: quis  
bulliam enim secunda etiam septimana sanguis fluit:, ve-  
rurntamen quaternarii circuitus videntur potius iutelligendi.  
Siquidem plurimis sanguis profluit primis septem diebus,,  
paucis nono atque undecimo, paucissimis decimo quarto. >  
Porro quod sursum humores ferantur, ex quo sanguinis**

**fluxiones fieri folent notus adjicit, tum capitis dolorem  
tum oculorum hebetudinem. Sed de 'his postea absulu-  
tius disseret, quo loco nos etiam disputationem omnem de'  
fanguinis fluxione absolvemus. r**

**. XXXIII. ' - . : . • .:**

***Varum potius in junioribus qui trigesimum quintum, annum.***

**--.agunt, *sunguinis profluvium exspectandum, senioribus  
. vero suppuratio.*** . • s -i .

**Docet quomodo ex aetate fluxio fanguinis praevideri  
possit. Sperandas videlicet magis esse fanguinis fluxiones**

**-lu junioribus , . qui quinque et triginta annos agunt. Si-  
quidem id aetatis tum sanguinis plurimum est tum vires  
valentissimae tum calor exuberans.**

**\_ ..iiijui lirt ri • XXXiV.**

***Tumores vero molles et dasuris axgertes quiqua' digito -dum -  
premuntur cedunt, rnutco—tardius judicantur, suntque  
minus quam illi pernicisst.***

**; Isti: sunt quos reeentiores ''medici oedemata 'proprie  
appellant, quos quum veteres 'nominare' volunt ;hoe tan-  
tum dicunt tumores molles;iiijteestum vertraddunt siolo-  
ris expertes; quod si quando omiferint, id tanquarn a  
molli subindicatum omittunt. Mollis namque non cient  
dolorem.! Hippocrates autem'non istud modo sed et ce-  
dentes. addidit, ratus mollis etiam nomine ista ‘omnia com-  
prehendi. Nisi forte quae ^compressu eavahtiir nunc lu-.  
telligat/id quod non-omnibus simpliciter accidit, 'quae  
cedunt, -sed a quibus cutis'ipsa intumuit. Quia vero  
omnes ejusmodi tumores pituitosi sunt, idcirbo et diutius  
perseverant et minus habent periculi. Ac diuturniores  
quidem sunt, quia frigidiores. Calore namque concoctio**

**perficitur. Minus vero periculosi, quia nihil habent do-  
loris. Dolor enim vires exsulvit.**

**XXXVecss .**

***Quod st febris ultra sexagesimum diem detineat et tumor  
intertrn non resideat, in suppurationem vertendum esca***

***... indicium est nec eum, quidem modo , sed Ulum similiter  
qui in reliquo ventre constiterit.***

. -——r’ ; si'.

**Prius dixerat in oedematis phlegmonosis ut quae ca-  
lidiora sint futuram suppurationem, si febris post nigesi-  
mum diem non desierit; nunc vero in frigidioribus sup-  
- purationis terminum sexagesimum diem statuit. Sunt au-  
tem et alii, quidam inter istos medii, quorum terminus'est  
quadragesimus dies. Sed de his quidem omnibus, donec  
de diebus decretoriis tractemus., dicere distuli. Caeterum  
non eos modo tumores qui diutius in praecordiis immo-  
, rantur, in pus vertendos dicit, verum illos etiam qui in**

**reliquo ventre constiterint, quasi secundum aliquam signi-  
ficationem etiam praecordia inter ventris partes cen-  
seantur.**

**XXXVL**

**Itaque *qui tumores dolorern cient et duri magnique sunt,  
mortis periculum haiid longa abestse fignistcant. Qui*. vero molles *sunt et expertes doloris et digito comprejsi  
cedunt, illis* diuturniores *axistunt.***

**Nihil praeterea his verbis docet quam quod docue-  
rat superioribus, nisi quod dolorem cientibus et duris ad-  
jecit magnitudinem , quam nos etiam ante adjeceramus,  
quum diceremus musculorum hypochondrii inflammationes  
nihil prorsus afferre periculi , nisi supra modum magnae  
fuerint.**

**XXXVII.**

**Ριΰ vero *ventrem occupant tumores non tam abscejsus  
faciunt, quam - qui consistunt in praecordiis. Minime  
vero omnium qui sub umbilico sunt in suppurationem  
vertuntur»* t f -**

**, Tumorum qui digesti non sunt suppurationesnon  
modo citius, fed etiam magis in hypochondrio contingunt,  
propterea quod calidior locns ille -sit, a quo . quicunque  
longius ad infernas partes recedunt, etiam serius minus-  
que suppurant. Quare qui sub umbilico est, raro ,iu pus  
convertitur,**

**t XXXVm.**

***Sed fanguinis profluvium* e *supernis partibus maxime ex-  
spectare oportet. • .***

**In quibusdam exemplaribus adseripta est conjunctio  
et, per quam significatur sanguinis e naribus effluvium non  
affectis modo praecordiis, verum aliis etiam partibus in-**

**ferioribus suturum. Surit autem quae conjunctionem et  
non habeant, quod illis quoque, sed minus significat. In  
aliis vero exemplaribus adverbium *maxime* non habetur,,  
sed hunc in modum legitur: *sed sanguinis* prosiuvium e  
*superitis' partibus exspectare oportet.* Neque enim turno-  
ree qui iufernas partes occuparunt censet fanguinis flu- -  
xiones excitare. - Sio autem veritas habet, a tumoribus  
qui umbilicum circumstant, sanguinis fluxiones contingere,  
sed si illi quidem in fuperioribus partibus consistant, ma-  
gis, si vero in supremis, maxime. Dicet autem etiam postea  
•de sanguinis profluvio, quo sane loco disputationem om-  
nem retexemus etabfolvemus. -**

***- -r, .. , -;* XXXIX,**

***Omnium autem tumorum, qut diutius istis in partibus man-  
serint , suppurationes contemplari oportet.***

**Urio verbo complexus est omnia quae sigillatim ante**

**explicaverat, proinde non eget hic locus nova inter-  
pretatione.**

**, XE. i •**

**Porro *suppurationes quae, ab ipsis prodeunt expendes, hoc  
modo. Quae foras quidem abscedunt,'' tum quae parvae  
sunt et permultum prominent atque in acutum*. attol-  
luntur optimae *sunt. Magnae vero et latae nec in  
acutum fastigiatac pefstmae, ,***

**Quod, quidem Hippocrates quum pus universum tu-  
rnore aliquo praeter naturam concocto collectum fuerit,  
fymptornata ejusmodi ἐμπνήματα atque διαπυήματα, hoc  
est suppurationes appellet,, facile intelliges, si totam eam  
sententiam perlegeris, qua ipsa de praecordiorum tumori-  
bus disseruit. , Ceterum puris rn eo fit abscessio, inter-  
dum quidem sub cute, saepe vero in prostando, idque ge-  
minam ob causam, quod vel para quae suppurat intra**

**peritonaeum posita sit vel pus ipfum etiamsi musculus sit  
qui laborat, sub involucris ejus detineatur, nec possit foras  
propter lentorem aut erassitiem aut tunicae, quae ipsum  
comprehendit, densitatem "egredi. Siquidem natura pus  
excernere et ab afflictis partibus abigere nititur, idque  
persaepe illa efficit, quum idemeos ad excernendum mea-  
tus' ceu canales quosdam nacta fuerit. Verum quum ta-  
les non semper habeantur, in propinqua spatia pus pro-  
pellit, quae si exigua luerluU, integumentum eorum ero-  
dit, quodque illi subesi ipatium dilatat. Ex his igitur  
quae hoc modo suppurant, illa multo leviora esse perspi-  
cuum est, quae foras et non intro abscedunt, tum quae  
non magnum oecupaut locum nec late extenduntur , fed  
ita contractu sunt, ut in fastigium tendant et coni figu-  
rarn repraesentent. Haec autem et robullam esse facultatem  
ostendunt quae pus foras propellit et non magnam corpo-  
rom quae exedunt partem corrumpunt. Verum sive hoc  
loco scriptum sit ab Hippocrate εἰς *ὸξύ* ἀποκυρτούμενα sive**

**εἰς ὸξυ ἀποκορυφούμενα, palam est idem ab utroque sig-  
nificari. ,.f, .. » ,...**

**XLI.**

**Quae vero interius *rumpuntur optimae quidem illae sunt,  
quibus, cu.m. externa spatio communicatio esa Sunt au-  
tem ea contracta et doloris expertia,, totaque loci facies  
exteriora concolor apparet.***

**Suppurationes istae non sunt simpliciter optimae, sed  
. inter eas optimae quae interius exteriusque rumpuntur.  
Siquidem deteriores illae sunt his quae foras exeunti  
Namque illa in multo nobiliores praecordiorum cute par-  
tes eruptio fit. Praetereaque curent medicamenta intus  
ruptis aeque admovere non possumus et pus dum per in-  
testi na vacuatur, ea mordet et abradit dysenteriamque  
concitat. Ac si forte per jejunum aut tenuia lutestina  
feratur, cibi in corpus digestionem vitiat, si vero per**

**ventriculum, etiam ipsi concoctioni detrimentum affert.  
Itaque perspicuum est eas omnium pessimas esse,' quae in  
*partem utramque, tum internam* tum externam, erupere.  
Sic enim geminatum malum esu Nullam namque tunc  
habet natura sedem nullumque, ut ita loquar, principium ‘  
renutritionis, quo ruptis possit opitulari et veluti in solo  
quodam firma jacere regenerandae carnis sundamenta.**

**'si • - ‘ XLIL' sc \ - •**

**Esi *autem pus optimum quod album aequale laeveque est  
et minime foetidum, quod autem e contrario su habet,  
deterrimum esu*. z ’/ r: ' —\*\*——)**

**Quod quidem pus minime foetidum esse oporteat,  
manifestum est. Namque immensus foetor putredinis po-  
tius quam concoctionis nota esse scleti Quod vero etiam  
album esse debeat, si generationem ejus noveris, ex iis,  
quae alibi demonstrata sput, iutelliges. Omnia siquidem  
omnibus locis demonstrare, sutilia notius dicentis est quam**

**docentis. Sunt autem haec aliis demonstrata libris, ut  
' libro quidem de facultatibus naturalibus, earum unam  
alteratricem esse., quae alimentum tum in ventriculo tum  
in jocinore concoquit, in hoc quidem ipsum in sanguinem  
convertens , in illo vero succum ex alimento gignens fan-  
. guini faciendo accommodum; praeterea sicgulas animalis  
partes in suam naturam succum ipsis proximum conver-  
tere. , Novissima enim, concoctio nutrientis appositione  
cumque eo quod alitur, assirnilatioue perficitur. Quam-  
ohrem quo similitudo ista concilietur, non est dubium  
multo illud ante tempore praeparari oportere. Diximus  
autem etiam in libris de femine in vasorum tunicis ex  
quibus testis nutrimentum hauriunt, saepenumero sangui-  
neci jam ante lu- semen commutatum manifesto videri.  
Neque enim ipsas vaforum tunicas alio quodam nutriri  
.verisimile esu Et eum quidem humorem ex Graecis *me-  
dicis* nonnulli θορώδη appellant, atque oh id semen etiam  
ipsum θορόν vocant, illi praesertim qui σπέρματσς, hoc  
\* >**

**est suminis; nomine non - corpoream quidem substantiam,  
sed ipsius vim saeultatemque significari volunt. Enimvero  
phlegmonae quoque ostendimus (anguine lu partes phle-  
gmone laborantes-decumbente excitari, qui primum qui-  
dem ipsa Colum vasa repleat et dissendat, mox vero etiam  
vicina ipsis inania spatia; quae singulis in partibus pltu-  
rima, exiguaque sunt eccupet. *Sunt autem* ea *a* nobis  
demonstrata libello.de tumoribus praeter naturam et di-  
-ctum aeque de,-illis in eo.; quem, de inaequali intemperie  
scripsimus. Sanguis igitur ille qui in partibus phlegmone  
/afflictis per minimas particulas dispersus *eff,* redire ‘qui-  
•dem lu priorem naturam non potest, ut qui ortra vasa'  
-sua sit, immutatur autem et putrescit, non aliter quam  
-omnia, quae alieno in loco' vehementius incalescunt. Ita-  
que: si nativus quidem calor a propria temperie plurimum  
recesserit, (anguis ut in morticino corpore putrescit-. Sin  
: autem ille vim adhuc aliquam retinet, mixta quaedam  
fanguinis mutatio fit, partim quidem ab ea quae praeter  
naturam partim yero ab ea, quae fecundum naturam caufa**

***e&* Quarum ut illa putrefacit, sic ista concoquit. Earum  
vero utravis praevaluerit, protinus ludicla trrm in colore  
tum-inrodore tum, lu Substantia necessario consequuntur.  
Quum ergo ista? aliis commentariis, quemadmodum dixi,  
demonstrata sint, consequens est an. recte sanguis in  
pus versus sit ratione lu vestigare. Cujus sane Tei pri  
imim testimonium est, quod non computruerit, sed potius  
-concoctum sis; • fecundum quod tametsi notae quaedam  
putredinis praeter naturam conceptae in eo appareant,  
leves istae quidem sint et, sicut ait Hippocrates, mluimum  
foeteat. Nam quod ipse dixit ώς ῆκιστα, significat idem  
;quod ώς ἐλάχιστα. Ad haec colore ipsum decet esse se-  
mini persimile nec tamen tam exactu candidum quam nix  
-ipsa videtur. Siquidem tum- semini 'tum puri natura co-  
lorem solidorum corporum, inducit, scd illi quidem ex-  
quisitum, huic vero ad certum quendam modum. Nulla  
namque lu sumine .causa praeter naturam .esse, quae ipsum  
afficiat, in pure autem ut noti sempei vis ejus par sicut  
diximus, ita certe - aliquid prorsus inest. quum sanguis  
t**

**extra sua vafa jaceat.- Et haec quidem causa est, cur et  
semen et pur alba.fiant. Nam pus quoque solidis etiam  
corporibus, quodammodo assimilatur;. quae sunt vasorum  
tunicae, nervi, ligamenta, membranae, cartilagines et  
ossa. Est vero eandem etiam ob causam candidum quod  
in urinis subsistet. Habet enim puri similem originem,  
nimirum illius et humorum qui-fecundum naturiun Iunt  
mediam. Quidquid enim alimenti dum in sanguinem ver-  
teretur, naturae aetionem declinavit, subsidet in urinis  
non immutatum quidem anatura, sicut sanguis, nec tamen  
ut pus a causa praeter naturam in ipsa generatione vi-  
tiatum.**

**HIPPOCRATIS PROGNOSTICON  
ET GALENI IN EUM LIBRUM  
COMMENTARIUS Π.**k . ' . ,

Λ . .

***7tydropes ex acutis morbis omnes mali , neque enim su-  
brem sulvunt et eum dolore sunt vehementi aC letales.  
Incipiunt autem plurimi ab ilibus et lumbis, quidam  
vero a jecore.***

**Dixerat Hippocrates initio hujus libri; funt autem  
haec in acutis morbis consideranda, primum quidem an**

**aegri facies similis sit, bene valentium. Ex quo plerique  
existimarunt non de mortifera facie tantum in acute morbo  
contracta; sed etiam de reliquis omnibus institutam ab  
eo disputationem suisse. Sed non legere, arbitror, quod  
ipse extremo libro subjunxit his verbis: *haec autem dico  
de morbis acutis atque aliis omnibus qui ex ipsts habent  
originem.* Attamen et de suppurationibus loquutuni esse  
constat, non iis modo quae vigesimo die- abrumpi debent,  
verum illis etiam quae est trigesimum, quadragesimum et  
fexagesimum diem producuntur, atque item de morbis  
qui uique ad quadragesimum diem differuntur, ubi ait:  
*spirandi vero facilitatem existimare oportet valde magnam  
vim ad salutem habere in omnibus acutis morbis quibus  
conjuncta febris est, quique diebus quadraginta judicantur.*Et nunc quidem non de omni specie aquae inter cutem,  
: ed ea dumtaxat quae acuto morbo supervenit, dicturum  
fe manifesto pofitetur. Quin etiam de purulentis et tabi-**

i / i

**dis atque insuper de quartanis postea dicet, quos fane  
morims nemo est quiidiulnrnos non esse 'fateatur. Ita-  
que aquam omnem luter cutem quae- acutomorbo super-  
venit malam esse dixit, ut quae nec febrem discutiat et  
dolorem perpetuo excitet. Ejus auteni ortum etiam, osten-.  
dit, dum et jecorisnnminatim facit mentionem et illas i  
quae lu-ilibus continentur partes uno; communi vocabulo,  
complectitur, quae fuhtjejunum, laetes tenuiaque inte-  
stina; Namque verisimile est omnes eas partes ab Hippo-.  
crate κενεῶνας appellari, quae .inter extremam thoracis  
costam et' coxendicis: ossa continentur. 'Siquidem inaniat  
tota illa- regio videtur, risi i tam cum \_ infernis ’ quam cum  
superis partibus' titrisque -osseis contuleris. Est vero etiam-  
pars illa tota gracilis, modo quis non parum ante cibum  
potumque sumpserit. Hasque ipsas propterea partes poeta  
λαπἀρας, nam λάπαρον gracile significatvocare videtur;  
Enim vero omnis inter cutem aqua vitiato sanguificationis  
opere aeque provenit. Tanquarn enim in ventre cibi co-**

**quuntur, sic in jocluore et venis alimentum, quod prius  
in ventriculo concoctionem adeptum fuerat. Quin etiam  
sicut in ventriculo plus minus ve vitiata concoctio est, ita  
et lu jecinore. Nam ut venter, sic etiam jecur nunc per se  
primum, nunc ex consensu cum aliis partibus afficitur.  
, Est autem evidens omnia quae mutuo scsc afficiunt vel  
propter vicinitatem vel quod magnum inter se habeant  
per vasa et nervos commercium affici. Sic quidem jecur  
' cum liene, ventriculo et intestinis, magnis venis connecti  
i videtur, ac praeterea illis esse tam vicinum, ut ex his  
aliqua annexa, aliqua propemodum contigua sint. Verum  
Hippocrates nullam lienis mentionem fecit, quod ipfe de  
morbis acutis dicere proposuerit. Apparet tamen id vi-  
scus , si quando in veteri morbo scirrhosam aliquam affe-  
ctionem contraxerit, tum jecur ipsum similiter afficere,  
tum ejus occasione liydropas lu corpore, universo excitare.  
Meminit autem jocinoris et partium inanium et aquarum**

**inter cutem, quas illae pariunt, differentias exponit, id  
quod erit ex iis quae sequuntur dilucidum.**

**Ila iiij \**

***Quibus ergo ab ilibus et lumbis principia stunt hydropurn,  
pedes tument et diarrhoeae diuturnae detinent, quae  
neque ‘dolores 'ex ilibus ac lumbis obortas solvunt neque  
ventrem molliunt.***

**In omni fpecie aquae intermutem aeque tument pe-  
des. Nam id quoque Hippocrates evenire dicit , ubi vitio  
jocinoris .provenit» Quod autem etiam 'si a liene oriatur  
atque aliis item omnibus ut verbo uno dicamus , idem:  
malum contingat, cer.tu compertum nobis esu At ventris  
profluvium proprium peculiareque est ejus aquae inter  
cutem quam inanes partes jejuno intestino vel mesenterio  
phlegmone laborantlbus excitarint. His enim maxime  
imbecillae venae sunt, quibus jecur ad se trahit alimen-**

**tum adeo ut nec visceri ad digestionem fnbscrvlant nec  
alimentum in jejuno et tenuibus intestinis morari possit.  
Quae si infirma quoque fuepint. gravata alimento, id omne  
confestim deorsum propellunt. Et haec fluxus ventris  
causa est. Sed et nutrimentum corrumpi et plurimum  
excrementi biliosi acervari, propter partium qqac phle-  
gmone torquentur caliditatem verisimile est al nide quidem  
vehementer morderi intestina et irritari ad exeretionem  
.eorum quae in ipsis contluectur. Est .auteor hgeg altera  
fluxus ventris causa. Sed eum quidem haud tenmre nec  
dolores sedare nec ventrem subducere dixit, nam verbum  
λαπάττειν, quo usus est Hippocrates, significat vacuare et  
ventris tumorem ad aequalitateurredigere, ex quibus etiam  
verbis oflendii eos, qui sic affecti sunt, cum dolore red-  
dere alvi excrementa et imum ventrem tutum ipsis in tu-  
muisse. Quippe dolores etrnitari necesse est tpm pecpter  
phlegmonae tum propter morsus. Vrntrem autem ictum  
intumescere, quod intestina flattmsu fpirilu plerta si ut, ex**

**cruditatibus, ut est rationi consentaneum, originem ducente.  
Quod autem intus non moretur, propter imbecillitatem  
retentricis facultatis intestinorum accidit.**

**III.**

***Quibus vero ab hepate hydropes stunt, tusus et tuffiendi  
cupiditas ipsts innascitur, nihtlque effatu dignum ex-  
spuunt ad pedes tument venterque non dejicit, nisi et  
dura et ad necefsttatein et circa ventrem tumores pro-  
deunt, qui partim ad dextra partim ad sinistra tum  
consistunt tum desinunt.***

**Quod *Hippocrates ϋυμαν* dixit, nos *cupiditatem* verti-  
mus, ad tussim propensionem significat, ad quam illi tan-  
quam adversus symptoma irritantur, sed consestim vix  
etiamnum tussire aggressi conquiescunt. Nam jecinoris mo-  
les transverso septo incumbens, pulmoni parit angustiam.  
- Quae quidem affectio quum verae illi angustiae similis sit,**

**qua pulmo tum phlegmone occupatus tum destillatione, ex  
capite obrutus premitur, idcirco tussire quidem affectant,  
sperantes eo quod molestum est vacuato angustiae se  
mederi posse. Verum protinus ut coepere desistunt, ex-  
perientia ipsa affectum suum certo agnoscentes et ex se  
ipsis intelligentes frustra se eam spem concepisse. Sed et  
ipsa per se natura nobis etiam non molientibus tussim  
solicitat, ut saepe difficile sit resistere et ne accidat pro-  
hibere. Nunc igitur quando ob angustiam frustra aegri  
tussiculas movent, tanquam malum aliqua ex parte leva-  
turi, tamen facultatis naturalis auxilio destituti, protinus  
desinunt. Siquidem aegros eam ob rem tussiendi cupiditas  
incessit, sed diu tussis non detinet, quod nihil dictu di-  
gnoro exspuant, sed quantum modo serosi, .tenuisque hu-  
moris ex vasis serosum sanguinem continentibus in aspe-  
ram arteriam-, sudoris' cujusdam instar, exprimitur. Et  
bis quidem notis aqua inter cutem a jecinore orta distin-  
guitur a praedictis. Praeter lias autem aliud etiam discri-**

.3 -'f-

**nien ‘est u paucitate siccitateque eurum quae infra deji-  
ciuntur. ' Illi enim affectis scilicet vel intestinis; vel me-  
seirlerlo’ hrebrb irritantur. Quibus vero 'jecoris'Vitio  
aqua inter chtein provenit, 'tanquam nem male affectis istis  
partibus neccorrupto alimento nec gravatis ab eo mem-  
bris, valent enim, venter fuin fluit, sed illic diutius ali-  
hretiti reliquiae immorantur, partim, ad intima peritonaei  
spatia immistae, partim vero a jecinoris phlegmone quo-  
tlamtnodo adustae. At vero etiam -cutis universa, quod  
pitintefo' sanguine altu sit, tumet, ac si digito eam com-  
presseris, 'extemplo cavatur parumque postea ad pristinam  
aequalitatem redit. Quod tamen non accidit statim, ut  
morbus ex acutu degeneravit, sed pedes primum, ut qui-  
' a calidissimis partibus absunt longissime, tumorem contra-  
hunt , a quibus fursum conscendens malum, tutum etiam  
ventrem similiter occupat adeo ut si tumorem digito pre-**

**mas, locus ipse cavus quasique defossus appareat, deinde  
.paulo post iu priorem sedem reverti rideatur. Id quod  
Hippocrates dixit scribens : *atque circa ventrem tumores  
prodeunt qui consistunt st desinunt.* Quamquam hoc etiam  
possit' ab eo .dictum esse de primo ipsorum ortu. Nam  
quando emergere incipiunt plerumque considunt, ut pror-  
ius desiisse videantur, delude vero exsurguut denuo rur-  
sumque considunt atque iterum postea renovantur. Ve-  
rnm temporis spatio permanent nec amplius sidunt. Ve-  
rum isti ab illis differunt, quos ab inanibus prodire dixi-  
mus, quod ab humore pituitofo, non autem a flatuofo  
spiritu, sicut illi geniti compressu excavantur.**

**IV.**

***Quod st caput en manus pedesuue frigeant ventre et late-  
ribus calentibus, malum.***

**In longis morbis per hiemem praesertim et senibus  
ηοή solum in principiis accessionum, *ϊΐΜσημασΐας* Graeci  
vocant, verum etiam quum morbus intermisit, si extremae  
corporis partes, quae et minime carnosae sunt et longissime  
absunt a visceribus, refrigerantur, non debet mirum vi-  
deri. Sed quum hoc libro Hippocrates non agat de rnor-  
bis longis, necesse est aliam quandam sub esse causam, cur  
in acutis morbis partes istae refrigescant, illi contrariam,  
quae per veteres morbos partibus his frigiditatem inducit,  
ln longis quidem morbis nativus calor propter imbecilli-  
tatem non potest usque ad ultimas animalis partes deve-  
nire. In acutis vero ob magnitudinem phlegmones qua  
..viscera opprimuntur, paucus admodum sanguis in corpus  
universum permeat, fed plurimus in partibus phlegmone  
affectis intercluditur. Quamobrem medlaeinorporis partes  
thorax\* et venter multum calidae sentiuntur. At preheu-  
dit tamen aliquando in acutis accessio, quum horrore aut  
refrigeratione tanta, ut non extremum modo corpus, fed**

**ipfa etiam thoracis ventrisque cutis inalgescat. Verum  
haec nullum in vifceribus vitium arguit. Si vero partes  
quae lateribus et ventre - continentur calidae permaneant  
vel etiam quam natura esse folebant calidiores evaserint,  
''corpus autem extremum refrixerit, viscera jam ingenti**

**phlegmone detineri indicium est. Praestiterit autem sur- -  
tasse quod dixit Hippocrates, ventre et lateribus ealenti-  
bus sic accipere, ut haec longe calidiora, quam cum se  
haberent secundum-naturam, intelligantur, cujnsmodi fe-  
brern illam esse novimus, quae a Graecis λειπυρίας dicitur.**

**' • :. - - V. ' ... \_ ••** i'

***Optimum vero totum corpus calidum et molle aequaliter este.***

**Quum pessimo lu statu morbum esse dixerit, quando  
..medio corpore calente extrema algent, nunc ei ex ad-  
, versu optimum qui nobis contingere potest, comparat,.in**

**quo totum corpus calidum aequaliter est atque etiam ae-  
qualiter molle. Aequaliter enim amborum rommune est.  
-Nam calidum quidem aequaliter corpus est vel in arden-  
tissimis febribus, at tunc non molle.,' fed mordicans et  
/aridum manifesto videtur. Quod ,fl molle simul et cali-  
dum aequaliter sit, , testatur corporis optimam esseaffe-  
' -etionem.**

**ui • - VI. i**

***Oportet autem eum qui laborat, facile converti et in asu  
furgendo alacrem estsu.***

**Totius quidem praecognitionis eorum qui ex morbo  
vel interire veI servari debent caput est magnitudinis  
morbi cum aegri viribus comparatio. Morbo siquidem  
praevalente aeger nullo modo effugere mortem possit.  
Sin autem vires illi sunt morbo superiores, modo nulla  
in re peccet, nunquam intereat. Id quod ipfe illo etiam**

**aphorifmo prodidit, cujus initium est, *consectandum  
vero est an victus aegro sufficiat ad summum morbi vigod  
Tam.* 'Haec igitur est prognosticae considerationis summa.  
Verum quum tres genere facultates sint in tribus positae  
principiis,-cerebro, corde et jecinore, eorum 'tutu insumi-!  
talem tnin robur ex singularum actionibus deprehendes.**

**, Sunt autem al> illo quidem quod in cerebro est principio  
'proficifcentes actiones aliae principes quae in memoria al  
'ratiocinatione versantur, aliae vero ministrae, quae sen-  
tiendo et secundum appetitum movendo perficiuntur. Ems-  
nant autem ab leo quod in corde est, motus illi quos ar-  
teriae' edunt. Ad hoc autem cujus jecur sedes est, san-  
guis et humores pertinent. Itaque quum in haec summa  
capita prognostica contemplatio sit divisa, videndum etiam  
atque etiam est, ad quod genus singula sigua, quae Hip-  
pocrates tradiderit, referre oporteat; veluti hoc de quo  
sermo nunc habetur, eum qui laborat facile converti et  
dum assurgit se alacrem sibi videri. Sunt enim haec**

*f ,*

**virtutis, quae secundum appetitum corpus movet, testimo- znia., , Nec vero hic interest secundum appetitum vel *fe-  
cundam ejectionem* aut voluntatem dicere. Erant autem  
ejusdem generis et illa' quae ante dixit de decubitu, quo-  
rum initium est: *caeterum medicus debet aegrum depre-  
hendere in dextrum aut sinistrum latus jacentem.* Ostendit  
enim hunc jacentis habitum et illum aeque qui rectus est  
annitentibus musculis fieri. Hanc autem musculorum actio-  
nem tunicam solent appellare, de qua plurima diximus in  
libro de musculorum motu. Dicebat autem et Diocles  
animalium corpora ex serente et eo quod fertur constare.  
Eacultas quidem ipfa est quae fert, corpus autem id quod  
fertur. Tanquam igitur illi, qui onus portant vel oppressi  
pondere, vix moveri possunt vel leve esse ducentes sine  
molestia ferunt; sic facultas, siquidem robusta est, corporis  
pondus facile sustinet, ut nihilo segnius deteriusque mo-  
veatur, si vero infirma est, vix potest corporispartes pon-  
dere oppressa attollere.**

**Vll.**

***Sin autem tum reliquum corpus tum manus pedesuue gra-  
ves ejsc videantur, majus periculum esu***

**Quum aeger voluntarias actiones obire conatur, par-  
tium gravitas tunc se manifesto prodit. Crurum quidem  
aegro surgere cupiente vel ambulare vel ipsa etiam dum  
jacet transferre. Et manuum ad eundem modum, quum  
accipere aliquid et dimittere et loco movere contendit.  
Aeque vero et colli et spinae dum molitur per has partes  
corpus in alium habitum invertere. Est autem maximum  
et praecipuam imbecillae virtutis argumentum partium  
gravitas, non omnis quidem, ut ante dictum est, fed ejus  
modo quae in nervis et musculis residet,**

**VHI.**

**Res vero *proxima jam periculo est, st praeter gravitatem  
Ungues digitique lividi evaserint, ,***

**Quod quidem facultates quae vitam animalis mode-  
rantur simul intereant et quamdiu earum aliqua' restat,  
superstitem prorsus esse hominem, alibi a nobis demonstra-  
tum esu Itaque post adducta exfolutae virtutis testimonia,  
per quam musculi moventur, nunc illis adjicit alterius fa-  
- cultatis exstinctae peculiares notas; lividitas enim exstincti  
caloris nativi, qui a corde proficiscitur, signum esu Quare  
non simpliciter ex lividitate ad corporis gravitatem aece-  
dente mortem portendi dixit, sed confestim' et abfque  
mora id futurum, quod jam utrlusque facultatis emortuae  
manifesta signa appareant.**

***’ ’ ; •, i*** ni: t • . ff'. ni .. • j

**IX. •-**

***Pedes autem digitique penitus nigri minus perniciosi sunt  
lividis. Sed et alia stgna considerare convenit. Nam  
st aeger malum leviter ferre videatur atque signum ali-  
quod sulubre praeterea se ostentet, morbum m abscefsum***

***versum iri spes est, ex quo homo quidem incolumis eva-  
det, partes autem corporis quae nigredinem contraxere  
decident. '***

**Non erat dicendum minus perniciosos esse lividis,  
scd interdum quidem nullo modo, interdum vero maxime  
perniciofos esse- Quod tamen Hippocratem ignorasse forte  
aliquis suspicabitur propterea, quod dictione non proprie  
usus sit. Verum quum ipse postea distinctionem adjecerit  
et aperte declaraverit utrumque eorum, quae dixi, palam  
est cognitam quidem ab eo veritatem fuisse nec tamen  
diserte expressam. Nigrescit enim pars aliqua alias flu-  
xione in eum decumbente., alias vero exstincto in ea ca-  
lore.,. Quod quomodo deprehendi possit manifesto osten-  
dit. Nam si malum leviter ferre videatur, hoc est facile  
aeger toleret, unaqne aliud salutiferum signum accedat,  
destuxio est, sin autem contra eveniat, demortuam partem  
esse indicium est, . -**

**X.**

***Testes et pudenda retracta vehementes dolores et mortis  
periculum significant. »***

**Videntur partes istae tum dolore excruciatis tum  
etiam morientibus convelli. - Neque id fieri fine ratione.  
Siquidem eum facultas vitalis deperit nec se potest eam  
ob rem ad extremas corporis partes extendere, sed per-  
turbata se ad suum principium recipit, necesse est una  
cum ipsa facultate partes quoque iutro fe referre et me-  
diis corporis partibus adjungi. Quod - autem . et dolores  
efficiant ut se facultas in se ipsam contrahat saepe jam  
didicimus, ut non amplius dubitandum sit etiam ob.do-  
lorem partes ad principium retrahi.**

**XI. •'**

***Somnum inire oportet eadem modo quo per naturam con-  
suevimus, ut inter diu quidem vigilia, noctu vero sumnus***

***accedat. Quod st contra stat, malum est. Verum mi-  
nus incommodi attulerit, qui matutino tempore ad ter-  
tiam diei partem, deterior autem qui ab eo tempore  
invadit. . -***

**Non solum recte de- signis quae ex somno haberi  
possunt Hippocrates dixit, verum causam etiam ipsorum  
adjecit, omnium quidem quae prosunt causam ad natura-  
lem habitum referens, contraria autem eam ob rem dam-  
nans, quod praeter naturam sint. Est autem et consue-  
tudinis eadem ratio. Consuetum enim bonum, malum  
vero quod praeter consuetudinem - esu Verum Hippocratis'  
saeculo non aliud secundum naturam erat et aliud ex con-  
suetudine. Nunc cum in aliis quibusdam tum lu somno  
praepostere divites agunt qui interdiu, quidem dormiunt,  
noctes vero insomnes ducunt. Ergo in illis ut qui prae--  
ter naturam vivere consueverint, non est yerum quod  
nunc ab Hippocrate docetur. . Consuetudo enim istis qui-**

**dem temporibus non modo in divitibus mulieribus, fed  
yiris etiam non paucis majoris est quam natura momenti.**

**' ' ,J ” ' XII.**

***Pefstmum alitem est st somnus neque noctu neque interdiu  
corripit, Ld enim a dolore laboreque provenit aut de-  
lirii suturi nota est. . ' . ' '***

**Neque interdiu neque noctu dormmnt, qui dolore  
aliquo divexanturquique delirare incipiunt. Nam et  
deIirinm ob siccum cerebri temperamentum vigilias solet  
excitare.**

***Alvi excrementum ‘optimum est, quod reddit venter molle  
> concretum, eodem sura tempore quo secunda valetudine  
ajsuevit, modo que conveniens his quae asuumuntur. Ta-  
' fis enimdejectidinferiorern nenttejn valere ostendit.***

**Dejectionem optimam ilb ierrerementoruin'concretione  
et modo et tempore quo reddi folentt judicat. Pessimam  
vero non ab his quidem sclisyfed a colore etiam et odore  
et sono insuper rquem dum.esamrnituj? emittit)- iConeretio-  
nem igi tur habent; eam quidem' quae sccunduih- naturam  
est, quaecunque nec prorsus dura, sunt; velut lapidea, tred  
admodum liquida ut diffluere .possint, fed ea tenus mollia  
ut adhuc compacta permaneant; 'Esto autem eti-eoruni  
modus his quae assumpta funt-conveniens atr ^tempus  
etiam quo. aeger excernere- consuevit. - Adsint quoque ef  
color etecdorrqualis secundum naturam esse 'sulet1, quad  
etsi Hippocrates diserte noni expresserit, facile tafniesi po-  
tes ex iis notis quas .praeter naturam esse dixit rutelli-  
gere ld enim illi familiare esse saepe a nobis ostensum  
est, ut. ex contrariis contraria quorum-nomina praetermi-  
serit . indicet. Porro inferiorem ventrem valere lixit, ad  
differentiam pectoris ut nomine inferioris Ventris tum  
ipsum ventriculum tum jejunum treliquaque intestina om-**

**nia audiamus. Verumtamen si forte aliter reddita sit de-  
jectio , non est protinus judicandum praeter naturam esse.  
Id enim -nec-ipse censet nec. est alloqui verum. Valere  
siquidem potest venter inferior et tamen ex jecore aut  
liene aliquid in .ecm deferri; a quo non ipse modo color  
qui secundum naturam est, verum etiam concretio odor-  
que excrementorum ni liatur. Quin et modus eorum saepe  
pon .servabitur,- inmixtis aliis qui affluunt humoribus.  
Undecfieri quidem potest 'ut nec illo etiam tempore ea  
reddat alvus quo assueverat. Itaque alvi dejectio naturali  
quam simillima non ventrem modo inferiorem optima sa-  
nitate frui ostendit, sicut ipse dixit, sed -nihil etiam ex  
illis ulceribus ni ipsum regnrgitare. At quae contra na-  
turam estsignificat quidem aliquando ventrem dumtaxat  
affectum esse, saepe vero confluentis in eum aliunde hu-  
moris .notas habet. Et- varia quidem ejusmodi dejectio  
est, propterea quod jecur; non sua modo excrementa et  
saniem humoresquq quos praeter naturam continet, in**

**ventrem refundit, fed universi: etiam corporis. > Nam per  
ipsum venter Omnibus corporis partibus, annexus ;est,rper-  
que ipfum eorum excrementa recipit, alias quidem- de-  
cnmbentis in eum fluxionis .modo totum corpus expur-r  
gantia, alias vero ab una parte .aut duabus, autrpluribus  
simul prodeuntia, faepe vero tanquam symptomata,, quae  
vel corporis tutius vel partis, alicujus aut etiam plurium  
affectus testentur. Jam ergo animum iis quae deinceps  
de istis docet advertamus.**

y .... 5 n»*1\*1* L \*. • ' • ') . ... ’ *— i* . ό id- - *- i - . fu*

**' : XIV. r**

***Verum st alvi excrementum Hquidum est , id nec stridere  
nec crebro et paulatirn excerni expedit. Festus enim  
homo ex continua exsurrectione succumbens insomnis stt,  
st vero affatim faepe dejiciat,, defectus animi pericu-  
lum efi.***

**rsq Nerini -est qui dubitet' dejectionem liquidam fore,  
quurn.vj.la er *ventre* lu' jecur digestum non est alimentum  
vel» *esc* facinore aut .liecehumoris aliquid excrementitli lu  
spinm ceusiuxerit^ Sed cominestum quidem id esse potest,  
si aut: jecur aut lien esiuuivetscnncerpnsper-jecurex-  
ptrrgetur: inetimmodumsautem; si id veluf symptoma *ae~*niderit, nmi probe digesto-'citiervel humoribus'qui as jeci-  
norfe lu ventrem dilabuiitur ali io aliquo infectis.' Ea au- '  
tem ipse discernes si non strideat",quod 'Hippocratus τρύ-  
ζειν dixit, qupd quidem et ecrn σ et sine eo scribi potest,  
estque verbum, utrovis scribatur modo, a sono qui editur,  
effictum. Ad haec si non cumulate et paulatim descende-  
riti Nam quate sic exesinf ratlonem habent' fymptoinatis.  
Quao vero 'longiori mora interposita cumulate' excernun-  
tur; faepenumero utiliter nituero i folent, quum natura ea  
moste aut qnalitate supenflua deponit, aut totum animaI  
vel’ aliquam ipsius familiarem portionem vacuat sive ex-  
purgat. Voco autem familiarium quidem vacuationem,**

**quando copia exsuperant, purgationem vero eorum quae  
sunt aliena qualitate. Caeterum ejusmodi dejectionibus  
alia' quaedam superveniunt, quae his verbis declaravit-  
Hippocrates. *Labar enim qui hominem crebro e cubili  
surgentem fatigat, vigilias inducit.* Quin etiam plurima  
saepe excernere- non probat, quod lude vires exsolvantur.  
Raro enim ejusmodi vacuationes frugiferae sunt, quibus  
scilicet vicium resolutio , quae nunquam bona fuit, con-  
juncta est, aeque ae immoderatis, etiam si criticae fuerint,  
sanguinis eruptionibus.**

**XV.**

***Sed oportet pro ascumptorurn copia aut bis aut ter inter-  
diu dejicere et noctu surnel. Sed mane plurimum ut  
naturalis homini consuetudo esu***

**Et hoc quidem ante scripferat. Verum praestaret  
ipsum de iis quae critice quidem, sed cumulate excernun-  
tur hoc loco dixisse idem quod ego modo dixi. Nec vero  
probare possum quod scripsit: bis aut ter interdiu et *semel  
noctu* et quae postea subjunxit, quia superflua sint. Satis  
enim erat id modo dixisse, quod est positum ab eo lu fine  
sententiae, ut homini consuetudo erat, quod quidem in  
*e-* quibusdam codicibus scriptum invenitur cum verbo ύπείτω  
in aliis vero absque eo hunc in modum,- πλέον ύπὸ τὸ  
πρωὶ ῶσπερ σύνηθες ἡν τψ ἀνθρώπω, id est *plus matu-  
- tino tempore ut homini consuetudo erat.* Verum nihil in-  
' terest hoc an illo modo scriptum sit, servatur enim utro-  
bique eadem lententia, optimum id esse cui maxime assue-  
virnus.**

**XVI.**

***Crafstorem autem fieri dejectionem oportet procedente ad  
cristn morbo.***

**Crassius quidem esse opertet id quod aquosum dilu-  
tumque non : quod crassum durumque erat. Itaque de iis  
nunc loquitur, qui incipiente morbo liquida dejiciunt.  
Verum id antiquae brevitatis est et maxime Hippocrati  
familiare, ut quae ipse nominatim non expresserit, per  
opposita nonnunquam significet.**

**XVIL**

**Sit etiam *subsulva neque admodum graveolens dejectio.***

**Decebat haec principio dicta esse, quum de alvi ex-  
crementis disserebat et hunc in modum scribere. Excre-  
mentum optimum est, quod reddit venter molle, concre-  
tum , eodem fere tempore quo secunda valetudine assuevit,  
modoque conveniens his quae assumuntur, atque item sub-  
-rufum nec foedi multum odoris. Ut quemadmodum ego  
dicebam; ipsorum concretionem et modum et vacuationis  
tempus et'utrasque qualitates, quae tum visu tum odore**

**sentiuntur, simul definiret. Quod vero secundum naturam  
fe habens excrementum subrasum sit, bilem quae a jecluore  
lu ventrem confluit; qualitate quidem moderatam et quan-  
titate exiguam excipiens, medicis omnibus apertum eon-  
fessnmque esu Nam si meracior vel copiosior affluxerit^  
flavum aut rufum efficit. Sin . autem nullo modo feratur  
in intestina, id quod descendit album erit, sicut in iis  
cernitur, qui regio morbo laborant.**

***. ' y....A.yr:,Z* XVIH. - : sa.so .ni:**

***Sed et lumbricos teretes morio judicium subeunte una  
'cum excrementis prodire utile suerit. "***

**—r. Quando una cum reliquis excrementis'lumbricos quo-  
que.' istos natura deorsum pessamdat, melius est quam si  
per superiora rejiciat et simul cum aliis fe prodant,' ut  
symptomata. Verum fusius in libris qui de crisibus con-  
scripti sunt differentiam omnem eorum quae critice pro-  
veniunt exposuimus.**

**XIX.**

**In omni' *nutem morbo ventrem mollem ejse et proba mole  
donatum oportet***

**Molle intento aut pleno modice - tumidum emaciato  
opponitur, ut primum quidem eorum quae intra- ventrem,  
alterum autem ventris ipsius habitum declaret, perinde  
ac si ita loquntus esset. In omni morbo vacuum justo  
modo ventrem esse oportet, ipsum autem sua substantia  
modice tumidum nec nimis extenuatum.**

**. ΧΧ. -** *' - -i*

**At *valde aquosum aut album aut ex viridi pallidum aut  
vehementer rubrum* aut *spumans dejicere, mala haec  
omnia. ,  
 ‘ ' r***

**Quod descendit perliquidum cruditatis signum est ;  
albidum autem sicut dictum jam ante est, nihil pallidae  
hilis a'jecinore lu partes ad ventrem attinentes descendisse**

**significat. Quod vero colorem, eum habet, quem χλωρὸν  
dicunt, quoniam id duorum^ colorum, sicut ante diximus,  
nomen est, altera quidem significationepallidam nilem  
affatim immixtam esse, altera vero aeruginofam denotat.  
Porro spumans alias quidem spiritum flatuusurn humori  
vix suluhili mixtum esse, alias vero caloris copiam osten-  
dit. Nam in rebus etiam externis sic fieri animadvertimus,  
lu mari quidem ob ventorum impetus, in lebetibus au-  
tem; qui aliquid coquunt; a multo calore.**

**XXL**

***Sed malum quoque est et exiguum et glutinosum et album  
et subpallidum et laeve.***

**Duas hoc loco excrementorum species explicat, qua-  
rum utraque quidem ex, colliquatione provenit, differunt  
autem inter se quod exigua et glutinosa et alba dejiciun-  
tur, pinguedine a calore quidem igneo, fed non admodum**

**maligno, liquata, subpallidum autem et laeve-id quod  
excernitur est, pinguedine quidem etiam liquata, sed vel  
propter calorem longe vehementiorem vel quod pinguedo  
ipsa vetus sit et quodammodo scmiputris. Nam non ipsa  
modo pinguedo, verum etiam sevum temporis spatio pri-  
stinum Inum colorem mutare et subpallida fieri manifesto  
videntur. Ac si quidem id quod descendit subpallidum  
fuerit propter aeruginosam bilem;- nam ut ostendimus id  
alterum est τον χλωροΰ significatum, maximam prodit col-  
liquationem. At vero laeve fit, quidquid extra corpus  
emitti potest vel quod aequaliter coctum sit, itu ut nulla"  
ejus pars naturae alterationem effugerit vel a tam vebe-  
menti colliquatione ut nulla' humoris qui illic sit portio  
intacta remanserit. Itaque sicut omnia quae bona sunt,  
censentur meliora, si bona aequaliter sint; eodem modo  
quaecunque mala sunt, nt sunt aequaliter mala, sic pejora  
videntur. Eorum enim utraque per -se tota cernuntur,  
illa quidem naturae ornamentis insignitu, haec vero prae**

**hialignitate turpis atque foeda. Quod vero glutinosum  
aliquid saepe evadat, immodice excalefaetum perspicuum  
esu Nonnunquam vero etiam ciborum - qualitas succos  
tales efficit. Sed hi quidem haud exigui vacuantur. Quod  
*vero* glutineium exiguum excernitur, non est. quidem *ge-  
neris* ejusdem, sed ad modicas colliquationes accedit. Quam-  
quam interdum vehemens etiam colliquatio permulta glu-  
tinosa excrementa pariat. Sunt autem tales foedi prorsus  
odoris eoque discernuntur a crudis humoribus qui,nullam  
habent odoris foeditatum,**

**XXII-**

***His autem alui excrementis’ magis letalia suerint- nigra-,  
aut pinguia aut livida aut aeruginosa aut foetida.***

» i i si < .... ..: .s—. si

**Quae nigra dejiciuntur ab atra bile immodica colorem  
ejusmodi contraxere. Sin astem ea et modica et modice  
iis permixta fuerit, evadunt livida. Pinguia autem ex-**

**cernuntur colliquata pinguedine ab igneo calore. Quae  
vero foetent, putredinem arguunt.**

**XXIII.**

**Ubi *vero varia excrementa rejiciuntur, longioris quidem  
morbi notae, sumt nea tamen minus habent pertculL Sunt  
r autem ea strigmcntosu et biliosa et sanguinea et* porra—  
*can et nigra eaque alias universa, altas' particulatim***

***- alvus effundit. , ,f • . ..... . .***

**?"" Varia multiplices affectus subesse produnt. Quare  
temporis spatium requirunt ad concoctionem. Quando  
. inter tam multos affectus aliquos diuturnos esse verisimile  
est, si non lex fe, at certe quod ad naturam, quam quidem  
ut contra multos adversarios depugnantem plurimum tern-  
poris insumere oportet.**

***ui- 'r, '* ui. : XXIV. . r . ,r .... '**

***Optimum autem est statum abstquc seno et crepitu exire,  
sed eum tamen praestat cum sono prodire quam ibi***

***revolvi. Et stc quidem prodiens hominem vel* dolore  
qffiigi vel *delirare arguit, nist ipse fortafsts de industria  
crepitum emittat. . '***

**Flatum aliqui cum crepitu nulla verecundia expellunt,  
alii’ vel mortem perpeti malint quam pedere. Istos ergo  
si quando crepitum plurimis audientibus ediderint, scire  
oportet duorum alterum, vel ad ea non advertere quae  
agunt,vel propter doloris magnitudinem adigi ut quae'  
nolint faciant. Quod spectat ad alios quibus eorum qui  
praesentes sunt nulla cura est; non oportet putare aliquidi  
sinistri ex crepitu portendi, fed utilius tamen esse in iis  
quoque absque sono flatum elabi. . llle enim vel spiritus  
statnosi copiam vel vasorum angustiam designat. Si vero  
flatus nec nimium abundat et vasa per quae fertur ad-  
modum ampla sunt, in his ipse'solet sine crepitu egredi.**

**XXV.**

***Dolores tumoresque praecordiorum qui recentes sunt et sine  
inflammatione sanus in - praecordiis excitatus dijstolvit,  
magifque st cum stercore et urina excejstt $ stn autem  
ipse non excejscrtt, at prodest tamen ad inferiores par-  
tes evolutus.***

**Quae hypochondriorum κυρτώματα dixit, ea sunt  
qnae ante *οίθήματκ* appellavit. Sunt autem illa omnes  
praeter naturam tumores, qui si absque inflammatione sint,  
folo flatu distenduntur, maxime quando recentes sunt, Eos  
autem dissolvi dixit sonitu in praecordiis excitato, Is  
enim non modo flatus indicium est, sed eum etiam hu-  
mori corporique solido permixtum esse ostendit, ltaque  
flatuosus ille spiritus in flatum versus sive deorsum ex-  
cedat sive non excedens ad inferiores aliquas partes de-  
scendat, utrumque symptoma, et dolorem et tumorem,**

**praecordiis adimit, magisque si cnm urina et stercore va-  
cuetur. Talis enim vacuatio nihil prorsus superflui in  
praecordiis relinquit.**

**XXVI.**

***Optima autem urina est, in qua per totum morbi curri-  
culum donec ipse judicatus-stt, substdet album, loeve et  
aequale. Securitatem enim et brevitatem morbi pollice-  
tur. Si. vero modo liquida et pura est, modo habet -  
quaedam subsidentia alba atque laevia morbus longior  
erit et minus securus.***

**Sicut paulo-anle dixi facultatis unius quam ipse su-  
premi principii dicebat esse; quamque, ego aliis commen-  
tariis in cerebroconstitutam ostendi robur aut imbecilli-  
tatem significari per voluntarias actiones, ita nunc Hsp-  
poerates alterius facultatis naturalis notas partim jam ex-  
?**

**' plicavit, partim vero praesenti oratione exponit. Vocatur  
autem virtus ea de qua nunc agitur alteratrix atque con-  
coetrix. Ac signa quidem illius quae ventrem regit, per  
' ea quae alvus dejicit quotidie deprehenduntur; ejus autem  
quae lu jecinore et venis est ex urinis. Habent enim et  
illae apertissimas notas concoctionis veI exquisitae vel non  
perfectae vel etiam penitus nullae, *non* aliter quam quae  
e ventre prodeunt. Ad haec ut illinc externi alterius  
affectus signa quaedam, sic inde simul exeunt. Fecit igitur  
Hippocrates docendi initium, a signis concoctionis ac ipsis  
deinde' alia adjunget. Verum de illis primum dicamus,  
. quae ipfe in proposita lententia prima complexus est. Ju-  
b'et ea quae subsistent in urinis contemplari ari alba, lae-  
via' et aequalia cuncta sint et an modo talia modo di-  
verfa. Id enim accidere solet frequentissime. Et quidam  
secunda die probam urinam reddidit, qui sequenti nocte  
vitiosam fecit, rursus die tertia mane vitio carentem, de-**

**inde vesperi malam emisit. Urinae quidem ejusmodi ali-  
quam humorum qui vasis contineutur portionem conco- •  
ctarn esse , et evictam a natura testantur, aliam vero ca-  
rere coctione. Si vero, inter coctas urinas nulla cruda  
inciderit, ea demum optima urina est. Quod si ex ea  
aliquid desidet, album et laeve et aequale perpetuo esse  
oportet,. donec morbus integre solutus, sit. Sin autem  
nihil desideat, utique nubes quaedam alba pendebit, quam  
quidem necessario tum colore modice pallidam esse decet,  
tum substantia mediam inter tenuem et aquosam et craf-  
sam qualem jumenta excernunt. Verum urinae quae nulla -  
prorsus habent sedimenta iis contingunt, qui tenuiter ad-  
modum victitant; quae vero multa habent iis qui libera-  
liter ; quibus vero pauca insunt iis qui moderato victu  
utuntur. Praeterea in biliosis morbis quod subsidet, flavum  
magis est, lu iis autem quos crudi humores pariunt, ma-  
gis ad album vergit, Porro urinae quae ex crudis humo-  
ribus proveniunt quam plurimum habent sedimenti, quae**

**vero ex biliosis, aut nihil prorsus aut certo perexiguum,  
ut quibus fatis .sit, si suspensa quaedam, quae .Graece ἐναιω-  
ρήματα dicuntur , contineant-. Sic autem' appello- quod:crassius et albidius, non in superficie 'quidem aut fundo  
vasis, fed medio spatio vel exquisitu medium-vel supra  
magis quam infra perpendet in urinar Haec quidem ego  
ἐναιωρήματα appellare ioleo. Vocantur autem liaee quo-  
que ab Hippocrate nubes, ut quae ita ad urinam se ha-  
beant, quemadmodum verae nubes ad serem. Siquidem  
illa circumfusu humore istae aere crassiora sunt. Ac saepe  
quidem aliquid in urinis surfnm adscendit, quod ego pro-  
prie nubem consuevi nominare. Haec ergo primum in-  
telligas et memineris, deinde his mentem adhibe quae  
Hippocrates scripsit. Urina enim quae perpetuo sedimen-  
tum habet, quale descripsit, tum securitatem pollicetur,  
hoc est nihil periculi esse in morbo' et integre folutum  
iri , ut nunquam postea revertatur; tum morbum prope-**

**diem finem habiturum adeo ut si primo die et proxime  
eum sequenti nocte ac secundo etiam die nocteque primi  
judicantium dierum .eircuitus similis perseveret, lutra id  
tempus- morbus, sit .conquieturus. Caeterum baee Hippo-  
esiates dicit ,\_de'ecorbis quibus .adjuncta febris est, non de  
iis-qni sure febre consistunt vel in cerebro et ejus mem-  
branis aut in thorace et pulmone, quod eos aliis indiciis  
an talo lares brevesque, an periculosi et longi sint, depre-  
hendamus. Cur autem id quod in urinis residet album  
esse oporteat, in fine primi horum commentariorum, quum  
de pure ageretur.-, ostendimus.**

**XXVII.**

***At st suerit et urina subrubra et sedimentum ejus simile  
subrubrum et laeve, haec quidem diuturnior priore fit,  
: sud admodum salutaris.***

**Quum serum sanguinis simul cum urina elabitur,  
apparet quidem ea subrubra, verum sanguinem noji probe  
.confectum redundare significat. Itaque quod humor ille  
redundat qui omnium optimus est, idcirco caret periculo;  
quia vero is humidior atque serosior est,- oh id concoqui  
debet. Quare si tempus ad concoctionem necessarium est,  
haud immerito ejusmodi urina ferius solutum ici morbum  
quam prior ostendit.**

**XXVIII.**

***Malum vero st urinarum sedimenta tnnquam ferinam crasu  
storem repraesentent, pesus cutem st quast bracteolas.  
Tenuia quoque atque alba sunt admodum viiiasu; om-  
nium autem pejstmum st quod subsidet sursuraceum est.***

***Jsusuva* significant partes reficcati hordei grandiuscu-  
Ias reliquae farinae permixtas, quae scilicet exacte frangi  
conficique a mola non potuerunt. Itaque si quando ejus-**

**modi subsidere in urina videbuntur, non est bonum signum.  
Nam in' farina quidem id crassius est, quod in subtiles  
admodum partes confractum non est, in urinis vero non  
si quid cibi una cum reliquo digestum non fuit, id etiam  
durum est, fed crasso sanguine vehementer assato aut carne  
inaequaliter contabescente, ejusmodi evadunt. Eit autem  
id inaequaliter quum a febrili calore quidquid carnis molle  
est et recens in tenuem humorem solvitur, durum autem  
perinde ac quae in sartagine torrentur, arefactum consti-  
tit. Primam enim nova et mollis pinguedo per has *fe-  
bres* colliquatur, deinde quae durior est et vetustior, mox  
recens mollifque caro et secundum hanc dura et vetus et  
postea jam solidae corporis partes. Quibus rursum inae-  
qualiter contabescentibus una cum urinis bracteolis similia  
exeunt. Quare urinae ejusmodi pejores sunt quam in  
quibus id quod subsidet tanquam farinam crassiorem re-  
praesentat. Desident ' vero et in urinis alia, tenuia , hoc  
est crassitie carentia et'quae aliquis spumae assimilare pos-**

**sit. Illa autem protinus etiam alba sunt, propterea quod  
multo magis quam crassa circumfusi aeris fplendorem per .  
se tota admittant. Ortum autem illae habent *a* statuosc  
spiritu qui cum semicocto humorum' excremento, indisso-  
lubili modo remixtus esu Nam quod ille aequale vocare  
solet iis modo convenit, quae perfectam adepta sunt con-  
coctionem. Id autem fit quum universa similium partium  
existunt. Quod enim cum diverso corpore mixtum est,  
habet utique partes tum fiubstantia tum' colore differentes.  
Verum ex iis quae inaequalia sunt, pejora censeridebent  
quae exiguis portionibus quam quae majoribus inaequali-  
tatem habent. Haec enim magnum esse robur naturae  
ostendunt et tantum, quanta est moles substantiae perfecte  
elaboratae. Illa vero quae in minutis-partibus est, vices  
a tuta vinci testantur et veIut aequali pugna cum ipsa  
contendere. Est id quidem omnium quae inaequalis sunt  
commune. Differentiae vero quae parliculatim esse pof-  
sunt, partim ex humoris qui concoctus est bonitate., par-**

**tim ejus qui concoctus non est vitio sumuntur; Post has  
porro tres sedimentorum differentias aliam quartam recen-**

**• sct,: furfuraceam, tertia deteriorem. Nam ipsa aeque ac  
prima et secunda caloris febrilis ardentis atque eolliquantis  
testimonium est, eamque non quartam, fed tertiam collo-  
catam esse oportuit.**

**XXIX. -**

**Nubes *vero quae in urinis efferuntur albae quidem bonae,  
nigrae vero malae sunt.***

• . - • z .

**Postquam subsidentium in urinis differentias exposcit,  
transit ad nubeculas, quo quidem nomine ea quae pendent  
lu urinis, ἐναιωρήματα Graeci dicunt, significare manifesto  
ridetur ex eo verbo quod adjecit. Quarum nigras quidem  
merito damnari certum est, si modo nigrum vel a vehe-  
menti frigiditate fiat, quomodo sanguis in grumos concre-'  
tus et quaecunque summe refrigerata intereunt, in atrum**

**vertuntur vel ab immodico calore. Nam et ipse quoque  
sanguis exustus nigrescit aeque ac alia omnis corpora  
quique in aestivo sole moram diu traxere nigri evadunt;**

*r •* **; • -XXX,**

***Quoad autem urina fulva suerit ei tenuis, crudum estsu  
morbum stgnistcat.***

**Naturalis urina modice paIlida est, ut quae ex hu-  
more concocto secreta sit et parum flavae bilis receperit.  
Cujus sane si plus affinat quam convenit vel sincera ad-  
modum urinae misceatur, urina rufa fit. Si ergo praeter  
ejusmodi colorem etiam consistentiae tenuitas accedat,  
, morbum crudum esse ostendit. Nam ut colore eam modice  
pallidam esse debere dicebamus, quae secundum naturam  
se habet, ita et consistentia mediocri praeditam esse decet,  
nec instar aquae tenuem nec tam crassam, ut jumentorum**

**urinae similis videatur. Enimvero omnem urinarum na-  
turam differentiasque in libris de crisibus absolute expli-  
cavimus, ex quibus ille ea discat, qui prognosticae disci-  
plinae cupiditate tenetur.- Nam interpretationis scopus is  
esse debet, ut quae obscure dicta ridentur perspicua fiant,  
judicium vero interponere quaenam vere et quae falso di-  
cta sint et singulis demonstrationem adhibere ex abun-  
danti est. . '**

**XXXL**

***Si vero et morbus longus stt et urina talis, periculum est  
ne sufficere homo non postsit, quoad concocta stt urina.***

**Si longiori tempore morbus crudus perseveret, pc-  
riculum est ne aeger intereat, nisi robustissima sit Illi na-tura quae morbo repugnet. Perspicuum igitur est id esse  
revocandum in memoriam quod in aphorismis ipse pro- '**

**didit, considerandumque quantum sit robur facultatis et  
quantam postulet morbus concoctionem. Itemqne an ae-  
ger ad summum vigorem morbi sufficiet.**

**XXXH .**

***At magis letales sunt urinae foetidae et aquosae et nigrae  
et erasae. ' ,***

**Aquosae urinae’tenuem quidem consistentium habent,  
colorem vero album, lndicant autem humorum maximam  
cruditatem et coctricis facultatis imbecillitatem. De foe-  
tidis atque nigris antea diximus. Et hae quidem tam per  
fe quam cum aliis mortiferae sunt. Sed de crassis jure  
quaeri potest an eas quoque per fe exitiales esse putan-  
dum sit, an cum praecedentibus et nigris conjungere opor-  
teat. De quo quidem ea dicemus quae nobis diligenter  
explorata cognitaque sunt, ut qui ad ea attenderit et ve-  
ritatem intelligat et meliorem interpretationem fequatur, ,**

**Urinas nigras quo fuerint crassiores, tanto deteriores, esse  
observavimus. Crassae autem quae colorem naturalem re-  
tineant, alias in perniciem alias in salutem non longo  
tempore desideratam redditas esse, perinde ac alia plurima  
quae praeter naturam, sunt, quod per ea corpus expurge-  
tur. Caeterurn crassas ab illo dictas esse manifestum est  
quae etiam atque etiam crassae sunt. Nam quae simplici-  
ter crassiores funt naturalibus, non sunt prorfus mortiferae.**

**XXXIII. '**

***Surit autem viris quidem et mulieribus urinae* ntgraede-  
terrimae, pueris aero *aquosae.***

**In omni aetate letales funt urinae nigrae et aquosae,  
verum in aetatis flore inter perniciosas primum locum  
tenent nigrae, in aetate autem puerili aquosae. Dictum  
enim'antea est omnia quae naturalibus adversissima funt**

**deterrima esse. At in pueris non tam nigrae urinae quam  
tenues ab iis dissident, quas secundum naturam excer-  
nunt. Excernunt enim ipsi secundum naturam crassas et  
in quibus' multa sedimenta sunt. 'Qui vero aetate florent,  
tenuissimas et parum sedimenti habentes. Quare urinae  
in istis nigrae praecipue mortiferae sunt, in pueris vero  
et aliam quidem ob causam exitiales^ sunt aquosae, - Om-  
nia enim ipsi-concoquunt celerrime ob robur alteratricis  
facultatis. Concoctio vero non urinas modo;-iscd-etiam •  
alvi excrementa'iis , -qui cruditate laborant, ineraflal etr  
sputa similiter peripneumonicis, plenriticisque vj.pituitam',  
quae eatarrinrm atque gravedinem committit, et fordes' lu  
inflammationibus oculorum et pns in ulceribnsf Itaque si  
diu ia pueris aquosa urina permanet, nec ullam erassitiem  
comparat*, mortiferum signum est. -***

**XXXIV.**

***Qui urinas tenues et crudas mejunt multo tempore seque  
caetera ut supersuturis stgna stnt, his abfcestum ad loca  
dinfra septum transversum exspectare oportet. - •***

**-e Hoc quoque verissime dictum est ab Hippocrale. Morbi  
enim qui aegerrime concoquuntur, propterea quod ex  
crassiore et frigidiore humore originem habent, plerum-  
qfte per asiscessurn judicantur, quos vero calidus et tenuis.  
humor excitavit, per. vacuationem. ltaque quum urina  
incocta diu permanet, discernendum an aeger ferendo  
longc morbo sufficiet, an per abfcessum judicabitur. Id  
autem alia signa distinguent. Mortifera namque interitum  
portendunt. Bona vero sanitatem pollicentur. At vero  
abscessus in vetustis quidem multum morbis tum propter  
frigiditatem crassitiemque humoris tum naturae imbecilli-  
tatem longo jam spatio fatigatae in inferioribus partibus  
oriuntur, in acutioribus vero juxta aures, ln his enim**

**et humor minus crassus et caliditas multa et virtus robu-  
'stior esu Qui vero horum medii morbi sunt, abscessus  
indifferentes committunt nec in iis ex tempore conjectura Jesse potest, sursumne an deorsum potius erumpent, sed ex  
aliis signis id oportet dijudicare.**

**XXXV.**

**(tuin *pinguedines supra innatantes araneosae improban-  
dae } colliquationis enim stgna sunt,***

**Veluti in fnmmo pinguis jusculi refrigerati fuperstat,  
quod a multis crusta dicitur, sic et in urinis quae conta-  
bescente corpore redduntur, quarum nunc et mentionem  
fecit et causam etiam adjunxit.**

**XXXVI. χ • .**

***Spectare autem oportet urinarum nubeculas sursumne an  
deorsum suerint et quales hae habeant colores;* et *quae***

***deorsum cum 'qui dicti sunt coloribus feruntur, eas este  
bonas censere ac laudare; quae vero sursum cum dictis  
coloribus, eas -parvas ese, talesuue improbare decet.***e

**Quod ea quae ego ini libris de crisibus enaeoremata  
faepe vocavi, Hippocrates nubeculas appellare solitus sit,  
his etiam verbis aperte declaravit. Ipse tamen alio loco  
enaeoremata geniturae similia dixit; itaque duorum alte-  
rum dicendum est, aut *Ivaunpnpa* generalioris-cujusdam rei'  
nomen esse, quae lu nubeculas et alia geniturae similia  
dividatur, aut si id non est, nubeculas ἐνάιωρήματα ab eo  
nuncupari. At vero omnia quae lu urinis deorsum fe-  
. runtur tanto esse meliora, quanto magis deorsum fubside-  
rint, tacite ridemur antea innuisse, quum diceremus non-  
nunquam cum talibus remixtum esse flatuosum spiritum.  
Itaque quod perfecte concoctum, secretum, aequale simi—  
lareque est, id certe quoniam nihil flatus habet, in sun-**

**dum vasis urinarii descendit ; quod vero magis est aereum  
et vaporosum, id eam ob causam levius sursum magis  
minusque fertur, pro modo ejus a quo sublevatur.**

**XXXVII.**

**Ne *vero tc fallat st vestca aliquo morbo laborans hujus-  
modi urinas reddat , non enim totius corporis, fed ipsius  
per fe indicium' esu***

**Hoc etiam pulcherrime scripsit Hippocrates admonens  
nos ejus quod aliquando forte in- aegris non animadvei-  
timus. Neque id quidem in excrementis etiam quae alvus  
effundit negligendum esu Est enim utrique vacuationr  
commune .ut a toto corpore haec excrementa sufciplant  
et ab iis partibus per quas illa vacuantur. Accidit autem  
nobis omnibus dum quidem valemus, excrementa totius  
corporis per urinas expurgari, partium autem ad ventrem**

**attinentium una cum stercore descendere, quum vero male  
habemus, cum urinis quidem testimonia aliqua morborum  
qui renes et vesicam tenent simul exire, cum stercore vero  
totius. corporis, ltaque non raro de iis quaesitum est, qui  
purulenta erninxernnt, unde pus ipsum veniret. Quaeri-  
tur aeque de urinis, in quibus quasi bracteolae cernuntur,  
item de acribus et foetidis et biliosis. Id enim plerumque  
' vitio vesicae et. renum contingit, non raro autem totius**

**corporis, hoc est facultatis in toto animali succos concc-r  
quentis, [cujus, sicuti ostendimus, velut focus ardens et  
fons jecur eft, Quamquam luterdurn illa ipsa nullo modo  
affecta totum animal per renes et vesicam expurgatur aut  
partium ejus aliquarum excrementa quaedam in venas de-  
lapsa, purgato a renibus sanguine simul vacuantur, sicut  
et abscessus pluribus locis geniti per urinas abeunt.**

**XXXVIL.**

***Vomitus autem utilifstmus bile et pituita quam maxime  
permixtus, neque admodum crajsas neque multus voma-  
tur. Sinceriores ernirn deteriores sunt.***

**Apertu hic exposuit quid vocet purum, ut cui mixtum  
opposuerit, quamquam satis per se nuta est hujus nominis  
significatio. Vinum enim purum este dicimus cui aut  
nulla aut perexigua mixta est aqua. Et alia aeque omnia  
pura sunt et dicuntur a Graecis , quum ipsa per se sola  
funt et cum nullo altero mixta. Flavam ergo bilem vi-  
demns aliquando et per vomitum et per alvum dejici  
crassam et admodum flavam, quam plerique vitellinam nun-  
cupant, saepe vero liquidiorem mluusque flavam, quae  
proprie pallida appellatur, habentem pituitosum succum  
tenuem aut aquosum aliquod excrementum per fe totam  
remixtum. Neutrum igitur succum vult Hippocrates pu-**

**rum videri, sed eos quodammodo fecum mixtos esse. Nam  
qui pure biliosus est, insignem calorem, pituitosus vero  
frigiditatem significat. Sed et qui puri funt, iisdem vi-  
dentur etiam crassiores esse. Pituitosus enim ob frigidi-  
tatem quasi concrevit. Biliosus vero a vehementia caloris  
aridus et quasi torridus efficitur. Hae namque duae cau-  
fae funt contrariae eorum quae crassescunt, calor et frigi-  
, ditas immodica, quarum hic quidem exsiccat, illa rero**

**compingit.**

**XXXIX.**

***Si vero quod vomitur porraceum aut lividam aut Agrum  
suerft, quisquis horum colorum suerit, eum malum este  
existimare oportet.***

**De livido et nigro colore diximus antea. Nunc an“  
tem primum porracei mentionem fecit, qui nomine qui-**

**dem proprio caret, a porris autem ipsum mutuatur; nisi  
forte quis e contrario dicat porrum ύ porraceo, non a  
porro porraceum nuncupatum fuisse. Nam lu quibusdam  
derivatio nominum tam manifesta est, ut quod primitivum,  
sicut vocant grammatici, quodque ab eo derivatum sit, du-  
bitari nesi possit, veluti in lacteo colore. In aliis vero  
non item perfnicuum est. Dici namque potest phoeniceum  
non a phoenice nuncupationem fortitum esse, sed phoeni-  
cem a phoeniceo. Atque cyanum non mugis a cyaneo  
quam cyaneum ah illo esse vocatum. Sic apud Graecos'  
ῶχρα et eoior quem ipsi οιχρὸν1 appellant. Dico autem  
ῶχραν non accentu in ultima acuto, ut qimm dicunt  
adolescentem ώχρὸν et mulierem ώχρἀν esse, sic enim  
pallidum significat, sed in penultima. Est enim ῶχρα ter-  
rae quoddam genus, in quo Attica praecipue excellit. Sed  
haec quidem semel a me dicta sint. Semper autem me-  
mineris ut eatenue vaces dictionibus, quatenus *ea* quae**

**dicuntur facilius ex ipsis lutelligas. Si quam autem prae-  
terea operam hac in re impenderis, superflue insumptam  
putato, in studiis autem melioribus tempus impende. Sane  
, ut in corpore bene habente pallida bilis nascitur, sic in  
eo quod praeter -naturam affectum est, porracea alia ge-  
neratur. Ea autem saepe quidem in ipfo ventre fieri ob  
cruditatem aliquorum ciborum aut olerum videtur , qua-  
lia sunt betae, caepae atque brassicae. Interdum. vero.  
ejusmodi assumpto per morbos in venis gignitur et defluit  
modo in summum modo in imum ventrem, ostendens pro-  
cul dubio calorem aliquem in corpore praeter naturam  
esse et excrementi speciem ita temperati, ut succus ole-  
rum quae diximus.**

**XL.**

***Si vero omnes idem homo colores vomat, id admodum  
exitiale jam est.***

**Si quod omnes dixit ad praedictus colores porra-  
ceum, lividum, nigrumque referre velis, sive ad alios etiam  
qui praeter naturam incidunt, certe utroque modo perni-  
ciosissimum est, quod plures 'in corpore graves esse mor- •  
bos indicetur.**

**t,' <?,, ’ XLI. ,**

***Celerrimam autem mortem prodit vomitio livida , st gra-  
viter oleat.***

**Talis enim putredinem una cum extinctione siguifi-  
cat, si eorum furnus memores quae ante dicta sunt.**

**XLIL**

***Omnas autem supputridi foedique odores in omni vomitu  
mali sunt.***

**Nam si cuivis affectui accedat putredo , is deterior  
quarn sit evadet.**

**. XLllI.**

**At *sputum in omnibus doloribus pulmonem et costas obsi-  
dentibus celeriter ac facile exspui oportet.***

**Citu, hoc est per initia morbi. Leviter vero signi-  
ficat facile prompteque. ld autem contingit iis qui cito  
et sine difficultate excreant. Nam, cito fieri geminum est,  
ex eo namque vel totius morbi primum tempus designa^  
tur vel spatium illud quo ipsa actio perficitur. Sputum  
enim leviter, hoc est prompte et facile educitur, quando  
neque dolor ullus vehemens thoracem affligit, siquidem hic  
interpellat nec permittit thoracem opus quod adhuc agit,  
absolvere, neque imbecilla est facultas; nam ipsa quoque  
medio lu opere desistit, opusque imperfectum relinquit.  
. Quod autem educitur si admodum lentum est, ita partibus  
adhaerescit ut inde non possit eximi ac saepe sublatum  
intra pulmonis fistulas glutinis modo adhaerens detinetur.**

**sicut etiam quod crassum valde est nec nisi magna diffi--  
cultate attollitur, tum longiorem affectum-necessario in-  
ducit tum in angustis quibusdam viis sic intercluditur ut  
quosdam ad suffocationem adegerit. Sed et quod tenue  
multum est, quia aquosum sit, aegre exspuitur, circum  
spiritum diffluens. Est enim haec prima educendi sputi  
causa, quam etiam continentem vocant; duplex namque  
.prima causa est, sicut in libris de causis -divisa fuit, sci-  
licet humoris\* vitium atque id quod principium motus ha-  
bet. Est autem principium motus in his qui tussiunt ab  
ea facultate quae thoracem movet, sicut a nobis demon-  
'stratum est in libris de symptomatum causis. Hujus autem  
vehemens compressio spiritum violenter foras abire com-  
pellit. Sic vero ille abiens ea fecum ducit, quae in pul-  
monis fistulis, quae asperae arteriae funt, continentur. Ita-.  
que si thorax robustus est et humor, qui fistulis pulmonis  
iuest, modice crassus, facile exspuitur; sin autem neutrum**

**adsit, aegre et cum magna difficultate. Quod si altera  
caufa est, altera vero abest, sputum medio inter optimum  
pessimumque modo vacuabitur. Atque ut semel dicam,  
prout causa aliqua magis mluusve vehemens aut languida  
fuerit, quidam facilius, alii difficilius excreant. Itaque  
quid sit leviter excreare, videor mihi dilucide et vere  
ostendisse. Quod si verum est, ut certe est, verum quoque  
est etiam cito. Non enim temporis spatium tussi conjun-  
ctum, fed primum morbi tempus significat, de quo etiam  
in aphorifmis dixit: in *pleuriticis sputum st cito appareat  
incipiente morbo, eum brevem sare ostendit.* Nam si quis  
de tempore, quo ipfa 'actio obitur, cito dictum esse intel-  
ligat, quod quidem in adverbio, leviter, designari osten-  
dimus, geminum errorem committet, tum quod bis tem-  
pus ab eo indecore dictum sit, tum quod alterum, cujus  
etiam in aphorifmis fecit mentionem, praetermissirm sit,  
vires alloqui magnas habens. Quod autem non' propter**

**haec modo, sed etiam ea quae deinceps scripta funt, sic  
intelligere oporteat, planum tibi fiet quum locum-illum  
enarrabo.**

**XL1V.**

***Et valde commixtum sputo stavurn apparere.***

**Vehementer ad permixtum, non ad flavum referendum  
est, quasi hoc modo dixisset, et flavum illi permixtum  
' vehementer videri. Porro vehementer idem significat  
quod valde et maxime. Ipse quidem prius dixerat: vo-  
mitum fi quis inciderit, utilissimum esse, fi maxime mix-  
’ tus esset bile et pituita, hoc autem loco de fputis dixit  
vehementer. Quod autem id recte interpretati simus, ex  
. sequenti sententia intelliges.**

**XLV.**

***8l namque multo post doloris initium stavum exspuatur  
aut sulcum aut quod multam' tusum excitet, neque valde  
commixtum, deterius esu***

**Pollicitus eram me hoc loco demonstraturum utram-  
que interpretationem adverbiorum' cito et vehementer ve-  
ram esse. Nam ad contraria., sicut solet, transiens adver-  
bio cito opposuit; nam si multo postquam dolor coeperit  
excreet et permixto vehementer quod non vehementer  
permixtum est et leviter excreato quod multam tussim  
excitat. Nam quod sine difficultate citoque effertur, exi-  
guam tussim requirit. Ego enim ante ostendi longe prae-  
stare mixta quodammodo fecum esse ea quae vacuantur,  
nihilque sincerum et purum vacuari. Dictum etiam a me  
est in libris de crisibus et commentariis, quos scripsi in  
aphorismos, de eo quod expediat pleuriticis cito eripuere.**

**XLVI.**

***' Flavum enim st sincerum suerit,, periculosum, album au-  
tem et viscidum et rotundum inutile.***

**Non aliud hic dicit quam quod antea dixerat. Nam  
quod permixtum non est, purum esu Et flavum quidem  
fit propter flavam bilem, album vero et lentum et rotuu-1dum ab adusta pituita. Saepe enim ostendimus fluxiones  
in partes aliquas decumbentes., quae phlegmonae et ery-  
sipelata et oedemata et scirrhos et cancros excitant, pro  
humorum varietate qui 'in ipsis superant, faciles et ma-  
lignas evadere. Nam sanguineae atque pituitosae modera-  
tae siint, quas autem flava aut atra bilis parit, molestae.  
Earum enim .utraque corpora aeque exedit; verum hoc  
flava hilis habet peculiare, quod febres acutas invehat;  
atra autem quod contumacem affectum generet, llla enim**

**crassa nimirum et terrena partibus, quae ipsam exeepe-  
rint, adeo impingitur, ut aegre detergeri possit.**

**XLVII. ,  
*Malum autem et quod viride admodum et quod spumo-  
sum esu . ------ ,***

**Quod nos pallidum vertimus, Hippocrates Graece  
χλωρὸν dixit; de quo faepe dictum est et pallidum et quod  
a quodam aeruginosum vocatur, significare; quorum utrum-  
que si fupra modum tale est, dicere quod malum sit non  
est necesse, quum jam de omnibus puris humoribus disse-  
ruerim. Omnis enim purus humor excepto sanguine vi-  
tium quoddam subesse testatur, quippe qui ah inflammato  
calore ducat originem, flavus enim humore ipso seroso  
torrefacto, pallidus immixto, aeruginosus vehementer tor-  
rido generatur. Niger' vero aut eodem supra modum tor-  
refacto, qui sane tunc nigra bilis pessima et exedentissima  
evadit, aut crasso fanguine aeque reficcato aut propter ex-**

**stinctionem atque frigiditatem provenit. . Itaque horum  
- le memorem esse decet nec velle debes ut eadem tibi**

**saepius iisdem de rebus dicantur.. Caeterum sputum quod  
-spumosum est, hoc enim in extrema continetur sententia,  
*ex* pituitosa et aerea substantia secum mixtis componitur.  
Omnis enim spuma his constat, in pelago quidem aqua  
ipsa in minutas partes discissa vi. et impetu ventorum., lu  
iis vero quae elixantur a caloris copia. Utraque autem  
bullas plurimas et exiguas gignit et quae haud facile dis-  
solvuntur; praesertim fi aer turbidus simulque nebulosus  
humor lentoris aliquid et crassitiei habens concurrerint.  
Humor namque tenuis, qualis vera aqua est, si aerem pu-  
rum conceperit, eum non potest diu continere, scd pro-  
tinus ruptis bullis sinit in suum locum se recipere. Quo  
fit ut in mari spuma cito solvatur. Verum crassus et len-  
tus humor si turbidam, ut dictum est, et nebulosam (ab-  
stantiam intra fe concluserit, longo spatio continet, quum**

***nec* ipsa sicuti pinus aer fursum ferri conetur et ille *ae-  
gre* abrumpi possit. Nam velnti bullae ipsae ex humida  
substantia aerem intra se comprehendente excitantur, sic  
eadem dllrupta exsolvuntur. Rumpitur vero facile spiritu  
tenui fursum aheunte, non rumpitur autem si ille nec  
subtilis est nec sursum rapitur. Talis autem nebulosus  
est, quippe qui nec sursum conscendat nec tenuis sit, sed  
multum humidus, ut circumsutum ipsum humorem sustinere  
queat. Eam quidem oh rem bullae, quae in aqua, dum  
ipfa coquitur, emergunt, haud difficniter dissipantur, sed  
quas pinguis et crassus humor suscitaverit, ex quo spiri-  
tus qui prodit flatuosus vaporosusque est, tum humor qui  
desuper in lebete superstat, oleagineus, pinguis atque  
lentus. Itaque lu corporibus etiam animalium spumam  
eodem modo generari necesse esu Neque enim existiman-  
dum est vehementes ventorum procellas tanquam in mari  
sic in animantium corporibus ingruere posse, calorem ta-  
men igneum posse qui et consumat et spiritum flatuosum**

**pariat, qnem vel ipsis etiam oculis in multis aegris licet  
usurpare. Haec quidem nos satis superque diximus. Tu  
vero memoriae' manda quomodo vel sputa vel quae aIvus  
reddit vel urinae spumam contrahant, nam in his quoque  
bullae quas diximus superstant, ne postea audire denuo  
eadem desideres,**

**XLVIII.**

***At st adeo sincerum fuerit, ut et nigrum appareat , hoc  
deterius esu 'Malum quoque st nihil expurgetur neque  
projiciat pulmo, fed plenus in gutture fervent.***

**Diximus ante lu universum de puris omnibus et quae-  
dam etiam speciatim de nigris. Quorum si te oblivio ce-  
perit, ea denuo relege, quod quidem ipse commodius  
feceris quam fl ego eadem saepius iisdem de rebus scribam.**

**XLIX.**

***'In omnibus autem morbis qui pulmonem exercent, malum  
est gravedines atque sternutamenta praecefstjse et conse-  
qui. In aliis vero maxime exitialibus morbis sternuta-  
menta utilia sunt.***

**Humorem illum tenuem et crudum qui per nares  
excernitur veteres omnes medici gravedinem vocare con-  
sueverunt ; uti et similem ubi per palatum descendit, ca-  
tharrum *destillationem* appellant. Sed miror quomodo Hip-  
pocrates non destillationem, sed sternutamenta cnm grave-  
dine conjunxerit. Ipsa quidem gravedo uno modo nocere  
solet, si his morbis supervenerit, destillatio vero gemino.  
Et dictum saepe a nobis ante est nonnulla noxia per *ac-  
cidens inter* mala signa numerari, alia autem nihil aliud  
quam mala esse signa ut quae noxam nullam inferunt, fed  
gravem quendarn affectum a quo prodierint, testentur, alia  
vero esse ab his tertia utroque modo mala et sicut signa**

**et tanquam causas: signa quidem, quum gravis aliquis  
affectus ea excitaverit, causas vero, quum ab his rursus  
malignus alius affectus oritur. Itaque destillationes et gra-  
vedines morbis pulmonis superveniunt, ubi caput calidos  
vapores susceperit,' laedunt autem pulmonem non ambae '  
quidem, sed sola destillatio. Quod enim ex gravedine de-  
scendit, per nares foras exit. Quare destillationes grave-  
dinibus deteriores funt. Itaque non video cur illas Hip-  
pocrates in proposita lententia praetermiserit, nisi quis  
eas velit fub gravedine comprehensas esse. Forte vero  
qui primus librum hunc transcripsit eas omisit. Nam sex-  
centa hoc modo depravata nunc video. Gravedines igitur  
et destillationes non est putandum bona unquam signa esse,  
ut quae si quidem praecesserint, pulmonem vitiofo humore  
impleant, sin autem trahente jam morbo supervenerint,  
tum pulmonis vehementem affectum prodant tum ah eo  
offensum esse caput testentur.--.At vero gravedinem ster-**

**nutamenta Iaepemnnero consequuntur. Sed haec quidem  
pulmonem etiam aliquo modo offendunt propterea, quod  
thoracem totum vehementer concutiant. Nunquam autem  
illa si simul cum quovis morbo invaserint, uti nec aliud  
ullum symptoma, salutaria esse possunt, si vero proce-  
dente morbo supervenerint, securitatem pollicentur, etiam  
si eum letalem esse alia signa declarent. Sunt enim con-  
coctionis argumenta et cerebri facultatem expultricem ro-  
bustam esse ostendunt, quae dejectis in nares flatuosis  
spiritibus cum quadam humiditate interdum quidem sensu  
perceptibili et manifesta interdum obscura et insensili ster-  
nutamenta commovet\***

**L.**

**Sputum *vero stavum mixtum cum pauco sungmne in pe-  
ripneumonicis si inter initia edatur, sulutare est et valde  
confert, fi vero septimo die vel etiam ferius procedat,  
. securitatis minus est. -***

**Communis omnium inflammationum sententia haec  
est, quam jam saepe multis in locis usurpavimus; omnis  
humoris, qui in aliquam partem decumbens phlegmonem  
commiserit, portionem tenuiorem exsudare, modo ne quod  
partem phlegmone, obsessam contegit, tam densum natura  
sit quam exterior’ haec cutis densa esu Et eam quidem  
ob causam sive narium meatus sive oculos sive os phle-  
gmone occupaverit , tenuis humiditas ab ea delebitur, haud  
dissimilis a sanie quae ex ulceribus manat. Sic pulmo  
phlegmone prehensus humiditatem quandarn in integra sua  
spatia, quae afperae arteriae funt, effundit,- eamque tussi  
sublatam excreat, indicium fluxionis ejus quae peripneu-  
rnoniam excitavit. Est enim illius veluti serum. Itaque  
si admodum biliosus humor est, ea flava tantum erit, si  
vero sanguineus, rubra; sin autem ex utroque mixtus, rubra  
simul et *flava,* lsta quidem humiditas bona est. Ab ea  
' vero non longe abest sincerus sanguis per sputa emissus.**

**Sed hoc tamen signum formidabile aliquas ob causas forte  
videbitur, ut quum ulcus rupto vase in pulmone est; nam  
tunc quoque sanguinem excreant. Quin etiam quibusdam  
peripneumonicis sanguis' admodum exiguus efferri videtur  
eodem prorsus modo ac si per diapedesin, quam medici  
' vocant, rejiceretur. Td enim symptoma provenit, ubi san-  
guis quidem substantia tenuis in os profluxerit, gingivae  
vero rarefactae sunt, ut eum continere non possint. Non-  
nunquam vero eandem ob causam etiam ex gutture sero-  
sus sanguis aeque prorumpit. Ergo si et pulmoni idem  
contingat, non debet absurdum videri. Verum id facile  
difcernes tum ex sanguinis consistentia tum ipsius multi-  
tudine. Hic enim neque crassus neque multus est, qui  
ita excreatur. Non oportet autem symptoma ad diem  
septimum perseverare, sed praecipue quidem lutra primos  
quatuor dies mutari et concoqui, sin minus, at certe ante  
septimum. Quod si qualis ab initio erat,, perduret, non  
est dubium quin ostendat morbum longius tempus habitu-**

**rum. Ubi enim usque ad septimum diem nullum prin-  
- cipium coctionis accedit, longo utique post spatio inte-\*  
grarn concoctionem fore indicium essi Atqui spatio in  
tanto quum multa' sinistreeccidere solent vel aegri'errore  
-vel eorum qui ipsi serviunt vel ab externis etiam rebus,  
quae praeter spem eveniunt vel aliquando ib iplo etiam •  
medico tum vero periculum est, quamvis nihil eorum  
intervenerit, ne prius,quam morbus concoctus sit, vires  
exsclvantutr Has quidem ob causas scribit minus secu-  
ritatis esse, si sipusa ejusmodi in plnres dies porrigantur.**

**LI.**

***Omnia autem sputa mala sunt, quae dolorem non sudant;  
pefstma vero nigra, ut descriptum est; omnium autem  
quum excreantur optima quae dolorem sedant.***

**Et haec quidem, sententia ad omnia aeque pertinet,  
quae; e corpore excernuntur, quam eum in libris aliis**

**tum in aphorismis ipfe citavit;, spectandum inquiens quam  
facile aeger ferat. Nam saepe natura potuit prava affe-  
ctione superata corpus expurgare; idque multis terrorem  
incutit, qui quum excretorum pravitatem intueantur, in-  
certi sunt, an symptomatis modo vacuatio illa, contingat,  
an natura vitiosos humores pellente. ' Sed in aphorismis  
quidem facile ferre tantum dixit, hic vero dolorem non  
sentire , ob quod sputa illa maxime commendat, quibus  
ipse dolor tollitur. Paulo autem postea notas omnes mor-  
boiurn qui leviores fiunt, ordine recensebit, quas sub  
ferendi facilitate complexus esu Deinde vero jubet dili-  
genter expendi omnium, quae ipse persequutus est, signo-  
rum vires, ut qui ea inter se contulerit intelligat quan-  
tum vel in melius corpus profecerit vel versum sit in  
deterius. Quod et ipfe in hac sententia quam nunc ex-  
plicamus effecit. Nam si sputo dolores non levantur,  
haud bonum signum est. Nec id tamen novisse satis est,**

**ut. futura optime praesagias, sed alia quoque symptomata  
consideranda veniunt, quod ipse procul dubio signisicavit  
de sputis nigris faciens mentionem. Itaque quum' dolo-  
rem non desinere commune signum sit, si pallidum qui-  
dem aut’ rubrum fuerit, quod excreatur, minus basiet pe-  
riculi, sin autem nigrum, perniciosissimum esu Quare si  
non praedicta modo, fed etiam universa spectaveris, ex  
ipsis facultatem optime praesagiendi consequeris. Quin et  
ipfe Hippocrates signa omnia tam bona quam mala postea  
descripsit, repetitis iis de quibus ante dixerat.**

**LlL**

***Quicunque vero dolores ex his locis neque per sputorum  
expurgationes neque* per *alvi dejectionem neque per ve-  
nae sectiones et nictus rationes et purgationes sedantur,  
eos suppurationem concitaturos esa sciendum esu***

**Omnes dolores pecteris, et pulmonis qui remediis  
non'cedunt et in quibus id modo malum apparet, neque ’  
aliud mortiferum signum accedit, vomicas aliquas polii-’  
centur. Medii enim illi quodammodo sunt luter eos qui  
cito desinunt et eos qui discuti non possunt.**

**LUI.**

***Quaecunque purulenta etiamnum biliosa quidem existente  
sputo suppurant, admodum exitiosa, stve biliosum illud  
sputum feparatim sto e eum pure exspuatur.***

**Quae in manifestis corporis partibus suppurationes  
excitantur, si scorium pus et reliquum humorem crudum  
tenuemque feorfum contineant, non facile iis curatio ad-  
hiberi potest- Si vero nec quidquam puris confectum sit  
et malignum aliquod signum praeterea accedat, multo de-  
teriores funt. Has vero etiam malignitate superant illae,  
quae principes partes occuparunt Est enim infestantis**

**- • . '**

**.humoris feronissimi indicium, si. cum natura accinctam se  
ad concoctionem ostendat, ipsi tamen nullo modo ille  
cesserit. — -**

**L1V.**

***Maxime pero st ab hoc sputo septimo aui vetustiore pro-  
deunte morbi die suppuratio procedere coeperit.***

**Hoc etiam aeque omnibus commune est, quae diebus  
decernentibus proveniunt. Dies- namque decernens prae-  
cognitionem facit certiorem. At bonumne an malum sit  
quod evenit, aliis argumentis deprehendes. Nam sive  
sudor die leptirn provenerit sive alvus descenderit sive  
profluxerit sanguis, bona signa sunt, si ex his aeger melius  
habet, si vero deterius, mala sunt. Et horum quidem  
utrumque certissimum est, incertum alloqui, si alio die  
accidisset. Verum de his copiose disserui in libris de  
*• •• . f***

**diebus criticis et de crisibus, in quibus primum exercita-  
tum esse oportet eum,’qui cupit ea quae Hippocrates di-  
xit optime assequi. i”:**

**Eum autem qui *talia exspuerit, mortem decimo quarto  
die' obiturum spes certa est, ni/i ipst aliquid interea  
boni obtigerit. .***

**Vos re - ipsa horum veritatem comperistis, me prae-  
dicentem experti. Quare debetis diligenter animum his  
advertere, quae dicit'Hippocrates, nec putare illa paria  
iis esse, quae plerique medici scripserunt, quae intra Ii-  
teras quidem et verba verisimilitudinem habent, sed facto  
ipso in morbis salsa esse deprehenduntur. Namque si ad  
scopum respicias, quem ille inter omnia alia bona atque  
mala medium proposuit, poteris diem praedicere, lu quo  
aliquis morietur. Esto enim exspuerit aeger die septimo**

**purulentum nec quidem sincerum nec toto die sequenti,  
sed vel cum illo biliosum vel ipsum solum fine purulento.  
Sint vero et alia omnia lu ipso media, aetas, natura,  
anni tempus, regio et vires nec robustissimae nec debi-  
lissimae. Similiter temperamentum nec temperatissimum  
nec intemperatissimum. Ac tempus anni aeque et regio-  
nem et aeris constitutionem et aegri aetatem inter optima  
pessimaque ponamus. Sic vero et signa cujusque generis  
in aegro media statuuntur. Eum die decimo quarto peri-  
. turum existima, est enim terminus hic mortis utrinque  
medius. Verum fi *alia* signa accesserint, bona quidem  
terminum mortis' ulterius producunt, mala vero mortem  
ante diem quartum et decimum accelerant. Quaenam vero  
bona sint et quaenam mala ipfe 'postea tum nominatim  
tum per capita recensuit. Quibus omnibus ne putes pa-  
res esse vires, sed tu memor eorum quae ipse scripsit.**

**quaeque nos annotavimus et numerum ipsum et faculta-  
,lem observa. Ac primo quidem lu ordine id - colloca,  
quod ille valde, salutare et valde exitiale dicit,- quorum  
illud inter bona, hoc vero inter mala refertur. Similiter  
ubi proximam esse mortem dixit ,, aut perniciosissimum ad-  
jecit nec simpliciter dixit perniciosum. Quin et in signis  
falutarlbus quum scribit magnam vim habere ad salutem  
;et rursus securitatem brevitatemque morbi pollicetur aut  
, aliquid ejusmodi adjecit. Quae vero simpliciter mortifera  
vel rursus simpliciter salutaria dicuntur, haec pro natura  
sua medio in ordine censentur. Quae vero in eorum con-  
finio posita per, comparationem protulit, ea vel pernici©-  
siora vel salutaria dixit aut magis: et minus utrisque ad-  
didit. Nam si cum mortiferis illis sputis quae septimo  
die prodiisse diximus, malum aliquod primae classis signum  
sc proferat, nemo utique aeger est, qui vel ad undeci-  
mum diem pervenire possit, maxirneque si illa uno plura**

**\_fuerint. Ad eundem vero modum si quaedam multum  
bona signa apparent, morbus prorogabitur lu tertiam fe-  
ptimanam. Quod si et mortifera et salutaris mixta fecum  
fuerint aut ea quae in utroque genere plus habent virium  
cum iis quae imbecilliora sunt aut alio quovis modo; si  
plura quidem valentioraque sint bona signa, spes aliqua est  
aegrum tempus vitae longius habiturum, sin autem contra  
acciderit , interiturum citius. Aeque si senex est aut im-  
becillus aeger aut tempus , anni et regio et aeris constitu-  
tio prava atque disternperata, maturius mortem exspecta-  
bis. In quo crede plurimum valere illam quae a viribus  
sumitur indicationem.» - -**

**LVI.**

***Sunt autem haec bona morbum ipsum non difficulter surre,  
ex facili spirare, dolorem sudatum esu, facile excreare,  
corpus aequaliter molle et calidum , sttis nuUa, urinae.***

***defectiones, fomni, sudores quales a nobis dicti suat;  
singula intelligere bona succederet Haec enim omnia st  
supervenerint, aeger ex toto tutas esu Quod st alia  
quidem ex his apparent, alia autem non; is quartum  
decimum diem non evadet, quin intra illum pereundum  
stt. Mala vero his contraria sunt, st morbum non fa-  
cile sustinet, st spiritus magnus et frequens est, st dolor  
non definit, st sputum difficulter edit, st valde sttit, st  
corpus a calore inaequaliter affectum est, st ventre et  
lateribus vehementer calentibus, frons, manus, pedesque  
refrixerunt, st urinae et dejectiones et fomni et sudores  
quales descripsimus provenerint, haec omnia mala estse  
sciendum est. Nam st aliquod ex his cum- sputo se -  
ostenderit, certa mors est nono vel undecimo die prius-  
quam aeger ad decimum quartum proveniat. Ista igitur  
ratio conjecturae debet ejse in hoc sputo, quod admo-  
dum mortiferum est nec ad diem decimum qddrutm per-***

***ducit aegrotantem atque bona moiaque stgna quae su~ ,*perveniunt, reputantem *ex ipsts praesagire oportet, stc  
enim veriststme praesagias.***

**Hic incipit bona malaque signa recensere , de quibus  
ante dinium est; quare his omissis reliqua quae sequuntur  
aggrediar. Ergo ut servetur quidem aeger, omnia bona  
' signa adesse necesse esu At si,vel unum malum sit, certa  
mors esse potest, quae maturiusne an serius occupatura  
sit, ex multitudine vel paucitate bonorum aut malorum  
indicatur.**

**' . LVII«**

***At aliae suppurationes rumpuntur, plurimae vigesimo dies  
aliae trigesimo, aliae quadragesimo, aliae ad suxagtnta'  
dies perveniunt.***

**Incertum est quas alias lutelligat. Potest enim de  
vomicis nunc dicere quae aliis in partibus excitantur,  
relicto thorace et pulmone de quibus hactenus disseruit  
vel de ipsis etiam dicere potest quae iisdem in partibus  
consistunt, sed a praedictis dissimiles funt. Forte vero  
etiam de utrisque loquitur. Sed quum dissimiles a prae-  
dictis dixerim, id oportet interpretari. Dico enim non.  
de omnibus suppurationibus eum, sed de iis, ut ipse dixit,  
quae habeant \* permixtam bilem hactenus fecisse doctrinam,  
nec de his quidem omnibus, sed quae circa septimum diem  
ruptae funt. Verum id perrarum esu Siquidem plurimae  
vigesimo rumpuntur et quaedam etiam tardius, de quibus  
nunc verba facit. Differentiae autem omnium duae com-  
munes funt, quibus a fe invicem etiam spatio discrepant,  
follicet ab affecta parte et redundante humore. Partes  
enim quae calidiores sunt et molliores maturius suppurant,  
frigidiores autem siccioresque tardius. Sic et humores**

**calidi citius, frigidi serius. Has quidem differentias ipsa  
rei substantia subministrat, quibus accedunt externae ab  
aetate, natura, tempore anui, regione et aeris constitu-  
tione et praeterea aegri viribus. In illis autem omnibus  
humores quidem calidiores promptius, frigidiores autem  
pigrius lu suppurationem vertuntur. Haec quidem omni-  
bus suppurationibus communia novisse operae pretium esu  
Mihi vero videtur de iis adhuc dicere, quae thoracem et  
pulmonem occuparunt.**

i *;•' tVll1.*

***Spectare autem oportet principium suppurationis et nu-  
merare ab eo die quo primum homo febricitavit aut st  
rigor eum prehendit aut st pro dolore gravitatem subi  
factam este dixerit, in eo quo dolebat loco. Haec enim  
per initia jiunt suppurationum. Lx his igitur tempori-  
bus ruptionem oportet spectare suppurationum ad prae-  
dicta tempora fote.***

**Id unum medici omnes confitentur, propterea quod  
manifesto cernatur, phlegmonas omnes quae principes  
partes tenent, nisi praesidiis digerantur; fed in suppura-  
tionem vertantur, horrorem, ῥῖγος Graeci dicunt, et sccun-  
• dum hunc febrem excitare. Demonstratum autem est eo  
in libro qui περὶ ῥιγονς scriptus est, nascentis puris acri-  
moniam mordentem et exedentem vicina corpora horro-  
rem producere, eo modo quo Iolent acria: medicamenta.  
Quae si aliquando , malignis ulceribus aut affectui cuidam  
carioso adhibeantur, horrorem febremque invehunt. Fe-  
bris autem horrori illi femper succedit.' Sed Hippocrates  
quidem utriusque meminit et febrem priorem nominavit  
scribens: ab eo die quo primum febricitavit aeger non  
eum quidem diem significans,, qui totius morbi primus  
fuit, fed quo horror. febrisqu*e* multo sane quam quae  
praecessit vehementior , prehenderunt. Quin et aegri tunc  
gravitatem manifesto sentiunt, quod humor qui per cor-**

**pora phlegmone laborantia multis et exiguis partibus spar-  
Ius erat, posteaquam in pus versus est, lu vacuum aliquod  
spatium parti omni, in qua phlegmone est, continuum abs-  
cedat. Itaque ab his diebus in quibus haec primum  
acciderunt exspectandum est suppurationes ruptum lui,  
alias die vigesimo, alias trigesimo, alias quadragesimo, alias  
autem sexagesimo. Indicia autem quibus illi cognoscantur;  
tria funt, gravitas, horror et febris praecedente, uti dixi,  
multo vehementior. •: -μ -- •, ; : .**

**LIX: si •**

***Si vero suppuratio fuertt in altero latere, sulum et vertere  
et condiscere oportet in his wm aliquem habeat dolo--  
rem in altero latere et an alteram altero stt calidius et  
aegra in latus senum decumbente, interrogare ipsum  
st quod ei pondus desuper impendere videatur. Si enim***

**, hoc *suerit, in altero latere suppuratio est, in quo pon-  
dus ajsuerit.***

**Exploratum habemus per anatumen membranas a pe-  
ctore ad spinam protensas thoracem distinguere sic, ut  
geminos sinus producant. Quo fit ut vomicae, quae al-  
teram partem infestant, reliquam pervadere non possint,  
uti fieri in illis folet, quae intra peritonaeum constitere.  
Siquidem, in eo pus circum omnia intestina diffunditur,  
hic autem nec a dextra thoracis parte ad sinistram nee  
rursus quod in sinistra continetur in dextram permeare  
potest. Quare praecipit ipse ut sciatur an pus utraque .  
in parte sit, an modo in altera. Namque ubi peripneu-  
monia in suppurationem convertitur, pus vel utraque in  
.parte vel in altera colligitur, per pleuritides autem alte-  
ram potius partem quam ambas occupat. Caeterum latus  
affectum deprehenditur tum ex caloris differentia, in quo  
enim malum est, id calidius est, tum quod homo in op-  
positum latus decumbens, pondus in superiori parte sed-**

**tiat. Nam dubium non est quin pus illa lu parte col-  
lectum ponderis sensum invehat.**

**LX.**

***At purulentos omnes hifce signis cognoscere oportet, PrL  
rnurn quidem st febris non dintittit, verum interdiu te-  
nuis detinet, noctu vero major, et multi sudores oboriun-  
tur, tuffesque et suffiendi cupiditas ipsts inest et nihil  
effatu dignum exspuunt, oculique cavi fiunt, malas ru-  
bores obsident et ungues quidem rnanuum adunci eva-  
dunt, digiti vero summi maxime incalescunt et in pedi- .  
bus tumores stunt et cibos non appetunt et phlyctaenae  
per totum corpus nascuntur.***

**Qui pus cumulatum intra corpus habent sive adhuc  
in parte phlegmone laborante detinetur prius quam ipsa  
rumpatur, sive etiam jam rupta suppuratione effusum est.**

**dici quidem recte possunt ὲμπυοι, hoc est suppuratione  
affecti , verum apud medicos 'receptum est eos dumtaxat  
aut. potissimum *ίμτΐύονς* appellari, quibus lu thorace et  
pulmone affectus iste constiterit. Porro post ruptionem  
pus illud in medio thoracis pulnionisque spatio continetur  
ac nisi protinus excreetur, aegros tabe consumit. Hi au-  
tem leviter quidem febricitant, attamen calor noctu in-  
crementum accipere videtur, ld quod omnibus accidere  
solet, qui febre hectica prehensi sunt, non quod nox *fe-  
brem* ipsis affectus ergo adaugeat , sed ex aliquo accidenti  
quod est ejusmodi in iis febribus quae hecticae nuncu-  
pautur, partes ipsae animalis solidae ignem fervoremque  
concipiunt. Febris itaque sibi similis perpetuo manet,  
ejusque calor ut -et calcis ad tactum obtusus est, cibo au-  
tem sumpto et potu multo evadit vehementior, sicuti calx  
cui affusa1 aqua est, quod quidem manifesto illi sentiunt,  
qui manum admoverint. Hoc autem faepe vobis in aegris  
ostendi, qui febre illa correpti erant, diversu temporibus**

**•cibum ipsis exhibens, ut crederetis id a cibo, non a morbo  
procederer .Cernitur enim evidenter febrilis calor ad cibi  
tempora inclinari et nutare , quippe qui dum ipse cibus  
sumitur, increscere, dum digeritur in corpus se ipsio vehe-  
mentior fieri videatur. Caelorum propter imbecillitatem  
virium sudores frequenter oriuntur, per halitum abeunte  
alimento quod digestum fuit. Quin etiam tussis et tussiendi  
cupiditas infestant et pene nihil exspuunt. Nam si' spue-  
rent, non essent purulenti.- Quod autem nihil prope fpnti  
rejiciant, causa triplex est, leutor.et erassities ipsius pu-  
ris, densitas membranae quae pulmonem complectitur et  
praeterea virium aegrotantis imbecillitas. Sed et oculos  
" dicit *cavos* fieri, id qued febribus omnibus, inveteratis  
commune est et iis maxime 'quae vehementer exsiccant.  
Malae quoque rubent a calore pulmonis-et tussi. Haec  
enim ambo tum faciem tum caput universum excalefaeiunt.  
Ad haec vapores in eas feruntur ex fluxione, quae in**

**pulmonem decubuit. Fiunt autem adunci ungues absum-  
pta qua firmantur utrimque cerne. Digiti vero quamvis  
per omnes veteres morbos refrigerentur, attamen in om-  
nibus febribus hecticis calidi permanent, propterea quod  
illae sclidas corporis partes maxime occuparunt. Et hi  
sane extrema fui parte non extra quidem, sed intra ubi  
ipsorum caro est, sentiuntur manifesto calidiores.. Cujus  
rei perspicua protinus causa est, si eorum quae de exhi-  
bitione cibi diximus, recordamur. Nam quo loco plus  
est humiditatis, illic etiam calor copiosius exuberat. Porro  
in pedibus morbo trahente tumores excitentur, quod ab  
illis primum tutius corporis incipiat interitus, ut a par-  
tibus longissime a principio distantibus. Jam tum ipsis  
concidit appetitus, exstincta scilicet una cum alus appe-  
tendi facultate. Pustulae etiam aliquae oriuntur, rodenti  
simie in corpore ecacervata. Sic enim eas libro secundo**

**epidemion Hippocrates docuit generari, hunc in modum  
*r* scribens:; *suniss quidem in cute supervenit, illic autem de-  
tenta incalescit. Haec enim sanies quum rarifsttnarn cutis •  
partem pertransterit , in* extima *ipsius superficie, quae den-  
sior est, impingitur, hanc autem illa ab illa interna cute  
dirimit et sejungit atque in ea collecta pustulas suscitat, .***

**. . . LXI.**

***Quaecunque igitur diuturnae sunt suppurationes ista ha-  
bent signa et iis admodum sidendum est; quae vero  
pauci sunt temporis, his signis deprehendere oportet,  
st quid eorum appareat, qualia et iis quae inter initia  
jiunt i* simul autem et *st aliquanto difficilius spiret horno.***

**Recte dixit veterum suppurationum signis fidem ad-  
hibendam esse. Nam vires tantas habent, ut nullam du-**

**bitandi uniam relinquant. Quae vero breves sunt, aliis  
ante dictis «ignoscuntur, nempe horrore, febre et grani-,  
tate et iis praeterea, quae jam de longis explicata funt;  
ad haec ii aeger spiritum difficilius quam ante trahat. Id  
enim necessario accidit propter pulmonis angustiam, quam  
pus vacua thoracis spatia occupans parit.**

**LXII.**

***At ex bis quae celerius aut tardius rumpuntur, his signis  
cognoscere oportet; st dolor quidem per initia, oriatur  
et spirandi difficultas ac tusas et sputatio perseverans  
ad vigesimum diem obsideat, exspectare ruptionem vel  
etiamnum prius oportet, si nero quietior stt dolor et pro  
husus natione caetera omnia istis exspectare ruptionem  
posterius. Praeterea vero et dolorem et dyspnoeam et  
/putationem ante puris eruptionem oboriri neceste esa k***

**Ex iisdem notis quae vomicae ruptionem periculosam  
esse ostendunt, intelliges etiam au serius erumpere debeat.  
Sunt autem istae: dolor, Iphitus difficultas, tussis et screa-  
tus. Quae quidem si et perpetuo et vehementer infestant;**

**L cito futuram folutionem portenduut. . Si vero nec per-  
petuo nec vehementer urgent tardius. Caeterurn dum  
puri vicinum corpus ipsum acrimonia eroditur, ‘dolorem  
excitari necesse est, fanie autem aliqua jam tenui per  
corpus id in quo conclusum pns est, transeunte, tussim et  
screatum. Spiritum autem illi difficulter trahunt quum  
per totam morbi constitutionem, quum maxime propter  
recens obortum dolorem.**

**LXIII. ..**

***Supersunt autem ex his potifstmum, quos febrit eodem post  
ruptionem die dimiserit et qui cibos celeriter appetant  
et* sili *liberati stnt; et venter tum exigua tum compacta  
dejiciat et pus album* et *laeve ei ejusdem coloris stt et***

***a pituita liberum et citra dolorem et tusum vehementem  
expurgetur. Sic quidem optime et celerrime liberantur,  
stn minus, hi quibus proxima his contigerint. Intereunt  
vero quos at febris eodem die non dimiserit, sed quum  
videntur* dimisiise, iterum *recalescens appareat et sitim  
quidem habuerint, cibos nero non appetiverint et alvus  
liquida fuerit, pusuue ex viridi pallidum* et *lividum  
exspuerint dut pituitosum aut spumosum. Si haec omnia  
contigerint, intereunt. At quibus ex his quaedam ac-  
cesterint, quaedam non, ipsarum quidam intereunt, qui-  
dam etiam multo post tempore superstites evadunt. Ve-  
rum ex omnibus signis quae adsunt tum in his tum in  
aliis omnibus conjecturam* facere *oportet.***

**Tota haec sententia ab hac dictione incipiens plane  
perspicua est iis qui quae ante 'dicta funt memoria tenent.  
Quare ea omissa ad reliqua progrediar.**

**LXIV.**

***Quibuscunque ex peripneumonicis morbis abfcejsus ad au-  
res* siant et ad *inferiores partes suppurant fistulamque  
gignunt, hi superstites evadunt.***

**Fistulae solum nomen in hac sententia obscurum est,  
dicitur autem per metaphoram. Nam quae fistulae pro-  
prle vocantur, illae, inquam, quibus utuntur musici, longos  
habent sinus; quibus si qui similes in corporibus aniiuan-  
tium oriantur, eodem designantur nomine. Et mihi qui-  
dem Hippocrates propter viae, qua pus fertur, longitudi-  
nem fistulae nomen videtur usurpasse., Est autem totius  
sententiae caput de abscessibus qui peripneumonicis super- Jveniunt, interdum lu adenas qui sub auribus sunt, inter-  
dum in partes thoraci subjectas.-**

**, LXV.**

***Ista vero hunc in modum consideranda sunt. Si febris  
detineat, neque dolor sedatus stt neque sputum ex ra-  
tione procedat neque biliosae alvi dejectiones neque sa-*' ' ... lutu *faciles neque sincerae stant neque urina admodum***

***multa et cragsu at copiosum habens sedimentum. Ob-  
servatur autem superstes suturus ab omnibus reliquis sa-  
lutaribus stgnis, his oportet tales abfcejsus suturos sperare.***

**. Docet quomodo ante dicti abscessus praevideri possint  
divifa in duas partes demonstratione, quarum priore qui-  
dem futurum abfeessum ostendit, posteriore vero distin-  
guit suprane thoracem in adenas , qui sub auribus funt,  
an sub transverso septo debeat excitari. Et nos igitur  
priorem partem tractemus, in qua hoc caput est; morbum  
aegre quidem concoqui posse, nec tamen esse- mortiferum.  
Nam si facile concoquatur; non per abscessum, sed per**

**vacuationem aut paulatim concoctus desinet , si vero' mor-  
tiferus est, non potest ullus abscessus bonus exoriri. Ita-  
que illum inter faciles- et perniciosus medium esse oportet,  
'eamque ob rem Hsppocrates notas alias' quidem bonae,  
alias vero malas assignavit, quas ego jam tibi sigillatim  
exponam a prima exorsus, quam ille initio proposuit his  
vepbis: *fi febris detinet,* id est prehendit hominem, ut  
integrum nunquam corpus dimittat. Et *st dolor finitus  
non est;* hic enim si cessavit, utique abfcestu non est opus,  
quo morbus placidus et facilis abigatur. Atque si *sputum,*inquit, *bono modo non editur,* neque enim oportebit abs-  
, cessum ex eo morbo fieri, quem sputa perpetuo repur-  
gant. Scribit deinde: si *alvus biliosa non descendit,* . In  
morbis enim biliosis non nasci abscessus ante tibi ostendi-  
mus. Siquidem humores crudos et crassos este oportet,  
ut in longum tempus porrigatur morbus nec vacuatione,  
sed vel abscessu vel sola concoctione remedium inveniat.**

**, Quod autem postea sequitur, alii scribunt hunc in modum:  
nec *folutu facilis nec stncera descendit ;* ut quemadmodum  
dixit: nec *biliosu, stc nec solutu sucilis nec stncera de-  
scendat.* Interpretantur autem sinceram, quae nullius al-  
terius humoris est particeps, propterea quod unam modo  
qualitatem habeat, quae, biliosis inest; facilem autem so-  
lutu de copia vacuationis intelligunt, adeo ut si alvus  
biliosa sit et folutu facilis, crisis per vacuationem potius  
quam per abscessum exspectari debeat. Alii vero contra  
fcribunt hunc in modum: . si alvus non *bilwsu, fed so-  
lutu facilis et stncera descendit,* solutu , quidem facilem  
appellantes, quae modo convenientia reddit, sinceram  
vero aqnofam atque impermixtam. Diximus, enim antea  
impermixtam qualitatem sinceram vocari. Itaque,, ajunt  
illi, quum Hippocrates alvum biliosam a sincera., hoc est  
, immixta et una tantum qualitate insigni fejunxerit, non  
est dubium qnin aquofam, quae cruda sane est et spatium,  
quo abfcessus creari solent, ad concoctionem requirit, in-**

**' itelligat. Morbi namque acuti potius per vacuationem,  
longi vero per ahfcessum judicari consuevere. Verum  
utriusque lectionis differentiam potes rursus in ocio ex- .  
pendere. Nune autem tibi totius en tentiae argumentum,  
quo usum quem ad medendum praestat, consequaris, bre-  
viter proponam. Instituit quidem Hippocrates morbos,  
qui in abscessus vertuntur, praesagire. Sed hos quidem  
humoribus crudis, crassisque constare ne cesse est nec *ta-  
men mortiferis.* Hi enim si diutius trahant,; abscessus  
committunt, nisi prius per concoctionem , quam σύμπεψιν  
Hippocratis sectatores nuncupare solent, solvatur. Caete-  
rum concoctionis testimonium erit urina eopiusa et quae  
plurima habet subsidentia. At in qua multa subsidunt,  
naturali utique crassior est. Quare locus hic haud temere  
gemino scriptus est modo. Sic enim quidam scripsere:  
si urina nec admodum *multa nec cragsu est nec plurima  
habet sedimenta.* Alii vero ita: si *urina nec admodum  
multa est nec plurima habet sedimenta.***

*rr'--* **LXVI.**

**At *oboriuntur absuestsus hi quidein ad insuriores regiones  
primus circa hypochondria phlegmatis aliquid affuerit,  
itU nero ad superiores quibus hypochondrium molle et  
doloris expers permanferit; et quum difficultas spirandi  
aliquamdiu sucta citra aliam evidentem causam quieverit.***

**Evidentes causas Hippocrates προφάσεις solet appellare.  
Itaque si quando oborta repente in his affectibus spicandi  
difficultas rursus subito conquiescit, atque ut coepit, sic  
etiam sine evidenti causa desinit, humores lu caput repere  
ostendit', sicut rursus in partes inferas descendere testatur  
calor aliquis in praecordiis' aperte excitatus. Sic enim  
interpretari oportet nec putare pituitosum humorem de-  
signari *τοΰ* φλέγματος nomine, quo usus est Hippocrates  
hoc loco, scribens istum in modum: *quibus aliquid phle-  
gmatis* circa hypochondria *adfit.* Siquidem magis conve-  
nit τὸ φλέγμα calorem praeter naturam conceptum signi-**

**ficare. Hunc autem vel erysipelas vel proprie dicta phle-  
gmone accendit. Si vero contra acniderit et; praecordia  
quidem gracilia dolorisque expertia sint, humores autem  
fursum efferantur, id quod praedicta spirandi difficultas  
-declarat, in superioribus partibus abscessum exspecta.**

**LXVIL**

**At *absuejsus qui ad crura stant pertpnaumonicis tum ve-  
hementibus tum periculosis, amnes sane utiles sunt.  
Optimi vero qui* quum *sputum in mutatione suni est,  
sunt. Si namque et oedema at dolor suboriatur, ac  
sputum pro suro purulentum stt, ac foras prodeat, ita  
fecurifstme et komo superstes evadet et absuestsus citra  
dolorem celerrime sudabitur.- At si sputum non probe  
excernatur neque urina bonum sedimentum habere viden-  
tur , periculum est claudum jieri articulum aut multum  
molestiarum exhibiturum.***

**Per vehementes peripneumonias aliquid in crura abs-  
cedere, bonum quidem certe est, si modo verissimum est,  
quod libro secundo epidemion de bonis abscessibus dici-  
tur; illos omnium optimos censeri, qui deorsum et lon-  
gissime a morbo discedunt, praesertim si cnm his con-  
coctio accessit. Id namque ipse libro primo epidemion  
commendavit his verbis: *concoctiones judicii celeritatem  
et tutam valetudinem pollicentur.* Est autem concoctionis  
argumentum sputi mutatio et facilis largaque 'vacuatio;  
id enim ipse declaravit fcribens: *et sputum suras prodeat.  
Si vero* etiam minime cocto morbo abscessus in cruribus  
oriatur, ille quidem hominem a periculo eximet, quod'  
peripneumonia minabatur, at articulus in quem humor  
procubuit, curatu prorsus difficilem abscessum sustinebit  
et ex eo forte horno ipse interdum claudicabit. Caeterum  
•Hippocrates hoc loco non unam cruditatis ficuti conco-  
ctionis notam designavit, sed praeter sputa etiam urinas**

**in testimonium citavit, , Enimvero ipse perniciusa sputa  
describens non dixit minime eocta esse, etiam si illa con-  
coctis opponerentur, fed tantum dixit non extussiri, ra-  
tus id satis magnum esse maligni morbi argumentum. Ne-  
que enim fatis est dumtaxat extussiri vel dumtaxat con-  
coqui, quoniam et’ multum faepe crudo adhuc morbo ex-  
tussitur et nonnunquam morbus concoquitur neo tamen,  
sputi satis prodit, sive ob imbecillitatem facultatis thora-  
cem moventis sive ob crassitiem et lentorem sputi, quae  
duae etiam causae aliquando possunt concurrere. Itaque'  
per eos affectus ex quibus fecunda valetudo speratur, de-  
cet et concoctum esse morbum et optime sputa edi. In  
contrariis autem affectibus abnnde id modo sit est cogni-. -  
tionem, sputum non extussiri. Verum ex abundanti illi  
iidem affectus maligni poterunt judicari, si praeterquam  
quod sputum non probe rejicitur nec quae pulmonem etthoracem infestant, evacuantur, accedant etiam aliqua**

**crudi humoris testimonia. Est enim evidens affectum il-  
lnm graviorem esse,' in quo nec aegri spuunt ef cruditas  
perseverat, mitiorem vero ubi coctio quidem est-, fed non  
quantum expedit exscreatur nec integra purgatio succedit.  
Quod vero maxime in articulos abscessus ejusmodi de-,  
cumbant, quod et lu epidemiis ipfe scripsit, hoc *loco ob-  
iter significavit, dicens: periculum esae ne articulus elaudso  
cat.* Est autem horum abscessuum causa articulorum am-  
plitudo irruentes fluxiones excipiens. Ad hoc autem potest  
etiam eorum- motus conducere. Siquidem ad partes, mo-  
tas et calentes promptius humores omnes confluunt.**

**LXVIll.**

***Si vero dispareant abfcejsus et intro recurrant sputo non  
prodeunte et subre obsidente, grave ; periculum enim est  
ne delirat, et intereat homo.***

**Non idem est tumores praeter naturam subscdisse et  
finitos esse. Etenim finitus esse generalius quiddam signi-  
ficat, subfedisse vero cito desistere et quasi derepente.  
Quod fieri quidem solet propter humoris tenuitatem, par-  
tis raritatem, circumfusi nobis aeris caliditatem, admoti  
medicamenti potentiam et aegri virium robur. Haec enim  
'omnia si concurrerint, tumor, qui praeter naturam ortus  
est, protinus digeretur. At illi ut plurimum sublidunt,  
humoribus, qui eos pariunt, refluentibus in eadem loca  
unde venerant, id quod Hippocrates παλινδρομεῖν, *reverti,*proprie appellat, vel lu quaedam alia, quae imo in cor-  
pqre habentur loca. Itaque quemadmodum a causis ma-  
xime contrariis tumores praeter naturam fubsidunt, sic  
etiam maxime contrarios exitus sortiuntur. Siquidem ex  
eo constat vel infesta omnia prorsus discussa esse vel affe-  
ctus acerbioris metum imminere, vitiosis humoribus in  
principes partes remeantibus. Et haec quidem cunctis**

**abscessibus communia sunt. Sed et discriminis ratio illis  
quoque communis est, qui subsistunt. Verum praeter haec  
alia quoque signa spectare convenit, ea praesertim quae  
sunt affectis partibus peculiaria. Id autem nunc Hippo-  
crates fpeciatim lu instrumentis ad respirationem perti-  
neutibus docuit distinguere,, ex formula videlicet, quae  
ad omnes aeque fpectat. Scribit autem hunc in modum:  
*si quae etiam absuestsure substdunt, sputo non exeunte et  
manente adhuc febre malum* esi. Nam minime dubium  
' est, quin, corpus in imum ad partes nobiles sc receperint.**

**Si enim per halitum digesti essent, febris quoque nulla  
esset et facile exspuerent. Quare probabile est fluxionem  
totam in pulmonem revertisse, unde futurum etiam deli-  
rium rationi videtur consentaneum; quum id unum ex  
illis sit, quae sic affecto pulmoni accidere consueverunt.  
Quod autem spiritum difficulter trahentes morituri sint,  
non dixit, quippe qui sciat id nos facile ex praedictis  
cognituros esse.**

**IXIX.**

**At *suppuratorum ex peripneumonicis morbis seniores magia  
intereunt,, ex caeteris autem suppurationibus juniores  
potius moriuntur.***

**Seniores accipere oportet non simpliciter senes, fed  
per collationem vel comparationem aut si aliter appellare  
libet, cum iis qui adhuc aetate juvenili funt. Nam qui  
annis jam multum provecti sunt, ex nullo morbo facilius  
quam natu minores servantur. At qui inter hos et flo-  
rentes aetate medii sunt, quibus dimidia canities et cruda  
senectus est, Graeci *μισαιηολίους* atque ώμογέροντας vo-  
cant, a morbo interdum facilius quam aetate florentes li-  
berari videmus, sicut ipfe Hippocrates docuit, quum lu  
phlegrnonofis aurium affectibus tum isto loco de fuppura-  
tionibus, quas pulmonum morbi invexere. Nam quia in  
his curatio, quae exspuendo perficitur, ni magna indiget,  
propterea juniores potius quam seniores evadunt. Excae-**

A

**teris vero juniores magis periclitantur, ob dolores et fe-  
bres, quae, m ipfe ait, ex aurium suppurationibus nafcun-  
tur. Eebres enim et deliria illis minus accidere solent,  
eamque ob rem Jn suppurationem aures vertuntur. At  
quibus aetas juvenilis est, prius faepe intereunt quam  
auris' suppurare potuerit. Nam si pus ex aure profluat,  
fpee salutis est. Et ex aliis quoque suppurationibus *eo*tempore que suppurant, juniores potius prae magnitudine  
. febrium *et* doloris intereunt.**

**LXX.**

**At qui cum *febre stunt dolores circa lumbos et inscros  
locos, st septum transversum attingant, inserat relin-  
quentes, exitiales sunt admodum. Adhibere igitur ani-  
mum oportet caeteris signis, ut st quod aliorum signo-  
rum parvum appareat, desperatus homo esu Quicun-  
que nero suppuratorum uruntur, quibus purum quidem  
pus stt et album nec foetidum, ii serpantur; at quibus***

***subcruentum et caenosum pereunt. Si vero resiliente ad  
feptum transversum morbo et caetera signa non prava  
superveniant, suppuratum hunc sare multa spes.***

**Transverium septum occupare aliqui pro delirare in- '  
terpretati sunt; perinde ac si hunc in modum scripsisset:  
*si dolor cum sebre ilia et infernas panes divexans sur-  
sum adsuendat et delirium excitet, acerbum esa* Sed me-  
lius alii qui particulam corporis Hippocratem φρένας di-  
xisse ajunt; quae sane etiam διάφραγμα, *transversum se-  
ptum,* appellatur. Et hanc quidem sententiam plane con-  
firmat quod sub finem dicitur, id spem magnam futurae  
suppurationis ostendere. Namque morbo in thoracem con-  
scendente, censet vel hominem repente interiturum vel si  
spes melior effulget, suppurationem prorsus perpessurum  
esse. Verum id ex aliis signis distinguendum. Nam si**

**non mala funt, excitabitur suppuratio, si vero aliquod  
malum intervenit-, mors minime dubia esse potest.**

**LXXI.**

***At vesicae et durae et dolentes graves omnino nc exitia-  
les , sed exitiostfstrnae quaecunque cum subre continua  
jiunt. Etenim qui ab ipsis vestcii dolores prodeunt in-  
terimere susisiciunt et alvi in talibus ac eo tempore nihil  
nisi durum ac ad necefsttatem excernunt.***

**Dictum saepe a me est Hippocratem phlegmones no-  
men pro phlogosi usurpare, verbo ipso indicare eam quam  
Erasistratus et ejus sectatores uno nomine phlegmonem ap-  
pellant, ut et nunc ipse utique accepit. Verum cur ve-  
sica dura et dolens affectus ejusmodi tam graves invehat,  
praesertim si febris acuta supervenerit, id ipse aperte in-  
dicavit , lu magnitudinem doloris et suppressas alvi deje-**

**ctiones causam referens. Hae autem tum propter recti  
intestini angustiam tum ob vesicae dolorem supprimuntur.  
Namque ubi alvum aegri reddere aggrediuntur, si repente  
dolorem excitari contigerit, ipsi ab opere desistunt, id  
quod est omnibus doloribus commune. Dolor autem ob  
. phlegmonen instrumentorum, /quae actionem edunt aut**

**partium ipsis annexarum provenire solet. Sic enim qui-  
bus phlegmone lienem aut ventrem aut jecur et praecor-  
diorum musculos obsedit, respirando dolorem lentiunt,  
eamque ob rem spirandi illa difficultate necessario labo-  
rant, quae spiritum parvum et frequentem trahit. Hujus  
autem dyspnoeae causam et aliarum aeque omnium reddi-  
dimus libro de spirandi difficultate primo. <**

**LXX1I.**

***Solvit autem urina purulenta micta album et laeve habens  
sedimentum.***

**Concocta phlegmone quae vesicam affecerat, in inter-  
num ipsius spatium concocti humores confluunt et cum  
urinis procul dubio excernuntur, probae concoctionis no- '  
tas ubi subsederint prae *fe* ferentes.**

**LXXllI**

**Ai *vero neque quidquam urina concestsurit netsuc vesica  
mollescat et febris continua stt, ne in primis morbi cir-  
cuitibus aeger intereat metus esu***

**, Urinam quidem non esse .molliorem effectam et *fe-  
brem* perseverare perspicuae sunt significationis. Sed  
ούρον μηδὲν ἐνδοΰναι, urinam *nihil* remittere, obscure pro-  
fecto dictum esu Id namque verbum in ipsis affectibus et  
.symptomatis usurpare consuevit, ut et alii post eum orn-  
nes qui phlegmonen, tumorem, duritiem, tensionem et  
dolorem remitti dicunt Sed nemo unquam dixit urinam  
remitti. Ergo fortassis Hippocrates ab illis verbum hoc**

**transtulit ad urinam, ut sic eam meliorem affectam esse  
intelligeremus. Quod si admiferimus, ille utique potuit  
urinae ante suppressae vacuationem significasse, ut simul  
cum vesicae phlegmone urinam quoque suppressam fuisse  
intelligamus. Sic enim interdum evenire solet. Sed mor-  
bus hic tunc summam habet perniciem et raro ex eo fer-  
vantur aegri. Hoc quidem modo scriptum habent tum.  
pleraque alia exemplaria tum ea quibus Artemidorus et  
Dioscorides usi funt. In aliis autem hunc in modum;  
*at st nec urinae quidquam stt nec dolor remiscui est,* ut  
nihil quaeri nec de aliquo dubitari possit.**

**LXXIV.**

***Hic autem modus potifstmum attingit septennes pueros,  
donec ad decimum quintum annum pervenerint.***

**Propterea quod intempestive et multum pueri come--  
dunt, plurimum crudi humoris cumulant, qui quum per**

**renes quotidie expurgetur et per ureteras dimissus in *ve-*sicam coacervetur, modo calculos in ea parit*, saepe* vero  
phlegmonae, ubi vesica assiduo ejusmodi liumcrum transitu  
vehementius divexata fuerit. - , .**

**HIPPOCRATIS PROGNOSTICON  
ET GALENI IN EUM LIBRUM  
COMMENTARIUS IJI.**

L

***Febres diebus numero iisdem judicantur, ex quibus ho-  
mines tum servantur tum etiam intereunt.***

**Duos libros habetis, hoc enim vobis dico, c lodales,  
qui me nihil tale meditantem coegistis commentarios in  
libros Hippocratis scribere, in quibus cuncta de criticis**

**diebus et crisibus explicata sunt. Et hos quidem scitis a  
me, non ut ederentur, sed in gratiam tantum vestram  
conscriptos esse. Exciderunt tamen illi et in manus mul-  
torum pervenerunt, sicut et pleraque alia a nobis scripta.  
Quamobrern non lustitueram commentarios ullos in libros  
Hippocratis componere. Nam quae ab eo discere expe-  
' diebat ad artem utilia, ea saepe multis lu locis adduxi  
et interpretatus sum. Sed quum sententias aliquot obscu-  
riores plerique perperam interpretati sint et neminem ex  
iis probetis,' qui commentarios edidere, ego autem vobis  
viderer melius assequi Hippocratis mentem, ideo efflagita-  
stis, ut illa mandarem literis quae vos aliquando ex stu-  
diorum nostrorum colloquiis audiveratis. Hoc ego vobis  
praefatus sum propterea, quod necesse est inaequales esse  
nec omnes sibi similes sententiarum enarrationes. Nam  
de quibus nihil prorsus a nebis dictum est aliis volumi-  
nihus, illa accuratius explicare convenit, quae autem jam  
funt lu illis tradita, de his dicere compendiosius, ne fae-**

**pius iisdem de rebus fcribere compellamur. Itaque quum  
jam omnem de diebus criticis disputationem atque jam  
de crisibus aliquot libris absolverimus, hic summa tan--  
tum capita eorum quae illic scripta simt, recensebo. Inde  
autem exordlar. Judicii seu crisis quod morbi subeunt  
appellatio a causis, quae in foro aguntur, translata est et  
fabitam illam quae morbo accidit mutationem significat.  
Est autem illa quadruplex. Nam vel morbus repente  
solvitur vel multo mitior evasit vel statim interficit vel  
multo factus est deterior. Sed duas quidem priores eri-  
fes appellant simpliciter crises, reliquis autem faepe addunt  
aliquid, malam aut pravam crisin aut alio simili nomine  
appellantes. Interdum vero simpliciter crisin vocant nec  
quidquam adjiciunt. Scitis autem etiam cunctas crises  
cum insigni aliqua vacuatione aut abscessu provenire. Soli  
namque pueruli raro admodum ex somno profundo lon-  
goque mutationem lu melius adepti sunt, sedeam quidem**

**ut plerique crisis nomine dignantur, sic alii crisin appel--  
lari nolunt. Dies autem criticos vocant in quibus mu-  
taliones ejusmodi minime dubiae et quam plurimae pro-  
veniunt, in aliis yero diebus eriles certae et frequentes  
non videmus evenire. Nec primus quidem modo, verum  
etiam excellenter dierum eriticorum naturam admirandus  
ille Hippocrates deprehendit, eorumque causam demon-  
stravit, quam et nos in libris de diebus criticis explicavi-  
mus. Illic autem a nobis ostensum est septimum dierum '  
criticorum circuitum reliquis valentiorem esse et ab eo  
secundum esse facultate quaternarium, quod in duo. septi-  
mus dividatur; crises-vero per circuitus septenarios futu-  
raa a quaternariis indicari. Quartum namque diem indi-  
cem esse septimi, undecimum decimi quarti. Hos autem  
Hippocrates indices et contemplabiles appellat. Censet  
autem hoc modo hebdomadas numerandas esse, duas qui-  
dem priores sibi proximas per disjunctionem, tertiam au-**

**tem quae has consequitur, per connexionem. Est autem \*  
difjunctio, quum hebdomas prior in diem unum definit  
et quae illam proxime sequitur ab altero incipit. Con-  
nexio autem est quum dies unus utrique hebdomadi com-  
munis est, sic ut in eundem prior desinat et ab eodem  
posterior incipiat. Et hanc ob causam diem vigesimum  
statuit extremum tertiae hebdomadis. Nam si per disjun-  
ctionem haec quoque numeraretur, oporteret utique vi-  
gesimum primum diem facultate praestare vigesimo. At  
non ita rem fe habere deprehenditur. Nam vigesimus et  
plurimum et certo videtur judicare. Itaque quum tres  
hebdomadae viginti dies contineant, deinde quarta a vige-  
simo primo die incipiat et tres quae sequuntur viginti  
dies complectuntur, haud tumere Hippocrates diem qua-  
dragesimum judicare dixit, non autem quadragesimum fe-'  
cundum. Similiter et sexagesimum et octogesimum, non  
sexagesimum tertium nec octogesimum quartum. Hi qui-  
dem in modum-septenarii circuitus, enumerantur, Caele-**

**rum ipsis divisio, quae per quaternarios fit, respondet.  
Nam si singulas hebdomadas in duos, quos continent qua-  
ternarios secueris, quartus ille a primo quo morbus in-  
vasit dies finis quidem erit primi quaternarii, ab eo au-  
tem secundus incipiet. Mox qui hunc sequitur tertius  
quaternarius ab octavo die inchoabit, quia secunda heb-  
domas ab eo ducit initium. Quare fiet ut 'dies undeci-  
mus finis quidem tertii quaternarii, origo autem tertii sit.  
At quintus quaternarius principium ' habebit a decimo  
quarto die, quod,tertia etiam hebdomas ad eum perve-  
niat Ipse igitur decimo septimo die finem accipit, qui  
dies rurius duobus quaternariis, quinto sexloque, commu-  
nis est, in quos tertia hebdomas divisa erat. Sic vigesi-  
mus morbi dies finis trium hebdomadum et fex quater-  
nionum est. Hi quidem dies sic p >r circuitus distincti  
judicanti Verum in ipsus etiam alii per morbos acutos  
incidunt, cujus rei causam exposui lu libris de diebus  
criticis. Sunt autem hi tertius, quintus, nonus. Incidit**

**autem inter eos interdum etiam sextus, malus profecto  
judex tum quod aliquando cum periculo plenis fympto-  
matis judicet tum quod ύπέρκρισιν quam vocant inducat;  
tum quod non plane, sed imperfecte morbos dissolvat aut  
si quando perfecte sciverit, recidivas prorsus excitet. Sed  
de his et aliis plerisque dictum a nobis est in libris de  
diebus criticis-, quae quidem fere omnia his et illis libris  
Hippocrates fcripsit; nos autem in unum 'librum qui dies  
criticos explanat congessimus, sirnulque quae non erant  
explicata explicavimus; et persecte ea fumus persequuti  
. quae ab Hippocrate minus absolute scripta esse videban-  
tur. Itaque qui volet certo praesagire, libros illos legat  
oportet, qui tum de diebus criticis tum de crisibus com-  
positi funt. Hic enim tantum instituimus eorum, quae  
ab Hippocrate hoc in libello dicta sunt, sensum enarrare.  
Quod ergo scriptum est, ex quibus homines tum fervan-  
tur tum etiam intereunt vel de crisibus vel de diebus  
criticis dicitur. Verum commodius est non de diebus.**

***fed* de crisibus intelligere. Nam quamquam id vel maxi-'  
me possit ad dies referri, primum tamen crisibus ipsis  
-convenit et per eas diebus. Quod autem dictum est ex**

**his homines fervari aut interire, ostendit plane crisin ab  
eo vocari repentinam omnem mutationem, non eam modo  
'quae salutem attulit.**

: n.

**Nam et *mittfstmae subres et quae in sucurifstmis incedunt  
signis, die quarto dut ante desinunt; maxime vero ma-  
lignae et quae eum grauisumis stunt signis, quarto vel  
prius interstciunt.***

**Dicuntur autem mites homines etiam maligni simu-  
latione quadam, sicuti simia formosa. Dicuntur autem et  
ii, qui bonis moribus praediti sunt. Sed prima quidem  
significatio apud Graecos frequens est, fecunda autem mi-  
nus est usitata. Nec vero *τον ΐύή&η* solum hoc usurpant**

**modo, sed et ipsam τὴν εύήθειαν, pro illa animi affectione  
accipiunt, quae mores optime compositos habet. Siqui-  
dem Dinarchus in oratione quam in Daonem habuit, sic  
ait: *fortunas autem suas Cephalion juveniliter admini-  
strans natura probus erat ct simplex.* Demosthenes autem  
in oratione contra Aeschinem, his verbis judices alloqui-  
tur: nunc vero, ob *vestram simplicitatem et facilitatem  
quaestiones, etiam quando libet, exercet.* At Plato libro  
tertio de repuhlica ait: *honestus igitur sermo et congruen-  
tia et condecentia et concinnitas consequentia sunt simpli-  
citatis et bonitatis morum.* Neque nunc eam dico sim-,  
plicitatern bonitatemque, quam amentiam revera existen-  
tem nos specioso nomine sic vocamus, tanquam a bonis ,  
moribus manet, sed eam dico bonitatem, quae ob id ita  
dicta est, quasi mentem recte beneque constitutam habeat. \_  
Sic et in Euthydemo τον εύήθη accepit pro eo, qui mo-  
res habet simplices et honestos, his verbis: καὶ ώς *ΐϋαύ-  
μασϊν OLitog* ἐστι νέος τε καὶ εύήθης. Satis ejusmodi exem-  
plorum est, ex quibus intelligas Graecos τῆς εύηθείας et**

***ΐνή&ους* nominibus gemina significatione uti solitus. Et  
nunc quidem Hippocrates είηθεστάτους πυρετούς dixit pro  
mitissimis, simplicissimis et nullam morum pravitatem ha-  
bentibus. Quae sane si praeterea signa ex quibus securi-  
tas sperari solet accesserint, ultra priores quatuor dies  
haud porriguntur, sed vel quarto ipso die vel etiam ma-  
turius desinunt. Si vero malignae fuerint et signa habue-  
rint exitialia, quarto aeque die vel ante eum occiduus.  
Itaque inter criticos dles etiam tertium censeri perspicuum  
est, quum dicit quarto die vel etiam ante quartum desi-  
nere. Id quod illi etiam libro primo epidemion visum  
est, tertium diem inter criticos dies primum enumeranti.  
Porro signa ipse securissima intelligit, quae particulatim  
maxime commendavit et quorum paulo postea nomina pro-  
feret et pro exemplo citabit.**

**III.**

**Primus *itaque earum 'insultus sic desinit, fecundus ad se-  
ptimum perducitur, tertius autem nd undecimum, quar-  
tus ad decimum quartum, quintus ad decimum septi-  
mum, sextus ad vigesimum. Hi ergo insultus ex acu-  
tifstmis, morbis per quatuor ad viginti cx additione ter-  
minantur.***

**Saepe scriptum invenies apud Graecos ἐφοδον, incur-  
fum hestium aut latronum, a quo nunc Hippocrates simis  
litudine quadam nomen hoc transtulit ad circuitus dierum  
criticorum. Reliqua omnia cum per se nota sunt, tum  
maxime illis , qui eorum quae modo dixi meminere.**

**IV.**

**Neque vero horum quidquam integris *diebus exacte nume-  
rari potesu Neque enim annus neque menses integris  
diebus numerari falent.***

**Quoniam tres hebdomadas vigesimo die conclusit, ob  
id dixit haec non posse diebus integris numerari. Nam  
nec annum nec menses dies lutegros habere, id quod ab eo  
verissime proditum est. Siquidem annus non trecentorum  
inodo et fexaginta quinque dierum est, verum etiam tertiam  
diei partem continet et praeterea fere centesimam. Men-  
sis autem unusquisque minor quidem est triginta diebus,  
fed vigesimum annum excedit. Vocabatur autem a vete-  
ribus Graecis *μην mensis,* ut et plurimae nunc lu Grae-  
cia civitates faciunt, tempus illud medium inter duas so-  
lis atque lunae coitiones, quod si quis volet per proprias  
demonstrationes expendere quantum sit, librum habet in-  
tegrum ab Hipparcho scriptum, ut et alium a me de  
anno. Et hoc quidem modo Hippocrates hebdomada ac-  
cepit. Perspicuum vero est nec quaternionem quidem ab-  
solutis constare diebus, sed deesse portionem tantam, ut  
tres hebdomadas dies viginti absolvant. Horum autem**

**causam in tertio sie diebus criticis libro conati sumus  
ostendere, quum tamen nemo antea vel aggressus sit de  
ea dicere. , ’ . -**

J • . U.

***Postea vero eadem ratione* juxta eandem *additionem pri»  
mus-circuitus est quatuor et triginta dierum, secundus  
quadraginta dierum , tertius scxaginta dierum.***

**Non id dicit Hippocrates hoc loco nullum diem cui  
judicandi vis insit medium inter vigesimum et trigesimum  
quartum intervenire. Nam et ipse secum pugnaret, qui  
medios quosdam dies judicantes in epidemiis recensuit et  
quae manifesto aegris usu venire videntur, ipsum falsi  
convincerent. Sed quia tres hebdomades quae mutuo  
fele consequentes vigesimo die concluduntur, non eodem  
componuntur modo , namque fecunda disjuncta est a prima**

**et eam ob rem die decimo quarto desiit, tertis vero illi  
connexa est et propterea finem capit vigesimo. Idcirco  
et illas quae vigesimum diem sequuntur hebdomadas eodem  
modo procedere volens ita, ut ex duabus quidem diljun-  
ctis, tertia vero connexa viginti diebus absolvantur, diem  
quidem quadragesimum trium posteriorum hebdomadum  
terminum extremum posuit; ipsis autem duabus terminum  
circumscripsit quartum et. trigesimum diem; eamque ob  
causam ipsum ante quadragesimum nominavit. Fit autem  
similiter ut tres quae postea veniunt hebdomades est fex-  
agesimum devolvantur.' Sed *et* octogesimum, non octo-  
gesimum quartum in observatione vulgarium morborum  
judicare vidlu Sic tres hebdomades numerum viginti die-  
rum complectuntur, quod fit duabus quidem primis per  
disjunctionem computatis, ut intra diem decimum quartum  
desinant, tertia, autem connexa secundae’, ut et ipsa die  
vigesimo concludatur.**

**VI.**

**At *per horum initia difficilius est cos praenoscere, qui  
intra longifstmum tempus judicari debeant, similia nam-  
que f itnt eorum principia, Verum a primo die animad-  
vertendum est et ad quemque quaternarium additum con-  
siderandum nec latebit quo fe versurus stt morbus.***

**Hoc etiam loco rursus nomen crisis mutationi utrique  
accommodavit, ex qua aeger tum melius tum etiam de-  
terius habet. Dicit autem per initia morborum facile in-'  
telligi quemnam illi qui intra paucos dies judicari debent,  
exitum habituri sint. Id enim ipse paulo ante ostendit,-  
de illis disserens qui primo dierum quaterniene judicandi  
funt. Nam quae discutr debet sebris mitior est, quae veri»  
vitam aegro ademptura est, solet esse malignissima, ί -Quin  
etiam signa quae utramque comitantur, omnia quidem in  
illa optima, in hac autem pessima sunt. Ex quo sit ut**

**neutra diem ultra quartum prorogetur. Id enim certo  
compertum habemus,; judicia scmper vel vincente natura  
morbum vel victa *a morbo contingere.* At morbos natura  
facile superat mitissimos, eadem saevissimis protinus suc-  
cumbit. Sic quidem maxime a se invicem dissident morbi  
qui brevi judicantur. His autem respondent et illi qui-  
hus longa mora quo solvantur necessaria esu Nam sicuti  
in brevibus morbis interdum natura, interdum morbus  
longe excellit, ita quum neque illa neque hic mullum  
praevalent, fed veluti adversarii quidam robore inter se  
aequales dimicant, etiam tempore opus est longiori ad al-  
terius victoriam. Sic eos qui'luctantur dignoscunt illi,  
qui artis palaestricae periti sunt. Eum quidem extemplo  
victurum sperantes, quem multo validiorem adspexerint,  
ani si neuter viribus longe praecellit, certi longam inter  
eos fore luctam. Necdum tamen ipsi compertum habent  
utet victoriam consequetur. Verum id quoque postea qui**

**e plebe primi funt intelligunt, ut qui ea, quae veI mini-  
mo excedunt promptissime discernant. Eo siquidem po-  
tissimum peritus artis ab imperito differt, quod vel minima  
rerum discrimina persentiat, quarum tamen aliquae cum  
propter sui parvitatem nullo modo sensibus percipi possint;  
etiam ejus, qni peritus artis est cognitionem effugiunt,  
mox autem , ubi cadere sub sensum possunt, tum demum  
veniunt lu notitiam. Quamobrem Hippocrates jussit eas  
quae singulis mensibus accidunt mutationes animadvertere,  
nam te non latebit, quo fe vertet, hoc est faIutemne et  
incolumitatem aegri natura utique vincente, an ad inter-  
ilum, eadem succumbente. Hoc quidem est sententiae  
caput. Quod qua ratione consequi quis possit difcere pot-  
es es nostris quos de crisibus fcripfimus cennmentariis.**

**VII.**

***sut autem quartanarum conJTiiutio ex hujusmodi con-  
cinnitate.***

**Ignorant et id permulti, eamque ob rem admirantur  
et nos faepe ex divinatione quadam praedixisse existimant  
eum, qui quartana febre laboraret, post dies, exempli  
gratia, quindecim minime a febre liberum fore. Atqui  
in tertianis id praesagiri febribus haud dignum ducunt  
admiratione, quum tamen sit utriusque febris ratio eadem.  
Nam veluti in febribus continuis dies omnes conscquen-  
tes numeramus, quo certo crisin futuram possimus prae-  
videre, - sic in intermittentibus accessiones, ut quod in  
continuis septimus dies potest, idem in lutermittentibus  
feptirnus circuitus valeat. Quare exquisita tertiana septem  
\* circuitibus, non diebus solet judicari. Quin etiam quam  
habet quartus a primo dies est septimum rationem, ean-  
dem prorsus et quartus circuitus ad septimum circuitum.  
Quartus namque dies index est septimi et quarta quoque  
periodus septimam commonstrat. Est autem de his omnibus  
dictum in libris de crisibus; proinde id modo sufficiet**

**intelligere, febrium quartanarum judicia non dierum an-  
mero, sed circuituum exerceri. Porro per concinnitatem  
eandem dierum judicantium ordinem intellexit. Ut enim  
inconcinnitatis proprium est inordinatio, *flc* conclunitatis  
proprius ordo est. Unde et hoc universum κόσμον appeI- '  
larunt; propterea quod omnia quae eo continentur, orna-  
tam sortita sunt' concinnitatem. , Terra quidem sita in  
medio ipsique exterius circumfuso mari, aere vero ipsum  
undique ambiente et hunc rursus aethere, delude vero  
caelo haec omnia circulo comprehendente. Sed et ipsae  
fixarum stellarum' motiones quid attinet dicere quantum  
habeant ornamenti? quippe quae perpetuo eaedem sint,  
errantium - vero siderum motus etiamsi quotidie aequales  
non sint; at certi sunt et definiti, aequalibus .temporum  
intervallis dum scmper eadem zodiaci loca percurrunt.**

**VllI.**

***Qui vero brevifstmo ternporesudicandi sunt, facilius prae-  
noscuntur; maxime namque ab initio inter se diffident.  
Qui enim super suturi sunt, facile fpirant,* 'dolore va-  
cant, *noctu dormiunt, aliaque fecurijstma habent stgna.  
Qui vero pereunt, difficile spirant, delirant , vigilant,  
caeteraque stgna habent peststma.***

**Hippocrates etiam ante usus est verbo εύπετέως, quod  
prompte et facile significat ; nunc quod' dicit εύπετέστερα,  
utique faciliora significat et cognitu promptiora. Dixerat  
ergo paulo ante\* febres enim simplicissimae'et signis fe-  
curissimis comitatae quarto die vel etiam ante desinunt.  
Id quod ipfe nunc repetiit, quo evidenter doceat exem-  
plis quaenam optima signa sint. Ait enim: nam *qui mor-  
bum evasuri sunt tum ex facili spirant tum vacant dolore  
tum noctu dormiunt. At qid moriuntur, difficiliter sptri-***

***tum trahunt, delirant, vigilant,* Deinde utrique adjecit  
sententiae, priori quidem; *aliaque stgna habent securisu  
stma;* alteri vero: *et reliqua stgna pofstdent pejstma.* Ex  
quibus plane ostendit se quo exempla proferret signorum  
utriusque generis meminisse. Hoc autem etiam recte vi-  
detur adjecisse: siquidem *ab illis statim ai initio quam  
maxima diffident,* de quo et a-me dictum antea est, nempe  
morbos illos permultum a se invicem differre, qui dies  
lutra paucos mortis vel salutis judicium Cubice debent,  
sicut eorum qui tempus in longum protrahunt, signa esse  
similia. Caeterum delirant; Hippocrates' dixit, dictione  
apud Graecos haud multum usitata. Significat autem vel  
eos , qui delirant vel qui huc et illuc fefe disiiciunt, quos  
aliter ἀσωμε'νονς appellant. Sed prior quantum ex ipfa  
votis licet conjicere, magis probanda est interpretatio, ut  
verbum ἀλλοφάσσειν ab alia atque alia loquendo derive-**

**tur. Alii vero quod Puninde oculos huc illuc circumfe-  
rant, deductum esse verbum prodidere.**

**IX.**

***His igitur stc contingentibus conjectare oportet tum ex  
tempore tum ax unaquaque additione, morbis ad cristn  
prodeuntibus.***

**Quemadmodum omnia quae ante de *nrirno* quater-  
nione dixerat, repetiit, adjectis etiam exemplis sic,denuo  
tractat hoc loco eadem, quae illic scripta funt, ubi dicit:  
verum a primo statim die diligentur animum attendere  
convenit et quaterniones singulos qui accesserint obser-  
vare, nec te latebit quo *fe* morbus vertet.**

***X. r ... ... .... .***

***Ad eundem vero modum etiam mulieribus crises pr partu  
contingunt.***

**A quo die mulier pepererit, ab eo numerare incipias,  
non a quo coepit febricitare. Nam aliquae fecundo ter-  
tiove die postquam pepereriut, in febrem incidunt, atque  
ab eo plerique futuram crisin enumerant. Verum res fe-  
cus habet, quum oporteat a die quo foetum edet, enu-  
merationem exordiri. Sed quum haec omnia de diebus  
criticis Hippocrates breviter periequutus sit, subiit mihi  
admonere te ejus rei, de qua saepe me disserentem audi-  
visti, est autem ejusmodi. Utique nonnulla de quibus-  
quaeritur, nihil prorsus ad artis opera conferre, sed logi-  
cam habere speculationem. Est enim is praecognitionis  
usus diem certo nosse, quo morbus judicabitur, qui acu-  
tusne vocandus sit, an peracutus, an longus, an acutus  
productus, an acutus commutatus, de nominibus jotius  
litigare est quam res contemplari. Quas tamen quaestio-  
nes si quis etiam de rebus esse contenderit, at non de illis  
certe funt, quae vel ad praecognitionem vel ad rectam**

**curationem pertinent. Pone enim certo praecognitum esse  
a nobis aegrum vigesimo die morbo'solutum iri ; deinde -  
quum res secundum 'fpern evenerit, aliquem dicere aegrum  
acuto morbo 'conflictatum fuisse, alium autem non ferre  
morbum hunc acutum nuncupari; acutos namque morbos  
die decimo quarto desinere. Deinde inter fe contendere  
.et ab altero quidem morbum plane longum vocari, quod  
acutorum fines excesserit; neque enim aliam ullam arbi-  
trandum esse tertiam in morbis differentiam, quae a tem- '  
poris modo petatur. Ab altero autem morbum hunc acu-  
tum commutatum appellari; ab alio vero acutum produ-  
ctum diciy alium vero non sic plane, sed acutum parum**

**- productum nominare. Si quis ergo jam cupit audire sin-  
gulorum rationes, quibus illi inter fe dissidentes opinio-  
nem suam tuentur et postea judicare quis melius pejusve  
sentiat, non parvam quidem temporis jacturam faciet nec  
interim ulla lu re artem ipfam promovebit Similiter qui  
praevidere potest morbum vigesimo septimo die discussum**

**iri,, non tamen decernere acutusne vocandus sit, an lon-  
gus, an acutus productus, an acutus commutatus, nulla  
ille quidem in re minus est ad artem aptus. Convenit,  
enim maxime tot numero esse morborum penes tempus  
differentias, quot circuitus sunt judicandi facultate prae-  
diti, ut morbus ille brevissimus sit, qui primo quatemione  
concluditur; post eum, qui secundo; deinde qui tertio,  
mox qui quarto, demum qui quinto; deinceps autem qui  
sexto, id quod die accidit vigesimo; postea vero quater-  
. nlones aboleri et crises esse hebdomadicas et eas quoque  
progressu temporis tandem supprimi, ut per viginti die-  
rum spatia morbi solvantur et tandem lu meusium nume-  
rum transire. Sunt enim definita duo morborum tempora,  
ut vel acuti vel diuturni dicantur. Verum quo clarius  
intelligamur, hoc modo perfaepe appellamus. Deinde res  
ipsae nos cogunt inter eos ponere alios medios, qui per**

**commutationem acuti funt et differentias omnes triplices  
facere et rursus earum singulas dividere, ut inter acu-  
tos primos, ne longe abeas, alius simpliciter acutus, alius  
peracutus etiam ab ipso Hippocrate nuncupatur. Quorum  
hic quidem dicitur, qui ultra diem scptirnum non proce-  
dit, sed vel illo ipso die vel etiam maturius judicatur,  
ille vero; orti lu diem decimum septimum protrahitur;  
cui si morula etiam aliqua accesserit, ut crisis in diem  
septimum et decimum differatur, haesitamus quonam  
morbum hunc nomine appellemus , quum proprio carea-  
mus, et illum aeque cujus judicium die vigesimo exercetur,  
ut hac in re dubitatio illa, quam suriticam vocant, oria-  
tur.** Quo **fit ut interdum probabile esse putem acutis  
morbis vigesimo potius quam decimo quarto finem sta-  
tuere. Est autem et alia non parva super hac re dubi-  
tatio. Morbus enim acutus non sine febris magnitudine  
*et* assiduitate animo concipitur, quando eum, qui non est  
ejusmodi, non ita censemus nuncupandum, etiam si decimo**

**quarto die aut celerius etiam difcussus fuerit. Hae qui-  
dem sunt’ e‘t tot praefiniti acutorum morborum finis diffe-  
rentiae. Sunt vero et aliae dierum post vigesimum, qui-  
bus inest judicandi vis, qui et ipsi magnam habent lati-  
tudinem. Arbitror autem maxime convenire ut qui ad  
diem usque quadragesimum perveniunt, peculiarem quan-  
darn differentiam constituant et secundum hos aliam, qui  
in septimum mensem porriguntur. Similiter autem et  
annuos in alia esse differentia et illos praeterea, quos an-  
norum non mensium spatiis dimetimur. Sunt autem haec,  
uti ego scmper admonui, praetermittenda et danda sedulo  
opera ut ternpns, quo solvendus morbus est, sciamus  
praesagire. Perspicuum enim est Hippocratem in uno  
morbi genere, quod ille suppurationem solet appellare,  
ruptionis diem statuere interdum vigesimumaliquando  
'trigesimum aut quadragesimum' aut sexagesimum. Itaque  
alios quidem qui optime id callent, sinito nomina ut  
volent iis indere et disce praesagire, quonam die vomcia**

**rumpi debet. Id autem tibi duo, veluti quaedam lustru-  
rnenta indicabunt, experientia et ratio. Quarum illa qui.  
dem docet unum atque alterum empyema, certo utrum-  
que tempore difruptum fuisse. Haec vero et materiae,  
quae committit empyema, substantiam lutelligit tum cau-  
sam quae ipsam efficit quaeque una cum illa agunt. Nam  
qui consideravit primum empyema, quod die, ut exempli  
gratia dicamus; quadragesimo ruptum est, ab humore pa-  
rurn frigido et tempore similiter et aetate et regione et  
natura; totius corporis, partisque affectae moderate frigi-  
dis ortum habuisse et rursus alterum vidit ruptum, die  
sexagesimo, quum essent omnia fupradicta calidiora, et  
aliud fortassis die vigesimo adapertum fuisse, quod essent  
calidiora, si haec sequatur, potest aliorum omnium em-  
pyemalum conjecturam facere, scopos quidem illos atten-  
dens, quos per experientiam observavit-, conferens autem  
cum, ipsis eum qui nunc est calorem et frigus non hu-  
morum modo, qui alterationem subeunt, verum etiam**

**agentis causae, quae quidem calor ipse nativus est, a qua  
illi alterantur, tum ea aestimans, quibus ipsa juvatur, re-  
gionem, anni tempus, caelique statum, ipsius vero cau-  
*fae* agentis magnitudinem perpendens tum ex aetate tum  
ex propria ipsius natura et partis in qua obortum est  
empyema tum signis aliis, quae robur et imbecillitatem  
facultatis in arteriis venifque sitae testantur. Qui enim  
nihil eorum novit, sed exspectat donec omnium ernpye-  
matum cognitionem per observationem sit confequutus, vix  
illi annorum mille tempus sufficiet, sicut is rursus qui  
-• nativum calorem quantus est considerat et cum eo con-  
fert humorum, qui concoqui debent, naturam , viam fe-  
quitur ad inveniendum id, quod investigat, compendio-  
farn. llle quidem ipfe est qui ex his quae novit potest  
eorum etiam quae non novit artificiose facere conjectu-  
ram. Ille solus dicet, hoc quidem circa diem vigesimum,  
illud circa trigesimum suppuraturum esse, et de aliis ad  
eundem modum, nihil praeterea additurus, anne acutum  
hunc morbum, an longum an ex commutatione acutum**

**vocare oporteat; Haec enim non medici quidem dijudi-  
cant, qui artis opera persequuntur, sed fophistae potius,  
qui tempus et operam in,verbis inaniter collocant, pro-  
indeque multi in alto sedentes folio venusie admodum de  
hujuscemodi problematis disserentes discipulos suos fabu-  
lis perfundunt, qui autem casus aegrum maneat magis  
quam maris congios ignorant. Alii rursus valent quidem  
et discernere morbos et futura praesagire, de logicis vero  
quaestionibus dicere non possunt. Quo fit ut alii qui-  
dem apud homines habeantur medici, alii vero sophistae  
et λογιατροί: .sic enim eos appellant : atque si quem vi-  
derint in libro legentem et rationem in explicandis utili-  
bus medicamentis adhlbentem, eum statim lex logiatris  
aliquem esse suspicantur.**

*. A XL*

***Capitis autem dolores et vehementes et continui cum fe-  
bra, st quod certe letalium signorum praeterea accejsu-***

***rit, exitiosum admodum i st vero sine ejusmodi stgnit  
dolor vigesimum diem superet et febris detineat, sangui-  
nis e naribus eruptionem aut alium quendarn absuestsurn  
ad inferas partes exspectare oportet. Verum quoad do-  
lor recens suerit, eodem modo fanguinis ex naribus  
eruptionem aut suppurationem exspectare convenit cum  
alias tum st dolor circa tempora et spontem fuerit.***

**Hoc quidem inordinate expositum est, cujus tamen  
maxima est lu praesagiendo utilitas. Sic autem poterit  
ordinate dici. Capitis dolores vehementes et continui cum  
febre, si quidem aliquod mortiferum signum praeterea  
accesserit, supra modum perniciosi Iunti Verum si ex his  
quae didicisti speras aegrum tandem couvalitururn, prin-  
cipio quidem usque ad diem septimum sanguinem per na-  
res fluxurum existima, morbo vero veterascente, etiam  
hoc idem quamquam et pus per nares vel aures commode  
excerni potest. Sin autem capitis dolor etiam vigesimo**

**die detinet, tunc quoque tametsi rarius sanguinis proflu-  
vium contingere potest, at frequentius suppuratio aut abs-  
cessus in partibus inferis oriuntur. Caeterum quo tem-  
pore futuri profluvii sanguinis suspicio est; fidem tibi  
majorem faciet vehemens dolor tempora alontemque ob-  
sidens.  
. —-**

**XII.**

***Magis autem exspectanda est sanguinis quidem eruptio ju-  
nioribus* quinque *et triginta annis, at senioribus sup-  
puratio.***

**Nota est ab aetate an sanguinis per nares proflu-  
vium sperari magis debeat. Causa autem evidens est et  
faepe ante dicta, aetatem videlicet, quae,annis quinque  
et triginta inferior est, sanguinem affatim gignere, atque  
etiam tum aetatis sanguinem esse calidiorem et biliosiorem.  
Id quod supra etiam diximus ad eruptiones sanguinis quas**

**per se natura molitur accommodatissimum esse; at vero  
in senioribus qui triginta quinque annos excesserunt, sup-  
puratio magis exspectanda esu**

**XIII- .**

**Auris *dolor acutus cum febre continua et vehementi gra-  
vis. Periculum enim est hominem delirare ac interire.  
Proinde quum hic motus minime tutus stt, cito mentem  
advertere oportet etiam aliis* signis, a *primo statim die.***

**Nunquam magnus dolor externam hanc visuque con-  
spicuam auriculam invadit, nec fi quando invaserit, peri-  
culi quidquam habet, quod et particula haec nullius pene  
dignitatis sit nec ulli principi parti continua esse videa-  
tur. At aurium dolores Graeci ώταλγίας dicunt, vocari  
solitum est, quum in imo meatu audiendi doloris sensus  
excitatus fuerit. Tunc enim nervus ipfe, quem audito-  
rium appellant, afficitur, qui cum cerebro non parum**

**cohaeret adeo, ut plurimi non praeter rationem prae ve-  
hementia doloris aurium interierint, cerebro in doloris  
consortium perducto. Quare multi aegri et delirant et  
derepeute quidam etiam moriuntur, perinde atque apo-  
plectici, ubi fluxio, quae dolorem aurium concitabat,  
cerebrum confertim pervaferit.**

**XIV.**

***Intereunt autem ex hoc morbo juniores quidem homines  
septimo die aut etiam citius, seniores vero multo tar-  
• dius. Nam et febres et deliria minus eis superveniunt,  
aurejque ob eam causam suppuratio praeoccupat. Verum  
his quidem aetatibus succedentes morbi reversiones plu-  
rimos enecant. Juniores vero priusquam* auris fappu-  
*rarit intereunt. Quum quidem pus album ex aure stu-*xerit, *juniorem supersuturum spes est, st quidem et aliud  
quoddam ei bonum stgnum supervenerit.***

**Juvenes vehementius febricitant et in furorem fani-  
lius vertuntur] propter biliosum calidumque temperarnen-.  
tum. Quare haud praeter rationem celerius moriuntur  
quam aures suppurent. Senibus haec quidem minus affe-  
runt periculum. Morbus vero reverti solet, quoniam hu-  
mor, qui parit dolorem, non- absolute concoquitur pro-  
pter temperamenti frigiditatem. Reliqua satis manifesta  
sunt.**

**XV. - -**

***Fauces autem exulceratae cum febre grave, fed st 'quod  
aliud etiam* signum *fuerit ex his quae ante prava esae  
judicata sunt, hominem in periculo versuri praedicendum.***

**Fauces ulceratae mali succi erodentis indicio sunt;  
eaedemqne non parvum exhibent negotium, propterea  
quod nonnisi; aegre transglutire possunt. Itaque quo sit  
eventus magis absoluta cognitio, oportet notas alias con-**

**templari. Hoc autem praeceptum habe in omnibus notis  
commune, sed in his maxime; quae inter bonas et pessi-  
mas medio sc habent modo. In quibus etiam ipse Hip-  
pocrates alia quoque signa consideranda censet.**

**XVI.**

***Anginae gravifstmae quidem sunt et celerrime interimunt  
quaecunque neque in suucibus neque in cervice quidquam  
conspicuum faciunt, plurimum vero dolorem exhibent ct  
orthopnoeam i hae namque et eodem die et secundo et  
tertio et quarto strangulant.***

**Hippocrates φἀρυγγα haud dubie appellavit spatium  
illud quod ante gulam gutturque situm esu Id quod vel  
ex hoc loco perspicuum est, ubi scribit, anginas illas sae-  
vissimas esse., ex quibus: neque in faucibus neque in *cer-  
vice* vel color .vel calor vel tumor praeter naturam ap-  
paret. Siquidem per αύχένα collum lutelligit, *φάρυγγα***

**autem vocat eam capacitatem, quae adaperto ore lingua-  
que depressa cernitur. In qua duo ostia, unum gulae,  
alterum gutturis apparent. Itaque si nec in faucibus nec  
in cervice aliquid praeter naturam fe ridendum praebet,  
corpus aliquod eorum, quae intra guttur habentur, pu-  
tare oportet phlegmone affectum esse, quae spiritum eli-  
dit. Cujus quum perangusta natuialiter via sit, si eam  
phlegmone circumpositorum corporum prorsus occludat,  
strangulari necesse esu Quamobrem coguntur aegri recta  
cervice spiritum trahere, quo vel tantillum meatum pate-  
faciant. Supinus enim decubitus eum penitus obturat,  
prioribus corporibus in colli vertebras plus justo procum-  
bentibus. Et eam quidem, ob causam quodque gutturis  
musculi inflammatione, lententur, haud temere dolore  
cruciantur. '**

**XVII.**

***Quaecunque vero in caeteris quidem similiter dolorem ex-  
hibent ,* tument autem et in *faucibus tumores excitant.***

***admodum exitiales, prioribus tamen diuturniores, st in-  
gens rubor suerit.***

**Alteram anginae differentiam exponit, in qua et cer-  
vix intumescit et faeces rubenti Nec tamen minor hos  
quam illos dolor exercet, nisi quod recta cervice spirare  
non coguntur, hoc est non magna premuntur spirandi dif-  
ficultate, quod musculi gutturis non vehementi phlegmone  
urgeantur. Recte ergo has quidem pestiferas esse dicit,  
attamen non esse tam praecipitem, ut a prioribus pestem.**

**XVIII.**

***Quibus cunque vero fauces et cervix simul rubuerint, hae  
anginae diuturniores sunt et ex ipsis maxime evadunt st  
et cervix et pectus ruborem habeat, ncque intro erysi-  
pelas recurrat.***

**Tertiam hanc anginam proponit, quam Graecorum  
plerique synanchen, non autem cynanchen appellari vo-  
lunt. Nam quod Hippocrates ait eos suffocari et dolore  
nihilque vel phlegmones vel erysipelatis simile neque in  
cervice neque lu faucibus videri, id cynanchen vocant.  
Sed quod ego perpetuo testatus sum Hippocrates manifesto  
facere videtur, non est de nominibus fcrupulofe folicitus  
appellat, ut succurrit. Et scriptum sane est in vetustis  
aliquot exemplaribus sermonis'hujus initium, quem de  
anginis instituit, hunc in modum, αἱ δὲ συνάγχαι. Ex  
quo perspicuum est quam sit inutile de x et σ literis,  
quemadmodum recentiores medici faciunt, litigare. Nam  
quando de re convenit, absurdum est contendere de no-  
minibus. sit vero res ipsa iis manifesta est, qui artis  
opera intelliguut. Siquidem eorum, quos tanta suffoca-  
*tio* premit, ut residere cogantur, pessime illi affecti sunt,  
qui quum acerbissimo dolore vexentur, nihil tamen in  
cervice et faucibus prae se ferunt, quod praeter naturam**

**accidisse videatur. Secundum hos qui non spirant qui-  
dem difficulter, sed graviter dolent, simulque cervicem  
intumuere, faucesque habent plurimo rubore perfusas.  
Deinde vero isti, de quibus hoc loco Hippocrates verba  
fecit, qui nec magnopere dolent nec difficilem habent re-  
fpirationem, nulla in re affecto gutture, fed universa flu-  
xione vel in fauces vel in cervicem vel in utrumque de-  
cumbente. Hanc autem fluxionem prorsus biliosam esse  
necesse est, ut repente aut erysipelas aut phlegmonem  
erysipelati similem excitare possit. Qua *de* re ipfe dixit,  
nec fe erysipelas intro recipiat. Si quando vero oedema  
phlegmonodes obortum suerit, celerrime curatur neque  
vero ab ipsis etiam primordiis morbus hic acutus esu Cae-  
tera manifesta funt,**

**O XIX.**

***St vero neque diebus criticis evanescat erysipelas neque  
tuberculum ad exteriorem partem conversum stt neque***

***pus extujfiai, facileque ac stne dolore habere videatur\*  
mortem stgnisuat aut ruboris reversionem.***

**Quam noxium sit erysipelas vel ruborem, utroque  
enim modo scriptum est, sine tuberculo aut sputis facili-  
hus aboleri, perspicuum esu Quod autem dicit nec in  
diebus criticis dijudicandum videtur, an hoc modo intel-  
ligi debeat, ut diebus criticis aboleatur, sive nullum adsit  
signum malum, sive aliquod adsit, sic enim aliqui inter-  
pretati sunt, an id sequentibus conjungere oporteat, quasi  
illa velit Hippocrates in die critico fieri, quo plus sit lu  
illis fiduciae. Haec mihi videtur verior esse opinio. Nam  
si criticis in, diebus materia in pulmonem transferatur,  
recurrente intro erysipelate non discusso per exteriorem  
' cutem, non’modo non bonum est, sed ingens etiam ma-  
lum quod ex fiducia, quam ex ipso die haberi oportuit,  
malitiam suam multo magis confirmaris. Si vero et tu-**

**. llierculum quidem foras prodeat et facile extussiat, ipfum-  
- que erysipelas ruborve evanescat, tunc nihil minus quam  
aegri mortem sperare convenit.**

l- -

**XX.**

**At *securius est tumorem et ruborem quam maxime suras  
verti; quod st ad pulmonem vertatur et dementiam pa-  
rtt et ex his .nonnulli suppurati plerumque evadunt.***

**Et haec et quae postea sequuntur nota funt iis, qui  
praecedentia meminere.**

**XXL**

***Gurguliones vero periculose inciduntur et scarificantur et  
uruntur quamdiu rubri et magni fuerunt. His enim  
instammationes et fanguinis eruptiones succedunt. Sed*. hos aliis *machinamentis eo tempore extenuare conandum .***

***esu Ubi vero separatum jam suerit id totum quod  
uvam vocant et summa quidem gurgulionis pars et ma-  
jor et rotundat superior autem et-tenuior extiierit, per  
id tempus manum admovere tutum esa Praestat autem  
et alvo subducta manus hac uti chirurgia, st et tempus  
stnat et non suffocetur aeger.***

**Hippocrates.praesagiendi theorema exponens, aliquid  
etiam inseruit quod ad curationem pertineret, sine quo  
non poterat tuto praesagium explicari. Gurgulionem in—  
flammatum si dissefeueris vel scarificaris , sanguinis profu-  
' siones et phlegmonae consequuntur. Quum vero id, quod  
uvam appellant, separatum est, parsqne ima gurgulionis  
crassior rotundaque, superior autem gracilis evasit, tunc  
manu aliquid audere tutum est, maxime si vel sponte vel  
medici cura alvus cita antecesserit.**

**XXII.**

***Quibus autem febres cejsunt neque apparentibus sulutionif  
stguis neque in diebus criticis, iis recidiva exspectanda esu***

**Quum neutrum adest eorum quae dixit, tunc reci-  
divam timere convenit,, non quum unum adest, alterum  
deest. Nam quae sine ratione desierunt, reverti solent,  
etiamsi diebus criticis desierint. Perspicuum autem est ea  
dici fine ratione desinere, quae et sine bonis signis nec  
in diebus criticis finita esse videntur.**

**XXIII.**

***Quaecunque vero febris longior stat afsccto ad salutem  
homine neque dolore detinente ob inflammationem ali-  
quam neque ob ullam aliam evidentem causam; huic  
ahfcejsus cum tumore et dolore ad articulum aliquem  
maximeque in inferioribus partibus exspectandus est.***

**De quibus ante dixit particulatim, primum quidem  
his qui in praecordiis oriuntur, deinde vero illis, qui in  
pectore et pulmone consistunt, nunc univerfim disserit.  
Nam quum tribus de causis febres omnes longae sint, aut  
propter aliquam partem male affectam difficulterque cnra-  
bilem aut propter humores crudos, crassos et incoctos,  
aut errorem aliquem commissum , ’ si nec pars male affecta  
est nec ulla alia fubest causa, quam vel aegri vel famu-  
lorum error attulerit, vel aliquid eorum, quae exterius  
posita sunt', ut tempus anni, regio, temporis constitutio,  
habitatio mala, molestiae, curae, tristitia, consequens est  
febrem non aliam ob causam diutius trahi quam quod  
eam humores crudi eoncoctnque difficiles pariant. Hos  
ergo natura solet in aliquam ignobilium partium capaci-  
tatem deponere, quando vacuatlone extra corpus propel-  
lere non potest. Jam enim alias faepe diximus calidiores  
- tenuioresque corporis humores ad vacuationem esse quam  
aptissimos., crudos autem et crassos naturam vel'per abs-  
cessum vel per concoctionem curare solitam. Est autem**

**ea concoctio vacuatio quaedamquae ut plurimum per  
urinas, rarius autem per alvum succedit.**

**XXIV.**

**.Magis autem *oboriuntur et breviori tempore hujusmodi  
abscejsus annis triginta junioribus.***

**Dictum,faepe est morbos, qui a calidioribus humori-  
bus ortum habent, si vires aegri validae sunt, vacuatione  
judicari Sunt autem his contrarii, quum et vires imbe-  
cillae sunt et humores frigidi nec per vacuationem aut  
abscessum solvuntur, sed. vel aegros perimunt vel longissimo  
temporis spatio vix tandem concoquuntur. Medii vero  
existunt, qui abscessu finiuntur. -Inest illis ex propositis  
duabus oppositionibus alterum quidem ab una, alterum  
vero a reliqua. Duas enim diximus esse oppositiones;  
unam ex humorum natura, alteram *ex.* viribus desumptum,  
ln quarum utraque duo inter se opponqutur. , In humo-**

**ribus quidem calidi frigidis, lu viribusrautem infirmae tet  
valentes. Itaque si humores calidi sunt, non oportet. vi-  
res esse robustas, si fieri abfcessus debet: si vero frigidi  
-robustas vires ad generationem abscessus necessario requi-  
runt. Caeterum vires qua 'ratione .dijudicentur antea  
/quidem per maxime propria signa ab actionibus desumpta  
.explicatum est, nunc autem ab aetate cognoscendas pro-  
ponit Hippocrates juvenili et senili, Dicitque juniores'  
triginta annis hujusmodi abfeessibus magis obnoxios, esse  
atque in his celerius perfici. Seniores autem istis, nec-  
dum tamennsenes minus seriusque; corripi.: • Senibus au-  
tem eos minime omnium accidere. Qua in re meminisse  
illa oportet, quae sermonis istius initio Hippocrates pro-  
loquutus esu Si febres longae, sed tamen salubres sine  
.dolore remanent, quem vel inflammatio vel alia manifesta  
causa attulerit. Quae ille nobis in.memoriam revocans,  
dixit ejusmodi abscessus in junioribus magis fieri solitos.**

**- XXV.**

***Suspectandum vero kis statim de abseejsu est, st viginti  
dies febris detinens superet.***

**Et jam antea disserens de longis morbis diem vige-  
firnum nominavit, quasi ipsi non ante diem hunc longi  
existereut. Nos autem causam prius reddidimus quare;  
non possit certus morborum acutorum terminus assignari.  
Itaque minime mirum est Hippocratem interdum dicere  
' acutos morbos die quarto decimo judicari et rursus vige-  
simi facere mentionem. Nam et in ipsis aphorismis ubi  
dixit acutos morbos *die* ad summum quarto decimo judi-  
cium fubire, meminit etiam decimi - septimi. Est autem  
initium quidem illius: aphorismi: *morbi acuti quarto de-  
cimo die judicantur.* Eluis autem: esi vero *et decimus  
septimus contemplandus;* quippe qui quartus est a quarto  
decimo, feptimus autem ab undecimo.**

**XXVI.**

***Senioribus autem rninusstunt, quum subns diuturnior existit.***

**Recte, nam si morbus lu abfcessum verti debet,ne-  
cesse est aliquod virium robur esse nec ipsas ad extremum  
concidisse. Itaque quanto aegri aetate provectiores erant,  
eo minus ad' generandum abscessum apti videbuntur’. Se-  
nes autem non minus, fed omnium minime. Caeterum  
hoc loco non dixit simpliciter senes, *fed* comparans cum  
triginta annis, qui hoc excedunt feniores vocavit. Quod  
autem lenioris nomen ad hunc , modum usurpet fupra  
demonstratum est et in sequentibus aeque patebit,**

**XXVIL**

***Hujusmodi autem abscejsus exspectandus est, quum sebris  
continua est, in quartanam vero cestsuram, st et inter-***

***mifetit et erratico modo prehenderit, atque haec faciens  
ad* autumnum *accestscritr '***

**- ' Dictum est etiam in libris, qui sunt scripti de fe-  
brium differentiis, quartanas ab humore melancholico ex-  
citari. Dictum quoque est hujus humoris originem gemi-  
nam este , partim ex crasso sanguine, qui in venis exi-  
stens: similitudinem habet cum vini faece in doliis desi-  
denti, partim vero ex hile flava supra modum exusta. Et  
haec quidem nigra bilis cum multis nominibus maligna  
est, tum partes etiam erodit in quibus redundarit. Illa  
vero mitior est, praesertim si in corpore animalis non diu  
manserit nec illam plurimus praeter naturam calor accen-  
derit. Quum igitur haec ita se habeant, si febris conti-  
nua est, id est si nunquam integrum corpus dimittit, illa  
veterascens vertitur in supra dictos abscessus. Sin autem  
intermittit, idqufe aestate desinente, verisimile est morbum**

**in febrem quartanam mutatum iri. Nam qui humores  
postquam aestate ferbuerunt, per continuas febres versi  
, funt in atram bilem, exstincti sunt quodammodo eamque  
ob causam scntit aeger febrilem calorem levatum este et  
maxime posteaquam fudores eruperint. Verum si natura  
.illum veluti cinerem humoris supra modum exusti non  
propere vacuarit, ille rursus manens in corpore et con-  
calefactus, magnam quandam propensionem ad putredinem  
acquirit, quam simul atque nactus est, fervidus' febrem  
excitavit, deinde sudore iturum oborto in ambientem *eva-  
nuit* quidquid atrae bilis ferbuerat. Rursum aliae reli-  
quiae concepto fervore aliam febrem denuo suscitarunt.  
Quoniam igitur non est una corporis universi dispositio,  
fed nonnullis quidem in partibus atra bilis adhuc move-  
tur, in aliquibus vero immobilis manet, in aliis autem  
putrescit aut effervere incipit, inconstantes febres oriri  
necesse esu Quum vero venas omnes atra bilis abundans  
aeque afficit, febris quartana provenit, eo praesertim tem-**

**pore, quo aestas in autumnum commigrans humores ex-  
tra ferri et transpirare prohibet, fed introrsum potius re-  
pellit. Ac siquidem affecto corpore hiems fequens, ut  
quae recursum humorum ad interna suo frigore adjuvet,  
etiam calorem alium majorem invehit et corpons aegritu-  
dinem quam deprehendit conservat.**

**XXVIII.**

***Quemadmodum autem junioribus triginta annis absuescsus  
stunt; ita quartanae magis his sui triginta sunt anno-  
rum et senioribus, -***

**De mutatione aetatis dictum est alibi copiosius. Nunc  
fatis erit summatior dicere. Pueruli plurimum habent  
sanguinis eumque solum humorem si aetatis temperamen-  
tum spectemus, deberent possidere. Verum quum et *affa-  
tim* et sine ordine cibos ingerant, aliquos etiam humores  
crudos reponunt. Quum vero ad adulescentiam pervene-**

‘ 1 -

**rint, aliqui ex his melius educati victu utuntur bono  
eamque ob causam solus sanguis in illis redundat. Alii  
vero longe pejorem quam parui pueri rationem victus  
sequuntur. Quare cumulata humorum crudorum copia  
assiduis et vehementibus morbis conflictantur. Aetate vero ,  
sequenti biliosus humor gignitur, his potissimum qui pra-  
vis cibis victitarunt adeo, ut non modo sanguis redundet,  
sed humor etiam ille, qni et pallida et flava bilis nun-  
-cupatur. Id autem fit usque ad annum trigesimum vel  
usque ad trigesimum quintum. Est enim primum adve-  
nientis frigoris initium ausius trigesimus, extremum tri-  
gesimus et quintus. Multis vero medii inter hos anni  
tum propter naturam ab ipso ortu contractam tum pro-  
pter alia omnia, quae circumstantiis aut consuetudinum  
vel studiorum varietate adulescentiam immutant, caloris  
in frigus mutationem primi attulere. Et hanc quidem ob  
causam Hippocrates, plerumque trigesimum dicit, ut hoc  
loco saepe trigesimum quintum nominat. Neque enim**

**certo constitui potest unus omnium communis modus, quod  
aliae aliis mutationes incidant. Verum hujus tu mihi,  
de quo etiam prius dictum est in libro tertio de diebus  
criticis, perpetuo recordare. Quod si feceris et praeceden-  
tibus conjunxeris, non erit difficile eorum causam quae  
hoc loco scripsit Hippocrates reperire. Nam quemadmo-  
dum in ipsis anni temporibus necesse est humores plus  
justo per aestatem excalefactos atque ut ita dicam *fer-  
vefactos* in atram bilem converti, quam in corpore coa-  
cervatam autumnus excipiens, quoniam frigidus est, non  
patitur aeque difflari nec facile vacuari, ita et in aetati-  
bus declinatio. Quae totum illum humorem qui per vi-  
gorem aetatis fervens in atram bilem transiit, difficulter  
exhalans, multo est ad febres quartanas propensior. Et  
illi quidem qui hanc aetatem degunt, longe, majus fpa-  
r ' tiurn ad vacuationem hujusmodi humoris desiderant. Quam-**

**obrein dum ab ea ad fenectutem itor, quidam magis, alii  
autem minus morbis omnibus melancholicis scatent, ut**

**elephantis, cancris, lepris, melancholiis et febribus  
quartanis. .**

**XXIX.**

***Scire autem .convenit abfcestsus hieme magis contingere,  
tardiusque cestsure et minus recurrere.***

**Tres de abscessibus enunciationes hac oratione Hippo-  
crates confecit. Quarum prima est, eos potissimum per  
hiemem excitari. Secunda tardius desinere. Tertia mi-  
nus reverti. Quod quidem magis hieme generentur , hu-  
rnor in ipsa exfuperans indicati Dictum enim etiam ante  
fuit calidos excerni, frigidos autem abscedere. Quod  
autem tardius desinant, ad naturam humoris et ambientis  
frigiditatem causa referenda est. Namque necesse est hu-  
morem digeri, qui abscessit, ut ipse abscessus curetur.**

**Atqui difficillime digeruntur crassi frigidique, praesertim  
si ambiens frigidus esu Sed et frigidi haud facile *moven-  
tur,* quas quidem ob causas etiam reverti non solent.**

**XXX.**

***Quicunque vero in, subre non letali dixerit caput dolerc  
aut etiam prae oculis tenebrosum quiddam apparere  
aut oris ventriculi morsus accesterit, ei biliosa vomitio  
aderit; si vero etiam rigor accesterit et inferiores hypo-  
chondrii partes frigidas habuerit et adhuc citius vomitus  
aderit; at st quid sub id tempus biberit aut ederit, id***

***-- perquam celeriter evomet.***

**. De vomitibus sponte per crisin excitatis nunc disserit  
. Hippocrates. Qua in *re* geminam adhibet distinctionem.**

**Primam quidem ne sit letalis morbus, quem Hippocrates  
non raro antea morbum salubrem appellavit. Secundam**

**vero ut aeger capitis dolore vexatus nigra quaedam, quae  
• Hippocrates όρφνώδη, dixit, ante oculos versari putet, ld  
quod accidit flava bile sincera vaporem emittente. Haec  
enim ubi sapra modum incaluerit et, ut ita loquar, su-  
. peradusta suerit, atrum quendam vaporem non dissimilem  
fuligini exhalat in caput, a quo capitis dolores prove-  
niunt. Quod, autem ex eo pervenit in oculos id humo-  
rem, quem hi splendentem purumque natura continent,  
offuscat adeo, ut purissimo et splendidissimo aeri, qui fit  
repente prae fumo aut fuligine obscuratus, similis este  
'videatur. Quem vaporem ille videndi spiritus, qui a ce-  
rebro in oculos proficiscitur hauriens, nigra illa, quae  
dixit Hippocrates, sicut per suffusiones imaginatur. Sed  
quum vapor ille possit etiam ex pulmone efferri, cordis  
dolore discernimus ab eo, quem ventriculus mittit. Hi  
namque humores pulmonem latent, quod vel non facile  
ipfe sentiat vel nullam prorsus possideat sentiendi vim.**

**At vero ventriculi os, quod etiam cor dici neminem fu-  
git, propter nervorum quos habet sentientium magnitudi-  
nem nihil ηοη, percipit 'quod in ipso est. Itaque de-  
morsum ab humore bilioso cordis dolores invehit, unde  
et bilis vomitus procedunt. Id enim etiam Thucydides  
indicavit scribens hunc in. modum': *atque ubi inhaesit  
cordi ipsum subvertit et subfequutae sunt bilis vacuationes,  
quas medici prodidere.* Nam quod ait cor subversum  
fuisse, de illo vomendi conatu intellexit. Ecce autem *et*cor vocant ventriculi os, propterea quod illius morsus  
cordis dolores dici solitum esu Scripsit autem alio in  
loco Hippocrates iu his, qui isto affecti sunt modo idem  
a labro inferiore non quieto, sed motu vehementer agi-  
tato indicari. Namque interna ventriculi tunica a bile  
demorsa talis in labro motus concitatur. Didicimus enim  
ex anatome hanc lotam tunicam omni ex parte continuam  
esse tum universo ventriculo tum gulae; tum linguae tum**

**palato tum toti ori. Haec igitur est quae labra motu  
exagitat, si quando ab acri bile in ore ventriculi collecta  
mordeatur. Solet enim is humor prae levitate emergere.  
Eamque ob causam relicto ventriculi fundo in os ipsius  
conscendit et vomitu facile educitur. Quod si tunc etiam  
horror hominem invaserit, ille bilem multo non modo  
citius, 'verum etiam abundantius evomet.' Horror enim  
saepe vomitum bilis provocat, quemadmodum lu libro,  
qui de ipso scriptus est, ostendimus. Si vero aliquid sub  
hoc tempus aeger ederit vel biberit, multo etiam celerius  
vomet, quod illa quae sumpta sunt, bilis in ventriculo  
contenta corrumpat,**

**XXXI.**

***Quibus autem horum inceperit dolor primo die eseeri, ii,  
quarto die premuntur maxime et quinto, at septimo  
liberantur. Quin eorum plerique tertio die dolere indi-***

***piunt, jactantur autem maxime quinto , verum nono aut.  
undecimo liberantur. (sui vero quinto die dolere coe-  
perit et caeler a pro ratione prioribus ipfis accidunt, ad  
decimum quartum diem judicatur morbus. t***

**Tres doloris capitis in tempore differentias expressit  
totidemque praefcripsit dies in quibus singulae judicantur.  
Quarum prima est doloris capitis primo die, quo coepit  
morbus, invadentis. Secunda tertio. . Tertia autem quinto.  
Horum'quidem dolorum omnium commune est die fere '  
feptimo postquam corripuerint desinere. Ergo qui primo.  
inchoavit, septimum habet decretorium, qni tertio coepit,  
decimum, si numerum quidem septenarium spectemus. At  
quia decimus non solet judicare , nono vel undecimo ju-  
dicium fiet, uno scilicet die celerius vel tardius definito  
illo per hebdomadas tempore. Velim autem memineris  
adductum esse hoc loco diem nonum ut judicantem,**

**quemadmodum et prius, sicut ostendi, tertium, non quod  
hi dies ex quaternis scptenisve circuitibus vim judicandi  
possideant, sed quod ratio in hunc ordinem eos inserat,  
sicut in- libris de dlebus decretoriis demonstravimus. At  
vero tertia doloris capitis differentia die quinto exoriens  
ad quartum decimum protenditur propterea quod nec ca-  
liditas magna est nec vehementia. Perspicuum autem est,  
quod quum dolor die quinto prehenderit et prioribus illis  
quinque diebus septem alii accedant, omnes effici duode-  
cirn, diem vero duodecimum non esse decretorium nec  
vero posse judicium die uno maturius fieri. Hoc enim  
acutissimis morbis proprium esse ostensum est. Jure ita-  
que ad quartum decimum pervenit.**

**XXXIL**

***Ista autem viris quidem et mulieribus in tertianis maxime  
contingunt. Junioribus vero stuht quidem et in his,  
verum magis et in perafstduis febribus et in legitimis  
tertianis.***

**« His quibus aetas integra est, quos Hippocrates viro-  
rum et mulierum nomine solet designare, haec eveniunt  
per omnes febres tertianas propter bilem quae tum ae-  
tatis copiosissima esu Natu vero minoribus non per om-  
nes, fed exquisitas dumtaxat quae biliosissimae sunt. Fiunt  
autem et per morbos acutissimos, nam et illi sunt ma-  
xime biliosu Et multo quidem magis in ipso aetatis vi-  
gore. . Id quod non est adfcriptum, quia et ex praece-  
dentibus consequitur et sacile a nobis intelligi potest.**

**.XXXlll.**

***At quibus per hujusmodi febrem, caput dolentibus pro te-  
nebris ante oculos apparentibus visus hebetudo contingit,  
vibrantesque splendores obversantur et pro oris ventri-  
culi morsu in hypochondrio ad dextra aut ad sinistra  
aliquid contenditur neque cum dolore neque cum instam-  
matione, iis pro vomitu sunguinem e naribus stuxurum  
exspectandum esu Magis vero et hic juvenibus fangui-***

***nis eruptionem exspectare oportet; at trigesimum annum  
agentibus aut etiam senioribus minui, fed his vomitio-  
nes exspectandae.***

**Per febrem ejusmodi intelligit illam, quam initio  
hujus sermonis designavit his verbis: *st cui in subre non  
letali caput dolet.* Quod quidem febri utrique commune  
retinens, hoc insuper illis commune dicit esse, judicari  
vacuatione. Verum utrique peculiarem quandam vacua-'  
tionis speciem assignavit. Priori quidem vomitum bilio-  
fum , alteri vero sanguinis profusionem. Et priori quidem  
notas vomitum indicantes, spectra quaedam mente con-  
cepta et dolorem cordis; alteri vero oculorum hebetudi-  
nem, splendores, tensionem praecordiorum citra dolorem  
et inflammationem, maxima profecto humoris fursum ad-  
-frendentis documenta. Est autem prius quoque dictum ex  
inflammationibus praecordiorum sanguinem decretorie pro-  
fundi solitum, praesertim junioribus, lu quibus sanguinis**

**abundantia esu Quod et ipse nunc denuo adjecit, atque  
etiam vomitus biliosos, esse in ipso aetatis vigore. Sed et  
primo libro epidemion invitos illacrymare dicit, quibus  
sanguis per neres exiturus est. Quae omnia si componas  
atque his praeterea adjungas quae sunt ab eo libris aliis  
prodita, futurum sanguinis profluvium nunquam non prae-  
sagies et maxime si vacnationis signum, quod pulsus ex-  
bibent, quodque scmper decretorias sanguinis prolusiones  
praecedit, eo tempore deprehenderis.**

**. • XXXIV.**

***At vero pueris convulsiones accidunt st febris acuta fuerit  
et venter non dejiciat et vigilent et perterreantur et  
ejulent et colorem immutent et ex viridi pallidum aut  
lividum aut rubrum induant. Hctec autem puerulis qui-  
dem recens natis ad septimum usaue annum protnptifst-  
me eveniunt. Adultiores autem pueri et viri non jam  
per febres convulsionibus prehenduntur, nisi vekernentisu***

***stmorum ac pefstmorum signorum quae phrenitidi ob-  
oriuntur quoddam accejsuru.***

**Nunc de convulsionibus edisserit, non illis quidem  
quae partem modo unam occupant, sed quae totius 'cor-  
poris sunt. Excitantur autem hae in pueris promptissime,  
fed praesertim lactantibus, cum alias ob causas tum ma-  
xime propter lac ipsum eoque magis quo crassius extite-  
rit tum quod multo atque intempestivo utantur alimento,  
quippe qui non aliud ex his, quae in vita aguntur, no-  
rint quam manducare. Est enim illis omne genus ner-  
vosum infirmum. Nam quum tres existant facultates qui-  
hus corpus regitur, duas quidem pueri quam aliis magis  
validas possident, unam autem quae per nervos est, habent  
imbecilliorem. Et eam quidem ob causam facillime con-  
velluntur, rursumque in fletum naturalem haud difficulter  
redeunt. At quibus jam aetas integra est; neque facile  
eonvulsio supervenit, neque .discedit propter robur lu**

**nervis sitae facultatis. Fit igitur convulsio etiam citra  
febrem a vehementi admodum refrigeratione et copia cru-  
dorum crassorumque humorum, praeterea nervorum atque  
• tendinum inflammationibus, si quando malum ad ipsum  
principium adscenderiti Caeterum hoc loco verba ipse  
facit de convulsionibus, quae per febres generantur, sicuti  
ab initio instituerat praesagiendi rationem tam. iu acutis  
morbis quam aliis, qui ex ipsis degenerant, explicare.  
Convulsiones igitur quae talibus in morbis proveniunt,  
in adultis quidem notae illae testantur potissimum, quae  
. -per graves phrenitidas apparent, sed maxime partium fa-  
ciei tortu aut stridore dentium aut oculorum mobilitate  
vel inversione produntur. In pueris vero vigilare modo  
fatis esu Interdum vero et fupra modum timuisse, quod  
Hippocrates Graece ἐκπλαγῆναι, hoc est expavisse, dixit  
similiter et flevisse magna cum vehementia et alvum non  
descendisse. Haec quidem causarum rationem obtinent.  
Praeter has vero causas futurae convulsionis signa sirnt  
colores praeter naturam ex quibus humorum pravitas, qui**

**convulsionem adferre solent, declaratur. Nam pallidus  
quidem aut lividus humorem maligna imbutum qualitate  
significat, ruber vero sanguinis abundantiam patefacit.**

**XXXV.**

**Morituros autem et *supersuturos tum pueros tutm alios ex  
' omnibus signis conjicies, prout in singulis singula de-  
scripta sunt. ' \_\_\_***

**Hoc etiam supra dixerat et nunc repetit et paulo  
post rursum dicet. Quare non parum habet utilitatis..  
Verum tamen plerique medicorum id parvi pendunt,, qui  
si quando signum aliquod malum conspexerint et aegrum  
postea incolumem evasisse, Hippocratem falsi insimulant;  
eundem rursus, si visis aliquot bonis indiciis aeger mor-  
tem obierit, non vera loquutum vociferantur, nequaquam  
animadvertentes signum unum- malum etiam valentissimum  
. a multis salutaribus superari et multas contra exitiales  
notas uni bonae vel maximae praepollere.**

**XXX ni.**

***Haeo autem dico et de morbis acutis et caeteris quae ex  
his oriuntur. '***

**Istam quoque sicut et superiorem sententiam Hippo-  
crates adscripsit, divinans sure qqosdam qui et negligen-  
ter et inconsiderate libros suos lecturi essent et quaesituri,  
quamobrem in isto fecisset quadragesimi et sexagesimi diei  
ac suppuratorum et aqua luter cutem laborantium febrium-  
que quartanarum mentionem. Nam quum ipse aperte scri-  
pserit se non modo de acutis, verum etiam aliis, qni ex  
horum mutatione vetustatem acquirunt, verba habuisse,  
qui tales nihilominus quaestiones agitant, facturi videren-  
tur, sihoc ipfe non expressisset?**

**XXXVII.**

***Oportet autem qui recte praecogniturus stt superstites sutu-  
ros et morituros et auibtts plures dies et quibus paucio-***

***'res permansurus est morbus, eum stgna omnia ediscen-  
tem ac eorum vires inter se conserentem discernere  
quemadmodum praescriptum est, de de caeteris tum  
urinis tum sputis, ubi una pus ac bilem extufstt.***

**Quod signa omnia considerare oporteat nec uni ad-  
hibere fidem, etiam ante dictum esu Verum hoc loco  
adjecit quod est in primis ad hanc rem utile, Id autem  
est, ut ait, signorum vires expendere, nec id quidem modo,  
verum etiam inter se comparare. Sunt enim pleraque  
signa, quae ex se mala magis minusque sunt, quorum vi-  
res metiri oportet verbis, sicut et ante prodidit. Vocat  
. enim vel perniciosum vel perniciosius vel oppido quam  
perniciosum et alicubi jam adjicit. Similiter quum bona  
signa recenset aut salutiferum appellat aut simpliciter sa-  
lutare aut magnam vim habens aut oppido quam magnam.  
Plus enim est dicere oppido quam magnam vim habere ad**

**salutem quam nude et solum’vim habere magnam.. At  
'nunc porro censet inter se conferendas esse signorum vi-  
res, non eorum modo, quae sunt ejusdem generis, ut  
bona eum bonis et mala cum malis , sed etiam bona cum  
malis. Per hanc enim contentionem illa etiam innuit,  
quae praeter rationem eveniunt. Siquidem primum nosse  
conveniet, id praeter rationem accidisse. Deinde non  
terreri. .Postea dijudicare unde acciderit aut quid natum  
sit designare. Quae omnia quamquam perfequuti sumus  
in libris nostris et maxime in his, qui de crisibus fcripti  
sunt,attamen non erit inutile, si quaedam exempli gratia  
repetamus, a communi principio totius artis prognosticae  
exorsi. Ante omnia considerare oportet an pars una prae-  
cipue male affecta sit, an vitium sit humorum qui intra  
vasa continentur. Deinde *a* qua potissimum facultate pe-  
r i culum aegro impendeat. Has autem tres esse dictum  
esu Mox quas bonas malasve notas facultas illa prae fe**

**ferat. Pone enim illam, quae a cerebro est, facultatem  
innocuam existere, partes item corporis carere vitio, scd  
ex putrescentibus solis humoribus excitatum totum ejus-  
modi morbum, hoc est febrem, sustinere. Deinde his ita  
fe habentibus omnia in urinis bona, signa ab initio videri.  
Hic quidem ut intereat sicri non potest, ltaque si quod  
formidolosum symptoma intervenerit,, non modo non ter-  
rebere, sicut medicorum vulgus, fed etiam crisin ab *eo*nnnciari existimabis. Namque per crisin capitis dolore  
lentantur,- delirant, nigra flavaque intuentur,- hebescunt  
oculi, cordis dolor invadit, spiritus vix trahitur, disten-  
duntur praecordia. Deinde, vero dejectiones pessimae spu-  
taque et vomitus conscqueutes, ad haec partes nigrescen-  
• tes, putrescentes et emortuae hominem reddunt prorsus,  
meliorem. Nam et spirandi facilitatem et appetentiam  
aegri recuperant, melius dormiunt-, minus sentiunt dolo-  
ris-, surgunt alacrius, atque ut uno dicam verbo, saepe  
post ejusmodi vacuationes levius omnino habent. Qua in**

**re expurgari corpus ea quae vacuantur manifesto osten-  
dunt, natura praeter opinionem ea profligante, a quibas  
prope ricta ante videbatur.; Haec vero cuncta libro isto  
potestate praedicta sunt et definita atque eas modo ; quae  
a pulsibus sumuntur, notas oportet adjicere. Quas omnes  
in libris de pulsibus aperte explicavimus, nullis usquam  
propositis Sphingis aenigmatibus; qualia Archigenes sex-  
centa conscripsit Haec igitur omnia memoria prompta  
'complectens considera et inter se comparato. Ex his enim  
poteris illa etiami quae aegri omittunt praedicere, quae  
interdum ne ipsi quidem domestici plane cognoverunt;  
veluti me saepenumero dicentem vidistis de his quidem  
qui dentibus stridebant, per naturam sic stridere solitos  
•adeo, ut qui me ex domesticis audirent, id non quidem  
per artem medicam, sed per vaticinationem praedictum  
fuisse arbitrarentur. Interdum vero de his, qui oculis  
apertis dormiebant, hoc quoque fecundum naturam esse.**

**' Et de quodam, qui in ventrem jacebat, talem decubitum**

**necessario illi esse a natura. Sed et cujusdam mulieris  
ad quam ego adibam,dexter eculirs altero visus est multo  
prominentior, de qua dixi priusquam morbus hic invade-  
ret, procidentia laborasse. In, alio ingentem temporum  
cavitatem adspiciens, hanc quoque illi naturalem esse ju-  
diuavi. Aliorum vero rubentes sanguine oculos secundum  
maturam se habere. Convulsam vero in alio, supercilii  
partem aut. oculorum aut labrorum etiam ante morbum  
fuisse externam aliquam ob causam. Quin etiam pulsum  
intermittentem et varium aliaque ejusmodi dixi quibus-  
dam secundum, naturam esse, quae aliquando ne ipsi qui-  
dem aegri sciebant, sed videbant, posteaquarn pristinae  
sanitati restituti erant, perseverare: vocem item afperam  
aut raucam aut clangosam, huic quidem secundum naturam  
esse; in illo vero ex morbo,matam fuisse. De quibus  
quum ego abunde disseruerim illo libro, quem de prae-  
cognitione edidi, non est necesse rursus hoc loco dicere,  
•sed fummo explicato capite per quod inveniri haee post-**

**sunt, finem dicendi faciam. Nam ubi omnibus aliis ex,**

**notis morbum periculo -vacare deprehenderis, existima  
fymptorna illud formidolosum secundum naturam esse aut  
certe evidentem aliquam ob causam ante morbum genitum  
esse. Itaque et mihi et Hippocrati adhibentes fidem cou-  
siderate, uti supra dictum est, et signorum, inquam, vires  
quemadmodum ipse praemonuit expendite. Quod enim,  
alt, quando simul pus bilemque extussit, pro exemplo  
adductum est. Id autem scriptum ab eo fuit quo loco  
ait hunc in modum, inter suppurationes vero illae valde  
perniciosae sunt, quae sputo adhuc bilioso suppurant, sive  
biliosum sputum atque pus a fe invicem separata, sive  
etiam mixta excreentur. His enim verbis cenfuit omnia  
diligentissime expendenda esse, quae in aegro simul con-  
curruttt, quorum aliqua et bona quidem recensuit, ubi  
scribit', sunt autem haec bona, morbum ipsum non diffi-  
culter ferre, ex facili spirare, dolorem sedatum esse, facile  
excreare. Quibus omnibus enumeratis sic incipit de ma-  
lis dicere. Mala vero his contraria sunt, si morbum non**

**facile sustinet, ni spiritus magnus et frequens est, si do-  
lor non definit, si sputum difficulter edit, si valde sitit,  
si corpus a calore inaequaliter affectum est. Hoc quidem  
initium est de malis signis prius institutae ab eo disputa-  
tionis, in qua sputa pro exemplo, sicuti dictum est, sub-  
jecit. Ergo, ait, quod in his feci idem agas in reliquis  
nullo signo praetermisso, fed sigillarim expensa cujusque  
facultate, deinde illorum inter fe contentionem facito,**

**XXXVIll.**

***Quin etiam morborum femper in vulgus grajsuntiurn im-  
petus at tempestatis constitutionem cito animo concipere  
’ oportet.***

**Ut nosse possis ventura aegris fymptomata ante quam  
fiant, maxime conducit popularium morborum cognitio,  
non eorum modo qui jam grassantur, led qui etiam grassa-  
turi sunt. Est autem ipfe brevibus sententiis complexus in**

**aphorismis, tum qui singuli anui temporibus frequentius  
nascuntur, tum quos vel praesens vel praeterita tempestas  
parit. ''Dixit enim vere frequentes esse affectus atrae  
bilis et insanias atque *alia, quae deinceps* connumeravit,  
quae et verno tempori propria sunt, atque aliis in tem-  
poribus oriuntur, si suam fervarint naturam. Quam,qui-  
dem si non fervarint, adventure dicit morbos alios prae-  
cedenti tempestati congruentes. Et eorum quidem quinam  
postea nascituri sint, qui vero simul cum prima ipsa tem-  
pestate prodeant, explicavit. De his quidem sic prodidit,  
qui postea oriuntur: 'si hiems sicca *septentrionales ventos  
habuit, ver autem austros et pluvias, exhibet,* et reliqua  
quae deinceps scripta sunt. De his autem quitipfa tem-  
pestate adhuc vigente excitantur sic ait: exi anni *tempe-  
statibus 'salubriores in tptum sunt stccae quam pluviae* et  
alia quae deinceps ab eo scribuntur. Itaque in aphoris-  
rnis quidem compendiofe populares morbos persequutus  
est, libris autem epidemion de ipsis, parliculatim disseruiti**

**Quorum librorum quanta sit utilitas, etsi quodammodo lu  
his, quae universim scripta sunt, videntur contineri, ex-  
ponarn in ipsis epidemion commentariis, quos ego statim  
post istos aggrediar. Nunc totius praecognitionis argu-  
mentum breviter proponam, de quo Hippocrates sermonem  
hoc loco facere instituit; Nam praeter notas ipsorum  
morborum proprias, quas in hoc de praecognitione libro,  
descripsit, habendam etiam censet rationem aeris ambien-  
tis. Pone enim apparuisse notas quasdam, si ita ratio  
morbi ferat, profusionis sanguinis; esse vero et tempus  
vernum,; multo certe magis exspectanda sanguinis prolusio  
esu Si vero praesens etiam tempestas calida humidaque  
est, multo sane magis et duorum triumve anni temporum  
constitutiones generando sanguini idoneae praecesserint,  
fluxuri sanguinis spem multo adhuc firmiorem habemus.  
Caeterurn quod dicimus de profusione fanguinis, reliquis  
etiam omnibus convenit. Ac dictum fatis esse videbitur,  
si nuum exemplum de futuris sudoribus adduxero. Per  
aestus siccos febres ut plurimum sine sudore sunt, si vero**

**cuin aestu minutula pluvia decidit, fudores facilius eli-  
ciuntur. Itaque perfpicuum est si praeter alias notas, quae  
funt morbi propriae venturum fudorem prodentes, alia  
etiam a caeli statu testimonia accesserint, futurae rei ex-  
spectationem longe haberi certiorem.**

**XXXIX.**

***Probe sune nojje oportet de certis, indiciis ac caeteris  
stgnis nec ignorare quod quovis anno et quavis anui,  
tempestate mala malum et bona bonum denunciant.***

**Quaesitum est non modo a medicis, sed etiam a rhe-  
turibus:, quid inter τεκμήριον et σημεῖον interesset, quibus  
duobus nominibus usus, est hoc loco Hippocrates, pos au-  
tem argumenta et notas vertimus, quae quidem quaestio,  
ut alia quaepiam, non solum ea quae significantur inqui-..'  
rit, verum etiam de rebus ipsis est. Namque invenienda  
- «i ' z '**

**est gemina rerum natura, ex quibus medici quidem prae-  
fagiunt, rhetores vero demonstrant aut persuadent. Eo-  
rum quidem quae ad demonstrationem assumuntur, sive  
illa certam afferat scientiam sive probabilis sit, una qui-  
dem differentia est, alia necessaria esse atque ad ea alte-  
rum semper consequi ex quibus propositio componitur,  
alia vero neque necessario neque semper, sed ut plurimum  
concludere. Altera vero quod quaedam per empiricam  
observationem, quaedam per consequutionem logicam, hoc  
est demonstrationem, ostendunt. Hoc quidem est lu ipsis  
rebus discrimen. His autem non omnes similiter nomlua  
indiderunt, sed qui loquutur disertius, alios enim lubens  
omitto, in prima quidem disserentia id, quod perpetuo  
aliquid ostendit, τεκμἠριον nuncupari volunt, alterum vero  
σημεῖον appellant. In secunda vero quod ab observatione  
est, σημεῖον, quod autem per demonstrationem concludit,  
τεκμἠριον. Ac quod nominibus quidem Graeci hoe modo  
utantur, non solum medicis conducit scire, sed etiam om-  
nibus quos ex artu decet Graece loqui. Quod autem**

**ejusmodi rerum discrimen novisse maxime et ad demon-  
strandum et ad praesagiendum expediat, arbitror omni-  
bus esse perspicuum. At vero utraque eandem semper  
habere vim, sive bonum significent sive malum, jure vide-  
tur disquirendum. Ipse enim scripsit in aphorismis: mor-  
bos *minus periculosus este, qui magis cum natura, aetate,  
habitu corporis, annique tempore consentiunt., quam qui  
nihil habent cum aliquo horum affinitatis.* Quod sane ab  
hoc non discrepat, quod modo dixit. Namque mala-ait  
malum perpetuo designare nec tamen aut aeque aut non  
aeque adjectum est lu eo quem citavimus aphorisino.  
Neutrurn autem in contrariam transit naturam , verum id  
magis minusqne utrique eorum inesse dicit pro ratione  
naturae et aetatis, atque aliorum omnium quae recensuit.  
, Itaque non videtur hac in re Hippocrates sibi contrarius  
esse. At *eo* loco magis fecum pugnare videatur, ubi scri-  
hit: non *este admodum his sidendum , quae morbum stne  
ratione leviorem exhibent nec valde metuenda mala, quae***

***praeter rationem oborta sunt, horum enim pleraque sunt  
incerta nec permanere diuque perseverare salita.* Et eam  
quidem ob causam videtur hanc quam nunc explicamus  
in prognostico inseruisse sententiam. Namque symptomata  
et ex malis quodammodo fiunt bona et ex bonis mala.  
Signa vero nunquam in contrariam naturam 'vertuntur,  
fed majoris minorisque mali aut boni testimonia sunt;.  
Nec tamen quod nunc bonum est, postea malum erit, aut  
quod nunc malum postea bonum. Ergo quae in urinis  
mala esse signa docuit, nunquam bona evadent, uti nec  
bona fient unquam mala. Sic quae fputa aut alni excre-  
menta bona vel mala esse dixit, nunquam in contrarium  
degeneranti Ad eundem modum nec quas notas lu facie  
descripsit ex colore aut tumore aut figura nec quae dixit  
de jacentium habitu nec quae de livore et nigredine par-  
tis aut ullo alio ejusmodi affectu. Cuncta enim vim pro-  
priam retinent, non parem quidem magnitudine, quippe**

**dictum ante fuit illa intendi atque remitti, sed eandem  
genere. Namque nihil quod bonum sit, in malorum genus  
migrat nec horum quidquam in honorum genus desciscit,  
si modo propriae distinctiones lu dijudicando adhibeantur.  
Verum non sic habet in symptomatis. Nam plerique et  
magna cum difficultate spirant et insaniunt et praecordio-  
rum contractionem fentinnt et splendores cernere se1 pu-  
tant et atra quaedam oculis observari per crisin. Ad haec  
cordis dolor corripit, labrum inferius crebro agitatur motu,  
parotides aut alii quidum abfcessus proveniunt. Haec enim  
- omnia partim ut dictum est,- vis ipsa ratioque crisis pro-  
ducit, partim vero increscentibus morbis succedere viden-  
tur. Quare haud absurde id quoque dictum ab illo fuit:  
*quae judicandi vi praedita non judicant alia mortem,  
alia difficilem crisin minari.* Verum haec omnia cum aliis  
quibusdam in libris tum in his, quos de crisibus fcripsi-  
mus, tam sunt aperte a nonis explicata, ut jam nihil ad  
praecognitionem deesse videatur. Quamobrem quod ego  
semper consilium do, nunc etiam dare non pigebit. In**

**primis quidem potissimumque ediscendis medicae artis ope-  
ribus studium impendendum esse censeo, alias vero ejus-  
modi de voce et significatione quaestiones, quaeque logi-  
cam habent contemplationem, postremo et magno in otio  
tractanda. Quemadmodum hoc etiam loco facimus de  
nominum τεκμηρίου atque *arjutsev* significatione. Quum  
enim' quidquid ad artem videtur conducere exposuerim,  
aliam nunc a priore afferam istorum interpretationem-  
Est autem ejusmodi. In symptomatis quae vim habent  
judicandi, licet aliquando τον. σημείον nomen damnare,  
verum τὸ τεκμήριον non licet. Nam illa tantummodo a  
Graecis σημεῖα simul et τεκμἠριά vocantur, ex quibus sa-  
lus aegri aut pernicies certa est. Quae si quis uno no-  
mine complecti velit, dicet esse facultatum, quibus cor-  
pus gubernatur testimonia quam imbecillae sint aut robu-  
stae , inter quae etiam cruditatis coctionilque signa con-  
tinentur. At nulla symptomata quae judicandi vim possi-  
dent, tali praedita funt natura, fed futuram quidem**

**crisin per excretionem vel abfcessum ostendunt et prae-  
terea excretionis vel abscessus speciem, veluti sanguinis  
prolusionem aut vomitus aut parotidas. An vero bona  
crisis erit, an mala fieri non potest, ut per haec signa  
intelligas. Namque crises ejusmodi bonum aeque ac ma-  
lnm exitum consequuntur. Verum enim vero certissimam  
dijudicandi rationem nos docuit non ex quibusdam sym-  
ptomatis, sed notis atque argumentis: *concoctio enim,*luquit, cito *suturam cristn et tutam valetudinem pollice-,  
tur: cruda vero atque incocta, quaeque in malos versu  
sunt abscestsus aut nullam aut surum cristn vel dolores vel  
mortem vel eorum recidivas minitantur.* Itaque, fore  
quidem crisin ex judicantibus symptomatis, quae etiam  
judicantes notas licet appellere, praefciri potest, an vero  
bene an male cedet, ex his quae concocni sunt, sumenda  
cognitio est. Sed haec rursus futuram crisin non produnt,  
salutis autem aut interitus documenta praebent. Ista qui-  
dem. est praeter fupra dictas nominum interpretatio, una**

**cum iis, quae ad artem conducunt explicata. Nec vero  
te lateat notas etiam vim judicandi habentes genere fym-  
, ptomata esse, quae futuras excretiones aut abscessus de-  
nunciant. Hae autem causae quidem primum funt ab-  
igendi morbi aut exsolvendarum virium; per accidens  
vero etiam inter signa censentur.**

**’ .' . .. XL.**

***Quandoquidem et in Libya et in Delo et in Scythia prius  
scripta stgnn- vera este comprobantur.***

**Dicens der regionibus non est usus ea qua solet bre- -  
vitate. Nam fi priori sententiae duas modo syllabas ad-  
jecisset , non fuisset necesse hanc adscribere. Ego vero  
illas addam quo plane intelligatis qualis fuisset oratio.  
Nec vero latere quemquam debet, fed certo tenendum est  
et argumenta et rerum notas mala quidem malum, bona  
vero bonum cum lu omni anno tum in omnibus anni**

**temporibus tum regionibus designare. Cui sententiae lu-  
serens regionum nomen superflua esse proposita nunc verba  
tibi aperte ostendi. Haec enim non aliud docent quam  
utraque signa tam bona quam mala aliquid sui simile  
indicare in omni regione, five calida sive 'frigida sive  
temperata sit. Africam enim tanquain calidam, Scythiam,  
ut frigidam, Delum pro temperata et inturutramque me-  
dia exempli causa adduxit;**

**XLI.**

***Probe .itaque sciendum est quod in his regionibus longe  
plura his ajsequi haud arduum stt st quis ea cognitione  
complexus recte* tum *judicare tum recte ratione colli-  
gere fciat. - '***

**Quod nos prius quodam loco diximus, prout oratio  
postulare videbatur,, id nunc Hippocrates ipfe adscripfit;  
qui recte calluerit signorum vires, si non perpetuo possit  
futura certo praesagire, multa tamen saepius vera dictu-**

**tum esse quam secus eveniat atque praedixerit. Qua  
quidem in re alter alteri praesagiendo excellit. Quippe  
nunquam errare supra hominem est, rarissime autem so-  
lius est artificis. Sed in hoc quidem magna etiam est di-  
versitas. Nam qui vigesima modo praedictione aberrat,  
non parum illi praestat qui decima quaque semel fallitur  
atque is rursus illi ipsi, qui centesima quaque semel dum-  
taxat, decipitur, quemadmodum et hic rursus ab illo vin-  
citur,,, qui ducentesima. Itaque non recte videntur em-  
pirici nos percontari, ecquod tandem theorema magna ex  
parte verum rationis accessione firmum perpetuumque esse-  
cimus. Quod quum ostendere non possimus, sibi videntur  
convicisse adjectam frustra a nobis fuisse rationem. Nos  
enim quamvis non perpetuo , saepius tamen quam illi ut  
futura praesagiendo, sic aegros curando finem artis con-  
fequitur.**

**XLll.**

***At nullius morbi nomen quod hic scriptum non stt expe-  
‘ tendum esa Omnes enim qui in praedictis temporibus  
judicantur, iisdem stgnis cognosces.***

**Hoc mihi ridetur extremo libro adjecisse propterea  
quod in isto de morbis acutis atque aliis qui ab ipsis  
nasicuntur se disseruisse professus esu Itaque memor ple-  
raque signa tam bona quam mala simpliciter a fe propo-  
sita fuisse, ut morbis omnibus communia, pauca autem  
certis quibusdam morbis assignata, id nobis revocavit in  
memoriam : simulque addidit nullum prorsus praetermissum  
fuisse. Quod forte nobis falsum esse rideatur, quum non-  
nullos quidem ipsc nominarim expresserit, alios autem rni-  
nime. Hoc enim non temere nec nullam ob causam sic  
factum ab eo fuisse declarat. Nam quia morbi quidam  
praeter caeteros peculiarem disciplinam postulare videban-  
tur, ideo mentionem illorum nominarim fecit, alii vero**

**omnes quorum nomina tacuit, sub communibus signis  
comprehenduntur. Et ne longe abeas, quae primum ab  
eo depicta est mortifera, nt vocant, facies in omni morbo  
- acuto recte dicitur perniciosa este. Aeque vero et omnia  
quae scriptu funt de jacentium habitu, de respiratione, de  
somno , de vigilis et aliis, quae passirn omnibus in mor-  
bis accidunt, qui antedictis temporibus judicantur. Neque  
enim de longis morbis scriptus ab eo liber est, fed quem-  
admodum ipfe dixit, acutis et qui ab his prodeunt. Quo-  
rum spatia ipfe quoque explicavit, nonnullis quidem ex-  
tremurn diem vigesimum, aliis vero quadragesimum aut  
sexagesimum praescribens.**

**HIPPOCRATIS DE FRACTURIS  
nlBER ET GALENI IN EUM  
\ ; COMMENTARIUS L**

**Praefatio.. -A.nte singularium explanationem om-  
nem universalium explicationem percepisse praestiterit,  
quod sit ipsius vis quaecunque in operibus, obscura sunt  
ea dilucida reddere; quiddam autem eorum quae scripta  
sunt ut verum demonstrare vel ut falsum refellere, ut si  
quis captiose arguerit eum patrocinari, ab explanatione  
dissidet. Consuevit tamen fieri ab omnibus, ut dixi, com-  
mentarios scribentibus. Id certe explanatorem medio-**

**criter attingere nihil prohibet. Sed de auctoris decretis  
silane contendere, id explanationis terminum excedit.**

**Quum itaque non ad hunc, sed ad commemoratum sco-  
pum ego inspiciam, ubique his veris explanationibus con-  
cisa fidei faciendae gratia ex his quae pronunciata sunt  
adjiciam. Verum quum duplex sit hujus explanationis  
differentia, quodque id ipsum obscurum duplex etiam exi-  
stat, de hoc quoque aliquid praefari praestantius esse mihi  
videtur. Ai quae in commentario de explanatione seor-  
sam productioribus verbis enunciata sunt, haec ipse tam-  
quam epitome quaedam perpaucis enunciabuntur. Illic  
enim monstratum est aliud quidem revera obscurum esse  
quod per se tale existis; aliud vero quod in se prius or-  
tum non habet, idque praecipue quum permultae sint  
auditorum differentiae tum prout prius sermonibus eruditi  
sunt *et* exercitati'vel omnino rudes; tum prout natura  
perspicaces sunt et prudentes veI hebetes et imprudentes.  
Jam primum ergo hoc in proposito libro de fracturis irn-**

**. moremur, ubi pronuneiavit Hippocrates: dicendum igitur  
de medicorum erroribus de manus natura, quos tum do-  
cere tum dedocere velim. Obscuritatem habet, per se  
hic textus, quum mluime nos probemus quosdam esse  
errores quos docere oporteat; Hujusmodi etiam illud est:  
praeterea exteusio articuli hoc in habitu curvata est. Ex-  
tensi namque brachii figuram curvatam, inquit, ad cubi-  
tum habet articulus; videtur autem et hoc absurdum, id  
curvari dicere quod rectum esu Item illud ab eo ita  
prolatum: nam si ita collocetur imum caput humeri, quod  
cardinis modo in cubiti Iluum incumbit Hoc in habitu  
humeri et cubiti ossibus rectitudinem conciliat, ac si to-  
tum unum sit. Sed si quis inspexerit quale sit utrum-  
que ossium de quibus est sermo, nullam habet obscuritatem.  
At articulationis cubiti naturam ignoranti haec obscura  
jure conspicitur oratio. Mihi autem melius esse ridetur,  
etiam hujusmodi omnia explicare: quod qui librum hunc  
legunt, eorum plurimi anatomes imperiti sum. Quae vero**

**nihil quidquam tale continent, ea me praetermittere con-  
scntaneurn est, tantum de his etiamnum hunc libram le-  
cturis prolocutum, si aliquam, dictionem textuum quos  
explicaverim quiddam ahditunf habere censueris, inspi-  
• ciendum in primis tibi esse an- liber tuus erroribus fca-  
teat cum exemplaribus fido dignis conferendus et exami-  
nandus, Tum si recte habere videatur, eandem dictionem  
et secundo et tertio legito, ipsique explorate mentem ad-  
‘hibe. Ego siquidem quum praesentem cum praesenti lego  
librum, ad unguem explanationis modum possum conjicere,  
passim addlscentis ingenium inspiciens. At/pium omnibus  
scribo, neque quid maxime idoneum exigat ingenium con-  
jicio. Nam illud plerisque obscurum erit, hoc iniquo  
animo ferunt qui in rebus claris immorantur. Optimum  
igitur censeo, quid ingenium mediocre postulet conjicere.  
Quod ubi ηοή succedit, magis ad id spectare quod prae-  
stantius esu Neque enim omnino commentarios legendos  
puto, quibus ingenium inferius est mediocri quibusciim**

**bene agitur , si postquam de doctoribus eadem saepius an-  
dierint, aliis atque aliis verbis explanata percipiunt.**

**' / ' > /. V**

***Medicum oportet tum luxationum tum fracturarum inten-  
siones quam rectifstmas facere.***

**Nonnulli textus etiamsi nihil doceant quod sit magni  
momenti, eos tamen explanationis particulas esse credi- '  
tum est: tales sunt qui diversas scripturas notant. Hujus-  
modi quidquam et nunc in proposita oratione existit.  
Medicum oportet nonnullis quidem scribentibus, nonnus-  
lis vero citra principium, medicum oportet. Id enim  
profecto etiam consuetum est Atticis, quorum linguam  
aliquantulum ita usurpat Hippocrates ut ipsam pristinam  
esse Atticam quidam profiteantur. At in altero libello  
quae de Hippocratis idiomate judicia feramus , ea seor-  
fum declarata sunt. Atque nunc lu explanationis exordio**

**satis est praenunciasse, me hujusmodi omnia praetermissu-  
rurn, quum propositae tractationis necessariae non sint  
partes et immensam commentariis molem advectura sint.  
Tum luxationum tum fracturarum extensiones quam re-  
ctissimas facere. Non solum prolapsiones et procidentias  
vocat ossium e propria sede secessus citra fracturas factos,  
fed et his nominibus tum luxationes tum exarticulationes  
addidit. De fracturis autem id notatu dignum est, Hip-  
pocratem ut qui ipsas saepius χατάγματα nominat, parcius  
vero ἀγμὸς fcripsit, eo vocabulo quod rarius usurpavit  
hujus operis inscriptionem fecisse. Unde nonnulli profe-  
runt, haec opera ab ipso Hippoerate minime superata  
fuisse, sed ambo unicum solum conscriptum esse, quum  
liber de articulis inscriptus huic nobis nunc proposito  
vicinus adhaereat; postea prae mole duos in libros a quo-  
dam divisum suisse,- atque ubi unum ambo constituerunt,  
communem etiam titulum ipsis inscriptum esse de officina  
medici. Atque hujus rei ipsi testimonium ferre male co-**

**nantur asserentes nimirum a prisco viro primo Hippo-  
crate Guosidici filio unum opus esse de officina medici.  
Non enim certe praesentem parvum , libellum ita inscri-  
ptum magnus Hippocrates scripsit, qui maximus inter  
Graecos et auctor et medicus habitus esu Sed quia de  
iis quae in medici officina fiunt in his duobus libris ipsi  
oratio est, propterea narrant inscriptos fuisse de officina  
medici, proindeque etiam doctrinae ordinem exquisite non  
servari. Nam et hoc in libro de fracturis ipfum quarum-  
dam luxationum mentionem secesse, et in sequenti de ar-  
ticulis luxatis quaedam non pauca de fracturis inseruisse/  
; Verum quibus praesset hosce libros non ab aliquo sejun-  
ctos, sed a principio duos scriptos fuisse ab iis in quibus  
magis versantur, inscriptum nomen dedisse pronunciant.  
Sic enim opinantur ipsi eorum inscriptiones fecisse, inde-  
que auspicati prolixam orationem ducunt ostendentes plu-  
rimos ipsius libros hac ratione inscriptos esse. . Equidem  
an in unum contulerit ipfe Hippocrates ambo haec opera**

**an non, dicere non habeo. Procedente autem oratione  
ostensurum me polliceor fracturas doctrinae cognitione,  
, luxationibus; de quibus hoc in opere scripsit, esse con-  
junctissimas; item luxationes fracturis quas in libro de  
.articulis docuit, juxta ea quae in illo opere de luxatio-  
nibus dicta *furit.* Cur vero in proposito nunc textu tum  
luxationum tum fracturarum protulerit , permutato oratio-  
nis ordine, quum scriptis mandare debuerit, tum fractu-  
:rerum tum luxationum, ut qui primum de fracturis do-  
ceat hanc unam rationem proferendam habeo. Etenim  
tum ab Hippocrate multoties et-a cunctis majoribus qui-  
cunque eloquentissimi suerunt, talem eloquntiouis 'ideam  
comparatam fuisse constat. Fortassis igitur non dicendo-  
rum ordinem, sed ordinis concentum animadverterunt;  
imo vero exquisitum ordinem in hujusmodi orationibus  
prorsus neglexerunt: extensiones quam rectissimas faceret  
In quibus membra luxata aut fracta funt, extensiones  
quam rectissimo habitu figurari praecipit; fed an ipsa ex-**

**tendi debeant hic non apposuit. De habitu vero in quo  
membra collocari deceat, dum extensio celebratur, longa  
oratione pertractat. Licebat igitur ipsi in opere rei ve-  
ritatem docenti eos qui fecus sentirent silentio praeter-  
mittere. Enimvero non hac in oratione solum, sed etiam  
in ceteris omnibus honestius est agnoscere, orationum  
nonnullas quidem esse quae summatim res proserunt atque  
hae profecto sunt brevissimae; nonnullas vero his maxime  
contrarias quae res fuse lateque explicant, nulla omnino  
praetermissa quae utiliter enunciari valeat. Ceteras vero  
ad omnes his interjectas esse: has quidem ad brevissimas,  
illas longissimis propius accedere; quemadmodum rursus  
alias a medio distare paululum secedentes. Utriusque  
igitur generis singulas pro arbitrio et otio legere opus est.  
Eos autem minime accusare qui ob breviloquentiam oh-  
fcurius fcribunt neque eos qui perspicuitatis studio pro-  
ductius feruntur. Non enim lex illis imponenda est,  
quum haec nullum profectum allatura sint, fed accipere**

**debet unusquisque quod sibi utile sit intuitus doctrinae  
scopos non omnibus libris eosdem esse. Verbi gratia quod  
hi duo libri tum de fracturis tum de luxationibus copiofe  
quidem fe docturos denuncient, surnmatim vero vectiarius,  
qui eandem ac ceteri doctrinam complectuntur. Quod  
ad res spectat, idem surnmatim agit. Est autem oratio  
copiosa ad perspicuitatem idonea, compendiosa vero ad  
memoriam. Haec oratio a me semel enunciata tuae me-  
moriae perpetuo insideat. Jam vero’ m**ihi **de rebus quas  
docet posthac disserenti accurate mentem adhibe. Ipse  
namque postea quaerit, an sive fractum os componendum  
sive luxatum in suam sedem- collocandum sit, extundere  
prius oporteat. Mihi autem nunc se prodit occesio, ipsi  
perspicuitatem explanationis scopum habenti, ad' quam  
orationis ordo quam plurimum confert rerum omnium con-  
sentanearum nihil quidem denunciare ipse. Non ordluis  
dumtaxat, verum etiam modi singularum omnium oratio-**

**num est peripicuitas. Non enim alia de causa explicatio-  
nem scribimus. • Ia libris igitur de motu musculorum do-  
cuimus maxime quidem proprium ipsis esse, prout ad\*  
reliquas corporis partes referuntur, maxime vero com-  
mune, prout est fefe luvicem lu fe ipsos sublidere exem-  
plo simili lori, chordae aut funis. Quemadmodum enim  
haec distendimus, ubi utrisque extremorum prehensis lu  
contrarium attrahimus, quibus dimissis ac positis ipsa con-  
trahuntur: sic etiam musculi in ossa utrisque extremis  
inserti connexiones quidem suas iis quae manibus fiunt  
, prehensionibus consimiles sortiantur. Ab ipsis autem attra-  
cti ad contrarium extremorum medium, quod est univer-  
nsum ipfum corpus extensum detinenti Quamobrem quum  
quis eorum omnes fibras transversim interciderit, partes  
vulneratae plurimum a sc invicem diducuntur, illa qui-  
, dem fursum ad totum musculi caput , haec vero deorsum  
ad caudam, ubi alteri ossi in membrum inseritur post  
articulationem. Quum igitur articulatum, os citra musculi**

**tensionem a propria sede exciderit vel illam in partem,  
ad quam inserta musculi cauda luxationem fecerit, ut qui  
totus ad eundem concurrat et ad proprium caput attra-  
hatur pars membri ipsius cui nectitur simul revellitur,  
quod caput est ossis, quod in articulationem inseritur,  
quo contracto os quoque contrahitur.**

**- A. ; si. '\*  
Praecisarum musculi partium Ollis caput *a* masculo contracto  
retractio. altius sublatum.-**

**Hoc autem in affectu accidit caput ossis, quod lu  
articulatlone subjectum est; in obsequenti sede sublimius  
collocari. Quare fieri non potest, ipsam in propriam se-  
dem restitui, priusquam protenso tuto osse deorsum tan-  
tum compellatur, quantum praeter naturam se extulit..  
Haec igitur causa datur qua ossa luxata prius protendenda  
funt. Quod autem et contrita ossa protensiones desiderent,  
inde maxime didiceris Quemadmodum' lu luxatis resti-  
tuendum est quod excidit, sic lu fractis quod affectum est**

**componendum, ita ut contriti membri extrema se tangant.  
Est enim fractura continuitatis in osse corruptio, quem-  
admodum ulcus in cerne. Utrique autem extremum sa-  
nationis est' ab initio unitatem reducere. Hoc autem fieri  
non potest, nisi fracti ossis partes e regione collocentur.  
Haec autem operatio conformatio vocatur. Itaque si exi-  
lis fractura fuerit, utrimque affecti ossis partium sedem  
propriam tuebitur'; si vero universum os contritum sit,  
ejus partes inter fe mutuo cedere necesse est; has quidem  
si ita fors tulerit, in anteriorem, illas vero lu posterio-  
rem regionem; alias quidem in dextram, alias in sinistram  
luxari. Quamobrem ambabus manibus utrumque membrum  
prehendentes, quod in anteriorem luxatur, in posteriorem  
impellimus; quod in posteriorem, in anteriorem compel-  
limus; quod in sinistram discedit, in dextram trudimus;  
quod hane in regionem prolapsum est, in alteram deduci-  
mus, ita ut omnes contriti ossis partes per manus cornpo-  
rientes lu contrarias partes mutuo urgeantur. Itaque dum**

**haec fit operatio, periculum est, ne quaedam fracti ossis  
eminentiae perfringantur. Non enim certe ita exacte  
utrumque os extremum laeve redditur, ut a gladiis serris  
similibus. Qui namque dentati vocantur, hi asperitates  
efficiunt.**

**C. £>. .E.**

**Fracti ossis altenia- Serra cultraria. Serra dentata,  
tio et afperitas.**

**Quarnohrem fracti ossis partes in diversa mutuo, illa  
fursum, haec deorsum deducentes ad fe invicem accedi-  
mus, caventes in adducendo partes immutatas in fe invi-  
cem aliquas ipsarum eminentias confringi. Hoc autem pror-  
fus accidit, quum ossa sub aliis alia condantur. Sic enim  
Hippocrates ossium quae conformantur partes nominavit,  
quum in propriam regionem reducuntur. Ut igitur quae  
sejunctae introducuntur partes; alteram quidem sursum,  
alteram vero, deorsum attrahere oportet, quod jam omnes  
medici ita faciunt; rem quidem interdum solis ministro-  
rum manibus committentes, interdum vero laqueos inji-**

**cientes, quum contraria vehementi contentione opus ha-,  
beant. Quod igitur ab extensione tum luxationem tum  
fracturarum curationem *incipere* deceat demonstratum est.  
Quod vero ipsa extensio non in temeraria figura facienda  
sit, deinceps dicendum. Atque illud in primis quum in  
fracturarum curatione quatuor sint operationes, extensio,  
conformatio, deligatio et depositio, unum in omnibus ha-  
bitum esse communem oportet. Conformatio quidem in  
extensione fit. Quod conformatum est, id quam primum  
deligandum conservato membri habitu, quo conformatum  
esu Hunc ipfum rursus tueri oportet per depositionem.  
Translatae siquidem nonnullae deligationis partes laxas  
fasciarum injectiones habebunt, nonnullas vero premen-  
tes. Laxae quidem ossibus moveri concedentes conforma-  
- tionem corrumpunt•' prementes vero dolorem excitantes -  
inflammationem procreant. Quod igitur unum habitum  
esse oporteat, quatuor enunciatis operationibus comma-  
nem demonstratum est. Deinde vero speculamur, quibus**

**fcopis incumbentes hunc habitum invenire deceat, quod  
tendentium quidem optimus habitus sit, qui citra magnam  
tensionem ossa separata in continuitatem ducit; quum  
continetur ille qui minime laedit, utrumque praestat, qui  
ita figurat, ut musculorum fibrae directae intendantur.  
Directae autem intenduntur, quum ab ima membri parte  
universus musculus collocatur: nam si musculus qui suum  
luitrum habet a parte interiori ita collocetur, ut medius  
ah interiori parte membri extremus ali exteriori vel sic  
ut medius a superiori, extremus ab interiori litus siti Hoc,  
pacto cicca membrum in cochleam ferpens magnam vim.  
requirit, quum intenditur.**

***— A. B.***

**. Musculorum directio. Musculorum distortio in fapi-  
nae manus figuratione.**

**Itaque si hoc modo figuratum musculum extundas,  
dum fracti ossis partes abunde diducantur, vehementer  
dolebit, magno cum periculo ne convellatur. Conflet enim  
intensionis vi convulsos interdum musculos fuisse; quare**

**eundem habitum esse constat, qni 'minime laedit et qui  
musculos nullo modo perversos continet, quod aperte Hip-  
pocrates expressit volens, brachium cubitu tantum inniti,  
non ex toto curvatum aut extentum, fed in medio inter  
haec collocatum. Quem habitum ipsc docuit optimum  
.esse, primo quod cubiti os longius est radii sede, ipsum-  
que firmiter fustluet, delude quia .musculi qui oriuntur  
ab interiori tuberculo humeri, extrema habent ab inte-  
riori parte totius brachii, qui ab exteriori lueipiunt, ab  
interiori finiuntur. Cujus autem musculi initium et finis  
ab interiori parte funt totius brachii hujus et reliquae  
omnes partes et propterea totus ipfe musculus. Similiter  
cujus extrema ab exteriori parte funt et ipsu totus ab  
exteriori parte est totius membri. Quin et experimentum  
indicat, hunc habitum minime laedere; ex duobus vero  
quibus hic interjicitur fupinus, musculos plurimum per-**

**vertit minusque dolori esu Habes de brachio figurando  
surnmatim omnia quae latius deinceps Hippocrates docebit,  
lea ratione usus quae perfecte planeque rem exponit, ita  
ut paucis omnino opus sit ad ea exponenda, iis praefer-  
tim qui imbuti funt puerilibus disciplinis vel apud docto-  
res librum legerunt, quilius sane commentaria scribuntur.**

**II.**

**Ea *namque justifstma est natura.***

**Ac si dixerit maxime proprium. Quum enim uni-  
cuique rei quod proprium est servatur tum ea juste se res  
habet tum administratur. Quid autem aliud in corpore ,  
proprium est, quum quod secundum naturam fit, non fa-  
cile lutelligitur. Quum ergo unicuique parti et figurae  
et colori et magnitudini luest proprium, optime afficiuntur.**

' - ' i' : ’ f-nns-U' • ; - '

***Quod st quis in hanc vel illam* 'partem *propendeat, prae-  
stat in pronam tendere. 'Levius enim pronam eam iri  
panem peccatum est, quam in supinam.***

**Duos habitus supinum et pronum commemoravit, qui  
. -et univerfo corpori attribuuntur; attribuuntur quoque,  
uni ipsius parti, veluti manui. ‘Totum igitur corpus pro-  
nnnr jacere dicimus, quum venter quidem inferne, dor-  
fnrn vero superne jacet; contra vero supinum, ubi supine  
quidem venter, inferne vero dorfurn; quorum habituum  
etiam ipse memor orationem de brachio se habiturum in-  
dicavit: non enim certe totum corpus ab aliquo frangi -  
aut luxari potesu Sed causam cur praestet manum ipsam  
in pronum quam siupinum habitum propendere, ubi quis  
deceptus rectum non assequatur, ipse in sequentibus edocuit.**

***Qui igitur praevio consitio njhil prospiciunt, plerumque  
nihil peccant. Qui namque deligatur, ipse justa natura  
coactus manum ita porrigit,***

**Medici,; inquit, qui ante naturalem brachii habitum  
nihil attendunt, plerumque melina, curant quam qui male  
ratiocinantur. Idiota enim qui alligandus est medico bra-  
chium porrigo figuratum, quemadmodum minime laedat  
instructus a natura, quam nunc justam dixit, quippe quae  
generationis initio et postea in tuta vita degenda οἰκεῖον,  
id est convenientem singulis: partibus habitum luvenit,  
Ipfe enim quialeligabitur brachium porrigit. Vocabulum  
porrigit ἀπορὲγει dixit, quod nonnulli accipiunt pro ὸρέ-  
γει, id est porrigit medico; nonnulli pro ἀποχωλύει, hoc  
est non permittit, ut medicus indoctior membrum in con-  
trarium convertat. Omnes enim homines natura singulas  
partes figurant, quemadmodum minime laedant: quem ha-**

**bitum indicat Hippocrates esse maxime rectum. Porri-  
gunt igitur aegri *fe* ipsos ita' figuratus atque aegre ferunt,  
ubi aliter a medicis collocentur, fenitunturque atque oh  
dolorem docenti non parent. Hoc autem -volunt Hippo-  
cratem significasse verbo ἀπσρέγει. Sed utrovis modo ac-  
ceperit, res eadem manet. 'Nam idiotae, quum ita bra-  
chium collocent, quemadmodum minime laedat, praestan-  
tiores funt medicis, qui quum sibi sapientes videantur,  
male hoc figurant.; Sunt *et.* qui ad utrumque referant,  
sic a justa natura coactus brachium porrigit. Sed quum  
proposita res servetur, quomodocunque verbum id acci-  
piatur, supervacaneum est in his amplius insistere: inuti-  
lia enim funt et inventu facilia quae ambiguis verbis tra- \_**

**' duntur. Quare illi omittenda funt qui tempori parcit,  
quum 1 in iis’ ’ quae utilia sunt id consumere magis con-  
veniat.**

**V.**

**(lui *vero medici sapientes* sibi videntur, hi *sunt nimirum  
qui peccant. Arduum igitur opus non est, manum fra- ,  
ctarn tractare, idque cuivis prope dixerim medico pro-  
clive est.***

*' . - / / ui - - "•••-. • i r' .* ... t

**Sophistas intelligit eos qui sapienter aliquid sibi in-  
-venisse videntur , errantes tamen atque idcirco non ob-  
servantes quod recte omnes idiotae cognoverunt. /-**

**VI.**

***Verum en de re cogor plura* sicribere, *quod medicos e (se  
noverim, qui in deligatione ex manus si guris se sapien-  
tes effe duxerunt; ex quibus eosdem potius ig naros este,  
' ac aestimari par erat: alia enim multa hujus artis sita  
judicantur. Quod enim exoticum est nec dum constat  
utrum stt utile, consueto, quod jam non* utile *ejse no-  
runt, anteponunt, quodque alienum est magis laudant  
quam quod probe notum esu-. - .***

**ipsemet tibi ostendit in sequentibus quae omnia obs-  
\_cura funt, cur sermonem de figurando brachio dilatavit,  
quamquam locus per se nec difficilis est nec *ita* multa  
verba desiderat, ex quo-protinus causam invenies, quam-  
obrenr: lu iis quae tradidit ordinem omnino exquisitum  
non fer vari t. Quisque enim'prius de eo'quod magis ur-  
get verba facit. Ergo quis medici ejus feculi pro com-  
perto habebant est omnem tam comminuti quam prolapsi  
ossis curationem extensione opus esse, fed ignorabant qui-  
nam- habitsis secundum naturam esset, idcirco de hoc in  
primis egit. Ac multo adhuc magis, quia'medici quidem  
optimo deterrimum habitum anteponentes, pravis rationi-  
bus1 eaiu trem sibi ipsis atque aliis persuadebant. Quodsi  
ignari omnino fuissent, oportebat verum ipsos' docere. At  
quum non solutu ignari essent, fed etiam cognitionem sibi  
vihdicareut, decesse\* fuit Hippocratem id primo convellere,  
deinde animum jam purum -vera lcientia instruere.**

**Vll.**

***Pronunciandum igitur quinam medicorum errores de ma-  
nus natura tum docere tum dedocere velim.***

**Dedocere quidem vult eos errores quos medici revera  
non esse statuant, eos vero docere quos esse arbitrantur,  
qui tamen non sunt.**

**Vlll.**

***Etenim aliorum quoque,, corporis . ofstum doctrinam haec  
complectitur oratio.***

**Jure pronunciatlianc orationem multorum ac cetero-  
rum ossium curationi nimirum communem esse. Scopi  
namque ad quos qui spectant, eos invenire oportet natu-  
ralem uniuscujusque partis figuram, communes funt om-  
nibus, qui duo sunt, doloris vacuitas et rectitudo, llla**

**quidem doloris vacuitas experimento, haec vero rectitudo  
ex partium positura invenitur, quam ex anatume discimus.**

**IX.**

**Ergo tnamt, de qua *nobis sermo, qitidam in pronum  
devincire augurabatur. Hic autem coegit manum statui  
sugittarwrurn habitu, quum sagitta surientes humerum  
conjiciunt, atque ita habentem devinxit, hunc este ratus  
naturalem ejus habitum. Cujus rei testimonium adstrue-*bant tum *cubiti offa omnia, quod inter fe rectitudinem  
haberent, tum partium^ aequabilitatem, quod ipsu ster fe  
eandem directionem prae fe ferret , idque tam exteriori-  
bus quam interioribus partibus. Ita quoque et carnes  
et nervos a natura productos esae dicebat. Sagittariam  
quoque artem in testimonium adducebat. His tum dictis*tum *suctis sapiens ejsu sibi videbatur. Ceterarum vero  
artium oblitus erat, quae et robore virium aut artificio  
opus* siuum *moliuntur, nescius alium in alio este habitum***

***fecundum naturam, Quin et in eodem opere, st fors ita  
tulerit, alias este dextrae manus stguras secundum na-  
turam, alias sinistrae. Alius enim est habitus fecundum  
nataram, in jaculatione, alius in funditoris jactu, alius  
. in lapidatione, alius in pugillatu, alius in quiete. Quas-  
cunque vero artes quis investigaverit, in iis non cadent  
fecundum naturam manuum stgura esa Sed in una-  
quaque arte ei ad idoneum instrumentum quod* habet  
quisque et ad opus *quod perficere intendit manuum fi-  
gurae accommodantur.***

**De his quoque semel aliquando, meminisse oportet,  
quam rem nos minime praeteribimus. - Quidam ex iis me-  
dicis qui sapientes habentur praeposita verba ergo bra-  
cbium de quo sermo tanquam mendosa jure sno corrigens  
Graece ita scripsit, τὴν *ουν* χεῖρα περὶ ῆς ὸ λύγος ἠν, ad-  
jecto verbo ἡν, hoc est *erat,* suo animo ostentans disci-  
plinam qua fuerat a grammaticis rhetoribusque eruditus.**

**ita ut ignoret modum praecise loquendi omnibus antiquis  
, usitatum. Erit autem plena oratio, si perflolatur hoc  
modo, ergo brachium; de quo sermo erat, quidam vincien-  
dum dedit pronum. Idiotae plerumque medicis brachium  
porrigunt convenienter figuratum, sed horum: quidam ni-  
mium curiosi recedentes ab eo quod naturaliter propositum  
esse debet, id'autem fuit doloris carentia, pronum habitum  
eligunt, utpote quem commodiorem existiment.1 Nullus  
tamen idiota medico brachium porrigit resupinatum: mul-  
tum enim abest hic habitus ab. eo qui. minime laedit.  
Quem aliqui medici et ob inscitiam et ut sapientes videan-  
tur, interdum non admittunt, atque ea de causa sagitta-  
riorum exemplo brachium universum collocant, quidam  
penitus resupinatum, quidam non multum ab hujusmodi  
habitu recedens. Peccant igitur non modo in hanc par-  
tem, fed quod- extentum figurent. Quos Hippocrates pro-  
didit ea ratione moveri, quod ubi totum brachium sa-  
gittariorum exemplo figuretur, ossa diriguntur et totius**

**brachii superjectae culis partes aequantur. Sed haec valde  
probabilia sunt et fe vicissim consequuntur. Illud revera  
non sic habet, carnem et nervos eo habitu perinde atque  
ossa in rectu situ omnibus partibus servari: quodsi ita res  
haberet; uon modo probabiliter, sed firmissime demon—  
strarent hujusmodi habitum naturalem esse. Verum haec  
tolerabilia sunt; transferre autem huc sagittariorum exem-  
plum. existimari debet prorsus fatuum satiusque fuit eos  
ab Hippocrate nullo modo commemorari quam acerrime  
. refelli... Nam quae prorsus stulta sunt deridenda magis-  
funt quam a scriptoribus confutanda; non tamen prohi-  
beo quo minus, dum viventes agunt, redarguantur, *ac*praesertim ubi qui haec nugatur audientibus persuadet, ut  
sibi hominis curationem committant. Fit etiam interdum  
ut nos quoque in scribendo stultis opinionibus contradi-  
camus, ubi multos videmus, illis credere quasi verae sint,  
quod nunc accidit Hippocrati qui nihil esse commune**

**sagittariis et vincientibus ostendit. Quae vero afferuntur  
de ossibus, nervis et carne recto statu collocandis, quam-  
vis nullum per haec fuisset' Hippocrates reprehensurus,  
per *fe* necessaria fuerant ad optimum habitum invenien-  
dum, cujus caput est, si argumentum ex signo colligamus,  
doloris carentia; id enim neque ipsus idiotas latet, verum  
si rei causam naturamque spectemus, rectus partium *fla-  
tus* qui idiotis non item patet, fed illis dumtaxat qui  
incidendis corporibus operam dederunt. Quae ab Hippo-  
crate subjiciuntur maxima ex parte plana funt nec quid-  
quarn habent quod in quaestionem vocetur. Quare uni-  
versa haec mihi praetereunda, quod non accidit iis qui  
librum legunt, quibus longiore tempore sunt consideranda.  
Quod inquit, hic autem coegit ipsum collocari modo sa-  
gittariorum, quum humeri caput conjiciunt, obscurum est  
et incertum. Quocirca nonnulli verbum conjiciunt, quod  
dixit ἐμβάλλωσι, propterea scriptum ab Hippocrate existi-  
mant, quod extento brachio humeri caput in sinum cer-  
vicis, quae in lato fcapniarum osse est, conjiciatur, in**

**quem antea non conjiciebatur, quum brachium demissum  
erat. Tunc enim juxta erat' dumtaxat et contingebat,  
• quam rem his verbis expressit: versatur humerus in lato  
scapularum osse transversus, ubi brachium juxta latus ex-  
tenditur. Censent alii ἔμβάλλωσιν dixisse Hippocratem  
translatione usum a navium impetu, ἐμβολἠ Graece dici-  
tur, ubi datur opera ut naves hostium mergantur, quan-  
, documque signo dato prora aptatur ad navem alteram per-  
fringendam , potissimum a latere totamque dissolvendam ac  
submergendam. Tunc quasi paratum esse ad ἐμβολὴν, id  
est ad impetum faciendum,iiijunt. Item apud comicos por-  
recni membra dicuntur ad ἐμβολὴν, id est ad impetum  
faciendum parata, quod Aristophanes ostendit, quum inquit:**

**.Χώρεῖ ἐπὶ γραμμὴν λορδὸς ώς ἐμβολῇ.**

**id est recta accedit incurvus quasi ad impetum faciendum  
paratus. Quae subdit omnia, si animadvertantur, mani-  
festa sunt usque dum inquit:**

***X.***

***Toxicam exercenti hanc alterius manus stguram optimam  
esae consentaneum esi Hoc enim habitu humeri cardo  
cubiti stnui incumbens cubiti et, humeri ostsibus rectitu-  
dinem efficit, ac st unum potum escet.***

**Scribit nunc adversius eos qui universum brachium  
intentum devinciunt, sicut; sagittarii sinistrum continent.  
Ait enim ad id agendum jure opus fuisse brachio extento,  
quum nervus dextra tenditur versus partem posteriorem;  
totus vero arcus in eadem regione continetur a sinistra,  
ne in alteram partem inclinetur. Nam si nervus dextra  
valide in posteriorem partem intentus totum arcum fecum  
adducat, ductio sagittae in posteriorem partem impedie-  
tur, ut quae debeat a valido , nervo contentoque emitti.  
Ergo quantum ex ultima contentione remittitur, tantum  
demitur de emissione sagittae, quod quum in confesso sit**

**Hippocrates causam adjungit hujusmodi: nam si ita collo-  
cetur imum humeri caput, qnod cardinis modo in sinum  
cubiti conjicitur, efficit ut humeri atque brachii, ossa di-  
rigantur et brachium totum sine inclinatione servetur.  
Vocat autem γιγγλνμοειδὲς imum caput humeri, quod car-  
dinis modo cum cubito committitur, quandoquidem car-  
dines, Graece γἰγγλυμοι, et quosdam sinus habent et quos-  
dam processus sinibus recipiunt eorum cum quibus com-  
mittuntur processus, processibus in ipsorum sinus inserun-  
tur. Similiter imum caput humeri in gibbum ambitum  
desinens duo a lateribus tubercula exigit, unde similitudo  
trochleae fit. Haeret, autem homini ambitu trochleam re-  
ferente in sinibus cubiti. Extremus hic ambitus et a  
. priori et a posteriori parte cavum habet, in utroque se  
insinuant cubiti processus rostro similes.**

***A. .* B. C.**

**Tetius brachii ex- Ossis brachii car- Sinui cubiti figma-  
tensio. linamentum leu toides.**

**trochlearis rotun-**

**• i datio.**

**Siquidem cubiti caput superius C Iiteram refert, qua  
cum humero committitur, accipitque humeri ambitum qui  
trochleam refert fere totum, ubi brachium sic collocatur,  
ut cubitus'atque humerus rectum angulum ostendant. At  
rursus ubi humero quiescente cubitus’ circa gibbum ejus  
ambitum moveatur, si in priora feratur, cubiti comrnissu-  
ram flectit. Si in posteriora tendit, in maximo quidem  
flexu prior cubiti processus in humeri cavum, quod a  
priori parte est, conjicitur j' in extensione posterior proces-  
sus in posterius cavum, quod quum majus sit, majorem pro-  
cessurn accipit. Quare plurimum extendere et curvare to-  
tum, brachium possumus, quod nullo quidem modo con-  
. tingeret, si nullum cavum in humero fuisset. Quum  
hujusmodi ergo sit cubiti junctura, nbi totum brachium  
ad rectum angulum figuretur, ita ut humerus *et* cubitus  
rectum angulum ostendant, quem habitum Hippocrates  
solitus est appellare ὲγγώνιον, ambitus trochleam referens  
medius haerent cavo cubiti, quod C iiteram repraesentat.**

**i At ubi totum brachium extenditur, cubitus in posteriorem  
partem fertur et processus, qui ab ea parte est, motui  
praeest, cessat autem quiefeitque quum primum ad humeri  
cavum quod ea parte est pervenit; Quo fit ut commisi-  
sura extendatur et imum humeri caput cardinis modo  
sinu cubiti innitatur. Vocat autem Hippocrates βαθμίδα  
non modo humeri sinum, fed ceteros omnes lu quibus  
recipiuntur ossium processus.**

**... XL -**

***Atque eo habitu recurvata su articuli reflexio. Ergo con-  
sentaneum est stc locum istum minime stecti plurimum-  
que tendi , neque superant neque concedere dum ά dex-  
tra manu nervus trahitar,' stcque nervum quidam quam  
plurimum trahet, validifstrno et celerrimo impetu jacu-  
labitur. Ab hujusmodi namque sagittarum emiffionibus***

***celares tum vehementiae tum altitudines concitantur.  
Deligatio Vero et arti sagittandi nihil ,commune datur.***

**Ex modis quibus brachium figuratur extensio , flexui  
contraria est", supinus habitus prono. Hi ergo extremi  
suntret quasi quatuor habituum, excessus; duo alii medii  
sunt, unus quidem inter extremum flexum ct extensionem,  
quem Hippocrates, ut dixi, ἐγγώνιον appellat; alter inter  
pronum et supinum, sub quo ait cubitum radio subjici.  
Igitur sicut hunc justum et rectum dicit, sic etiam illum  
qui ἐγγώνιος dicitur, sub quo humerus cum cubito ad  
rectum angulum collocatur. Quodsi hic habitus rectus  
est, sequitur ut ubi brachium extenditur non debeat *re-  
ctus* appellari. Si rectus non sit, certe erit in exterio-  
rem partem recurvatus, quemadmodum si in posteriorem  
partem ita recurvetur oe cubiti,. ut cum humero angulum  
ostendat: quod jam nounullis accidisse perspectum est,**

**quibus necesse est posterius humeri cavum abunde altum  
esse, in quod se inserit posterior cubiti processus. -Quodsi  
hujusmodi cavum nobis omnibus altissimum esset, flectere**

**, in posteriorem partem brachium possemus, ut dixi, . de  
iis quibus aliquantulum id licet, utpote qui posterius ca-  
vum non secundum naturam penitus habent, fed nimis  
sinuatum. .**

**XII. ,, . -**

***Enimvero st quis deligatam manum ita stguratam conti-  
nere desideret, longe alios plerosque dolores vulnere  
majores propagaturus' est Quod st manum flectere ju'  
beat, neque osta neque nervi neque carnes amplius eodem  
habitu consistent, imo superata, deligatione alio trans\*  
mutabuntur. Ecquid, opus est sagittariorum habitu?  
Quare surtafsts non peccaret* faphista, si *permitteret  
vulneratam ipsum manum porrigerer***

**Qui intentum brachium devincit omnino, inquit, vel  
ita contineri jubet vel curvari sinit, utrumvis fecerit, ae-  
grotantem . laedit: nam si in eodem habitu contineatur,  
dolor assidue urget, sin aliter figuretur, depravatur bra-  
chium sub vinculo, quod eo spectat ut membrum sicuti  
compositum ab injectis fasciis contentum fine ullo pressu  
tueatur. At si aliter figuretur, contrarium accidet, nempe  
ut fractura vinculo non contineatur, sed moveatur trans-  
feraturque una cum nervis habitum mutantibus musculis-  
que quos carnem vocavit, eorum nobis naturam ostendens.  
Sunt enim musculi caro sentiendi vim habens a simplici  
carne,, ex qua maxime constant, caro nominati, per quos  
fibrae distribuuntur.a nervis ac ligamentis diductae. Crea-  
tur enim totus musculus a natura ejusmodi fibris conten-  
tus, quibus caro simplex undique ccnicrescit, atque haec,  
est propria musculi natura, per quem venae et arteriae  
discurrunt, ut non secus ac ceterae partes alatur et vi-**

**vat; proprium vero musculorum corpus fibrae sunt quae  
simplici carne cinguntur, plurimum quidem mediis mufcu-  
lts, tum subinde minus praescrtimque in initio ac fine  
ipsorum. Quocirca extremi musculi nervosi magis funt,  
medii vero carnosi.**

**XIIL**

***Alius porro medicas supinam manum* praebens ' *extendere  
imperabat, eoque habitu devinciebat eum naturalem este  
ratus, tum ex cutis planitie conjecturam faciens tum  
.quod osca secundum naturam stc su habere existimaret,  
ex eo quod os ad manus juncturam suxta parvum digi-  
tum e.directo illius ofsts* situm, ex quo homines *ulvam  
metiuntur. Atque his argumentis eum estsu naturalem  
habitum contendebat rationique consentanea loqui vide-  
batur. Verum hic habitus st supina manus extendatur,  
vehementer* doluerit. Noverit *autem quivis eum habi-  
tum propria manu itu extensu dolorem 'excitare. Et-***

***enim vir imbecillior robustiorem ita manibus suis com-  
prehensum ,* ut *cubiti stexura supina reflectatur, quocun-  
que Volet deduxerit. Neque enim st gladium hac manu  
teneat, eo uti poterit, usuue adeo violenta ista figura  
esu Ad haec st quis deligatam manum eo habitu* sinat,  
*major- quidem dolor ubi obambulaverit; magnus etiam  
ubi decubuerit sentietur. Quod st quis manum* siectat,  
*musculos contrahi et offa aliam habere figuram prorsus  
. neceste esu. Quin et praeter cetera perniciosa hujus  
habitus incommoda kaec ignorabat. Os enim ad manus  
juncturam juxta parvum digitum prominens, hoc qui-  
dem ad cubitum pertinere, illud vero in cubiti stexura  
quo ulnam homines metiuntur, id humeri caput esca.***

**Si quis supinam manum figuraverit, videbitur hu-  
meri caput ab interiore parte, quod Graece κόνδνλος, id  
est tuberculum, nominatur, esse caput superius cubiti,**

**quum quodammodo e regione se ostendat capitis inferioris,  
quod in prima palmae parte exstat a parte mluimi digiti.**

**' Non tamen omnes cubitum metiuntur ab humeri tuber-  
culo, sed sunt qui metiri incipiant, idque recte a cubiti  
eminentia, quam Graeci ὸλέκρανον dicunt et ἀγκῶνα. At  
Hippocrates quum dixit unde cubitum metitur, significare ,  
videtur vel omnes vel plerosque inde metiri. Quomodo  
autem scfe res habeat, hic quaerere supervacaneum est.  
Illud meminisse oportet, quod inferius cubiti caput situm  
in prima palmae parte e regione superiori capiti respondet,  
ubi secundum naturam brachium figuretur, ut scilicet  
curva pars interior sit, gibba exterior. In quo habitu fit  
ut minimus digitus ab inferiori parte subjiciatur, pollex  
a superiori insidat. /**

**XIV.**

***Hic vero idem os este tum hoc tum illud existimabat,  
itemque multi alit.***

**Non ita pronunciaxit idem os esse tum hoc tum il-  
lud, ut aliquem eundem sibi ipsi existere dicimus, veluti  
Ajacem Telamonium eundem ac Aeacidem; sed quod  
utnimque ossis extremum conjiciat ejusdem esse cubiti.**

**. XV.**

***. Quod autem os cubiti gibbus vocatur cui nimirum inniti-  
mur, idem quod illud esu***

**Ut in praescripto textu dixi ipsum pronunciasse di-  
ctionem *idem,* sic lu praesenti re intelligere consentaneum  
est quod ejusdem ossis partes et eam quae juxta car-  
pum posita est et eam quae interiorem articulationis cu-  
biti extremitatem efficit, idem esse arbitrentur.**

**XVI.**

***Sic igitur supinam manum habenti hoc quidem os perver-  
sum apparet, partim vero ipsi nervi, qui a manus jun-***

**ctura et *digitis interiore parte praeceptum supina manu  
distorquentur. Hi namque nervi ad os brachii, unde  
cubitum metimur, tendunt. Hi faepe tanti ac tales sunt  
de natura manas errores ac ignorantiae. Si quis au-  
tem, prout ego subeo, fractam manum extendat, is  
quidem os quod ad garvum digitum est et ad cubiti  
stexurarn tendit, in directum convertet, nervique a ma-  
nus carpo ad brachii extrema tendentia rectitudinem  
habituri sunt. Manus vero dum appensu continetur,  
eodem habitu quo deligata est collocabitur, ita ut ne  
deambulanti quidem dolorem ullum aut decumbenti la-  
borem ac defatigationem astserat.***

**Quum accidit ut ossis cujuspiam vel nervi vel mu-  
sculi initium sit ab interiori parte membri, finis vel ab  
exteriori vel ab inferiori, constat partem hanc perverfam  
esse. Recte igitur, dixit omnia haec perverti, ubi totum  
brachium resupinetur. Ac ne longius exempla petamus.**

**nervi qui ab interiori parte feruntur ad manum cum cu-  
bito junguntur circa totum humeri caput. Fiet itaque  
resupinato brachio, ut nervorum qui cubito alligantur  
initia ab interiori parte collocentur, fines a superiori.  
Idem accidet musculis et ipsius cubiti ossi; horum enim  
omnium initia ab interiori parte sunt juxta tuberculum  
humeri. Poterant autem per sc musculi, quum perverte-  
rentur, abunde dolorem excitare atque ea de causa inflam-  
mationem. Si quis autem brachium figuraverit, ut Hip-  
pocrates jussit, musculi qui ab interiori parte cubiti orinn-  
tur toti ab interiori parte cubiti siti erunt, qui ab exte-  
riori, in hac similiter continebuntur: quemadmodum qui  
a superiori positum a superiori tuebuntur lu universo.**

**' membro. Ab inferiori autem cubiti parte nullus situs est  
omnino musculus, fed si cubiti musculorum omnium situm  
cognoscere tibi curae est, ex primo libro de incidendo-  
rum corporum ratione addiscere poteris; tum ex musculis**

**incidendis, ubi musculorum omnium natura ad compen-  
dium confertur magis quam in libro de incidendorum  
corporum ratione.**

**XVll.**

***Hominem autem collocari stc oportet, ut quae pars ofsis  
prominet praestantium luminum splendidifstmo obversu  
stt, ut in extensione manu operantem lateat, num sutis  
stt in directum constituta. Non enim prosecto periti  
artificis admotam manum os prominens contactu latere  
potest.***

**Sive decumbere sive sedere verbo καθίκνυσθαι, hoc  
est collocari, declaretur, eorum alterum utrum ipfo intel-  
ligendum esu Si namque tum virium robur tum fractu-  
rae magnitudinem recipias, interdum quidem decumben-  
tem , interdum vero sedentem hominem deligaveris. At  
utervis figuratus habitus prostantium luminum splendorem**

**sortiatur, pars affecta perspicienda est, ut eam chirurgus  
facile fpeculetur,**

**XVIII.**

***Ofstum cubiti, quum utrumque fractum non est, facilior  
est curatio. Si os superius sauciatum fuerit, etiamsi  
cnasaus id exstat, partim quidem quod ei pro funda-  
mento subtendatur, partim vero quod facilius occultetur,  
nist juxta manus juncturam suuciori contingat. Cragsu  
namque carnis est epiphysis quae superiore parte adna-  
suitur, Os vero inferius neque carnem habet neque fa-  
cile latet atque vekementiore extensione indiget.***

**Quod duo sint ossa'cubiti his verbis declaravit: quum  
utrumque fractum non esu Neque enim Graeci sub una,  
neque sub tribus aut pluribus dictionibus ἀμφότΊρα, sive  
utraque proferre consueverunt. Ex his autem duobus  
ossibus quod subtenditur proprie cubitus nominatur, quod**

**sane longior existit; quod vero incumbit, rarius. Plana  
autem est non solum haec oratio, sed etiam ceterae fere  
omnes quae hoc in libro sunt. Quae nunc enuncio, ea  
sola explanationem desiderant. Quare si quid praeteihaec  
obscurum esse tibi videatur, *jam* explora, quum exemplar  
mendis erraverit, quo probe correcto, si quid semel le-  
ctum non ' comprehenderis, idem insuper tum secundo  
tum tertio relegens propositum omnino percipies.**

**Λ - •- , XIX.**

***Ubi non hoc, fed illud fuerit comminutum, sutis faciet  
simplicior vis in intendendo, ubi utramque extendere  
valentius oportet. Puerum jam vidi plus justo inten-  
sum. Sed plerique minus quam res postulat extenduntur.***

**» — '**

**Simpliciorem et sine magno negotio factam extensio-  
nem leviorem fen' φαυλοτέραν pronunciavit. Non enim  
vitiatum dumtaxat φαύλον dictione, sed et leve et simplex  
apud veteres significatur.**

**' XX.**

**Distentione *vero sucta distenta volis manuum admotis di-  
rigenda sunt.***

**Quae manuum partes prominent, eas volas, θε’ναρα  
. ἀπὸ τοΰ θεἰνειν, a percutiendo deducta nominant, ut non-  
nulli volunt qui veris verborum originibus student. Nam  
quaecunque percutimus his prominentibus partibus percu-  
timus. Nonnulli vero non omnes prominentes manus  
partes sic vocari profitentur, fed eas solas quae magnis  
digitis subjiciuntur.**

**XXI.**

***Deinde illito serato non admodum copiose, ut ne fasciae  
circumjluitent, ita devinciendum est.***

**Duo funt deligationis usus; alter quidem est ossis  
fracti partes a nobis inter fe probe compositas tuto con-  
tinere, aIter vero quae lintea liquorem vel medicamen-**

**tum exceperint quod inflammationis prohibitorium esse  
exploraverimus, affectis partibus imposita tueri. Itaque  
nonnulli quidem emplasticis medicamentis' utuntur ipsa  
linteis inducentes, a quorum impositione foris fascias ad-  
hibent. Nonnulli vero humorum ad id idoneorum ali—  
quem ingerunt, quale vinum vel per fe vel cum oleo; et  
faepe liquidorum medicamentorum aliquod, quale ceratum  
est quod duobus modis praeparatur. Interdum quidem  
cera vel in aqua rosacea vel oleo liquatur; interdum vero  
picis aridae portio adjicitur, quam piceum ceratum nomi-  
nant. Sed liquida medicamenta tum concretionem tum  
crassitudinem sortiuntur, cujusmodi liquidum ceratum exi-  
stit. Eiunt autem et ex emplastris inflammationem pro-  
hibentibus in oleo liquatis, in quibus tum in libris de  
simplicium medicamentorum facultatibus proditum est tum  
ac liberalius in operibus methodi medendi et in operibus  
de compositorum medicamentorum facultatibus. Hippo-  
crates igitur liquido cerato usus est, quod multo magis**

**inflammationem coercet-quam quod durum est aut quod-  
cunque quis aliud nominare voluerit. Modum autem  
utendi hujusmodi cerato scopum his verbis declaravit,  
non admodum copiose ut ne fafciae circumfluitent, con-  
trarium vero terminum non declaravit, tanquam nobis  
intelligentibus. Is autem est ne ita pauco cerato uti de-  
ceat, ut fasciarum lintea siccescant, priusquam tertio quo-  
que die solvantur. At cur imperat nunc uti cerato, spe-  
culatione dignum est. Nam in quibus os cutem excedit  
austero vino nigro usus esu Mihi autem videtur vinum  
excogitasse ad haec tanquam nobilius praesidium', ipsum  
vero in aliis fracturis omisisse, in quibus contritorum os-  
sium nullum nudatum eft, quod vini usus diligentiam po-  
stulet. Nisi enim assidue infundatur, maxima exsiccato-  
rum ossium oboritur laesio. Qui enim laborantibus inler-  
viunt, eorum plurimi continuo ac noctu praesertim vinum**

**-infundere nolunt. Verum quia extremis morbis extrema  
remedia omnino sunt optima, propterea in quibus os pro-***. ' • t " :*

**minet, vinum usurpare jubet. At ubi vino utitur, de  
ipsius facultate plura dicturi fumus. Nunc autem sufficit  
illa tantum enarrasse, quum aliae fracturae etiam absque  
vino solo cerato nobis utentibus curari potuerint, non  
necesse esse in his curandis qui vinum admovent, eos in-  
terdum ob ministrorum negligentiam graviter peccare.  
Tunc autem magnum incumbit periculum; tunc etiam ipsi  
ministri se labores exantlare constituunt, atque nobis im-  
perantibus parent nec non etiam his frequentius adsumus  
et interdum ob periculi magnitudinem universam noctem  
immoramur, quum ministris imperata omnia probe per-  
agere non admodum confidimus.**

***;\_ 1***

**XXII.**

***Ut ne summa manus cubiti stexu insurior, imo paulo etiam  
4 superior-collocetur, quo sanguis minime ad imum ex-  
tremum defluat, sed revocetur.***

**Quod igitur cubitum ita figurari deceat ut radio sub-  
- jiciatur et angulum rectum ad os humeri efficiat, supe-  
rius enunciaturn esu Quum autem hoc fieri possit 'et in-  
feriori summae manus ut et ad cubiti flexum superiori  
regione posita merito hoc quoque definivit, quum impe-  
ravit summam manum cubiti flexu paulo superiorem ha-  
bere. Novimus enim deorsum propendentes figuras sum-  
rnis membris fluxionum causas effici. Propterea quemad-  
modum et qui totum diem obambulant et quibus crura  
calidiora sunt omnino existimant ipsa noctu universo *cor-  
pore* sublimiora componere. Itaque sic imperat Hippocra-  
tes deorsum propendentem figuram .vitari, fursum vero  
tendentem sectari. Qundsi ipsam manum cubiti junctura  
multo sublimiorem figurari jussisset, hujusmodi habitus  
aegris in ipso diu morantibus universae manui dolorem  
excitaret, potissimumque anterioribus humeri musculis.  
Itaque hunc habitum dolorificum esse docebit experientia,  
doloris vero causam musculorum flexurae cubiti articula-**

**tionem moventium natura demonstrabit. Hi namque sunt  
tum ab anterioribus tum interioribus humeri partibus,  
quos ubi flectimus, ad proprium caput contrahuntur et  
fursum tenduntur, cumque ipsis totus cubitus simul con-  
trahitur ac sursum versus tenditur, in quem suis imis  
, partibus iuseruntur. Ne sanguis ad extremum defluat, sed  
revocetur. Hic textus ad illum referendus est, ne summa  
manus cubiti flexu inferior collocetur, lu utrisque autem  
medio haec inseruit,' imo paulo etiam superior, ut tota  
oratio sit hujusmodi: ut ne'summa manus cubiti flexu  
inferior, imo paulo etiam superior collocetur, quo sanguis  
non ad imum extremum defluat, fed revocetur.**

**XXIII**

***Postea linteo deligare capite supra fracturam injecto.***

**Haec Iententia, ad fracturam caput injici et non in-  
jici duobus fit modis: interdum quidem nobis ipsam fe-  
cundum membri longitudinem accipientibus, interdum  
vero et secundum latitudinem. Termini autem injiciendi  
fasciae caput in longitudluern sunt, hic primam fasciae  
circumvolutionem in orbem factam universam fracturam  
operire. Quodsi vel tantopere superius injicias, quam ut  
fracturam nullo modo contingat vel rursum tanto luse-  
rius, quam nt ad ipfam accedat. Hoc fasciae caput fere  
quis assere poterit non supra fracturam injectum. Sic  
mihi intellige supra fracturam injici et non injici caput  
linteorum, fed in latitudinem, quum scilicet primam de-  
ligationem fascia quadantenus fracturae aut exterius fece-  
rit. Hic 'igitur Hippocrates tanquam ad membri longitu-  
dinem spectans fafciae caput fupra fracturam injici de-  
uunciavit, hoc est neque fracturae inferius, neque subli-  
mius. Quae prodidit per ea quae his verbis infert, quum,  
inquit, ubi fupra fracturam bis terve circumvolveris, fur- .**

**sum intuitus deligato. At in libro de medicatrina, huc,  
inquit, fasciae caput non super ulcus injiciendum, fed  
huc aut illuc. Ad membri latitudinem referens pronnn-  
'ciavit, ut iterum declarat his verbis, huc aut illuc. , His  
enim vocibus Graeci utuntur ad latitudinem spectantes.  
In multis autem exemplaribus textus sic habet: fasciae  
caput injici non ad ulcus, fed ad nodum refertur.**

**/ XXIV.**

***Sic ut strmet quidem, non tamen vehementer comprimat.***

**Docet hoc loco vinculi moderationem; id siquidem  
insidere debet eatenus dum fracti ossis extrema immobilia  
tueatur, non tamen ita arctari ut dolorem afferat labo-  
ranti. Quilibet enim dolor, quum perseverat, praefertim  
si ex compressione est, inflammationem concitat. Haec  
igitur spectari debent in fasciis coarctandis quae initio**

**ad unguen conjicere non licet; licet autem ubi saepius  
devinxerimus: nam diligenter animadvertentes modum ad--stringendi, quum vinculum injecimus, luterrogantesque  
hominem qualem circumdatam fasciam sentiat, iterum ae-  
que ac primo injicientes laxare vel adstringere oportet,  
siquidem premi fe dixerit, procul dubio laxare; sin vin-  
culum ita laxum affirmet ut injectum minime sentiat ad-  
stringere. Licet autem prius quam eum alligemus, quem  
fractura male habet, exerceri, fanum puerum saepius  
vinciendo, fed cnm eo ut percontemur quae paulo ante  
interroganda proposuimus: sic enim promptiores erimus  
ad fracturas deligandas. Illud enim perspicere oportet,  
quod quaecunque corpora robustiora sunt ac duriora, vlu-,  
culum sustinent arctius adstrictum; quae vero infirmiora  
sunt et molliora, lenius adstringi debent.**

**' ' XXV.**

***Ubi super eandem fracturam bis ferve susciam pircumje~*. ceris, qui *deligat, ad superiora sijstrsoupt, quo sangui-***

***nis ajstuxus intercipiatur, Uliqque desinat. r*z . .**

**Ipse causam dixit qua' primum imperat fasciarum dis-  
tributionem sursum fieri. Vult enim sanguinis affiuxum  
a fuperioribus membri partibus prohiberi. Commemoraia  
vero deligatione non solutu qui affluit fanguis coercetur^  
verum etiam qui fracturae partes obsidet exprimitur. Ita-  
que sanguinis affiuxus unam viam siortitur superne deor-  
sum, expressio utramque tum iqperne deorsum tum inferne  
sursum. Etenim aliquid exprimi potest et ad inferiorem  
et ad superiorem membri partem. Et consulit fane utris-  
que operam dare; quum duabus uti fasciis imperat, utris-  
que ab affecta parte principium habentibus habita longi-  
tudinis ratione; hinc priore quidem 'urium, fecunda vero  
deorsum distributa. Praestat enim partis affectae stingui-**

**nem ad superjacentes membri partes atque ad totum cor-  
pus exprimi. Quandbquidem extremum minus est quam  
ut citra noxam copiosum humorem recipere queat. Ubi  
post primam fasciam quae partis affectae sanguinem ad  
manus initium exprimit, si altera vehementius adstrin-  
gatur, ad carpum et digitos inflammatio oboritur. Quas  
ob res in primis fursum exprimendum est, maxime qui-  
dem, si fieri queat, quidquid infestat. Si quid vero panlu-  
lum relictum fuerit, id altera fascia injecta deorsum ex-  
cludendnm esu Totam hanc Iententium perfectius intel-  
liges lu fermone de ratione vlu ciendi.**

**XXVL**

**Ai prima *lintea minime longa effe oportet.***

**Decenter pronunciavit: quum enim primae 'fasciae a  
fractura incipiant et fursutn ferantur ibique desinant, quae**

**quam secundas paucioris esse longitudinis necesse est prio-  
res excepturas , in quibus vult iterum deorsum primo a  
fractura prodeuntes sursum rurius ad eum locum proce-  
dere, ubi primae fasciae finem fecimus.**

**• -**

**su ' ' - XXVII, - , '**

***. Secundarum vero fasciarum caput quidem supra fracturam  
injiciendum ejt.***

**Consulto, inde namque , vult liberalius exprimi san-  
guinem. υ .-**

**XXVIH.**

***At semel eodem involvatur.***

**Semel fecundae fasciae caput circumjicere consulit,  
non bis terve ut prioris. Vult enim fursum magis quam  
deorsum ob commemoratam causam, sursum magis quam**

**deorsum id excludi, quod proximis fracturae partibus ob-  
ductum est.**

**XXIX.**

**Tam *deorsum demittatur, lenius adstnngatur, atque ex  
majori intervallo circumdetur.***

**Minus adstrlugi membrum jussit a fecunda fascia ob  
causas propositas, quin et ejus circuitus non ita spissos  
adhiberi, quum id opis quod fpissi afferunt circuitus a  
priori fafcia satis afferatur.**

**XXX.**

**Ut *postsit relata ad partem qua prior desinit pervenire.***

**Hippocrates antequam pannos superimponat binas fa-  
srias adhibet. Alii vero ternis utuntur, una quae a sta-**

*' I ' . ‘*

**ctura incipiens fursum tendat, quemadmodum Hippocrates  
praecepit; altera quae a fractura deorsum, ac tertia quae  
ab inseriori parte sursum per priorem utramque in coch-  
leam serpat. Verum hi secundam fasciam duabus priori-  
bus breviorem injiciunt, illas vero luter se aequales pro-  
pterea quod prima fascia super fracturam ipsam iterum  
ac tertio circumeat membrumque ipsum fpissicri ambitu  
complectatur; secunda semel super fracturam voluta ex  
majori lutervallo circumdetur; tertia super utramque ob-  
volvatur et quia minus spisse circumagitur, primae longi-  
tudinem non excedat. Sed constat, etiam me tacente tres  
positas fafcias duabus quas Hippocrates prodidit contineri,  
quum secunda duplicem usum praestet, quem illi partiti  
funt, unam injicientes, quae a fractura procederet ad par-  
tem inferiorem, alteram quae hinc surfum, qua prima  
finiebatur. '**

**XXXI.**

***Attrahere vero fascias in hoc casu vel α dextra debemus vel a*sinistra, *prout ab hac vel illa parte ad fracturae habitum  
atque inclinationem in hanc vel illam regionem confert.***

**Ossa quae sub fracturis pervertuntur modo in dex-  
tram membri partem, modo in sinistram declinantur. Quo-  
circa priores duae fasciae attrahi a contraria debent , ab  
ea scilicet orsae lu quam membrum convertitur atque in  
contrariam inclinatae. Si enim fractum os aeque in utram- •  
que partem inclinabit, atque hoc est quod nunc ab Hip-  
pocrate proponitur, quum praecipit, ut fracturae habitum  
intuiti fasciam circumagamus, hoc est ut ad contrariam  
partem atque fractura luclinat fasciam adducamus.**

**XXXIL**

***Post haec panni superdentur modico cerato inuncti, siqui-  
dem leniores sunt et stabiliores.***

**Panni duas fascias priores fulciunt quas proprie ύπο-  
δεσμίδας vocat. Injiciuntur autem contraria ratione ac  
insciae: illae enim serpunt cicca membrum transveriae,  
panni vero in longitudinem dantur, universum vinculum  
ex binis prioribus, fasciis excipientes. Jussit autem cerato  
modice inungi: fluerent enim ubi cerati copia laborent,  
non secus ac si paulum inungerentur, quod subjeetis fa- '  
sciis minime coirent; exhibet enim ceratum vicem gluti- ,  
nantis. Conflat autem in aliis quae glutine colligantur  
modum esse optimum. Panni igitur comprimunt, ubi sicci  
imponantur, cui opponitur quod inquit leniores, sicut et  
quod dicit stabiliores. Illis contrarium est qui oh cerati  
copiam non haerent. Jure itaque ait, si quidem leniores  
sunt et stabiliores; namque ubi panni nullo pacto, cerato  
inunguntur, non amplius lenes funt; ubi plures justo\*  
uncti sunt, non amplius stabiles, labuntur enim copia  
cerati. .**

**XXXIll.**

***Ήΐ sufciis alligandi sunt inter fe diversis, aliis a dextra  
parte , allis a sinistra plurimum ab inferiori parta sur-  
sum ductis, aliquatenus a superiori deorsum.***

**Fasciae quae primo dabantur non circuihant inler se  
'adversae,, sed utraque membrum quod perversum erat a  
contrario habitu ad naturalem restituebat, sed quae pannis  
superinjiciuntur cum eo pertineant, ut membrum univer-  
sum alligent tueantur que vinculum universum, ’ quale ex-  
ceperint, adverfae inter fe procedunt, atque una quidem  
a dextra parte, altera a sinistra circumagitur, similiter  
altera a. superiori, altera ab inferiori. Sic enim quum  
inter le adversae sint vinculum quale acceperint potissi-  
mum servabunt. Quare quatenus a dextra parte vel sini-  
ilra procedunt, junctura ex toto sit aequalis; quatenus  
vero a snperion vel inferiori feruntur, altera non longe  
alteram excedit. Saepius tamen circuit quae ab inferiori**

**parte sursum tendit: hoc siquidem tutius est ob causam  
quae paulo supra posita est, ubi jussit sanguinem a fra-  
ctura depelli ad summum membrum.**

**XXXIV.**

**Quae *extremitate tenuantur pannis aequanda sunt in or-  
bem datis, qui ubi ea dirigimus, non subito, sed pau-  
latim plurimi obvolvendi sunt.***

**Tenuantur membrorum extrema, quae dixit *ΰποξηρα.*Has igitur' partes circumdatis pannis transversis compleri  
voluit et pluribus fasciae circuitibus cingi, cum eo ut  
quod tenuius est non subito, sic enim vinculum inaequale  
redderes, fed paulatim impleatur.**

**. ' ,. • ' XXXV.**

***Laxeque circa primam palmae partem variis locis vinciendi.***

**> Solent juxta vitiatam sedem loca omnia inflammatione  
affici ac praecipue membrorum extremitates, quoniam  
parvae sunt et minime carnosae et idcirco materiam a lo-  
cis qui juxta fractufam funt descendentem non recipiunt  
citra noxam. Eas igitur levare constituit cerati inunctione,  
quod non expedit per se membris imponi sine ullo teg-  
mento, sine aliis fasciis. Nam quam caput et finem ha-  
beret Ilue aliquo fulcro, cito caderet; 'idcirco usus est  
fasciis totius fracturae quas jure laxas injicit, ut nullam  
afferant molestiam, fed id unum dumtaxat efficiant, -ut  
inflammationem arceant: non enim admoventur ad id quod  
fractum est continendum.**

***’ . : ' Jsu "* XXXVL " i - , :**

***Quod ad linteorum multitudinem pertinet duas partes pri-  
mo abunde est superdare.***

**Ad universum vluculum quod primum omnium da-  
mus, censet paucioribus linteis opus esse quam proce-  
dente tempore futurum sit; docuit enim paulo lusca quo  
tempore plurimis uti fasciis conveniat. Sed quum linteo-  
rum multitudo et fasciarum et pannorum numero longi-  
tudineque augeatur, quaeret quis nnrn idoneo tempore  
majora an plura lintea injici velit; quin et quanta singula  
esse debeant. Porro longitudinem et latitudinem fascia-  
rum definivit in libro de officina medici quum inquit:  
quod vero ad longitudinem et latitudinem pertinet, im-  
pleant trium, quatuor, quluque aut sex, longitudinem  
quidem cubitorum, latitudinem vero digitorum. At neque  
numerum nunc silentio praeteriit; ex fasciis enim quae  
primae injiciuntur duas dari jussit per universum vincu-  
lnm; pannos item duplices triplicesque fuperinjiciendos  
esse ibi quoque explicavit, quos esse voluit tot numero  
ut complecti queant nniverfum membrum. Sed fasciae  
quae super pannos dantur plerumque duae sint, quarum**

**una ab luseriori parte sursum tendat, altera a superiori  
deorsum. Has etiam licet et ternas et quaternas impo-  
nere. Nos autem binis, ubique utimur. Igitur qui lu  
haec incumbet duas linteorum partes initio, sed quo tem-  
pore vitiatus locus inflammatione vacat, tres dandas esse  
conjiciat. In libro itaque, ut diximus, de officina medici  
fasciaram longitudinem definivit jubens ut superinjician-  
tur longae ternos vel quaternos cubitos, nimirum hominis  
qui devincitur. Nam 'ridiculum esset puerum exempli causa  
bimum vel trimum fasciis ita longis alligare, ut robusii  
hominis quaternos cubitos aequent vel ad robustum ita  
breves adhiberem ut quaternos pueri cubitos impleant. Sed  
in hoc opere fasciarum longitudinem non statuit, sicut  
neque latitudinem ea nobis conjicienda relinquens. Con-  
stat autem fracturae magnitudine inspecta inveniri a nobis  
, longitudinem fasciarum, quum, ut ipse imperavit, debeat  
vinculum femper plurimum integrae partis comprehendere.**

**Haec non convenit eadem ubique, sed pro magnitudine  
fracturae, ut diximus. Quodsi iterum aut tertio super  
fracturam circumagenda prima fascia est, postea crebris  
circuitibus- voluta non prius finienda quam integrae sudis  
plurimum complexa fuerit, plane debet ita longa sumi,  
ut propositis ab Hippocrate circuitibus sufficiat. Eadem  
ratione et aliarum fasciarum longitudo tanta sit, ut suffi-  
ciat descriptis ab ipso vinculis. Porro fasciarum latitudi-  
nem comperies, si ad ea quae ipfe docuit respexeris ; in- ,  
quit enim fulciantur, non tamen cogantur. Significat  
autem fulciri quasi haerere. Quod fiet ubi fasciae non’  
ita latae parentur, hae siquidem rugant quum circum-  
aguntur. Nam alioquin latior fascia ut quae plurimum  
amplectatur fracti ossis partes firmius continet. Atque  
hac de causa latissima fascia ex ufu maxime esu Verum  
quia quae talis est rugas contrabans, quum super affectas  
partes est obvoluta, laxiori fit et quae subjecta funt minus**

**fideliter continet, idcirco expedit non ita latam imponere,  
sed eatenus ejus latitudinem augere, quare nulla pars  
' laxatur, Quamobrem experiens haec omnia melius prae-  
stabit: ejusmodi enim observationes conjecturales sunt,  
neque scriptura comprehendi aut lectione possunt. Ob  
quam vero causam plures fascias dari postea velit, tunc  
intelliges quum ad eum locum pervenerimus.**

**XXXVII.**

***Hinc autem cognosces recte hominem curatum esae ac ter-  
minum deligandi, ubi num prematur rogaveris; atque  
is responderit se premi quidem, sed leviter, idque prae-  
sertim qua fractura esu Haec itaque sto habere necejse  
est fateatur qui recte est alligatus.***

**Quoniam ea quae nos spectamus in fasciis obvolven-  
dis intelligit non comprehendi scientia, sed conjectura, ex**

**certis indiciis judicandum censet quae recte injectae fue-  
rint, quae male. Quodsi homo abunde sub fasciis urgea-  
tur, celerrime solventes aptius deligabimus; sin fasciarum  
circuitus justo laxiores fuerint, non patiemur diutius sic  
habere: natu quae arctius adstringuntur dolent, inflam-  
rnantur et interdum etiam extrema parte emoriuntur,  
quae laxius prorsus ejusmodi periculo vacant, fed non  
prohibent membrum quo minus qua fractura est depra-  
vetui. Urget igitur arctior junctura sic ut necesse sit *eo-  
dem* die solvere et rursus deligare; quae laxioi est non  
item, potest enim unum diem et interdum alterum susti-  
neri. Hac igitur de causa diligenter rogare eum qui alli-  
gatus est convenit, qualem sentiat fasciarum circuitum,  
' ut ex iis quae refpondet aliquid de fasciis emendandis  
intelligamus. Debet enim, inquit., respondere qui allipa-  
tus est, sentire fe vinculum arctius juxta fracturam, quam  
aliis partibus ipsius membri. Ea enim fedes inter eas**

**quae adstringuntur acerrime sentit, quod et aegra sit et  
fascia a nobis magis compressa, utpote qui operam dede-  
rimus ut sanguis universus a fractura longe ad utramque  
membri extremitatem exprimeretur, siquidem hac via fu-  
turum sit ut quod vitiatum est ab inflammatione defendatur.**

**XXXVllI.**

***Moderationis autem indicta sunt,* si eodem *die ac nocte  
quo deligatus suerit ipfe stbi videatur non levius, sed  
valentius adstringi; postridie vero tumor in manu oria-  
tur mollis ac parvus. Indicant hae vinculum fuijsu abi  
te moderate adstrictum***

**Quum adstringendi. modus lu vinciendo omnium ma-  
xime momentum habeat, quurnque hic variari consueverit,  
tam quod quaedam partes mollitie ac duritie inter se di-  
stent, quam- quod alia corpora hebetioris sensus natura  
funt, alia acrioris, merito contendit ex pluribus notis**

**fecuritatem aegrotantium investigare. Atque hac de causa  
non contentus sola posuisse indicia quae ex interrogatione  
sumuntur inspiciendas etiam nobis ipsas partes existimat,  
potissimUm extremas. Inquit enim ubi moderate adstrlu-  
xerimus, futurum postridie in manu parvum tumorem rnol-  
lem, hoc est cedentem, si superdatis digitis prematur.  
Quare si tumor hic vel nullus appareat vel durus , plane  
scire licet vinculum, ubi nullus apparet, non satis fuisse  
adstrictum, ubi durus, nimis arctatum. Constat enim ex-  
tremum membrum succis sub. vinculo ad ipsum transmissis  
quum multi sint, impleri ligilisque pressum non cedere,  
ldque tibi indicio erit vinculi valentius adstricti, non  
secus atque ubi munus nullo modo tumeat, conjicere po-  
teris nihil fuisse sub vinculo expressum. Namque adstrin-  
gendi modo modus eorum quae exprimuntur perpetuo re-  
fpondet et huic modus tumoris. Quare non immerito  
renititur tumor in extremitate membri; atque ingens est.**

**ubi comminuta pars ejus fortiter fuerit adstricta; cedit  
atque exiguus est, ubi leviter;, non secus autem, ubi non  
adstringitur, nullus tumor excitatur. Ergo evidentissimum  
est, ubi postridie in manu tumor magnus sit et renitatur,  
membrum solvi protinus debere perfundique multa aqua  
calida, cui oleum copiose fuerit adjectum rurfusque alli-  
gari modice adstrictum; ubi postero die nullus tumor ap-  
- pareat, tertio resolvi et arctius alligari. Quodsi tumor  
modicus fuerit, Hippocrates tertio die rescivit, nos usque  
ad quartum, interdum quintum diem trahentes, hieme  
potissimum nihil vidimus deterius accidisse,**

**XXXIX.**

***Labente jam die minus adstrictas fascias sentiat , fed ter-  
tio die paene resalutas. Scire autem licet, stquid ho-***

***rum quae proposuimus* absit, *vinculum non fatis arcta-  
tum i st quid superet, fuigse justo plus adstrictum. Haec  
itaque indicia intuitus deinceps vel laxius alligabis vel  
arcte magis.***

**Relaxantur fasciae non mehercule, ut nonnulli pu-  
tant, quod intensae tempore'longiores appareant, sed quod  
membrum extenuatum contrahatur, ubi recte fuerit alli-  
gatum , quod evidenter in omni fractura perpetuum con-  
' fpicitur, quemadmodum et ipse Hippocrates ostendet.**

**Xlli**

***Tertio die postquam extenderis atque direxeris, salvere  
membrum oportet, Quodfi primis diebus moderate 'de-  
vinxeris, paulo magis fascias adstringes. Deligare au-  
tem incipies a fractura, quemadmodum priUS: nam fi  
hanc pariem prius devinxeris, materiam inde ad atram-***

***que membri, extremitatem depelles; sin aliam prius ad~  
strinxeris, inde ad fracturam adduces, quod intellexijse  
pertinet ad multos locos. Sic ergo ordiri semper vin-  
culum debet, atque hunc locum primum adstringere,  
alios vero proportione. Quo enim longius a fractura  
procedit, eo lenius arctari; nunquam vero ex. toto la-*. xari, *fed adhaereret post haec adjiciendae fasciae sunt,  
quotiescunque devincimus. Rogatus autem homo re-  
spondeat adstringi Je paulo magis quam ante, praeser-  
tim qua suactura est atque alibi pro ratione. Tumeat  
item membrum, urgeatur, levetur pro ratione prioris  
juncturae. Abhinc tertio die sentiat fascias relaxari.  
Tum salvere convenit, ac rursus deligare paulo arctius  
omnibus fasciis injectis quibus utendum erit. Post haec  
laboranti omnia eveniant quae sin superioribus alligandi  
circuitibus exposita sunt.***

**Si primo die homine propter fracturam dolente,  
quantum adstringendum est, non adstrinxerimus uti, om-  
nibus recte factis tertio die dolor remittatur, arctius al-  
ligamus, neque tunc quoque quantum res postulat: hoc  
siquidem quum omnia recte procedunt quinto die conve-  
nit. Quare tunc plurimis fasciis utemur et quantum res '  
exigit adstrictis non obliti hoc ab ipso praecipi, uti om-  
nia convenienti ordine sequantur. Nam si propterea quod  
, aliquid interim peccatum sit, brachium nondum quinto  
die ex toto inflammatione vacet, neque nos fasciis omni- :  
bus utemur. Exhibet quidem fasciarum multitudo, ut  
ipse ait, vinculi firmitatem. Potissimum vero ea utemur,  
quo tempore ddedit locus qui circa fracturam est et ipsum  
os quod perfractum est laxius effectum est et facilius *tra-  
ctatur* ut componi possit. At si quando hoc quinto die  
non cedat, differemus lu alium circuitum qui ad diem**

**septimum perveniet. Jubet enim donec ferulae ad fractu-  
ram dentur, tertio quoque die solui ac rursus deligari ea  
de causa, ut aqua calida infundatur ad educendos succos  
in comminuta parte existentes qui tenues funt et feri na-  
turam habent digestionemque requirunt; et simul etiam  
ad leniendum dolorem et. pruriginem finiendam. Itaque  
ubi nec dolor nec prurigo hominem exerceat atque indi-  
cia illa omnia le ostendant, ex quibus recte fracturam  
habere cognoscimus, etiamsi quarto quoque die solves,  
nihil laedes, hieme potissimum, atque adeo'magis homines  
agrestes, qui lavari fere non consuerunt, sed eos qui quo-  
tidie lavari solent et qui praesertim bis id facient, con-  
venit non longo interposito spatio refolvere, ac praecipue  
ubi carne fuerint molliori.**

**XLL**

***Inde ubi ad tertium diem ventum erit, qui septimus est a  
primo, quum infectum vinculum suit, st recte alligatus***

***fuerit, tumor in manu apparebit, isque non admodum  
magnus; locus item cui vinculum injicitur, quotiescun-  
que deligabitur, tenuior et gracilior conspicietur, feptimo  
autem die tenuifstrnus; atque offa perrupta tractahun-  
• tur facilius magisque ducentur, ut dirigantur. Quodst  
haec ita habeant, dirigere oportet alligareque ac feru-  
. lis excipere, pauloque amplius quam ante adstringere,.*nisi si tumor qui in manu est *majorem dolorem afferat.  
Ubi vero susuias injeceris, imponendae ferulae sunt su-  
perque fasciae alligandae admodum laxae, stc tt cir-  
- cumdatae surulae contineantur nec quidquam brachium  
adstringant. Quo sucto prematur offensus eodem modo  
et rscevetur atque in prioribus vinciendi circuitibus. At  
ubi* ad *tertium diem perveniens laxum vinculum sentiat,  
neceste est surulae magis arctentur, potifstmum qua fra-  
ctura est, atque alibi pro ratione: siquidem ipsum vin-  
culum laxum potius erat quam adstrictum. Pleniores***

***autem adhibendae surulae sunt ab ea parte, qua fra-  
ctura exstat, non multo tamen. Videndumque est ne e  
regione pollicis collocentur, sed hinc* vel *hinc, neque  
item e regione minimi digiti qua os in prima palmae  
parte excedit, sed hinc nel hinc; lJerum st suactura  
omnino surulas requirit, bis locis brevifstmae super ac-  
commodandae, sic ut ad ojsu qaae in prima palmae  
parte exstant maxime pertineant; periculum enim escet .  
ne ulcus steret* et *nervi nudarentur. Debemus autem  
surulas arctare tertio quoque die paululum omnino id  
spectantes, quod eo nomine imponuntur ut vinculum  
tueantur, non ut adstringant. Quod st optime perspe-  
xeris ostsu sub prioribus vinculis abunde suijsc directa,  
neque locum prurigo aliq‘ua infestat neque ulla exulce-  
rationis suspicio esi, ultra vigesimum diem sinito alli-  
gatas ferulas manere; nam plerisque ad summum tri-  
ginta diebus brachii osta conferventi***

**Si tertius dies fractum os nobis daret , quale fere  
Peplimus exhibet, necessario ad ferulas veniremus, sed’  
quia, nt ipfe dixit, septimo die *πάνυ νεπτύν,* id est te-  
nuissimum apparet, quo vocabulo significavit gracilius fieri,  
quam quum erat in pristino statu salubri, idcirco die eo-  
' dem ferulas circumponit, tunc scilicet membrum diligen-  
tius componens, utpote quum ossa laxiora sint; eo autem  
ferulae pertinent, quo et pannos ante diximus, nempe  
ut fractum os contineant; at quum ossa ob siccitatem  
naturalem nequeant cernis modo coalescere,' callo circa  
fracturae oras increscente quasi quodam vinculo circum-  
dantur. Hic autem creatur de eo quod superat ex ipso  
fracti, ossis alimento; quod si laborans vel non idoneo  
victu utatur vel plenus sit, rd quod superat copiosius est  
effusumque safcias totas vel uti crasso sanguine madefacit.  
Quidquid igitur ex eo dum effunditur circa fracturae oras**

**concrescit, tempore ab osse cui haeret mutatur et simile  
ipsi redditur, callnsque nominatur. Ergo si fracti ossis  
orae agitentur dimoveanturque; prohibebitur quo minus  
adstrictum maneat, atque:idcirco creari callus et aggluti-  
nari non poterit. Quod enim gluten lignis efficit quae  
glutinantur, id callus praestat ossibus fractis. Jure igitur  
famma quiete opus est ad fracturas quae callo debent fo-  
lidari: nam si agitetur coactus callus, dissolvitur perinde  
ac gluten quo ligna cohaerent et coactum lac'; summam  
vero hanc quietem praebent fasciae adstrictae et quae fn-  
perdata continent; porro continent fasciarum multitudo  
ac ferulae. Quae deinceps sequuntur omnia plana: funt  
his qui. animum adjungunt: praecepit enim ut sicubi vin-  
culum laxetur, ferulae tertio quoque die arctentur, non  
tamen resolvatur tota junctura, nisi homo ingenti pruri-  
glue vexetur vel exulcerationis alicujus suspicio sit. Pru-  
rit autem fractura initio magis, delude minus, quoniam**

**vitiata pars exhauritur: excitatur enim prurigo a vapo-  
ribus qui ab eo quod superest profusi leviter mordent.  
At ubi acrius mordeant, prurigini jam dolor jungitur.  
Igitur quando pars inanis est, nihil omnino tale superat  
vel certe minimum.**

**XLIL**

***Nihil autem perpetuum est; multum enim et aetas ab ae-  
tate distat.***

**Non dixit simpliciter differre aetatem ab aetate, sed  
adjecta conjunctione indicat alias etiamnum caulas esse cur  
non omfies brachii fracturae triginta diebus consanescant,  
fed quaedam paucioribus. Sunt enim in causa anni tem-  
pus, regio, natura aegrotantis, anni temperatio, ratio  
victus et vinciendi modus. Nam citius confervescunt,  
hoc est callo firmantur et ob materiae ex qua callus ori-,  
tur quantitatem ac qualitatem moderatam et ob robur vi-**

**rium ipsam cogentium. Diutius autem trahitur ex mate-  
riae inopia; quod enim breviori tempore ob materiae co-  
piam vires efficiunt, id longiori praestant ob inopiam et  
interdum etiam ob copiam immodicam. Callus enim con-  
, crescens abluitur humore qui ab interiore parte fluit, ubi  
multus sit et continetur. Porro materia crassa commode  
spissescit et in callum vertitur; humor autem ubi aquosus  
fuerit et habitu tenuis spissando callo maxime est alienus.  
Vires quoque quum valent- mature suo munere fungi; sero,  
quum imbecillae sunt. Nihil attinet dicere quibus de  
causis callus diverso tempore fractis ossibus circumdatur.**

**'Haec autem ipsa quae nunc dicuntur ob causas prius po-  
sitas mutantur, quoniam materia et plus et minus abun-  
dat et crassior est ac tenuior ob temperamentum tam  
uniuscujusque naturale quam ’ adventitium ipsius fracturae  
eo tempore quo curatur, atque item ob victus rationem**

**qua homo utitur et ob modum quo deligatur; praeter  
haec aetatem, tempus anni, regionem, ex quibus omni-  
bus validiores vires sunt aut infirmiores.**

**XLllI.**

***Vbt salveris, aqua calida perfundito et rursus Alligato  
fasciis lenius quam ante adstnctis, paucioribus item quam  
ante injectis; inde tertio quoque die salvens, rursus la-  
xioribus susuiis et paucioribus devincito,***

**A primo die usque dum ad ferulas veniat et fascia-  
rnm numerum auget et arctius adstringit; eas autem im-  
ponens septimo die membrum non solvit usque ad vigesi-  
mum , flatuere quasi firmam basin volens calli producendi,  
quo circumdato fracturam penitus immobilem non amplius  
tuetur; nutrire enim callum oportet, ubi altius radices  
egit. Nutritur autem« quum materia in ipsum derivatur,**

**quam sicuti 'ab initio avertimus ab affecta Cede ad alias  
corporis partes, ita nunc evocare debemus aqua calida  
perfusa; quin et luitio fasciis multis atque adstrictis quo-  
minus ad vitiatum locum confluerer ex toto ipsam prohi-  
buimus ; nunc paulatim numero demimus pressumque la-  
xamus, quum non expediat prohibere ne confluat.**

**XL1V. ,**

***Qttodst alligatis surulis suspicio stt ne ostsu recte concurre-,*rint *vel aliud quidpiam infestet, ubi dimidium temporis  
praeterierit vel paulo ante salvere oportet et rursus de-  
vincire.***

**Superiora dicta sint quum omnia recte procedant;  
namque ubi sit sensus aliquis doloris vel exulcerationis  
suspicio aut vereamur ne fractura male composita sit aut  
casu aliquo interveniente membrum motum sit, folvere .**

**vinculum ante vigesimum diem cogimur. Id autem ipsum  
definivit, ne quis existimet perpetuum esse quod fupra  
imperavit, fracturam quamlibet usque ad vigesimum diem  
fervandam esse penitus immobilem. Semper enim pugnare  
medicus debet adversius id quod magis urget, neque ob-  
ligare fe praeceptis tanquam legi quam contemnere nefas  
sit, quum omnia praeter rationem eveniunt.**

**XLV.**

***Quibus ,initio cutis non abrumpitur neque os cute excedit,  
idonea est ratio victus prope quaevis; minus tamen cibi  
sumant ufque ad decimum diem, praesertim quum  
quiescant. >' ’ '***

***Φαϋλον* vocabulum solent veteres Graeci fere omnes  
usurpare, quum significare volunt simplex aut quodvis;  
huic opponitur exquifitjim, quod Iones σκεθρὸν appellant.  
Sicut igitur exquisitam victus rationem σκεθρὰν vocat,**

**ita huic contrariam' φἀύληνς atque hac ratione nunc eam  
quae prope quaevis sit ύποφαύλην dicit; quae media est  
luter quamvis simpliciter et exquisitam. Exquisitam victus  
rationem imperat quibus luitio praeter ossis fracturam  
cernis quoque vulnus accessit, ac praecipue quum ex fra-  
ctu osse aliquid cute excedit, simplicem, id est, quam vis,  
illis qui omnino periculo, vacant; prope *vero* quamvis  
mediamque quibus os fractum est primis diebus, quorum  
terminum constituit decimum, non: quod non interdum  
maturius, interdum ferius mutare victum liceat, fed quod  
plerumque ita accidat. Utitur autem media victus ratione"  
propterea quod neque ita magnum periculum est, sicut  
quum ossa nudantur, neque ita res tuta, sicut cum in- -  
tacto osse caro simpliciter vulneratur. Merito igitur iis  
qui medifc sunt luter eos qui periculo vacant et eos qui  
periclitantur, mediam victus rationem indicit;praesertim  
quum usque ad decimum diem , quibus brachium fractum  
est ex tuto quiescant, quod Iones ἐλινύεινdicunt. Itaque**

**par est exquisitiori nictu sustinendos esse quiescentes quam  
qui moventur. At quum a decimo die plerique fufpenso  
brachio inambulent, merito praecipit ut in eum usque  
diem medio victus genere utantur, praesertim quum quie-  
scant. Quod *praesertim* vertimus Hippocrates habet ῆδη,  
quod plerumque tempus notat; sed adjicitur etiam ad ali-  
quid comprobandum, ut si dicamus et ob alia et. 'ῆδη  
hoc praesertim propter haec credendum huic, faciendum  
hoc est, quomodo videtur nunc ab Hippocrate usurpatum,  
sic ut oratio talis sit: mediocri victu utendum usque ad  
decimum diem et alia de causa et praesertim quum homo  
interlui ex toto conquiescat.**

**XLVL**

***Adhibeantque ex obfoniis mollibus quaecunque modice ad-  
modum dejiciunt alvum.***

**Ptisanam videlicet, betam aut malvam, atriplioem,  
sive blitum vel cucurbitam et pisces teneros.**

**XLVII. - . '**

***Sed a* vino et *carne stii temperent.***

**Docuit ipse exquisiti victus rationem et ejus qui qui-  
vis est et ejus qui prope quinis quam nunc praecipit us-  
que in decimum diem servari: nam quum aeger carnem  
edit et vluum potat, victus simplex est et quivis; sed  
quum solo ptisanae cremore et mulsa nivit, victus tenuis  
est atque exquisitus. Inter utrumque est ille quem pro-  
xime indicavit, quum luqnit, adhibeantque ex obsoniis  
mollibus quaecunque alvum modice dejiciunt.**

**XLVHI.**

**Tum *paulatim fe reficiant. Oratio haec lex justa fertur  
de curatione sudcturae.***

**Reficiant dixit ἀνακομίζεσθαι, quo vocabulo nihil  
aliud significat quam ut cur comminutum os est postea  
recreetur. Scribit autem ἐκ προσαχωγῆς, hoc est paula-  
tim, cui contrarium est repente; damnat enim quod fubito  
plurimum implet aut demit vel quid aliud praestat.**

**XLIX.**

***Quare danda opera est ut susta curatione adhibita res  
bene procedat ; ubi autem non stc procedit, fejre licet  
aliquid curationi desuijse aut superaste.***

**Justam vocavit eam qttae laboranti omne id praebet  
quod ei convenit et nihil praetermittit; curationem vero  
quam χείριξιν dixit, vel pro chirurgia vel pro univerfa  
simpliciter rerum omnium admotione accipit. Graeci enim  
μεταχειρίζεσθαι dicunt non solum quae manibus prehen-  
dunt, sed quaecunque tractant.**

- - <

• ' x.

**L.**

***Illud praeterea animadvertere in hoc stmplici modo con-  
venit, quod medici non admodum attendunt, quamquam  
st non recte stat, corrumpere curam omnem omnemque  
vinciendi rationem potest.***

**Simplicem modum fracti ossis et prolapsi vocat ubi  
, non accedit ulcus, non nudatur os, neque quod perfrin-  
gitur in multas partes comminuitur, quod fracturae ge-  
nus recentiores a farina ἀλφιτηδὸν appellant, ita ut nul-  
lus ex propositis modis simplex sit, fed ille dumtaxat  
ubi fracturae nullus alius casus adjicitur: sic autem a fe  
usurpari vocabulum ἁπλοϋν, id est simplex, apte ostendit  
paulo infra in hoc ipso libro, ubi proprie eam rem agit.  
Quod si ossa simplici fracturae modo perfringantur, *pec-  
catur* videturque id peccatum leve, si quis tamen diligen-  
ter simul omnia aestimet, maximum momentum habet, id  
enim si committatur, priorem curam universam corrumpit:**

**quid autem hoc sit in scquentibus ostendet. Scribitur item  
aliter eadem oratio sic,, quamquam si non recte fiat, cor-  
rumpi omnis cura omnisqne vinciendi ratio potest; ubi  
curam ipsam, quum aliquid peccatur, damnare videtur  
ut quae corrumpere possit quaecunque ad laborantem par—  
ticulam recte adhibita funt,**

**LI.**

**puodsi *utroque oste comminuto vel eo quod subjectum est  
tantum, deligatum brachium mitella suspendetur, eaque  
plurima circa Jracturam detur} partes vero hinc atque  
hinc suspensae stnt, nec esae est os ad superiora perverti.***

**Diligenter voluit animadvertendum esse qua ratione  
, totum brachium suspendatur, quum homo jam ingreditur  
et non amplius cubat, hoc est a decimo die. Ante siqui-**

**dem plerumque cubabat brachio, quemadmodum supra  
ostensum est, ita figurato ut manus paulo sublimior habe-  
retur; sed quum jam inambulat, ut fieri consuerit, bra-  
chio ex cervicibus suspenso mitellam adhiberi praecipit  
. lic latam ut brachium universum fustineat totumque ae-  
qualiter amplectatur, neque ullam partem ejus relinquat,  
quam non fulciat, quo fieret ut brachii os a parte cum  
qua jungitur deorsum inclinaret ac depravaretur; nam  
priusquam vitiaretur, totum perpetuum erat; Corruptu  
autem ejus unitates ubi perruptum est, potest aItera ejus  
pars a subjecta mitella sustineri; altera vero pars, ut  
quae non amplius cum illa continuetur, deorsum incli-  
nata perverti. 'Potest item ex eadem parte, ubi non recte  
mitella subjiciatur, altera extremitas ab hac elata sursum  
ferri, altera deorsum inclinata perverti. Quatuor igitur  
modis mitella brachio male subjicietur, primo ubi fractu-**

**ram solummodo festinet, partes autem hluc atque hinc  
suspensae manent; fecundo ut extremae brachii partes et  
fupra a cubito et infra a manu diligenter mitella fulciun-  
tur, medium non suspenditur; tertio et quarto ubi inter-  
dum prior brachii *pars,* interdum posterior mitella exci-  
pitur. Ex- his quatuor modis hluos dumtaxat scripsit, qui  
maxime membrum pervertunt;. reliquos binos praeteriit ut  
qui ex enarratis intelligi possint. Eorum duorum quos  
scripsit alterum propositis verbis ostendit, ubi censet in  
his, quibus utrumque brachii os fractum sit vel tantum  
id quod subjectum est cubitus proprie nuncupatur, intel-  
- ligendurn esse primum ex propositis modis; sed commune,  
id est duobus modis de quibus verba faciet; proprium  
vero est utriusque prioris quidem, quem nunc indicat, sub-  
jecta brachiu mitella angusiiori, quam ut totum mem-  
brum complectatur fracturam solummodo fulcire; alterius**

**V .**

**rursus utramque membri extremitatem sustinere fractura  
tantum non fultu. Depravari autem inquit priori modo  
brachium in superiorem partem conversum, sed in inferio-  
rem altero modo quem subdet proximis verbis: priorem  
qui sursum versus pervertit nunc proposuit-. Nam quum  
brachium qua fractum est a mitella sustineatur partibus  
quae utrimque funt deorsum inclinatis; quum non sit cui  
firmiter innitantur, accidet uti quod a mitella excipitur  
altius excitatum callo glutinetur. Eum vero habitum quo '  
membrum callo solidetur lu posterum perpetuo servabit.  
Quare saepius necessarium est quae sic perversa sunt a  
nobis de integro abrumpi, extentu membro rursus fractu-  
ram qualis initio fuerat reddentibus, quam fupra diximus  
nullo modo coalescere,- sed alligari a callo qni circurn-  
datur. Hunc igitur extendendo dissolvimus rurfusque ope-  
ram damus ut callus increscat fractura convenientei figu-  
rata. Videre autem licet in aliis animalibus comminuta**

**ossa omnino coalescere, ut in *fue,* apro, bove, capra, ove,  
gallo, gallina. Si quando invenies, invenies autem saepe,  
quemadmodum et nos fracturae oras callo inter se gluti-  
natus, ubi hoc tibi curae sit, callum deradens conspiciens  
fracturae oras se contingere, non tamen coaluisse solida-  
tasque esse eo modo, quo lu vulneribus glutinata curo  
coalescit. At cur, ubi utrumque brachii os comminutum  
sit et quod proprie cubitus vocatur et quod radius , acci-  
dat ut membrum adeo pervertatur, si in suspendendo ali-  
quid peccetur; fed minus, si alterum tantum, cubitus sci-  
licet; ac si radius per se nihil omnino depravetur; non  
magno negotio comperies, si eorum quae ipse retulit me-  
mineris,,, quia quod subjectum est, inquit, fundamenti, vi-  
- cem praestat ei quod abruptum est atque ipsum depravari  
non patitur. Sed, radius ubi intactus sit cubitum quodam-  
modo fecum dirigit, si recte vinculum adhibeatur; tueri -  
autem ipsum a depravatione ex toto non valet ubi ali-**

**quis error sit in suspendendo, quandoquidem cubitus sub-  
jectus nihil habet quo fulciatur praeter vinculum ipsum.**

**L1L ? '**

***1 Sin ofstbus stc fractis mitella manum dumtaxat et articu-  
lum cubiti, excipiat, reliquum vero brachium suspensum  
stt, depravatum inclinabitur deorsum.***

**Ex quatuor modis quos paulo supra declaravi siecun-  
dum hic tradit, qui primo contrarius est: siquidem in  
priori, mitella solam fracturam sustinebat; in hoc quum  
cetera sustineantur sola fractura sine fulcro esu Quemad-  
modum igitur in priori suspendendi ratione, ubi fractura  
quum' scla a mitella sustineretur sublimior fuit, reliquae  
vero partes utrimque humiliores jure dixit depravari bra-  
chinm totum in superiorem partem conversum, ini nunc**

**quum ea tantum membri pars, qua fractura est non susti-  
neatur, deprimetur et deorsum versus inclinabitur, quo  
fiet ut brachium lu eam partem curvetur, atque ea de  
causa ubi callus circumdatus fuerit perversum deorsum  
spectet. Exposuimus igitur universam propositae oratio-  
nis sententiam. Legitur autem scripta duobus modis, si  
vocem spectemus, maxime inter se contrariis, re tamen,  
si animadvertantur, inter se minime discrepantibus. Ita-  
que brachium fuspensum nonnulli intelligunt quod a mi-  
tella non excipitur, sed folumin aere suspenditur; alii  
contra omne id quod a mitella sustineatur, ntpote quum  
in inferiora minime inclinetur, neque fiat ob id humi-  
lius, quod suspenso contrarium est. Merito igitur scri-  
pturae verbis luter, fe pugnant, sententia conveniunt;  
namque haec vox μετέωρον, hoc est suspensum, quum  
apud expositores contraria significet, a quibusdam eorum  
citra negationem scribitur, reliquum vero brachium suspen-  
sum; ab aliis negatione adjecta, reliquum vero brachium**

**non suspensum verba; ut illis ridetur, accommodantibus  
: ad utramque significationem vocabuli μετεώρου, hoc est  
suspensi.**

**LUI.**

***Debet ergo brachium suspendi per mitellam latam rnollem-  
que multum brachii cum prima palmae parte aequaliter  
... / sustinentem.***

**Duas hic indicat suspendendi rationes quas praeter-  
ierat. Eas inquam duas quarum commune est extremam  
brachii partem sustinere; proprium autem utriusque vel  
eam quae a'cubiti commissura vel eam quae a manu tan-,  
tum. Exsequutus enim eam suspendendi rationem, ubi  
mitella solummodo fracturam excipiebat, atque alleram  
ubi utramque. extremitatem; deinde subjiciens verba pro-  
xime posita in quibus praecipit ut plurimum ex brachio  
cum prima palmae parte mitella aequaliter sustineatur;**

**reliquas duas suspendendi rationes evidenter reprehendit,  
quum non habeant id quod maxime requiri vult: siqui-  
dem neutra primam palmae partem et plurimum ex *bra-  
chio* aequaliter fulcit , non tamen propria eas hic expressit,  
praecipue, ut dixi, quod intelligi ex superioribus possint,  
tum quod levem omnino noxam afferant, ubi nihil in  
deligando peccetur. Duae enim superiores suspendendi  
rationes ea de causa plurimum erant alienae, quod fra-  
ctura contineretur contrario modo atque ejus partes utrim-  
qne, quum interdum sola a mitella attolleretur nulla ejus  
particula fulta, interdum sola deorium converteretur.**

**HIPPOCRATIS DE FRACTURIS  
LIBER ET GALENI IN EUM  
OGMMENTARIUS Π.**

**'.. ' I.**

**J *St ubi humerus perfringatur.***

**Testantur nonnulli ex iis qui librum hunc exponunt,  
Hippocratem, ut fupra *πηχυν vocavit,* modo eam partem  
totam quae luter manum et cubiti articulum est, modo  
cubitum qui e duobus ossibus longior est, ita nunc hu-  
merum appellare βραχἰονα, nempe id os quod a cubiti**

**articulo pertinet ad humeri caput Alii non ipsa ossa, sed  
partes quae inter articulos funt volunt iis vocabulis nun-  
cupari, quod consueverimus ita loqui, ille in capite pla-  
gam accepit vel lu malis aut naso et ubi plaga cutem’  
tantum violavit; et ubi altius aliquid laesit, puta musculi  
membranam, nervum, arteriam .aut venam; quin quum  
humerum : exulceratum dicimus r, ostendimus humero id  
mali incidisse quod- ulcus vocatur.; , At quum .definitione  
ulceris cero contineatur, quamvis nominatim non eixpli-  
cetur, ulceris tamen vocabulo notatur: carnis enim divi-  
sionem appellamus ulcus, sicut , quum dicimus , Dionis,  
exempli causa, humerum esse exulceratum, carnem humeri  
significemus. Eadem ratione quum fractum humerum di-  
cimus, significari volunt os hujus partis eo vitio teneri  
quod fractura nuncupatur. Sed controversia haec de no-  
minibus ac significationibus nullo modo ad fracturae cu-  
rationem pertinet. Neque enim quidquam officit aut prod-**

**esu Quae vero in fequentibus docet, qua ratione curare  
fractum humerum conveniat ostendunt. Cuncta autem;  
ut mihi videtur, plana funt, non secus atque alia quae  
' fupra dc brachio tranidit; ea enitn paucis admodum ver-**

**bis exceptis clara ' erant. Longius autem Iapsi fumus,  
quum causam adjecerimus, cur singula praecipit: quae res  
etsi expositionis fines excedat; fieri tamen, ut retuli, ab  
, omnibus expositoribus consuevit; at quum hae rationes  
alibi paucis ab ipso ostendantur, neque nos hic eas tan-  
quam auctores adjecimus, sed ordinem mutavimus. To-  
tus autem nunc propositus ferrno, si per *fe* examinetur  
considereturque, perquam facilis est; adde quod ratio siu-  
gulorum quae tractantur fuit in scrmone de brachio ex-**

**• plicatu. Ad communia enim praecepta quae ibi tradita  
funt haec quoque referuntur, primum de universo brachio  
figurando; tum de extendendo, de componendo; postremo**

**de continendo ac suspendendo, quae continendi species  
est. His itaque habitis, si quid fe offeret quod breve  
sit et non planum, in sequentibus aperiemus.**

**IL '**

***Si brachium extendatur coque stc stgurato intensio adhi-  
beatur* , humeri *lacertus intentus alligabitur; atque ubi  
qui deligatus est cubitum curvet, humeri lacertus habi-  
tum mutabit. A***

**Propositae orationi illud adjicere oportet quod antea  
dictum est, scilicet ubi humeri lacertus ab injecto vinculo  
aliter figuretur, suturum esse nit alias ejus partes vehe-  
menter vinculum comprimat, aliis laxius sit atque dela-  
batur. Compressae item partes inflammatione tentantur,  
fed relaxatis vinculis membrum pervertatur. Quare bra-  
chii habitus nullo modo variandus est, fed perpetuo ut  
fupra demonstratum estz a principio ad finem servandus.**

**At contra si ille habitus fervetur in quo extentum mem-  
brurn devinctum est, vinculum quidem nullo loco arctius  
erit aut laxius, fed ipse habitus, quqj vitiatus sit, ut sa-  
pra declaravimus, dolorem atque idcirco inflammationem  
asseret.**

**III.**

***Justifstma itaque, intensio ad humerum stc adhibetur. Li-  
gnum quod cubitum aequet vel paulo brevius stt, qualia  
sunt ligonum manubriola, habena ab utraque parte  
alligatum suspenditur. Horno autem sublimiori alicui  
sudi* insidet *brachiumque super manubriolum imponit, sta  
ut id in alam indatur ea moderatione, ut ille vix con-  
fidere poffit nihilo ue propius stt quam ut suspendatur.  
Tum aliquid aliud paretur., cui brachium inhaereat  
fcorteo pulvino superdato uno vel pluribus ita at ad  
eam altitudinem perveniat, ut cubitus ad rectum angu-  
lum collocetur. Cominodijstme autem lorum molle la-***

**tumque *seu lata habena circumdatur, atque inde'magni  
ponderis aliquid suspenditur, quod extendere convenien-  
ter poffit aut invicem hujus robustus aliquis in inferio-  
rem partem cogit cubito cum humero ad rectum angu-  
lum figurato.***

**Ostensum est in libris de philosophia naturae justi-  
tiam lu eo consistere, ut quod unicuique convenit distri-  
buat, non lege aliqua, fed suopte nutu, quod jam supra  
quoque dictum est. Dictum est insuper, eum esse justum  
habitum qui aptum situm uniuscujusque particulae mern-  
bri tuetur. Demonstratum est etiam hujusmodi habitum  
minime omnium laedere; hic autem lu brachio est ubi  
cubitus cum humero ad rectum angulum collocetur. Toto  
itaque brachio sic figurato praecipit hominem sedere; juxta  
ipsum vero a priori parte poni lignum transversum, quale  
ac quantum est ligonis manubriolum. Ligones vero ap-  
pellat σκάφιἀ, quibus terram fodimus, Graeci σκάπτειν di-**

**cunt, his adnumerantur etiam bipalia, Attici μηνυὰς vo-  
cant. VUIt autem hujusmodi lignum quod juxta 'colloca-  
tur immobile reddi, sic ut dum manus admovetur nec  
sursum feratur nec deorsum, quod continget si ab utroque  
extremo habenis vinciatur, quae ad aliquid sublime reli-  
- gantur ut lignum inde suspendatur. Praecipit ut aeger**

**brachium ante super ipsum imponat, hoc est ut lignum,  
transversum alae subjiciatur; tum is cujus humerus fra-  
ctus est sedeat -ita sublimis ut parum absit quin suspenda-  
tur. Sedere autem aegrum jubet, ut vires dum manus  
adhibetur sufficiant, neque propterea quod stet eonvellan-  
tur, neque in humiliori sedili hominem collocant, sed  
quam maxime potest alto, quum sedet et ob ipfum me-  
dicum ut rectus agere possit, neque plurimum cogatur  
deorsum inclinari; et ob aegrotantem ipsum, cui magis  
expediat ita sedere. Solent enim quibus brachium exteu-  
ditur prae dolore ducentem scqui atque attolli nec in ea-**

**dem sede penitus qua collocati funt a principio perma- >  
nere, quo. fit ut intensio remittatur. Hoc igitur cavens  
imperat ut homo sedeat quantum maxime potest sublimis  
et prope suspendatur', ac fi paulum attollatur steti Quod  
ubi eveniat, neque ipsum aegrotantem, neque alios late-  
bit; atque ubi non lateat, parvo negotio rursus ,vel ab  
aliis vel per se ipsum in priorem sedem restituetur; quin  
ubi horno ita sedens stabit paulum mutabitur; plurimum  
vero ubi humilior fuerit collocatus. Quare ex, sessionis  
mutatione minimum laeduntur qui sublimiori insident se-xdrli, plurimum qui humiliori. Constat itaque transversum  
lignum ab Hippocrate ea de causa fusi alam demitti, ne  
' brachio ab inferiori parte intenso *aeger sequatur* atque  
intensionem solvat, quod nos sine ligno soliti sumus sae-  
pius, facere per laqueos alae circumdatos, quorum extrema  
versus posteriorem partem extendenda funt; non secus**

**etiam aliis laqueis circumligatis fractum os lu diversa de-  
ducimus, ubi intensio quae per manus adhibetur imbeeil-.  
lior sit quam oporteat. Verum si hanc credamus per fe  
posse effectum praestare, ut in puerili corpore, non opus  
est amplius laqueis et multo minus machinamentis haben-  
tibus axes, ad quos extremos laqueos alligantes.valentius  
in diversa contendamus, quo extendendi modo ad luxata  
potissimum utimur. In ea autem extendendi ratione quam  
nunc probat praecipit ut brachium rei cuipiam haereat,  
quam ipfe vocat ἔφεδρον, hoc est hujusmodi quidpiam cui  
firmiter insideat scorteis pulvinis, subjectis; deinde ab imo  
humero juxta cubiti articulum grave aliquod corpus fus-  
, pendatur, quae pondera σταθμἰον nuncupavit. Haec sunt  
, quibus uti consuevimus ex ferro, aere aut plumbo con-  
fectis; praeterea lorum molle, latum vel habena valida  
imo humero circumdetur unde pondera suspendantur.**

**, . IU. ' -**

**Debet autem *medicus curare stans altero pede super qua-  
piam re sublimiori collocato*; componere autem os pro-  
*minentioribus palmarum partibus. Facile autem compo-  
nitur; ea enim extendendi ratio optima est, st quis con-  
venienter ipsum adhibeat; P°st sufctas injicere a fractura  
orsus, reliqua vero omnia ut antea jujsus est exsequi  
eademque de homine requirere} tum ex iisdem indiciii  
intelligere moderata necne stnt; ac tertio quoque die  
salvere et rursus deligare arctiusque adstruigere.***

**Eligit hunc chirurgici habitum tanquam firmiorem,  
idem in opere de officina medici praecepit, quum inquit:  
' stantem vero oportet pariter ambobus pestibus bene insi-  
dere, sed agere altero insistentem, at non ejus partis  
cujus manus agit.**

**? • ' V. ' ’ ' '•**

***. Dein septimo aut nono die ferulas alligare, quodst verea-  
tur ne recte offa concurrerint, interea salvere dirigens-  
que rursus devincire.***

**Quod in superioribus qua de brachio supplendum este  
existimavi,idern nunc existimo, scilicet quum omnia commode  
respondeant, eo tempore ferulas imponendas esse. Verum  
ubi de brachio egit, septimo die simpliciter jussit ferulas  
circumdari; in ferrnone vero de humero conjunctionem  
quam dlljungentern appellamus usurpavit: ait enim septimo  
aut nono dieferula alligare, *eo* quod in humero ob mu-  
fculorum quibus continetur magnitudinem, quae circa fra-  
cturam sunt diuturniori tempore ex toto gracilia fiant la-  
xaque. Ubi vero talia essent ostendimus opportune tunc  
ad ferulas venire.**

**;• - VI. Α -**

***Humeri os sure quadraginta diebus conservet. Quos ubi  
excestsurtt, salvere* oportet et *pauciores fascias dare lea  
viusque arctatas, ac diutius uti victu magis exquisito  
quam ante. Intueri autem manus tumorem et vires.***

**Confervere κρατύνεσθαι dixit, iutelligit ubi fracti  
ossis partes callo firmantur, ut lu fuperioribus etiam qua  
de brachio.. Quo antem grandius est humeri os, eo lon-  
giori tempore per callum glutinatur. Reliqua omnia' ex  
iis quae dicta funt de brachio plana sunt; nulla igitur  
opus est explanatione.**

**Vll.**

***Illud etiam ignorare non oportet^puad humerus natura ab  
exteriori parte gibbus est et perverti facile solet*, ubi**

***male curetur. Quin et alia asta omnia quae naturali-  
ter aliqua parte gibba sunt, ubi comminuta curantur,  
facile ab ea pervertuntur. Ergo ubi tale 'quidpiam ti- •*metur, lata *fascia humerum excipiens in orbem circa  
pectus agatur et quum quiescere humentm oporteat,  
pannus multiplex implicitus inter cubitum et latus sub-  
jiciatur vel quidpiam hujus generis aliud: hac enim via  
os gibbum dirigetur. Est autem cavendum ne nimis in  
interiorem partem convertatur.***

**Quae in sermone de humero usque ad finem scribun-  
tur omnia clara sunt; namque ipfe causam exponit cur  
in exteriorem partem convertatur et quo pacto in con-  
trariam coactum dirigi debeat. Jussit autem ut multiplex  
pannus luter latus et cubitum demitteretur, ne humerus  
attingat latus, sed in mediu spatium sit, quo compulsus  
habena ad pectus adducente minime depravetur, quum**

**natura in exteriorem partem spectans ad interiorem con-  
versus dirigitur.**

**Vlll.**

***Pes hominis ex multis, mimitisque oscstbus constat, quem-  
admodum et manus.***

**Similitudinem quandarn habent inter fe totius cruris  
et brachii partes. Qualis enim est humerus in brachio,  
tale est lu crure femur; quale item in brachio est id quod  
est inter cubitum et manum, tale lu crure id quod inter  
genu est et pedem; reliqua vero pars, scilicet manus, pedi  
respondet. Ceterum manus apud Graecos proprium no-  
men non inveni distinctum a toto brachio, sicut pes qui  
nomen habet distinctum a toto crure. Quare Hippocrates  
merito pedem simpliciter πόδα vocavit, ἄκρον vocabulo non  
adjecto; manum vero non uno verbo expressit, sed χεῖρα  
dixit, quod brachium significat, ἄκραν adjiciens, quo extre-  
mum notatur. Sed satis dixi de usu nominum, venio ad**

**, res. Iis quae siiperius tractavit proximus erat sermo de  
manu; ipse vero non tantum agit de hac, sed etiam de  
pede, sermonemque de ipso dilatat quod majorem diligen-  
tiam requirat. Dicit ergo utramque partem ex multis  
minutisque ossibus constare; nos autem adjungimus et du-  
ris, quandoquidem medulla carent, cava minimum funt  
et a lapillis parvis non abhorrent. Simile igitur est *to-  
tam* brachium 'toti cruri, atque, itidem unius extremum  
extremo alterius, qualis enim in manu primae palmae pars  
est, tale est in pede id quod inter talos est et plantam;  
tum qualis in manu palma, talis plauta in pede est. Si- .  
militudo autem quae inter digitos est vel me tacente clara  
est; praeter haec in pede sunt ossa juxta calcem, atque  
idcirco de pede plura verba fecit quam de manu; quae  
quidem pes habet communia quoque ipsius manus primum  
enarrat, delude illa subdit, quae proprie ad pedem per-  
tinent. Primam igitur palmae partem complent octo ossa,  
palmam quatuor ; at singuli digiti ternis ossibus continen-**

**tur ut in universum ossa manus septem sint et viginti,  
fed in pede quatuordecim sunt digitorum: nam magnus  
digitus ex binis'constat, planta ex quinis. Quocirca in  
,utraque parte sunt decem et novem. Totidem in manu  
palmam et digitus explent, quum planta uno osse palmam  
excedat, ac digiti manns pedis digitos aeque uno osse *ex-  
superent;* quocirca si utraque pars ad utramque conferatur  
idem erit ossium numerus. Restant in manu ossa octo  
quae primam palmae partem constituunt; in pede autem  
ea pars quae inter talos et plantam sita est cum calce ac .  
talo, quae omnia ossibus octo, continentur. Calcis autem  
os omnium quae in utriusque extremitate sunt maximum  
festinet talum et crus ac prope corpus fert universum,  
ubi stamus; a priori autem parte committitur cum osse  
quod a cubi similitudine κνβοειδὲς appellatur, perinde at-  
*que* tali caput cum eo osse quod quia scapham repraesen-  
tat σκαφοειδὲς dicitur. Cum utroque horum junguntur  
alia ossa quae partem potissimum inter talos et plantam**

**explent. Si quis autem velit talum extremo cruri red-  
dere, idem erit ossium numerus in utriusquer membri ex-  
tremitate, ita ut docendi modo non natura ipsa rerum  
inter se discrepent, qui viginti septem et qui viginti sex  
ossa pedis esse affirmant. Erunt enim viginti septem, ubi  
talus non adnumeretur oraris ossibus, sed sine hoc viginti  
fex. Recte igitur scribit, pes hominis ex multis minutis-  
que ossibus constat, quemadmodum et manus. Agit enim  
cum his qui prima elementa didicerunt et incidendis coi-  
poribus operam dederunt, in memoriam rrevocans qnae  
perceperunt ad hunc locum facientia. Quum non folum  
scire conveniat propohtanrm partium utramque ex multis  
duris minutisque ossibus constare, scd meminisse etiam  
habitus et magnitudinis singulorum et qua ratione cum  
proximis connectantur, quod θέσιν, id est positionem *vo-  
cant,* ut ubi aliquod ex ossibus quae his partibus sita funt  
fuo loco movetur prompte restituamus.**

**IX.**

***Offa haec fere non rumpuntur nist acuta vel gravi qua-  
piam re carnosae partes vulnerentur. Devul/ieratsu  
autem, dicemus ubi ulcerum curationem perfequentur.***

**Carnosas partes χρῶτα nuncupavit, quo vocabulo Io-  
nes vocant quidquid in nostro corpore carnosiim est, cujus  
generis praecipuefunt cutis et musculi, tum viscera; ossa  
' vero cartilaginem et ligamenta χρωτὸς vocabulo non signi-  
- ficant. Ad hoc etiam exemplum ridetur usurpari ab Ho-  
mero, quum cutem χρῶτα vocat his versibus :**

***Ati των* ἔσται χρώς *fpmtdoq η* καὶ ἀρείων.**

**Et iterum:**

***'Qg av μη κλαίουσα* κατἀ χρόα καλὸν ἰἀπτης.**

**Propositarum igitur partium ossa ait fere non perfringi  
sine ulcere. Illud enim, nisi carnosae partes vulnerentur**

**idem sibi vult quod ,sine ulcere. Nihil autem interest  
quod ad hunc locum attinet, ulcusne an vulnus nomine-  
tur; atqui carnosa pars extremis membris minima est,  
plurima autem in humero et femore. Ea igitur tota fa-  
cile laeditur, nhi externum aliquid super manum vel pe-  
dem incidat quod frangere aliquid possit ex ipsorum ossi-  
bus.. Abrumpitur autem os quatuor de caulis maxime ge-  
• neralibus: super ipsum enim vehementi impetu incidit  
aut aliquid conterendi vim habens quod plane necesse est  
. natura duruin esse et mole non exiguum ant aliquid quod  
non tantum cutem et quae luter cutem funt et ossa,. fed  
haec quoque fecare possit, quem morbum Hippocrates in  
libro de vulneribus capitis ἕδραν appellat, nonnulli etiam  
oh saltum, ex aItiori loco fregerunt tibiae vel femoris os  
quod sicciora his essent et non ita densa, videmus item  
in palaestra, comminui os κατὰπερἰκλασιν, hoc est ubi**

**tibia una cum sura perfringitur et praeter fracturam vul-  
nus quoque magnum accedit atque, ossa nudantur quod  
fracturae genus accidit, qUum luctantis membrum cruri  
ipsi transversum subjicitur atque utrumque ejus, extremum,  
fam quod a genu quam quod a pede *efl,* deorsum versus  
cogitur. Evenit hujusmodi tale lignis quae nos de ludu-  
stria rumpimus; imposita enim super utrumque femur ob-  
liqua et manibus ab utroque extremo lu inferiorem par-  
tern eoacta effringi media videmus..**

*' •... '... r.;*

**Quemadmodum igitur neque magnum lignum, neque  
validum, sed parvum et infirmum hac ratione frangitur,  
ita quum os infirmum natura fuerit, medium sub propo-  
sitis palaestrae generibus perrumpitur. At ossa. quibus  
extrema membra continentur sub hujusmodi palaestrae ge-  
neribus sive ex superiori loco saltantes deorsum ferantur  
et in terram incidant, sive pes vehementer convellatur,  
non facile rumpuntur': his enim ictibus franguntur liga-**

**menta ossium .magis, quam apia ossa. Cujus causa est eo-  
rumnon tam exiguitas.quam durities, sed nequerexterna,  
quum magna vi superincidunt, possunt haec ossa facile  
perfringere, -nisi duriora illis fini et grandia;: at quod tale  
est' neque carnem inviolatam relinquit, quemadmodum nec  
netus ab actita fe; nam et hic priusquam attingat ossa  
quae ipsis superinjecta sunt discutit; quare merito dixit  
ossa haec fere non abrumpi sine ulcere. Sed quoniam in  
fequentibus seorsum de fracturis aget, quibus carnis quo-  
que'vulnus accedit., haec ad eum hujus libri focum re-  
servavit.**

**” - , -**

***Si quid erumpat , ex digitorum articulis vel aliud quid-  
piam ex iis ofstbus quibus continetur pars pedis quae  
inter talos ad plantam est-compellere stngula in suam  
sudem oportet, quemadmodum in manu.***

**• Quod ait, quemadmodum in manu, accipiendum est  
-non quasi aliquid praefatus! sit . de ossibus quae .lu manu  
sita sunt, sed quasi ita fcripferit,: • singula ossa pedis in  
rfuam sedem compellenda sunt; id quod etiam fieri debet  
-in manu, -v Compellere autem Hippocrates dixit, ἀναχκάζειν  
vel ut alia, exemplaria habent χατανάχκἀζειν, quod idem  
.-sibi vult ac si dicat, os suo loco restituere. Movetur au-  
tem ubi ligamenta -per quae cum proximis annectitur ab-  
rumpuntur, -noti tamen abrumpuntur omnia ligamenta quae  
prolapsum os in. orbem comprehendunt; raro-enim id ex  
/toto accidit lu 'que -casu os quod ita laeditur luam fe-  
dem relinquens ad euteiu .prorumpit, praesertim quibus  
ea laxior est, ita ut ossi quod-prolabitur parum renitatur.  
Ea vero de causa fere non solet os quod movetur lu in-  
feriorem .partem .pedis excidere, • quia cutis -quae pedi  
-Subjecta est, ἴχνος Graecedicitur., erassa est et dura, adde  
quest quae pedem serui ut plerumque a superiori parte fu-**

**per ipsum cadunt. Ergo hac una via os quod suo loco  
movetur in inferiorem .partem excidet, scilicet quum a  
superiori loco quis saltaverit super rem aliquam: quae emi-  
nentias habeat admodum asperas1 acutasve. Quaecunque**

**igitur undique prorsus resoluta, sunt, ubi sua sede mota  
iu superiorem vel inscriorem pedis regionem veniunt; ae-  
gre reconduntur; si quando 'autem quod raro accidit re-  
- condantur, semper magno negotio lu sua sede servantur.,-**

**Namque ubi os rurfus vehementer moveatur, : nihil erit  
quod ipfum contineat; utpote solutum ligamentis quibus  
alligabatur; quae si non fuerint ex toto abrupta, sed ali-  
- qua ex parte integra, sicut evenit quibus procidere solet,  
distendentes totum, pedem'urgebimus.**

- .iniXLic.

***Tum cerato mederi pannis fasutisque non secus, atque nbt  
frangitur, excepto quod omittendae ferulae sunt, eodem-***

**•i que- *modo adstringere ac tertio quoque die alligare. Ts***

***autem qui devincitur similiter atque in fracturis adstringi  
fe respondeat vel laxari.***

**Qualem curationem ad fracturas tradidit, talem nunc  
ad ossa quae extremis membris moventur praecipit adhi-  
L heris Primo si quidem extendere convenit, ad .hoc ut  
ossa quae prolapsa sunt' in suam sedem compellantur; tum  
ubi reposita fuerint, devincire consilio ad idem directo.  
' Propositum enim est membrum ab inflammatione tueri *et*sub linteis adstringere continereque os quod restitutum esu  
In fuperioribus autem ostensum est haec nullo modo recte  
fieri posse, nisi fanguis, qui lu affecta sede subsistit, ad  
summum atque imum membrum depellatur; prohibeatur-  
que quominus alter concurrat. Haec itaque si in memoria  
habeamus spectantes universam xinciendi rationem fractu-  
iis idoneam inveniemus, quam hic utendam dixit, nisi  
quod ferulae non debent circumdari, quandoquidem loci**

**natura eas non patitur; nam partes quibus ferulae inji-  
ciendae sunt- aeque planae esse-debent, cujusmodi non est  
ea pars pedis" quae inter talos et plantam sita est.**

**-XII. .'**

***'Omnia haec viginti diebus persecte md sanitatem perducun-  
tur, nist quae cum cruris ofstbus junguntur vel ex esus  
regione sua sunt. Interim vero jacere 'ctuwenii, non  
tamen id sustinent qui morbufn parvi suciunt , sud in- -  
grediuntur prius quam convalescant, coque stt ut pleri-*' que *non bene fanentur,, scd subinde languoris sensu asm  
quo teatentur , ,atque id quidem non injuria; .Ferunt  
enim pedes onus corporis totius. Ubi ergo .nondum  
cdro> aluerunt, st ambulant,, articuli qui moti sunt maie  
confirmantur., atque rhac de causa subinde osca dolent  
quae cruri junguntur. Porro quae .cruris ofsibus jun-  
guntur ceteris majora sunt et quum monentur, longiori  
tempore ronstrrnantur,fed medendi ratio eadem esu***

**Cruris ossa lutelligit tam suram quam tibiam, volens  
autem significare e regione κατ’ ἴξιν dixit, quam loquu-  
tionem saepius variisque in locis usurpavit, fed et paulo  
•inferius eadem *.ter ex* ordine utitur de crure pertractans  
quum ait: femoris enim caput superius corpus -fert; id  
autem ab interiori cruris-parte situm est, at non ab ex-  
teriori; fed e regione tibiae;: tum quia pars altera-eorpo-  
ris e regione huc propius aecedit , quam ad ‘exterius eos.  
.Adde quod os interius plenius est quam exterius, oen  
fecus atque . in brachio , ubi os quod e regione minimum  
digitum spectat tenuius est et longius.**

**-XHL-**

***iPlurlmis autem fasciis plurimisque pannis utendum est.***

**Ut ossaquae reposita sunt suo loco maneant-, solent  
tum fasciis tum pannis circumdari , praesertimque quum  
loci inaequalitas alligari ferulas non sinit.**

**. — - -**

**. ' XIV. .**

***,Fere autem btnc atque hinc vincire vonvenit adstringere-  
que sicut .cetera omnia, ,ea parte* potiysimumqua os pro-  
*lapsum est primitmque ibi fascias circumagere. , -***

**In prioribus imperavit ut fractum, os in aliquam  
partem convertatur, si ad dextram inclinet, ut est sini-  
estram adducatur; si ad hanc, spectat, urgeatur ad dextram.  
.At ubi alligare pedem oportet, in neutram partem debet  
vinculum inclinari, quum ossa quae sua sede excidunt  
non ad latera, sed ad superlorem partem convertantur.**

- ... .h.ec.y ***W r.'*** ‘ uni-- rvj.vj. C

***Quoties cunque vinculum sulvitur, multa aqua oalida foven-  
dum. su. omnibus autem, qui juxta articulos sunt affe-  
ctibus liberaUter calida aqua persundenda* est. *Quod ad  
laxandum vel adstringendurn pertinet, Hsdern temporibus***

: \ . • - ..... .

***eadem indicia se ostendant quae in superioribus; resol-  
vere item et rursus deligare stmiliter expedit. Hi au-  
tem quadraginta diebus ex toto convalescunt, praeser-  
tim st jacere sustinent;* sin minus, *in eadem mala inci-  
dunt quae superius postta sunt atque etiamnum graviora.***

**Quum leniendus dolor est et corpora quae adstricta  
sunt laxanda, tunc praecipitat multa calida aqua per-  
fundatur; id potissimum accidit in affectibus articulorum,  
quum hae partes ossibus magis et nervis contineantur.  
Comprimuntur igitur cum inflammatione et magis dolo-.  
rem sentiunt, quod magis nervosae sint. Appellavit au-  
tem affectus *eivea,* quoniam affici σίνεσθαι dicit.**

**. XVL**

***Quicunque ex superiori loco saltantes calci vehementer in-  
sistunt , his offa diducuntur, venae sanguinent effundunto***

***carne circa os attrita, tumor magnus oritur et dolor.  
Hoc' enim os’ exiguum' non est exstatque & regione sub  
tibia. , ••***

**ίΕκχνμοῆσθαι dixit venas significare volens effundere  
. sirccum quem continent, nempe sanguinem. Quod fit  
quum colliditur earum tunica-; corpora enim quae colli-  
duntur naturalem unitatem amittunt, quum pluribus exi-  
guisqne partibus divellantur quibus sanguis suffunditur,  
siunc igitur effusum sanguinem recipiunt loca quae venam  
cingunt. Quibus non scrvatur qualis recipitur, tempore  
siquidem nigrescit, perinde atque ubi extra corpus effusus  
diu manet; concrescit insuper, quam rem Graeci θρόμβωσιν  
appellant. Hinc factum est ut 'sanguis propterea quod  
concrescat, θρόμβος jam et dicatur et sit; prius autem  
nigrescit, deinde redditur admodum putris. Atqui non  
possunt gravissima haec accidere sanguini qui a venis lu  
corpore funditur: namque ubi natura vincit, hunc non**

**secus mutat atque alium qui in inflammatione suppurante  
continetur vertitque in pus. Ad hoc autem ut partium  
natura sanguinem superet duo observanda sunt: alterum  
ne inflammatio corpori supervenlat, id qua ratione fiat  
supra habuimus; alterum ut sanguis qui effusus est repel-  
latur. Iu haec itaque incumbens Hippocrates omnia quae  
subjiciuntur praecepta sigillatim tradit. Diducuntur, in-  
quit, ossa his qui ita saltant abruptis nimirum ligamentis  
quibus ipsa pectebantur, sicut paulo supra de ea parte  
quae inter talos et plantam est dicebamus. Jungitur au-  
tern cum casce a superiori parte-talus; a priori id os  
quod a cubi similitudine Graece κυβοειδὲς vocatur, sicnti  
cum talo a priori parte id ossis committitur quod a sca-  
phae similitudine σκαφοειδὲς Graece nominatur; cum  
utroque autem horum, scilicet cum eo quod cubum et cum  
*eo* quod scapham refert, quatuor ossa quae inter talos et  
plantam sunt committuntur. Omnia autem haec ossa tam  
manus quam pedis in commentario de ossibus exposita funt.**

**XVIL**

***Conjungitur autem venis et nervis grandioribus, posterior-  
que chorda huic offi innectitur. Hos igitur curare  
, oportet cerato, pannis fasutisque, ad haec calidam aquam  
large infundere susuiarumque numerum augere, tum aliis  
uti optimis praesidiis ac maxime lenibus.***

**Conjungitur, inquit, os calcis nervis quos nominat  
ἐπικαίρους, id est grandiores, tum venis non parvis. Iu-  
nectitur item huic ossi posterior chorda quae diducitur a  
musculis qui siti funt in parte cruris quae carnosa a po-  
steriori parte prominet. De his autem abunde diximus  
tam in eo libro qui de corporum quam in eo qui de  
musculorum incidendorum-ratione esu Ea autem tenere  
ad unguem debet qui assequi vult quae nunc ab Hippo-  
crate traduntur.**

**XVIII.**

**' Quod si cutis quae calcem *tegit naturaliter tenera est, re-  
linquenda est*, quomodo *fe habet*; sin *dura et crafsu,  
qualis in quibusdam conspicitur, aequaliter succidenda  
est atque extenuanda, non tamen vulneranda.***

**Propositis vitiis circa calcem atque adjunctas partes  
periculum est ne ingens dolor atque inflammatio non mo-  
dica superveniat; hujusmodi enim partes ossibus continen-  
tur, non quibuslibet, fed valde minutisrinter se com-  
missis, ita ut vel levis inflammatio magnum dolorem pos-  
sit comprimendo excitare; chordae vero qua calci a po-  
steriori parte innectitur, quum grandior sit, ubi inflammatur,  
periculum erit ne nervorum distentio superveniat; quin  
et cum hac parte junguntur multi nervi qui ossa cbntin-  
gunt, quod in libro de incidendis nervis ostendimus. Re-  
liqua igitur universa curatio diligentem animadversionem:  
requirit et quod ad nictum tenuem pertinet et quod ad**

**modum calidae aquae perfundendae, sed et cutis quae  
pedi subjecta est ἴχνος Graece dicitur, incidenda est magna  
cum moderatione; ubi dura est, altitudo plagae debet du-  
ritiei altitudinem aequare: occallescit enim quibusdam, ita  
ut ne paululum quidem sanguinis fundat, nisi scalpellus  
alte admodum demittatur. Illa igitur secunda est quae  
sanguinem non fundit, quae vero statim cruentatur relin-  
quenda est: nam si fecetur, dolet. Atnieque in illa quae  
dura est quovis modo, fed aequaliter incidere convenit id  
quod ex ipsa cute durum esu Specture autem tria debet  
qui aequaliter incidit, primo longitudinem sectionis, deinde  
altitudinem, tertiq intervallum. Sectiones autem ileque  
. longae atque altae sint oportet et aeque inter fe distantes,  
ut universa cutis quae pedi subjecta est sine tormento in-  
flammationis tempore similiter distendatur. Constat autem  
omnem inflammationem distendere, quodque distenditur  
dolere,'atque idcirco inflammationem augeri et nervorum  
distensionem excitari. Quemadmodum igitur liberalis aquae**

**calidae perfusio cui oleum copiose sit adjectum saluberrima  
est, ita etiam secandam cutem dixit scalpello eatenus alte  
dimisso ut haec minime cruentetur. Utiliter autem exco-  
gitavit hujusmodi fectionem, quandoquidem lu aliis par-  
tibus, ubi vehementer inflammantur, cogimur cutem scal-  
pello exasperare, partim educentes aliquid ejus sanguinis  
qui in inflammatione superat, partim exspirationem essi-  
cientes, partim laxantes quae sub inflammatione distende-  
bantur, At in pede inflammatione nondum orta festinabi-  
mns ad cutem incidendam, eo quod durissima sit; ubi vero  
talis est nequit sub luflammatione amplius extendi; quam-  
obrem dolebit haec et vehementissime premet intensione  
quadam - proximas partes, praecipueque latam chordam  
quae illi juncta est cujusque intinm est ex fine unius ex  
musculis sitis in posteriori parte cruris quae carnosa pro-  
minet. Igitur ubi haec dolore atque inflammatione ten-  
tetur, periculum est ne totus musculus eadem sentiat; id**

**si accidat nervorum distensionem fequi verisimile esu Ob  
haec itaque omnia cutem quae sub pede est secare, ut di-  
ctum est, convenit; deinceps ut retulit, extenuare, hoc  
est tenuem reddere. Id autem fiet, si molliatur ipsius  
durities et multitudo exhauriatur. Ad haec ambo valet  
oleum et aqua calida, si copiose infundatur; *a* perfusione  
vero priusquam vluculum detur, olei quod nullam adstrin-  
genui vim habeat inunctio.**

**> XIX.**

***Haec bene alligare non cujus vis est. Nam st quis vinciat  
eo modo quo cetera circa talos vinciuntur, fnfcia modo  
ad pedem data, modo ad ipsum chordam, circumactae  
fasciae compreffio calcem qua ictus suit expellet.***

**Dictionem bene ἀγαθῶς dixit, faepe enim ab aliis  
veteribus ita usurpatur. Praecipit autem ut vitia quae**

**circa calcem sunt vinciantur ea ratione qua fracturae eos  
reprehendens, qui eo modo deligant, quo deligare saepius  
consuevimus, ut medicamenta (eu cataplasmata, seu quae-  
dam ex perfusione madentia ea parte teneantur/ Vinciendi  
modus quem damnat sic se habet.**

***A. B.***

**A initium fasciae ete. A initium fafciae etc.**

**Fascia ab aItera parte talorum orsa obliqua fertur a  
priori parte extremi cruris, qua talus exstat quem ἀστρά-  
γαλον vocant; inde transversa fub pede demittitur, eoque  
circumdato usque ad contrariam partem obliqua rursus  
. inferne rursum procedit ad priorem partem tali, cique  
injicitur, quemadmodum ante. At ubi ita circumeat, ne-,  
cesse est in priori parte pedis sibi occurrat et *χ* literam  
repraesentet; inde in orbem circa talos data eo redeat,  
unde incepit, sic autem i ter mu circumagitur ita ut eodem**

**revertatur; tertioque similiter voluta rursus ad suum ini-  
tlurn redit, atque inde rnrins circa talos porrigitur. Ve-  
rum alii ubi transverfam sub pede fasciam dederunt, non  
protinus obliquam fursum attrahunt ad talos, sed ante per  
fuperiorern partem pedis in orbem ipsam adducunt, quem-  
admodum alii in orbem circa talos; sic ut obliqui circui-  
tus ab iis qui in orbem funt comprehendantur. Hae qui-  
dem vinciendi rationes usitatae sirnt, ubi musculi sint,  
sed ad proposita vitia minime accommodantur, quod ante  
fascias nihil imponatur quod illis continendum sit, neque  
calx vitio vacet, sicut in eo casu qui illas requirit, sed  
primo laesus sitr Quare proposita vinciendi ratio, quum  
ad calcem sanguinem exprimat, ipsum expellit, at con-  
trarium fieri debet: sanguis enim a calce ad partes quae  
juxta funt per vinculum expellendus est, quam rem ea  
dumtaxat vinciendi -ratio praestat quae ad fracturas per-  
tinet, quam supra demonstravit ; eadem igitur ntinc utitur.**

**XX.**

***Atque hoc pacto periculum est ne oi calcis corrumpatur.***

**Corrumpatur dixit σφακελισαι; nam quum pars ex  
toto corrumpitur, veteres dicere id vitium folent σφάκελον,  
quod ubi carnosis partibus accidit aliis norninlbus appel-  
lant. Vocat item Hippocrates carnem quae putrescit  
σαπρὰν, μνδῶσαν, σηπομένην atque aliis etiamnum voca-  
bulis. At ubi os ex toto corrumpitur, σφάκελον usurpat,  
quod vitium ossibus accidit, ubi a superjecta carne perni—  
ciosa fanies profluit, quae haec ipsa irrigando corrumpit. „**

**XXI. '**

**Quod *ubi corrumpitur, morbus aevum durat.***

**Apertius dixisset totam aetatem hominis. Habet au-  
tem ipsius oratio hanc mentem: si quando calx currum-**

**patur, casiis, curationem non recipit, quodque ex eo fe-  
quitur malum totam aetatem hominis durat.**

**XXII.**

**Nam *alioquin ubi calx hoc modo non corrumpitur*, sied  
*quod nigrescat, quia dum homo jacet negligenter habi-  
tus stt vel quia crus jam diu grave vulnus acceperit,  
quod calx etiam fentit, vel vitiati femoris aut alterius  
affectus causu diu jacuerit i diuturna tamen res est et.  
molesta, suum subinde recrudescit nist summa diligentia  
, et longa quiete attendatur. Quare quaecunqjfe hoc modo  
corrumpuntur praater aliam noxani corpori summum  
quoque periculum afferunt.***

**Calcis os,? inquit, non modo ex propositis affectibus  
vitiari solet, sed ex eo quod calx diu jacuerit, quam rem  
ύπτιασμὸν dixit, nigrescit faepe quando negligenter fuerit**

**collocatus. Id autem evenit ubi stiper quapiam re dura  
continetur, neque subinde attollitur, sed iis quae subjectu,  
funt continenter calefit premiturque. Quocirca attollen-  
dus est mutandusque orbiculus ex lana molli, quem non-  
nulli ex Graecis τρόφιον dicunt. Ejus autem cavum re-  
spondere debet magnitudini calcis; quo orbiculo ita calx  
fulcitur ut imum ejus attollatur, ne comprimatur ; ne\* lu-  
calescat, ne exipirare prohibeatur.**

**XXllL**

***Sequuntur enim febris acutae admodum continentesque cum  
tremore, singultu, mentis alienatione,* quae *paucis diebus  
hominem praecipitant.***

**Haec fieri inquit ubi calx corrumpitur, non ea de  
causa quia os alienatur: ipsum enim si per se circum-  
fcribatur nullam superiorum partium afficit, fed quia ad  
partes quae ipsum cingunt ipsique alligantur ejus vitium**

**pertinet, idcirco superiores quoque corporis partes lae-  
duntur. Chorda igitur quae calci annectitur, ubi inflam-  
matione teneatur, musculos quidem posterioris partis cru-  
ris quae carnosa promluet propter consortium afficiet,  
quum ab ipsis oriatur. Quibus musculis affectis nervi qui  
per eos distribuuntur prompte laedentur, quemadmodum  
et arteriae per quas cor noxas sentit, sicut per nervos  
cerebrum. Sed quoniam cor' innati caloris fons,est,; 'ce-  
rebrum vero per fe rationis domicilium habet et per mu-  
fculos partes movet motu quem voluntarium dicunt, con-  
sequens est ut propter cor febris oriatur, mentis alienatio  
propter cerebrum, tremor nervorumque distensio propter  
musculos, singultus propter stomachum, qui plurimum ner-  
, vofus est.**

**XXIV.**

***His accedunt venarum sunguinem fundentium livor, nausea,  
gangraena. Causa comprefsu esa Poscunt haec allo-  
quia incidere, etiamst nihil corrumpatur. Hactenus de  
iis quae superveniunt, ubi ictus vehemens admodum sue-'  
rit.* Pleraque *tamen leviter coUiduntur , neque ita ma-  
gnum studium et diligentiam exigant, sed curari nihil-  
ominus recte debent. Quodst casus videatur asperior,  
fulcire oportet aliaque efficere quae proposui.***

**Sanguinem fundentes lutellexit venas grandiores, quan-  
doquidem his divisis sanguis effunditur, quod exiguis venis  
non accidit. Parum enim ab his sanguis profluit celeriter-  
que circa noxam iu oris pIagae concrescit. Nauseae no-  
men dixit a nauseantibus atque ea de causa vomentibus,  
quam appellavit ναυσίωσιν, quum Iones ναυτίαν, id est  
nauseam, sic appellent; ac fere quod ante dixit χυμώσεις  
vocat nunc ναυσιώσεις ubi venae fanguluem exspuunt et**

**quasi vomunt, oppressae tum sua imbecillitate quam inflam-  
matio attulit, tum multo vitiosoque sanguine quem con-  
stat sub hujusmodi affectibus vitiari. Gangraenam vocavit  
quum venae ex ingenti inflammatione emoriuntur. Quo-  
rum omnium causam esse affirmat alienam vinciendi *ra-  
tionem* quae duplex caput habet, unum quod calcem non  
comprehendit, sed nudum relirguit; alterum quod partes  
quas complectitur arctius adstringit. Diligentiam expressit  
vocabulo μελέτης: sic enim ab Ionibus appellari solet et  
ab ipso saepius nomluatur.**

**XXV.**

***Fasuiamque maxima ex parte ad calcem dare et modo*circa extremum *pedem, modo circa medium, modo etiam*xirca crus *obvolvere ; tum quae his proxima sunt hinc***

***atque hinc omnia comprehendere,* quemadmodum *supra  
ostensum est, neque arcte admodum alligare.***

**Vinciendi rationem probat contrariam illi quam su-  
pra damnavit quaeque apud multos in usu est, sub qua  
fanguis ex aliis partibus pedis ad calcem transmittitur.  
Debemus enim siiperantes succos a calce ad alias partes  
depellere hunc vincientes, quomodo supra ad fracturas,  
docuit fasciamque maxima ex parte ipsi obvolventes,' non  
tamen minus arctantes.**

**: . .. " . . XXVI. i**

***Sed linteorum numerum augere.***

**In superioribus etiam indicavimus Hippocratem velle  
ut vinculi firmitatem, vel fasciarum numero moliamur vel  
arctius adstringendo, . - - .**

**XXVII. '**

***Praestat veratrum eodem die epotum vel certe posteriori,  
praeterea tertio dic rescivere- et rursus deligare.***

: ;- - . . •

**Veratrum potui praestat, non eo nomine tantum ut  
quae supersunt-purget, sed et in aliam partem avertat.  
Constat autem dari ab Hippocrate' album quod vomitum  
excitat et a toto corpore materium in ventriculum avocat,  
priusquam asi intestinorum sinus deducatur. Quod autem  
album intelligi debeat plane licet rex sequentibus colli-  
gere. Inquit enim, sed si homo vacat febre, per supe-  
riora convenit purgare, sicut nictum esu Quod igitur ea  
quae superant utiliter educantur, quodque ad contrariam  
partem atque affecta est materiam depellere magnum mo-  
rnentum habeat evidentissime apparet; at num albo *ve-  
ratro* moliri id expediat nondum est manifestum: strangu-  
lare enim interdum folet, ubi redundat in corpore glu-  
tinosus succus aut crassus. Quocirca hio prius dissipari**

**debet nictu extenuandi viin habente, de quo totum li-  
brum compofuimus. Fallacissimum ergo est veratrum dare  
antequam corpus nictu praeparetur, quum saepius non  
facile sit ut quales corpori supersint succi dignoscantur.  
Hippocratis saeculo veratrum album fortasse tuto solveba-  
tur ob rationem victus eorum hominum qui curabantur.  
Qui vitae genus non otiosum sequebantur aut intemperans,  
fed laboriosum paucisque alimentis erant contenti, sic ut  
crassos succos nulla ratione contraherent. Neque enim  
. nos latet fieri hos quum otio tum 'abundantia. Quodsi  
vim aestimaveris corporum ejus faeculi quam ex ejus-  
modi nictu comparabant, magis adhuc dari veratrum per-  
miseris, quum quae vomitus affert incommoda ferre ho-  
mines illi facile potuerint.**

**XXVlll.**

***Ex eo autem intelligitur sutarum necne stt ut hi affectus  
recrudescant. Namque ubi sanguis a venis transsufus***

***nigrities et quae his proxima sunt subrubicunda sunt et  
subdura, periculum est ne recrudescant.***

**Malos affectus qui recrudescunt vocat παλίγκοτα πα-  
θἡματα et παλιγκοταίνειν dicit quasi mala rursus fieri.  
Docet autem quibus indiciis cognofcantur propositi affectus,  
quando futurum est ut rursus mali fiant, quae indicia ad  
supervenientem inflammationem spectant, quam in primis  
cavit ne oriretur. Quaelibet igitur inflammatio rubicun-  
diorem durioremque cutem efficit, quorum neutrum opus  
est affectis partibus. Mollis enim esse debet ac subviridis  
Ianguis a venis transfusus, hunc enim voluit citra inflam-  
mationem fuppurare. Quare si membrum molle sit et non  
rubeat, inflammationem abesse demonstrabit. Suppurantis  
fanguinis indicium erit carentia utriusque coloris, ruboris  
scilicet et nigritiei. Nam ubi ruber est, inflammari, ubi ex  
toto niger est, neque superari, neque concoqui se a natura  
denunciant, sed concretum esse. Hoc enim ipsi accidit.**

**ubi diutius extra venas maneat, etiamsi in corpore con-  
tineatur, siquidem in eo casu nunquam in pus vertitur  
Contra si natura in corpore superet, vertitur in pus; si-  
ea vincatur, putrescit non secus ac ubi extra corpus est,  
ulme adeo magis, quum lu calido loco retineatur.**

**XXIX.**

***Sed st homo vacat febre, vomitu purgetur r sicut dictum  
est; idem convenit fi febris stt, fed non continua. Ubi*ea non intermittat, *abstinendum a-purgatione, a cibo  
et sorbitione, aqua potui danda, vitandum vinum, fed  
non ο'ξυγλυχίς.***

***Purgare φαρμαχιύίίν* dixit. Consuerit enim Hippo-  
crates usurpare id vocabulum non ubi quaevis medica-  
menta adhibet, sed solum ubi purgantia. Praecipit autem  
ut veratrum eodem die detur vel posteriori priusquam in-  
flammatio in affectis partibus oriatur atque homo febri-  
citet. Sed si febris praevenerit, siquidem levis est, ve-**

**ratro nihilominus utitur, nos vero neque integro homine  
dare veratrum audemus, si vehemens, non utitur; sed  
maximam abstinentiam imperat; non cibo:, non sorbitione  
utens solam potionem adhibet, neque hanc vini, quod, li-  
cet nusquam potuisset, fugiendum esse manifestum erat. '  
Permittit autem ut aeger ea potione utatur quae dicitur  
ὸξνγλυκὲς vel etiam mulla : haec enim potui, praestat in  
tenuissimo victu et tertium ad haec oxymel quod ex  
mulsa et aceto constat, sed όξυγλνκὲς favos, lrabesc dulcissi-  
mos maceratos atque incoctos, sicut etiam nunc in Hellade  
componitur, cujus ratio est: favi expresso melle in ollam  
conjiciuntur in qua pura aqua sit; tum inservent, donec  
omnem prorsus humorem in aqua pofuisse videantur. *Is*autem- humor reponitur scrvaturque et aestivo tempore  
blbitur ad sitim tollendam frigida aqua dilutus. Hac ergo  
potione nunc utitur Hippocrates, si ea non est, sumere  
mulsam licet. Sed oxymel ubi nervusae partes vitiatae**

**sint, alienum est, aceto enim tentantqr, quam rem et usus  
docuit et ipfe demonstravit. Quibus vero idoneum sit  
oxymel ostendit in libro de ratione victus in morbis acu-  
tis quem male nonnulli inscribunt in Cnidias sententias;  
nonnulli de ptisana, neque etiam hi recte.**

**XXX.**

***Sed st nullum periculum est ne tnecrudesuant, sanguis suf-  
fusus, nigrities, proximae partes subvirides sunt citreo  
duritiem.***

**Vis horum verborum exposita est in eo sermone ubi  
inquit: namque ubi fanguis a venis transfusus, nigrities  
et quae his proxima sunt subrubicunda sunt et subdura,  
periculum est ne recrudescant. Illis enim sive subrubicundis  
et subduris nunc opponit subvirides et sine duritie. Fiunt  
enim subvirides ubi paulatim in pus vertuntur, duritie**

**carent, propterea quod inflammatio non est admodum ve-  
hemens; id enim causa fuit, quamobrem effusus sanguis  
verteretur lu pus.**

**XXXI.**

***Quod idoneum testimonium est, ubicunque sanguis trans-  
funditur, metuendum este ne malum recrudescat.***

**Idoneum dixit ἀγαθόν, quasi certum, stabile, verum,  
perpetuum testimonium posuit pro signo, siquidem testis  
-est nobisqne opinionem facit eorum quae ab Hippocrate  
propositis verbis traduntur. Inquit igitur positum indi-  
cium certum esse ubi sanguis suffunditur, non solum lu  
calce, sed in ceteris partibus etiam, idque jure quum  
non ex partium indicatione, sed ex ipso sanguine trans-  
fuso lutelligatur. Malus autem transfusi sanguinis affectus  
non par affert periculum ; differt enim pro natura par-  
tium quibus suffunditur. Provenit tamen periculum non;**

***ex iis* partibus, sed ex sanguine suffuso qui lu pus non  
. vertitur. Quominus in pus vertatur prohibet ingens *in-  
flammatio* vel sub aliena vinciendi ratione oria vel ob  
succos qui aut copia sui male habent aut corrupti sunt.  
Quibus Hippocrates succurrit purgatione per medicamenta,  
nos per venae sectionem; miramurque ipsum hac sola con-  
tentum non fuisse, quum hoc praesidium noverit atque  
ad hujusmodi casus adhibuerit. Siquidem lu libro de ar-  
ticulis inter alia quibus opus esse censet ad costas colli-  
fas, venam lucidi in cubito jubet.**

**XXXIL**

***Sin durae sunt et. livent, nigritie periclitantur.***

**Sanguis etiam qui super terram funditur interdum  
diutius conservatur, modo magis flavus fit; modo lu ni-  
griorem,. modo lu evidenter atrum convertitur. Verisimile  
autem est ab aere lu quo continetur sereno, nebuloso, hu-**

**.mido, sicco, calido aut frigido varie colorari. Praecipua  
vero causa varietatis colorum consistit in ipso sanguine  
qui varius est, sicut in singulis hominibus conspicitur vel  
ad atram bilem magis vel ad flavam seu pallidam vel ad  
pituitam accedens vel etiam aquofus. Id quod illi etiam  
accidit in animalium corporibus, namque a venis trans-  
fufus in varios colores convertitur .et ubi non superetur  
et ubi a partibus quae ipsum continent lu pus vertatur.  
Merito autem hoc tempore lividus apparet. Color enim  
lividus illis interjectus est qui nigri penitus sunt et qui  
floridum colorem *habent',* qualis praesertim est rubicun-  
dus et flavus. Sed et hic coler lividus, inquam, a colore  
florido recedens ad nigrum accedit, qui apparere etiam  
solet ubi quae nigra sunt dum suppurant inalbefcunt.  
Saepe enim videre licet quae nigra funt quum incipiunt  
verti in pus livida se ostendere; tum paulatim nigritie  
amissa ad ignis colorem accedentia albidiora evadere, est**

**enim pus cinerei coloris, indicat, ergo Hippocrates nunc  
discrimen in. eo sanguine qui transfusus lividum fe osten-  
dit. Nam si cum duritie sic appereat, partas inflamma-  
tione tenentur;, si sine duritie,, inflammatione vacant.  
Quae inflammatione carent naturam robustam demonstrant  
et sanguinem concoquendum esse et in pus vertendum;  
at inflammatio naturae infirmitatem indicat quae ob in-  
flammatarum partium imbecillitatem et multitudinem mali  
succi subsistentis transfusum, sanguinem nec concoquere  
potest nec in pus vertere. Sequitur itaque ut nigrescat  
et corrumpatur.**

**XXXlll.**

***Pedem varo expedit ita collocare* ut *reliquo corpore* ple-  
rumque *paulo sublimior habeatur ; sanescit'autem suxa-  
ginta diebus, fi quiescat.***

**Si pes humilior sit, sanguis qui ex crure 'ad ipsum  
confluet inflammationem excitabit; si sublimior, nihil  
confluet. Atque idcirco sublimior omnino continendus est,  
non tamen multo; dolet enim si diutius hac ratione con-  
tineatur; quae vero dolent in inflammationem incidunt.  
Sublimiter ergo figurandus est, quatenus non doleat. Hoc  
autem comperies, si tendi pedem senties, ubi paulo altior  
contineatur.**

**XXXIV.**

***Crus binis ofstbus continetur, quorum alterum altera ab •  
. una parte multo f ab altera paulo tenuius est.***

**Verba haec quibus crus appellat κνήμην, eorum con-  
firmare sententiam videntur, qui volunt πῆχυν, βραχἰονα,  
ϋνήμην, μηρὸν vocari ab Hippocrate, non totum id quod  
compositum ex ossibus et partibus superjectis est, sed sola  
ossa. At re vera ex his ipsis verbis colligitur non hoc**

**modo, sed illo etiam accipi posse; quare nomina haec  
quibus utitur duobus modis accipere licet, sicut accipiunt  
qui ea referunt, modo ad ipsa ossa tantum, modo ad ossa  
simul et partes quibus ossa superconteguntur, sic κνήμη  
appelletur id quod inter pedem est et genu. Duorum  
autem ossium quae in ea parte sita sunt, alterum scilicet  
tibiam Graece appellari κνήμην, reliquum scilicet suram  
περόνην, ad Traec tibiam .pleniorem esse, suram vero te-  
nuiorem, ac medium quod minime carnosum et per uni-  
versam hanc partem a summo ad imum in longitudinem  
fertur et lu his qui graciles sunt conspicitur, Graece ἀν-  
τικνήμιον vocatur, tibiae partem esse, non surae; atque  
alia quaecunque ad ossa pertinentia scire licet, omnia ex-  
posuimus in libro quem de ossibus confecimus, ad eos  
qui primas institutiones addiscunt.**

**, : ' XXXV.**

***Haec ad pedem inter su junguntur communemque appen-  
dicem habent.***

**Communem non debemus ita accipere quasi continuam  
atque omnino unam, sed quasi utriusque appendices inter  
se jungantur et unius tantum opinionem faciant: ita enim  
inter se conveniunt hae appendice.s, ut una esse videatur-.  
Extremae, vero earum partes potundae qua carne nudan-  
tur, non recte a quibusdam talus nominatur;- perpetua  
enim chorda talum continet ab interiori parte, qui ab  
hac tectus nec visu comprehenditur nec tactu.**

**XXXVI.**

***Sed recta in crure dehiscunt, "i***

**Dehiscunt proposita duo ossa rectu in crure, hoc est  
in longitudine cruris non *fe* contingunt neque inter fe,  
1 connectuntur.**

**XXXVII.**

**Ad *femur autem junguntur et appendicem habent, appen-  
dix vero discrimen.***

**ln commissura genu caput tibiae longe crassius est  
quam surae, atque idcirco appendix tota esse tibiae vide-  
bitur ipsamque ab exteriori parte sura fulcit. Discrimen  
quod διάφνσιν vocat id intelligit quod in medio exstat  
nervosum cartilaginosumque, quod processus femoris qui in  
tibia, conjiciuntur distinguit,. fed in ossibus eorum corpo-  
rum quae jam diu: mortua sunt corrumpitur, sic ut ali-'  
quis deciplatur falsumque existimet quod ab Hippocrate  
scribitur. Injuria quidem, quoniam in recenti cadavere  
id semper apparet.**

**'• XXXVHI. \*'**

***Longius autem paulo e fi alterum os quod a parte minimi  
digiti est. ‘Natura ofstum cruris sic fe habet.***

**Quod inquit longius, ego sic scribendum censeo, lon-  
gius autem paulo est alterum os a parte minimi digiti.  
Quodsi non hoc modof fed ilio Hippocrates scripsisset,  
confirmaret prorsus tibiae appendicem in genu communem  
esse utriusque ossis, non propriam tibiae. Nam simplici-  
ter longius esset , non ima parte dumtaxat. .**

**XXXIX.**

***Laxantur hoc modo a parte pedis, ac tunc modo una cum  
appendice offa ambo, modo appendix tantum movetur,  
; modo alterum os.***

**Putant medicorum aliqui verbum εξαρθρεῖν usurpari  
*ad'* ea ossa significanda quae tuto loco mota fuut, .sed  
ὸλισθαίνειν, quo verbo luxantur expressit, ad ea quae  
paululum, non tamen ex toto naturali sede excesserunt.  
Verum hl non videntur legisse librum de articulis ubi  
luitio protinus ait: articulum qui cum lato scapularum  
osse committitur, vidi uno modo excidere., nempe in**

X. 'α ", -

**alam, in quo loco verbum excidere ὸλισθάνον dixit. At-  
qui totum humeri caput *eo* sinu movetur in quo recipitur,  
quum non possit paulum excedere, sicut ipse' Hippocrates  
„ docuit ubi causam adjecit, quam habebimus quum ad eum  
locum veniemus.**

**XL.**

***Haec quidem minus molesta sunt quam quae in prima  
palmae parte, homines modo quiescant. Curatio autem  
in utroque casu similis requiritur:' namque, hanc conji-  
cienda in suum locum sunt, intensa perinde atque illa,  
sud valentiorern etiam intensionem requirunt, quatenus  
corpus hac etiam parte- validius esu Plerumque sutis  
duo homines funt qui in diversu contendant, qui ubi  
nequeant abunde extendere, facile est validiorem inten-  
sionem adhibere.***

**Non modo minus molesta sunt quam quae in prima  
palmae parte, sed multo magis quam quae lu pede. Sed**

**quoniam de pede et manu communiter tractavit, ideo  
abunde existimat alterius partis dumtaxat meminisse,, quae  
quod ad molestiam pertinet, media est luter crus.et pe-  
dem; quanto enim majorem molestiam affert quam crus,  
tanto mluorem quam pes et praecipue quam calx, de quo  
pauio supra egit.**

**. • XLL**

**Nam vel *rotae modiolum defigere oportet vel aliud quid  
stmile, tum molli aliqua re pedem obvolvere bubuUi que  
loris latis circumligare et eorum capita vel ad pistillum  
vel ad aliud lignum devincire e]usque imam partem in  
modiolum demittere, summam recurvare f ' alios vero et  
ab humeri capite et a poplite in contrariam partem  
extendere»***

**Lignum defigi jubet, quo recipere possit imam par-  
tem vectis, per quem membrum debet ab luferiori parte**

**extendi. Tibi vero ignotum esse non ' credo rotae mo-  
diolum πλήμνην ab Ionibus appellari, quum apud poetam  
hoc quoque vocabulum legatur. Commonet autem Hip-’  
pocrates ut ubique ex iis quae ad curationem conducunt  
illis utamur quae in promptu funt. Et nunc etiam me-  
minit modioli rotae qui praesto nobis esse potest ubivis  
gentium, similiter pistillo pro vecte nunc ad extendendum  
utitur. Sed qua via adhiberi haec debeant ipse suis *ver-  
bis,* si animadvertantur, aperte declaravit.**

**XLII. ;**

***Sed a superiori parte adhibere vim licet. .***

**Vim , hoc est valentem in utram que partem intensio-  
nem, ἀνάγκην appellavit, ut vehementem ejus potentiam  
indicaret.**

**XLHI.**

***Sed etiam ubi velis alte lignum destgere rotundum ac leve,  
ste ut pars ejus exstet quae inter crura media inter  
anum et naturale demittatur, ut prohibeat Jequi corpus  
. quod a pedibus extenditur.***

**Rectum statuit lignum hoc firmiter inhaerens, ne cor-  
pus , ut dictum est, a pedibus extentum sequatur, quod  
collocatum sit hoc lignum inter unum et primam natura-  
lis partem, quem locum *nttsivtov* appellat.**

**XLIV.**

***Deinde ne corpus inclinetur in crus quod intenditur collo-  
care aliquem a latere oportet qui clunem repellat, ne  
' corpus ducatur.***

**In plerisque exemplaribus quae nunc proponuntur  
verba proxime positis subjiciuntur, quamquam sine his**

**universa sententia maneat. Vult enim medium lignum  
statui inter utrumque crus atque ita ab inferiori parte  
affectum crus extendi aliquo sursum clunem repellente,  
ne corpus ea parte trahatur et in alteram partem incli-  
natum permittat crus ducentem sequi; namque . ubi hoc  
accidat, intensionem remitti necesse esu**

**r XLV.**

***Idem quoque fiet, st ai utramque alam lignum stgatur,  
brachia vero ferventur extensu et alius genu prehendens  
in contrariam partem adducat. <***

**Modum alium docet quo prohibere possis ne totum  
corpus extensam membri' partum sequatur’. Figit enim  
lignum ad utramque alam quod corpori objectum homi-  
nem sequi non patiatur, quum partes, inferius extendun-  
tur. Sed nunc nihilominus oportet crus quod ab inferiori**

**parte extenditur, proprie a genu prehensum lu superio-'  
rem partem attrahi atque itu in diversa diduci.**

**XLVI.**

**Nihil *enim prohibet, st placeat, lora alia ad genu vel ad  
femur alligare, altumque rotae modiolum post caput  
hominis stgere, loraque ad aliquod lignum dare, quod  
in modiolum demittatur.***

**Ubi velis crus a superiori parte. extendi, ut in di-  
versa diducatur, molini eam rem poteris injectis loris,  
quorum capita ruriiun adducta ad vectem religentur; imae  
autem vectis parti quae haerere pavimento debet, necesse  
est cavum aliquod subjiciatur, cujusmodi est rotae mo-  
. diolus qui obex vecti fit, ut possit in contrariam partem  
attrahere.**

**XLVII.**

**Et ad *contraria atque ad pedes attrahat.***

**Ad contraria dixit τἀναντία. Sed si scriptum inve-  
niremus πρὸς τἀναντία, quidnam obscurum in verbis aut  
Iententia esset? Verum quia legimus τἀναντία sine prae-  
positione πρὸς, quae significat ad, duorum alterum existi-  
mandum est, aut in principio ab eo qui librum descripsit  
omissam fuisse particulam εἰς vel πρὸς aut ab ipso Hip-  
pocrate de industria veI quod idem significet vel quod  
vocem τἀναντία usurpet pro adverbio, quasi dixerit ἐναντἰως.**

**L XLVH1.**

***' Pro modiolo etiam poteris lecto mediocrem trabeculam  
subjicere ejusque utrumque caput stabilire lignisque re-  
curvatis lora extendere.***

**Ante binis modiolis binisque vectibus in' contrarias  
partes extendebat, uno infra pedem extenso, altero supra  
caput. Sed quoniam, ut retuli, in eo exerceri noe voluit  
ut praesidia in promptu habeamus, alium modum docens  
in similium inventione te exercet; nam si modioli non  
sint, tignum quod lecti super quo aegrotans jacet longi-  
• tudinem aequet subjiciendum est. Cetera omnia eadem  
atque ante efficienda funt: lora enim corpori injicienda  
eo modo quo superius docuit vinciendaque ad ligna qui-  
bus quasi vectibus ad extendendum utimur. Sed pro rno-  
diolis nunc adhibentur extrema longioris tigni quae ca-  
pita dicuntur, ut modice, utrimque lectum excedentia et  
a capite et a pedibus extendentibus lignis lora sinti Tra-  
beculam vero quod lignum in longitudinem lectui fubji-  
citur δοκίδα dixit, quasi μικρὰν δοκὸν, id est parvam tra-  
bem, significans.**

**XXIX.**

***- Commode item extendens per axiculos ab utraque parte  
collocatos' Sunt etiam aliae extendendi rationes quam  
plurimae.***

**Axes solitus est appellare *ονονς,* quemadmodum ubi  
scribit axis versatio. Nunc vero axiculos nominavit ὸνί-  
σκους usus momine diminutivo, sicut in superioribus ver-  
bis trabeculam δοκἰδα dixit parvam trabem significans.  
Exerceri' autem debes-, non solum in iis quae promptu  
sunt'excogitandis atque admovendis, fed etiam in machi-  
namentis quae parantur a medicis ad lias intendendi ra-  
tiones. Axes itaque collocandi sunt non recti in longi-  
tudinem corporis,, sed transversi ab iis quae hinc atque  
. hinc sunt partibus corporis quod curaturi Id autem non  
aliud significat quam alterum ab inferiori parte a pedibus,  
alterum a superiori a capite collocandum esse. Post haec**

**injectu lora extrema ad axes danda, qui versati crus quod  
curatur in diversas partes diducant.**

**L. ' '**

***Optimum autem est, st quis medicinam in magna urbe  
exerceat, paratum* habere lignum per *quod vim omnem  
adhibeamus ad fracta et luxata omnia restituenda, tum  
extendentes tum impellentes. Abunde autem erit lignum  
tale, quales sunt quadratae columnae quernae, quod ad  
"q longitudinem, latitudinem et crafsttudinem pertinet.***

**Organi cujusdam feu machinamenti quod haberi *vo-  
luit* mentionem facit. In libro autem de articulis qui  
huic subjicitur docet ejus fabricationem. Nos ibi si quid  
obscurum fuerit exponemus; nunc primum est ad ea  
transire quae subdit.**

**LI.**

***Ubi sutis extenderis.***

**Crus videlicet. De crure enim agens cicca talum  
prolapso inseruit textendendi rationem, sicque rursus ad  
Termonem revertitur quem luitio proposuit.**

: in.

**Articulus *facile reconditur. Diducitur enim ab antiqua  
sude, stc ut e regione supra ipsum spectans non haereat.  
jProminenttoribus itaque palmarum partibus dirigendus  
est, partim quod exstat adurgentibus, partim infra ta-  
lum repellentibus. Eo restituto erus , st steri potest, ex-  
tentum alligandum est; stn lora prohibeant, ea salvenda  
, et dum vinculum injicitur in contrarias partes ex-  
tendendum.***

**Hippocrates articulum ἄρθρον dixit ; quo moventur  
qui volunt sic apud ipsum vocari extrema ossa quae in**

**cavis recipiuntur, sic ut totum id appelletur διάρθρωσις,  
ubi committuntur extrema ossium quae in flexu atque  
porrectione moventur. Ex utroque autem osse id quod  
inseritur ἄρθρον, cavum quod recipit κοτύλη vel γλήνη ab  
Hippocrate dicatur. Sed haec nominum disceptatio reji-  
cienda vero. Deinceps vero ostendit luxati restituendi  
rationem universam, sicuti nos in primo horum commen-  
tari orum statim diximus, ubi intendendi usum explicavi-  
mus, demonstrantes non .posse luxata commode restitui,  
nisi ita diducantur ut alterum alteri non inhaereat. Pro-  
tinus autem terminum habes, ad quem usque extendere  
conveniat; namque ubi jam videbuutur eatenus extenta  
esse, ut altero alteri non inhaerente diducantur, exten-  
dere desines.**

***ise- -T*r——**M. 1——-

**. . LIII.**

***Dandum insuper* eodem modo *vinculum est* aeque *capiti-  
bus ea pane quae exstat imposttis, ibique primo et plue.***

***rimum circumdandum et pannis plurimis injectu potijst-  
mum adstringendum.***

**Capita fummatim commemoravit illius vinculi ad fra-  
cturas pertinentis quod ante declaravimus. Meminisse  
autem oportet ea quae in manu, pede, calce talisque suo  
loco excidunt, eq modo vincienda esse quo fracturae, at-  
que idcirco lu hoc libro omnia comprehendi. Causam  
vero qnamobrem ita vinciendum sit, sive fractum *oa flt,*sive prolapsum, in fuperioribus habuimus.**

**> ——-**

**, ’ : , , q , LIV.**

***Tum hinc atque hinc plurimum.***

**Hoc etiam docuit in libro de officina medici, quum  
inquit: comprehendatque vinculum integrae partis quam  
plurimum, causa lu prioribus posita est. Satius enim est**

**succos non soIum exprimi a vitiata parte ad ea loca quae  
juxta sunt, sed repelli ad ea quae plurimum recedunt et  
longe cohiberi. . . • .**

**.. : ' r.r - • LV.**

***Hunc autem articulum ubi primo devincimus, comprimere  
magis debemus quam in manu.***

**t Moduni comprimendi et fasciarum numerum constituit  
pro magnitudine articulorum, intuitus etiam quam nervis  
. contineantur et quam acris sensus sint; hoc siquidem mi-  
nus comprimi jubet.** *i -• -* **e**

**LVI. ’ -**

***injecto vinculo pars deligata reliquo corpore sublimior ha-  
beatur. Sic tamen continenda est ut pes minime susu  
pendntur.***

**Pedem continendum esse reliquo crure paulo Eubli-  
miorem fupra quoque dictum est; Dictum est instiper**

**ipsum eatenus excitandum, quatenus extenti musculi non  
laborant. Nunc praeceptum adjungit, quod ad tuto con-  
tinendum pertinet, ut pes ne minimum quidem suspeuda-  
tur. ; Id autem fit ubi lana molli undique cingitur; quin  
et pars ejus extrema qua cutis est ipsi subjecta molli ali-  
quo , ut pulvluo, sulcienda est, tum ligno aliquo erectu  
ad quod per mollem habenam vinciatur.**

**LVII.**

***Extenuari autem corpus debet, prout osta graviter suo  
loco excidunt. 'Nonnulla enim leviter, nonnulla pluri-  
mum moventur. '***

**In aperto sane est quae paululum excesserunt paryam  
curam exigere, quae plurimum prolapsa funt et majorem  
abstinentiam et cetera quae corpus extenuant.**

**LVIll.**

**Magis omnino *ac diutius extenuare corpus oportet ubi  
eras quam ubi brachium laeditur, quum illud* majus  
sit et *crafstus quam hoc. Necejse item est corpus quie-  
scere atque jacere, fed salvere articulum tertio quoque.  
die at rursus alligare nikil prohibet, nihil item cogit.  
Reliqua omnia eadem fieri debent quae in prioribus po-  
sita sunt. Quodst homo quiescat et jaceat, abunde sunt  
quadraginta dies, modo offa in suam fedem restituta  
fuerint. Sin quiescere nolit, aegrius crure* utetur. *co-  
geturque* diuti/sime vinculum *adhibere.***

**Ipfe causam reddidit ejus quod praecepit. Inquit  
enim quum illud majus sit et crassius quam hoc; quibus  
tertium adjicit quod homo cubans consanescat non lugre-  
diens, sicut ubi brachium offenditur. Haec igitur in uni-  
versum pertinere ad omnes articulos arbitramur.**

**LIX.**

***Verum ubi offa ex toto in suam sedem non revertuntur;  
sud aliquid abest, tempore extenuatur coxa, stemur et  
crus, ac st in interiorem partem excidant, exterior pars  
tenuatur / fi in exteriorem, interior.***

**Si qua integris partibus diu quiescat vel leviter mo-  
veatirr, tenuior fit quam prius esset; motus enim corpora  
calefacit eorumque vim firmat ob quam partes melius  
nutriuntur; sed ubi luxatum aliquid non fuerit perfecte  
restitutum, deterius perficiuntur motus, praecipueque a  
contraria parte illi in quam venit, quandoquidem locus  
ea vacuus relinquitur, quum os in contrariam moveatur.  
Homo igitur facilius illi parti inhaeret in quam articulus  
excidit Superiores enim partes sedem requirunt, quam  
inanis locus non exhibet, sed plenus, quum nihil possit  
inani loco haerere; atque ea de causa crus ab ea parte  
lu quanr articulus erumpit fusiluere corpus folet et tan-**

**tum musculis qui ea continentur suo munere fungi, hi  
siquidem bene nutriuntur. Inexercitatis vero non satis  
alimenti submluistratur; hi autem in contraria parte con-  
tluentur.**

**LX.**

***Pleraque tamen in interiorem partem promoventur. Sed  
- st integra icute utrumque cruris os comminuatur, vali-  
dius intendendum esa St una pars fracturae valde su\*  
per alteram .excedat, aliquo utendum est ex propositis  
intendendi modis. Abunde quoque est et per homines  
extendere. Fere autem fatis sunt duo homines robusti  
qui in diversu contendant, unus ab una parte, alter ab  
altera. Extendere autem recta fecundum naturam opor-  
tet at e regione cruris ac femoris tam st hujus quam st  
illius fracti osta extendantur. ;***

**Quae excidunt ab inferiori parte, qua cum talo com-  
mittuntur, lu interiorem partem magis prorumpunt. Cujus**

**rei causa est surae processus qui ab exteriori parte talum  
magis complectitur quam tibiae processus ab interiori.**

**EXI,**

**Atque ita *extensu ambo deligare, utrumvis devinxeris, an  
non eadem cruri, ac brachio accommodantur? Namque  
ubi brachii vel humeri ojsu comminuta deligantur, bra-  
chium suspenditur, atque ubi extensum alligatur, caro  
dUo modo stguratur, dum cubitus stectitur. Nequit enim  
cubitus extensus diu haberi ; non enim salitus est faepe  
in hoc habitu detineri, sud curvatus. Quin quum homines  
ingredi postsint brachio comminuto, necejse habent cubi-  
tum curvare. Crus vero quia ambulando et stando in  
inferiorem partem, nunc ex toto, nunc prope ex toto  
intendi facundum naturam et ferre etiam reliquum cor-  
pus consuevit, idcirco stne molestia extenditur quum  
opus est. Quid quod et in lecto saepius hoc modo con-***

***tinetur figuratum? Sed ubi frangitur, jtecefsttas horni\*  
itis animum' subigit; nequit enim excitari, quare de  
curvando crure aut de furgendo nullum verbum sucit,  
fed ita figuratus quiescit et cubat.***

**Sive femur sive crus alligetur, praecipit ut utraque  
commissura extendatur, scilicet quae in coxa est et quae  
in genu. Cur ita figurari debeat ipse deinceps adjicit  
evidenti demonstratione usus, cujus mentem facile com-  
prehendes. Horum itaque verborum capita sunt: consuevit  
crus et eorum qui stant et eorum qui ambulant extendi;  
a natura enim corporis ferendi gratia factum ab eadem  
ad hunc habitum praeparatum est; atque ea de,causa in  
cubando plerumque extensum fervatur, sed brachia in in-  
gressu et alloquia fere modice curvata continentur, quan-  
doquidemznemo extentis brachiis ambulat, ac propterea ’  
brachio etiam devincto mitella cubitum excipiente am-**

**balare aeger potest; at crure perfracto priusquam callo ,  
firmetur, ingredi' minime licet.**

**“ LXII.**

***Ob has igitur evidentifstmas causas non convenit eodem  
habitu brachium atque crus extendere et vincire. Quod  
st abunde suerit per duos homines adhibita vis, frustra  
laborandum non est: jactantiae enim est uti machina-  
mentis , ubi res non exigit. At st duo homines non su-  
tis extendant, consugiendurn ad* eum *ex propositis in-  
tendendi modis qui expeditifstmus stt. Intensione sutis  
adhibita offa facile restituuntur et in suam sudem com-  
pelluntur prominentioribus palmarum partibus directa*j *atque diducta. Fostquam restitutu suerint, extenta fa-  
sciis alliganda sunt, quae sive a dextra, sive a sinistra  
parte magis attrahi debeant, illis primo involvendae  
sunt» Ordiantur autem ab ea parte qua fractura est,  
primoque ibi circumeant; deinceps ad partem cruris fu~***

***perlorem porrigantur, quemadmodum ostensum est in  
aliis fracturis. Fasciae vero latiores et longiores., ac  
'multo plures ad crus adhibeantur quam ad brachium.  
Ubi deligatum fuerit, super aliqua re plana mollique  
Collocandum est, ne in hoc vel illud latus depravetur,  
neve in anteriorem, neve in posteriorem partem per-  
vertatur.***

**Evidentissimas causas appellavit προφάσεις, quamvis  
causae quas proposuit verae sint, neque id vocabuli ad •  
falsas causas significandas, ut usurpari solet, mutuatur.  
Paulo infra etiam eodem modo ipsum accipit quum inquit,  
ob has igitur evidentissimas causas, si os quod ab exte-  
riori parte est coufringatur, mature homo ingreditur. Id  
quod de sura dixit veram causam reddens, cur ea fracta  
crus celeriter moveatur; atque ubi tibia perfringitur, longo  
spatio opus sit ad hoc ut homo uti crure possit.**

**LXIII.**

***Maxime autem pro valetudine est cervical subjicere ex  
lino aut lana, non durttm, > latum quod medium in lon-  
gitudinem molle stt vel quodpiam* tale.**

**Crus fulciri jussit eo modo quem posuit, cervical  
magis quam canalem adhibens. Proxime autem subdit,  
cujus , rei illos accuset qui canali utuntur,**

**LXIV. . . \**

***De canali qui fracto cruri subjicitur incertus sum quid  
dem consilii, subjici necne debeat. Prodest quidem,  
fed non quantum existimant qui illum admoventi non  
enim quiescere cogit, ut arbitrantur. suam neque st  
reliquum corpus in hanc vel illam partem convertatur,  
prohibet canalis, quominus sequatur crus,* nisi *ipfe homo  
caveat-* . Neque item *prohibet quominus stnc corpore***

***crus in hanc vel illam partem moveatur. Sed et sub-  
jectum lignum immite 'est, nisi molle aliquid in ipsum  
indatur. Est tamen commodifstmum, quando vel sterni  
lectum vel desidere hominem oportet. Licet igitur et  
cum canali et stne eo curationem bene vel male admo-  
'vere. Vulgo stbi persuasum habent medicum culpa  
magis vacare, st canalem subjiciat, quamquam res mi-  
nus artistciosu esu Crus enim rectum prorsus jaceat  
oportet et super plana ac molli aliqua re quum necestse  
stt, contineri vinculum ne pervertatur dum membrum  
jacet quocunque fe vertat et moveatur. Respondeat item  
qui deligatus est eadem qaae supra posita sunt. Nam  
vinculum tale ejje convenit et tumorem in extremis par-  
tibus affurgere et eodem modo laxari ac tertio quoque  
die rescivi et rursus deligari j ad hanc id* quod *alliga-  
tur tenuius inveniri, tum arctius vinciri et pluribus lin-  
teis uti, pedemque non arete comprehendere, nist sua-***

***ctura ad genu proxima accedat. Debent etiam offa  
modice extendi ac dirigi', quotiescunque vinculum inji-  
citur. Nam st curatio idonea fuerit et tumor ut con-  
venit procedat, alligata sudes tenuior est atque graci-  
lior et osta facilius tractantur et ducentibus magis pa-  
rent. Septimo autem vel nono die ad surulas venien-  
dum est, quemadmodum dictum est in aliis fracturis.***

**Et nunc etiam quosdam medicos novi qui etiam nune-  
cruri vel femori affecto canalem vel glossocomum subjiciunt,  
ubi femur quidem laesum est universu cruri .;' fed si quod  
inter genu et pedem est laedatur, nonnulli universo cruri  
lignum subjiciunt, nonnulli eam partem dumtaxat glosso-  
como fulciunt. Laedunt qui una femur etiam compre-  
hendunt, fed minus quam alii. Noxas docuit Hippocra-  
tes sic aperte, ut mea explanatione non egeant; verum  
si quid judicavero in verbis ejus fore cuipiam obscurum,**

**illud explicabo atque ante omnia quid inter canalem et glol-  
focomum intersit. Glossocomutu ab Atticis appellatur arcula  
illa in qua servare homines suledt eas res quas in pretio ha-  
bent et scripta quae recondi volunt, qua nonnulli ad itinera  
utuntur. At nihil refert, sive glossocomium sive glossocornum  
nominetur, sicut neque sive per duplex tt, sive per du-  
plex ssi • Constat autem glossocotnum quod cruri subjicien-  
dum est longius esse debere et angustius quam quae in  
usu sunt. Ejus enim latitudo parum excedere debet cru-  
ris latitudinem seu crassitudinem, scu quomodocunque li-  
heat appellere, ut lana undique adjecta bene crus firme-  
• tur, sic ut loci angustia etiamsi aeger velit crus moveri  
non patiatur, sed ne in dextram partem vel sinistram mo-  
veatur, potest imposita lana efficere; at quominus in su-  
periorem vel inferiorem feratur aut excitetur prohibere  
non potest. Quocirca Hippocrati hujusmodi ligni usus  
non placet, quoniam praeter cetera incommoda durum est,  
nam immite, quod ipse dixit ἀργεστερον, durum significat**

**et insuave, quod nihil cedat, quemadmodum cervical et  
ille pulvinus qui quum cubito subjiciatur, ύπαγκώνιον Graece  
dicitur; haec enim modice cedentis cruri minime insesse  
sunt. Commodum autem est machinamentum hoc, quum  
desidere homo debet vel ad lectum aIterum transferri, ut  
ille in quo jacet sternatur, qua potissimum causa ejus  
usum admittimus. Quamquam alii cervical adhibentes  
habena transveria initio.illi protinus subjecta, atque ubi  
crus in id conjectum fuerit, habenae capitibus inter se  
adversis utrimque ductis in altitudinem cruris et in su-  
periori parte membri inter fe devinctis, fideliter conti-  
neri crus existimant, quoniam cervical, ubi homo ex uno  
lecto ad alterum transfertur, cruri vicem glossocomi prae-  
stat. Adjecerunt nonnulli ad imam ejus partem lignum  
rectum lana superdata ut pes extremus moram habeat,  
ne homo videlicet crus vel ad superiora attrahat vel ad  
inferiora demittat. Ad superiora enim ferri vinculum**

**non patitur, ad inferiora vero lignum quod plantae *ad-  
jicitur.* Verum ut haec a medicis stabilia praeparentur,  
non tamen prohibetur motio articulorum, quum languens  
possit articulum tali ac genu paulatim dimovere. De co-  
xae enim articulo nihil attinet dicere, quum nec a vin-  
culo nec a glossocomo comprehendatur. Canalis vero in  
ceteris glossocomo similis est, fed figura ipsa differt, quum  
ab exteriori parte teres sit, ab interiori cavus ad exem-  
plum fictilis canalis, unde nomen traxit. Videtur autem  
hic ad propositum usum maxime idoneus: namque nniver-  
fum erus in orbem complectitur magis quam glossoco-  
mum, in quo nonnulla loca inania relinquuntur, postquam  
demissum crus fuerit. Quidam vero medici plures cana- .  
lea paratos habent, ut ad singula membra eo utuntur qui  
idoneus sit, id lignum conquirentes, ex quo cavare eos  
possint firmos, albos et molles. Apud nos autem quidam**

**medicus ejusmodi canales complures habebat ex tilia con-  
fectos,' sic ut ad singula crura eos'adhiberet qui magni-  
tudini membri responderent non fine vinculis quae, ut  
recensui, a quibusdam cervicalibus superdantur. Sed vin-  
cula in cervicalibus laxantur et compositum urus corrum-  
punt; canales vero dum homo ex uno lecto ad alterum  
transfertur ob ligni mollitudinem, sine ulla compressione  
id continent.**

**Glossocomium etc.**

**Ad continendum autem firmiter glossocomum instru-  
mentum a junioribus medicis inventum est, feu famur (eu  
crus fractum sit, cujus structuram usumque subjiciam. Id  
autem non abs re mihi videtur fuisse excogitatum et tam  
si femur quam si crus comminutum sit, ubi callus cir-  
cumdatur commodissime adhibetur. Habeat ab, ima parte  
axem ad quem extremi laquei in diversa extenpentes de-  
ligautur; injiciantur laquei extremis partibus ossis quod**

**I curatur, fiantque ex duabus habenis, sic ut quatuor uter-  
que capita habeat, bina *a* dextra parte, totidem a sini-  
stra. Ex iis capitibus quae inferioris laquei sunt per  
foramina facta in inferiori parte glossocomi ad axem duci -  
debent quae superioris, primo procedere ad superiora;  
deinde ipsa quoque per latera glossocomi perforata trajici,  
quibus foraminibus trochleae inclusae sint. Utrimque au-  
tem ab exteriori parte glossocomi superioris laquei capita  
ferenda funt ad axem. His enim ita constitutis una axis  
conversio pariter ambos laqueos extendit, deorsum versus  
ilium qui ad inferiora ossis fracti alligatur, sursum alte-  
tum, sic ut ubi crus jacet liceat in posterum quotidie  
hanc laqueorum in diversas partes intensionem corrigere,  
valentius vel lenius extendendo. Laqueum igitur qui in  
inferiori parte est directa ductione axis extendit, eum  
qui in superiori parte intercedente alio motu Graeci διὰ  
τῆς μεταληπτικῆς τάσεως dicunt.**

**LXV.**

***Cavendum est ne ferulae e regione talorum vel ejus chor-  
dae quae a crure ad pedem tendit imponantur. Con-  
fervent autem osta cruris quadraginta diebus, st recte  
curentur, fed ubi suspicio stt ne quid ojsts dirigi de-  
beat , neve aliqua interim facta fuerit exulceratio, in-  
fra hoc tempus salvere oportet, tum dirigere et rur-  
sus alligare. At st Aterum os abrumpatur, lenius in-  
tendendum est, sud non proptersa omittenda intensio  
est aut negligendu.* Potissimum *nutem vel quum sua~  
ctura primo deligatur vel certe quam celerrime exten-  
denda semper csca sunt, dum in suum locum revertun-  
tur. Quodcunque aurem membrum ostibus non recte  
compositis sub vinculo adstringitur, magis indolescit.  
Reliqua curatio endem est, sta, ojsobds cruris interius  
quod conspicitur su priori parte cruris, quum Graeci*ἀντικνήμιον *dicunt, curationem aegrius admittit et in-  
tensionem postulat valentiorem. Neque latere potest***

***ubi non recte offa concurrant, totum enim su ostendit  
et stne carne est, multoque tardius homo ingreditur ubi  
hoc fractum est. Quodst exterius os abrumpatur, casus -  
longe tolerabilior est, neque id ita sucile deprehendi-  
tur, quum minus recte* componitur, *quoniam camosum  
est; maturius item aeger pedibus' constsat. Maximam  
enim oneris partem sustinet os quod ab interiori* parte  
situm *est, tum -quia magis laborat et ob ipsum crus et  
ob pondus quod e regione est; femoris enim caput su-  
perius corpus fert, id autem ab interiori cruris parte*situm *est, at non ab exteriori, fed e regione partis  
tibiae j tum quia altera pars totius corporis e regione  
huc propius accedit quam ad exterius* or. *Adde quod  
- os' interius plenius est quam exterius, non secus atque***

***in brachib, cujus quod e regione minimum digitum  
spectat, tenuius est et longius.***

**Exstantes ossium partes, cujusrnodi funt tibiae surae-  
que extrema, ferulas non patiuntur. Cautio igitur esse  
debet, ne his locis circumdentur. Imponantur dixit *ivt-  
dpaq* quasi ἕδρας adjecta praepositione ἐν, ut clarius rem  
ipsam exprimeret. Haec itaque ossa, quum exstent a came  
minimei tegantur, impositis ferulis premuntur. Magis au-  
tem premi dicuntur non ipsa, fed musculi illis superlujecti,  
tum quidam musculorum fines et cutis. Haec enim col-  
locata inter duo corpora dura, nempe inter ferulas ab  
exteriori parte et os ab interiori premuntur atterunturque  
et saepius ita laeduntur ut exulcerentur. Calci vero a  
posteriori parte versus priorem innectitur chorda quae ab  
uno diducitur ex musculis qui continentur in parte cruris,  
posterioris quae carnosa prominet. Haec quum carnis ma-  
xime expers sit, potissimum lu homine gracili superimpo-  
sitam ferulam non sustinet; fed quum acerrimi sensus sit,  
si comprimatur, inflammatione urgetur. Ea vero quae  
tibiae furaeque tuberculis superinjecta sunt ob duritiem**

**eorum, quibus, ut dictum est, excipiuntur, compressa eate-  
nus laeduntur ut exulcerentur. Summae autem cutis ex—  
ulcerationes sub comprimentibus ortae ἐκθλἰματα ab Hip-  
pocrate vocantur.**

**LXVL**

***Varum longioris offis structura in inferiori articulo difst-  
milis esu Non enim similiter flectitur cubitus et poples.  
Ob has igitur evtdentifstmas causas, st os'quod ab ex-\**teriori *parte est. perfringatur, mature homo ingreditur;  
si quod ab interiori, tarde.***

**Quum ipse in prioribus dixerit, surae os longius  
quemadmodum et in brachio os cubiti; utrumque autem  
e regione minimum digitum spectare et tenuius esse quam  
id cum quo jungitur; deinceps addidit qua ratione inter  
se distent. Explicavimus autem in commentario. de ossi-**

**bus praeter alia quomodo se habeat utriusque commissura;  
atque insuper radium in brachio cum interiori tuberculo,  
humeri committi ac circa ipsum moveri lu exteriorem vel  
interiorem brachii partem conversum,. sed in crure tibiam  
solam cum femore committi, quia sura nullum motum  
praesict. Nam neque hic articulus in latera ullo modo  
movetur, sicut articulus cubiti, sed curvantur dumtaxat,  
idque non eadem ratione qua articulus cubiti vel humeri  
ambitus trochleam referens in. cavo cubiti recipitur, at in  
genu processus femoris in sinus tibiae se inserunt. Adde  
quod ex cubiti processibus rostrum referentibus posterior  
, in posseriori sinu humeri recipitur ubi maxime articulus  
extenditur ; prior in priori ubi maxime curvatur, quo-  
rum neutrum tibiae accidit; quum nullum penitus pro-  
cessum habeat roltro similem; non enim similiter flectitur  
jcubitus ac poples. Cubiti vero emlueutiam clarum est  
vocasse ἀγκῶνα, quo nomine usus est etiam in superiori-  
bus de cubito agens quum dixit: est,autem idem cum'**

**/ illo eminentia cubiti cui praecipue innitimur. Eandem  
' eminentiam et ώλὲκρανον dicunt et κύβιτον. Sed nunc  
ait: non enim similiter flectitur cubitus et poples, idem  
significans ac si dixisset: illa commissura quae juxta cu-  
biti eminentiam est et illa quae juxta poplitem dissimiliter  
curvantur, cujus rei exemplum infra habet, qua de luxa-  
tis, ubi asserit quae in cubiti articulo sunt molestiora esse.  
Illud autem multis lu locis meminisse oportet exquisitam  
nominum rationem ne ab uno quidem ex vetustis Grae-  
cis servari, quum quibusdam abutantur, quaedam a pro- >  
priis rebus ad alias transferant. Atque poplitis nomen  
tale est quale ipsa ala, quae locum significat sub humeri  
capite; at poples id appellatur, quod a posteriori parte  
ipsi genu opponitur; genu autem notant priorem partem  
hujus articuli universam. Quare si cui hac parte cutis ,  
exulceretur, eum hominem inquiunt teneri ulcere in genu;  
quodsi chorda quae fusi cute os cingit secatur, genu ac-**

**cepisse vulnus dicunt, non secus etiam si patella vitietur  
quam Graeci et μύλην et ἐπιγονατίδα vocant. Ad haec  
qui latera corporis exprimunt modo ab luteriori parte genu,  
modo a posteriori ulcus ortum ajunt. Universum enim  
hunc locum a lateribus genu vocabulo appellant, eadem  
ratione et poplitem et alam et humeri caput. Sic etiam  
cubitum et talos et primam paImae partem ad totum lo-  
cnm significandum usurpant; saepe etiam adjiciunt articu-  
lum capitis humeri aut cubiti, genu, coxae vel talorum.  
Constat igitur Hippocratem varie nominibus uti, aliorum  
majorum exemplo, ut retuli, contempta quam juniores ex-  
colunt curiosa verborum ratione, quae ab iis quae in ea  
versantur exquisita diligentia dicitur.**

**LXVII. '**

***At st femoris os fractum est, valenter omnino extendi de-  
bet, ne nimii quam res postulat id stat; stquidem plus  
justo intensum non laeditur. Nam osta haec quae per  
vim diducta sunt, st stc recedentia inter fe vinciantur.***

***non sune poterunt ita diducta vinculis contineri, quin  
celerrime concurrant, quum primum qui extendunt ex  
opere fe receperint. .***

**Quia maximi funt musculi qui femur circumdant,  
non immerito veretur ne, quod saepe contingit, non satis  
membrum extendatur. Ergo ut audacter extendamus, in-  
tenfio, ait, justo valentior non laedit. Fieri enim in hac  
parte potest, quod suspectum esset in aliis. At quid hoc  
est? ut devinciatur os fractum, dum ipsius partes quae  
pertractantur inter fe recedunt; quas non sucus atque ubi  
membrum naturaliter fe habet coire oportebat nullo re-  
licto inani spatio, in quo ex contracta sanie periculum  
sit, ne os corrumpatur. Si quando enim fracti ossis par-  
tes, quum vehementius intentae fuerint, diductae vin-  
ciantur, non poterunt post injectum vinculum ut in ce-  
- teris locis contineri , in quibus circumactae fasciae mu-  
sculos immobiles fervaut, quod lu femore monet perti-**

**mescendum non esse ob magnitudinem musculorum, quum  
hoc vinculum non superet, sed cedat. Quam rem pro-  
pterea dixit, quod proprietas est vinculi quidem femur  
tueri, quomodo deligatum accepit, musculi vero ad suum  
. initium concurrere. Quum contraria igitur sit proprietas  
utriusque, si vinculum superet, naturalis musculorum mo-  
tus cedet, quum fracti ossis partes diductae contineantur;  
fed si musculorum motus vinculo validior fuerit, ipsi ad  
initium contrahentur, atque una trahent et ad superiora  
adducent comminuti ossis partem inferiorem.**

**.' LXVHI. ' '**

***Crafsu enim ac robusta taro vinculum superabit, at non  
separabitur. Id ergo quo de agitur extendi valenter  
oportet , stcque ut in neutram partem convertatur, neve  
'minor vis quam ipsum exigat adhibeatur, quum turpe  
magnopere stt atque incommodum femur brevius red-***

***dere. Brachium namque st brevius stat, celari* poterit,  
*neque noxa magna erit, crus st brevius reddatur, ho-*c minem *claudum demonstrabit. Ab integro enim quod  
- longlus erit prodetur, adeo ut illi, qui male curandus,  
" satius fuerit utrumque crus frangi quam alterum: ae-***

***qua enim in utramque partem inclinaretur. . Ubi vero  
extensum stt abunde, prominentioribus palmarum parti-  
bus eodem modo quo supra postturn est dirigatur ac de-  
ligetur i fasuiaque capiti injiciatur, ut ante indicavimus, .  
ipsuque sursum versus porrigatur; tum itidem respon-'  
deat ut in superioribus; praeterea et magis urgeatur et  
laxius vinculum sentiat iis partibus quae supra positae  
sunt; ad haec similiter resalvatur ac rursus deligetur,  
ferulaeque eodem modo superaccommodentur. Con-  
fervet autem femur quinquaginta diebus.***

**Hippocrates usitato vocabulo carnem appellavit quos  
lu superioribus musculos diximus. Nam quaecunque caro  
Ientit musculi pars est, atque haec in mediis musculis**

**potissimum se ostendit, quum in extremitatibus musculi  
nervosi magis quodammodo sint miuusqne cernis habeant.**

**... .... . LXIX. • • • . - . ' -**

***Illud etiam scire licet quod* famur ab exteriori *parte gib-  
bum est magis quam ai* interiori et a. priori magis**

***• quam a posteriori. In has igitur partes convertitur, ubi  
>'non* recte *curatur. Quin et in -his partibus minus car-  
nosum est quam in aliis, ut quando pervertitur latere  
minime poststt.' Ergo st quid ejusmodisuspectant stt, tale  
quidpiam moliri oportet, quale traditum est ad humerum  
perversum. .. ;***

**Gibbum dixit γαΰσος. At quod haec vox gibbum  
significet, res ipsa declarat: siquidem femur non omnino  
rcctum est, ied a priori et exteriori parte gibbum, sicut  
a contrariis simum. Utrum vero vox γαΰσος postrema**

**syllaba acui an pennltima circumflecti debeat incertum est ;  
non enim frequenti in usu est apud Graecos id verbi.  
Quidam a similitudine ducti penultimam circumflecti vo-  
\ lunt, quemadmodum κανσος, μαυρος, γαϋρος; quibusdam**

**Vero magis placet ultimam syllabam acutam esse, quoniam  
omnia nomina duarum syllabarum quae affectum signifi-  
cant acuto sunt accentu in ultima, χωλὸς, λορδὸς, στρεβλὸς,  
κυρτὸς, *βλισαός, suasioa* nec solum quae duabus syllabis  
*conflant,* fed fere quaecunque affectum notant, ἀρθριτι-  
κὸς, πλευριτικὸς, ἡπατικός. Concedito igitur utro quis  
velit modo pronunciare. At γαΰσος efferenti tibi ultima  
acuta, eos enim qui librum legunt ire in hanc sententiam  
tantum comperi, si quispiam adversetur existimans de-  
bere penultimam circumflecti, tu quoque utuunque illi  
placet pronunciato. Quodfi alium rursus nactus fueris  
qui malit ultimam acui, tu itidem facito, nomina atque  
accentus parvi pendens, utpote quae nihil ad philosophiam  
conferant et multo mluus ad geometriam, arithmeticen,  
musicen, astronomiam Quare si nulli arti ad suum finem**

**importuna contemnendaque nominum inquisitione opus est,  
non modo horum hominum non probare studium convenit,  
sed quam maxime deridere.**

**?' LXX. •; Ϊ. . - , ; . .**

***Circumdare autem aliquot lintea oportet aeque in orbem  
circa coxam et ilia, ut inguina etiam et qiiod inter  
anum at naturale est-, ηληχάύα Graeci vocant, invol-  
vantur.* Quod et ob aliam *causam utile est et ne ex-  
. trernae* farulae *nudam partem offendant.***

**Coxa, id est os illud lu quod fe inserit femoris ca-  
put, ἰσχίον Graece nuncupatur, sicut et ipsius cavum κο-  
-τύλη. Utroque nomine utitur poeta in hoc carmine :**

***- ' "Evda* τε ιιηρὸς**

***ίσχίφ ίνστρΐφίται>, χοτύλφ»* δὲ τε μὶν καλὲουσιν.**

**Ilia dixit ἰξύας, quae nonnulli accipiunt pro ilium ossibus,**

**nonnulli pro parte quae super ipfa est quae λαπἀρα pro-  
prie vocatur,, quod verbum apud poetam repetitur lu eo  
carmine:**

***ovau χατά ίαπάρην.***

**Equidem de vocabulo λαπἀρας dicere possum adductus ex-  
. primento et Hippocratis ac poetae usu, tum ipso morbo,  
eam significare partem quae inter ossa pectoris et quae  
proprie appellantur ossa ilium est interjecta, de quo suo  
loco agemus. Quae autem partes ἰξύες nominentur non est  
multis agam; ob 'id enim quod poeta numero singulari  
ἰξύαν scripsit in illo carmine;: -**

***1 mpl* ζώνην**

**βάλλεται *ίξύην ίχατύν Ονσάνοις* ἀραρυῖαν.**

**tum ob id quod credibilius est zonam dari inter ilia et  
thoracis ossa, existimet aliquis hanc ipsam partem corpo-  
ris ἰξύαν appellari. Contra vero ex eo quod Hippocrates**

**multitudinis numero ἰξύας dixit,, quodque ad ilium ossa '  
voluit vinculum pertinere, jure arbitrabitur aliquis ἰξύας  
haec ipsa nuncupari.**

**Deligatio etc.**

**Quod ad hunc locum attinet, quando superior femo-  
ris pars comminuitur, fascia non solum usque ad inguina  
ferri debet, sed ultra aliquam ex superioribus partibus  
comprehendere. Tales sunt primum coxa, deinde ossa  
ilium*, postremo* ea pars quae sine osse est*, λαπάραν vo-  
cant,* quam ubi vis complecti licet, dum ilium ossa etiam  
, devinxeris. Qnibus omissis fasciam protinus ad hanc se-  
dem porrigendam esse minime putu, quum Hippocrates  
maximi fecerit, nullum relinqui locum nudum, fed aeque  
perpetua, donec ex integra parte comprehensum aliquid  
esse videatur, omnia fasciis alligari. *Πληχάδα* quidam  
per x scribunt, quidam per γ πληγάδα, eo vocabulo signi-**

**fleatur quod inter utrumque crus spatium est, unde Hip-  
pocrates divaricari vocat ἐκπεπλῆσθαι καὶ διαπεπλῆσθαι.  
Nam et poeta τοὶ δ' ἐπλήσσοντο πόδεσσι dixit, significare vo-  
lens, divaricabant pedibus. < •**

**LXXI.**

***A qua semper Arirnque sutis recedere debent. Semper  
autem cautio stt, ne imponantur super offa in articulis  
naturaliter prominentia, neque in articulorum vicinia  
super nervum.* , - . j**

**Solet Hippocrates ubi de una specie pertractat com-  
plura docere ex iis quae communia funt ac generalia, mo-  
nens ea non esse propria unius speciei , fed ad omnes  
vel multas vel aliquot pertinere. Adjicit autem orationi  
modo particulam *semper,* ut lu propositis verbis, modo  
quod intellexisse pertinet ad multa loca, *interdum.* Hoc**

**ad omnia utile est; est enim revera quod nunc ab ipsu  
proponitur semper commodissimum non in femore dumta-  
xat, sed in universum in omnibus fracturis quae ferulas  
postulant.. Breviores enim .sint oportet quam ut ad eam  
sedem perveniant quae fascia non excipitur, quod potissi-  
mum observandum ait, ubi ferularum extremitates proxi-  
mae sunt ossium tuberculis.**

**EXXII. '• '**

**Tumores vero *juxta poplitem vel pedem aut alibi sub con-  
stringentibus vinculis asturgentes multa lana succida  
curentur bene carpta et vino et oleo respersu f tum cerata  
inuncti deligentur, atque ubi surulae urgeant citius In- '  
arentur. ' Extenuarentur autem tumores, st sursum ver-  
sus ad surulas tenues fasciae vincirentur , quae ab imis  
partibus orsae ad superiores intenderent.***

**Tumores., inquit, fub constringentibus vinculis assur-  
gentes, quos ἐξαειρενμένονς dixit, propterea quod fucci**

**expressi magno impetu scrantur,' durari debent alligando  
multum lanae succidae bene carptae; item vino atque oleo  
respersae, cutem vero cui haec superimponuntur jubet  
• cerato inungi, atque ad eandem rationem vinculum adbi-  
beri a tumoribus surfum procedens. Fasciandi rationem  
ipse aperuit docens, a qua parte quis inceperit devincire,  
ab eadem transmitti materiam atque depelli. At de facul-  
tate medicamentorum quibus utitur abunde dictum est in  
operibus quae de illis funt. Dicentur et nunc capita eo-  
rum quae in illis fuerunt ostensa. Ergo oleum dolorem  
levat et discutiendi vim habet; vinum siccare potest, *re-  
pellere* et concoquere, item mollire et digerere. Constat  
autem lanam succidam, quam nonnulli οἰσυπηρἀν vocant, et  
ceratum praeter leniendi vim digerendo quoque esse et  
repellendo. Non sine ratione igitur ab ejusmodi medica-  
mentis praesidium petiit. Quoniam vero tumor fit justo  
major ab iis quae sub vinculis- *eo* exprimuntur, curatio**

**primum dirigi debet ad id exhauriendum, quod in tumida  
parte praeter naturam subsistit. At quum multa sint quae ,  
-hoc efficiunt, quibusnam utemur e digerentibus, repellen-  
tibus, lenientibus? Digerentibus quidem ac reprimenti-  
bus, quoniam aperte exhauriunt, at lenientibus eo no-  
mine, quod prohibent ne materia prae dolore ad vitiatam  
sedem concitetur ; atque ob hanc causam lenius digeren-  
tia ac reprimentia ad inflammatam partem admovemus:  
nam quae horum utrumque fortiter praestant dolorem  
irritant. His ratiocinationibus ductus Hippocrates lana  
succida usus, hoc est oesypo redundante curationi adjicit  
oleum, vinum ac ceratum lanamque ipsam bene carptam  
esse vult, quo lenior sit et dolorem levet. Quae elota  
quidem est, carpta facile mollitur, at succida ob sordem  
non facile tractatur carpiturque: eoqne fit ut negligenter**

**. carpta dura dolenti parti luhaereat. Quod Hippocrates  
quum aliquando neglectum animadverteret, addidit bene**

**carpta. Jam vero copiose ipsam adhibet,, ut vino atque  
oleo madens conservetur, quum facile siccescat quae exi-  
gua imponitur. Ad primum etiam consilium pertinet vin-  
ciendi ratio tumoris, quae ex tumidis partibus, ut dictum  
est, ad superiora succos expellit.**

**LXXlll.**

***Hae siquidem via tumor celerrime extenuaretur.***

**Diceret extenuari membrum, non tumorem qui pro-  
prie loqueretur. Danda siquidem opera est ut tumor ex  
toto evanescat, majores tamen complura sic loquuntur,  
praesertim qui eloquentissimi sint, contempsa quam junio-  
res excolunt, curiosa nominum inquisitione, non exqui-  
sita deligentia, ut ipsi nuncupant qui in ea versantur.  
Sed digni utique essent quos laudaremus, si hac vel ex-  
quisita vel propria, utcunque ipsi nominent, verborum  
inquisitione rem cIarius aperirent quam Hippocrates; sic -**

**obscura atque humilis est eorum oratio, praestat majorum  
aemulari negligentiam.**

**LXXIV.**

***Et ad priorem* juncturam *superferretur. Ad quem deli-  
gandi modum veniendum non est, nist tumor aut pustu-  
lis aut nigritie periclitetur. Sed nihil tale sequitur,  
nist quis fracturam vehementer adstrinxerit aut stverit ,  
dependere aut manu scalpserit aut aliquid cutem attige-  
rit quod ipsum irritaverit.***

**Una quidem haec scriptura est et ad priorens jun-  
cturam superferretur. Putant tamen expresso tumore alii  
materiam depelli super juncturam, alii ad loca quae juxta  
funt, quorum controversiam dijudicare facile est, si ante  
vintfiendi ratio constituatur. Ubi enim ferulis relaxatis  
tumida pars, ut supra ostensum est, alligetur, aliquid san-  
guinis ad loca quae juxta juncturam funt depelletur, sed**

**si ferulis fnmmotis atque omni vinculo penitus resoluto  
de integro vinciamus, simul et eam juncturam adhibentes  
quae fracturis accommodatur et eam quae a tumore inci-  
pit succus hac via expressus ultra partem prius deligatam  
ad superiora transferetur.**

**LXXV.**

***- Si quis femori canalem1 subjiciat breviorem quam ut ultra  
poplitem pertineat, noxam magis quam qpem asperet,  
quandoquidem prohibere non poterit quin corpore aut  
crure moto femur quoque, moveatur. Poplite item in-  
sestifstrnus erit, ubi adhibeatur, cogetque id Jieri quod  
minime est opus. Minime namque opus est curvari genu;  
omnia enim devincti cruris ac femoris vincula nec esca-  
rio moverentur, st quis genu curvaret, neque fieri postat  
quin musculi alio atque alio modo figurarentur comrni-  
nutaque ojsu dimoverentur. In primis igitur danda***

***opera est ut extendatur poples. Videtur autem femur  
in eum canalem utiliter conjice qui a coxa ad pedem esu***

**sc' si tumoribus ad canalem aggressus est quem eviden-  
ter exposuit; mox autem adscribet canalem vel διαμπερῆ,  
hoc est qni totum crus excipiat vel nullo modo subjicien-  
dum esse. Glossocornum vero machinamentum diximus-  
recte fuisse a junioribus repertum.**

**LXXVI.**

***Detur item fafcia lenta juxta poplitem eum canali, quo-  
modo et infantes involvuntur in cunis*; sic *enim ubi fe-  
mur in superiorem* partem sive *in latus vertatur cum  
canali alligatum melius continebitur. Canalis igitur  
vel totum excipere crus debet vel nullo modo adhiberi.***

**Quod inquit cqm canali duobus modis exponitur,  
nonnulli existimant canalem extrinsecus fafcia circumdau-**

**dum, itu ut'haec sit Hippocratis sententia: fasciam dare  
laxam convenit quae utrumque complectatur et hominis  
poplitem et canalem qui ipsum excipt, id est ut ipse po-  
plee non- seorsum, sed una cum canali comprehendatur.  
Alii circumligandum esse poplitem intelligunt, ut crus  
immobile cum canali contineatur, hoc est subjecto etiam-  
nnm canali, quum neque vluculum per sie possit satis  
fideliter continere, neque canalis, fed ambo simul\***

**LXXVII.**

***Item maxime videndum est, ut in fractura tam femoris  
quam cruris quantum potest, imus calx optime continea-  
tur? nam si dependente pede erus reliquum fulciatur,  
mecejse est ojsu gibba in priori parte cruris conspici;***

**. sin calx *justo sublimior collocetur, reliquo crure leniter  
suspensu os in priori parte cruris justo magis fimum  
necestsurio su ostendet, idque adeo st calx hominis na-.***

***turaliter est grandior. Ad haec omnia ojsu. tat dius con-  
fervent, ubi non stgurantur naturaliter, neque in eodem  
habitu detinentur f praeterea callui infirmior circumdatur.***

/ • . ' •

**In superioribus ubi de cubito mitella suspendendo  
pertractavit diximus a quibusdam feribi, brachium sus-  
pensum dempta particula non; a. quibusdam ea adjecta  
brachium non suspensum. Et illos quidem intelligere  
siispensum brachium quod non inhaeret si neque subjectae  
alicui rei insidet; hos vero id quod fideliter sustinetur.  
De crure autem quod fulcitur ἠρματισμὲνης dixit ducto  
vocabulo a fulcris quae dicuntur Graece ἕρματα, quorum  
meminit poeta in eo carmine: .**

**ύπὸ δ\* ῇρεον ἕρματα νηῶν.**

**Sic igitur accipitur vocabulum ἡρματισμὲνης.**

**HIPPOCRATIS DE FRACTURIS  
UBER ET GAIuENI IN EUM  
COMMENTARIUS ΙΠ.**

' L •

**-interveniunt haec quibus os *quidem fractum est, at non  
excidit nec alioquin vulnus accefstt.***

**Hactenus simplices fracturas proposuit in quibus' ne-  
que os cute excidit, sic ut nudum fe ostendit, neque ullo  
modo vulnus accessit. Constat autem ossa nec excidere  
nec nudari, nisi cutis et superjecti musculi sedentur; fieri**

**tamen ulcus potest, etiamsi nihil ex comminutis ossibus  
detegatur. Transit ergo jam atque aggreditur ad fractu-  
ras, quibus cernis quoque vulnus accessit, sive id solum  
sit, sive praeter id os etiam nudetur.**

**II. .**

***Quibus* sine *fragmentis offa stmplict modo comminuta, eo-  
dem die vel certe posteriori reposita sunt atque in suam  
sedem restituta nec testae alicujus exspectatio est quae  
ab ojsu abscedat i . aut quibus vulnus quidem est, sui  
abrupta osta non excidunt, neque stractura talis est ut  
metuendum stt ne testa quaepiam* ab *offe abscedat; his  
omnibus aptifstma deligandi ratio est quae stmplict fra-  
cturae accommodatur.***

**Fracturae ubi vulnus quoque adjicitur duplicem cu- ,  
rationem docet, alteram quatenus aliquid fracti ossis nu-**

**datur vel testa urget, quae a contrito osse diducta est;  
alteram quum nihil tale est, sed extra fracturam quae  
recte composita est uno vulnere sulicitatur. Nam si nu-  
dum os cute excidit quod protinus bene compositum fue-  
rit et restitutum, mutandum esse superius genus curatio-  
nis non censet. Verum alia requiritur curatio, ubi vul-  
neri adjecta fractura os excedens restitutum est, neque  
suspicio est. ne aliqua testa a perfractu osse resolvatur;  
alia ubi os tegitur cute, fed exspectatur testa quae refo-  
luta procedente tempore a natura per vulnus expellatur.  
In priori cnsu utitur junctura quam posuit convenire, ubi  
os integra cute perrumpitur; in altero variam curationem  
adscribit, ut mox evidenter ostendet. Satius enim est  
ipsum audire.**

**ΙΠ.**

***Nonnulli, atque hi non admodum perstciunt, ulceribus im~  
ponunt aliquod ex purgantibus medicamentis, ut cera-  
tum quod picem habet vel quodpiam ex iis quae cruen-  
tis vulneribus injiciuntur vel quodvis aliud quod com-  
ponere sulcant. Illos autem laudo qui pannos super-  
dantes vino tadesuctoi aut lanam succidam m>el ejus  
generis aliquid devinciunt. Ubi vero ulcera pura sunt  
et jam glutinantur, tunc lintea complura adhibent et  
per ferulas dirigunt. Haec ratio curandi aliquid con-  
fert, neque multum laedit; osta tamen in suum locum  
non similiter reponuntur. Sed hac tiia fiunt aliquanto  
, tumidiora quam par stt. ''***

**, Retuli ad eas fracturas quibus carnis quoque- vulnus  
adjicitur curationem duplicem ab Hippocrate admoveri.  
Nunc ortus ab ea quam primo loco posui, eos primum  
reprehendit qui male ulceri illi medentur, in quo quum**

**fractum os bene compositum est, nihil aliud quam ipsum  
restat, neque ulla suspicio est ne fragmentum ab osse re-  
solvatur. Quidam, inquit, medici eos qui sic affecti sunt  
inter initia , curant, perinde ac si ulcere sulo detineren-  
tur; ubi hoc moderate habet, tunc ea vinciendi ratione  
utuntur quae ad fracturas pertinet. Caput igitur propo-  
sitorum verborum hujusmodi est. Multus autem est in  
eorum curatione narranda qua nonnulli utuntur, eo, quod  
singula persequatur. Equidem scripsi eos ita curare sicut  
si citra fracturam vulneri mederentur; at ipse quibus  
etiam medicamentis uterentur exposuit facta mentione  
cerati quod picem accipit; tum medicamentorum et quae  
protinus cruentis vulneribus injiciuntur, et quae purgandi  
vim habent, item panni vino madentis. Recte autem  
medicamenta quae cruentis vulneribus injiciuntur *ivatpa*vocat. Namque etiam nunc apud medicos id vocabuli est  
usitatum, quo ea medicamenta nuncupare solent quae  
vulneribus superdantur, ut primum illata sunt et nondum**

**ex toto sicca, sed adhuc cruenta, hoc est quum eruor,  
Graece αὶμα dicitur , ex cule ipsa vulnerata seu etiam ex  
carne lu roris speciem destillati Purgans vero rnedica-  
mentum est quod modice siccat, quam rem demonstratum  
. est caput esse lu ulcerum curatione, ac detergendi facul-  
tatern habet qua ulcera pura redditi Hujus generis funt  
mixturae quae ex aerugine aeris et squama componuntur.  
Quarum duplex ratio est, siquidem aerugo ab aliis coqui-  
tur, ab aliis adjicitur cruda; quae crudam accipiunt virides  
dicuntur; quae coctam, rufae, a colere qui in ntrisque fe  
•ostendit. Igitur haec medicamenta purgare ulcera possunt,  
quum mediocrem habeant detergendi facultatem. Hujusce-  
modi esse quae sordem ab ulceribus detrahunt, sicut con-  
tra quae cruentis vulneribus protinus injiciuntur carere  
detergendi facultate indicavimus. Varie autem miscentur  
sicuti priora. At quemadmodum lu illis exempli gratia  
aeris aeruginem attuli, squamam potui et alia similia ea-  
dem ratione proponere. Nunc autem abunde sit illud  
indicasse quod *ίνουμα* vocata, quibus abest detergendi fa-**

**cultas, sunt quae ex bitumine componuntur. Horum exem-  
pli gratia mentionem faciam, quum omnia quae id prae-  
stant in opere de medicamentis fuerint explanata. Cera-  
tum autem quod picem habet luter omnes fere convenit  
lenire dolorem et pus movere. Tunc vero confert quum  
ulcus jam inflammatione tenetur, alioqulu ipfum nemo,  
imponeret, quum neque detergere sordem possit, neque  
nicus glutinare aut ad cicatricem perducere; at panni  
vino madentes ob vluurn ipsum repellunt: dantur enim  
-ad continendum ab iis qui hoc modo medentur, qui ad-  
hibere volunt ulceris causa eas fascias quibus ante inje-  
ctis aliae superdantur. Quae autem scire oporteat eum  
qui recte ulcera curaturus sit posita a nobis sunt quo  
ordine singula requirebant in tertio et quarto libro de  
ratione curandi, atque etiam abunde in expositione libri  
de ulceribus. Quod ad hunc locum pertinet satis est haec  
retulisse: narn .de curatione propositorum affectuum rursus  
tractandum nobis erit, quum Hippocrates illam- exscque-**

*, ' i*

**tur; nunc meminit aliorum medicorum quos ait non simi-  
liter gravem noxam afferre atque illos quorum mentionem  
facit. Quid igitur est quod errant? siquidem quum id  
primum cognitum fuerit, constabit etiam jure ab Hippo-  
crate scribi illos non admodum perficere aut obesse qui  
ulceri non male provident, fed fracturam initio ncgli-  
gunt, idoneum vinculum postea superdantes , quod prodi-  
tnm est ab initio convenire. Quamobrem,sinquit, ossa  
fiunt tumidiora. Satius igitur est per omne tempus cu-  
rationis comprimi haec atque adstringi, quod praesidii ad  
non paucos dies initio praetermittunt. Asserit enim ubi  
jam futurum est ut ulcera glutinentur, tunc qui sic rne-  
dentur incipere deligare eo modo , quo fracturae conve-  
nit. Constat autem ulcera suppurare, deinde purgari,  
priusquam glutinanda funt,'quod triduo fieri nequit aut  
quatriduo.**

**IV.**

***Quibus tam crurie quam brachii utraque osta suerint corn-  
minuta , breviora etiam jiunt.***

1. j . “ i‘

**Brevitatis Hippocratis proprium est id quod in pro-  
posito sermone desideratur, aperte ex eo quod subjicitur  
indicare. Quam rem nunc fecisse perspicuum esu Prae-  
fatus enim eorum qui superiori ratione curantur ossa reddi  
tumidiora, non definivit omnrumne an aliquorum. At  
nunc ex propositis verbis evidenter colligitur non om-  
nium, sed eorum dumtaxat quibus alterum fractum est,  
quum partes quae juxta fracturam sunt minime ipfurn  
contineant, ut quae per omne corpus curationis nec ad-  
strictae fuerint nec coarctatae. Membrum tamen hreyius  
non redditur, quandoquidem alterum os integrum manet  
quo naturalis longitudo fervatur. Sed ubi utrumque com-  
minuitur, musculi, ut ante exposuimus, contracti ad su-**

**periores partes vitiata quoque, ossa contrahunt. Quamob-  
rem extendi ea jubet antequam componantur. Sed quia  
sine convenienti junctura composita ossa nequeunt conti-  
neri, ea de causa donec increscat callus curiose deligat.  
Quam rem qui negligunt et ulceris curationi insistunt,  
non Iolum tumidum magis quam naturaliter, conveniat  
membrum residunt, sed brevius etiam efficiunt.**

**V-**

***Rursus alti* reperiuntur qui lintea *in ejusmodi casibus a  
principio protinus circumdantes* utriusque devinciunt,  
*ulcus vero ipsum relinquunt et nudum effa patiuntur}  
deinde super ipsum imponunt aliquod ex purgantibus  
medicamentis, tum pannis ex vino madentibus ac lana  
succida medentur. Haec quidem curatio aliena est, qua  
qui et in his suacturis at in aliis utuntur, longe aber-  
rare verisimile est. Maxime enim ad ram pertinet nosce***

***quo pacto injici primo linteum debeat et qua valentif-  
stme coarctart; item quid conferat, qua potifstmum  
parte convenit, quum fasciae* caput *superdare, tum* ad-  
*stringerem quidve sequatur incommodi st alia parte at-  
que opus est orsu fascia suerit nec qua maxime expedit,  
' fed hinc vel hinc fuerit arctata. Utriusque vinculi effe-  
ctum in superioribus demonstravimus, cujus testimonium  
, est ipfa medicina. Illi enim qui stc deligatus suerit  
necejsu est ulcus in tumorem asuurgere.***

**Eorum nunc meminit qui summopere laedunt et quae  
ab his admoveantur plane docet; tum errores ipsorum  
aperte redarguit, sic ut meae expositionis non egeant qui  
in iis quae ab ipso afferuntur laborare non recusent.**

VI.

***Nam st carnosa pars quae' fana est hinc atque hinc vin-  
ciatur, media* non *comprehensu ea pars quae relicta fine***

***vinculo suerit, maxime turgebit minusque erit sui coloris.  
Quo pacto igitur ulcus haec effugiet.***

**Hippocrates quamlibet carnosam partem appellat  
χρῶτα, ut supra quoque'indicavimus. Nunc illud ani-  
' madvertendum est, quod qui rationalem medicinam *pro-  
fitetur,* ubi praesidium idoneum esse cornperit, non ex-  
fpectat longum usum. Putant autem ubi ulcus sine vin-  
culo dimittentes utrimque fasciam circumagunt, excitari  
inflammationem et ulcus male affici ex mala conditione  
affectus, at non ex ea quam adhibent curatione, cujus  
primus auctor *fe* ipsum falsa ratione decepit; successores  
, vero usitatam . hanc curationem edocti servarunt eo quod  
mutare non auderent. Ex quo magnum malum sequitur.  
Id illis merito evenit qui artes usu sine ratione pertra-  
ctant : dna enim ratio est, qua fretus aliquis rei uatura  
demonstrante mutare lentat quae male fuerant longo usu**

**recepta. Qua ergo ratione motus Hippocrates ipsorum  
curationem mutavit? non Hercule probabili assumptione  
aut aliena, sed quae scientiam faceret ac necessaria esset.  
Quod si corporibus bene valentibus sub ea vinciendi ra-  
tione materia utrimque lu medium spatium inter partes  
devinctas expressa inflammationem excitat, qui non longe  
magis id faciet aegrotantibus.**

**. Vll.**

***,Igitur necestse est decoloretur ulcus et materia ad ipsum  
exprimatur, tum lacrimet ac minime suppuret; ojsu vero  
et quae abscestura non escent abscedant. •***

**Quae accidant ubi male ulcus devincitur hoc loco  
declaravit. Cuncta autem ab inflammationis magnitudine  
proficiscuntur; quandoquidem ob hanc ulceris labra in ex-  
teriora vertuntur, perinde atque ea quae proprie oris Ia-  
bra nominantur, ubi inflammatione vexentur. Totus autem**

**locus mali coloris non injuria conspicitur, quod et ipsum  
conflet ex immodica inflammatione provenire. Destillat  
vero ab ulcere tenuis et cruda sanies similiter ac lacrimae  
ab oculis inflammatis. Inde translatione usus dixit lacri-  
mare ulcus, ubi sic afficitur. Praeterea succi qui inflanr-  
mationem excitarunt crudi permanent, dum ea vinculi  
ratio admovetur. Sed et offa necesse est procedente *tem-  
pore* vitiari. His enim crudorum succorum abundantia ma-  
defactis mirum non est, si qua particula abscedat, ubi qui  
sic medetur ab alieno vinculo non desistat. Singula quae  
in universo sermone restant evidentissima fient, si quis, ut  
diximus, animum adjungat, tum in memoria habeat quae  
supra ostensa sunt. Eo enim haec omnia pertinent et  
quemadmodum ipse Hippocrates admonet, his illa con-  
firmantur.**

**ollL**

***'Ulcus item,* pulsi affiigetur *atque igneum erit, tumor item  
coget cataplasmata superdari, quod incommodum stmi~  
liter afferunt qui utrimque deligant, quum praeter alium  
pulsum inutile quoque onus adjiciant. Fascias tandem  
sulvunt ubi ulcus recrudescere conspiciunt et reliquo tem-  
pore stne junctura medentur. Nec fecus curant quoque,  
st aliud vulnus nacti stnt. Siquidem haec evenire mi-  
nime censent, eo quod hinc atque hinc deligaverint et  
nudum vulnus reliquerint, fed aliquod aliud infortunium  
causuntur. Quodst hanc deligandi viam penitus alienam  
' effef frequentari vero* a *compluribus, tum maxime ad*t. *rem pertinere eam dediscere, aperte non cognovistem,  
‘non tam multa fcripststem. Adde quod haec testan-,  
tur quae supra exposita sunt maximene an minime ad-  
strtngendurn stt recte suista tradita. Oportet autem, ut  
surnmatim dicam, ubi nullum exspectatur os quod re-  
cejsurum stt similiter curare, atque ubi stne ulcere fra-***

***ctura e[i. Extendenda enim aeque ojsu sunt ac diri-  
genda et eodem modo vincienda. Ad haec ulcus cerato  
quod picem habeat inungendum, tenuive panno duplici,  
contegendum* proximaeque *partes albo cerato illinendae.  
Fasciae vero ceteraque scindenda paulo latiora quam*si ulcus non *i 'et et qua parte primum dantur, latiora  
multo danda quam ulcus, quam quae angustiora sunt  
instar zonae ipsum cingant, quod minime expedit, siri-\*  
mus enim circuitus totum ulcus complecti debet.* ' b.**

**Indicavit paulo supra sub hac vinciendi ratione' tu-  
morem exprimi ad ipsa ulcera. Tumorem vero *οΐδος*nuncupat, sic ut sermo talis sit. Sanguis qui sub aliena  
vinciendi ratione utrimque ad ipsum ulcus exprimitur,  
tumorem facit praeter naturam, huncqne et *οίδος* et oi-  
δημα solitus est appellare. Tumori autem quum pulsus  
accedit atque ardor, inflammationem perficit, quae proprie**

**φλεγμονὴ superius appellata est, quod vocabulum non sic  
accipiebatur apud veteres; eo siquidem notabunt omnem  
ardorem, quemadmodum saepenumero declaravimus. Ab  
Erasistrati vero saeculo consuevit usurpari ad illos tumores  
significandos, quibus non modo ardor accedit, sed renixus  
etiam et pulsus, necelsarioqne rubent Ruborem efficit  
ingens ardor, renixus et pulsus a multitudine oritur. Po-  
terat Hippocrates igneum ulcus dicere πυρετῶδες, quasi  
febricitans, dixit autem πυρῶδες furnpto vocabulo ab igne  
quem Graeci πῆρ vocant, quo ardorem, ut mea fert opi-  
nio, nobis reduceret lu memoriam, quoniam et febris quae  
πυρετὸς Graece nuncupatur ab eodem vocabulo ducitur,  
quum nihil aliud sit febris natura quam igneus calor.**

**IX,**

***Feratur item sufcia praeter ulcus ad panes etiam quaa  
supra sunt atquc insuo.***

**Veteres quum superiorem atque inferiorem partem  
significare volunt, raro ἔνθεν καὶ ἔνθεν scribunt. His  
enim vocabulis plerumque exprimunt partes utrimque a-  
lateribus sitas, Hippocrates tamen hic antiquam exponendi  
figuram usurpavit.**

**X.**

***Ergo caput fasciae injiciatur* e *regione ulceris et laxius  
paulo attrahatur, quamst fractura escet citra ulcus. Ctr-*/ cumagatur autem eo modo quo *supra* positum *est,* sint-  
que *fasciae molliores semper quam st integra cute os ejset  
abruptum; neque pauciores quam prius duximus, scd  
aliquanto plures-, homini vero quum involutus suerit  
' videantur aptifstme inhaerentes, non. tamen adstrictac,  
afferatque super plagam maxime inhaereret tum eodem  
tempore quo supra indicavimus ipsus et bene insidentes  
et laxiores sentiat; deinde tertio quoque die salvantur***

***et rursus diligentur. In ceteris similiter agendum, ut  
in superioribus; hic tantum latius quam ibi coarctentur,  
Quod st stat quae rationi consentanea sunt, locus in quo  
plaga est et reliqua etiam sub vinculo comprehensu sum-  
per graciliora fe ostendunt. Jam vero et pus ocius orie-  
tur quam st alia curatio admoveatur, carunculae prae-  
terea quae in ulcere nigrescunt et emoriuntur, celerius  
sub curatione hae resalventur et recedent quam sub alia;  
atque ulcus celerius cicatricem recipiet st kac via quam  
. si alio modo curetur. Cuncta haec propterea stent,  
quod et locus exulceratus et quae juxta sunt extenuentur,***

**• \*7ξιν semper intelligrt Hippocrates e regione' modo *ia*longitudinem corporis , modo in latitudinem, veluti nunc  
quum voluit primae fasciae caput dari super dextram veI  
sinistram ulceris partem, dein super ipfum ulcus involvi,  
sic ut universum complectatur, neque ullam partem nu-  
dam relinquat. si**

**XI.**

***Reliqua curatio este debet perinde ac st ojsu citra plagam*> perfaingantur, nisi *quod ferulae non sunt imponendae,  
Quamobrem pluribus fasciis hic opus est quam alibi,  
quum et minus adstringendum stt et surulae tardius cir-  
, cumdandae.***

’r-, ’ X

**Interdicit ne ferulae imponantur, ubi fracto ossi vul-  
nus accessit, veritus, ne comprimant, atque ob eam prae-  
cipit ne arctius super has fasciae deligentur, fed utraque  
de causa pluree - imponantur.. Memento autem ipfum im-  
perasse ut pluree injicerentur, propterea quod et minus  
coarctantur et ad ferulas tardius venitur.**

**XIL**

**Tamen si *ferulae superaccommodentur, e-regione ulceris  
minime circumponantur, detur que opera ut laxiores***

***stnt, ne vehementer adstrictae* premant, quam rem *in  
superioribus quoque proposuimus. Tenuiori autem cibo  
diutiia contenti stnt , quibus a principio carnis quoque  
vulnus ac ce scit vel ojsu cute exciderunt et ut una com-  
plexione complectar gravisumae fracturae rationem vi-  
etus tenuiorem amant et diuturniorem.***

**E regione nunc intelligit in longitudinem; lu hanc  
siquidem ferulae imponuntur. Supra loquutus est, ut qui  
ferulas fnmmovebat; nunc ut is qui nonnunquam ipsas  
accipit. Inquit tamen, si ferulae superaccommodentur.  
Quid ipfe in ejusmodi casibus .facere consueverit et in ipso  
crure etiam non est quod contendam, quum rem minime  
definiverit. Exponam tamen id quod facio. In illis fra-  
cturis quibus in longitudinem membri carnis quoque vul-  
nus accidit, ferulas utrimque a lateribus vulneris adhibeo;**

**fed si hoc transversum fuerit, non patitur ferulas super-  
dari, praesertim ubi grandius sit.**

**- XUI-**

***Eandem vero curationem requirunt ulcera quae non a  
principio fracturae, fed vel ob lintea nimium arctata  
vel ob impositas ferulas, 'aliave de causu sub curatione  
postea .oriuntur. Cognoscitur autem ubi ulcus sub est ex  
dolore et pulsu, item ex tumore qui tunc extremis par-  
tibus indurescit; et st digito presuerii, exprimitur ac  
rursus* cito *revertitur. Igitur fi quid tale suspectum stt,  
salvere oportet; atque ubi vel ea pars cui superdantur  
illae fasciae quae primae injiciuntur vel altera quae de-  
vincta suerit pruriat, invicem alterius cerati inungenda  
est, eo quod picem habeat.***

**De ulceribus nunc agit quae procedente tempore  
fracto ossi ob circumpositas ferulas superveniunt. Docet**

**ergo quibus de causis fiant quibusque indiciis cognoscan—  
tnr, ubi jam orta funt; post haec praecipit ne per con-  
' suetum tempus alligatas esse fascias sinamus, sed celerius  
fubtrahentes idoneam curationem quam ipse evidenter ex-  
posuit admoveamus. ' s**

**XIV.**

***At si nihil ejusmodi stt, fed ipsum ulcus irritatum, nigrum  
valde* aut fardidum *reperiatur, tum caro purulenta, fu-  
turumque etiam stt ut nervi excidant. Hos non conve-.  
nit ex toto nudare, neque suppurata haec timere, sed  
in ceteris eadem ratione mederi, atque ubi initio vulnus  
adjectum est.***

**Nudare dixit αναψύχειν, hoc est vinculum detrahere  
fracturae idoneum, ut ulcus nutriatur. ' Non enim vult  
nulla re imposita nudum prorsus ipsum relinqui, sed ad-**

**jiciens non convenit ex toto nudare, mediam curationem  
indicat, esset autem media hujusmodi quaepiam. Si in  
vulnere aliquod ex propositis signis apparet, imperat ut  
quam primum solvatur junctura fractis ossibus accommo-  
data et uno atque altero die curatio quam ulcera postu-  
lant adhibeatur, membrumque rursus deligetur, quernad-  
modum subjecta verba demonstrant.**

**XV.**

***Tantum fasciae laxae admodum ordiantur a tumore qui  
in extremitatibus est, deinde semper sursum versus cir-  
cumagantur , neque\* Alo modo coarctentur, insideant  
item ulceri comrnodifstme, alibi vero laxius vinciantur.  
Sin autem haec prima lintea munda non angusta et  
eorum quae circumdari folent, ubi ferulae imponuntur  
vel numerum aequent vel non multo pauciora stnt.***

**Imperat hoc loco nt vinculum orsum a tumore qui  
in extremis membris assurgit inde ita feratur, ut nihil  
nudum relinquat donec ad ipsam fracturam qua parte  
exulceratio est porrigatur, ita ut in unum committatur  
vinculum quod tumorem curat et quod fracturam devincit,  
unaque sit utriusqne intensio quae paucis circuitibus ab—  
solvatur. Jubet autem fasciam commodissime ulceri insi-  
dere, hoc est laxam esse eatenus nt nullo modo adstrin-  
gatur; super ceteras vero partes atque adeo juxta fractu-  
ram magis edicit, ut minime coarctetur. Perpetuum enim  
esse voluit arctius eam partem vinciri, unde sanguis ex-  
primi debet; monet autem ut in extremitatibus quae tu-  
midae sunt fascia laxius alligetur, ad id consilium dirigens  
ut vinculum in unum committatur. At non propterea-  
caput totius curationis illi committit; non enim id est  
quod in hoc casu remedio sit fractis partibus, ubi nigrae  
, funt atque emoriuntur, fed tumori de quo ad verbum**

**scripsit ,tumor extremis partibus indurescit et si digito  
presseris, exprimitur ac rursus cito revertitur. Haec tu-  
rnoribus superveniunt; jure igitur non aeque eos negligit,  
atque ubi molles sint nec ad eosdem dirigit praecipuum  
' totius curationis consilium.**

**— - „ e**

**\* XVI. ’ . '**

***Ulceri abunde est pannum, inducere albo cerato inunctum,  
stve caro stve nervus cadere debeat: his enim acria su-  
perdare non expedit, fed mitia non sucus atque adustis.  
Insuper tertio quoque die salvere convenit ac rursus de-  
vinciret tuni ferulas vitare et magis quam ante con-  
quiescere atque abstinere. Scire etiam oportet, ubi fu-  
turum stt M vel baro vel nervus excidat, hac ratione  
vitium minus supere et celerius multo excidere, ac pro-  
ximas partes fieri longe graciliores quam . si ulcus lin-  
teis refolutis 'quopiam ex medicamentis purgantibus nu-***

***triatur. Jam vero ubi excidat quod purulentum est ci-  
tius* caro *increscet ei cicatrix maturius inducetur hoc  
paeto quam st alio succurramus. Haec omnia igitur  
eo pertinent, ut sciamus recte et cum moderatione de-  
ligare. Eo etiam confert idoneus habitus, reliqua victus  
ratio et st ascia quam aptiststrna.***

**Declaravit ipse adustorum exemplo cur acrium me-  
dicamentorum usus ejusmodi vulneribus noceat, si quidem  
orsa funt ex calidorum atque acrium succorum mixtura.'  
Cur quo simul etiam ostenditur albo cerato acrius esse id  
quod picem habet: pix enim eo est acrior cera quo calidior.**

**. Σ VII.**

**At si quis *deceptus recenti vulnere nullo modo existimans  
forer ut os recedat, quod recejsturum stt, eam vinciendi  
. rationem adhibeat quam stmplices suacturae postulant,  
ejusmodi medicinam non debet pertimescere, quandoqui-***

***dem nuUum ingens malum apportabit, dum pofstt modo  
recte et citra noxam manu devincire.***

**Timere, inquit, non oportet modum alligandi fractu-  
' rae idoneum, quamvis recessuri ossis indicia se ostendunt.  
Quaenam illa sint proximis verbis addisces.**

**XVIII.**

**Denuntiant *autem suturum estse ut sub curatione hac ojsu  
recedant, quod pus ex ulcere amplius prostuit* et *vide-  
tur ad exitum sustinare.***

**Ubi copiosius quam pro ulceris modo pus feratur,  
verendum est ne subjectum os vitiatum sit; *fed* si praeter  
id videtur ad exitum festinare quod όργἀν dixit, hoc est  
-si festinanter a vitiata parte expellatur, jam ecrta res esu  
At, unde cognoscemus membrum festinare ad expellendum?  
Primum ex oris plagae quae inter fe non committuntur;**

**sed dehiscunt et in interiora vertuntur; deludi ex homr-  
nis sensu qni exiguum . quendam motum sentire sibi in  
altioribus partibus videtur, ubi ceteras non fensu, non  
animo advertens hunc unum observet, cui haec super-  
veniunt.**

**XIX.**

***Resolvere igitur ac deligare frequentius oportet* ob hu-  
moris abundantiam, *quum alioquin febres excitentur et  
ulcus cum his quae proxima sunt,, st nimirum vinculis  
' coarctentur, emarcescant.***

**Humoris abundantiam, ut solitus est, appellat πλάδον,  
feu tenui habitu sit, seu crasso quale nunc est pus, quod  
quando pars quaepiam ab osse recessura est, dixit copio-  
sius evadere. i , -**

**’ \* XX.**

**Ergo ubi *exspectatio est tenuium partium quae ab oste  
recedant, haud multum expedit variare, fascia tantum  
laxior circumligetur, ne pus retineatur, fed exitum fa-  
cilem habeat et dum os recedat, saepius salvatur ac  
deligetur, ferulaeque omni modo vitentur.***

**In quibusdam exemplis simpliciter legitur variare non  
adjecta particula multum, sed verisimilius sit illam adjici  
debere: nam quum ratio fracturae alligandae tribus modis  
varia sit muteturque, non diceret simpliciter; aut expe-  
dit variare, quandoquidem addita etiam particula multum,  
dicet aliquis Hippocratem falsa praedicasse, propterea quod  
imperet nunc ut fascia laxior involvatur, ut saepius re-’  
solvatur ac deligetur, ut ferulae non imponantur, et quarto  
id quod in universum ab ipfo praecipitur, ut fasciarum  
numerus augeatur, ubi vel laxius deligantur vel ferulae  
omittuntur. Sed quod servatur est modus ille vinciendi**

t

**qui pertinet ad fracturas cujus habita ratione dixit in  
curatione, haud multum expedit variare. Fasciis- enim  
utendum quae primo lujiciuntur, quarum una a vitiata  
' parte orsa, ubi ter fuerit super ipsam voluta, desinat lu  
superiori parte, eoque modo feratur quo ante propofuit;  
altera item quae fuper priorem fertur ab eadem parte in-  
cipiat, tum deorium ducta ad superiora revertatur minus-  
que arctetur. Panni quoque extrinsecus inducendi est eun-  
dem modum quo in prioribus declaravit et super hos fa-  
sciae dandae. Quae omnia docuit ubi vinculum fracturae  
idoneum indicavit. At si suspicio est ne grandior ossis  
testa recedat, non amplius ad quem modum fracturae po-  
stulant devincit, ut primis verbis subjiciet. Jure igitur  
hic scripsit, haud multum expedit variare. Quodsi de-  
tracta particula multum legamus. audiemus ipfurn asseren-  
tem, non mutandam esse rationem deligandi quae ad *fra-  
cturas* positu esu Nihil enim movet, quum similiter atque  
lu ea fasciis illis utatur quae primo injiciuntur et deligare**

**incipiat, ac primo circumagat posteaque adducat, item  
pannos aeque injiciat et alliget, quod nihil est aliud quam  
eandem rationem servare.**

**XXI.**

***At quibus grandius fragmentum exspectas ab ojsu recesu  
surum, stve. initio praesensuris stve postea cognoveris,  
non amplius eadem medicina opus est, sed quod ad in-  
tendendum membrum ac dirigendum pertinet idem steri  
debet, se anni vero duplices stnt, non angustiores quam  
- ' ut dodrantis dimidium aequent, qua in re contemplari  
quoque vulnus cujusmodi stt* oportet,\* *tum quod ad  
longitudinem paulo breviores quam ut his fractum mem-,  
brum complectantur, multo autem longiores quam ut  
fernel; totque numero stnt quot res postulat. Tincti  
autem in vino nigro austero primum medii superdentur .  
perinde ac fasciae, quae a mediis orsuc in utramque  
partam attrahuntur t post haec ad figuram asciae dex~***

**f In libro de officina medici de circuitu fasciae inquit, -  
simplex orbicularis ascia. Est ascia brevis ille circuitus,  
qui rectus incipiens ad latus attrahitur, nondum tamen  
est obliquus, desinitque ad similitudinem asciae qua fabri  
utuntur. Namque a recta linea paulum recedens curva-  
tur , unde nomen asciae traxit. In hanc igitur figuram  
praecipit ut panni super fractum membrum imponantur,  
eorumque capita ducantur, non secus atque ubi fasciae a  
mediis orsae vinciuntur, hoc est ut panni super membrum  
medii primum dentur, deinde eorum capita per vitiatum  
locum feruntur-, non in orbem, sed paululum inclinari  
sic ut a contraria parte atque ‘inceperint ad χ literae simi-  
litudinem inter se committantur. Quod non fieret, si  
.circumagerentur in orbem: nam quae ita procedunt plane**

**inter se coeunt. Pannorum longitudinem indi canit quum  
inquit, paulo breviores quam ut bis fractum membrum  
complectantur, multo autem longiores quam ut semel.  
Praecipit enim membrum ab his saepius excipi, sic ut  
. singuli femel ipsum amplectantur. • At non continerent  
firmiter, si qua parte committuntur, eadem finirentur,  
• neque ultra procederent aliamque membri particulam com-  
plecterentus. Fere autem totius membri dimidium se-  
cundo pannis involvendum esse intelligit, quum inquit,  
paulo breviores quam ut bis fractum membrum comple-  
ctantur, multo autem longiores quam ut femel. Quod  
fiane continget ubi hi dimidium membri ambitum amplexi  
desinant. Quare si panni pedalis, ut puta longitudinis  
totum membrum femel involvant, duplo longiores esse  
conveniet ad hoc’ ut bis praestare idem possint; fed si  
secundo ultra dimidium non ferantur, eo longiores sint  
quam ut femel totum membrum excipiant quo breviores  
funt quam ut idem bis efficiant! Erunt autem sic sesqui-**

**pedales. Diligenter igitur contemplari membri crassitudi-  
nem oportet et de ipsa pannorum longitudinem conjectare,  
eosque tantos admovere ut primo circuitu totum, fecundo  
dimidium dumtaxat complectantur. Ubi minus tuae con-  
jecturae confidas, si eos super integrum membrum ludu-  
cas, ad unguem longitudluem reperies. Dubium autem  
non est quin panni ita cohaerere inter se debeant, ut  
nullum inter ipsos inane spatium relinquatur. Hos dofcet  
ex vino madefieri, quod colore nigrum sit, gustu auste-  
rum ; habitu vero quale illiusmodi vinum est, plenum'  
videlicet: nam ex cunctis vini generibus ad haec vitia id  
optimum est quod nigrum et austerum esu Communis  
enim illi gratis est, ob quam in ulcerum vinculis ingeri-.  
tur/ praeterquam quia minus mordet quam aliud vinum  
ex adstringentibus, quod permagni in ejusmodi curatione  
refert. Ostensum enim est sub dolore inflammationem fe  
concipere, quare potius est quod modice quam quod ve-  
hementer austerum est, quandoquidem hoc dolorem mo-**

**vet, quum carnem ultra debitum cogat cornprimatque.  
Quamobrem nec id utiliter adhibetur, quod tenuium par-  
tium, quale album est aut flavum aut rufum, quum ad  
altiores partus exulceratae carnis penetret dolorique sit  
eam comprimens atque adstringens; at plenum cujusmodi  
nigrum est ad carnem altius non defcendit, sed illam re-,  
frigerando- et contrahendo qualitatem dumtaxat impertit.  
Repellit itaque succos qui jam recepti sunt et eos qui lu-  
fluunt coercet. Ratio igitur eligi vinum hortatur quod  
nigrum sit et austerum; quamobrem ubi velis etiam expe-  
- rimento comprobare, periculum faciens ejus facultatis in  
maximis gravissimisque vulneribus verum dixisse me cog-  
nosces. Dictum autem est etiam in superioribus, oportere  
ulcus ex eo continenter madere , quandoquidem ubi fu-  
perinjecla lintea paulatim siccentur atque incalescant ulcus  
inflammari necesse est, potissimum aestate. Quo tempore  
quum pontifices Pergami apud nos semper gladiatores da-  
rent, eos qui gravissime vulnerati fuerant curari , multi-**

**plicem pannum vulneribus inducens istiusmodi vino ma-  
dentem ; extrinsecus vero superimponens spongiam mollem,  
deinde totum fere diem noctemque perfundens. Vulne-  
rato autem membro pellem subjeci leniter a pedibus sinua-  
tam, per quam procederet infusum vinum et quasi per  
canalem efflueret atque inani pelvi receptum regestumque  
rursus infunderetur. Extra alios usus quos vinum hoc  
praestat fere nullum odorem movet, id quod inter cetera  
commodissimum est; quum ex estis quod odoratum est  
maxime caput tentet; nigrum et austerum neque etiam eo  
nomine officit, sed si nullum excitat odorem, ille exiguus  
est, quum natura frigidum sit. Ostendimus autem in li-  
bro de simplicium medicamentorum facultate, vinum au-  
sterum natura frigidum esse ac terrestre. Tale igitur quum  
ex mixtura constet frigida terrestri que, calidos vapores  
ad superiora minime transmittit. At quum plerisque *eo-  
rum* qui icti funt hujus praesidii utendi copia non sit,  
quo nos ad gladiatores usi fumus, diximus inter initia**

**protinus horum commentariorum inungendum osse liqui-  
dum ceratum, quo simplices fracturae, illinuntur, quod  
vino longe imbecillius est, satis tamen efficere potest id  
.quod res exigit.**

**\ . XXII. ‘ ,**

***Imponantur autem* hi *super ipsum ulcus, et hinc atque  
hinc neque ullo modo adstringantur, fed catenas insi-  
dant ut ulcus sulciant.***

**Nunc rursus hinc atque hinc ἔνθεν καὶ ἔνθεν dixit,  
ut longitudinem membri, non ut latitudinem indicet. Ser-  
vat autem commune praeceptum, ut vincula non purum  
super integram partem ferantur, ubi ingens vitium est ut  
quum maxime.**

**XXIII.**

**Ad ulcera *vero admoveatur ceratum quod picem habeat  
vel aliquod ex iis medicamentis quae cruentis vulneri-  
bus injiciuntur, vel aliud ex iis quae idonea sunt., quae  
perfundantur. J\_***

**Summa curationis in perfusione sita est primis die-  
bns, quibus et exprimere ab ulcerata parte convenit quid-  
quid humoris in ea jam contractum-suerit et id prohibere  
quod a superiori parte concurrit. Α tertio die ceratum  
quod picem accipit expeditius est, quo maturantur quae  
in ulcere collecta sunt. At Hippocrates cerato initio cum  
vini proprietate utitur, quod ulceratas partes attingi nolit  
a vino puro, sed medium' aliquid interjici ne qua illis  
injuria propter adstringentem vini facultatem accedat.  
Non enim medetur vulneribus ensis ictu simpliciter illatis,  
sed quibus juxta omnis caro plus minusve quodammodo  
necesse est atteratur, siquidem sub quo ictu frangitur os;**

**caro etiam atteritur. Merito igitur super ipsa ulcera im-  
poni quoque voluit aliquod medicamentum ex iis quae  
statim cruentis vulneribus injiciuntur, ut attrita curet ac'  
mitiora efficiat. Praecipit autem ut idonea legantur, quae  
id quod extrinsecus infunditur admittant; idoneum autem  
hoc loco σύντροφον dixit.**

**XXIV.'**

***, Si aestas suerit, panni subinde vino madestant. Super-  
detur hieme multa lana succida vino atque oleo respersu.***

**Quia vitia haec ubi vehementer frigefiunt interdum  
nervorum dissensione periclitantur et vinum tum habitu  
tum natura frigidum infunditur, propterea veritus ne quid  
hieme gravius accidat, quum frigidae medicinae temporis  
quoque frigus accedat, occurrit immodico frigori lanam  
multam inducens, tinctam vino, cui olei paulum adjectum**

**sit; imperatque nt ea succida sit, quo per oefypum aliquid  
calefaciat et modice refrigeret.**

**, • XXV.**

***Subjiciaturque pellis stc stgurata; ut humor per ipsurn  
facile descendat et quod effunditur recipiatur.***

**Pellem ἰξάλην vocavit, quo nomine caprinane tan-  
tum significetur, an alia quaeris, quaerere lu arte hac  
supervacuum est, quum non verborum expositio, sed vi-  
tiornm curatio proposita sit. In qua nosse id sufficit,  
quod subjicere pellem oportet raram, non densam per  
quam feratur quasi per canalem non modo id quo per-  
funditur membrum, fed etiam sanies quae abluitur, eam-  
que a pedibus ut fupra posuimus figurare. •'**

**XXVL \ -**

***Meminisce etiam debemus exulcerari, ejusmodi partes, st  
diu in eodem habitu perseverent et, aegerrime ad suni-  
tatem postea perduci.***

**। Quae cingunt os sacrum, quod et latum appellant,  
calefacta atque exefa lu torporem incidunt et ultra cutem  
exulcerantur, eaque, exulceratio difficulter curatur, quum  
fub cute sint cartilaginosae ossium extremitates, quae nu-  
datae cicatricem vix recipiunt.**

**XXVII.**

***In iis qui aliquo ex superioribus modis vel ex* iis qui *post-  
ea subjicientur sub vinculis nequeunt ad sanitatem per-  
duci, eo potistimurn incumbendum est ut pars comminuta  
recte contineatur, atque e regione corporis ea obser-  
vationem ut ad superiora magis spectet quam ad  
inferiora. '***

**Praecipit ut crus omnino e regione corporis contis  
neatur, fed extrema parte paulo sublimius. De his enim  
superius jam posui, ex humiliori habitu ad crus plurimum  
materiae concurre, ex sublimiori dolorem excitari. Hac  
igitur de causa ubique cavendus est humilior membri ha-  
bitus , superior vero hactenus; accipiendus, quatenus cruri  
dolorem nondum affert.**

**- —**

**XXVlll.**

**(tuodsi *bene expediteque rem agere quis velit, necejsu est  
machinationibus utatur, ut fracti* offis *intensio justa stt  
ac minime violenta, praecipue autem ad crura machi~  
nationibus opus esu Quidam sane reperiuntar, qui  
quoties crus abruptum est et alligatum, extremum pe-  
dem ad lectum devinciunt aut ad lignum quod juxta  
lectum defigunt. Hi ergo omnia mala efficiunt, nec  
quidquam boni, eo quod nihil ad extendendum confe-  
rat vinculum pedis, quoniam nihilominus reliquum cor-***

***pus ad pedes fertur, atquc ea de causu non amplius  
extenditur i neque etiam ad continendum e regione ali-  
quid conducat, sud potius pervertat. Reliquo enim .  
corpore in hanc vel illam partem conversu vinculum  
non prohibebit, quominus pes atque esca quibus conti-  
netur, reliquum corpus sequantur} quod st nullo modo  
vinciatur, minus utique pervertetur, minus enim relin-  
quetur, ubi reliquum corpus moveatur.***

**Intensione quae per organa adhibetur; quam in' his  
latius et jam exposuit et nunc exponit, aeque totum mem-  
brum extendi, neque ullam fini particulam perverti su-  
perius ostendimus. Quae, vero scribit de iis qui pedem  
vinciunt plana funt. Pergamus ergo jam *ad* sermonem de  
orbibus. - -**

**z**

**XXIX.**

***Si quis e cono Aegyptio binos orbes* faat, *qualibus utun-  
tur qui diu in magnis compedibus detinentur, stntque  
Orbes hi undique tunicis involuti ditioribus quidem a  
fractura, ab articulo humilioribus, tumidi praeterea et  
^molles, accommodentur autem unus quidem.super ta-  
los, infra genu alter; a lateribus vero utrimque ha-  
beant ex simplici vel duplici loro exiguos quast sinus,  
alios utrimque e talis, alios a genu, stnusque superioris  
orbis e regione iUis respondeant qui in inferiori. Deinde  
cornea bacula ejusdem magnitudinis prehendat, scilicet  
digiti crastitudine et ea longitudine ut quum flectuntur  
diducere Osca* possint, sic ut non inhaereant.**

**Sermo de orbibus quos Hippocrates excogitavit mini  
ita clarus videtur, ut mea explanatione minime opus sit.  
. Sed quoniam nonnulli saepius dixerunt nescire se quo-**

**modo fe habeant quae ab Hippocrate traduntur, incertum  
est quid agam, lis enim qui negarunt intelligere fe Hip-  
pocratem, orbes ipsus monstrari, ac librum legens sier-  
nonem planum feci,- singula ejus verba accommodans ad .  
eam orbis partem quam monstrabam, de qua ipfe tracta-  
verat. In libro autem non licet orbes demonstrare, sio  
ut nefniam qua via hanc orationem aperiam: si quis enim  
Hippocratis verba quae plana funt comprehendere nequeat,  
nec mea etiam comprehendet. Ea igitur saepius legat ac  
diligenter consideret. Certum enim frio eum qui hoc  
faepius fecerit, si ante non intellexit, omnino intellectu-,  
rum; equidem quidquid lucis addere potero non omittam.  
Orbes igitur non debemus tales intelligere, quales sunt  
pilae quibus pueri ludunt: illae enim vere orbes funt,  
fed quos Hippocrates parari jubet a compedibus, ut ipse  
retulit, non abhorrent, quorum afferre similitudinem licet.  
Eos enim concipito anguibus similes vel farcimini. Ergo  
quemadmodum coqui intestinorum sinus similagine inser-**

**cientes vel carne concisa vel alio ejus generis quopiam  
' farcimen parant, sic tu quoque corium suito, quod inane  
intestinum repraesentet, et molli aliqua re impleto. Prae-  
cipit autem ut corium sit Aegyptium, id est validum et  
molle. Quod si in Italia vel Thracia aut ubivis gentium  
ejusmodi corlum habeas, Aegyptium ne quaerito. Sit  
autem assutum corium ita longum, ut compedum modo  
talos complecti in orbem possit. Alter praeterea orbis ad  
regionem-quae sub genu est similiter, detur; his enim bi-  
nis opus est ad singula membra quae curantur. Quorum  
item multa paria difparis magnitudinis habeantur, ut prout  
unicuique conveniunt, huic quidem majores, illi vero mi-  
nores injiciantur. Hae autem tunicae quas σφαίρας, id est  
orbes vocavit ex toto esse in orbem non debent, neque  
paris latitudinis aut altitudinis, sed qua cuti haerent  
paulatim patescentes quodammodo; qua vero attolluntur,**

**rotundae. Neque etiam exquisitae tales, fed ab interiori  
parte magis in altitudinem attollantur, inde in orbis fpe-  
ciern desidant, dum ad cutem perveniant a parte exteriori;  
Ea pars quae desidit lu inferiori orbe ad pedem propius  
accedat, in superiori ad genu. Orbibus igitur ut dictum  
est constitutis quaedam appendices lunectantur, quas in  
utroque vult duas esse binas in inferiori orbe, quarum  
sinus sursum spectent ad genu; binas in superiori, quarum  
sinus contra deorsum convertantur\* Hae autem a lateri-  
bus assuantur ab ea nimirum parte quae maxime attolli-  
tur, hinc una atque inde altera, in quas conjici vult  
quatuor bacula extrema, quae ubi conjecta fuerint eodem  
paene momento paulatirn curentur, ut dum ad naturalem  
rectum habitum redeunt orbes compellant, superiorem ad  
summum membrum, inferiorem ad imum. Hoc enim facto**

• ' Orte

**fracturae partes in diversa extentae recte componuntur  
servanturque. Imperat autem ut ob firmitatem ligni ba-  
cula e corno accipiantur, constatque ad hunc usum ex eo  
utilius adhiberi. Glossocomurn vero machinamentum mem-  
bris in contrarias partes diducendis aptissimum esse in  
fuperiori commentario indicavi, ubi exscqnutus fuin ejus  
structuram.**

***Magna cura ne imae fustium partes cuti insidant, fed  
extremis orbibus. Parentur autem baculorum paria tria  
vel plura , stntque alia aliis aliquanto longiora brevio-  
rave, ut ubi magis extendere volumus commode pcjsu  
mus, demittanturque bine atque hinc a talis. 'm-***

**Insidere dixit ἐγκε’λσαι quasi inhaerere significans.**

**Edicit enim ne bacula, quae ad orbes data ipsos, alte-**

**rum ad superioraj alterum ad inferiora compellunt, cu-  
tem tangant, sed sublimiora ipsis orbium sinibus inhae-  
reant. Cornea vero accipi jussit ob firmitatem , ut quum  
induntur vehementer inflexa rursus dirigantur et ad pri-  
stinum habitum reducantur, neque dubium est et fursum  
et deorsum orbes per haec eatenus compelli, quatenus  
extenta in longitudinem procedant. ,, '**

**XXXI.**

***Haec st recte parentur juste intendant, tum pariter e re-  
gione nec fractura aliquod tormentum sentiet: nam st  
quid exprimatur partim ad pedem, partim ad sumar  
transmittetur, Commodius autem* bacula *collocantur α  
talis hinc atque hinc, nc* situm *cruris impediant et ut  
fractura bene oculis subjiciatur et sucile curetur.***

***ΛιχαΙως,* id est juste, dixi ab Hippocrate poni pro  
ἴσως, id est aequaliter, sed idem significare videbitur  
όμαλιΰς, id est aequaliter et ἴσως, id est pariter, quod  
proxime subjicitur. Verum ἴσως lu partibus unius rei  
accipitur, sed ὸμαλῶς minimum in duabus rebus. Nunc  
autem quod inquit juste intendet, intelligeudum est de in-  
tensione quae per duos orbes in contrarias partes adhibe-  
tur et de corneis baculis in eos demissis. Quod vero  
subdit pariter de ea lutenfione quam singula praestant,  
puta orbis qui a talis est, si per se aestimetur, dein is  
qui juxta genu, post haec ea pars quae a dextro baculo,  
delu quae a sinistro.**

**XXXll.**

**Nihil autem prohibet, si quis *velit vel duo bacula supe-  
riora inter se jungerc vel aliquid etiam superinjicere,  
sto tamen nt quod superinjicitur a fractura attollatur.  
Si orbes igitur leveif firmi, molles ac novi suantur ct***

***bacula recte extendantur, ut jam proposuimus, ‘ machi-  
natio maxime idonea est; fed st quid horum non recte  
habeat, oberit magis, quam proficiet. Perpetuum au-  
tem est alias etiam machinationes vel recte vel nullo  
modo adhibendas este.* Turpe *enim est et ab artistcio  
plurimum abhorret machinationibus utentem ipsu ma-  
chinatione destitui.***

**Quatuor erant bacula, ab utraqne parte cruris duo,  
unum superius, alterum inferius; duo, inquit, quae a supe-  
riori parte funt alligari inter se possunt, ut maneant recta,  
ne dum magna vi curvantur luter se adversa ad proxima  
loca convertantur. .•**

**XXXIll.**

***Plenque tamen medicorum fracturae, seu integra CUtis stt-,  
feu vulnus etiam accejserit, primis diebus lana sucejda  
medentur, neque id videtur ab arte alienum. Quicun-***

. • ' ' • • 1

***que sune racentionbus fracturis protinus, ubi lintea non  
sunt coguntur lanam imponere, maxime venia digni  
sunt t siquidem linteis exceptis nihil est quod multo com-  
modius quam lana super vitia haec alligetur. Ea vero  
copiose danda est, tum bene carpta, non aspera: pauca  
enim et mala parum quoque prostcit. Sed qui uno r  
die aut altero vinciendam lanam censent, tertio autem  
et quarto lintea injicientes, tunc maxime adstringunt at~  
que extendunt i medicinalis artis sunt ignari atque ad-  
modum imprudentes. In universum enim omnia vulnera*t tertio et quarto *die minime vexanda sunt omnisque  
opera specilli fugienda est his diebus et quibuscunqua  
aliis recrudescunt. In summa enim vulnera pleraque  
tertio aut quarto die recrudescunt, tum quae inflamma-  
tione, tum quae sordibus graviter excipiuntur, aut fe-  
brem inferunt, quo praecepto nullum aliud tradi potest  
utilius. Nam quae sunt in medendi arte gravifstma.***

***quibus id non stt commune ?* Non *'enim pertinet ad  
ulcera tantum, fed ad alios quoque morbos complures.***

**Propositum auctoris est pravam emendare cousuetudi-  
nem medicorum, qui satius existimabunt non protinus a  
principio fractum membrum extendere,fed primum duo-  
bus aut tribus diebus lenientes, tertio aut quarto die a  
principio vim adhibere.. Hippocrates vero eurandi ratio-  
nem docet huic maxime contrariam, nempe initio mem-  
brum extendendum esse, tertio et quarto die leniendum.  
Quodsi quae hic scribuntur singula consideres, plana erunt;  
aperte enim loquitur.**

**XXXIV,**

**Nisi si quis *dicat alios quoque morbos* esie *ulcera, quod  
quodammodo verisimile esu***

**Verisimile dixit ἐπιεικὲς, quasi probabile. Id autem  
propterea posuit, quia nonnulla a ratione prorsus abhor-  
renti Quo igitur argumento movebitur qui alios morbos  
ulcera esse affirmet?' Morbi sane qui dolorem asserunt  
probabiliter admodum adnumerari ulceribus possunt. In-  
dicavi enim dolorem inde oriri et quod continuum solva-  
tur, ubi fecatur, extenditur aut contunditur et quod im-  
moderatum incidat temperamentum.' Atqui solutionem  
continui ad ulcus spectare cuivis manifestum est, sed im-  
moderato temperamento, ubi subita mutatio accidat, ali-  
quam fieri continui solutionem in opere de simplicium  
medicamentorum facultate demonstravimus, Calorem qui-  
dem constat penetrare et quasi excedere , quod continuum  
est; frigus item quod vehemens est, quum subito cogit  
quae saluta sunt, aliquam creare solutionem, lu eodem  
opere ostensum. Juxta hoc igitur non folum probabile,  
sed verum quoque erit dolorem omnem ad ulcerum genus  
pertinere. At non aeque vere atque id quod propositum**

**est, non tamen absurde morbi omnes poterunt ulceris  
nomine appellari, quandoquidem cum plerisque morbis  
dolor conjungitur a quibus sermo transferetur' ad omnes,  
quum ratione quis contendet, totum corpus omnino vel  
immoderato affici temperamento vel contendi, extendi  
aut evidenler secari; deinde conficiet a quolibet immode-  
- rato temperamento continuum aliquid solvi, ald quod  
quamquam evidenter sensui non subjicitur, rationali tamen  
contemplatione veram esse comprobatur?- Hoc adeo ma-  
. gis accidit in iis quae extenduntur, contunduntur et com-  
primunturi haec siquidem proxime accedunt ad ea quae  
divelluntur,'quae res continui solutio est.**

**XXXV.**

***Saepenumero alii aliis germani sunt.***

**Quos consuevimus similes dicere, conjunctos aut cog-  
natos, Hippocrates solet appellere germanos» Quo voca-**

**bulo summam rerum conjunctionem consortiumque signifi-  
cat; nam quum multi inter se cognati sint, nulli magis  
proprie cognati dicuntur quam germani. Eos igitur qui  
maxime conjuncti sunt, quasi eandem conjunctionem ha-  
beant quam germani, eo verbo nuncupat.**

**XXXVI.**

***Quicunque verit existimant lana utendum este, donec ad  
septimum diem ventum suerit ,* dein *extendendum, diri-  
gendum et fasciis vinciendum, non ita videntur impru-  
dentes, Tunc enim inflammationis impetus conquievit,  
atque ojsu ab his diebus laxantur et facile tractari post-  
sunt. Hae tamen curatione longe melior est quae a  
principio vinculum adhibet, sub qua septimus dies mem-  
brum exhibet ex toto alligandis ferulis idoneum, quod  
sub hae multo posterius contingit.***

**lllis in superiori fermone reprehensis qui tertio aut  
quarto die adhiberent vinculum fracturae accommodatum,  
ad eos nunc trausit qui post septimum diem ad id veniunt,  
quos mluus errare indicat, ut qui partes extendant non  
ita inflammatas. Sed qui tertio aut quarto die idafficiunt,  
quo tempore luflammatio, quum maxime vigeat, lenienti—  
bus eget, eos lu non mediocri errore versari ostendit.**

**- XXXVII.**

***Alia etiamnuni affert incommoda quae omnia persequi  
longum est.***

**Longitudinis temporis accufavit eam curationem quae  
nonnisi post septimum diem vinculo utitur. fracturis ac-  
commodato. Nunc subdit in alia'quoque compellere in-  
commoda, quae ne multus sit omittit. Nos satius duci--  
mus ea subjicere, moti ab iis quae in fuperioribus de-**

**monstravimus. Ubi fractura mediocris sit, partes sub hac  
vinciendi ratione tumidiores fiunt, ut supra etiam osten-  
dimus. Quodsi os asperius et gravius perfringatur, peri-  
culum quoque est in eo casu ne corrumpatur, si vinculum  
quod ad -fracturas pertinet dum transeat septimus dies  
differatur. Hoc enim jubet a primo adhiberi, quoniam  
in utramque partem a fractura exprimit superantem san-  
guinem, qui si diutius ibi subsistat, nonnnnquam efficit  
ut ossa vitiosa sanie plurimum irrigata corrumpantur.**

**XXXVIll.**

***Quibus osta fracta et cute excedentia restitui nequeunt,  
hoc modo'in suam sudem collocantur.***

**Solent Graeci qui Asiam incolunt usurpare verbum  
καταστῆσαι, ut significent in suam sedem collocare. Unde  
mihi, videtur Hippocrates ducere nomen κυταστάσεως per**

**σ tertiam syllabam scribens, sic ut idem significet quod  
καθίδρυσις, quod vocabulum nihil aliud sibi vult quam.  
aliquid in suam sedem collocare, quam rem καιάστασιν  
dixit. Male igitur scribunt nonnulli κατάτασιν absque σ,  
non enim per 'inteusionem, quam κατάτασις notat, sed et  
per impulsum nudata ossa in suum locum reconduntur.**

**' / -XXXIX. . • . - .**

***Ferramenta facere oportet ad* similitudinem vectium *qui-  
bus in lapidicinis utuntur, laxiora ex una parte, angu-  
stiora ex altera, quae terna habeantur aut etiam plura,  
ut fempar adjici aptifstma pojstnt. Quibus demifsts ostsu  
eodem paene momento quo intenduntur impellenda sunt.  
Innitantur autem ab imo inferiori ofst, a summo supe-  
riori; atque ut uno verbo dicam , non aliter quam st  
vectis ad lapidem vel lignum fortiter impellendum ad-  
moveatur. Sint autem ferramenta quantum fieri potest  
strrnifstrna ne stectantur. Haec itaque curatio maximum***

***momentum habet, st ferramenta idonea stnt et impulsus  
conveniens adhibeatur.***

**- - /**

**Constat fabricanda esse ferramenta ad figuram vectium  
quibus in lapidicinis utuntur, non tamen aeque magna,  
quum quae ad impellenda ossa adhibentur ab iis non ab-  
horreant quae ad urgendos dentes comparantur. Verum  
ad ossa impellenda parari multa debent, quorum alia aliis  
pleniora vel tenuiora sint vel minora ab extrema parte,  
qua maxime fuum effectum praestant, fed qua via uti  
eisdem ferramentis conveniat, Hippocrates ipfe evidenter  
declarati Si quis ejus verba non intelligit, alia exposi-.  
tione aut interpretatione non indiget, sed oculorum scnfu:  
quaedam enim res natura tales funt, ut aliqui nec discere  
nec doceri eas possint, nisi in conspectum adducantur.**

**XL.**

***Ex universis enim machinationibus quae ab hominibus ax-  
cogitae sunt, hae tres sunt omnium valentifstmae, axis  
versatio , impulsus per vectem et cuneus adactus. Nam-  
que homines stne aliquo uno vel stne omnibus nullum  
opus quod maximam vim postulet perficiunt; quare  
non parvi faciendus 'est impulsus hic, stquidem osta vel '*hae via vel *nulla alia reconduntur. Sed st id os quod  
super alterum excedit vecti idoneum locum non praestet,  
sttque ita acutum ut vectis effugiat; scalpro excavan-  
dum , donec vecti 'locus stat cui strmiter haereat. Im-  
pellere autem oportet atque extendere eodem die vel  
postridie, fed non tertio; quarto vero vel quinto minime.  
Idam st his diebus lacefstt osta ne queant in suam se-  
dem reverti,, inflammatio superveniet, ac nihilominus,  
etiam Ubi restituantur.***

**Axes nuncupantur ab Hippocrate vocabulo *ονου et*ὸνίσκον. Horum itaque , versationem ait validissimam esse,**

**/ sicut et vectis impulsum et cunei admotionem, quam vocat  
σφήνωσιν, quae lignorum per cuneos diductionem divisio-  
nemque significat.**

**• XLL**

***Atqui multo magis nervorum distensio excitabitur, st os  
restituatur, quam st restitui nequeat. Quod quidem ig-  
norare non oportet, nam st condito oese nervorum dis-***

**• tensio *superveniat, in angusto spes esa Praestat autem  
iterum expellere, st potest citra molestiam steri.***

**Causam quamobrem his omnibus vitiis inflammatio -  
accedat, ubi ossa condantur, ipfe deinceps omnem perse-  
quitur , semel ipsam explicasse contentus, non secus atque  
alia multa quae lu medicina maximum pondus habent,  
nt qui transferendum nobis sermonem censeat ad cetera  
ejusdem naturae omnia. Ecce tibi adscribam ejus verba, qui-  
bus universum hoc quod ad multa singularia pertinet exponit.**

**- i': XLII.**

***sueque enim iis quae juste laxiora sunt nervorum distensio  
aut rigor* siipernafeitur, *sed iis quae ultra debitum in-  
tenduntur. Quod ad hunc locum attinet, propositis die-  
bus irritare non convenit, fed operam dare ut ulcus  
quam minime inflammatione tentetur et quam maxime  
suppuret. Atque' ubi septem dies vel paulo plures trans-  
ierint, st febris non stt atque ulcus inflammatione va-  
cet, tunc minus prohibemur eniti ad reponendum, ubi  
Voti compotes fieri poste non desperemus, quoniam, stne  
,. effectus spe non Convenit et* sibi et *alteri molestiam af-  
ferre. Ergo st ojsu in suum sudem collocentur, quae  
curatio admovenda stt jam declaratum est, stve abfcesu  
sura credamus stve non. Quodst absuestura ojsu videan-  
tur, ut dixi, fasciae in imnibus his ordiri a mediis de-  
bent, plerumque- quemadmodum illite quae primae cir-  
cumdantur in utramque partem attractae.***

**Ostensum est in libro de motu musculorum, singulos  
musculos suo munere fungi, ubi verius suum initium con-  
trahuntor. Quae res quando invitis nobis accidit ob in-  
flammationis magnitudinem nervi distenduntur. Cur igi-  
tur si reponantur rssa quae fracta aut luxata inter se  
cesserunt, musculorum dissensio sequitur? Quaestio ex eo  
praesertim diluitur, quod membrum redditur brevius,  
quum fractum vel luxatum os cute excedit, sed postquam  
in suum locum reposita sunt quae nudata erant suam lon-  
gitudinem recipiunt. In quo casu coguntur musculi, quos  
inflammatio exercet una cum tuto membro distendi. Duo-  
bus igitur modis distenduntur et sub inflammatione et  
nunc, quum ad pristinam longitudinem revertuntur.**

**XLHL**

***Attendenda insuper est st gura ulceris, ne sub vinculo hiet  
ac divaricetur.***

**Translatione usus duo haec verba usurparet, hiare  
scilicet, quod σήρεσθαι dixit, ducto quidem verbo a la- -  
biis oris, et divaricari, quod ἐκπλήττεσθαι a cruribus plu-  
rimum inter se diductis. Diducta 'enim crura divaricata  
dicimus, labia vero quum sine.motu maxillae inter sc di-  
stant, hiantia. Namque ubi os sic aperitur ut labia non  
coeant, dentes vero inter fe committantur, hlare dicitur.'  
Cavet autem ne orae vulneris diductae vinciuntur; vult  
enim eas contrahi cutis partibus suum situm recipientibus,  
quandoquidem subjectum mulculorum ulcus hac via nii-  
nime comprimetur et maxime tegetur. Scire enim licet  
quaecunque cute conteguntur, hac- eadem delectari nihil-  
que nudari innocenter. At quid mirum est, si ea quibus  
cutis proprium atque lunatum velamentum est, semper  
velamento gaudent innato ceterisque omnibus laeduntur?  
Equidem quum nihil ex cute praeciderem, sed eam ab -**

**ulterioribus partibus super locum inducerem, a quo de-  
tracta erat, agglutinatam vidi et, quod magis admiratione  
dignum est, quum locus jam nigritie occuparetur. Illud  
item longe admirabilius, quod non modo adolescentibus,  
fed senibus non paucis cutem ita detractam protinus ubi  
in plaga nigresceret faepe agglutinavi. At nuda caro, si  
sine cute relinquatur, aegre ad cicatricem perducitur,  
praeterquam quod morsum omnino sentit et sordida red-  
ditur: medicamenta enim quae luflammationem coercent  
ac leniunt, cujusmodi est quod πάρνγρον et quod τετρα-  
φἀρμακον nuncupatur, affectam ' partem ab inflammatione  
tuentur, sed ulcus sordidum efficiuut; quae vero ulcus  
purgant ob detergendi facultatem mordent. Sed ubi pars  
a qua detracta cutis est eadem contegatur, nulli ejusmodi  
noxae patet, quod simile est atque ubi pustulae sub variis  
causis ortae in tumorem assurgunt et interdum gravem**

**afferunt dolorem. Acutu enim acu, ut nosti; eas aperio,  
ut exitum habeant colleetoque ibi humore leniter expresso  
superjectam cutem relinque. Hae deinde iterum implentur  
, praecluso foramine, impletaeque eodem modo aperiuntur:  
humore expresso cutis ad carnem compellitur fervaturque,  
dum quod sub ea ex ulceratum est ad cicatricem perveniat.  
Haec dixisse volui, ut aperte ostenderem ulcus quodlrbet in-  
nata cute contegendum esse. Hic autem non qnodcumque  
tractatur, sed quod alte penitus insedit, qtturn raro tota ab  
ossibus discussa sit; non enim cute excederent, nisi prius  
universam carnem incidissent. Hanc igitur melius est  
proxima cute velari, namque ubi nuda sit contactu me-  
dicamentorum quibus nutritur, si oleum accipiant et ul-  
cus mitius reddant, sordida evadit; sin purgent sordem  
et detergendi vim habeant, morsum sentit. At ubi inje-  
cta medicamenta per culem suam facultatem carni exul-  
ceratae impertiant, nulla ipfotum particula penetrante**

**proderunt quidem, sed nullum afferent ex superioribus in-  
commodis. niure igitur Hippocrates magni momenti exi-  
stimat oras hujusmodi ulcerum contrahi, id quod bene uti-  
que cedet, si diligenter figura ulceris animadvertatur. Si  
-una enim ora in alterum latus inclinetur, fascia inde  
orsa .ad contrarium convertenda est ; si pariter utrumque,  
media primo injici debet, atque ora, vulneris inter se  
committi.**

**LXIV,**

***Fafcia commode quibusdam a dextra parte attrahitur,  
quibusdam a sinistra, aliis in utramque partem ducitur.*Quaecunque autem *ojsu reverti in suam sedem non po-  
tuerunt, haec scire licet absuestura este, non sucus etiam  
ea quae ex toto carne sunt nudata. Nudatur autem  
quibusdam pars* /aperior, *plerisque vero emoritur caro  
quae circa fracturam esu***

***Συντρόφα,ς* dixit ut commode significaret,, inutili trans-  
latione usus, quod mihi libuit notasse, quandoquidem elo-  
quentissimus quisque translationem usurpat, nt rem aper-  
tius declarans exponati**

**XLV.**

***Ojsu quaedam sub scactura diuturna aliis putrescunt, aliis  
minime, et quibusdam gravius, quibusdam levius; tum  
modo grandia, modo exigua osta infestantur. Ob haec  
: ' igitur quae posita sunt non licet uno verbd explicare, quo  
tempore ahsceffura stnt; nonnulla enim et quod exigua  
sunt, et quod in summo continentur, celerius excidunt;  
nonnulla non excidunt, sud aresucta et putria jquamam  
' • remittunt-, praeter haec multum curatio alia ab alia  
differt. Fere tamen offa illst celerrime abscedunt in  
quibus celerrime pus apparet, et celerrime etiam at-  
que optime caro increscit; caro enim* quae in *vitiata***

***parte succrescit, plerumque os attollit. Ambitus ergo to-  
tius ofstf, st quadraginta diebus abscedit, optime absce-  
det,* quum *nonnulla ufque ad sexagesimum perveniant.  
Rariora quidem ojsu maturius abscedunt, firmiora se-  
rius, alia quae minora sunt intra tempus multo brevius  
atque alia aliter.***

*A ' ' ' •*

**Ossa quae putrescunt σεσάπρισται dixit verbo ducto  
a nomine σαπρου. Nominant autem quaecumque corrupta  
. sunt σαπρὰ, idqne non recte, quaecumque enim et vetu-  
sta et diuturna sunt ab ipso dicuntur σαπρἀ.**

**XLVL;**

**ilis autem de *causis os praecidendum esu Si rejtltui ne-  
quit et parum quid excedere videatur, abscindere non  
licet; st noxium stt et carnem aliqua ex parte vulneret  
ac molestiam ajscrat nudatumque stt, hoc quoque abfcin-***

***dendum esu Reliqua vero ndn multum reseri praeci-  
dantur necne. Scire, enim certum licet ojsu quae carne  
nudata sunt ex tota et arida omnia penitus abscefsura.*Ea *vero praecidi non oportet a quibus suuama resal~-  
venda est, ex propositis autcm indiciis conjiciendum  
est quae penitus. absuejsura stnt. Ad horum curatio-  
nem pannis utendum est ac vini perfusione, stcut ante  
indicavimus in cfsibus quae abscefsura sunt, cavendum-  
que ne frigida aliqua re a principio perfundantur;  
nam periculum est ne cum febre gravis horror sequa-  
tur, neve nervorum distentionem asperant, praesertim  
ulceribus. Illud item ignorare non oportet, quod mem-  
bra in quibus utraque osta comminuta sunt, dum inter  
fe cedentia curantur, et ea quibus fragmentum* a *toto  
ojsts ambitu recedit , mecesue est breviora stant.***

**Cansas appellavit προφάσεις. Patet autem ab eo hic  
quoque sic vocari non falsas, fed veras caulas. Uni ver-**

**sus autem sermo de ossibus putribus planus est, quum im-  
perat, ut id ex ipsis praecidatur quod in causa est cur  
non condantur, ut quod proximam carnem pungit, atque,  
nt ipfe ait, molestiam affert, hoc est cum -perturbatione  
atque tormento reponitur. Addit insuper futurum pror-  
- sus ut ea ossa abscedant quae nudata protinus restituta  
non fuerunt et quae inaruerunt.**

**XLVII.**

***Quibus femoris vel humeri os excefstt fere non evadunt,  
funt enim offa haec grandia et medullosa; adde quod  
multa ac magna simul lacerentur, nervi suilia et, mu-  
sculi ac venae. Quodst reponantur, sulet nervorum  
distensio supervenire i st non reponantur, acutae bilio-  
sueque febres cum singultu ac nigritie. Non minus  
evadunt quibus nec reponere fentamus; magis adhuc  
evadunt quibus inferior pari ofsts quam' quibus superior***

***excefstt. Evadere etiam poscunt quibus reponuntur, raro  
tamen. Multum enirn. curatio multumque natura cor-  
poris alia ab alia distat, quod ad facile serendum at-  
tinet. Multum quoque refert an ab exteriori humori  
fernorisve parte osta excesuerint: multae enim et gran-  
des venae per interiorem partem seruntur, quarum non-'  
nullae vulneratae hominem jugulant,* per - exteriorem  
*vero pauciores intendunt. In 'ejusmodi igitur casibus  
periculi meminijste oportet quod proprie circumstat, id-  
que in tempore praedicere. Quodst restituere cogaris  
\_speresque pe id adsequuturum, - neque ofsu nimium inter  
se ceseerint, neque musculi contracti stnt (consueverunt  
enim ad suum initium recurrere*) haec *quoque per ve-  
ctem impellendo extendendoque in suam sedem reponito.***

**Constat, quibus ossa haec nudantur, non tam ossium  
quam musculorum, nervorum, arteriarum, ac venarum ma-  
gnitudine periclitari; ad haec quoniam propiora sirut ner-**

**vorum musculorumque initiis. , Diximus autem in opere  
de musculis,' ubi ossa inter fe cesserint, eos facile in fe  
ipsus contrahi, id quod saepius adduximus. Cetera si ani-  
mum adjungas in aperto sunt.**

**XLVI1L**

**Ubi restituantur, *veratrum molle potui dandum est eodem  
die; fi eodem die restituuntur, alioquin ne tentare qui-,  
dem oportet; ulcus vero curandum est non aliter  
quam calvariae offa ubi comminuuntur, Nihil setgl-  
dum imponendum, a cibo penitus abstinendum.***

**Incertum est quid sibi velit molle, patet autem vel  
qualitatem potionis vel modum significare. Nemo autem  
de modo exiguo molle proprie dictum existimaret, nec  
qua ratione Hippocrates praeparari ipsum velit facile in-  
telligitur. Nos sane radiculam ex oxymelle interdum de-**

**dimus, in quam veratri radicum furculi dumtaxat per to-  
tum diem ac noctem fuissent infixi. Huiusmodi autem  
purgatio per veratrum levior esu Ipsa autem res com-  
prehendi sane no\*n putest, quum non adjecerit quo pacto  
'dari debeat. Scimus enim et veteres medicos et junio-  
res, et qui inter hos funt sumendi veratri varias ratio-  
nes prodidisse.**

**XLIX.**

***Si homo naturaliter amara bile redundat, sustineri debet  
potione aquae cui oxyglicis odorati paulum adspersum  
fuerit; fed st amara bile non redundet, contentus stt  
aquae potu. Siquidem continenti febre laboret, non mi-  
nus quatuordecim diebus koc victu utatur;* sin *febre va-  
cet, septem.***

**Contrariam huic fcripturam habet Artemidorus qui  
Capito cognominatus est, volens, ubi amara bilis non fu-**

**peret dandum oxyglices, ubi superet, aquam. Scripsit  
autem hoc modo : si homo naturaliter amara bile non  
redundet, sustineri debet potione aquae cui oxyglicis odo-  
rati paulum adsperium fuerit; fed si amara hile redun-  
det, contentus sit aquae potu. Quidam alii cum Artemi-  
doro scripturam hanc superiori propositam habent, quam-  
quam *in* libro de ratione nictus in morbis acutis Arte-  
, midorus ipfe eum locum, ubi Hippocrates agit de po-**

**tione. Quae ita scribit: alioquin nec sitim tollit, fed'  
amara efficitur, biliosis enim naturaliter bilem facit et  
praecordiis aliena est; infestissima vero est potissimum que  
bilem facit et vires convellit, . quum inani corpore adsu-  
mitur. Qui locus quum a quibusdam ita scribatur, *bi-  
lem enim naturaliter* facit et praecordiis aliena est, Arte-  
midorus *ipfe* priori scripturae *potias* subscripsit, lu qua  
adjicitur *biliosis,* atque ita legit, *biliosis dumtaxat bilem  
Jacere.* Quo pacto igitur nunc dat aquam bibere, quibus  
amara bilis abundat, nisi forte si existimat amara bile**

**redundantes, quos Hippocrates vocat πικροχόλους, alios esse  
atque biliosos. Sed nemo est qui nesciat, illos vocari πι-  
κροχόλονς, in quibus amara bilis redundat; namque altera  
hilis, quae nigra conspicitur, acida est; quae vero pallida  
-et flava, amara. Patet autem ob vitia quibus languens  
detinetur, vinum removeri; si quis autem amara bile  
redundet naturaliter, quum ab aquae potione plurimum  
• laedatur, quemadmodum dictum est in opere de ratione  
victus in morbis acutis, huic tantum permittit dari pau-  
lulum omnino oxyglicis, quam mixturam nominant etiam  
ἀπόμελι. Eligit autem id quod dulce *eft,* ne tentet par-  
tee nervosas. Nam- quod magis acidum est magis nocet,  
ac praesertim ubi ex meile constat et aceto, non ex fanis, xut, supra indicavimus, quo modo in Hellade quidem at-  
que Eli potissimum componitur. Nos in aliis regionibus  
ex faris conficimus, acetum melli adjicientes, post haec  
incoquentes donec eorum qualitates in unitatem coierint  
atque aceti vis frangatur. ' .**

**L. ' ' '**

***Deinde paulatim pro ratione ad quemlibet victum revera  
tatur. Quibus item recondita ostsu non fuerint, eadem  
purgatio convenit, eodem modo vulnus nutriendum et  
eadem abstinentia servanda. Pars item corporis quae  
tumida est extendi non debet, sud contrahi potius ut  
spatium in ulcere laxius stt. Ojsu autem longiori tem-  
pore abscedunt , quemadmodum supra dictum* esi. Ca-  
*vere autem* oportet, *praesertim st bella cautio est, stqui-  
dem spes in angusto est et pericula multa circumstant ;  
atque ubi offa non reponantur, medicus videtur arte  
desutui; ubi reponantur, homo ad interitum magis  
praecipitatur quam liberetur. ,***

**Antea quoque diximus quamlibet victus rationem  
quae exquisitae contraria est ah Hippocrate φαύλην nun-  
cupari.** , -t

**LI.**

***Ubi ojsu genu vel toto loco mota sunt, vel paulum cxcej-  
surunt, casus multo mitior*** est,. ***quam ubi ea quae in  
cubito sunt vel toto loco moventur.***

**Quum ossa toto loco moventur όλισθἠματα dicit, '  
quum paulum excidunt, διακινήματα. Mitionem vero ca-  
sum εύηθὲστερον appellavit, juxta propriam significatio-  
nem verbi εύήθους, quo significatur bonos habens mores.  
Nam si stolidus Graece vocatur εύήθης, similiter dicitur  
atque γλυκεῖα et καλλείας. *Γλυκίικν* quidem vocant suem  
ubi diis immolatur, ut blande rem appellent; καλλείαν  
vero simiam. Nam ab hoc quoque vocabulo cavent, quod  
testatur Callimachus quum ait, a vocabulo ferae per ho-  
ram caveto. 1**

**LlL**

***Nam, pro magnitudine tenuior est ariiadrts femoris quam  
bumeri.***

**Commissura genu duobus ossibus continetur inter se  
' commissis, femoris scilicet ac tibiae. Sed sicut in ceteris  
commissuris necesse est quoddam cavum esse, lu quod *fe  
inscrat* caput ossis quod recipitur, atque ipsum caput ro-  
tundum esse, ut prompte facileque in cavum conjiciatur,  
ita etiam in commissura genu extremum quidem femur  
iusinuatur, tibiae vero caput recipit. Nam quum haec  
femori subjecta sit, duo ejus tubercula duobus canis ad-  
mittit respondentibus, quae media apte distinguuntur car-  
tilagine quadam nervosa. Merito igitur Hippocrates ex  
ossibus quae inter fe committuntur articulum vocat, non  
id quod proximum processum accipit, fed quod in cavo  
recipitur. Nunc autem, inquit, tenuior est articulus fe-  
moris quam humeri, quoniam ubi articulus *hic,* id est •  
imum femoris caput cum tibia committitur tenuior est,  
hoc est minus tumet; non tamen simpliciter est minor  
humero, qua cum cubito conjungitur, sed si proportione**

**aestimetur. Nam si imum femoris caput magnitudini fe-  
moris responderet, longe majus esset, fed res aliter habet.  
Multo enim majus est femoris os quam humeri, imum  
vero femur paulo majus est quam imus humerus.**

**LIII. "**

***Atque hic unus justam naturam habet, eamdemque rotun-  
dam. Brachii autem articulus magnus et gradus plu-  
res habens. \_* r. ;**

**Femoris articulus qui in genu est folus, inquit, ju-  
stam naturam habet. Constat autem, ut saepenumero in-  
dicavimus, justum ab ipso intelligi quod aequale est. Si  
formemur itaque diligenter qua ratione dicat hunc unum  
naturam aequalem habere, inveniemus nullas in eo par-  
tes excedere, quum omnes inter fe similes sint, quumque  
unam tantum commissuram habeant. Igitur quia femur**

**ea parte in duos rotundos processus finitur aequalis ma-  
gnitudinis ac figurae,- qui lu duos tibiae sinus aequales  
conjiciuntur, et quia utrumque extremiim, femoris scilicet  
*ac* tibiae, situm est e regione totius ossis, ea de causa jure  
quis> dicet articulum hunc justam naturam habere. Su-  
perius enim femoris caput quod cum coxa committitur  
neque e regione femoris est, siquidem videtur in interio-  
rem partem projectum, neque magnitudini ejus respondet,  
quum multo plenius sit femur quam humerus, ac nihilo-  
minus summum caput humeri longe minus sit quam fe-  
moris ; at neque ipsum humeri caput e regione humeri  
situm est. Quodsi ceteras spectes commissuras, nullam in-  
venies habere omnem aequalitatem, quam in genu propo-  
fuimns. Ac non longe abieris, extrema tibia quae surae  
juncta cum talo committitur neque appendices neque si-  
nus habet ossibus respondentes. , Necesse enim fuit, si ita  
fe habere debuit, quemadmodum tibia longe crassior est**

**quam sura, sic ejus appendicem et ab luteriori parte com-  
missurae, qua cava est, et ah exteriori qua gibba majorem  
esse. Sed res aliter habet. Quin et ipse talus non sim-  
plicem figuram repraesentat qua committitur, sed variam  
.partesque habet plurimum inter se disserentes. Invenies  
autem ab his non abhorrere commissuram cubiti et radii  
eum manu. Quodst omnis persequi velim, cogar longius  
labi et multo magis si ceterorum articulorum omnium na-  
turam exponam, ut maxillae vertebrarum et ossis quod  
latum appellatur. Satius igitur duxiorem fummatim bre-  
vique sermone complectens ad alia transire. Is sermo sic  
habet. De natura omnium ossium scriptus est a nobis  
• liber unus, ubi uniuscujusque magnitudinem, figuram com-  
missuramque explicavimus, quem si quis prae manibus ha-  
beat, inveniet vere hoc loco propositum esse, inter com-  
missuras omnes solam quae in genu est ad unguem justam  
x esse. Quum propositum ipsi fuerit genu et cubiti com-**

**missuram inter se conferre, quumque ostenderit casus genu  
• mitiores esse quam cubiti, hanc rem conjicere volens  
dixit: nam pro magnitudine tenuior est articulus femoris  
quam humeri, et insuper adjecit, atque hic justam natu-  
. ram habet. Quod abunde fuisset, si genu cum cubiti com-**

**missura dum laxat comparasset. Sed quoniam orationi ad-  
jecit unus quum inquit, atque hic unus justam habet na-  
turam, cogitur articulorum omnium naturam referre,  
quam nullus simplicem habet; scd tum .figurae ac magni-  
tudinis inaequalis, tum partium dissimilium. Nune igitur  
quum ad cubiti commissuram veniat ostendatque partes  
ejus dissimiles esse et inaequales, nos quoque verba ejus  
fequuti quae proponuntur singula explicabimus. Magnum  
ergo esse inquit humeri caput in cubiti commissura, id-  
que non immerite. Latefcit enim hac parte pluraque ha-  
bet capita inaequalia, quae κονδύλους Graeci dicunt. At  
nullum eorum caro recipitur, quemadmodum evenit in**

**genu, nisi gibbum quoddam quod inter ea medium est et  
trochleae imaginem repraesentat! quum ex magnis tuber-  
culis humeri quod interius est cum nullo osse conjunga-  
tur, quod ab exteriori parte est committatur cum radio  
in funimum ejus sinunr conjectum. Hactenus humerum  
videmus excipi cubito ac radio. Sed alio rursus modo**

**humerus cubiti processus excipit, quum ab utraque parte  
quantum satis est sinuetur, minus quidem a priori, magis  
a posteriori, quum et cubito processus, quos a rostri simi—  
litudine Graeci et feminino genere κορώνας et neutro  
κόρωνα vocant, non sint aeque magni, quique *a* posteriori  
parte est major sit. Quocirca cubiti commissura varia et  
inaequalis est ac dissimilium partium; atque ob hanc cau-  
fam recte ait Hippocrates justum esse articulum in genu,  
in cubito non item. Sed cur dixit, et plures recessus ha-  
feet? an, eo quia voluit cubitum cum genu conferre?**

**Sunt enim lu genu duo recessus tibiae dumtaxat, sicut et  
duo femoris tubercula, fed in cubiti commissura unus est**

**. magnus cubitu recessus qui duobus processibus termina-  
tur; uno quidem breviori a priori parte, a posteriori al-  
tero magis oblongo. Ipse autem humerus duobus recessi-  
bus excavatur quasi foveis quibusdam, in quos conjici  
diximus cubiti processus; exsculptus item est alio recessu,  
qui medius trochleam repraesentat.**

**LlV.**

**Ad *haec oststum cruris longitudo similis est, sed* quod ab  
*exteriori parte est, paululum excedit, idque non est  
animadversione dignum, nihilque magni momenti pro-  
hibet. Ab hoc oritur exterior chorda quae juxta po-  
plitem stta esu***

**Paulo majus esse ait exterius os, quod περόνην, id  
est suram dicunt. Quod et lu superioribus jam posuit,  
tquum simplicis fracturae cruris curationem tradidit. Nos  
autem quod eo loco diximus nunc etiam repetimus, ima**

**parte suram tibia longiorem esse, a genu autem magis di-  
cendum est tibiam esse longiorem. Non enim conjungi-  
tur femur cum sura, verum, ut paulo ante diximus, caput  
surae, quod ab exteriori parte est in cavo tibiae ab ea-  
dem parte recipitur. Sed qua de causa dixerit a sura  
nihil quod magni momenti sit prohiberi manifestum est  
iis qui librum de usu partium legerint, ubi ostendimus  
in omnium articulorum fabricatione duplex fuisse consi-  
lium, nempe ut permittat membrum sine impedimento  
suos usus praestare, prohlbeatque ( quod Hippocrates dixit  
κώλυμα) ne suo loco ossa moveantur. Ut permittat quidem  
membrum suos usus praestare efficiunt et cava in summo exi-  
flentia et ligamenta laxa; stabilem commissuram reddunt  
cava admodum sinuata altioresqne oras habentia, tum firmio-  
ris naturae ligamenta brevioraque j ad haec robustae chordae  
valentesque cingentes commissuram a parte, exteriori. Sura  
igitur ad firmitatem commissurae genu nihil confert, nisi •  
paululum quid, id quod expressit his verbis, ab hoc ori-  
tur chorda quae juxta poplitem sita esu Ad ejus autem**

**exquisitam cognitionem non debes exspectare dum corpus  
incidatur, quum in omnibus gracilibus evidenter quoque  
fe ostendat ante corporis sectionem. At quam ob rem  
chordas, id est extremos musculos, quum in nervos dege-  
nerant, τένοντας vocet, saepeuumero declaravimus. Chorda  
haec ab exteriori parte poplitis sita ab eadem commissu-  
ram quoque adstringendo ad hujus partis firmitatem con-  
ducit prohibetque ne femur in eam prorumpat.**

**LV.**

***Sed brachii osta inaequalia sunt, quodque brevius est  
multo plenius est, quod, tenuius plurimum ultra articu-  
lum fertur atque excedit.***

**Inaequalia dixit brachii ossa, non quod cum crure  
haec conferat, quasi crus inaequalia ossa non habeat,  
quippe quum in eo posuerit longius esse quod ab exte-;  
riori situm est, fed quod exterius os tibiam excedat, mi-**

**nimum tamen, cubitus vero plurimum.' Nam si diligen-  
ter summa pars cruris inspiciatur, sura videtur paulo mi-  
,uor quam tibia, eamque in imo crure aperte longior con-  
spicitur. Ergo quia sura in summa parte paulo minor  
est, prout lu prima excedit, cubitus autem- tota sua emi-  
nentia radium excedit, idcirco dixit, ultra articulum ferri  
articulum nominans vel commissuram universam vel ex-  
tremum humeri quod cavo cubiti C literam referenti in-  
seritur.**

**LVI.**

***Nervis item illigatur qua parte offa inter fe conjungun-  
tur, majorem vero partem tenet articulus.***

**Ligamenta nunc nervos appellat, ubique autem eos  
ita vocat, lata vero ligamenta et quest membranas cicca  
commissuram nominari nervos patebit ex iis quae proxi-  
me subjicit. Sed et absque illis evidentissimum est, nul- '**

**lum ex iis qui proprie nervi nominantur ad os perti-  
nere: hoc siquidem proprium est ligamentorum, ac pro-  
pterea chordarum, qurim hae naturam habeant mixtam ex  
nervis ac ligamentis. Haec autem omnia absolute tradita  
funt a nobis lu libro de motu musculorum. Sed nunc  
ad id veniendum est quod lu propositis, verbis exfequitur.  
Illigatur, inquit, id cubiti quod excedit, id est eminentia  
cubiti ligamentis commissuram comprehendentibus, qua  
parte ossa inter fe junguntur, cubitus scilicet et radius.  
Quod idcirco’ protulit quia ultra hunc locum totum id  
- quod lu .posseriorem projectum est carnis est expers, neque  
ligamentis commissurae aliquo modo comprehenditur; ipsi  
-enim innectitur latescens chorda musculi illius qui cubiti  
commissuram extendit.**

**LV1I.**

***Pluribus autem nervis ad humerum alligatur id os quod***

***tenuius est quam quod craffius. Natum igitur horum  
articulorum atque ofstum talis est.***

**Ex his verbis colligi diximus totius commissurae li-  
gamenta —ἄρα, id est nervos ab Hippocrate nominari,  
quae quidem ab imo humero orta summo cubito ac radio  
ea parte innectuntur. Evenit enim in omni commissura,  
ut lata ligamenta quae ipsam comprehendunt ita commu-  
nia sint ossium quae inter fe committuntur, ut crassae  
membranae videantur. Haec autem capiti radii etiam  
junguntur, sed magna ex parte cubito. Atque ea de causa  
dixit, • pluribus autem nervis ad humerum alligatur id os  
quod tenue est, quam quod crassum, hoc est cubitus, quam  
radius: siquidem ambo ad humerum alligantur per liga-  
menta innexa, quae nunc retuli νεῆρα, id. est nervos, ab  
Hippocrate appellari, sed pluribus alligatur cubitus.**

**LVHl.**

***Ob cujus naturae modum offa quae in genu articulo sunt  
suepius excidunt et facilius reconduntur.***

**Ossium enim quibus utraque commissura continetur  
structura arctior est in cubito, laxior in genu. Huc ac-  
cedit quod multi processus multique sinus luter fe eom-  
missi undequaque commissuram cubiti adstringnnt, at in  
genu femoris tubercula in exiguos ac resupinatos, tibiae  
sinus conjiciuntur. Jure igitur articulus hic magis prola-  
bitur et celerrime revertitur.**

**L1X.**

***Inflammatio vero non magna supernafcitur, neque arti-  
culi vinculum.***

**. Oritur inflammatio vi qua ossa expelluntur quaque  
in suam sedem collocantur, sed lu genu quum utrumque**

**facile et sine magna vi incidat, inflammatio non oritur;**

**. quae quum absit, articuli vinculum non sequitur. Sub  
quo quum neque facile extendatur, neque facile curvetur, -  
aegre post curationem movetur. Fit autem hujusmodi  
vinculum ea de causa, quia articulus inflectitur ob ner-  
voe ac ligamenta quibus continetur, quae sub immodica '  
inflammatione extenduntur. Quocirca articulus ob quas-  
dam inflammationis reliquias ita aegre mobilis redditur,  
ut alligatus esse videatur. Nam quum chordae ac liga-  
menta quae ipsum illigant comprehenduutque et extendi**

**. et in omnibus prompte sequi musculos articulum moventes  
non- possint, sed propter duritiem in contrariam partem  
attrahant, affectus vinculo similis proficiscitur. Verum in  
cubiti commissura quum tenues extremitates processuum  
cubiti interdum confringantur, et ubi excedunt et ubi  
conduntur,, quurnque multorum concursus sit,' vinculum  
articuli gravius oritur et curatu difficilius.**

. ..... .. .. Lx. . ... .

***Plerumque autem in interiorem partem movetur, interdum  
in exteriorem, nonnumquam in poplitem, quae muta-  
tiones universae difficiles non sunt. Sed st* in exterio-  
rem *vel in interiorem* partem *erumpat, super sedile  
aliquod humile collocare hominem oportet, crure subli-  
miori quidem, fed non inulto.***

**Qua parte articulus magis adstringitur, ea minus ela-  
brturi Perfecte igitur a priori parte adstringitur, qua  
patella est, quam nonnulli medici, qnum toti genu oppo-  
sita sit, ἐπιγονατίδα Graece merito appellant. Hanc ab ex-  
teriori parte continet lata quaedam chorda, cujus initium  
est a ligamentis quae a priori parte femoris funt; ea vero  
per tutam patellam fertur ac tibiae capiti innectitur.  
Priorem igitur partem commisturae genu et patella et  
chorda, quae, ut dictum est, ad tibiae caput pertinet, opti-**

**'me tuentur, sed posteriorem exquisite rotundam adstrin-  
git caput ejus musculi quo curvatur crus. Est quidem  
hic musculus exiguus atque ob eam causam ipsa commif-  
sura absconditus latet eos qui-corpora incidunt; maxime  
autem crassum caput habet, quod validissimis ligamentis  
adnumeratur. Supersunt duae partes in commissura genu,,  
exterior et interior, quae nulla tali re sepiuntur quali  
prior et- pesterior: atque idcirco femur in eae prolabitur,  
magis tamen in luteriorem, ut quae minus fepta sit.**

**LXI.**

***Fere fatis est modice extendere crus scilicet ab inferiori  
parte, famur a contraria.***

**Quum extendendi aperte mentionem fecisset, de re-  
ponendo nihil meminit, ut de re quae plana sit, quod  
. optime noverimus perpetuum esse in articulis omnibus re-**

**ponendis ad contrariam partem ejus in quam venit pro-  
lapsum articulum repellere. At ubi reponimus, si quae-  
dam eminentia ossis non longa exstat, os quod reponen-  
dum est dirigere convenit; quod etiam docet non fecus;  
ac fecerit in cubiti commissura. Nihil autem de genu ar-  
ticulo meminit, quum in poplitem prolabitur, quoniam  
eadem ratione conditur atque ubi in exteriorem vel iu-  
teriorem partem movetur: membro enim in diversa di-  
ducto articulus qui excidit in priorem partem adurgen-  
dus esu "**

**HIPPOCRATIS DE MEDICI OFFI-  
CINA LiBEB. ET GALENI IN EUM  
COMMENTARIUS I.**

**Galeni praefatio. Nledicum hoc opus de me-  
dici officina inscripsit. Satius autem erat de rebus ad  
medicam officinam spectantibus inscripsisse, quemadmodum  
nonnulli Dioclis, Philotimi et Mautiae operibus titulum  
imposuerunt. Etenim quum hi viri de eodem subjecto in  
singulis libris scripserint, plurimis quidem citra praeposi-  
tionem et articulum inscriptio, medici *officina* simpliciter  
data est; paucis vero et cum praepositione et cum arti-**

**culo de rebus *ad medici officinam spectantibus* titulum  
. tradiderunt. At eorum quidem libri plura praecepta do-  
cent; hic vero Hippocratis post eorum ex quibus chi-  
rurgia completur enumerationem de deligatione orationem  
percurrit, yqui vir eam operationem quoque exerceri pri- -  
mum imperat, atque etiam hujus muneris exercitatio in  
lignis ad hominum speciem insculptis, aut certe in pue-  
rorum corporibus fieri potest. At sane ipse liber ante  
particulares interpretationes haec nos praefari coegit.  
Quae vero me nequaquam liber impellit, fed qui trans-  
scribentes perquam facile ad quamcnmque sententiam ipse  
voluerint, majorem opera prodiderunt, ea jam tibi per-  
censeo. Quidam enim etiam vetustissima volumina ante  
trecentos annos scripta invenire studuerunt, quae partim  
quidem in libris, partim vero in chartis, partim demum  
in tiliace>s membranis, quemadmodum apud nos Pergami  
conservabant. Quare 'haec omnia a primis interpretibus  
tradita perpendere constituimus, quo tum e plurimi tum**

**fide dignissimis legitima monumenta reperta conseqnere-  
mur. Resque milii mea exspectatione cessit opportunior.  
Omnia namque opera, paucis exceptis, etiam interpretum  
commentaria sibi mutuo consentire nactus sum. Quare  
mihi contigit eorum audaciam admirari, qui nuper ac non  
pridem commentaria scripiscrunt aut omnium Hippocratis  
- librorum suam editionem fecerunt, ex quibus numeran-  
tur Dioscorides et Artemidorus Capito cognominatus, qui  
multa in vetusiis operibus innovarunt. Atque mihi de  
commentariis prolixa esse comparuit oratio, si omnium  
- operum mentionen fecerimus. Quare satius este duxi ve-  
tusta solum describere, paucis quibusdam eorum quae pau-  
Iulum -mutata fuerunt additis. Additis quoque ipsorum  
auctorum scriptis, quae cum praecedentibus hujus libri  
explanatoribus convenere. Hi vero quatuor exsistunt,  
quorum duo Zeuxis et Heraclides in/omnes Hippocratis  
libros commentaria fcripscrunt; at non in omnes, sed ob-  
fcnros Bacchius et Asclepiades. Ac de his quidem satis.**

**Quo tamen clarius exordium pateat, a principio repeten-  
tes paucis agemus quasi nihil praefati. Liber Hippocra-  
tis qui de medici officina inscribitur, in principio quidem  
communem totius operis praefationem sortitur, ut paulo  
post sum demonstraturus, ob idque nonnulli ipsum omnium  
primum jure legendum esse censueruut, similem profiten-  
tes doctrinam quam quidam posteriores in suis quas in-  
scribunt introductionibus tradiderunt. Postea vero com-  
muni prooemio quae in medici officina edi queunt . ope-  
rationes, eas medicam artem ediscere incipientibus utilis-  
simas edocet. Quod autem haec ita sese habeant, tibi si  
mentem ipsorum verborum explicationibus accurate adhi-  
bueris innotescet. .**

. ' '• I.

**An *stmilia an difstmilta principio a maximis, a stacilli—  
rnis, a quibuscumque quoquoversum cognitis.***

**Sive prospere valere, sive sanitatem, sive quid aliud  
hujusmodi artis medicae finem esse quispiam concesserit,  
is ipse finis propter se a viris hanc artem profitentibus  
studio conservatur. Atque constat theoriam quamdam esse  
huic perdiscendam, qui nostrum qui secundum naturam  
est aut affectum aut dispositionem aut structuram aut  
aliam quamcumque quis vocare voluerit, constitutionem  
instauraturus esu At non propter se cetera omnia ad ar-  
tem spectantia aut' discimus aut docemus aut denique  
auscultamus, sed quod eorum unumquodque sit ad finem  
utile. Ut quam primum diagnosticam artis partem, - quam  
semioticam recentiores vocitant, therapeuticam rectu me-  
dicinam facturis priorem didicisse necesse est, ut plane  
morborum differentias in aegrotantibus agnofcant, quum  
simile quiddam consequantur. Nihil autem in sequenti  
oratione dissentaneum erit exhortari, oppositum ei quae  
fecundum naturam est nostri corporis diipositioni affectum  
utroque vocabulo nominare, quemadmodum et increbuit  
consuetudo Graecis omnibus, qui interdum quidem univer-**

**sum id genus νόσημα morbum, interdum vero πάθος *af-  
fectionem* vocitant. Nunc igitur generalissimus diagnosti-  
cae scopus docetur, quemadmodum therapeuticae partis  
- medicinae. Ut enim in therapeutica contraria contrario-  
ram funt remedia, nimirum totius communis curationis  
.exsistit scopus, sic in diagnostica illa artis parte commu-  
nissimus scopus est, posse dignoscere, quatenus partes ae-  
grotantis corporis quam optime valentium partibus sunt  
similes, quemadmodum ipse Hippocrates in prognostico  
pronunciavit: *praestantifsimum est* explorare, primum *qui-  
dem utrum aegrotantis facies sanorum suciei stt stmilis,  
maxime vera an stbi ipst aeger stmilis exsistat aliqua ex  
parte.* Id ipsum et in libro de articulis declaravit, ubi  
parti corporis fecundum naturam constitutae affectam par-  
tem conferri imperat. Non enim simpliciter loquutus est  
illic comparationem esse oportere, sed hominis affecti par-  
tes dextras cum sinistris conferri jussit alienis articulis,  
lioc est aliorum hominum minime inspectis. Id ipsum**

; .. • ι

**sane te quoque nunc facere vult, quum dicit: *an similia,  
an difsimilia principio a maximis, afacillimis* j. ac si ita  
dixisset, laborantium corpora quam primum ab initio de-  
center dignoscenda sunt, tum quatenus similia sint sano-  
; rum corporibus, tum quatenus dissimilia. Hoc enim agen-  
tes a maximis quidem facultate, cognitu vero facillimis  
morborum dignotionem adscquemur. Quandoquidem nosse  
nos oportet alia quidem maxima, alia vero facillima non  
esse; fed iisdem signis contingere facultate quidem' maxi-  
mis esse, ad dignotionem vero facillimis: ut in progno-  
stico statim per initia hisce verbis conscriptum est: *nares  
acutae, oculi concavi, collapsu tempora t* et quae deinceps  
hujusmodi prodita funt. Haec enim tum maximas ad  
praenotionem vires fortiri, qui mediocriter in artis me-  
dicae operationibus versati suerint, eorum nemo ignorat,  
tum dignotionem facillimam habere'; id norunt etiam om-  
nes artis imperiti. Nullam enim aliam corporis partem  
facie priorem intuetur, quum quis statim ad infirmum ac-**

**cesserit. Aegrotus itaque si sibi ipse conseratur ( ut im-  
peravit Hippocrates) certiorem quoque dignotionem exhi-  
bet, atque sic tum a maximis tum simul a facillimis du-  
cto exordio; jam quod artis est perpenderit. At fortassis  
aliquis decipietur in his quibus natura funt nares acutae,  
oculi concavi et collapsa tempora. Verum si laborantis  
corpus plerisque hominum corporibus simile comperiamus,  
nullum huic perniciosum morbum aut affectum inesse ma-  
nifesta prodet diguotio. Si vero prout ab Hippocrate  
fcriptum est, inspexerimus et cetera universi corporis si-  
gna, etiam si salutaria prodeant, talem natura laborantis  
faciem esse augurati, accuratioris dignotionis gratia, qui  
antea ipfum noverunt, eos tamen percunctabirnur, quibus  
nos adstipulati certiorem praenotionem confequemur; non  
tamen peraeque scientia partam ac si ipsi laborantem no-  
vissemus, imo vero ac si cum eo societatem inivissemus.  
Qui namque nunc praeter naturam fe habet, quod dum  
multoties faustate fruentem conspexerimus, eo nos digno-**

**tionis modi discrepantium in ipfo signorum peritiores *ef-  
ficti.* Detur enim nos tum audiisse tum conjecturis ex-  
plorasse laborantem nares quidem acutas, oculos vero  
concavos habere, familiaris dumtaxat modum agnoscit.  
Sed et hujus rei functio praecipue medicis est; non enim  
solum quod praeter naturam corpus afficiatur, nobis utile  
est dignoscere, verum etiam quatenus neres naturali sua  
conformatione sint acutiores, et quatenus oculi magis  
concavi et collapsu tempora ceteraeque partes singulae,  
quarum quae simili maxime contraria est, eam non sim-  
pIiciter pravam, fesi pravissimam prouunciavit. At ma-  
xime contrarium est quod plane a naturali constitutione  
recessit. Quare ut quae pars simili maxime contraria est,  
hanc non simpliciter gravem, sed gravissimam effatus est;  
si gravem minus et magis protulit, quatenus plus minusve  
contraria proditur. Quae igitur in facie signa conspiciun-  
tur, et facillime dignoscenda funt, et maximas vires scr-  
tiuntur, tum quae per initia protinus recensuit, tum quae  
in oculis leguntur, ea deinceps scriptis prodit. At non**

**pauca ex iis quae non in prognostico ab ipso pronunciata  
sunt, partim non esse'maxima, partim non facillima,  
partim denique simul utrumque habentia, neque maxima,  
neque facillima, tibi exploranti declarantur, de quibus  
plura quidem in illius libri explicatione narrata sunt;  
nunc autem pro exemplo pauca narrabuntur. Nam supi-  
num jacere, brachia quoque et crura peraeque resolutis  
jacentia sortiri, id non ob pravum aegrotantis affectum,  
sed ob mollitiem aut extuberantem luxum accidit. *Qua-  
le* nisi ipsius aegri mores noverimus, decipiemur. Quos  
autem omnes invisimus, eorum mores nosse nobis non  
datur. Quamobrem et paucis ipsi tandem perquirendi  
sunt, quos comperimus interdum quidem non magnum  
denunciare, ut in decubitu; interdum vero maxima, ut  
in moderatis hominibus, quum truculentiorem conspectum  
ac loquutionem exhibeant, ac praeterea crepitantem fla-  
tum edant: aut enim dolorem aut alentis alienationem  
significant, quos alias id facere quibusdam auscultantibus**

**puderet. Verum si nullam praesentium rationem habe-  
rent, nullius rei foret signum. Quocirca hic etiam no-  
visse aegrotantis mores oportet, quemadmodum et in ven-  
trem obdormientium consuetudinem eorumque naturam qui  
dormientes dentibus strident aut oculis plane conniveut.  
Haec enim ubi decumbentis inores aut naturam medicus  
praenoverit; aut ab aliquo eorum qui ipfos norunt resci-  
verit,. dignotionem obtinet; interdum quoque bona, in-  
terdum prava signa consequitur. Prava quidem, ut quae  
urina nigra, aut sputum nigrum, aut atra bilis morbis in-  
cipientibus conspicitur, quae tum maximas vires, tum fa-  
cillimam dignotionem habent. Bona vero, ut e contrario  
' in morbis acutis, facilis spiratio, et urina, sedimentum al-  
bum, laeve et aequale consequuta, quae ad salutem vires  
habent maximas. Haec itaque de signis ad dignotionem  
spectantibus, satis enunciata sunt, .quo futura sint exempla  
eorum quae maximas habent vires et cognitu sunt facil-  
\_ lima et quoquoversum et quibuscumque modis nobis in-  
notescunt, sine experimento ipsa contigerint, sive ratione**

**fub conspectum venerint. Non tamen tantam vim ha-  
bent neque promptam dignotionem, nisi prius aegrotan-  
tium consuetudines, mores et naturam noscamus ac sui-  
fcitemur. At mihi deinceps de rebus ad chirurgiam spe-  
ctantibus erit oratio, producenti in medium peripicuitatis  
gratia quoddam exemplum statim per initia libri de arti-  
culis scriptum, qui de brachii luxationibus docet. In hoc  
enim maximum ac facillimum est ad dignotionem, si id  
in ala rotundum ac breve appareat. Nam praeterquam  
brachii caput esse non potest e sua prolapsum articula-  
tione et in alae regionem delatum. Sed epomidis cavitas  
prolapsionis brachii commune signum est et avulsionis  
acromii, quatenus lu altum procedit, atque mox ipsa pars  
affecta conferenda est; . deinde quum propriam naturam  
non habere deprehendatur, brachium excidisse conjectan-  
dum est; Hoc certe signum non quemadmodum quod ab  
axilla desumitur, tum apertam vim tum expeditam digno—  
tiouem exhibet; praeterea vero magis a viribus discedit**

**signum quod ex motu colligitur. Aeger namque brachium  
fursum tollere non potest, contusis, tensis ac inflammatis  
istic musculis, sicut etiam quum quaedam eorum fibrae al-  
tius avulsae sunt. Ego vero novi hujusmodi quidquam  
nonnunquam obortum, avulsione primum acromio insiden-  
te, postea laxato alterius manus brachio, in palaestra au-  
tern id acciderat. Speculatus autem medicus simili modo  
utrasque manuum epomidas, altera alteri collata, suam  
temere tulit sententiam: vulnus quidem aliquod huic re-  
gioni illatum fuisse asseruit, ac jure hominem dolere, ar-  
ticulum vero illaesum esse. Quare consuluit, derepente  
balneum adire et copioso utentem oleo in solii aqua com-  
morari, eoque egressum laesa parte lanis oleo cum pauca  
cera perfusis operta, tum decumbere tum quietem agere.  
His factis homo totam noctem dolore vexatus est, et mane  
illum eurndemque' medicum et quosdam alios arcessivit  
ex iis sane qui citra rationem trita via artem exercent,**

**ille pridie temeritate deceptus articulum fecundum natu-  
ram se habere inconsulto protulerat. Quum ergo ad *ae-  
grotantem* accederet ac duos., alios medicos ipso imperitio-  
res conspiceret, ut parvi ductus moleste tulit, id ipsum  
tamen dissimulans sententiam roganti promptius adhuc ob  
indignationem asseruit, articulationm secundum naturam  
esse, quum utrasque epomidas similes inveniret, quodque  
prius vulnerati humeri quaedam inflammatio ortum habe-  
ret. Quare perfusum aqua copiosa calida laborantem, af-  
fuso fusinde oleo multo jussit lanas rursus involutum si-  
militer quiescere. Quum autem his factis nihil juvaretur,  
ego tertio die vocatus sum, qui conspiciens humerum do-  
lore vacuum, magis cavam epomidem habere; tumenti ob  
auctam inflammationem humeri affecti epomide,.humerum  
qui fecundum naturam fe habere videbatur, sursum *reces-*sisse. itaque concitatus ego tum hoc indicio, tum eo quod  
per congruentem curationem homo nihil levaretur, inje-**

**ctis sub inflammati humeri axillam digitis, in ipsa cominus  
brachii caput comperi. Verumtamen certioris dignotlonis  
gratio alterius quoque humeri alam - inspexi. Quod vero  
in ea nullus ejusmodi tumor esset, brachium luxatum esse  
pronunciavi et medicos ignorasse, quod alterius manus  
acromium avulsum fuisse minime novissent; deinde vul-  
neratum humerum, ac si secundum naturam se haberet,  
compararent. Nobis autem discere licet, inquam, ex ae-  
groto sciscitantibus, an alterius manus acromium aliquando  
' plagam acceperit. Ille principio quid diceret non habebat,  
possea recordatus fe quondam ex vehiculo decidentem et  
vulneratum fuisse concessit, et facile luna oleo inebriata  
tribus aut quatuor diebus super ictam partem imposita  
laboris expertem evasisse. Sed quorsum haec a me dicta  
sunt? quo demonstrem quantum dignitate inter se signa  
discrepent, quibus morborum manus cognitio proditur.  
Non enim posse manum affectam attollere, multis quoque  
aliis pluribus commune. Etenim tendones hic mufculo-**

**rum etiam saepenumero ipsi musculi scirrho, phlegmone  
et praeterea contusione aut alia ruptione, vel etiam qui-  
busdam ipsorum fibris abruptis, laesi ad sublimem manus  
elationem redduntur impotes. Has autem ob ipsas causas,  
imo non solum per hosce, verum etiam ceteros manus  
motus doloribus vexantur. Sinus vero epomidis ossi di-  
vulso quoque communis esu At rotundus durusque in ala  
praeter naturam tumor satis idoneum prolapsi humeri si-  
gnum esu Quare qui soli ipsi fidem habuerit, [is nequa-  
quam aberraverit; quin et facillimam in eo dignotionem  
obtinet; quem solum oportet extuberationem contingere,  
immissis in alam digitis, qua humeri caput evidenter agno-  
scetur. Sed musculorum affectus, quod neque sursum hu-  
merum attollere queant, neque citra dolorem movere,  
'exercitatam rationem suminamquq animadversionem exi-  
gunt. Incedit igitur horum signorum cognitio cum iis  
quae tum maximis pollent viribus, tum cognitu facillimis,  
sive quis empiricam, sive rationalem medendi artem pro-**

**fiteatur. ' Empiricus enim inspiciens quas syndroinas aut  
*concursui* vocitat, quae sunt symptomatum acervationes,  
quum rnultoties eadem uno tempore spectaverit, peraeque  
omnia meminit, Atque quum ex hac observatione mul-  
torum concursuum experientiam habeat, tunc indicium fe-  
cit , se nonnulla quidem in multis concursibus, , quaedam  
vero in uno solo symptomata conspexisse sicque in rerum  
tum communium, tum propriarum speculationem venit,  
quam rem sequitur notitia signorum viribus discrepantium.  
Quod enim in multis quidem aut omnibus concursibus  
conspectum est, longe iis cedit quae in uno solo compa-,  
ruere;, quod vero lu paucis, minus is cedit, ac praecipue  
quod in duobus. - Verum tamen quemadmodum et propria  
observavit et memoriae prodidit empiricus medicus, ita et  
communia- Haec, etenim passim et ubique una cum pro-  
priis obfervat quaecumque illis oboriuntur. Qui vero ra-  
tione nititur multo magis celeriusque singulorum morbo-  
rum signa comperit, et ubi propria sint et ubi commu-**

**• ’ ’’ ’ ' -**

**nia; nec velut empiricus diuturnum tempus, imo nullum  
diem horam ve moratur. - Speculatus enim brachium c  
propria regione excidisse et ad axillam invectum esse, pri-  
rnurn quidem quod hic contra naturam tumor appareat  
mente perpendit. Deinde vero quod cavus epomidis 10-  
cus sit, brachii capite prius ipsi insidente exutus, lu alae  
regionem translato. Praeterea quod scapulae cervix bra-  
chio incumbens manum sursum tolli prohibent. Tum  
etiam quod musculi vehementer extensi admodum dolue-  
rint, quum brachium ita movere praemoliuntur. Simili-  
ter quoque quod, quum ad costas partem affectam addu-  
- cere tentant, eam vexari doloribus acciderit. \ Atque sic  
passim et ubique non modo quae maximas vires scrtiun-  
tur, verum etiam et cetera signa noverit. Hac enim una  
*via* cuncta luveniuntur; altera quum ignorentur non fa-  
cillime, scd demonstratione comprehendimus. In ala nam-  
que brachii caput magnam im habet et facillime digno-**

**scitur, at musculorum affectus majorem inspectionem po-  
stnlant. Verum tamen et ipsi utrique tum dignotionis fa-  
cilitati, tum viribus tumoris axillae cedentes, eadem spe-  
culatione artis peritis medicis in cognitionem veniunt.  
Merito igitur Hippocrates ante alia artis opera, hoc est  
ante praenotionem et curationem morborum dignotionem  
(quam juniores significationem appellitant) similium ac  
dissimilium speculatione construi voluit. Merito etiam et  
vi maximis et dignotione facillimis, ad haec etiamnum  
tertio his passim et ubique cognitis, dignitate vero et di-  
gnotionis facilitate cedentibus. His itaque praefatus, a  
quibus morborum dignotiones obeundae funt, hoc est,  
quod et per similia et dissimilia fecundum naturam se ha-  
bentibus, qualia haec sint/ 'sequenti textq, ad eorum do-  
ctrinam prolatis his verbis deflectit.**

**- π-**

***Quae et videre et tangere et audire decet.***

**Quum aequum censuerit artis partem diagnosticam  
morborum dignotiohi dicatam' omnium primam per *ea*exerceri quae iu aegrotantis corpore tum similiter, tum  
dissimiliter afficiuntur, prout sanis conferuntur et prout  
sunt quaedam et maxima et facillima, quaedam cum ipsis  
necessario noscuntur; nunc jam (quemadmodum commen-  
tatus sum) quaenam illa sint, his verbis docet: *quae et  
videre et tangere et audire decet.* Videre quidem licet  
quae sub visum, tangere quae sub tactum , ett audire  
quae sub auditum cadunt. Enimvero quod de facie per  
initia prognostici scriptum est, videre licet, nares acutas,  
oculos concavos et collapsa tempora; tangere, aures fri-  
gidas; videre simul et tangere cutem faciei duram, ari-  
dam et obtentam; audire quae in libri ferie pronunciata  
sunt, sternutamentum, tussim; flatum, strepitum aut lo-**

**quentem praeter naturam aegrotum, aut vocem cum deli-  
rio, aut stridulam, aut raucam, aut ejusmodi quopiam vi-  
tio affectam. In morbis ad chirurgiam spectantibus cer-  
nere quidem licet quae nigrescunt, quae rubent, quae quo-  
cumque modo naturalem suum colorem immutant aut tuen-  
tur. Ad haec etiamnum ut in humeri articulo epomidis  
quidem cavitatem et acromii extensionem ridere licet;  
caput vero lu ala tangere;. audire denique eos qui in la-  
ί horantis corpore- strepitus eduntur, quemadmodum qui in  
thorace persurato, spiritu per vulnus effiante strepitant.**

**IIL**

***Quae et visu et tactu et auditu ei naribus et lingud et  
mente sentire licet. al***

**Cum sensibus omnibus externis intellectum serie col-  
locavit, hoc est intelligentiam, quam et mentem et ani-  
, mum vulgo et rationem homines vocitant. Quia vero et**

**in voce quaedam ratio est, propter ea illam sejungentes  
philosophi praedictam rationem mente conceptam appel-  
lant; qua ratione rebus cognitis et consentanea et repu-  
gnantia comprehenduntur; divisio quoque; et compositio,  
et resolutio et demonstratio et quaecumque sunt ejusmodi  
, cetera. Cur vero narium et linguae sensuum seorfum  
prius imrnemor, hoc in textu, *quae et* videre et *tangere  
et audire licet,* postea horum quinque cum menle memi-  
nerit , decenter quaeritur. Atque sane et a multis non-  
nulla quidem absurda memoriae indigna; quaedam vero  
probabilia et commemoratione- digna enarrata sunt, ducto  
hinc exordio. Hippocratem asserunt nobis praecepisse, ut  
ex eonrm quae sub sensus cadunt similitudine ac dissimi-  
litudine morborum dignotiones constitueremus. Sensilis  
vero proprie dicuntur quae ad dignotionem non alias *vi-  
res* desiderant, fed soli quae sensu fit cognitioni submini-  
strant. Atque haec sensilia dici volunt, , non tamen pro-  
prie ipsa appellatione quae pluribus sensibus simul tum**

**memoria, tum ratione, quum compositam et maxime con-  
tiactam vocitant dignotionem instituunt. Itaque colorem  
ex iis quae praecipua sensilia dicuntur esse ferunt, quem-  
admodum saporem, odorem, vocem, praeterea duritiem,  
mollitudinem, calorem, frigus, et uno nomine qualitates  
omnes tractabiles; neque vero malum, malum punicum,  
neque pirum, neque aliam substantiam, totam sensu no-  
tam esse proferunt, sed ut Plato dicebat, opinione cum  
sensu bruto omniaque esse opinabilia; et propterea quae-  
dam plerumque in ipsorum dignotionibus decipi, quum  
vel colorem tantum, vel figuram, vel haec ambo rei prius**

**, conserenti consimilia conspiciant- Etenim mala, mala pa-  
nica, pira, - uvas, nuces, juglandes, et alia multa cibaria,  
ex cera formata; priusquam et odore percipiantur et gu-  
stentur tanganturque, a veris non discrepantia videri. Qui-  
vero ciinctis praepollet sensibus, eum • ipsorum usu falli  
minime posse. Cunctis autem praepollere fensibus citra**

**memoriam et enumerationem difficile, et hane neque fen-  
sus, neque memoriae, sed cognitionis et mentis munus  
esse. Quum igitur pronunciavit Hippocrates: *quae, et vi-  
dere et tangere et audire licet,* eum exempli auctoritate  
ipscrum sensilium mentionem fecisse proferunt. Quum  
vero tum simpliciter, tum proprie a sensilibus digressus ad  
totam naturam, transiit, jure tunc ipsum et scnsus omnes  
et cum ipsis mentem commemorasse, ita ut universa ora-  
tio sit hujusmodi. Ad morborum dignotionem medicum  
decet a similium ac dissimilium inspectione. auspicari, qui  
interdum simplicium dumtaxat qualitatem, interdum om-  
nium corporis partium comparationem efficiat. Enimvero  
liaec explicatio ratione non caret. Est et altera quaedam  
hunc in modum. Hippocratem, quum inquit, *quae et vi-  
dere et tangere et audire licet, de* medice sermonem fe-  
cisse proserunt; quum vero quae sequuntur pronunciat;  
*quae autem visu, auditu, tactu, odoratu, gustu et mente***

***sentire linei,* est aegrotantem ipsum orationem confluxisse,  
ut medicus dignotionem investiget non solum ex iis quae  
ipse, sed et ex iis quae aeger vidit, tangit, audit, odora-  
tur, gustat et mente afficitur, duin sapit aut delirat. Nam  
ex aegrotantis mente medicum ad dignotionem juvari,  
quod is aeger deliret aut sapiat, cognoscitur. Nonnulli  
hunc textum, *quae visu, tacta, auditu, naribus et lingua*de ipso aegroto, hunc autem et *mente* de medico pro-  
nunciatum esse augurantur. Ex iis enim quae decumbens  
videt, audit, tangit, odoratur et gustat, medici mentem  
aliquid ratiocinari de laborantis gustu, quemadmodum et  
de morbo conjicere. Nam si aegro ipsi gustanti amara  
omnia videantur, veluti ictero laborantibus, linguam hile  
saturatam este; si falsa, ' pituita salsa; si acida, ipsa  
acida. Sic *et* aegrum dicunt sui sudoris interdum in ea  
diffluentis qualitatem sentire. Hoc pacto explicantibus ad-  
versari videtur, quod odoratum medici praeterierit, etiam-**

**si ipso ad mulsa utatur. Etenim ex dejectionibus, urinis,  
sputis, ulceribus elospsa laborantis respiratione, odoratus  
sensu ad dignotionem utitur. At sorte datur hunc a li-  
bratio praetermissum, sicut et alia multa, quae in multis  
et Hippocratis et. aliorum libris partim omissa, partim  
evidenter depravata comperiuntur. Quin etiam ejusmodi  
explicationem quidam scripserunt, qui non idem his ver-  
bis significari profitentur, *quae videre, tangere et audire  
licet; ac* illis: *visu, auditu et tactn' sentiuntur.* Videre  
namque licet, tangere et audire re minime comprehensa,  
'sentire vero citra comprehensionem non item. At hujus-  
modi sensus explicatio Seniri- est Stoici, quum propterea  
admisit Iphicianus Quinti discipulus qui sitoicam philoso-  
phiam sectatus esu Verum quod proserunt est ejusmodi.  
Altera quidem pars textus de solo docet rerum genere,  
ex quibus dignotiones oriuntur; altera vero de eo quod .  
per se accurate discussum et exploratum est; ac si ita**

**scripserat. Decebat constitui dignotlones tum a similibus,  
tum dissimilibus rei secundum naturam exsistentis, quae  
in aegrotantis corpore conspiciuntur. Haec autem sunt  
et quae sub fensus cadunt,..et ex iis ipsis non quae**

**•prave videntur aut prave audiuntur aut omnino aliquo  
sensu prave sentiuntur, sed quae probe et singulorum sen-  
suum comprehensione et mente percipiuntur; abusum vero  
Hippocratem fuisse dicunt vocabulo, *sentiuntur,* de mente  
verba facientem; ac proinde lu prima sententiae parte  
unius fensus, vel duorum fuisse memorem. Universum enim  
eorum genus sub exemplo demonstravit. In secunda *varo ;*textus parte omnium sensuum cum mente meminisse, quo  
solidam et exploratam enunciationem redderet. Nam corn-**

**' mune est omnibus comprehensione objectorum species  
excipere. Sed quum quod pollicitus sum praestiterim, et  
quae e nonnullis apposite dicta sunt, ad hoc attulerim,  
ne videretur Hippocrates eadem saepius pronunciasse, jam  
opportunum mihi quidem tempus est orationis seriem se-**

**ctari; tibi vero superiores sententias scrutato omnium  
/optimam eligere. Meminit autem γνώμης vocabulum ac-  
cepisse, ut apud veteres, quod idem atque mens sive etiam  
intelligentia significat. Quum igitur ad hoc mulla sint  
testimonia, pauca in medium proferam. Critias in primo  
aphorismo haec scribit: *nec quae reliquo corpore, nec  
quae mente intelligit.* Et iterum: *Homines, an sumus ali-  
quis stt mente, cognoscunt.* Et in priore de colloquiis li-  
hro: si *ipfe exercitatus ita saifses, ut tua menta valeres,  
minime stc ab ipsu tibi injuria steret.* Et in eodem sae-  
penumero et in secundo colloquiorum γνώμης mentionem  
fecit, sensibus ipsam in' divisione opponens. Quemadmo-  
dum et Antipho in primo de veritate. Ratione qui haec  
novit nequaquam ipse longitudinem visu cernit, neque qui  
longitudinem novit, absque mente novit. Etenim omnis  
bus hominibus tum per corporis sanitatem, tum per mor-  
bum , atque cetera omnia mens imperat. Et Plato ut in  
primo faepe, ita lu quinto de republica immoratus esu**

**Itaque hujus intelligentiam ut cognoscentis mentem, ita et  
opinantis opinionem esse recte dicimus. Et Lysias in Po-  
liuchum: Ille namque in omnibus rebus quae sua usus  
mente pro nostro populo gessit; multorum bonorum civi-  
tati causa fuisse videbitur et plurimis incommodis hostes  
affecisse. Aeschines quoque, et Socraticus lu Miltiade et  
Hyperides in Dioclem et alii rhetores, medici atque poe-  
tae,. quorum omnium meminisse supervacaneum est, eadem <•  
significatione id vocabulum usurparunt.**

**IV . ' ...; '•**

***Quae et quibus cognoscuntur,* omnibus *datur cognoscere.***

**Quaeritur et hic decenter quaenam sint aliae praeter  
sensum et mentem facultates a natura nobis concessae,  
quibus exteriora objecta dignoscuntur\* Quod enim non  
'omnes enumeraverit, ita intulit: *quae cognoscuntur, om-***

***nibus datur cognoscere,* Quamobrem nunc ipsum ita pro-  
nunciare dicimus et sane explicabimus, quiddam in pri-  
• mis praelatis, et ad quae deinceps dicenda sunt necessa-  
rium, et jam a multis veteribus proditum, quibus placet  
nullam esse opinionem quam sectarum auctores philosophi  
videntur invenisse, quaecumque vero prioribus seculis saepe  
tradita sunt, una cum aliorum mente interiisse. Non ta-  
men Pyrrhoniarn feclam aut Academicam aut Stoicam  
aut Peripateticam aut quamvis aliam- post Hippocratem  
ortum babuisse censet quisquis rerum ipsarum opinione  
accenditur, quum ipsi Pyrrhonei ad vetustissimos viros pri-  
rnariam suam sectam referant. Quocirca verisimile est  
Hippocratis temporibus, imo vero non verisimile, sed ne-  
cessarium, qui tunc vivebant, eos de naturalibus judiciis  
inter se disceptasse, et hos quidem nullum tale recensuisse,  
quemadmodum Pyrrhonei; illos vero fotum sensum; non-  
nullos hunc nihili ducentes id sane verum sensisse quod  
eircumlertur, *mens cernit, mens audit, cetera surda et***

***caeca sunt.-* Quosdam utraque judicia statuisse sensilium  
quidem objectorum sensum; comprehensibilium vero men-  
tem. Quosdam demum alias atque alias animae nostrae  
facultates duxisse. Quo igitur eorum insultum effugeret  
Hippocrates, ipfe duarum genere facultatum, sensus et  
mentis, meminit, quas scitis etiam me semper demonstrasse  
sola nos habere cognoscendi judicia. At propter sophistas  
orationi apposuit: *quae et quibus cognoscendi Jacultas  
data esa* Quidam augurantur alterius quidem naturae  
mentem, alterius vero intelligentlam este; alterius quo-  
-que quam mente conceptam rationem appellitant, atque  
his plures etiarnnum facultates introducunt. Nobis vero  
in libris' de communi ratione demonstratum est tres uni-  
versas nobis luesse facultates quibus ad artium et libro-  
rum constructionem utimur, scnsum; mentem et memo-  
riam. Verum memoriam in sensu ac mente percepta et  
recondere et reservare, et rerum ipsis inventarum prom-  
ptuarium quoddam esse ipsamqne singularum rerum natu-**

**ram non invenire; ad eorum vero quae inquiruntur in-  
ventionem et judicium, tum sensum, tum. mentem nobis  
natura suppetere. Sed quum.de his ipsis oratio sit, con-  
cedit aliquis aliam quidem esse intelligentiae facultatem,  
alii vero rationis aliam conjiciunt. Nuncque rursus aliam,  
si velint, et mentis et aliam rntelligentiae quae huic, ad-,  
verfus eos par sit, ut evidenter omnes homines dignoscant  
et malum et mespilum et uvam et leguminum corpora,  
sive una animae facultate sivet duobus sive tribus sive ,  
pluribus ipsorum dignotio prodeat. Omnes autem homi-  
nes-peraeque sibi persuaserunt, et motum et causam et  
signum; et haec ipsa praedicta, et mentem et memoriam  
et consilium esse, quae praeter alia multa funditus ever-  
tere conatus est Asclepiades, ac. si nulla sinti His igitur a  
nobis propositis, iam mea quidem sententia dilucidum est,  
cujus rei gratia in fine doctrinae fatis editae adfcripscrit  
Hippocrates: *quae et quibus cognoscantur, omnibus datur  
cognoscere.* Inire decet medicum artis-opera, ducto ab**

**affectuum dignotione principio, apparentes aegrotantis affe-  
ctus sanorum afscetibus comparantem, et qui similes sint  
et qui dissimiles speculantem, eorum efr aliorum omnium  
cognitionem tum sensu tum mente transcendere; et si  
quam censuerit praeter has aliam communem rerum om-  
nium judicem esse natura facultatem, ac illis peraeque in-  
ventorum judicium, ut etiam cognoscere cuncti homines  
possunt, ut et nos in medicinae operibus habentes tam-  
quam materiam quae sub sensus cadunt, his verbis: quae  
*tangere et audire licet*; judicandi vero haec facultatem  
duplicem, sensum et mentem, quas eadem textus serie de-  
claravit, quum inquit: *quae auditu et odoratu et gustu  
sentire licet.* Utrisque sane memoriae manifeste subfer-  
vientibus. Si quis vero alsam quandam facultatem intro-  
duxerit, illam nos minime propulerimus, si fnbjectae ma-  
teriae utilis exsistat. His enim pronuncialis: *quae et qui-  
bus cognoscuntur, omnibus datur cognoscere,* et mentem  
complexus est, vel etiam concessit, auguratus aliquam et  
*t***

**aliam esse judicandi facultatem et ipsam nobis probare.  
Quae igitur hucusque hoc lu Hippocratis libro scripta funt  
ad materiam medicam vulgo referuntur; atque idcirco ipsa  
totius artis prooemium quoddam esse pronunciavi. Dein-  
ceps autem ad chirurgiam processit, et ad ea quae hujus  
funt artis, quae in officina medici aut difcere aut facere  
possunt qui in arte ab initio exercentur. Atque nemo  
existimaverit; explicationem me longiorem praeter meum  
morem fecisse. Quae namque totius artis communes funt  
sententiae, in his, quam in particularibus prolixiorem ap-.  
pellari consentaneum est, ac maxime quum quis aliquo in  
opere ipsas distinxerit, non amplius eas rursum explica-  
turus, quemadmodum et ego primum lu horum librorum  
•Hippocratis explicatione fletui quidem omnia tum sensu  
tum mente dignoscere ; earum vero quas retuli sententia-  
rum nullam amplius mentionem facere. Non tamen tunc,  
neque nunc pro ipsius rei dignitate orationem produxi.  
Quum enim mihi liceat ortam de facultatum animalium**

*I*

**et explicare et simul decernere, utilius duxi qui harum  
accuratiorem notitiam desiderat, eum, ad opus de corn-  
muni ratione remittere. Intercedente vero alia-hac lu  
textu quaestione: a *stmilis et difstmilis inspectione exor-  
diendum este;* propterea quod frequentius articulate non  
omnibus innotescit, si qua sit inter idem ac siimile diffe-  
rentia: hanc quoque consultus omisi, aliis in commenta-  
riis accurate tractatam. Nam ad ejus animadversionem  
etiam alia quaedam coincidunt quae praetermisi et hanc,  
utrum eorumdem vel similium observationes fiant. Et  
certe quidam empirici similia observanda esse profitentur;  
quidam vero accuratiores universae suae sectae discipli-  
nam servantes, eorumdem censent observationes omnes  
esse faciendas, tum pathognomicas appellatas, tum progno-  
sticas, tum therapeuticae; et Dionem phreniticum eum-  
dem esse atque Theonem phrenitide laborantem, quatenus  
ambo phrenitide delirant. Nonnulli vero neque simile  
simpliciter dici profitentur, sed duobus modis et intelligi**

**et enunciari; uno quidem simile intelligitur, quod nulla  
re dissidet, quemadmodum Castor et Pollux; altero vero  
non hujusmodi, rerum in quo et magis et minus est. Non  
tamen et apud vetustissimos medicos et philosophos, quo-  
rum adhuc exstant opera, hujusmodi similium usurpatio  
comperitur, quum ipsi confuse' et citra distinctionem simi--  
lium appellatione utantur; alias quidem in iis qui for-  
mam sortiuntur minime discrepantem, ut sinistrum oculum  
a dextro, cum ambo in uno homine spectantur; alias  
vero ubi diversis in hominibus, hic quidem glaucus, ille  
vero caesius est, aut niger, aut quatenus oculi; atque hos  
similes esse dijudicant. Satius tamen ipsis et magis con-  
suetum est, glaucnm glauco et caesium caesio, quemadmo-  
dum et nasum aduncum adunco, simum simo et rectum  
recto similem appellere.**

**V**

***Quae autem ad chirurgiam in medici officina spectant.***

**Hujusmodi breviloquentiae a-consultis perspicue pro-  
cedunt, obscure quid enunciare volentibus. Ubi namque  
nonnunquam unius nominis aut verbi auti duorum aut  
-ad summum trium adjectione dilucidam orationem confi-  
cere daturi qua ratione quis non obscuritatem sectari dixe-  
v iit verbis ita contextis? Ego certe textus typum sum dictu-  
rus, quo quicunque usus fuerit,, dilucidam noverit orationem, -  
Hic autem talis erit. Univerfa medicina ad affectuum digno-  
tiones, fanorum tum similitudine tum dissimilitudine, per  
ea quae et sensu et mente deprehenduntur,'consilium, in-  
ventionem et judicium dirigit. Ego *vero* quae chirurgiae  
sunt exsequar quae in medicatrina discentibus demonstra-  
re et circa morbis affectos operari possumus. Quicumque  
dilucidis verbis explicare velit, ita loqueretur. Scribunt  
autem nonnulli postremam nominis κατ’ *irptpflov* medica-  
trinae syllabam per η, κατ *ίητριΐην, ac* si velis in medi-  
cina, non lu loco quem ἰατρεῖον, *medicatrinam* vocitamus,  
interpretari, quasi ita dixerit. Quae ad chirurgiam artis**

*A • I*

**medendi partem spectant, liaee funt. Auctor autem libri  
deinceps declaratur (sive ipfe sit Hippocrates, sive Thesi-  
. salus ejus filius) neque omnes medicae chirurgiae opera-  
tiones, neque res ad medicatrinam spectantes memoriae  
prodidisse, sed ex his ipsis quaecumque tironibus in usu  
sunt. Atque etiam inde libri titulus ari em duxit, quem  
postea Diccles, Philotimus et Mantias constituerunt. Pla-  
nius autem inscribi potuit περὶ τῶν κατ’ ἰητρεῖον, fi de  
iis quae in medici officina spectantur fiat inscriptio. Mi-  
ror autem Asclepiadem qui titulum quidem κατ’ ἰητρείην,  
*quae in medicina spectantur,* servandum esse censet; titu-  
lum vero περὶ τῶν αύτῶν κατὰ τὸ ἰητρεῖον, *de iis quae in  
medici officina spectantur significare.* Prior enim titulus  
κατ’ ἰητρίην medicinam, non alter qui κατ’ *ιητριίον* me-  
dici officinam significat, quo quis *satptiov* medici offici-  
nam, ἰητρίην medicinam morborum medicatricem inter-  
pretetur. Atque profecto hujusmodi de nominibus disce-  
ptationem continent, de quibus pauci solliciti funt, qui**

**rerum veritatem negotiantur. Quae vero proposita sunt,  
eorum doctrina fequenti oratione exorditur.**

**VL**

***Aegrotans, egens, ministri, machinamenta, lumen, ubi,  
quomodo, quot, quibus, quo pacto, quando, corpus, in-  
strumenta, tempus, modus, locus.***

**Hoc textu omnia percensuit, a quibus, per quae et  
in quibus chirurgica medicinae pars occupatur. Deinde  
narrat quale praedictorum unumquodque esse deceat, et  
quomodo et quo tempore ad usum duci. Ex his plurima  
manifesta funt, sicut aegrotans, agens, ministri, machina-  
menta, lumen. Et sane ipfe quoque auctor in sequenti-  
bus de iis disseruit, 'quum docuit, quomodo deceat aegro-  
tantem se medico obsequentem praestare; quomodo medi-  
cum circa ipsum agere oporteat; et quomodo huic ad-**

**stantes subministrare' consentaneum sit. Eodem vero modo  
et de machinamentis et de lumine, quaecumque nos nosse  
deceat, ipse deinceps (criptis prodidit. Post haec autem  
de deligatione longam doctrinam constituit, minime pro-  
ducta orationis forma, stt quaecumque proposito textu  
narrantur, praeterquam aegrotans, agens, ministri, machi-  
namenta, lumen, perpendenda sunt. Atque in primis Ο’κου,  
ubi, primum luter ipsa relatum quod per κ secundae fyl-  
labae Iones, nos per π pronunciamus; quod locum, in  
quo quis situs est, significat: proludeque praedictis omni-  
bus non modo id attribui aliquis protulerit. Aegrotans  
namque idoneo loco opus habet (aegrotantia vero vocata  
funt, quibus nimirum succurrit chirurgia). Hoc autem  
non minus medicus, quemadmodum et instrumenta con-  
fentaneum locum desiderant, et ex luminibus quod artisse  
ciofum est, ut id penes nos' sit, *et* quemvis in locum *fe-  
ratur,* Quod deinceps scribitur *quomodo,* ῆκως per κ, id**

**nos per π οπως pronunciamus. Notat autem non apud  
nos dumtaxat, sed et apud Iones rerum docendarum vel-  
uti qualitatem. Artis namque peritos non solum affectum  
locum scire decet, ubi decumbens aeger aut sedens manu  
curandus est, sed et quomodo figurandus: sic vero et qui  
operatur, et qui ipsi operanti ministranti Machinamento-  
rum quoque positura non solum idoneum habere locum  
pcstulat, sed et per ordinem apparari. Sic singula tum  
medico tum ejus ministris ad manum maxime fuerint.  
Constat autem hinc omisisse instrumenta, ut quae simul  
cum machinamentis mente comprehendi et adnumerari  
queant. Sed rursum quo pacto inordinate eorum memi-  
nerrt paulo post spectabimus. Nunc autem praedictis con-  
tinua explicanda sunt, ubi pronnnciat quot, quibus, quo-  
modo. Haec nimirum singula ad res praedictas referun-  
tur, quas ad chirurgiam apparandas nosse discentes opor-  
tet, quot sint, quibus ex ipsis et quomodo utendum: ut  
quomodo, quum paulo superius voci, ubi, postpositum**

**pronunciatur in positura; quum vero nunc profertur, in  
usu dispositionem declaret. Illud ergo quomodo pro ad-  
verbio loci ubi collocatur; hoc autem pro articulo seu  
relativo, quod quibusdam instrumentis aut machinamentis  
actiones explicare decernit. Quod ferie dictum est, *quan-  
do,* occasionem aperte declarat, per quam-singulis uti con-  
veniat. Quae vero postea his verbis ita se habent, cor-  
pus, instrumenta, tempus, modus, locus, merito indagatur, ,  
quum sortiantur intelligentiam. Etenim corpus .aegrotan-  
tis aute facultate pronunciatum est, in qua textus parte  
aegrotantis meminit. Atque per quando, tempus; per  
quomodo, modus; et per ubi, locus intelligitur. Cur igi-  
tur his prolatis agnoscitur cum praesenti quoque dictio-  
ne, ipsis praeter ordinem instrumenta inserere, quae prae-  
stautiorem ordinem sortiuntur, si cum machinamentis col-  
locata sint; quum possimus nos, etiamsi nequaquam scripta  
esteut simul cum machinanrentis intelligere? Verum pro  
his machinamentis licet proferre, quod scalpella, terebras,**

**hamos, scalpros, laminas membranae custodes et qoaecum-  
que' hujusmodi cetera intelligere deceat, quae instrumenta  
.nunc vocitat. Quum autem nos ipsa instrumenta cum  
machinamentis intelligere possimus,, quod genere similia  
ex domestico apparatu ad curationem sunt utilia, ipsa ἄρ-  
μενα vocitat, qua ratione in opere de ratione victus in  
morbis acutis pronuncians, ubi de balneo disseruit: *in  
paucis enim domibus* ἄρμενα *instrumenta parata et mini-,  
stdi quales decet reperwntur.* Scaphas igitur, rotas, pel-  
ves, labra, et quaecumque cetera aegris curandis idonea  
ipsum exponere existimandum esu • In iis quae simul cum  
instrumentis narrata sunt, absurdum immoratur, ltaqne  
fortassis nunc corpus dixit partem affectam, tempus vero  
quod ipsi junctum esu Nam in chirurgicis operationibus**

**• scire decet, quando curandus affectus evellendus esu Ipfe ,  
namque imperavit, ne tertio aut quarto die membra *ex-  
tenderentur* aut articuli reponerentur. Potest quoque chi-  
rurgiae tempus nunc dixisse. Nam in nonnullis celerrime  
manu operari, nitamur oportet, quum jam maximum ex**

**frigore sequatur periculum, ut iis qui suuntur accidit:  
cito siquidem in doloris magnitudinem feruntur qui ma-  
nus operationibus; in quibusdam vero, ut suffusionibus  
longiori tempore operatio procedit. Quum enim suffusio-  
nes decubuerunt, paracenterium quamdiu deceat ea rn  
parte continendum est, qua vehementer obfirmatas ipsum  
fustinere decernimus. At nunc modus in affectus ortu  
-dici potest, quum ipse jubeat medicum cognoscere, quo-  
modo aut fractura aut luxatio orta sit, etiam in libro de  
capitis vulneribus ipse modos quibus oboriuntur vulnera,  
his verbis recensuit: *os autem in capite tot modis vul-  
neratur.* Ac deinceps rursum: singulorum *vero modorum  
plures in vulnere fiunt fracturae species.* Paulo post haec  
sequuntur: *contusionem subierit os salum sin sua ipsius na-  
ture, neque stsuura ulla ofsts contusum! acceserit. Atque  
secundus Jtic modus esu* Tutu alium his verbis infert:  
*tertius hic modus est.* Ac rursus paulo post: quartus *hic***

***modus esu* Denique rursum sequitur: *quintus hic modus  
qui inventu difficillimus apparet.* Oportet quoque etiam-  
num loci ipsum meminisse, qui superius ubi adverbium  
locum significare retulit. Quas ob res quidam etiam alie-  
- nam- dictionis hujus explicationem simulque loco contra-**

**riam esse tradiderunt. Nam pro ipsa dictione, *locus, ubi*praedictum scribunt. Verurntamen hanc scripturam libri  
norunt interpretes, norunt et empiricorum plurimi. Enim-  
vero perspicuitatis gratia nunc rursum ipsam repetam quae  
sic se habet: aegrotans, agens, ministri, machinamenta, lu-  
men, ubi, quomodo, quot, quibus, quando, corpus, instru-  
menta, tempus, modus, locus. Hoc itaque lu textu pro-  
nunciat, ubi, corpus, instrumenta. Primum quidem eorum  
scripsisse hoc in superiori textu ubi simpliciter intelligit.  
Nam ubi tum laborantis corpori tum instrumentis con-  
venire potest, quum hic instrumenta dicantur, quae supra  
machinamenta vocata sunt. Alterum vero *ubi,* quod in de-  
centi loco tum laborantis corpus tum instrumenta collocanda**

**sint, nunc definisse. Hoc autem in textu cum superiori  
explicatione *locus* in fine totius orationis de corporis af-  
sucta parte dici ridebitur. Quemadmodum enim medici  
corporis partes, sic et locos nominare consueverunt; et a  
quibusdam integra opera de locis affectis inscripta com-  
periuutur. Hactenus rerum demonstrandarum capita dum-  
taxat narrata sunt. Ipsa vero doctrina sequenti oratione  
sumit initium, ac proinde te illis incumbere lubens di-  
gnum esse censeo. Ex iis hucusque propositis si quid non  
probe cognitum fuerit, id non magnum futurum est de-  
trimeutuin.**

**VII.**

***Agens aut sedens aut stans commoderate ad su ipsum,  
ad id quod manu tractatur, ad lucis splendorem.***

**Sententiam dixi ipsum Hippocratem enumerationem  
fecisse rerum, a quibus, per quae, quibuscum et circa '**

**quae, manuarias operationes fieri necesse esu *A quibus*itaque tum medicus tum ministri intelliguntur, Per quae,  
machinamenta. *Quibuscum,* lumen et locus. Circa *quae*manus operationem subeuntis corpus et affecta pars. In  
proposita vero oratione et sequenti haec singula, qualia -  
esse oporteat edocet, minime servato ordine, quo enume-  
rationem fecerat. Prorsus enim ab aegrotante exordium  
duxerat. Id autem priscis omnibus consuetum erat; at-  
que si velis ex ipsis omnibus innumera colliges exempla.  
Ad rem autem praesentem satis fuerit, quod a poeta Ilia-  
dos secundo in enumeratione profertur:**

***Dic mihi, Musu, virum quis maximus est vel equorum,  
Atridas pariter qui sunt in bella Jequuti.***

**Priores enim viros, posseriores equos protulit, non tamen  
de viris primum rationes reddidit, fed concinit:**

***Prima 'Pheretiadae debetur gloria equarum.  
Quas avium in morem celeres .Eumelus agebat,  
. Aequales aetate, pares tergoque piloque ;***

***Monte in Pierio quas enutrirat Apollo.***

***Insignes ambae et Martis terrore carentes.***

***Maximus at longe suit Ajax ille virorum  
Indignatus adhuc, dum nulla subibat Achilles  
Proelia: nam pugnans omnes virtute praeibat.***

**Alibi vero rursum cecinit:**

***Tristis erat gemitus tono et jactantia vultu.***

**Ad secundum detulit quod prius occurrerat.**

***Caedentem et dura miseri qui morte peribant.***

**In lliados autem septimo volens quasi de industria indi-  
care non esse habendam hujusmodi ordinis rationem, re-  
bus omnibus quinque sequentibus enumeratis. Ad fecun-  
dam enim primum orationem contulit; deinde ad quin-**

**tam; postea ad quartam; postremo ad tertiam. Sunt au-  
tem poemata quorum exordio hi versus leguntur :**

***lloeotii hic Iones prolixa Veste decori***

***Et Locri et Phthii et qui resplendebat Epeusr***

**Haec certe de orationis ordine nunc semel dixisse suf-  
ficiat, ne quis amplius alibi iis de rebus audire desideret.  
Quae igitur ad agentem, hoc est medicum chirurgum spe-  
etant, ea patescunt omnibus qui mentem ipsi adhibere  
volunt. Nam agentem sive sedeat sive stet, chirurgiam  
facere pronunciat, quum commoderate fefe habet, tum ad-  
fe chirurgicam manum adhibentem, tum ad aegrotantem  
et lumen. Quod consilium fervandurn complectimur in  
singulis pronunciatis, quorum commoderationem deinceps  
decet primo in lucem prodeunte, quod lumen esu**

- V 1 -• • Jssi.

***Lucis igitur duae sunt species t una communis, altera* ar-**

***tistcialisi Communis in: nabis stta non est, artificialis  
penes nos exsistit.***

**Atque hic de speciei vocabulo edoctus, id in perpe-  
tuum memento. Veteribus enim est consuetudo et diffe-  
rentias et species et ideas appellare, quae de rerum ge-  
neticarum scetione subjiciuntur. Atque nunc ita pronun-  
ciat Hippocrates duas esse lucis species, ac si duas diffe-  
rentias et duas ideas dixerit. Est autem lux communis,  
qua omnes homines utimur: prima sub dio potissimum;  
secunda in amplissimis sedibus, sublimes fores, Iumine  
plenas habentibus, quales et nunc multis in civitatibus,  
medicinam 'facientibus medicis datas, a medicis facta de-  
nominatione medicinas appellitanti. Artificialis vero lux  
haec fit maxime, quum lucernas, faces, lampadas aut tale  
quid accendimus; deinde quum totas fenestras aut earum  
partem patefacimus aut alias claudimus,- alias aperimus.  
Eadem quoque de foribus ratio eft.**

**IX.**

***Quarum utriusque duplices sunt usus aut ad lucem aut  
sub lucem.***

***" i***

**Utriusque speciei lucis, tum communis tum artisicia-  
lis duos esse usus pronunciat, aut ad lucem, aut sub lu-  
cern. Ad lucem vocat, quum luci adversum fuerit quod  
manu curatur, aut spectatur. Sub lucem vero quod paulo  
aversum est, quemadmodum in suffusionibus et cunctis  
oculorum affectibus. Nam oculorum morbi neque accu-  
rate dignosci, neque curari queunt luci adverso aegrotan-  
te; proindeque adversum lumen fugiendum esse. Sub lu-  
cem vero sive aversum a luce aut obliquum corpus figu—  
ratum esse oportet, quod manus operationem subit in ocu-  
lis. At ipfe velim audias, me plane oculos nominare, non  
palpebras: lu hoc enim casu elaborandum est et ad lu-  
cem aversi hominis, quemadmodum in aquularum extra-  
ctione aut pilorum illaqueatione, aut resutura aut deni-**

**que ubi medicus diductis palpebris non eget. Itaque si  
quis lippiens forte vehementer exulceretur, et quum cura-  
tur *oculacinum* staphyloma vocatum patiatur, ipsum a luce  
prorsus aversum esse decet toto operationis tempore, prae-  
terquam quum medicus oculis- medicamentum admovet.  
In illis enim ipfe citra lucem affectum non videt, nt ne-  
que si unguem excidere voluerit; aut suffusionem subdu-  
cere,, aut quid ejusmodi manu operari, fed obliquum pro-  
ut ad lucem decet, tunc eum qui manus operationem  
subit figurare, ne a luce pupilla laedatur, nec medicus  
arte privetur, hoc est earum quibus medetur partium con-  
spectu. Dilucide vero lucem aversus appellabitur, neque  
ad lucem, neque sub lucem, sed a luce magis vel ad Iu- '  
cem obliquus. Verum Hippocrati loquutionis sub lucem  
quam a luce melior visa est interpretatio.**

**X. •**

***Sub lucem quidem et paucus est usus et perspicua mo-  
deratio.***

**Id antea demonstratum esu Aliarum namque par-  
tium, exceptis oculis nulla hujusmodi manus operationem  
*sub lucem fteri.* desiderat. Quoniam vero, ut diximus,  
aversam prorsus esse lucem in manus operationibus fieri  
non potest, inter lucem adversam et aversam aegrum ho-  
minem figurare vult. Non tamen aeque omnibus in mor-  
bis medicum a luce decet averium esse, fed quatenus ipse  
morbus urget. Nam qui oculi ulcere et suppurato et  
acino, aut magna inflammatione aut acri fluxione affi-  
ciuntur, a pauca qudque luce tantopere laeduntur, ut ex  
tempore et doloribus vexentur et in fluxiones incidant;  
et is vero minus a luce infestatur, cui paracentesi suffusio  
evertitur, aut unguis aut encanthis manu curatur. At  
aversionis moderatio, qua a luce aversum esse decet eum**

**• qui curatur, tibi his duobus scopis mentem adhibenti com-  
perietur, quod tum quod ad oculum molitur manus ope-  
ratione medicus dilucide videat, tum curandus aeger non  
magnopere discrucietur, quum uterque scopus contrariam  
figuram indicat, ut praevalentem sicopum consilium dirige.**

**Si vero neuter praevalere tibi videatur, mediam adver- '  
sionis figuram delige , tum ex his quae plane luci sunt  
adverfae, tum ex illis quae a luce aversae sunt. Ego te  
viam docui, qua usus aversionis moderationem invenies.  
Hippocrates autem pronunciata fert, auguratus omnibus  
moderationem facile patescere, si qui ipsam invenire stu-  
duerint. Non enim imperitos homines, ut nos nunc, sed  
admodum in disciplinis versatos docuit, ut etiam ipsi ex  
eorum quae praemonstrata sunt confequutione talia prom-  
pte comminiscerentur.**

/XI.

***Quae vero ad lucem spectant ex praesentibus et conferen-  
tibus luminibus,’ ad splendorem quod manu curatur con-  
vertere oportet. , . -***

**Quo clarissime, prout oporteat, medicus intueatur  
qnaecumque per chirurgiam in laborantis corpore molitur  
medicus, ipsi omnibus in partibus, oculis exceptis, splen-  
didissima lux deligenda esu Est autem lux splendidissima,  
quae subdiali lu loco solis nulla re ipsum obscurante  
praefulget. Verum interdum lu manus curam subeuntis  
domicilio talis locus nullus esu Saepe vero quidem est,  
, lu eo tamen hominem collocare non expedit, hieme per  
frigus, aestate per aestum; utriusque enim tempestatis sua  
noxa est. Praeterea etiam ventos ita cavere oportet, ut  
in his non solum retrorsum idoneum aerem vitemus sae-  
pe, verum etiam ventum januae et fenestrae vicinum af-  
flantem qui operationi subjectum vehementer agitet. In**

**illis autem ventum maxime altamus, in quibus veremur  
ne quid nervofuni. genus patiatur, quemadmodum rursus  
solem in iis quae putrescunt,, ut qui ad sanguinis ernptlo-  
nern propense feruntur. Praeclare igitur adjecit: ex lu-  
minibus prostantibus et conferentibus. Non enim simpli-  
- citer ex luminibus quae prostant splendorem eligere, sed**

**et intueri oportet, etiam si quae conferunt lumina, eorum  
sit splendidissimum.**

**z XII,**

***His exceptis, quae aut latere oportet aut conspicere  
turpe esu***

**' Non dilucidam hac oratione fuam sententiam inter-  
pretatus est artis peritus, ita ut manu tractandas aegro-  
tantium partes ad lucem convertere non deceat, quaecum-  
que latere congruit,! aut conspicere indecorum est. At  
vero non id imperat, quare hac serie pronunciat.**

**XIII.**

***Sic autem manu curandum, luci adversum; manu vero  
medentem, manu curando adversum ejse oportet , modo  
non obtenebret.***

**Oportebat enim universam utique sententiam ab ipso  
enunciari: *quae vero ad lucem spectant ex praesentibus  
pt conferentibus luminibus, ad splendorem quod manu cu-  
ratur convertere oportet,* Non tamen purus ac sine tene-  
hris lucis splendor servandus est, sed in quibus latere  
partes aut conspicere indecorum sit, se ipsum ita collo-  
care decet, ut omnes omnino manu curandarum partium  
spectaculo subducantur; sibi vero nequaquam ipsas obte-  
nebret. ' Universae profecto- orationis sententia talis esu  
Quum primum autem aliquis occultationem audire mani-  
festo desiderat, quum circumstantes fubire vult medicus.  
At fortassis quaerendam manus operationum dlsciplinam  
ex praesentibus nonnullos docere noluerit,quum ipsam**

**ediscere indigni sint; imo sane nec manu curandorum ne-  
cessarios, qui nonnumquam secare nolunt, quae nimirum  
tali manus operatione opus habent: molestia namque  
afficiuntur et adversus medicum tamquam carnificem de-  
bacchantur. Quin etiam saepe necesse fuit, putrem testem  
penitus excidere et nervum transversum totum difcindere,  
ne homo convulsione prehenderetur. Nonnulli idiotae,  
puris affectum conspicere nequeuntj quidam vero loci pu-  
ris corpus plane aperire concedunt, ut in quibus medicus  
his minime perpendentibus abunde locum affectum sucet  
*et* pus universum excludat. At id ob laborantium timi-  
ditatem nobis interdum accidit. Quidam enim sunt ad  
manus operationes ita timidi, ut, priusquam sectio fiat,  
doloris exspectati metu lu animi defectum procidant. Ad  
haec medicum oportet de manus operatione pronunciare  
fe postero quidem die decreturum, in praesenti vero ipsam  
missain facere. Nunc autem aqua perfundere, aut spongiis  
fovere, quo partem affectam ad cataplasmatis aut medica-**

**menti appositionem praeparet, atque interea timidum ho-  
minem minime suspicantem secare. In his sane rebus, ut  
adstantes lateant operationes, has adspici medicus’ prohi-  
buerit; in aliis vero ob laborantis pudorem, quum prae  
multitudine fiant, non a multis affectum spectari, quem  
aut in, sede, aut in pudendis patitur. Hae namque sunt  
partes, quas aegrotantes occultare desiderant, ut et mu-  
liebre genus, tum clunes, tum pectus; quidam praeterea  
et ventris, et multo magis pubis appellatae regiones. ' At  
quidam hic Hippocratem reprehendens id ipsum ridicule  
scripsisse profert. Optantibus enim quae hujusmodi manu-,  
curantur partes minime videri facile est, exclusis domo  
qui intus morantur omnibus, uni medico aut etiam uno  
quopiam, aut duobus amicissimis praesentibus operationes  
committere. Verum qui haec narrat non expertus est mul-  
tos, quos, quemadmodum pudet fuos affectus ab adstanti-  
hus conspici, sic nonnullos adfpectu prohibere et missos  
facere. Saepe vero quidam etiamsi secedere, jussi fuerint**

**qui aemulantur, qui operatione? ambiunt, qui res aegro-  
tantis scire mnltopere nituntur, nonnulli familiares vel  
/ amici impudenter permanent. Itaque per hujusmodi occa-  
siones laboranti gratiam conferre medicum oportet mini-  
me molestam ipsurnque feorsum ac nullo auscultante pol-  
liceri, ita se manus operationem facturum, ut multos la-  
tuerit. Potest enim, ut dixi, dum aquam perfundit aut  
spongiis fovet, ac si nondum sit operaturus, opus repente  
conficere, iis qui spectare moliuntur etiamnum alia facien-  
tibus. At hujusmodi quaestiones extra medicinae praece-  
pta sunt. Nos autem ex enarratorum confequutione, vel  
etiam ob disceptantium repugnantiam ipsa commemorare  
cogimur. Sed quae praedictis continua serie subjiciuntur,  
ad ea transeundi jam tempus esu**

**XIV.**

***«Si enim qui operatur intuebitur et quod eructatur non  
adspicietur.***

**Atque hic persecta est’ hujusmodi oratio. Sic enim  
qui operatur, quam partem manu curat, intuetur. Haec  
autem ipsa pars ab aliis non cernitur. Non enim profe-  
cto quod utcumque et adfpici et non adfpici parti manu  
curandae convenit, ad medicum refertur.**

**XV. ,**

***Verum sui ratione fedenti quidem pedes secundum eam  
'quae sursum est rectitudinem e directo ad genua stnt,  
diremptum autem minimum consuquuti; genua vero su-  
periora stnt inguinibus paululum diducta pro commoda  
cubitorum* positione et *appositione.***

**Symmetriam manu operantis pro ratione fucis emen-  
sus ad ejusdem Tymmetriam accedit. Supra namque pro-  
nunciavit: *agens aut sedens aut stans aut surnmetria ad  
sufe, ad id quod manu tractatur, ad lucis splendorem* de-  
inde ad postremum primo profectus et simul cum eo- pro;**

**aegri manu curandi ratione, facta necessario symmetriae  
commemoratione ad manu operantis sui ipsius ratione  
symmetriam se contulit. Ipfuni autem concinnam positu-  
ram habere decet, nihil simplex quum sit, et quid veluti  
articulis distinctum. At si partes contempleris, ut alias  
atque alias variis posituram figuris sortiri potest, sic, in-  
terdum' etiam congruenter sc collocare. Si quis igitur *fe-*dens aut stans crura plurimum inter *fe* diduxerit, praeter  
symmetriam bis inter fe partibus se habuerit, peraeque ac  
si haec plane coegerit ac se tangere fecerit; aut, alterum  
alteri fuperpusuerit aut potius si in longitudinem totum  
crus extenderit aut si pedem, e regione .genu posuerit;  
imo versus posteriorem partem a rectitudine multum se-  
cedentem. Merito igitur Hippocrates quum ipsius operan-  
tis cujusque symmetriam, fui habita ratione constituisset,  
muttiam partium difpositionem definivit. Pedes quidem e  
regione genuum continere imperavit. Quandoquidem vero  
oratio e regione vel e directo duplex est, una quidem**

**membrorum *fe* in longitudinem extendentium; altera vero  
artuum in altitudinem scse porrigentium, quemadmodum  
quum erecti stamus, jure sursum rectitudinem addit. At  
ἴξιν pro consuetudine semper rectitudinis situm appellitat.  
Quam ob rem pedes ab invicem modice diduci, genuaque  
paulo in inguinum altitudinem excedere imperavit, qui  
scopum habet in omnibus et decorem et ad operationis  
celeritatem et sedis stabilitatem, ita ut qui sedet dimo-  
veri omnino nequeat. Proinde genua et tota omnino fe-  
mora ad usque inguina tantum inter fe intervallum ha-  
bere jussit, quo decore simul et tuto et ad operationes  
decenter, interdum quidem manuum lacertis et alicui cu-  
biti parti incumbat; nonnumquam vero femoribus, in-  
terdum autem ipsas utrimque partes operationibus eden-  
dis instructas sortiri.. Illa namque dictio positione e di-  
recto positarum partium, haec vero appositio oblique ap-  
positarurn sedem declarat.**

A. XVI.  
Festis ***succincta, distincte, aequaliter, similiter, cubitis,  
humeris.***

**Vestimentum succinctum pro concinne collecto pro-.  
nunciavit, ut id neque inversum neque laxum medici  
corpus induat Distinctum de ipso vestimento dictum est:  
jubet enim id nulla sui parte duplicari. Quod autem in  
feriei fine pronunciatum est, aequaliter, similiter, cubitis,  
humeris, ambiguum est. Aut enim aequaliter et similiter  
ntrarumque manuum cubitos et humerus vestimento in-  
dui imperavit, ita ut ambae manus inter fe conferantur  
(quod plerique comparari vocitant) aut humeros aut cu-  
bitos inter se confert jubens lu utraque manu aequaliter  
et similiter cubitis et humeris 'utriusque ipforum manum  
indutam esse. Enirnvero quod nolit cubitis altiorenr *ve-  
llis* ambitum esse manifestum esu Eos namque nudos *pa-  
tere* indecorum est, non medico dumtaxat qui tam reli-**

**giosam artem profitetur, sed et forensibus apud frequentem  
turbam causas agentibus, quos ipfos quoque pudere cer-  
. nere licet, quum vestem cubitis altiorem gerunt, ut qui  
ad pancratlum accincti funt. At hujusmodi quoque vellis  
fpecies maxime reprobanda, quae non modo cubiti partes,  
fed et totum brachium refrigerat. Non tamen declaravit  
quousque fupra dextrum cpbiti angulum brachium operire  
deceat. An id tamquam dilucidum quod *a* nobis omnibus  
comperiri potest, omnino praetermisit? Non enim iis ar-  
duum est in singulis operationibus conjicere, quantum in-  
ddmenti oporteat cubitos transcendentis ad cubiti lacer-  
tum exporrectum esse, qui hic observationem fecerint  
quum decoris tum usus ad propositam chirurgiam spe-  
ctantis. Sed quemadmodum paulo ante in quibus quid  
occultandum erat, contrarios esse scopos protuli, ne quod  
manu curatur, conspicuum cernatur, bbscuro aere opus  
esse; ut vero qui manu operatur illud conspiciat clara**

**luce. Quod autem eorum exfnperat, illi fcopum conce-  
dere; at si utrumque esse tibi videatur, medium omnino  
tenere. Eodem modo et nunc et semper in omnibus *fa-  
ciendum* est, hic ad res contrarias fcopi dirigunt, eos qui-  
dem qui amborum medium semper eligunt, uter vero, si  
praevaleat, ad illum propendentes. Quod igitur ad chi-  
rurgiam spectat, ipsa per se nudam totam manum maxime  
desiderat. Quae vero decoris sunt, ipsam totam obtectam.  
Quam«ob rem utriusque medium perpetuo deligi congruit,  
sed validius urgenti concedere/**

**XVll. , ’**

**Ad id autem *quod manu tractatur procul quidem et prope  
et sursum et deorsum gt huc aut illuc aut ad medium.  
Procul autem et props termini sunt cubiti; qui in an-***

***, teriorern partem genua, in posteriorem costas non pro-  
grediantur. At sursum, summas manus mammis supe~  
rtores non teneat- deorsum vero pectore genibus incurn-***

**bente *non inferiores. Summas manus angulares crnn  
humeris stgureti quae in medio sunt, ita fe habent.  
Sed quae huc aut illuc seruntur, non extra sudem. Sed  
pro conversionis ratione corpus et operantem corporis  
partem protendat.***

**Quum medicum ad se, ad eum qui manu curatur et  
ad lucem respectu aut. sedentem aut stantem sese figurare  
praecepit: ac primum sedentis ad trium quodque facta  
relatione symmetriam docere professus est a luce exorius.  
Deinde ad medici sui ratione symmetriam digressus et  
hanc persecutus ad residuum tertium provehitur. Neque  
enim medicum laboranti manu curando propius sedere de-  
cet, ne loci angustia manuum actiones interturbentur, ne-  
que tantopere dirimi, ut vix laborantem attingat. Hic  
igitur terminos quosdam constituit, quos qui manu ope-  
ratur neque in anteriora neque lu posteriora progredi de-**

**bet. Meminimus autem de sedente primum ipsi sermonem  
esse. Chirurgum igitur ita ab aegrotante diremptum esse  
jubet, nt is neque anteriores genibus cubitos, neque late-  
ribus posteriores sortiatur. Hos itaque statuit terminos  
intervalli, quod tum ad anteriorem tum ad posteriorem  
partem refertur. Ipsum autem intervallum in longitudi-  
nem nominatur. Quum vero duo supersint intervalla,  
unum in latitudinem, alterum in profunditatem aut alti-  
tudinem (nam utroque vocabulo dicitur) intervalli qui-  
dem in altitudinem terminos constituit, ut neque operatio  
superius mammis summas manus porrigat neque inferius  
. pectore super genua incumbente manus angulares cum hu-  
meris figuret. Angulares autem vocat, quum rectum an-  
guium cubitus cum brachio efficiat. Hic enim medius est  
habitus tum flexionis cubiti ultimae, ad quam manus flecti  
nequaquam potest; tum extensionis extremae ad quam ma-  
num exporrigi erit perarduum. At terminum intervalli**

**quod per latitudinem in obliquas fit partes, utrobique con- .  
stituebat et in dextram et sinistram, quo facile fiant con-  
versiones, ut sedes non dimoveantur, hoc est corporis par-  
tes quibus et sedemus et substratis sedilibus fulcimur.  
Termini quidem mutua serie diversis temporibus pronun-  
ciati funt. Nam quo tempore longitudinis intervalla do-  
cebat, eo latitudinis et altitudinis intervallo docere non  
potuit, neque quum reliquarum duarum alterutram. At  
ipsum medicum hortatur, mea quidem sententia, haec  
omni tempore mente, prout deceat, inspicere quae pro-  
nunciata sunt omnia; Etenim in omni operatione simul  
usui sunt omnia. Quum ergo medius quidam sit medici  
sedendi status, quando non intuetur, nihil agit; hunc *fla-  
tura et* decorum magis et honestiorem esse consentaneum  
.est, quam si pictor quidam aut plastes ejus imaginem ef-  
finxerit. Quum autem ad chirurgiam accedit, eum mo-  
vere manus oportet, interdum quidem simul et ante et  
sursum; deinde vero sinistrorsum simul et ante et fur-**

**sum; rursus ex his figuris aut in posteriora manus am-  
bas vele unicam solam ducere. Sic vero interdum vel  
deorsum vel rursus sursum et deorium et retrorsum. Mul-  
tiplici namque facie status submutatur complicatis mutuo  
intervallis. His omnibus commune est sedem tueri, quam  
nonnulli destruunt intervallorum terminos excedentes-  
Etenim si quae pars manu tractatur ita sublimis sit, ut  
supra ipsas mammas manus evehat medicus, cogetur in-  
terdum ipfe e sede sublimior erigi, ut consurgens non-  
dum stet, neque sedeat, sed et in instabili et media inter  
, has figura situs sit. At si quam plurimum in dextram vel  
in sinistram partem secesserit, illis ipsc e sede ita dimo-  
vehitur, ut ab ea lapsurus periclitetur. Quid dicendum  
est, quod ad anteriorem vel posteriorem partem utrisque  
similia obortura sint? tantumque si qua fit in partes in-  
feriores conversio, ea ejus operationem obscurabit qua in  
figura decenti sederit.**

**XVIII.**

***Stantem autem utrisque ex aequo pedibus universtm inst-  
- flere oportet. Sed altero insistentem agere; non eo qui  
ad operantem, manum est, genu ad inguinis altitudinem  
tollere, ut in sedentis statu. Eosdem quoque ceteros  
terminos servare.***

**Abloluta de sedente chtrurgo oratione ad stantem  
emigrat, idem jubens stantem observare, quod sedenti  
paulo ante imperavit, quia impar est pedum incessus. Al-  
termn enim esse vult ipso sublimiorem, ut e directo in  
ejusmodi statione nullam edat operam, quam ipsissimam in  
omni operatione servaturus est, si quae pars manu curatur,  
neque sublimior sit, neque in longitudinem aut altitudinem  
remotior patet cuique praedictorum memori. Pars enim  
sic elata ut suis ipsius mammis sublimiores manus habere  
cogatur, medicum a sede dimovebit, qui citra symmetriam  
protenditur. Si vero quam plurimum secesserit- ac retror-**

**sum rursus procedere compulerit, fedem ab initio coget  
relinquere. Quoniam vero alterum pedem voluit re qua-  
dam fulciri, hic quoque altitudinis modum declaravit, ju-  
bens genu eamdem sortiri ad inguina figuram, quam in  
sedentibus pronunciavit. In his autem protulit genua  
paulo fupra inguina collocanda esse, quod hujusmodi se-  
des et tutissima sit et ad operationem aptissima et para-  
tissima. Verum nunc alterum genu sublime solum ad in-  
guina eamdem sortiri figuram censet, ac saepenumero in-  
guina utrorumque crurium parem habere altitudinem.**

**XIX.**

**At qui *tractatur, reliqua corporis parte manu operanti sub-  
serviat aut stans aut sedens, quo quam suciilime ita in  
ea figura* positus *perseveret, observans defluxionem, sub-  
ststentiam, in latus conversionem, declivitatem-,, sto ea  
quam oportet servatur et stgura et forma, operationem***

***subeuntis in sui deditione, in manus operatione, in ha-  
bitu subsuquenti. t***

I —

**Qui hunc librum interpretati sunt, diversas non citra  
rationem textus explicationes tradiderunt. Etenim qua-  
tuor nominum obscuritas, ἡποῤῥίσεως desiuxionis dico,  
ύποστάσεως *subsidentiae*, ἐκτρἰψεως in latus conversionis;  
est praeterea κατανττας *declivitatis*, Hippocratem voluisse  
paucis verbis res multas prodere, dissensionis eorum quae  
prouunciata sunt ipsis causam praebuit. Quandoquidem  
quum auctoris ipsa scribentis mens obscura sit et eam  
. opinionibus, conjecturis• magis scrutati, non perspicue  
scientia intuiti in vari.as disseusiones exciderunt. Ego  
vero quod in hisce omnibus facere consuevi, id ita quo-  
que adoriar. Praetermissis enim quae ab ipsis enarrata  
sunt minus probabilibus, aperiam quae inibi probabiliter  
excogitata esse videbuntur, re quadam meae sententiae  
simul addita. Exordiar autem ab obscurorum nominum  
explicatione. Quandoquidem simplex compositi primum**

**est, ac saepenumero quum simplicium nullum obscurum  
est, ipsorum compositio obscuritatem efficit. Id autem  
profecto in proposita oratione advertitur. Enimvero non-  
nulli ύπόῤῥυσιν *destuxionem* in humoribus intellexerunt;  
atque hi bipertiti sunt. Illi quidem in iis qui e corpore  
moventur,. hi vero in his qui extrinsecus infunduntur;  
imo, et ex ipsis nonnulli ipsum Hippocratem eorum me-  
moriam facere censuerunt, qui dum fit operatio effluunt;  
quidam vero eorum qui post manus operationcm. ldem  
vero est et ύποστάσεως *subsidentiae* nominum dissidium.  
Quod humorum eflluentiae subsidentia contrarie dicitur,  
merito in parte dissidium excitavit. Alter quidam inter-'  
pretum chorus non de humoribus, fed de solidis animalis  
partibus et ύποστασεως et ύποῤῥύσεως vocabulum inter-  
pretatus est, qui putat ύπόστασιν *sursum* aut partium se-  
candarum aut totius corporis elationem significare; ύπόῤ-  
ῥνσιν vero ad imum impetum, ac si κατάῤῥυσιν protulss-  
sct. • *Kaiaggft* namque hac notatione lu prognostico rela-**

**tum est, ubi inquit: *quod st aegri decubitus declivis stt  
et ,a culcitra ad pedet delabatur aeger, deterius.* His ita  
expositis testimonium addunt ἐκτρέψεως et καζαντίας vo-  
cabula in praedictis ordine subscripta. Enimvero abdu-  
ctionem ἔκτρεψιν appellavit sive totius corporis sive par-  
tis manus curandae siti *Καταντίαν vero* in propriis par-  
tibus declivitatem dici proferunt, quemadmodum in toto  
corpore ύπόῤῥυσιν *subsidentiam.* Quum quis enim corpus  
universum in, eadem sede tuetur neque dimovet, aut crus  
aut brachium deorsum propendens efficiet, ejusmodi situm  
κατάῤῥοπον ajuut appellari, vera ipsa per se dicentes; etsi  
in universa oratione consensum non servant. Nam altera  
quaedam etlamnum ipforum omnium duplex orta est con-,  
troversia. Prior quidem .fuit nonnullorum qui arbitrati  
sunt, velle Hippocratem manu curandos tueri, quod qua-  
tuor vocabulis significavit, defluxione, subsidentia, abdu-  
ctione, declivitate; posterior vero non tueri. Nihil au-  
tem interest ad lotius orationis intelligentiam tres esse no-**

**minis ἐκτρίψεως scripturas. Nonnulli namque ἔκτρεψιν sc-  
cundam ejus per τρε syllabam scribunt; quidam vero σ  
quoque in principio adjiciunt ἔκστρεψιν scribentes. Non-  
nulii’denique ἔκτριψιν per r et ρ et ι. Nam paulo ante  
unam scribere prodidimus. Haec itaque narrata vocabula  
dilucide patent. A verbo siquidem ἐκτρεπὲσθαι ἔκτρεψις,  
ab ἐκτρίβεσθαι ἔκτριψις derivatur; quum scripturae hor-  
tentur haec aegrotanti observanda esse. Videntur autem  
simul omnes qui hunc textum explanarunt auctoris sen-  
tentiam ex parte perspexisse, totam tamen omnino com-  
prehendere non potuisse. Si quis enim hujus orationis .  
finem assequi velit, in qua pronunciavit: in *sui deditione,  
in manus operatione*, in *habitu subscquenti.* Omnes pro-  
fecto vere sequi videbuntur, quum alias alia tribus tem-  
poribns aegrotanti profutura sint, quibus tamen ipfa om-  
nia conjungi non valuerit. Id autem perspicue distinctis  
tribus temporibus erit manifestum. Primum quidem eo-**

**rum est, quum morbis affecti se medicis dedunt ad accu-  
ratam morborum dignotionem, quod deditionem nomina-  
vit Secundum vero eorum serie quum medicus circa *af-  
fectam* partem aliquid agit, quod manus operationem vo-  
citavit. Tertium ac ultimum quod subsequentem habitum  
appellavit: tunc'enim lu eadem prius posita figura labo-  
.ranti pars affecta servanda esu Quod ergo in eodem se  
habeat; inde habitus appellationem deduxit In omnibus  
autem tribus temporibus quoddam est cunctis commune,  
quoddam singulis proprium. Commune quidem est omni-  
bus partem affectam immobilem qua sede nititur servare,  
nisi medicus ipsum utcumque niovere tentatus sit. Pro-  
prium vero singulis bonum, unde ad persectam fit mede-  
lam. Iu deditione, ut medicas plane quid curaturus di-  
gnoscat. In manus operatione ut ossa fracta in oppositum  
extendat , decenter conformet atque devinciat. In luxa-  
tionibus ossa in oppositum extendat, reponat et partem  
affectam idonea deligatione complectatur. In fectionibus**

**ut pus excludat; aut etiam quod putre aliqua in regione  
degit, excidat aut igne adurat. His igitur utilis est et humo-  
rum defluxus et subsidentia. Ille, ubi excitetur; qui namque  
praeter naturam humor exsistit, excernendus est; haec vero  
ubi non excitetur; intus enim noxium humorem perma-  
nere non decet; Interdum autem et subsidentia fit utilis,  
ut, in quibus confertim pus ex magna subsidentia aut hy-  
dropicum- humorem excerni volumus. *At multo magis a  
fubjectis* in manus operatione membris quum subsiden-  
tiam tum defluxum, ut dictum est, observare decet. Eo-  
dem autem modo et in solidis animalis partibus haec pro-  
nunciata laboranti observanda sunt, ut eadem fiant per  
tria tempora, deditionem, operationem et subsequentem  
habitum. Enimvero si quae pars dum eximitur a chirurgo  
provectior sit, sectionem in indecenti parte medicum coget  
efficere, nec modum eumdem aliquando, nec quae servanda  
funt tueri; propterea quod aeger ipsum scalpellum prae-  
venit et effugit et operationem imperfectam redditi quum**

**alias quidem ipso folo medicus mediam manus operatio-  
nem efficiat, alias vero opus e dimidio factum deserat *at-  
que* etiamnum concitatius obeat. Haec autem deligatis  
accidunt; interdum manus opem subeuntibus, qui nimi-  
rum, quum sibi in ventre fit operatio, tum in spinam se  
attollunt ad latus se convertentes, quod *in latus abdic-  
atione* declaratur. Interdum autem nihil eorum moliun-  
tur, sed musculos vehementer extendunt aut quamdam mu-  
tationem mihi videtur hac loquutione indicasse *o* δεῖ, quam  
*oportet,* hoc textu, *sic ea quum oportet* servatur et sigura  
et forma operationem ferentis. Quantum autem malum  
sit oculi paracentesi curandi, si aeger figuram et formam  
non servet aut ita vehementer dimoveatur aut intendatur,  
ut faciem sanguine suffundat, patet omnibus. Tantumdem  
autem et quum medico capitis 08 excidente, aut caput  
paululum attollat aut deprimat aut in latus convertat,  
chirurgiae sollertiam interturbat. Sic vero etiam evenit,  
si fe vehementer extendat. In figurarum siquidem muta-**

**tione partis manu curandae- situs immutatur. Aliarum au-  
tem partium tensiones ad sanguinis profluvium conferunt;  
musculorum vero tensiones non solum hac ratione nocent,  
verum etiam partem interdum sublimiorem, interdum hu-  
mitiorem efficiunt. Quum enim attollitur musculus, tum  
os subjicitur; quum vero contrahitur ac deprimitur, tum  
nlceris sedes attollitur, quemadmodum et lu intercostalis  
et alvi regionibus.**

**XX.**

***Ungues neque supereminere neque deficere oportet; digito-  
rum vertices ad usum exercere: digitis quidem summis,  
indice fere ad pollicem admoto} tota vero manus  
prona; ambabus autem adversis.***

**Quum quod ad aegrotantem manu curandum fpectat  
societatis operandi ratione protulerit, iterum deinceps ad  
eam quae de operatoris est munere hocce textu orationem  
dilapsus est. .Ungues igitur ad summorum digitorum sun-**

**ctrones digitis sane proprias, neque ipsa supereminere, ne-  
que deficere optimum esse, primo de usu partium amplis-  
sime explicavimus, in quo totam summae manus natu-  
ram explanavimus. In praesenti vero dictiones solas satis  
erit luculenter exponere. Qunm autem scriptura sit du-  
plex, utramque explicaturus sum, quarum altera ita se ha-  
bet: *ungues neque supereminere, neque deficere oportet di-  
gitorum vertices.* Nam quae corpuscula venamur, eadem  
ratione summis digitis captu facilia sunt, ad quae colli-  
genda summis digitis operam edimus. Deinde altera sum-  
ma: ad *usum exercere digitis quidem summis indice fere  
ad pollicem admoto t* ut in priore textu de unguium di-  
gitorum magnitudine doctrina sit; in secunda vero de di-  
gitorum usu. Alter vero ejusmodi textus est: *ungues ne-  
que supereminete neque destcere oportet.* Postea in altero  
principio: digitorum summitatibus usus scripto in dandi  
casu nomine summitatibus κορυφῇσι, ut universa sententia**

**sit hujusmodi, ungues neque excedant oportet digitorum  
longitudinem, neque ab hac exsuperentur, sed prorsus  
ipfam adaequent: asm eorum summitatibus usus esu Vi-  
debitur autem id falsum, nisi prout decet ipfa percipiat.  
Nonnullae quidem operationes totis manibus efficere con-  
tingit; utraque inann cubitum aut femur aut tibiam aut  
aliquam ejusmodi partem alteram comprehendentes in ad-  
verfa trahimus et intendimus, in quibus operationibus di-  
giti tamquam manus partus agunt, peraeque ac palmae et  
ceterae manus partes. At quam paracentesin facimus et  
surfum aut deorfum consuimus aut unguem tollimus, di-  
gitis ut digitis, non ut digitis manus partibus utimur.  
Simili quoque ratione, quum scalpello aut altero quodam  
ejusmodi instrumento operationem facimus. In omnibus  
itaque digitorum actionibus summis ipsis utendum; et ideo  
. dixi, recte dictum esse, digitorum extremitatibus usus.**

**Deinde ab altero capite ordiendum est: digitis quidem  
summis, indice fere ad pollicem admoto; una oratione**

**declarat plurimas musculorum functiones ad magnum di-  
gitum sieri, quem pollicem vocitant; quum index e re-  
gione ita tendit/ ut quod comprehendendum est utrisque  
videlicet fummis capiatur. Tunc enim dumtaxat dictorum  
digitorum agentium usus efL Quin et si quid tribus digi-  
tis comprehendatur, veluti quum scalpello sublinimus aut  
acu pungimus, plurimum quidem operationis illis duobus  
perficitur; aliquid etiam et medius contulerit. Sed tota  
manos prona in chirurgicis operationibus utimur, ejus  
cavo corpus in quo operamur comprehendentes. Digitos  
quidem affectus extendere et componere potest abunde  
manus unica; brachium aut cubitum aut femur aut ti-  
biam non potest. Sed utrisque manibus ad hasce partes  
tractandas sibi invicem occurrentibus utimur, ut mem-  
brum circularim complectantur et cucurbitulam admoven-  
tes univeria manu prona utimur, et quum parvo cauterio  
elidimus et spongiam'imponimus. Aliae quoque multae  
sunt medicinae operationes, de quibus fortassis etiam ob**

**perspicuitatem supervacanea narrata sunt. Per sie enim  
quisque potest omnes tum digitorum, tum manuum actio-  
nes memoria repetere, quarum aliae ab utrisque, aliae a  
digitis solis aut fola manu obeuntur.**

**XXI.**

***Digitum magnum in medio digitorum exortum et polli-  
cem indici oppositum esae.***

**Non enim aliter datur in actionibus indici magnum  
digitum oppositum esse, misi ejus medium amplum fuerit, i  
Id autem et in ceteris digitis optimum, ut quum in arn-  
bitu quoddam corpus magnum comprehendere oportuerit,  
id undique complectantur qui quam plurimum inter se  
distent..**

**XXII.**

***Morbus autem este per quem - et hi laeduntur, quibus in  
procreatione aut educatione consuevit pollex sub aliis  
digitis contineri patet.***

**Quum eadem maneat utriusque textus sententia, a  
dilucidiore exordimur. Quibusdam enim placuit ob con-  
fuetndinem in nonnullis approbatis textibus rationem  
ignorare, quum ipsi consueverint ceteris digitis pollicem  
subnectere; proindeque hunc quidem otiantem parvum  
evadere spsumque ejus ad indicem intervallum non auge-  
scere, quae res ad extremae manus morbum terminatur  
peraeque ac si ad laesionem pronunciarit. Quidam ipsum  
proferre arbitrantur rem a morbo procedere, eumque mor-  
luim luxato magno digito oboriri; et ulcere inter curan-  
dum duram circatricem inducente, ita ut qui musculus in-  
terjacet, scirrho obsessus aut aliquo affectu tabefcens et**

**alimento et incremento destituatur. Interdum etiam in-  
gens. putredo sitam inter digitos carnem demolita est, et  
postea duram cicatricem adstruxit, angustum indicis ad  
pollicis intervallum efficit, ac veluti mutuas reddit copu-  
las, maxime vero quum, ut dixi, dura fiat cicatrix. Quin  
etiam hujusmodi affectus in pueris negligi verisimile esu  
Adultos vero a medicis institutos et magnum digitum emol-  
lire et movere et interjecto loco probum alimentum *com-  
parare,* Ad hoc etiam adultis totum corpus increvisse,  
et si quid laedatur, id solum in atrophiam morbum inci-  
dere; at infantibus in primo incremento quum ipso quo-  
que morbo prehenduntur, et ob morbum digitorum im-  
mobilitate partes affectas non augescere et ob interjectum  
inter digitos totum intervallum parvum evadere. Non-  
nullis quidem hoc inquiunt sorte contingere; quibusdam  
vero ob duram cicatricem et ob durum quendam interje-  
ctornm locorum affectum. Quapropter veluti nonnulla  
fubligatione sustinetur, hoc est prohibetur magnus digitus**

**ab aliis diduci. Nonnulli siquidem κατέχεσθαι *sustinere*verbum sic interpretantur, etiamsi luis illud putissimum  
pugnare videatur. Rorum enim explicatione. non sub  
aliis, sed ab aliis dictum esse oportebat. Nam qui in me-  
dio interseruntur affectus, regionem parvam et colligatam  
efficiunt. De his profecto latu, prout tini videbitur, ju-  
dicio probabilissimum elige, ln dictionibus siquidem sic  
obfcuris divinationem magis quam sapientiam ad expli-  
cationem usurpamus. Nos autem ad priscum textum re-  
vertemur. Eortassis Asclepiades depravatum quoque tex-  
tum suspicatus est, quem integrum textum talem esse con-  
jecit (morbus autem quo et hi laeduntur, quibus in pro.  
creatione aut educatione consuevit, et fequentla) for-  
tasse vero ef ab Hippocrate ita scriptum. Censuit ergo  
Heraclides Tarentinus intelligendos esse affectus, ut totius  
orationis complementum sit ejusmodi: *morbus autem per  
quem et laedit aspectus quibus in procreatione vel* educa-  
*ttone,* et quae sequuntur.**

**XXIII.**

**Qui operatur, *eum operationes omnes exercere decet utris-  
que feorstm manibus et ambabus simul; ambae namque  
sunt* similes, *scopum intuentem recte, decore, cito, ju-  
cunde, concinne, prompte.***

**Imperat omnes utrisque manibus operationes exer-  
cere. Id enim et ad *cito* et ad decore operandum maxime  
conferti Potuerit sane medicus experiri dextra manu  
dextrum aegrotantis oculum acu compungere vel unguem  
excidere aut quid aliud hujusmodi moliri; proindeque  
apposuit scopum intuentem, recte, decore, cito, jucunde,  
concinne, prompte, ut haec ex ea quam pronunciavit  
--exercitatione suppetant. Quomodo vero ipsorum unum,-  
quodque continget paulo post planum facit. At in re prae-  
- fenti tantum meminisse decet horum doctrinam caput hoc  
sortiri, ut quid unum eorum sit quae prima divisione com-**

**prehenduntur. Meminerimus quoque quod manus similes  
appellaverit, etiamsi specie non discrepent.**

**XXIV.**

***Instrumenta certe et quando ' et qualiter paranda stnt di-  
cetur; ubi oportet, ne operationem remorentur, neque  
his adsumendis impedimento stnt, sed juxta operaturam  
corporis partem prostent; quod st alius ea praebeat, is  
paulo ante paratust quum autem imperaveris, imperata  
faciat.***

**Quod non solum labia et scamna et quae cetera ma-  
chinamenta sollertiorem structuram sortiuntur, sed et quae  
vulgari nomine ἄρμενα, *instrumenta,* vocantur, ea organo-  
rum appellatione comprehendat, hic dilucide cum nomi-  
nis et significationis perceptione declaravit, quod si alius  
ea praebeat; nam in chirurgicis operationibus talia tum  
adsumimus tum ab aliis accipimus.**

**XXV.**

**Adsidentes *autem aegrotanti quod tractatur, prout datum  
suerit, exhibeant, reliquum autem corpus ita contineant,  
ut totum quiescat immobile et silentes praesecto au-***

**Textus ita dilucidus est, ut nullam explicationem de-  
sideret.**

**HIPPOCRATIS DE MEDICI OFFL  
CINA LIBER ET GALENI IN EUM  
C0MMENTA1UUS Π.**

**L**

***j religationis duae sunt species, constructa et quae con-  
struitur. Quae construitur, celeriter, non laboriofe,  
prompte, concinne construatur. Celeriter quo expedian-  
tur operationes;* non *laboriose, quo facile elaborentur t  
pramptitudo, ut ad amne praesto stt, eorum concinnitas,  
ut conspectum oblectet. Quibus autem exercitationibus  
haec comparentur, pronunciatum esa***

**- Quaedam profecto communia deligationibus utrisque  
funt; quaedam vero ipsarum alteri propria. Illa quidem  
prompte ac celeriter construendae deligalioni sunt pro-  
pria; haec vero recte, ac decore jam constructae. Cou-  
struendum deligationis genus *ΐργαζόμινον* ipse nominat,  
jam constructum εἰργασμένον. Non laboriose et concinne  
sunt utrisque communia, non laboriose quidem -utrisque,  
tum nomine tum significatione; concinne utrisque nomine,  
significatione vero non peraeque. Nam in ea quae adhuc  
construitur deligatione manuum motu fit concinnitas; in  
ea vero quae jam constructa est ducta fasciarum circum-  
volutione. At pronunciare par est eam quae construitur  
etiamnum fasciarum circumvolutionem concinnam edi in  
*eo* quod construitur deligationis genere. Numquid etiam  
non laboriose frequentius datur in ea quae construitur  
quam in ea quae jam constructa est? Nam quae jam con-  
structu est folo sasriarum pressu dolorem affert; quae  
vero construitur ea quoque ratione, imo quod membrum**

**indecenter contineatur, vel non: interdum enim idcirco  
comprimitur, quum ipsa fasciarum injectio citra laesionem  
perficiatur. At fas est quoque, in hac adserere fasciarum  
tangentium coitum, sive tanget sive non, utrisque comma-  
nem esse; in ea autem quae construitur deligatione, sub  
eam quae manu curatur partem continentibus, sive ipsae  
comprimant sive non. In ea vero quae jam factu est sus-  
pensione .quidem ut in brachii mitella; repositione vero,  
ut in cruris rebus' ipsi subjectis quibus sulciatur. Non  
parum autem quum deligatio construitur doloris vacui-  
tati confert operandi celeritas quae promptitudine potis-  
simum expletur. Atque haec sane praecipua sunt con-  
struendae deligationis bona et citra "pressum amplexus et  
promptitudinis alacritas. Error enim in figura communis  
quoque est partibus devinctis. Atque ipsi de decenti con-  
struendae deligationis figura nunc instat oratio. Suae sunt  
figurarum virtutes et vilia, quemadmodum et fasciarum, de  
quibus hic dumtaxat praetermissa figura mentionem facit.**

**Quum itaque prompte construatur deligatio, celeriter opus  
peragitur: ipfe namque promptitudinem, quid nimirum  
valeat his verbis declaravit: *promptitudo vero ut ad  
omne parata stt.* Idque contingit , quum qni nunc deli-  
gat, praenovit nullam sibi ambiguitatem nullamque disce-  
ptationem dum operatur succidere, utrum hoc modo de-  
eeat, aut ulla ratione non deceat fasciam ducere. Liber-  
tas igitur idem exsistens, quod paratissima facillimam ef-  
ficit operationem. Ipse vero prouunciavit doloris vacui-  
tatem ex facile operando oboriri. Constat autem celeri-  
tatem et promptis et celeribus operationibus junctam esse.  
Itaque doloris vacuitas eorum est quae manu curando ae-  
grotanti conducunt, et ob ipsam celeritas promptiludiue  
facillima, si operationibus quoque suppetat. Concinnitas  
autem spectantibus oculis oblectamentum parit, quemad-  
modum serie protulit Hippocrates,' ut quae ex rerum manu  
medenti necessariarum amplitudine pendeat ipsique apud  
vulgus gloriam adaugeat, qua vir ambitiofus evadit ut de-  
liciarum puerilium amator. Vir autem humanus non vi-  
lior quidem redditur; sed laudari desiderat, dans operam**

**pt apud aegrotos magis fide et auctoritate valeat, quos ea  
re. sibi obsequenliores .conciliabit, quod ipsis perutilius  
exsistit. Hujus ergo auctoritatis apud vulgus captandae  
gratia, non solum medicus/ verum etiam philosophus glo-  
riam aucupari contendit. Magis enim homines juvat,  
quum apud eos et honoratur et admirationi est, ut qui  
quae facit magis imitentur ac ejus imperiis tamquam dei  
cujusdam mandatis obtemperent. Quibus vero exercita-  
fionibus haec comparentur pronunciatum esu Celeriter,  
non laboriose, facile ac prompte, a quibus exercitationi-  
bus operandi facultas medicis suppetat dictum esse pro-  
nunciavit. Etenim pronunciatum est potissimum quidem  
tum ubi scripsit, agentem in. operibus edendis utraquq  
manu exercendum esse, et ambabus simul: ambae siquidem  
sunt similes; tum. ubi docuit, in fu minis digitis exerqen-  
dis pleraque indice quidem ad pollicem admoto, tota, vero,  
- manu prona et ambabus adversis agenda esse..**

**II\***

***Quae constructa est, recte,* decore. *Decore quidem simpli-  
citer, distincte; aut similibus aut aequalibus; aequaliter  
et similiter aut inaequaliter et difstmilibusinaequaliter  
et difstmiliten Species autem hae sunt, stmplex, circu-  
laris, ascia, stmn,* oculus, *rhombus et dimidiatus. Spe-  
cies speciei et partis deligandae affectioni congruat.***

**Duabus deligationis speciebus constitutis et ipsis vo-  
catis: una quidem quae adhuc fit constituenda; altera  
vero quae jam facta est, constructa, nunc in eo quae hunc  
praecedit textu construendam deligationem quo optime  
construatur percensuit. In hoc vero praesenti constru-  
ctam perlustrat , in quo hanc decore factam *esse* pronun-  
ciat, si tum simpliciter tum distincte processerit; fimpli-  
citer quidem quum ipsi linteum neque impactum est ne-  
que duplicatum inseritur neque 'rugas habet, fed aequabi-  
liter partibus omnibus impositum; distincte vero, quum  
fecundae et tertiae lintei distributiones involvuntur. At-**

**que hic mihi etiam videtur ex duobus ab eo pronuncra-  
tis quibus deligatio decore constructa etxpletur, alterum  
quidem simpliciter.,.-non prorsus, explicatum tamquam di-\_  
lucidum enuuciasse, ut alterum vero distincte quu.m.-ex—  
plicat sequentia, ctmnia intellexisse» Jani vero his men-  
tem adhibe, .memorans^ me paulo ante -.explicasse *distinete.*decenter esse. Appositum est secundum falciae: circuitum  
interdum plan® aequalem, ac primo nulla ex parte di ver-  
sum esse, interdum inaequalem.; Fit autem aequalia ex-  
tremis partium fasciae partibus pro latitudine hucusque  
desinentibus, .utalterum neque exsuperet neque desit,, fed  
ex utrisque fit extremum, ac si quoque una quaedam  
esset unius fasciae duplicatae positura. Jam vero ipsi  
similiter tertius fiat circuitus et quartus, si hoc quoque  
sit opus. Itaque et in eo qui rhombus, et in eo qui *fe-*mirirombus vocatur, hanc accurationem fervari oportet,**

**- . i - B.**

**rhombus.** e?r **semirbombus.**

**Enimv-teid *catagmaticanr,”suaciurii idoneam,* deligationem,  
quum cubito aut brachio aut femori iadstruitur, faciliorem  
''locum occupare contingit. In ipsa namque;imperat piri-  
mam fasciam surfum' distribui, fecundam prius deorsum,  
deinde adverso surfum donec lu idem extremum ad secun-  
dam accedat. Id autem fieri nequit, nisi lateralia linteo-  
rum extrema sibi 'mutuo immutentur. In hac. certe idem  
iterabitur scrvata peti totam deligationem. aequali incllua-  
tione, quam ab orbiculari spira orfarn formavimus. • Vo-  
casui autem orbicularis quae partem affectam toto orbe  
citra -inclinationem -amplectitur, ln liac igitur .lateralia  
secundae et tertiae circumvolutionis fasciarum extrema  
sibi mutuo subjacent, nullo excedente nulloque sublabente.**

.. r t

**Orbicularis, sincera et aequalis Ascia sincera, et aequalis,  
deligatio. - ? .. .**

**At in declinante deligatione fafciae distributionem aut ad  
inferiores affecti' loci partes devolvi aut ad fuperiores  
. evehi neeesse est. Ut autem in hac perpetuo similem este**

**declinationem observaveris, ita distincta ac facilis ubique,  
erit deligatio. Quodst jam rebus proditis mentem inten-  
das, jam tibi innotescet orbicularis spicae fasciarum unicum  
esse modum, cui neque plus, neque minus est, non autem  
unicum declinantis. Etenim plus et minus alteram, altera  
declinare contingit. Hic tamen illam quae paululum de-  
clinaverit, asciam, quae multum, simam per translationem  
usurpatis nominibus vocatam. Asciam namque fabri ligna-  
rii quoddam instrumentum appellant, quod in summitate,  
qua ligna incidit, modice incurvum supercilium habet,  
- veluti labrum.**

***' E. ' ' ' vj. -***

**Lima distincta aequalif- sima distincta inaequalis.**

**Sima vero loca Graeei vocant in quibus planities col-  
lem copulat; in ipsa copula simum nascitur, quum neutrum  
continentium simum existat. Planities siquidem recta ae-  
qualis est, collis vero acclivis et altus, atque ubi fele  
mutuo copulant, fima figura proditur. Eadem figura fit,  
qua declinis via acclini in ipfarum copula committitur.**

**Eodem modo sima nasi pars, in qua et medium partium  
quae utrimque in sublime feruntur ortum habet, atque  
tum universus nasus ab ea parte simus nominatur. Mul-  
tas enim scimus tutis corporibus appellationes *a* quibus-  
dam partium .accidentibus oboriri, quomodo et ipsum ho-  
minem simum appellari. Non enim simus sicut crassus  
aut tenuis aut 'albus vel niger, fed velut glaucus vel ra-  
vus vel gibbus dicitur. Ergo in naso quidem et via simi-  
tas proprie nominatur, in deligalione vero ab Hippocrate  
per translationem, quemadmodum et labrum et ascia, cir-  
cuitus fasciarum species." Quum enim jubeat splenia mem-  
bro asciatim involvi, definit orbiculari circuitu eum qui  
sicut fabrilis ascia declinati Noti enim vult magnopere  
obliquum esse spleniorum circuitum ab\_ orbiculari multum  
remotum, sed paululum declinantem, quoad sat tutissimum  
/ contusarum partium amplexum efficiant.**

**At perspicuum est in utroque dictorum circuituum et  
plus et minus inclinationis esse, quum neuter ipsorum-  
simplex fit et uniformis, cujusmodi est orbicularis. In illo  
siquidem orbicularem simplici oppositum • adducit, sed post-  
ea et afciam et simum utcumque per se et seorsum ut  
definitum esu Distincte autem significat, quod discrete et  
feorsim fieri diximus aut quum emnes fasciae circuitus  
eosdem habent latitudinis fines aut inclinationem ordina- \_  
tam. Voco a'utem rrdinatam inclinationem, si qut.e cum  
linteorum latitudine conspiciuntur , aeque inter fe distant.  
Atque id continget, quum qui deligat, quam ab initio  
instituit aequalem ubique inclinationem servet.**

**Quemadmodum autem Artemidorus et Diofcoridee alibi  
priscos textas innovant ac transponunt, ita hic quoque  
casum transmutant videlicet dictionem, simplex orbicula-  
ris, simplex lu orbem scribentes. Rem quidem recte in-  
tellexerunt, fed audacter scripturas' immutarunt. Quae**

**tamen plurima non probe intellexerunt, ausi funt ea im-  
niutare, quorum nunc propterea mentionem facio, quam-  
vis textus quorum ab initio ad hunc'usque diem decem  
millia mutarunt, non memoraverim, quum hos recte in-  
tellexisse et clarius transscripsisse mihi videantur. Abe-  
rant tamen in parvis, neque mentem auctoris assequuntur;  
verumde his femel dixisse fatis sit. Praefatus autem Hip-  
pocrates.decore quidem, simpliciter, distincte; deinde vero  
bis additis,' similibus et dissimilibus, aequaliter et simili-  
ter; inaequalibus et dissimilibus, inaequaliter et dissimili-  
ter, quasi communem distinctarum deiigationum scopum  
docuit. Aequalia namque et similia corporis membra ae-  
qualiter similiter suas partes fasciam universam devinci  
postulant; inaequalia *et* dissimilia inaequaliter et dissimili-  
ter. Prisca certe exemplaria hujusque, libri interpretes  
non integre scriptas sententias norunt, non additis inae-  
qualiter et dissimiliter, verum his scriptis inaequalibus et  
dissimilibus subaudire quoque volunt inaequaliter et dissi-**

**militer, ab Hippocrate praetermissa, quod ex pronuntia-  
torum serie manifesta innotescerent. Haec autem inter-  
pretattonis facies brevitatis propria non est, rei erratum  
manifestum. Praestiterit ergo, si hoc modo scripta com-  
perta sint, censere haec veluti alia multa primorum exem-  
plarium erroribus scatere, idque cohtigisse,: quod librarius  
ea praeterierit erroresque hucusque superfuerint. In bra-  
, chro' itaque'aequaliter et-similiter construi possunt circui-  
tue;' qui in femore et cubito digrediuntur, paulo vero  
magis'lu tibias dllabuntur. At in humeri: capite *et* in  
ischio contrariis partibus indigemus, quemadmodum et in  
capitis lateribus. Frons quidem et, nasus orbicularem fa-  
fciae circulum desiderant aequaliter et similiter ductum;  
utet verticis partes, qui etsi non in orbem hic deliga-  
tionem strui postulat, aequaliter et similiter procedentem  
requirit. De his autem in fequentibus diligentius tracta-  
hilur. Nunc vero id testus refidunm accedamus.**

**' E. <?. *Ji.***

**Oculas.. Rhombus. .Semirliombtis.'**

**Enimvero Hippocrates explicatis simplicibus quae tres  
funt fasciarum circuitibus, orbiculari.; ascia, sima; dein-  
ceps quorundam compositorum trium meminit, oculi, rhombi  
et dimidiati. Hunc dimidiatum, femirhombum etiam vo-  
citant. Postea vero subtexit: species autem speciei et  
partis devinciendae affectioni congruat;' speciem fafclae  
imperans, tum affectae partis speciei tum per se affectioni  
congruere. Deligationis enim speciem, quam oculum ap-  
pellamus, oculo adhibemus aut procidentiam periclitanti  
vel detentionis topicotum ipsi impositorum gratia; rhom-  
bum vero capiti, quum vel laxatas suturas conciliare vel  
dejecta ulceris labra'cogere vel cutim amplius detractam  
in unum adducere et agglutinare volumus. His autem  
effectu respondet semirhombi usus.**

**At enim'haec tanquam exempla scriptis prodidit llip-  
pocrates. Simili veto modo-ipsis nos in unaquaque parte  
et affectione congruentem deligationem comperire vel ab**

**inventoribus discere oportet. Praestat autem doctorem  
non simpliciter imperare, sed et simul viam praecipere  
qua ipse deligationem invenerit. Memoria namque disci-  
pulis, si quando obliviscerentur, eo modo suppeteret et  
certe, quod non didicerint, id excogitare praesto forem.  
Quas ob res satius fortassis fuerit, etiam nos propriam in  
unico libro de fasciis tum parti cuique corporis tum affe-  
ctioni consentaneis doctrinam construere.**

**III. ,**

***At recte quae stt deligationis duae species, una* roboris  
*quae vel cornprejsu veb linteorum multitudine constat.***

**Quod species differentias appellare consueverit Hippo-  
crates superius divulgatum est. At maximam quaestio-:  
nem dissensionis causam inter libri interpretes excitavit,  
quum, duas species nominatitn non - protulerit, quemadmo-  
dum in aliis antei fecit. Ex his igitur fpeclebus una qui-**

**dem in constructionis modo sita'est, quam ipfe robur no-  
minavit, quod his verbis declarat: roboris quidem' aut  
compressu aut linteorum multitudine. Est enim quaedam  
in deligatione roboris commoderatio, qua excedente quip  
dem laborantes partium compressu. doloribus cruciantur;  
deficiente vero laxatam structuram fascia suscipit. Alle-  
ram vero rectae deligationis speciem non commemorati  
Postea vero quae de robore scriptis mandavit sic utique  
pronunciavit. - • λ**

**IV.**

**.Partim quidem *ipsu deligatio medetur, partim vero  
dentibus subservit.***

**Hoc autem altera rectae deligationis non est species,,  
sed universe communes sunt omnium deligationum usus.1Quandoquidem post haec qua ratione deligationis commo-i  
deratio fervetur, scriptum est; deinde etiam de nodo;  
postea- sequentem doctrinam aufpicatur dicens: probe ta-o**

**men nosse convenit ad partes declives et acuminatas om-  
nem fasciam labi ac fugere, 'velut in capite surfum, in  
tibia deorsum, et quae deinceps pronunciantur. Postea  
residua ipsius oratio de deligationis qualitate fit, ubi haecce  
via rursum aperitur, qua noscimus unde singulis in par-  
tibus et morbis deligationem ordiri deceat et quam in  
partem omnium postremam deligationis finem ducere;  
praeterea etiam quam et qualem in deligationis medio fa-  
sciarum distributionem moliri oporteat et quos in quaque  
parte circuitus, haec quoque docuit, lu qtiibue enim in-  
quit: *partes quae moventur, ut articuli, qua inflectuntur,*injectionis fasciarum modum locumque percenfuit; simul-  
que etiam quo pacto fasciarum extrema tuto his conti-  
nenda sint serie scripsit; ludeque digressus qui sint fascis-  
rum usus percurrit, ut altera recte constructae deligatio-  
nis species quae praecedenti robori per divisionem oppo-  
nitur, tuta sit totius deligationis qualitas. At perarduum  
est uno communi vocabulo particulares hujus speciei com-**

**plecti differentias. Propterva fortassis minime tentavit  
etiamnum pergere, neque speciei robori per divisionem  
oppositae vocabula pronunciare. Rem autem ita habere  
ipsa verba testantur, quibus ostendit ipsas varietates quae  
singulis partibus a me sigillarim commemoratis oboriuntur.  
Verum appelletur totum id genus, dilucidae et concisae  
doctrinae gratia, deligationis qualitas: roboris quidem com-  
pressu et linteorum multitudine, quemadmodum sortitudi-  
nis nomen interdum imbecillitatis nomini contrarium *fla-  
tui* dicunt; interdum quod tum roboris tum imbecillitatis  
commune sit, usurpant, sic magnitudinem et alia mulla  
aequivoca nominis communione. Atque nunc eodem modo  
roboris vocabulum usurpatum esu Decet enim affectas  
partes fasciis neque vehementer comprimere neque' ita  
leviter amplecti, ut aegrotus ipsas injectas non sentiat.-  
, Atque etiam linteorum multitudo pro quantitate accipienda**

**est, ita ut neque multitudo e regione paucitati opposita  
nobis intelligenda siti Commoderatio namque deligationem**

**rectam efficit. At recta est ipsa deligatio quae proba est,  
nimirum quae confert juvatqne. Equidem quum duae  
deligationes mutua relatione inter se accipiuntur: alteram  
quidem quae validius comprimit, validiorem; alteram vero  
quae imbecillius, imbecilliorem vocabimus, nihil enim ab-  
surdum esu Quum autem deligationem solvere aut vehe-  
mentius intendere opertet vel fasciarum multitudinem au-  
gere aut minuere, in opere de fracturis ipse planissime  
docuit. . . ‘s , ' '**

V. . .

***In his itaque lex servanda.***

**Leges in civitatibus quaedam funt rationes, quae ea  
imperant quae facienda sunt prohibentque contraria. His  
legibus similia esse pronunciat quae nunc commemorantur,  
quum nihil conjecturale aut ambiguum contineant aut ut**

**alia quaedam ad artem medendi speetantia. Idem quoque  
protulit in opere de fracturis, decretum remissa vehemen-  
tia cpmmoderatius efficiens. Non enim absolute loquutus  
est, ad haec itaque lex servanda veluti nunc. Verum haec  
oratio quemadmoduih lex justa de fracturarum curatione  
lata esu**

**UL**

***In lui autem maxime deligationii est ccrmprestsus, qui ita  
stat, «t admota neque decedant neque vehementius inni-***

***. tantur, fed-concinnentur, non cogantur, minus extrema,  
. minimum media.***

**Quae de roboris specie docentur in his maxima deli-  
gationis esse praecepta pronunciat, ut admota parti affe-  
etae topica lintea nimirum intelliguntur, neque a cute  
secedant neque ipsam premant, fed concinnentur, hoc est  
firmiter incumbant, non tamen cogant. Declarat autem**

**hoc verbum cogere, fasciam affectas partes tam vehernen-  
ter amplecti, nt dolorem excitet. Haec eadem praecepta  
de compressus modo, qua morbus est, nullatenus prae-  
terire consentaneum esu Quod in extremitatibus quoque  
hic prorsus prospiciendum est, verum minus quam in me-  
diis. Optimum siquidem est, artem erroris expertem esse;  
si quid leve peccet, id tum -illis oboriri partibus tum  
morbis, quibus et levior laesio oborta est; minime vero  
errare lu quibus laesio lugens est,**

**- - VII. :**

**lqodus et silum *non ferantur deorsum, fed sursum in ex-  
hibitione et praeparatione et deUgatione ei cornprefstone.***

**Cur nitra ordinem orationi de fasciis haec de his  
attulerit paulo post explorabimus. Nunc autem quod pro-  
nunciat prius intelligere lentemus, interpretibus obortum**

**est dissidium quod nonnulli simpliciter senserint et fursum  
et deorsum de dimensione, ratione longitudinis enunciari,  
quidam vero affectus ratione, fed neutri dictionem feran-  
tur, neque de nodo neque de filo explicarunt.**

**S. X *L.***

**Nodus ex uno ea- Nodus ex duobus Retinaculum foris  
pire lu duo crura capitibus fasciae, injectum.**

**scisso.**

***M. N. ' .***

**Nodus asciae lu fa- Nodus in cutis fu-  
felis. turis.**

**, Omnibus igitur innotefcit nodum vocari quod ex fa-  
sciis construitur, quum vel duo ipsarum extrema sibi mu-  
tuo connectuntur ac devinciuntur aut crus alterum scissum  
est aut tertium ipsis foris adjicitur quod retinaculum ap-  
pellatur. Simili quoque ratione conflet, filum vocari  
quod per acus foramen diductum est, ut aut dissecti cor-  
poris partes inter su conjungat aut extremum fasciae prae-  
fuhjacentihus ipsis partibus consuat. Atque nunc praesens  
. oratio est de filo ad hunc usum parato , quo jubet νομὴν**

***spiram* fursum ferri. Quid vero νομὴν vocet, ex ipso  
didicisse oportet, quu saepe eo nomine usus est ad fascia-  
rum ab initio ad finem usque deductionem. .In fracturis  
enim imperavit utrarumque fasciarum principium supra  
ipsam fracturam 'imponi, *exinde vero* priori quidem dis-  
tributionem sursum fieri, .at fecundae primum quidem  
deorsum, deinde, rursirs sursum νομὴν' appellans, i. e. dis-  
tributionem, quandam venit fasciarum progressionem,  
quum ipsae ab initio ad finem usque aegrotantis corpori  
obvolvuntur. Simile ergo quiddam et in filo νομὴ *spira*significati Quum enim acus et ex partibus superioribus  
ad inferiores valeat trajici et contra ex partibus inferio-  
ribus ad superiores fursum ferri; quumque etiam neutram  
in partem queat propendere, fed citra propensionem ab  
sinistris ad dextras partes aut a , dextris ad •sinistras valeat  
trajici, praecipit omnino ipfam fursum lationem habere.  
Quod si ipfum fasciae extremumrsuppositis dumtaxat ipsius**

**partibus assuatur, in ea quidem deligatione, ubi oppositis  
partibus non indigemus, ut in cubito, brachio, femore,  
tibia, in quibus etiam necessarium est vel a sinistris par-  
tibus in dextras acum et contra trajicere. Utrobiqne *vero*enitendum est latione ipsius procumbente ita lintei extre-  
mum superjectis circuitibus consuere. At ubi oppositis  
partibus opus est, nt in humero et coxa, opera danda est,  
ut fasciae finis in superiorem lationem ducatur ibique acu  
inferne.sursum trajecta futura hoc modo struatur, ut sub-  
limis pars deligationis deorfum non trahatur, scd submisse'  
fursum feratur, nam in fasciarum sutura utrumque fieri  
potest. Ergo trajecto cum acu filo pars ejus inferior fur-  
fum tollenda, neque superior deorsum deducenda, scopo  
dirigente per superiores deligationis partes inferiores *at-  
trahi,* idqne nos facere jubet et quo tempore qui laborat  
partem affectam medicis ad levationem exhibet, et quo  
circiter ipfam ad manus operationem apparant, et quo de-**

**ligatio fit, quae tertia chirurgicae operationis pars esu  
Primum tempus in exhibitione nominavit; alterum lu  
apparatu; tertium in deligatione et quartum in compres-  
sione. Quidam autem pro in compressione in posteriore  
habitu scribunt, quod at mihi magis probatur. Etenim  
prius jam ejusmodi tempus in habitu vocavit. Atque per-  
spicuum est, quemadmodum hanc unam partium vincien-  
darum figuram omnibus temporibus servari vult, sic et  
fili et nodi distributionem furfurn perpetuo suam exten-  
sionem habere. Primum quidem quum fasciae extremum  
fecure sursum extenditur et continetur, per illam quoque  
ipsa tota. At illud qupque animadversionem desiderat,  
quod ah Hippocratis interpretibus inobservatum praeter—  
missum est, distributionem et fili et nodi, quemadmodum  
aliis in temporibus, ita et in illo, quo fiese laborantes  
medicis committunt ad superiorem partis affectae regio-  
nem fieri. Ad medicum enim accedunt alii quidem pe-**

**dites ducti, alii gestati, quatenus ipsis licuerit, modo suf-  
pensis partibus affectis aut devinctis, modo factis utris-  
que. Illis igitur tum fili tum nodi iuest potestas, non  
medicis ipsos inspecturis aut 'curaturis. ' Quare fortassis  
censet etiam illo tempore medicorum penuriam interdum  
esse laborantibus. Etenim in itinere et ruri nonnunqnam  
idiotis ictus aut vuluera et luxationes accidunt, ac tum  
faue ad curationem plurium medicorum consilio opus est,  
accurata consultatione, quibusdam instrumentis aut machi-  
namentis aut linteis aut etiamnum laqueis, quorum nul-  
lius copia et ruri et in itinere suppetit. Quare si eo tem-  
pore se offerat medicus, partes affectas deligabit, suspen-  
det et suppeditatis linteis obvolvet et omnino' sive nodo'  
-sive suturis opus fuerit deligationem contineri, id decen-  
ter efficiet; postea in civitate' rurfns aeger se consuetis  
medicis exhibebit: primum ad eorum quibus afficitur di-  
gnotionem; deinde ad prolapsorum articulorum repositio-**

**nem aut ossium fractorum conformationem aut vulnerum  
suturam aut convenientem collisorum curationem, quorum  
serie decentem deligationem medici construent et post de-  
ligationem in eadem depositionis figura ut contineatur  
prospicient. . .**

**. ” VllI.**

***Principia non super ulcus injicienda, fed hinc aut illinc  
nodus faciendus.***

**Quid vocet nodum injicere, id nuper explicatum est.  
Nam in superiori textu filum definitum est; nunc alterum  
dumtaxat memoravit, ut si fieri queat, filum in nodum  
desinat. Etenim in omnibus quae consuuntur partibus  
prorsus 'lu hanc finitur. Non enim acu sola, sed cum  
silo partes consuendae trajiciuntur et mutuis nodis inter  
se sunt proxima, ut siuum cutem transsuimus; nonnun-  
quam vero remota, prout in vinculis multotles accidit ex**

**multa partium fili collectione, quae in communem nodum  
struitur. Itaque consentaneum est, nunc ipsum edicere  
non lu illam cui ulcus insidet partem, fili capita inji-  
cienda esse, quo edito simul intelligitnr, neque nodum  
super ulcus extendendum. Comprimeretur siquidem non  
solum ulcus ab ipso nodo, verum etiam a fascia ab ipso  
vehementius pressa; quum nodus, si fascium contenturus  
sit, violentius adstringi desideret. Ile vero elsi citra filum  
nodus struitur, fafciae extremis inter se implicitis aut  
quodam externo, ipsum tamen nodum super ulcus injici  
non oportet. Sic enim continget etiam nodum super ul-  
cus impositum ipsum ulcus comprimere, maxime *vero* ubi  
aut tenuis fuerit admota prior safcia aut nitra lanam cir-  
cumvoluta. Nunc sane mihi ridetur Hippocrates nexus  
sive filorum sive habenularum aut fasciarum, quae in no-  
dum desinant, memoriam facere. Nonnulli autem augu-  
rantur ipsum imperare fasciarum principis super ulcus**

**. non imponi. Ex ipsis vero quidam existimarunt scriptu-  
ram vere quidem, non tamen propositae orationi congruere.  
Non enim de fasciis ipsi instituta concluditur oratio. Hunc  
enim textum' quiddam verum et artificiosum continere  
profiteor, quem ita legunt et fasciarum principia injicienda  
sunt non super ulcus, sed hinc aut illinc, hoc est ab  
utraque ejus parte, dextra et sinistra. Sic hic etiam con-  
tinget, ab ipso scriptum in opere de fracturis recte pro-  
nunciatum esse, neque in praesentem orationem pugnare.  
Imperat enim ibi safciarum capita fuper affectam partem  
injici sive fractura morbus sive ulcus fuerit, neque, etiam  
superius neque inferius. Eo namque in libro ad dimen-  
sionem in longitudinem effertur oratio. Nunc autem quum  
non ad hanc longitudinem, fed ad latitudinem refpleiat,  
dixit principia non supra ulcus, fed hinc aut illinc, hoc  
est ah utraque ulceris parte. Huic namque concedit ne-  
que magis fursum neque magis deorsum injicienda esse.**

**Non tamen hanc scripturam sapiunt hujus libri interpre-  
tes. Jure igitur dubitant;pronunciante Hippocrate: prin-  
cipia non super ulcus injicienda, scd hiuc aut illinc no-  
dus faciendus. Quibusdam etiam placuit fafciarum prin-  
cipia pro extremis intelligere, etsi extremi nomen princi-  
pio generalius est, quod et Plato nos docuit qui eloquitur  
πέρατα extrema, tum principium tum finem esse. Ergo  
si liceat generalius vocabulum pro specialiore rei impo-  
nere,'nobis sane licebit principium, nt et finem πέρας .  
*extremum* nominare, non tamen finem *principium* vocare.  
Quodst principia quidem ad nullum aliud referri possint  
quam ad fascias; fila et habenulas; sique fieri nequeat ut  
hic de fasciarum principiis loquatur, necesse est ipsa et  
filorum et habenularum principia intelligere, ac si velis  
etiam panniculorum : hi enim deligationem quoque plane  
comprehendere valent, . quemadmodum et angustae fafcio-  
lae, quae per extrema inter fe complicatae vinculum  
efficiunt.**

**IX.**

**' Nodus *autem neque in calle nectatur, neque in opere,  
neque illic ubi inane, ne in vanum* desidat.**

**Quum in superiori qui hunc praecedit textu nodum  
construenti imperaverit principia non super ulcus, sed  
alteri regioni admovere, in qua quoque- nodum collocari  
convenit. Nunc autem docet ipsos locos in quibus struere  
nodum oportet. Accedit autem interdum rerum doctrina  
non ex ipsis accidentibus, sic autem nominant quae pos-  
sunt accidere nec tamen acciderunt. Obtigerit autem  
ipsius oratio viribus hujusmodi. Nodum ponere decet,  
non qua ulcus est, sed qua ipsius distributio versus supe-  
riorem regionem fieri voluerit fervatis calle, opere et ter-  
tio quod inane esu Callem quidem vocat partem qua  
actionem sortitur, quum flectitur aut extenditur aut ad  
latera atteritur. Erit vero callis lucidenti pedis planta,  
decumbenti deorsum universum ac potissimum eminentes**

**ejus partes; praeterea posticae capitis partes, sedenti ima  
pars natium. Si quis autem devinctis manibus acturus  
sit; animadverte qua actione et circa quae externa fun-  
cturus sit. Sic enim ipsa actione callem invenire poteris.  
Hae vero actiones articulationibus fiunt, proinde ipfas  
perpetuo 'vitabis easque maxime quae debent agere aegro-  
• tante devincto. Constat autem probe ipsum consuluisse,  
nodum qui totam deligationem continet minime poni fu-  
per partes quae in motibus figuram immutanti Necessa-  
rium enim erit nodos articulationi superpositos nonnuu-  
quam supra modum laxos fieri, praeterea quacunque in-  
jectione premere. Quod lu orationis fine pronunciavit  
ἐνεόν inane vacuum omnes explicant, ac si irritum pro~  
tulisset. Vocant enim Graeci ἐνεούς, qui ab ortu et simul  
surdi funt et inarticulate loquuntur. Quemadmodum igi-  
tur hi ad vitae actiones prorsus inutiles sunt, sic ajunt  
ipsum ἐνεὸν inane nominasse , quod nihil ad deligationem**

**conserat. At probabile quidem est Hippocratem cum κ  
κενεὸν scripsisse, corruptam vero dictionem quam primum  
ab initio talem servari, sensus hujus textus id declarat.  
Inane namque est quod a nobis vacuum et vanum appel-  
latur, quod inutile nominant. At quia plerosque scimus  
vel ob ignorantiam aut quod velint peduli videri, nodos  
fasciis inutiles admovere, propterea nunc Hippocrates im-  
perat, ne in vacuum collocetur nodus, hoc est in vacuum  
imponatur, quod plane inutile ac irritum esu Placuit  
autem cuidam interpretum libri Hippocratem per inane,  
locum inanem intellexisse, ut alam, poplitem vel etiam  
inguen quis vocaverit. Ita ex adversio humerum, genu  
et coxam dirimens. Apprimendum enim esse dixit nodum  
corpori, neque suspenso similem esse, ao talem fore lu  
ala et poplite. Si cui profecto id mediocriter pronun-  
ciatum esse videatur, ipsum usurpare conceditur, ln so-  
lidie enim quod aliquatenus probabile est sufficiet**

**X.**

**Nodus *et filum mollia stnt, non magna.***

**Hic rursus, quemadmodum in principio duo nomina  
memoriae prodidit; deinde res mutuo sibi oppositas, diri-  
mit, quibus illa inducta esse videntur. Filum quidem vo-  
cat quod cum acu trajicitur', cui materia linum est aut  
lana aut quid ejusmodi. Nodum vero qui ex hahenula-  
rum aut crurum fasciae implicatione efficitur; proindeque  
. constat utrumque ipsorum quod molle sit convenire, nisi  
compressurus sic. Quod vero etiam non magnum esse de-  
ceat quae in operationibus ah ipfo laudatur, celeritas id  
in longis filis esse indicat; particulatim vero lu habenu-  
lis, cruribus et remoris, haec enim ipsis .imposita sunt  
nomina, pendebunt igitur post nodos supervacanea sic  
dicta, quod frustra pendula sint et molestiam per implica-  
tiones contingentibus nonnunquam vulneribus exhibeant.  
Ansulnte autem protulit non magnum ' quum potuerit et**

**parvum renunciare. Verum quemadmodum magnum vi-  
tandum esu, ob ea quae retuli incommoda,, sic et parvum  
operationis tempore e digitorum ipsi admotorum appre-  
hensionibus interdum elabitur; ob idque moram temporis-  
que longitudinem efficit atque in deligatione ob brevita-  
tem, saepenumero ab eo cum quo devincitur excidit et  
idcirco nos cogit alterum cum ipsis efficere et explorare  
et quum aliquando deligationis factae opinio est, exilis  
nodus postea solvitur deligationis tempore. Rationi igitur  
consentaneum est, quod perpusillum est, quemadmodum  
quod permagnum vitandum esse; eligendum vero ut in  
omnibus, sic et in hoc quod commoderatum, ut interdum  
in aIterius extremorum negatione nominant, quemadmo-  
dum et hic Hippocrates non magnum , etsi non parvum  
dixit, idem tamen declaravit.**

**XI.**

***Probe tamen nosce decet, omnem fasciam ad declivia***

***et acuminata diffugere, ut capitis sursum, tibiae  
deorsum.***

**Si pro belle tamen nosse in textu fcriptum esset,  
probe tamen scientem, perfecta foret oratio. At suspen-  
dere etiam nunc videtur, etiamsi ad conjunctionem fpe-  
ctet. Ideo quidam quoque ipsi deinceps enarrata conne-  
ctunt, ut sit totus textus ejusmodi: *probe tamen nosce de-  
cet ai declivia et acuminata susuiam omnem labi, ut tn  
capite quidem sursum, in tibia vero deorsum;* deligare dex-  
tras partes ad sinistras et sinistras ad dextras, exceptu  
capite; verum id nullum tenorem habere videtur. Non  
enim propterea construere commemoratas deligationes opor-  
tet, quod nodus partes declives et acuminatas fugere-con-  
sueverit. Nam alia re, ut fere docebimus, dextras partes  
ad sinistras et sinistras ad dextras devincire jussit. Quae  
fequuntur sunt ejusmodi. Probe tamen scientem non latet  
fasciam omnem ad, declivia, et acuminata loca sugere. Haec**

**ita pronunclata universae fasciationis retentionem in quie-  
suentibus et demissioribus complecti par est et quae his  
succedunt a me paulo post explicanda, ea ipsa manife-  
stius demonstrabit. In praescnti vero quae praeter ordi-  
nem interjecta, sunt, ipsa per *fe* considerabimus.**

**XII**

***Deligare dextras partes ad sinistras oportet et sinistras ad  
dextras, excepto capite. Jit hoc secundum rectitudinem.***

**In fracturis potissimum praecepti nunc promulgati  
maximus est usus. Semper enim in contrariam partem  
circumvolutio ducenda est, quum ulcus ex altera parte  
suerit, dextra nimirum affecta in sinistram. Si vero haec  
afficiatur, in contrariam, ut quum os totum transversum  
factum est, aequilibrem deligationem construimus, spleniis  
ipsi figura in orbem vocale impositis. Quod igitur pro-  
ponitur est hujusmodi. Quum dextras partes affectas ile-**

**'ligamus, in sinistras spiram vertimus et contra in dextras  
circumvolvitur, si sinistrae affectae sint, ld autem efficii  
tur, ubi non caput fasciae super affectam partem injici-  
mus, non plane quidem fuper ipfam fracturam aut ulcus,  
sed ex his hinc atque illinc. Altera vero fafcia quum  
circumagimus in contraria, partem affectam attrahimus  
simulque adstringimus. Postquam vero in oppositam par-  
tem fascia circumvoluta est, hic non amplius peraeque ad-  
stringimus multoque magis non circumvolvimus, donec in  
orbem circumvolvatur fafcia et in proprium principium  
pervenerit, tunc enim prius manu principium tenebamus.  
Huic iterum illam fasciae partem quae ipsum contingit  
superpositam tuto ita continemus, ut rursum secundum  
incipiat circuitum fuper ipsas partes involutas priori simi-  
lem et lu contrarias partes circumvolvat et coarctet, hanc-  
que denuo peraeque primae circumvolutam, quum iterum  
ad principium redierit, aeque fasciam altera manu remo-  
ratam protendimus, altura coarctamus et in oppositam**

‘ ' V.

**partem laesam circumvolvimus. Non solum autem mem-  
brasicc modo devincimus, verum etiam latera, si dextris  
quidem partibus affectus evenerit, his principium injicien-  
tes ad sinistras distributionem faciamus, quomodo pronun-  
ciaturn est; si vero in sinistras inciderit affectus, ab his  
exordio ducto quesi deligationis iter ad dextram partem  
efficimus, fed caput non ita licet in orbem comprehen-  
dere, prohibet enim cervix ipsi insita. Quamobrem sive  
dextrae, sive sinistrae parti insideat morbus qui deligatio-  
nem postulat, fasciam e regione , quod est secundum recti-  
' tudinern injicimus. Per verticem quidem fertur fascia;**

**inde vero deorsum ad extremam maxillam inferiorem vol-  
vitur; postea sursum ad partem affectam reducitur; mox  
, iterum similiter bis tenere, prout idoneum esse augura-  
mur, adusque finem evolvitur. Is finis in verticem plane  
cadat; quandoquidem firmissimus ad remoram sic is effici-  
tur locus.**

**' ' . XIII.**

**Perum contrariae partes *ex duobus principiis deligendae.  
Si vero ab uno incipiat, ad quod stmile in remoram,  
quale medium capitis et st* quid *aliud hujusmodi.***

**Duas sententias hic textus complecti potest, ut aut  
de omnibus corporis partibus aut fle solis capitis dicatur.  
Effectus enim excepto capite dextras partes ad sinistras,  
hoc autem e directo devinciendum esse. Ceteras ejus par-  
tes quae inter fe contrariae sunt, quarum haec et poste-  
rior et lu occipitio est, illa et anterior et in fronte ex  
duobus principiis deligare jubet. Ipsae vero sunt ex duo-  
bus principiis deligationes, quum medium totius fasciae  
super affectam partem admoventes, utramque ipfarum par- '  
tium aequalem in oppositum locum ducimus, ltaque fa-  
sciarum quae ita peraguntur , extrema ad frontem eum  
locum ad remoram occipitio firmiorem ducuntur. Si vero  
ipsius oratio de omnibus sit partibus , dicemus contrarias**

**ab eo vocari partes quae in utraque parte eodem modo  
constituuntur, hoc est quum dextra tum sinistra aut ante-  
rior et posterior, lpfis autem similiter affectis partibus,  
z ut quum quae vocantur caulides accidunt fracturae, ex  
duabus principiis deligationem construes, quemadmodum  
in plagulis asciatim involutis fieri diximus. Quodst, in-  
quit, ab uno principio devinxeris ejusmodi partes, ad eam  
quae ex duobus principiis deligationis similitudinem fascia  
circumvolvenda est, sicque ad stabilem loci remoram' ad-  
ducenda, ut hic finiatur. Pro exemplo autem remorantis  
loci medium capitis adstrinxit, hocce contentus quum paulo  
post accurate universam orationem habiturus sit, docens  
qua parte fasciae finem fieri oporteat, quo tutam deliga-  
tionem immutabilem tueatur. Ceterum verba, ad quod  
simile, de utroque tum de tota fasciae spira tum de fine  
intelligenda sunt.**

**• XIV.**

***Quae moventur velut articuli, qua quidem parte inflectun-  
tur quam minimis et levijstmis linteis obvolvenda sunt,  
veluti poples, qua vero parte circumtenduntur, simplici-  
bus et latis, veluti rotula.'***

**Minime lintea et circa poplitem et huic vicinas par-  
tes obvolvenda esse jubet maximeque contracta. Contra-  
ctum autem in pauculum collectum significat. Oppositam  
, vero partem popliti molam contrario modo devinciri vult.  
Contrario modo est, omnibus contrariis et nulla ex parte,  
quantum conceditur contractis. Vicinas autem popliti  
partes omnes illigari accidit articulis; rotulae vero per  
extensionem ipsi obtingere. Quidam vocant genu opercu-  
lum, ipsam molam, quemadmodum alii nonnulli potellam  
et rotulam. Super hanc igitur, inquit, latam fasciam itu  
extendendam esse, ut ipsam universam complectatur. Nam  
quae ita non circumjacet aut ad superiorem regionem aut**

**ad inferiorem facile feretur: ad utrumque enim partem  
undique labetur ob rotulae gibbum; Popliti vero coutra-  
ctarn fasciam censet injici, nam neque eam suscipere ne-  
que servare potest quae in latitudinem extenditur.**

**XV.**

***Injicere praeterea oportet f asciam, comprehensionis quidem  
. circa haec jacentium gratia; suspensionis vero totius fa-  
sciae in quiescentibus ac demifstoribus corporis partibus,  
ut supra vel infra genu.***

**Ejusmodi breviloquentiam laudare decet, si uno vo-  
cabulo , quemadmodum et praeiens dilucide se prodit ora-  
tio Sub comprehensionis quidem nomine haec declaratur  
oratio, qua diximus in articulorum delibationibus, earum  
finem tuto extra articulationem vinculo quodam insuper  
addito tuendam esse. Per suspensionis vero vocabulum,  
ut multa sit nobis providentia, ne ad declivia loca deor-**

**sum fluat fascia neve suriurn refluat ad gibba aut acclivia  
quae prius ipse acuminata vocavit, quum inquit: probe  
tamen Uosse decet ad declivia et acuminata diffugere. At-  
• que sane dilucidum patuit iisdem ipsius verbis praeclare  
a nobis propositum esse, quae nunc prouunciantur iis esse  
continua quae in illo textu traduntur, quo edicebat:  
probe tamen nosse decet omnem fasciam ad declinia et  
acuminata diffugere. Quin et perquam concise idonea  
loca commemoravit, quibus fasciarum extrema admovenda  
funt duobus ea complexus vocabulis, quiescentibus ac de-  
missis. Quiescunt enim quaecunque extra articulationem  
, sunt in ossium quae inter *fe* committuntur altero, ut ad**

**genu vel in femore vel in tibia. Haec enim loca demis-  
siora sunt. Itaque namque vocant quae eminentibus con-  
trario modo constituuntur, hoc est depressa et demissa.  
' Omne enim λαπαρὸν depressum est; λαπαρὸν igitur pro-**

**prie vacuum significat, ut et λαπάξαι inanire. Nam**

**quod Homero scribitur’Τλιον ἑξαλαπάξαι εύναιόμενον πτολίε-  
θρον, quod est devastare altae bene conditae moenia Tro-  
jae, urbem diripere et evacuare significat. Et λαπαρὰ  
vocant eas corporis partes quae inter ilium, ossa et, nothas  
costas mediae sunt. Jam' vero etiam quod omne depres-  
sum est aut sublidit λαπαρὸν vocant; quia quod vacuum  
est necessario depressum est, sumpta ex eo translatione  
quod communiter accidit.**

XVI.

At ***idonea est, humeri quidem ad alteram axillam circum-  
volutio, inguinis vero circum alterum ilium. Et tibiae  
supra suram. Quibuscunque sursum fuga fasciae, deor-  
sum suspensio , quibus deorsum, contrarium stt.***

**Scopi totius deligationis quae per *fe,* non administra-  
tionis gratia rerum affectae parti subjectarum circum vul-  
vitur primi et maximi sunt, partem affectam quemadmodum**

**conformata fuit immobilem continere et ab inflammatione-  
tutam fervare, quae in opere de fracturis abunde docui-  
mus.. Quia vero nequit haec efficere deligatio,. nisi ipsa  
commoretur nec ad inferiores aut superiores partes dimo-  
veatur, propterea illaesis partibus fascias injicere cogimur,  
prout quum ex altera parte tota deligatio surfum dicenda  
est, ipsius suspensio in demissiorem partem trahat. In  
nonnullis autem partibus ab oppositis utilior est suspensio,  
quemadmodum in humero et inguine. Absolute vero im-  
perat in humero quidem, non ad alterum humerum, sed  
axillam; in inguine vero ad alterum ilium circumvolven-  
dam esse fasciam. Nam neque humerus neque nates cir-  
cuitum tuto servare queunt, sicut axillae atque ile. *Kt-*νεών autem, ut paulo ante diximus, appellatur locus inter  
. os thoracis et ischii medius, quod κενεὸς sit, inanis et  
ossibus vacuus, hoc est depressus, ita vocatus. Constat au-  
tem quod consentire et congruere ὸμολογεῖν *convenire* di-  
xerit. Qui namque probis in operibus consentiunt, non**

**modo nihil contrarium efficiunt aut loquuntur, verum  
etiam suas conferunt operas. His etiam commemorata  
loca in fasciae distributione adstipulantur. Simili quoque  
ratione quum tibia facile labentem surae deligationem sor-  
tiatur , huic qui sursum fertur circuitus conducit, in illa  
nimirum deligatione qua surae devexum comprehendi ne-  
cesse esu In consimili secundum malleolos loco deliga-  
tionis jacet remora quae per ea continet quae inter duas  
eminentias nimirum devexas tum fibulae tum tibiae ex-  
tremitates posita sunt, quas male nonnulli talos vocitanti  
Superior vero locus per suram ipsam idem praestat.**

**XVIL**

***At quibus non datur, quemadmodum in capite, his in  
maxime aequabili loca comprehensiones facere et minime  
obliqua de ligatione uti oportet, quo postrema surmijstme  
circumvoluta fascia quae maxime errabunda sunt con-  
tineat. - - -***

**Quibus partibus non datur remorae locus, neque ap-  
posita quaedam pars ejusmodi, qualem in tibia esse pro-  
tulit neque opposita pars hujus sortis altera, ut in hu-  
mero et inguine, in his qualem oporteat deligationem  
struere docet, nominatimque capitis mentionem faciens  
jubet super ipsas in maxime aequabili loco totius deliga-  
tion is comprehensionem facere, quod est ipsius finem neu-  
tram .in partem inclinantem tueri, per quam directe  
finiendam vel ad frontem vel ad medium totum capitis,  
ubi pars insidet quae bregma vocatur. Nam ubi ad men-  
tum deducitur fascia, ejus finis decenter ad medium ca-  
put reducitur citra inclluationem fursum porrigenda. Quum  
vero in orbem circumvolvitur ad frontem, ipsa quoque  
similiter nullam in partem inclinatus. Nam quae ita, cir-  
cumagitur, ad posteriores partes feretur, occiput vocatum  
inium quod collum et posticam calvariae devexitatem in-  
terjacet. Proptereaque protulit postremam deligationum  
circumvolutionem minime obliquam esse convenire, quia**

**ante ipsam jam faepe necessario fiunt obliquae, ut asse-  
Otam diversis in locis partem ipsius comprehendant. Ve-  
rum obliquas propter affectum factas circumvolutiones,  
quo postrema contineat nulla ex parte obliquanda. Patet  
igitur et simul istas involutiones ejusmodi securitate im-.  
mutabiles permanere. Quemadmodum ergo in capite, in  
superiori parte genu quae postrema deorsum fit circum-  
volutio accurate citra inclinationem tuenda est: sic certe  
et inguinis et humeri deligationes, in quibus etiam oppo-  
situs partes simul devincire cogimur, postremae circum-  
volutiones orbiculares: citra inclinationem struendae sunt;  
in ilibus quidem utrisque, ubi inguen ligare constituimus,  
in utraque vero ala, ubi humerum. His denique conscn-  
tanea est quae in cubiti dearticulatione seu luxati cubiti  
instauratione datur deligatio.**

**XVIII. .**

***Quibus autem neque comprehensio neque suspensio Linteo-***

**♦**

**rum commode *fe habent, suspensiones stlis per involu-  
tionem aut suturam sucere oportet.***

**Quod enumerat est ejusmodi., Quibus in partibus aut  
affectibus arduum est ipsis linteis extremae deligationis et  
comprehensionem et suspensionem adstrui; in his filis quae  
orbiculari deligationi circumvolvantur vel quae deligatio-  
nis extremum consuant comprehensiones efficiendae sunt.  
Quod autem absurdum esset partem corporis eam quae  
linteis quidem fit comprehensionem et suspensionem diffi-  
cilem habere, faciliorem vero quae filis, nihil ego cum  
interpretibus habeo dicendum, praeterquam aliquas esse  
partes quae talem minime ferant deligationem. Verum  
novi quosdam, quibus etiamsi paululum affecta pars mota  
esset, dolor vehementissimus oboriebatur, quemadmodum  
si cui pridem ex lapsu spinae partes ita aegrotent, ut ipfe  
ne momento doloris illius vehementiam ferre queat. Coacti  
sunt itaque medici tunicam illi detrahere, non exutis, fed**

**diruptis primum suturis omnibus. Postea vero permultis  
qui totum corpus continerent quaesitis, hominem suspen-  
dere super cathedra lata aequabiliter porrectum, paniculo  
super injecto , quod lanae tantulum habeat. Haec igitur  
imperavimus, posteaquam aegrotus a continentibus mini-  
stris e strato erectus est, celeriter super id in longitudi-  
nem imponere erectique laborantis spinae subjicere. . Nos  
autem alterum lanae hapsum oleo calido inebriatum con-  
sequi post'tunicae ablationem, spinae quam primum admo-  
vimus et super stratum hapsum- cum panniculo hominem  
collocavimus. Sicque prima quidem inebriati hapsi ex-  
trema, utrumque unum ad priorem corporis partem ad-  
duximus; deinde ad ipsa succi hapsi et post ea- lintei ex-  
trema inter se suturis conjunximus. Quodsi quis non fu-  
turis, sed filis dumtaxat deligationis tutelam efficere vo-  
luerit, eatenus ipsa omnium prima subter panniculum ex-  
tendat. Non enim post deligationem id efficiendum est.**

**Huic quoque similis operatio in ischii partibus, interdum  
quoque in femore, alias et in brachio, interdum etiam  
in posteriori cervicis regione fuccedet.**

**XIX.**

***Fafciae mundae stnt, leves, molles, tenues.***

**Materiam fasciarum hic docet, mundis, lenibus, mol-  
libus ac tenuibus fasciis uti jubens. Mundis quidem, ne  
morsus ex forde nascatur, neve surdes humorum corpus  
irrorantium ad cutim usque permeare vim prohibeat; le-  
vibus, ne locus affectus-gravetur. Tenuibus, quod hae  
leniores et molliores sint, quodque facile perfusiones etiam  
transmittant. Mollibus, ne premant. At constat has sin-  
gulas dotes conducere, ne pars affecta in phlegmonem  
incidat**

**XX.**

***Circumvolvere ambabus stmul manibus oportet et utrisque  
feorstm exercere.***

**Quod superius de omnibus chirurgiae operibus uni-  
verse pronuuciavit ipsa volens exercere et utrisque feor-  
sim et 'ambabus simul manibus efficere, id nunc de fola  
circumvolutione scripsit. Nam ad operationis celerita-  
tem quae in doloribus'maximi est momenti, hujusmodi  
manuum exercitatio magis conducit. Quum duae quidem  
manus simul fasciam bicipitem in deligationibue circum-  
volvant , altera vero sola in celeris; imo et in his quum  
utraque in parte alteram excipiat. Nam in fasciis quidem  
bicipitibus ambae manus uno tempore peraeque operantur.  
Sibi namque mutuo succedunt-: altera quidem praecipuam  
deligationis partem fafciam circumvolvens perficit; altera  
vero ad hujus ministerium utiliter usurpatur.**

**XXL**

**Decenti vero uti *fascia ad partium latitudinem et crajst-'  
tudinem sueta conjectura.***

**Ad partium devinciendarum latitudinem et crassitudi-  
nem ratione habita decentem ipsas deligationes fasciam  
comperire jubet. Quum autem deligatio recte cousirua-  
tur, per ea quae prius pronunciata sunt, quibus docuit  
unde ipsa exordiri deceat, qua ratione fascias parti affe-  
ctae circumvolvere, quasque cum ipsa partes comprehen-  
dere, quaque finem constituere et quomodo in his nodos  
et fila adbibere , sciendum est ipsum ex bis nihil prodere.  
Nam neque ex earum quae devinciuntur-partium latitu-  
dine, neque ex crassitudine quidquam rerum productarum  
- deprehenditur, fed ex ipso morbo et partis figura cui  
morbus insidet. Nunc igitur rationi consonum est ipsum  
docere quae bona per deligationem oboriantur, ubi nos  
ex partium devinciendarum latitudine et crassitudine do-**

**cumentum deprehendimus. Ex his enim linteorum tum  
longitudo tum latitudo percipitur. In parvulo quidem  
puero, exempli gratia, consentaneum est fascias usurpan-  
das esse longitudine breves et latitudine angustas; in magno  
vero juvene et longas, et latas. In ceteris denique pro  
eorum ratione quae magnum et parvum corpus interja-  
cent. Si namque pars devincienda inter utrumque tum  
latitudine tum crassitudine medium plane sortiatur, fascias  
quoque medias et crassitudine et latitudine inter ea lintea  
• parabimus, quibus in magno et parvo corpore usi sumus..**

**Verum si extremorum alteri propius suerit, in eo ipsarnm  
modum, augentes et imminuentes variabimus.**

**XXII,**

***Circumvolutionis capita, dura, aequalia, distincta stnt.  
• - i***

**Spira priusquam, laboranti corpori circumvoluta sic,,  
duabus !ubstat fasciis, quum ex ipsis circum locum asse-**

**ctum struitur deligatio. Verum fasciarum capita quaecun-  
que sint utrisque sunt communia. Sive etiam fasciarum  
principia sive extrema capita nunc dici intelligautur sive  
ntraque, his praeterea etiamnum adde porrectas in ipfa-  
rum latitudinem oras, haec omnia utrisque fasciarum spi-  
ris communia funt et quas utrasque glomeratas ipfae con-  
tinent, quasque corpori injectas suscipiunt. Quocirca id  
quidem, etiamsi libri interpretes in controversiam addu-  
xerint , explicare non arduum esu Etenim de glomeratis  
ac de corpori circumvolutis vera est oratio. Quin etiam  
omnia extrema fafciarum intelligimus, non ut nonnulli  
quidem consuerunt, ea quae in longitudinem, nonnulli  
vero ea quae in latitudinem porriguntur. Verum illa de  
solis externis fafciis dicta esse exposuerunt, haec quae  
coarctantur, de" spira ab ipso Hippocrate praedicari puta-  
runt. Conflet igitur fasciam, priusquam corpori injecta  
sit, coarctandam esse, sic enim facilius comprehendetur,  
quia tenuior et tenuiores habet circumvolutiones, pro-**

**pterea extensione distenditur, constringi namque aliter non  
potest. Quod autem sola ipsius capita constringenda sint,  
plane falsum est. Non enim haec folum, sed tota fascia  
coarctanda est. Quare, in rebus ambiguis quae mea sit  
sententia jam proferam. Capita quidem omnia fasciae  
extrema intelligenda sunt, tum quae in longitudinem ipsi  
sunt. Ea vero non proprie dicta esse dura existimandum  
est; proindeque obscuritatem pronunciatum habuisse. Su-  
pra namque fascias mundas, leves et molles praefatus, qua  
ratione nunc eas duras pronunciat? Arbitror autem hoc  
durae vocabulo usum fuisse congruenter rei quae declara-  
tur. Nam plerumque in linteorum extremis quae quatuor  
funt duo quidem in longitudinem, duo vero lu latitndi-'  
nem reliqua vel solum stamen comperitur, quum ipsum  
trama simul ad extremum usque non sequitur vel trama  
sola sine stamine. Praeterea vero aut alterum eorum quae  
commemorata sunt extremo molle incumbit aut cuidam  
parti incumbit, alteram vero transcendit. Hujusmodi**

**linteorum spicae capita aliis capitibus molliora sunt, in  
quibus ad extremum usque stamen tramae adaequatur et  
horum mollitiei contrariam esse arbitror decenter glome-  
ratarum, ut protuli, duritiem. Satius autem erat pronun-  
ciasse *non molles,* quemadmodum superius de nodo pro-  
nunciavit, *non magnum.* Nam quae inter incommoderata  
'funt media, prout retuli, utramcumque incommoderatio-  
nem negatione declarare. consueverunt. Speciem igitur  
capitum quae dura pronunciata funt quisque probabilissi-  
mam acceperit, tum quod' nihil aliud ne mediocriter pro-  
babile dicendum habeat, tum quod pronunciatus error  
circum lintea in alio -nullo opere ab ipso explicatus fue-  
rit. Aequale vero significari vult quod, in toto citra discri-  
men simile esu Id fit quum linteorum pars nulla durior  
aut mollior est aut nulla latior aut angustior ,et tibi nulla  
pars quidquam quod desit aut corrosum sit sortiatur. At-  
que id maxime velut in texturis visum esu Distincta  
vero fiunt, quum peraeque lu omnibus partibus extensa**

**sunt lintea, neque aliqua -parte porrecta aut implicata,  
altera vero duplicata aut involuta accipiemus.**

**.XXIII.**

***Prolapsura sune, quum cito procidunt, deteriora sunt, sed  
haec ita, ut neque premant neque procidant.***

**Incondita quidem oratio omnino est, quomodocunque  
quis dictionem ἀποπεσόντων quum *procidunt* acceperit.  
Nam sive pro Atticorum consuetudine pronunciatam esse  
auguremur, qui cafum genitivitn participii pluralem pro  
tertia pluralis imperativi persona usurpant, huic, modo  
simili equi ad Dolicbum accesserunt; sive in genitivo casu  
a recto' *prolapsi,* soloecismum audierimus. Si namque  
nos in priori significatu edoceamur, talis futura est ora-  
tio: *prolapsura quum cito procidunt, deteriora;* nisi ma-  
lueris decidant, quod *prolapsura* dictio neutro in genere  
plane sit. Hoc autem in numero multitudinis acceptum**

**Graece verbo jungitur in singulari et plurali, ln allero  
vero significato hujusmodi erit oratio: prolapfura deteriora  
sunt ipsis cito prolabentibus. At satius sane fuit sic tex-  
tum scripsisse: prolapsura deteriora sunt, quum cito pro-  
cidnnt. Et quemadmodum ex 'aliis quibusdam, ita ex hac  
oratione conspicuum est hunc librum, priusquam fuisset  
editus, rebus a .veritate alienis scatuisse, propterea partim  
quidem qui hunc librum scripsit prae literae unius vel  
duarum detractione aut additione aut immutatione errores  
admisit quales mullos conscribunt. Partim vero secundus  
bibliographus, quod quaedam obscuris literis auctor ipse  
scriptis mandaverit, non minus obscure, luo nullatenus  
' recte conjiciens aberravit. Partim charta obtruncata aut  
litera labefactata aut alio quodam sinistro cafu obliterata;  
fortassis autem quod nonnulli in appellata liturarum trans-  
positione peccaverint, aliique quod ex prisca scriptura in  
posteram scripturam a veteri diversam commutationem fe-  
cerint; ex his omnibus fit ut errorum multitudo multis**

***in* exemplaribus accumulata sit. Qui profecto de his et  
femel disserere audiverit, eum meminisse decet, in singu-  
lis enim erroribus eadem repetere longum esu Conceden-  
tes autem incorruptum textum esse hujusmodi, prolapsura  
fane quum cito procidunt, deteriora funt, inquiremus de  
quibus haec proferantur, utrum de quibusdam corporis  
partibus, an de fasciis aut topicis quae partibus affectis  
ad curationem admoventur, cujus sortis funt cataplasmata,  
medicamenta, linamenta et laquei. Nam praeter haec  
tria genera hujusmodi nullum conspicitur quod ab affe-  
ctis corporibus excidere valeat. Atque etiam ab hujus  
: libri interpretibus eorum unumquodque explicatum est,  
non fola tria, quamquam si cui singula probabilia esse  
apparuerint, omnia quoque videri poterunt. At vero mihi  
linamenta quidem vel fola saepe, ut ad sanguinis proflu-  
' vium imposita vel etiam medicamentis quibusdam imbuta  
vel extrinsecus ipsis ad remoram admota, non praeter  
rationem hoc in textu percipi videntur. Conducit enim**

**ea prorsus decidere, non tamen cito prolabi, quemadmo-  
dum neque laqueos, sed quum partis suppuratione peracta  
caro' producta fuerit et circa venas sanguinem fundentes**

**' increverit. Atque eodem modo crustas a cauteriis aut  
medicamentis inurentibus inductas cito cadere non oportet,  
fed multis post admotis medicamentis, quae partim liquida  
putrescentibus partibus effunduntur, partim arida quae  
lienosis aut hydropicis imposita magnopere prosunt, quum  
cito non profabuntur. Quae ceteris quoque partibus et  
affectibus imponuntur medicamenta ex eorum genere quae  
glutinosa echecolla nominantur, si diu imrnorentur, admo-**

**• dum juvant. Etenim ad fracturas et armorum luxationes,  
quae multoties oboriuntur, praeterea podagricos, ischiadi-  
cos, nephriticos et omnes arthriticos cruciatus, cephalaeas  
quoque et ceteros non paucos affectus medicamenta con-  
tulisse experti fumus, nisi celerius deciderint. Ex his  
autem ipsis quaecunque glutinantia vocantur, quod solutu 1difficile agglutinata sint et corpori adhaerescant, nullam**

**deligationem desiderant. Quaedam vero nisi faiciis con-  
tineantur, decidunt, de quibus ipsi nunc est oratio. Di-  
cit itaque : *fed haec ita ut neque premant neque procidant t*ac si quoque ita pronunciaverit. Quaecunqne vero *me-  
dicamenta* cito procidere non confert , haec ita vincienda  
sunt, ut *a* deligatiot|e pars affecta non oneretur, sed firme  
contineatur, quod peraeque valet ac non decidere. Quod  
igitur ad ea spectat medicamenta quae foris admoventur,  
id fatis explanavit oratio. De partibus autem corporis  
deinceps perspiciamus, num etsi his verum est, quaecun-  
que omnino prolapsura funt celeriter prolabi non oporteat.  
Nonnulli siquidem hanc orationem falsam existimant pu-  
trescentibus partibus decepti, quas celeriter excidere con-  
venit. Id autem sane quod pronunciatur per se verum est,  
non tamen illi repugnat. Differt enim multopere quod  
' prolapsurum est ab eo quod excidere oportet. Saepe nam-  
que ossium schidia et squamulae tempore decidunt. Atque  
praestat ipsa a natura impulsa paulatim dato tempore**

**quam medicamentis excitata aut dissoluta instrumentis ex-  
cidere. Nam quaecunque violentia confertim divelluntur,  
fistulosas cavitates efficiunt. Quaecunque vero aut callo  
quodam aut carne subcrescente prolapsura prolapsionem  
desiderant, quam primum plena conspiciuntur et cicatrice  
celeriter obducuntur, ipsis admoto exsiccante et adstrin-  
gente medicamento;. At nervosa quaedam et membranosa  
corpora saepius excidunt; citra quidem periculum majori  
tempore suppurantia; vehementioribus vero medicamentis  
sive acribus coacta aut instrumento aliquo aut nostris di-  
gitis avulsa reliquarum partium condolentiae et inflamma-  
tiones, febres, deliria et convulsiones invehunt. Jam vero  
ad reliquum tertiumque devenimus genus eorum quae pro-  
labi diximus, quae sunt, ut nonnullis placuit, fafciae.  
Has igitur quum laxae,et prolapsurae sunt, omnino deci-  
dere proferunt, quas longiori tempore prolapsionem habere  
magis conducit Verum hoc falsum est; praestat enim  
male involutas affectis partibus fascias non tempore, sed**

**quam celeriter excidere. Neque vero ipsae quoad exci-  
derint exspectandae sunt, fed . ipsi quam primum soluta  
deligatione rursum alia deligatio construenda esu Unde  
eorum qui sic explicaverint nonnulli satius esse concedunt  
laxatas fascias celeriter excidere. Quod autem ita pro-  
nunciatur mutilum est, nisi ad rem eandem referatur et  
quiddam aliud simul intelligatur, ut universa oratio sit  
hujusmodi: prolapsura quum diutius subjacent, deteriora  
funt celeriter prolabentihus. Hoc autem concesso, exci-  
dere ae aliis fasciis enuuciari non creditur. Quis enim  
in sponte prolapsuris tanto tempore exspectat, quum ce-  
leriter solvere et concinne devincire queat ? Alii vero in  
contrariam sententiam abducti veram quidem orationem  
protulerunt, sed violentur dictionem explicarunt, Quo-  
modo namque violentum non est sic accipere? At pro-  
lapfura deteriora quidem sunt non prolabentibus. Prae-  
stiterit autem ipsis celeriter excidere, quo priore orationis  
parte iu unam sententiam coercita; prolapsura deteriora**

**funt. Rurfus autem (ab altero principio orsi legamus:  
quum celeriter prelabuntur,' quod est cito excidunt. Si  
vero violenter, ut diximus, explicatio ipsa existit juxta  
figuram loquutionis quae articulata vocatur. Atque etiam  
hujus rei simus memores, falsum esse quod in universum  
dicitur prolapsura sane deteriora: multa siquidem ad uti--  
litatem prolapsionem habent, Melius est igitur, ut dixi-  
, mus, pro iis quae foris admoventur et omnibus prolapsu-  
ris partibus orationem accipi, quae fascias et postremam  
nuper explicatam interpretationem abjicit,**

**XXIV.**

***Quae spectat deligatio aut subligatio aut utraque haec sunt.***

**Haec sunt subaudire decet, postea deinceps legere  
subligatio quidem caufa est, qua quae abscesserunt addu-  
cautur et quae cetera sequuntur. Usus autem est verbo  
ἔχεται*spectat,* quo significat quasi appetit, occupat, inleu-**

**dit. Quae rursus omnia idem facultate declarant, quae  
nimirum sint deligationis vires et quae opera. Voco au-  
tem nunc opera non operas, fed affectus, quemadmodum  
domus aedificatoris opus, fabri lectus, textoris vestimen-  
tum. Itaque in deligatione ac praesertim catagmatica (ad  
fracturas) antefplenia fasiciae duae obvolvuntur, aliae vero  
post injecta splenia. Proprium quidem nomen primis dua-  
bus imposuit Hippocrates, quas hypodesmidas *subsasuiolas,*ipsam vero quae sub ipsis struitur deligationem vocitavit.  
Audiamus deinceps ipsum dicentem quae praestare queat  
sive proprie subligatio sive.communiter deligatio nominata.  
Decebat profecto priore textu explicare quas ob res a.  
medicis deligatio struatur, quomodo per initia partitus  
est, quum alias quidem mederi asserat, alias vero meden-  
tibus inservire. Tum has oh causas qua via construenda  
deligatio praedictorum unicuique medebitur. Ad sanatio-  
nis siquidem scopum respicientes decentem deligationem  
inveniemus. Ipsum autem scopum curatnius affectus indi-**

**cabit, non tamen ita scripsit Hippocrates, verum quum  
de deligatione qualem construere oporteat huc usque-disse-  
ruit, ad ipsius opera et facultates accessit.**

**XXV. ;.**

***Subligatio quidem causu est, ut aut quae abscejsterunt ad\*  
ducantur aut expajsu coarctentur aut contracta didu-  
cantur aut perversu dirigantur aut contraria.***

**Quae abfcesserunt omnia hic vocat, quae corpore fe-  
cundum naturam se habente quibusdam aliis partibus  
uniebantur aut ipsas contingebant. Eo vero qui praeter  
naturam est habitu, non amplius unitatem et contractum  
tuetur. Unitas quidem omnibus fracturis, ulceribus, fif-  
furis et contusionibus contraria opitulatur; contactus vero  
abscessibus, sinibus, inflationibus et tumoribus. Expassa  
vero appellitat quae plurimam inter *fe* distantiam surtiun-  
tur. ld autem duobus modis contingit aut ipsis totis aut**

**labris solis diductis. Porro curationis scopi sunt abscessa  
adducere, expassa *coarctate,* perversa dirigere,- quod pro-  
nunciatis omnibus commune est, quum instaurare ac diri-  
gere Graeci dicant quascunque partes quocunque modo  
ejectas ad moderatum statum reducimus. Hi sane funt  
deligationis scopi. Ipforum autem scoporum vis non. haec  
fola, verum etiam interdum contraria efficit, llla quidem,  
quum instaurat; contraria vero, quum delinquit. Jure  
igitur in orationis extremo protulit aut contraria. Pro—  
positum erat enim ipsi quid efficere valeat subligatio pro-;  
nunciare, non de scla optima disserere. In principio sane  
hujus orationis, quae spectat deligatio aut subligatio aut  
utraque, de omni deligatione, non de optima solum ora-  
tionem habuit. Si quis tamen de optima sola deligatione  
hic orationem esse velit, in ejus extremo, additio hanc  
sententiam conscquetur. Quemadmodum in habitu prae-  
ter naturam alia abscessa alia expassa alia perversa  
sunt. Eodem modo alii affectus contrarii oboriuntur.**

**Nam sano existente corpore commoderate se habente om-  
nis pravus affectus in commoderationis jactura procreatur.  
Ergo si quaecunque naturalem structuram sortita cum qui-  
busdam coierint aut quaedam contigerint, quum vel uni-  
tatem vel contactum perdiderint, ipsa aegrotare et contra  
naturam se habere similiter dixerimus. Quae vero neque  
coalefcebant neque se contingebant, quo etiam in unum  
coeant et sese contingant, eadem aegrotare concitaverint.  
Quare haec directionis contraria sunt. Contrarium vero  
(copis indicabitur. Verum quaedam cum ratione pugnare  
videbuntur ceu perversis opposita, quae directa vacantur.  
Quapropter oportebit, quantum praedicta oratione coili-  
gitur, et haec pervertere quod non amplius idoneae deli-  
gationis, fed alienae opus existit. Si quis meminerit *eo-  
rum* quae de femore et brachio tradidit Hippocrates, his  
directionem praeter naturam esse noverit, cujus pars ex-  
terior et anterior natura gibba sit. At aliquem latuit aut  
femur aut brachium eaulice *tramverstmvs* fractum esse.**

**Primo quidem directum conformavit; deinde vero callo  
glutinandum hac lu figura obvolvit-; verum quum natu-  
rali ossium habitui mentem adhibuit ipsumqup servare me-  
minit. Si nondqm callo inducto coierit, aquam cum oleo  
copioso perfudit. . Deinde vehementer extensum primo  
quidem perfregit, ut ab initio fractum erat; postea vero  
in naturali figura conformavit; tum demum fractum os  
hac in figura cassescere naturae commisit. Quare verum  
est non folum imprudentes medicos per vitiosas deligatio-  
nes pronis enarratis contraria aegrotantibus efficere, verum  
etiam fapientissimos consulto, quae praeter naturam dupli-  
catas in contrarium adducentes ipsi advertunt; quae vero  
coaluerunt, eorum' coalitum dissoIvunt. Vidimus enim  
nonnullorum exuloeratione etiam digitos coalefcere et  
labra et palpebras. Hi sane sunt dictorum affectuum  
curationis scopi. Propriam autem horum singulorum  
deligationem serie docet, atque in primis de fasciis  
quales parari oporteat praesenti oratione pronunciat.**

**XXVI.**

***- Jam vero susuiae parandae sunt, leves, tenues, molles,  
mundae, latae, nullas suturas, nullas exstantias haben-  
tes , atque ita validae ut extensionem serant paulaque  
fortiores, non aridae, fed liquore' madentes, quo quae-  
que inebriari consueverunt.***

**Jam vero de fasciis minime integra pronunciavit, quo .  
etiam patet tum hunc librum nequaquam ab Hippocrate,  
imo neque ab ejus filiis ad editionem accurate digestum  
fuisse, quod post Hippocratis obitum nemo, ne etiam brevi  
oratione aliquo in opere de iis disserere vifus sit. Verum  
aut qua nunc aut qua ante pronunciata sunt amputavit.  
Etenim antea ita scripsit: fasciae mundae, leves, tenues,  
molles. Nunc et eodem tempore constituit ipfas latas esse  
oportere, nullas futuras, nullas exstantias habentes neque  
solum hucusque validas, ut violentius extensae rumpan-  
tur, verum etiam amplius, hoc est solidae et robustae**

**sint securioris comprehensionis gratia. At vero imperat  
neque suturas inaequaliter procumbentes sortiri neque vo-  
catas exstantias iis quae ordiuntur texturis accidunt, in-  
terdum de industria, interdum inconsulto oblongae exstant  
eminentiae, modo ex ipfa trama, modo etiam ex purpura.  
Sed et in attextis vestibus quas παρυφὰς vocitant, consul-  
tae id semper elaborant mulieres. Haec autem omnia  
cavere jubet. At quod latas esse fascias oporteat, ad ea  
id spectat quae oscitanter explicantur. Si quis enim prout  
ad angustias appulerit, meminerit improbare cum iis con-  
ferens quae ulterius quam deceat latiores sunt. Si vero  
ad commoderatas, quod a commoderato ad utrasque tum  
additione tum detractione aberrat, id omne vitiosum esu  
At de tenuium, levium, mollium et mundarum usu fupe-  
rius dictum est. Quod pronunciat non aridae, sed liquore  
madentes, quo quaeque inebriari consueverunt, id quoque  
de safciis pronunciatur. Nec ratio sententiae abdita est.  
- Censet enim nunquam ipsas aridas ac duras ulla in de-**

**ligatione promoveri, sed madentes, humore inebriatae,  
quo singuli qui curantur affectus connutriantur, hoc est  
amice foveantur. Etenim cerato liquido simplici et picato  
et vino nigro austero perfundi tum in opere de fracturis  
tum de articulis ipfe imperavit. Aridae vero fasciae, prae-  
terquam quod eam quae a perfusione manat utilitatem non  
fortiantur, partes etlamnum quibus injectae sunt, incen-  
dentes earum calorem augent; proindeque ex proximis  
locis ad partem affectam humores attrahunt. Quod autem  
ad tumorum procreationem malum sit maximum, id patet  
omnibus.**

**XXVII.**

**Cuae *certe ita absuejserunt, ut sublimia sudem attingant,  
non tamen comprimant. Lx suna vero parte exordien-  
dam et ad ulcus stniendum , nt quod subest* essiundatur,  
aliud *autem non colligatur.***

**Sive fracti ossis partes praeter naturam sive unitate  
dirupta aut ingenti illato vulnere, ab invicem secesserint,  
.ipsae quoad sese contingant., in unum ducendae sunt ne-  
que tamen se invicem premant. Etenim partes ita con-  
stitutae tum dolore tum inflammatione obsidebuntur. Ipsi  
vero nunc de iis qui ventriculi vocantur potissimum est  
oratio, tanquam exempli gratia. Id enim in scriptis fe-  
quentibus dilucide declaravit. . At hucusque ut sublimia  
sedem attingant, non autem premant, communis oratio est  
eorum et ad cetera omnia refertur, quorum contactus aut  
unitas soluta sit. Quae vero hunc textum subsequuntur'  
natura, ex sana vero parte, exordiendum et ad ulcus  
finiendum; haec de tumoribus apertissime pronunciata sunti  
Ab his enim saniem evacuari oportet, nullum vero ad  
partem humorem conglutinationis tempore aflluere. Hoc  
autem continget nobis faciendum sinu ad expressionem  
usque comprimentibus. Et paniatim deligationem adufque  
sinus os sulventlbus, ipsumque apertum in declivi figura**

**servantibus. Quum itaque mundos sinus fecerimus, eos  
conglutinare'volentes enarrata ratione deligabimus. At  
avulsum acromium et sublatam ipsius partem vi compri-  
mimus cogimnsque. Nullum siquidem ex ejusmodi com-  
pressione futurum est incommodum, quemadmodum neque  
de clavicula fracta, quum alterum multo magis quam  
ipsam minusque hanc quam acromium comprimemus, ce-  
teras vero fracturas minime comprimemus inflammationes  
veriti. Ego quidem de omnibus abscessibus verba feci, Hip-  
pocrates vero exempli gratia de solis sinibus in quibus de-  
ligationum cornmoderationem peripicue demonstravit, quum  
efiatnr: sublimia, hoc est abscessa sedem quidem attingere,  
non tamen comprimere oportet ; sedem videlicet id pro- •  
fessus quod abscesso corpori subjectum est. Denique quod  
ipsi admovetur, id tum adhaerere tum insidere debet.  
Enimvero nisi prius per initia partem pars altera conti-  
gerit, nequaquam unitatem inierit. ' Quae si quidem non  
presse fele contigerint, eorum redditur unitas. Constat**

**autem neminem simpliciter consulere sinus conglutinatio-  
nem postulantes ita devinciri. Eos enim prius, oportet  
ab inflammatione immunes, deinde mundos aut siccos red-  
dere; tum demum si quas carnes tabuisse contigerit, illas  
prius reficere. Ita sane neque fissa neque contusa quae  
generis sunt ulcerum firnulque sinuum, prodita deligatione  
statim ab ortu curantur, sed cum inflammatione vacant et  
sicca prius existunt. Utrisque ipsis inesse dico continui  
folutionem quae carnosae parti oboritur, cum quadam  
sanguinis in ejus mediam regionem affusione, quod abs-  
cessui, tum sinui est commune. At enim quae pars ita  
afficitur, quo usque in externa superficie aperta sit, abf-  
cedere ipsa dicitur, tumque per se affectus abscessus vo-  
catur. Verum ipfo parte aliqua sic aperto, nt contentus  
humor excernatur, affectus non amplius abscessus, sed  
jam sinus nominatur, ltaque hujusmodi omnes affectus  
perpetuo quidem eleligationes petunt, non tamen perpetuo  
similes. Quandoquidem ipsis superveniente inflammatione**

**neque deligatione opus est ex prima ratione, quemadrno-  
dum .neque quum adsunt suppurationes. Quum autem  
sinus ipse jam factus est increvitque caro, commoderata  
admodum deligatione opus est, fede abscessa non contin-  
gente.- Nam per osculum medicamenta purgantia et ape-  
rientia immittenda sunt. Quum denique conglutinatione  
opus est, quod nunc Hippocrates denunciat, propria strui -  
tur deligatio. Haec autem necessario scripsit, ne quis  
subauscultans arbitraretur velle Hippocratem sinus omnes  
ita deligere. Demonstratum enim est non omnes, fed  
qui nullum una cum ipsis affectum 'neque inflammationem  
neque carnis putrefactionem, neque sordem neque humo-!.  
rem in ipsis concretum sortiuntur, quoniam uniformes  
ipsi per se solam sui ipsorum curationem admittant. De  
hujusmodi rebus definitis abunde in libris methodi me-  
dendi dictum est.**

**XXVlll.**

***Recta quidem in rectum deliganda sunt, obliqua vero ob-  
lique in figura doloris experte, in qua neque constrictio  
neque decefsto futura stt, JEx qua quum ad suspensio-  
nem aut posituram stt transitus, non transmutent, scd  
- stmilia haec fartiantur musculos, venas, nervos, afsu,  
belle composita, belle contenta belleijue suspensa***

**Non affectas corporis partes per recta et obliqua nunc  
pronunciat, sed abscessus de quibus adducto ex ipsis unius  
situs exemplo doctrinam efficit, la enim aut omnino re-  
ctus est aut obliquus, ad latitudinem partis in qua *pro-  
creatur* relatus. At ex me percipe rectum declivem, ob-  
liquum vero qui talis non exstat. Rectum autem sinum  
appellavit cujus osculum inferioribus partibus, fundum  
vero superioribus inesu Obliquum vocitat cujus os ad  
latera deflectitur. Oboriuntur etiam omnino sinus con-  
trario situ positi qui fundum inferne, osculum superne**

**surtiuntur. Nos vero ipsi ipsos jam dividimus secundum  
sundum effluvii saniei causa. Quodsi osculum in inferio-  
ribus corporis partibus non plane praevenerit, sed in ob-  
liquis. exstiterit, idonea partis figura invenienda est,.com-  
modusque deligationis modus quo ejus sanies excernatur.  
Tanta enim est in talibus figurae facultas, ut nos multo-  
ties, quod osculum fuperne esse videbatur, figura subrnu-  
tata, inferne *procedere* fecerimus. Itaque femur cui sinus  
inerat osculum quidem inguini vicinum, fundum vero  
prope genu habens sanavimus, cum tali figura ut genu  
inguine sublimius esset, idque facile ac citra dolorem,  
cessit, molli pulvino popliti supposito. Ita vero et surae  
sinus, quibus orificium popliti propinquum erat, fanavi-  
mns, extremum pedem poplite sublimiorem collocantes..  
Praeterea cubitum sinu affectum mitella suspendentes, simili  
modo faepeuumero curavimus, summa manu cubito altiore  
posita. Ita quoque cubiti flexu affecto, ut ipsum sinus *a***

**partibus quidem superioribus brachium, ah inferioribus  
vero cubitum obsideat, maxime idonea est quae nunc figura  
-pronunciata est, in qua cubiti flexus utraque esse humi-  
. lior collocatur, cubiti inquam et brachii. Atque hic dua-  
, bus utimur fasciis quae ambae ad flexus cubiti osculum  
finiuntur; exordiuntur vero ab affectionibus, si sinus plane  
rectus sit, deligationem efficies non propendentem, per-  
aeque ac si fractum membrum devincias, quod rectum  
debeat contineri. Si vero ad latus propendeat, tua deli-.  
gatio sinus propeusionem fectetni\* talemque figuram imi-  
tetur, qua sanies excernatur. Quo vero in statu partem  
affectam depositurus es, in eo quoque deligationem con-  
strue adsequutus quae partes figuram immutaverint, ipsis  
maximam laesionem succedere. In iis enim nonnulla quae  
attollebantur fubsidere; nonnulla vero quae deprimeban-  
tur adsurgere necesse est. Continget igitur necessario sub-  
latas quidem partes a fasciis comprimi, depressas vero**

**quum laxatae sint non contineri. Enimvero in iis quae  
premunt fasciis constrictionem pronunclavit Hippocrates  
ἀπόσφιγξιν, in iis quae laxantur decessionem ἀπόστασιν,  
ac in tali figura propriam sinui deligationem nos con-  
struere imperat, in qua neque decessio neque constrictio  
sit, quum decessione partes affectae situm figuratum im-  
mutare cogantur. Si namque simpliciter solo deligatlonis  
tempore obliquorum' sinuum curam habituri furnus,-obli-  
qua deligatio’ admoveatur, quam repositio auf suspensio  
commutatione tueri nort potest. Quae partes devinciuntur,  
earum quaedam constringendae sunt, quaedam laxandae.  
Quae partes situm in ipsis figuris permutant, eas ipse no-  
minarim prodidit musculos vocans, venas, nervos et ossa.  
Hae namque sunt quae corporis molem efficiunt. Nos  
autem quum venas dicimus, pro vetere consuetudine non  
eas dumtaxat quas nunc nominamus, verum etiam arterias  
intelligimus. Mens igitur orationis haec est, cujus, sic-,  
gula verba non admodum obscura funt. Fortassis tamen**

**opportunius fuisset ea paucis explicare, Suspensionem  
brachii nominat ipsius a deligatione repositionem lu lata**

**• mitella quae totum cubitum excipit, posituram vero cruris.  
Liquido quoque constat suspensionem sub eo comprehendi  
genere quod posituram significat quodque nunc in oratio-  
nis fine conscribit. Belle quidem posita .nuncupavit quae  
concinne reponuntur; belle vero contenta quae 'concinne  
suspenduntur, primum vocabulum ad crura, alterum ad  
brachia referens.**

**XXIX.**

***Suspensu vero aut posita estsu decet in figura non laedente,  
quae fecundum naturam stnt. In quibus autem abfcesu  
ferint, contraria.***

**Non aliud sane doloris expers et aliud quod secun-  
dum naturam est, sed unum et idem utrique et fecundum  
naturam existenti et doloris’ experti contigit. Ea de re**

**quidem in opere de fracturis abunde dictum esu Nunc  
vero hoc in decenti libro explicabitur: lu quibus autem  
decesserint, contraria. Quidam scripserunt: in quibus non  
decesserint, addita negatione, asseruntque in quibus non  
decesserit eorum quae enunciata funt aliquid deligationis'  
effatu dignum, in quibus decesserit contrarium. At deli-  
gationis ratio praedicta fuit, a sana quidem parte ipsum  
exordiri, fuper ulcus vero desinere qui coarctationem dis-  
folvat. Contrarius incipiet ab ulceratis ac fractis parti-  
bus, superne ad inferiorem regionem deligationem remit-  
tens. Qui vero absque negatione conscriptum textum  
explicant, Hippocratem hortari cenfent, ut quem quae  
praeter naturam succlucta funt aut etiam commissa dece-  
dere volumus, fuperiorem deligationis rationem immute-  
. mus. Imo fane: ubi conclune juncta diducere desidera-  
mus, quocunque modo non decenter concurrerint, contra-  
ria vinciendi ratione nobis opus esse peripicuum est.  
Quin etiam in permultis magnis vulneribus, in quibus**

**cute conglutinatu fundum minime conglutinatum manserit  
aut labra in se invicem lutus duplicata in unum coie-  
rint. In fraeturis quoque, quod hae a quibus fracti ossis  
extrema ad fundum diducta funt, cutis labris -sint consi-  
miles, ubi ,quae adjuncta sunt, quo decedant oportere,  
id et patet omnibus; nec non etiam quia, quod enarra-  
tum est illis accidit ossibus quae et interiores in fe cavi-  
tates aut insignes cavernas obtinent, ipfaque per fe cogno-  
scimus et eadem ita utilia, ut quae vitiose productu nunc  
aliquis arguerit, quod quum proposita- oratione nullum  
concentum habeant. Nam lu ea scriptum est: in quibus  
autem decesserint contraria. At non idem hac oratione:  
in quibus autem decesserint; atque illa: a quibus vero ut  
decedant, dat operam. Oportebat igitur ipsos, quemad-  
modum priores negationem praeposuisse verbo decesserint,  
sicque orationem propriae sententiae consentaneam reddi-  
dissent; eosdemque ipsam scriptam pro arbitrio exposuisse:  
scriptu enim, ut nunc scripta est, alienam explanationem**

**confecerunt. Non igitur in proposita oratione te ea docet  
quae abscedere volumus. De his enim deinceps dicturus  
esu Verum de iis quae abscedunt nondum perfecte abs-  
cesserunt vel etiam de iis quae perfecte abscesserunt non-  
durn tamen in sinum jam mutata sunt. Haec namque  
primum curationem postulant, quae dolorem sedet et quod  
, lu pns commutatur maturet. Deinde vero quum suppu-  
raverint apertionem qua excludantur. • Tum deinceps si  
quid inflammationis partibus excretum humorem -conti-  
nentibus supersit, id eximatur et postea, ut protuli, et  
siccare et carnem procreare decet, rnoxque ita congluti-  
nare, ipso sinu solo relictu nnlloque pravo affectu ipsi  
juncto. Neque enim phlegmone neque sordes necne hu-  
mor superfluus adest neque carnium penuria. Ergo nihil  
mirum est, si consules in iis quae abscesserint contraria  
moliri. Nam quicunque non oscitanter in artis operibus  
versatus est;novit in iis qui maturuisse queunt abscessibus  
damnorum esse, nihil quidquam humoris purulenti noxium**

**excerni. Etenim satius et, expeditius est intus ipsi ma-  
nenti prodesse reliquum, neque omnino deligationem morbi  
ratione pars affecta postulat. Ad id enim adhibetur de-  
ligatio, non quod ipsa curare queat, sed ut curantibus  
inserviat. - Differt ergo abscessuum curatio a cunctis sinuum  
curationibus. Nam in illis quidem abscessibus confert,  
quoad maturaverint nihil humoris excerni; in his vero  
sinibus excretis omnibus nihil intus relinqui. Praeterea  
his in abfcessibus nullo prorsus osculo opus esse; in sini-  
bns vero osculum idque apertum exi siere et quae absce-  
dunt, haec cataplasmatis tum thumectantibus tum calefa-  
cientibus maturari; sinus vero vehementer siccantibus et  
purgantibus puros et siccos reddi. Ad haec sinus praedicti  
deligatione curandi sunt; at abfcessus non alias curantibus  
inservientem sub iis deligationem promovemus. Afclepia-  
des autem quum haec verba in quibus contraria abscesse-  
riut explicat, de deligatione universam intelligentlam esse  
vult. Quod si in figura devincias, in qua neque coarcta-**

**tio neque decessio fuerit, hoc totum fecundum naturam  
est. ln quibus vero deligatio decesserit, in his contraria  
effice, hoc est in contraria figura deligationem construe.  
Atque sic ad verbum scribit: quaecunque in figura, fascia  
figurae partis impositae decesserit, contraria huic figurae  
deligationem adstrue. Exemplo, quum experrecto cubito  
brachium devinctum sit, fafcia non commoretur, fed abf-  
cedat, contrariam porrectioni figuram exstrue. Alloqui,  
hoc est inflexo cubito ipsum rursus devincto. Quoniam  
vero fecundum naturam porrecta figura cruribus est, etiamsi  
inflexis cruribus devinctis ipsa porrigere jusserit, quum  
musculi alios in locos emigrent, fastua tamen ab illis abs-  
cedet, a quibus musculi recesserunt, quum contrariam  
inflexo cruri figuram feceris, quandoquidem, hoc est quum  
crura porrexeris, devincienda sunt. Quod opus et in  
figura collocandum ac imrnemorandum esu Atque haec  
ex textu Asclepiadis prodita funt. Jam vero mihi ad aI-  
terurn textum emigrandi datur oratio.**

**XXX.**

***At in quibus expajsa contrahere oportet, in ceteris quidem  
eodem modo. Ex longo vero quodam intervallo contra-  
ctio ' et ex accefsu ducto comprefsto facienda, primo  
minimum, postea magis, Terminus operationis mutuus  
potifstmum contactus. ,***

**Quae pronunciavit Hippocrates tum eorum fummaria  
confulto recordemur, quod orationi occurrant, cujus est  
exordium: deligatio quidem causa est, ut quae abfcesse-  
runt adducantur, tum eorum quae hactenus ab ipso pro-  
lata esse sumus memores. Sic enim subaudiemus tum quod  
propositae orationi deesse videtur tum ut eo addito haecce  
sententia eliciatur: at in quibus expassa contrahere opor-  
teat, lu ceteris eadem agemus. Ex longo intervallo ac-  
cessum promovebimus, et quae cetera hujusmodi protulit, .  
At expassa ab ipso pronunciari intelligendum est, quae  
quum ulterius quam deceat ab luvicem discedant, utroque**

**labro etiam separata sunt, quod in vulneribus fieri con-  
spicitur, vehementer interdum oborta inflammatione. Quum  
enim carnis divisio magnam subeat altitudinem inciso trans—  
verfo musculo; deinde neque conglutinatio neque unio  
producta sit, sed ingens succedat phlegmone,, qua tensa  
cutis utrimque continuum id labrum attrahat, ab utraque  
parte expassa dabitur. Talem vero ideam sortiuntur labra  
inflammata et palpebrae et praeputium atque etiam capi-  
tis cutis, quum a quibusdam laesa ad terebrationem op-  
portune accedit phlegmone expassorum formam repraesen-'  
tant. Idque plerumque accidit potissimum, si cute laefa  
spatium quod in medio est linamentis impleamus. Ita  
vero et in transversa musculorum sectione, quum ad pro-  
ftindum usque procedit, interdum rem agimus aut ob san-  
guinis eruptionem linteis concerptis inditis quae linamenta  
nominamus aut quod cutim coalescere’ quidem metuamus  
’ aut contractas musculi partes utrimque non conglutinari.**

**Hujusmodi fane affectus omnes aliam curationem postu-**

**lant quae phlegmonae medeatur. Verum nunc ipsi propo-  
situm non est universas morborum curationes scriptis pro-  
dere, sed eain quae proprie chirurgia vocatur. Expasso-  
rnrn igitur deligatio non alia, sed'eadem quae absceden-  
tiuin est. Nam *a* sanis partibus exorditur et paulatim ad  
cutem venit manifesto laborantem ulcere. Sed in eo dif-  
sulent, quod lu expassis longiori principio quam lu abf-  
cedentibus exordiatur, quodque compressionem ad expassas  
usque partes intendat. Ergo in sinibus deligationem ab  
eorum fundo incepisse et quae in expassis struitur, ipsam  
, ab iis tanquam radice principium sumere eonfentaneum**

**est. Verum procul ab liumidis partibus cutim ad ulcus  
paulatim adducere nec in ulceribus deligationem contra-  
here, sed sensim intendere primam circumvolutionem et  
cutis circuitione compressionem efficere. Postea vero ma-  
gis vocabulum nonnulli de una operatione explicant, non-  
nulli vero de pluribus. De una quidem operatione, si  
primum vocabulum accipiamus, deligationis principium**

**significabitur, si vero de pluribus, primam deligationem  
universam primum vocabulum declarabit. Sed utrumque  
verum est, alias in aliis affectibus non genere fed magui-  
tudine discrepantibus. Leniorem siquidem labrorum ever-  
sionem etiam unica deligatione ad eum qui secundum  
naturam est statum ducere contendimus; vehementiorem  
vero non prima deligatione coercemus. Tunc enim tem-  
• poris inflammationis curationem praecedere oportet, non**

**expassarum partium instaurationem. < In orationis autem fine  
eam ob rem addidit, terminus potissimum contractus. Quan-  
doquidern medicus quae interfe compacta sunt ea magis in  
unum cogere potest quam ut se solum contingant. Sed ita  
. mutuo coacta colliduntur , dolorem concitant et inflamma-  
tionern augent. Ergo expassa inter *fe,* quoad se contingant,  
adducenda sunt, sed non ultra id. At haec oratio duobus  
modis scribitur. In quibusdam codicibus terminus maxime,  
hancque scripturam agnovit Asclepiades; in aliis vero ter-**

**minus maxime contactus et per maxime scriptura quemad-  
modum polior est, ita et vetustior.**

**XXXI.**

***Quorum contracta diducenda sunt cum* znsiammatione *con-  
traria ratione, citra hanc eodem apparatu et contraria  
deligatione utendum esa***

**Contracta expassis contraria ratione statuuntur. Ex-  
passorum siquidem labra plurimum inter se in contrarias  
sedes recedunt, ita ut alterum lu dextram decedat, reli-  
quum in sinistram regionem demigret. His autem versa  
vice contracta inter fe congrediuntur, nt vel alterum al-  
teri incumbat vel solum alterutrum quodammodo duplice—  
tur vel nt quae - involuta funt implicentur. Et accidit  
interdum ob inflammationem etiam id fieri contrario affe-  
ctni consimile, in quo partes expassorum ab invicem di-**

**ductae plurimum in contrarias sedes recedunt. Nihil mi-  
rum est inflammationem ut contrarium affectum horum  
aut similium accidentium procreationem esse; Non enim  
in partibus vehementer inflammatis, ambo evenire consue-  
verunt et expassa et contracta esse corpora. In oculis  
enim externarum paIpebrarum cutis vehementi obsidetur  
inflammatione, eoque excessu,-ut proximum spatium oc-  
cuparfe queat, palpebrae eversionem ob inflammationem  
edi manifeste conspicitur. Quum autem mediocriter in-  
flammatione quidem afficitur cutis, si vehementer interior  
tunica ad iridem usque porrecta relinquitur, tunc concidit  
introrsum palpebra.' Quumque ambabus palpebris hic af-  
fectus accidit, praeclusio seu phimosis appellatur morbus,  
. quum ita laborans oculum aperire nequiret. Hoc ipsum  
genus morbi nonnumquam labra, praeputium et sedem  
obsidet, eorurnque eadem causa esu Quum enim exter-  
nae eorum partus vehementi inflammatione laborant, ever-  
tuntur. Eaedem quoque affectiones pudendis muliebribus**

**accidunt. His par et vulneribus et omnibus quomodo-  
cunque ulceratis oboriri contingit. Externis siquidem par-  
tibus inflammatis ulcerum labra evertuntur, lu interiorem  
regionem recidentia, atque tunc ipsa labra tabescere, ex-  
tenuari ac flaccescere necessum est\* Ad quos haec oratio?  
Nonne vera est? Quomodo namque' aliter fieret, nisi quis  
supponat labra lu interiorem regionem prompte deferri?.  
At ipsarum partium interiorum inopia ob atrophiam tabi-  
dam per chirurgiam subjectas carnes plus satis excidendas  
et putredinem eas partes corrumpentem accidit. Ergo  
hujusmodi affectibus deligatio decenter constructa prodest,  
quos tamen ob inflammationem per se non solum non  
juvat, verum etiam onerando laedit. Sed quia medica-  
- mentis inflammationi medentibus subservit, propterea ne-**

**cessaria proditur. Quamobrem pronunciavit Hippocrates  
contractas partes cum inflammatione diducere juvat, nobis  
contraria facientibus', quod est deligationem vitantibus.  
Quoniam non nisi propter magnam necessitatem ad topica**

**quaedam inflammatis partibus superinjecta, ut a quibus  
speramus haec citra' deligationem immorari posse, nullo  
modo fasciam ut aliquod super propositum tupicum con-  
tingat, injicimus, ipsam ex tenuissimis et levissimis linteis  
construimus et circuitibus quantum fieri potest paucissimis  
vel etiam unico solo utimur, ld ipsum autem multos  
medicos latuit, qui externis partibus inflammatis, qua  
tumor esset, super cataplasmata crassa imposuerunt, duros  
et graves panniculos, multas lanas et fasciarum multitu-  
dinem, quae per se omnia maxime funt adversa in inflam-  
mationibus quae ab onerantibus oblaeduntur. . Jam *ivero*contracta si citra inflammationem sint, in iis fasciarum  
praeparationem eandem ac'priorem esse imperat; deliga-  
tionern vero expassorum deligationi contrariam. Hanc si-  
quidem ducto fasciarum procul ab sanis partibus principio  
reducta vero circuitu ad expassas partes fascia et adaucta  
paulatim compressione construximus, lllam contractarum  
partium deligationem ab affecto Ioco incipientes et cir-**

**- cumagimus et ad eam quae juxta locum est cutim redu-  
oimus. Addendum hic quod ab Hippociate praetermissum  
esu Non enim universam eorum quos memorat affectuum  
curationem scribere constituit, sed sola manu operantem.  
Ego vero ut integra sit oratio residuum addam. Quum  
quid horum quae contracta sunt diduxerimus, subjectum  
locum in quem labra, deciderunt implere linamentis opor-  
tet vel decenti medicamen tu, quousque circumstanti cuti  
aequata sint contracta corpora, moxque dictam deligatio-  
nem construere.**

**HIPPOCRATIS DE MEDICI OFFI-  
CINA LIBER ET GALENI IN EUM  
COMMENTARIUS III.**

**; I.**

**J erverfa *dirigenda sunt, cetera iisdem modis. Quae de-  
ce suerunt, ea subligatione,* agglutinatione, *suspensione  
adducenda. Contraria contrario modo.***

***1***

**Perversiones oboriuntur, quum quid interdum e pro-  
pria sede in externas corporis partes secedit; interdum**

**vero quum in\* aliquod corporis spatium'luterius illabitur,  
quemadmodum in nasio. ’ Siquidem in exteriorem’ regio-.  
nem aut ossium ipsius aut alarum pars secedat, ab exte-  
riori parte fit perversio ; si vero in interiorem meatum  
procedat , in hunc nasus distorquetur. Palam est his in  
omnibus communem curationis scopum auxilia indicatu-  
rum. 'At communis fuit scopus omnibus contraria con-  
trariorum esse remedia. Quapropter nunc etiam quae de-  
cesserunt, tum per alia praesidia, de quibus disserere  
propositum non est, tum praecipue per fascias adducenda  
funt. Ipfe vero docuit fasciarum injiciendarum locos ad  
haec utiles. Deligationem quidem, ut etiam antea fcri—'  
psit, et ad. ea quae abscesserunt et quae expassa et quae  
contracta sunt, utilem; agglutluationem vero, ut in libro  
de articulis, ad nasum et maxillam; suspensionem autem,  
ut lu libro de fracturis, ubi protulit: nam suos utrum-  
que aut inferius solum fractum sit, devinctus vero mitella '  
quadam manum exceptam ac appensam habeat et amplis-**

**sima fasciae pars fracturam contineat; huic vero et inde  
manus suspensa sit; huic necesse est comperiri os alterum  
ad partem superiorem perversum sortienti. Si vero ita  
fractis ossibus summam manum in mitella etiam ad cubiti  
flexum usque contineat, reliqua vero pars cubiti suspensa •  
! non sit, ipse ad inferiorem partem os perversum habere  
comperietur. Oportet igitur, in mitella molli latitudinem  
• sortita maximam cubiti partem et manus juncturam' ae-**

**qualiter suspendi. Haec igitur oratio vitiosam docet sus-  
pensionem quae perversionem efficit et perversorum cura-  
tiouem indicat. , Agedum, alicui deorsum cubitus perver-  
tatur, hunc ipsi supposita deorium angusta fascia suspen-  
demus; si vero in superiora perversus fuerit, revocantem  
in inferiora suspensionem promovebimus, qua partes jun-**

**. cturae et flexurae vicinas mitella complectitur. Quod  
autem interjectum est instabile, quemadmodum etiam si  
carpo , lu superiora perversio contigerit, ad inferiora re-  
vocanlem deligationem adducemus; quae cubiti partes com-**

**plectatur et quod carpo vicinum est extremum instabile  
relinquimus. Ad haec autem et *sia* ea quae ad cubiti fle-  
xum in superiora fit perversione eam quae solum hunc  
instabilem relinquat, suspensionem adducemus quae, eadem  
e loco, perversu deorsum revocet- Verum in paucis multa  
contraham, si quaedam nondum perversa pervertant, ea-  
dem contrario modo perversa dirigunt. His vero conii-  
mile per tibiam et femur lu universi cruris posituris per-  
vertitur ac dirigitur. Quod enim in manu suspensio, id  
in crure positura efficit; atque suspensionis nomine etiam  
positura subaudienda esu Quod autem lu textus fine pro-  
n uncia tum est, contraria contrario modo, id de praedictis  
deligationibus explicari potest: praedictis siquidem affecti-  
bus assiore contraria pronunciare ipsum interpretamur,  
quae contrario modo devinciuntur ea instaurari, hoc est  
iis quae praeter naturam directa sunt abscedentibus. Sed  
prius prodita mihi de his dicta funt in libro de medica-  
trina. Prima omnium scripta est oratio de naturalibus**

**judiciis quibus universi homines et ad artium omnium  
tractationem et ad totius vitae administrationem utuntur;  
necessaria siquidem erant non solum ad ea quae nunc pro-  
ponuntur chirurgiam fpectantia, verum etiam ad omnes  
in medicina morborum dignotiones, quas certe notas et  
signa nominant, qui dignoscendi judicia definierunt? Se-  
cundus deinde commentarius in praecedenti libro scriptus  
est docens' ex quibus expleatur medicinae pars quae manu  
nudetur. Tertia demum quae de deligatione agit docet,  
qualem esse deligationem oporteat, nobis indicationem tum  
a partis affectae natura tum ab ipsius affectu sumentibus.  
In praesenti oratione quae nobis de fracturis enunciata  
est, doctrinam eorum adstruit, quae generali affectui con-  
tinuitatis solutioni subjacent. Sic enim ego solitus suin  
hoc morbi genus appellare. Quae vero corpora sic affecta  
funt, abscedentia vocat Hippocrates. Quare et eorum  
affectus abscessus merito nominabitur, fietque una quae-  
dam generis morborum species, quam proprie abscessum**

**et apostema vocitant. Haec igitur ipsa nunc commemo-  
rationis. eorum gratia quae superius explicaveram a me  
scriptis prodita funt. Jam vero deinceps datur exordiendi  
tempus.**

**II.**

***Spleniorum longitudinem, latitudinem, crafsttudinem, mul-  
titudinem. Longitudo, quanta est deligatio. Latitudo  
trium aut quatuor digitorum. Crafsttudp triplica aut  
quadruplica. Multitudo dum circumdant neque exsupe-  
ret neque desaiiati***

**lu libro de fracturis qui nunc idem prostat primum  
eorum meminit, quae apposita splenia vocantur, ipsa qui-  
dem jubens' esse deligationi aequalia longitudine ac per  
illam excipi, ut ipsam fulciant et immobilem retineant.  
Latitudine vero sint trium aut quatuor digitorum hominis  
ejus nimirum qui deligatur. Crassitudine autem aut tri-**

**plicia aut quadruplicia. Ubi quidem firmiori fulcimento  
deligatio indiget, quadruplicia, ubi vero tali non opus  
est, triplicia fatis esse augurantur. Liquido constat, ossa  
magis comminutu ampliorem stabilitatem desiderare, Sple-  
nioium, inquit, multitudinem tantam esse oportet, ut  
quod deligatur membrum in orbem amplectatur. Non  
enim sane claviculae aut costae fracturas in orbem am-  
plecti datur. Verum in nonnullis fracturae magnitudo  
spleniorum numerum indicabit. In clavicula tribus sple-  
niis quadruplicatis uti plerumque consuevimus, duo qui-  
dem prima ad κ literae similitudinem injicientes, ut fuper  
osse comminuto amborum medium qua inter fe copulan-  
- tur quibusdam incumbat. Tertio denique ipsis et extrin-  
secus imposito, id in corporis longitudinem porrectum  
ipfa subjectu adstringit et fractam claviculae partem coarctat.**

**III.**

***At quibus ad directionem adhibentur, longitudinem, in* or-  
bem *convolutione, latitudinem et crafsttudinem desuctu  
conjectare stc oportet, 'ut non consurtirn compleamus.***

**Miror primum quidem quomodo spleniorum usum non  
docuerit; deinde viam qua quis ipsum consequatur, Enim-  
vero is usus duplex existit, tum fasciarum prius injecta-  
rum retentio, his ipsis expletio, quas et acuminatas et  
extenuatas ipfe vocare consuevit, quales sunt cubiti ρτόρή  
carpum et tibiae prope pedem partes. - lu his enim im-  
perat in orbem splenia complecti, ut post exteriorum fa-  
sciarum injectionem par esset crassitudini deligatio. Quum  
ergo duo sint admotionis spleniorum usus, tum retentio  
tum expletio, quam ipse directionem appellat, hortatur  
ipse tanta este longitudine, ut quod deligatur corpus com-  
plecti in orbem possint; crassitudine vero et latitudine**

**partium nimirum indigentia. Longitudine quidem si al-  
tiora fuerint, quam ut partem lu orbem amplectantur,  
alterum ipsorum extremum alteri superpositum illius mem-  
bri' partem aliis utrimque partibus eminentiorern objicere  
necesse est, ita ut inaequalis exstet deligatio, proptereaque  
laxior. Sin breviora fuerint quam eorum <. extrema se  
mutuo'' tangant, interpositum quoddam inane spatium re-  
linquunt, ac proinde inaequaliter iterum contrario modo  
deligatio reddetur. Ut enim in longioribus gibbum ali-  
quem et eminentiam, sic et in his brevioribus et defectum  
quendam et cavitatem cepisse spatium necessarium erit.  
At horum spleniorum applicationem non femel universam,  
sed sensim construi imperat. Tenuiora siquidem crassitu-'  
dine, superiora injici oportebit; crassiora vero inferiora.  
Si affatim unum injeceris, tibi erit eo in spatio deligatio,  
qualis membro ab exordio exstitit.**

**IV.**

**Ex *linteis praevinctae fasciae duae sunt: prima a parte  
laesu in superiores, fecunda a parte laesu in inferiores  
desinit.***

**Supra quoque a me proditum est, subligationes ipsum  
nominare quae ante spleniorum fascias omnium primae  
affecto corpori injiciuntur. In primo de fracturis libro  
fcriptus est utriusque impositionis usus. Prior quidem ;  
ipsorum est non folurn influxum prohibere, fed et contenti  
in affecta parte humoris quiddam in superiorem locum  
repellere. Alter vero excedentem partis affectae sangui-  
nem ad membri extremum protrahere. Communis deni-  
que utriusque usus est formae restitutum os, minime per-  
versum continere.**

**V.**

**Ad *laesus partes comprimere maxime, extremas minime,  
ceteras pro ratione oportet.***

**Horum etiam ratio in commentariis de fracturis ex-  
plicata esu In universum enim lu omni deligatione, ubi  
subjecta caro magis adstringitur, humor in ea contentus  
ad proximae partes propellitur, ubi minus hic excipitur,  
quod ab iis procedit quae vehementius comprimuntur.**

VI.

***Deligatio vero multum integrae partis obvolvat.***

**Ratio quoque hujus consilii manifesta. Nam quod  
integrae partis multum amplectatur deligatio et confor-  
mati ossis retentio securior fit et affectae partis sanies in  
proximas partes valentius exprimitur et a superioribus  
defluxus-magis prohibetur. \_**

**νπ.**

***Fasciarum autem multitudinem, longitudinem, latitudinem  
metiri decet. Multitudinem a laesione non superari ne-  
que- ferulis cdmprefstonem estsu neque onus neque pro-  
pensionem neque effeminationem fasciae.***

**Alii fere omnes faiclas a subfasciis non distinxerunt.  
Hippocrates vero injectas prius ipsi corpori fascias subsa-  
scias *νπονεσμΐΰας* nominat, fascias vero ἐπιδέσμονς, quae  
spleniis foris superinjiciuntur. Harum igitur quanta este  
debeat multitudo et longitudo et latitudo., hoc in textu  
emetitur. Multitudinem quidem imperat tantam esse, ut  
ipsum os conformatum tuto contineat. Illud enim pro-  
nunciatum a laesione non. evinci, hoc est quod si non  
evincant fasciae , contrarium ipsis accidat et evinci et su-  
perari a laesione, hoc est a laesa parte. Nam si ipsis ac-  
cidat evincere, quod immobilem consurmationem tueatur,  
si ipfa conformatio aliquantulum mota fuerit, fafcias quis-**

**piam superari jure protulerit. Hic textus neque ferulis  
compressionem esse talis erit, si pauciores quam deceat  
fafcias esse contigerit, articulorum compressio quae vio-  
lentia est et appressus exstabit laesionem protensurus. Quod  
fi tot fascias construas, ut aegrotantem oneres, ita quoque  
in commoderatione peccaveris. Observato igitur utroque  
fasciarum scopo multitudinem conjice. Fasciarum scopi  
duo sunt, ut ipsae neque premant neque onerent, imo  
neque propensionem ipsis esse fasciarum multitudine pro-  
nunciavit. Propensio vero *a* propendente in alterutram  
partem vel dextram vel sinistram tota deligatione nomi-  
natur. Id ipsum quod propendet multitudinis fasciarum  
incommoderatione contingit. Effeminationem autem, vo- ,  
cabulum ab ipso pronunciatum, nonnulli quidem de par-  
tibus interpretati sunt, in quibus affectus tanquam par-  
tium quae imbecilles et molles ob injectarum extrinsecus  
fasciarum multitudinem evasurae sunt. Nonnulli vero de  
ipsa deligatione quae tanquam invalida redditur. Concidit**

**enim impositarum ferularum retentio ob subinjectorum  
linteorum multitudinem.**

**VllI.**

***Longitudo autem et latitudo trium aut quatuor aut quin-  
que aut sex; cubitorum quidem longitudo, digitorum  
vero latitudo stt.***

**Tot digitorum et cubitorum laborantis videlicet de-  
vluciendi propriorum deligationem imperat; neque vero,  
torminum ipsius longitudinis et latitudinis unum solum  
statuit, propterea quod nulla deligationis longitudo in  
omnibus est aequalis, fed pro fracturae magnitudine fa-  
sciarum immutari multitudinem, longitudinem et latitudi-  
nem decernit. Hac in universa oratione deligationis po-  
stremum est, quam in libro de.fracturis construi eo tem-  
pore consulit; quo pars affecta prorsus inflammatione  
foluta ad ferulas porrigitur.**

**1 ιχ.**

***Tot stnt quoque stabilimenti circumvolutiones, ut ne premant.***

**Stabilimenti fascias circumvolvere toties imperat, quo-  
ties earum unaquaeque circumierit. Illud autem ut ue  
premant de adstrictionis ipsarum modo planum facit. Ea-  
tenus enim stabilimentum super fascias coarctari oportet,  
quatenus tuto imrmorentur, fed non premant. Quid igi-  
tur praestantius quam textus partes inter se conjungere,  
ut talis prodeat oratio: stabilimenti circumvolutiones fa-  
ciendae funt, ut ne premant; quod premant quam pluri- ,  
mae. Praestat fortassis pro τοσαύτη *tot* legere τοιαῆτα *ta-  
lia,* tertia litera' σ a principio lu i commutata. Nam qua-  
litate magis quam quantitate stabilimenti circumvolutio-  
nes deligationis commoderationem continent.**

X.

**.Mollia, *non erasu.***

**Haec omnia videlicet praecipit mollia non crassa ad-  
hiberi, cavens quemadmodum supra de linteis diximus,  
ita et hinc subjectorum corporum compressionem.**

XI.

***Haec omnia pro longitudine et latitudine et crajsttudine  
partis aspectae.***

**Id antea jam dictum est in alia rerum materia prae-  
fenti consimili. Meminisse etiam oportet quidquid longi-  
tudine vel latitudine vel crassitudine vel numero linteo-  
rum dicatur, ad affectae partis longitudinem, latitudinem  
et crassitudinem relationem habere.**

**XII.**

**Ferulae autem sint leves, *aequales, in extremis sanae,  
hinc et illinc paulo minores deligatione, crafstfstmae qua  
exstat fractura.***

**Quemadmodum.splenia, sic ferulae deligationis stabi-.  
Iimenta et fulcimenta sunt. Verum splenia quidem hy-  
podefmidum, ferulae vero internarum omnium, ita ut  
quatuor sint universa, quorum singula proprium usum prae-,  
stant. lnprirnis enim interiores hypodefmides conforma-  
tum os continent et affectam partem inflammari profii-  
lient; deinde splenia ipsa ne dilabantur ; . postea ferulas  
stabiliunt quas Hippocrates et leves et aequales esse prae-  
cipit. At levi asperum et aequali inaequale contrarium  
esu , Atque quod afperum est omnino inaequale existit, •  
nor; tamen quod inaequale necessario est asperum, quem-  
admodum nec via inaequalis propalam et aspera esu Nam  
inaequalis tum esse tum appellari potest, asperos adfcenfus**

**et descensus fortita; proindeque ferulas leves quidem esse  
oportet, non tamen etiam aequales. Hae siquidem si qua-  
dam tenus lu transversas partes perversae sint aut lu su-  
periorem vel inferiorem locum aequales utique non erunt,  
iis non erit aequalitas, fed levitas fortassis esse poterit.  
At fracturae conducit neque asperas neque perversas este  
ferulas, nam utroque modo comprimunt. Supra modum  
vero perversae deligationes simul per fe quoque perver-  
tunt. Hac autem perversa, fracta quoque pars simul per-  
vertitur; simas autem in extremis ferulas esse consulit.  
Potest id simum nomen significare ferulas paulatim in in-  
feriori parte derasas. Nam quae ad finem usque aequali  
funt crassitudine, aequalem ibi deligationem ceteris omni-  
hus partibus efficiunt, quod effici non oportet. .Consulit  
enim in medio arctius deligatione adstringi, indeque ver-  
sus extrema laxari, illa vero omnibus laxiora esse. Ve-  
rutn et ipsas longitudine minores esse deligatione jubet,**

**, ut post deligationem cutim minime tangant, quae quod  
humores fasciis expressos excipiat, saepius tumet. Sed  
crassiores ipsas fracturae ferulas inesse consulit, quando-  
quidem hic locus sub ipsis potissimum deligationem desiderat.**

**XIII.**

***Quaecunque partes incurvae et excarnes natura sunt, in  
his quae prominent cavendae sunt ferulae, ut in digitis  
et malleolis aut postturd aut brevitate.***

**Cavere jubet ossium eminentiis apponi ferulas. Id  
autem duplici fit ratione, vel nobis nullo modo ferulas  
fecundum dictas deligationis partes admoventibus vel bre-  
viores imponentibus, quam ad eminentiam accedant, imo  
quae desinunt, priusquam illam attingant. Atque prae-  
- stantrus est quiddam sic agere. Recensuit autem imponenti  
ferulas cavendum esse, ne,ulla prorsus laesio positura ob-**

**oriatur et brevitate longitudini pars detrahatur. Hac po-  
tentia pronunciat aut caveat ferulas positura partem emi-  
nentem tangere aut illud, breviores imponere.**

**XIV.**

***Stabilimentis deligationem fulcire, non comprimere primum  
oportet. ' , \ -***

**Stabilimentorum fascias fubseqnentlum memoriam etiam  
alia oratione paulo ante prodidit, non tamen dictis illis  
addidit, ea injicienda esse, sed ordinis series nobis hoc  
demonstravit. Nunc autem pronunclat, fulcire oportet,  
quod et firmare ac stabilire, non comprimere, hocque in,  
prima deligatione moliri, itant aeger sequentibus diebus  
rogatus respondeat fere nullam prorsus compressionem sen-  
tire, quum possimus nos ferulas stabilimentis eoarctare.**

**‘ Nonnulli vero in propositi textus fine non scripsere pri-  
mum, sed in fequentis initio, ut sit hujusmodi: primo**

**ceratum molle, laeve et purum involve. Satius autem  
fuit ablativum casum a grammaticis vocatum accipere,  
cerato molli, levi et puro, talernque orauonem construere.  
Primo circa partem- fractam cum ipso fasciam involvere  
oportet.**

**XV.**

***Cerato molli et laevi et pura utendum.***

**Non enim solum fasciis ipsis aridis injectis affectae  
partis cutim cerato perungendam esse vult, sed etiam in  
singulis fasciae circumvolutionibus adesse, qui fasciam *ce-  
rato* illinat. Nam si solam cutim cerato illinas et circui-  
tus,aridos admoveas, eo praesidio partem affectam priva-  
bis, quod brevi per ceratum erat conscquutura; quum  
linteum ipfum quod hurnectat ceratum esse veli t, nam  
perfusionis vice eo utitur; quum perfusio idem implere**

**queat. Verum per ceratum id tutius praestabitur, ac po-  
tissimum ubi medicus aegrotanti semper assidere non potest  
neque ministrum laboriosum sedule curam gerere. At  
ceratum non molle dumtaxat, verum etiam purum esse  
consulit, hoc est nlbil quidquam in se continere inferre-  
que tripolis et sordium nihilque terrenae, arenosaeque aut  
alterius praeter ceram substantiae. Id autem quam pri-  
mum etiam laeve erit, nisi propter eas quae vocitant in-  
cerationes, laeve latius quam purum pateat. Scriptum  
autem est non solum laeve λεία, sed etiam λεἰη per alte-  
ram syllabam, si quis Iiteram prope syllabam η proferat;  
atque sic Icribere volunt quicunque puritatis significatione  
laeve contineri arbitrantur. Ipsum autem laeve arido  
contrarium definire asserunt, non tamen illud esse.**

**XVI.**

***Aquae calor et copia spectanda sunt. Calor quidem su-  
pra manum medici ferri pofstt, copia itero ubi laxan-  
dum et attenuandum, maxima; ubi vero carne implen-  
dum et emolliendum moderata optima esu***

**Ad fracturarum curationem etiam de aqua necessaria  
est oratio. In fracturarum igitur solutionibus omnes me-  
dici fracturas aqua\* calida perfundunt, nimirum ex ea  
subsidium palam expertu Verum et in hujus usu error  
est duplex, unus quidem in qualitate, alter vero in quan-  
titale, quum vel calidiore vel frigidiore quam deceat aqua  
utitur medicus. In quantitate, quum aut 'longiori aut  
minori tempore fracturas perfundit. Symmetriae igitur in  
qualitate judicatricem ipsius medici manum constituit. Suam  
namque manam aqua perfundens', quam fracturae infufu-  
rus est, commoderatam aquae perfusionem potest conjectu-  
ris assequi. Dico vero pro amplitudine commoderationem**

**quae ad communem hominum, -non ad laborantis ideam  
refertur. Interdum enim huic et ipsi aegrotanti commo-  
deratio apparebat. Ergo perfusa curando laboranti prima  
irrigatione sciscitari poteris ex eo, utrum frigidior aut  
calidior videatur quam commoderatio postulet; sicque affu-  
fae calidae aut frigidae modico temperatam aquam prout  
aegrotanti congruat efficies. Itaque judex temperamenti  
aquae nostra manus est,- quae primum quidem illud con-  
sequetur; deinde vero ipsius laborantis sensus, quod et  
. praecipiuum et perfectissimum primumque probi tempera-  
menti signum decretorium est. Quantus autem sit aquae  
usus, distinctiones habet communes et ad frictionem et  
omnia quaecunque calefaciunt auxilia. Haec enim admota  
non solum ad partem calefactam e proximis locis evocare  
consueverunt, verum etiam discutere. Proptereaque aqua  
qualitate calida percipitur, quia tum corporis modum tum  
diuturniorem et breviorem usum fortitur. Si namque  
vacuum universum corpus exstiterit, plus discutit quam**

**evocet. Rursum vero contra si repletum, magis attrahit,  
quam discutiat. Proindeque pauco tempore admota magis  
implet, quam evacuet. Si vero longiori tempore injecta  
fuerit, discutit magis . quam impleat. Ratione igitur pro-  
nunciavit: copia, ubi laxandum fuerit et attenuandum,  
maxima; ubi vero molliendum et carne implendum, mo-  
derata optima. Quae vacuantur, ea plane attenuari fequi-  
tur, non tamen ea plane laxari quae extenfa'funt, fed per  
altera media. Qtiaecunque enim plenitudine tenduntur;  
cujusmodi funt omnia quae inflammatione obsidentur, eva-  
• cuatione laxantur; quae vero- concretione ex frigore, ca-  
lefactione, quae denique siccitate tensa sunt, humiditate.  
Ad haec pronunciala quintum potest calidam aquam effi-  
cere, quum uberius corpori infunditur, proindeque ea  
laxare probe docuit. Ne vero mireris, si dixerimus,  
aquam calidam supervacaneas hurniditates evacuare simul-  
que solida corpora humectare. Nam aliis in libris utrum-  
que verum esse demonstratum esu IIis igitur aqua calida**

**pollet facultatibus. Pauca quid praestare possit proferre  
simpliciter non licet. Si quis enim aut bis aut ter cum  
spongiis perfusiones aut fotus admovisse contentus sit,  
hujusmodi usus omnino est irritus. Sed fi, ut ipfe loqui-  
tur, moderata quis aquae perfusione utatur, carnem pro-  
creabit, molliaque reddet quae hocmraesidium postulant.  
Quorsum vero hanc orationem adjecerim, quae hoc praesi-  
dium postulant, ex me percipe. Nonnulla siquidem cor-  
pora talis aquae usus neque emollire neque carne implere  
potest. Nam et macilento et simul repleto corpori mode-  
rata aquae dalidae perfusio supervacaneo humore partem  
calefactam implebit. Si vero et emaciatum et minime  
plenum sit, carnem procreabit et simul molle conficiet.  
Nam carnis procreatio fit iis in partibus, quibus caro ad-  
nasci et increscere futura est,-quum inter calorem et fri-  
gus temperamentum sortiuntur et sanguis qualitate integer  
et quantitate coinmoderatus ad eas confluit. Haec ambo  
moderata aquae commoderate calidae perfusione oboriun-**

**tur. Quandoquidem sanguinem ad eam quae perfunditur  
partem attrahit et temperatam in ea praecedentem carnem  
efficit, si frigida prius erat, calefaciendo, si calida, refri-  
gerando. Haec namque calorem ad exteriora evocat, prae-  
terea utili humore madefacit ob idque refrigerat, quern-  
admodum aquae fluviales et balnea. Haec etenim eas cale-  
faciuUt qui itinere incedentes intereunt, etiamsi vehemen-  
ter refrigeratos esse contigerit, exustos vero non laedunt.  
Videntur enim temperatis aquis acceptis delectari minus a  
balneo sitientes. Ita igitur et aquae calidae affusio, si  
moderate assumatur, carne explet, quapropter et mollio-  
rem efficit partem. Mollis enim est caro recens compacta  
sanguine nuper concreto, generationem fortita nuper coa-  
ctis caseis consimilem. .**

**XVII.**

***Moderatio vero in persusumc stt, dum pars adhuc attol-***

***litur, priusquam concidat, stnire oportet. Primum enim  
attollitur, postea attenuatur.***

**Modus perfusionis aquae calidae carnem procreantis  
et emollientis omnino est, ut cesset, priusquam perfusa  
pars concidere incipiat. Inprimis enim attollitur, hoc  
est in tumorem naturali majorem assurgit, tum quia con-  
tentus in eo sanguis funditur tum quia a superjacentibus  
partibus eo influit, post haec’extenuatur, magna portione  
fanguinis tum superne delapsi, quam circumfusi discussa.**

**XVIll.**

***JPasttura stt mollis, aequabilis, sursum tendens, eminenti-  
bus corporis partibus, velut calcaneo et qoxa, ut neque  
retorqueantur neque pervertantur.***

**Hanc orationem nonnulli quidem unicam universam  
legunt, nonnulli vero bipartitu dividentes, utramque ipsius**

**partem seorsum explicant. Prior itaque pars ita circum-  
scripta est, ut unam perfectam habere queat sententiam.  
Nam partium positura, si et generarim intelligatur et sus-  
pensio comprehendatur, ut manus si etiam speciatim, ut  
solius cruris, optima semper mollis est et aequabilis et  
surfum tendens. Mollis quidem, ne laborans ex illa parte  
ita prematur simulque inflammatione periclitetur, . ob or-  
tum,ex compressione dolorem, neve simul coactus aeger  
figuram immutare, fractum membrum pervertat, quod im-  
mobile multa in quiete servari debuit. inaequalis vero  
positura dolorem concitat simulque membrum pervertit,  
quibus in partibus instabile redditur; in quibus vero com-  
primitur, aequabilem merito posituram approbat;- quae si  
surfum tendat, membrum fluxionibus minime obnoxium  
tuetur; si deorsum propendeat, fluxionem excitans inflam-  
mationis causa fit. Itaque prior pare propositae orationis  
est , quod unam sententiam habere posse probeque secun-  
dum ipsam pronunciatum esse jam declaratum sit. Altera**

**vero si quis fane ipsam per *fe* legat, hujusmodi sensum  
habitura est: eminentibus corporis partibus velut calcaneo  
et coxae positura optima est, ut neque reflectantur neque  
pervertantur. Quia vero non est additum positura optima  
est, propterea mutilam esse sententiam quidam existimant  
cogunturque priori parti ipfam connectere. Rursus autem  
si priori haec connexa sit, apparet non amplius universalis  
esse oratio, fed de solis prominentibus positurae partibus.  
At sane qui his auscultarunt empirici, ut qui nunc ipsa  
aliis rationibus animadvertentes univerfalem fieri protu-  
lerunt. Quin etiam non solum hoc in libro, sed et aliis  
multis demonstrant Hippocratem una vel duabus rebus ra-  
tiones universales docere, quum quod docetur id eviden-  
ter praestat iis rebus conspici quae ejusdem sunt generis,  
quemadmodum et nunc ex calcaneo et coxa. Quum enim  
omnium ejusmodi partium quaedam affecta sit, earum, in-  
quam , quae molliter et aequabiliter jacere postulant in  
figura fursum porrectae posituram habere debent, potlssi-**

**mum fuperemineutes corporis partes quae his, indigent,  
qualis est calcaneus et coxa. Saepius a me dictum est,  
hujusmodi interpretationem explicationis ansam praebere,  
alteram alteri et quod alicui visum est alteri probabile  
apparere. Quamobrem de opinione quam quis habet, quod  
veram esse deceat, sententiam pronunciare non oportet.  
Hoc igitur meminisse nos oportet, quod etiam profecto  
agnoscimus in dissidentibus explanationibus, quum lu ipsis  
speculatio servetur, eos diu exercendos non esse, qui ad  
artis utilitatem emigrant, in qua morari melius est, quem-  
admodum etiam nunc facere praestantius. Consentientibus  
enim omnibus oportere partium posituram mollem esse et  
aequabilem et surfum porrectam, potissimum vero quae  
prominent, qualis coxa et calcaneump ea deinceps scqni-  
mur quibus pronunciat: ut neque reflectantur neque per-  
vertanturi Rursus hic quoque quae ad artem spectat uti-  
litas de partium prominentium positura' est, peritiam con-  
sequi, si sublimiores quam deceat exstiterint, quod acci-**

**det membrum reflecti; si vero humiliores, perverti; ac  
maxime si prima alta sit. At quae extra artem in oratione  
sunt, etiamnum plura scbolia desiderant, ln libro de fra-  
cturis perfecte tractatum est, quemadmodum et in aliis  
omnibus quae recensuit praeceptis, sic et de calcanei po-  
situra, ubi ait: calcanei autem summa cura admodum sus-  
cipienda est, nt commodam posituram sortiatur. Atque  
nonnulli omnia in omnibus scribere consueverunt et alias  
aliis in libris pronunciatas sententias id praeceptum com-  
plexas adscribere, quod per duos dies continuos confer-  
tim.non conficeretur. Atque ea're apud eos qui sic ex-  
plicant nemo librum quam anno legit celerius aut duobus  
annis. Atque jam quum in libros de fracturis et de ar-  
ticulis commentarios struxerimus, hic sola commemoratio  
necessaria esu Si quis *vero* illis in libris legerit quam  
celerrime percurrens quod nunc a nobis proponitur ad  
ulteriora processerit a nobis expertis doctus fusas discipli-  
nas perfectos artifices efficere, non quae per compendia**

**traduntur. Nos tamen ejusmodi doctrinae etiam inutiles  
esse profitemur, quae nonnullam universae speculationis  
collectionem paucis complectuntur.**

**XIX. -**

***Canalis toti cruri potius quam dimidio admovendus esu  
Ad affectionem autem spectandum et ad cetera* quae-  
*cunque manifeste laedunt.***

**Hilce verbis eloquitur, ut qui libros de fracturis et  
articulis legerint, in quibus illud manifestum cuilibet con-  
spicuum esse pronunciat. Quaedam enim hoc modo toti  
hominum generi manifesta funt; quo etiam ante hunc  
textum pronunciata. Etenim omnes fractum membrum  
molliter et aequabiliter esse collocandum intelligunt. Non  
tamen praescivere canalem, prout collocatur, laedere. De  
ipso in illo textu scripsit, cujus initium in libro de fra-  
cturis ita legitur : nam de canalibus qui fractis cruribus**

**subjiciuntur, quid consulam animi pendeo. Quamobrem  
autem jure sit dubius recenset. Ac rursus eodem libro in  
altero textu cujus exordium est: si quis profecto ipsi fe-  
mori canalem subjecerit. Atque multis interjectis circa  
orationis finem pronunciat: aut igitur canalis totus adhi-  
bendus est aut non subjiciendus. Haec sententia decrevit  
canalis usum necessarium non esse. Si quis tamen eo uti  
voluerit, inguine tenus non adusque genu universo cruri  
subjiciendum esse. Ex illis igitur manisestum est nobis et  
quod nunc proponitur, jure ipsum per se patet. Quan-  
tum enim in dictione ἠ valoris est et vocem accipere  
tanquam disjunctivam enuntiari conjunctionem oportet, ,  
sed illam pro negatione positam este novimus. Vult enim  
universo cruri ita nos canalem citra laesionem subjicere,  
quomodo Homerus cecinit:**

***Tutari populum nobis, non perdere mens est,*et Thucydides:**

***Glacies vero asistuebat.***

**Ubi pro ούκ ἠ posuit. Spectandum autem esse docet  
etiam morbum, cujus gratia canalis admoveatur et quae-  
cunque laedere solent. Morbus quidem est gravis ossium  
cruris fractura, ad cujus.curationem crure plane immobili  
opus esu Canalis siquidem a quibusdam commendatur, ut  
illis temporibus utilis futurus, lu quibus aeger e lecto  
assurgit, quod etiam haec rursus adsunt, quibus vel ae-  
• ger secessum desiderat vel strati duritiem non ferens de-  
serit priorem et ad alterum stratum jam transvehitur, quod  
ipfe in 'libro de fracturis declaravit. Declaravit quoque  
’ quod canalis adusque genu admotus minime crus moveri  
prohibeat, molestus est et saepius comprimit. Qui vero  
tum ad morbum intueris, cujus gratia canalis admovetur,  
tum ad eas 'quas excitat laesiones, te interdum canalem  
usurpare hortatur, interdum minime. Nam si ei eo ob-  
ortae laesiones ipsa utilitate majores fuerint canalis vitan-  
dus est; si vero noxam exsuperet utilitas, toti cruri non  
adusque genu dumtaxat adhibendus est.**

**XX.**

***Deditio ac distentio et conformatio et quae cetera secun-  
dum naturam sunt.***

**Deditionem esse, quum aeger se ipsum medico curan-  
dum exhibet, antea dictum esu Primum sane hocce tem-  
pore medicus obortum ipsum affectum agnoscit, deinde ad  
curationem accingitur. At forma quadam partem affectam  
figurari oportet, hancque formam fecundum naturam par-  
tis esse rationi consentaneam. Nam ab ea quae praeter  
naturam est forma, nequaquam, parva laesio contingeret.  
A deditione quidem partem solam intendere oportet, quum  
ita fit demissa, ut, solam sui retentionem in superioribus  
partibus desideret. Constat igitur et hoc tempore satius  
esse laboranti, eam quae secundum naturam est formam  
tueri. Huic fuccedit conformationis •tempus , in quo etiam  
hanc ipsam formam servari conducit; Denique fubsequi-  
tur depositionis et suspensionis tempus, quas ambas nomi-**

**natim non commemoravit, sed his verbis, et quae cetera,  
significavit.**

**xn.**

**Natura *vero tnest operibus; operis actione quid velit con-  
jectandum est. Ad haec autem ex quiescente, ex com-  
muni , ex consuetudine. Ex quiescente quidem ac re-  
misto rectitudines spectandae funt, velut in manus figura.  
Ex communi extensio et instexio, veluti figura cubiti  
cum brachio angularis proxima. Ex .consuetudine, quod  
non alias figuras facilius ferre queant, veluti crura  
extensionem'. Ab ea namque stgura plurimum tempus  
sucillime consequerentur quae ipsum non immutant.***

**Quandoquidem fuperiori textu loquutionis *fecundum  
naturam* mentionem fecit, merito nunc quae sit ipsa na-  
tura et quae certa hujus indicia explanat atque pronuu-  
eiat: natura vero inest operibus; operis actione quid ve-**

**Iit conjectandum esu Ac si ita dixerit: quae secundum  
naturam est figura, in actionibus scopus ipsarum est et  
usus, ob quem agunt. Ad haec autem, hoc est ad ea  
quae nunc sunt proposita; deditionem, distensionem, con-  
formationem et posituram laborantis tanquam nullam actio-  
nem affecta parte obeuntis. Alios scribit inventionis figu-  
rae secundum naturam scopos, quos ipfe deinceps percur-  
rit: ex quiescente, ex communi, tex consuetudine. Ex  
quiescente quidem dicit, quum nihil prorsus agit, sed  
otiatur, unde rectitudines colligi denunciat, sicut in manu  
docuit/os cubiti volens subjicio os radii superjacere. Ex  
communi interjectam inflexionis et extensionis summae figu-  
ram quam prope angularem figuram cubiti cum brachio esse  
profert vocarique angularem figuram, quae ad rectum fit  
angulum, hoc est ut quae cubiti os cum brachii effere-  
ctum essormet angulum. Quum autem omnia vetusta,  
exemplaria *prope* additum contineant et qui librum ex—**

**planaruut hanc scripturam agnoscant, duobus modis quod  
dicitur vitiosum est, si quis angularem figuram ad acutum  
angulum acceperit, quum nimirum acutus angulus nomi-  
netur qui recto minor sit Nam ubi recta linea supra  
rectam lineam erecta angulos deinceps luter se aequales  
efficit, uterque aequalium angulorum rectus esu Sed qui  
recto minor est, acutus vocatur, quemadmodum qui majoi,  
obtusus.-' Ac proinde rectus angulus secundum magnitudi-  
nem est, qui magis et minus non sortitur. Amplissima  
sane est numero multitudo angulorum tum acutorum tum  
obtusorum. Rectus enim angulus indeclinabilis existit.  
• Quandoquidem recta linea supra rectam lineam incum-  
bens, rectum tunc duorum aliorum angulorum ortum essi-  
cit , quum neutro propendens instet. Rectam autem li-  
neam vocavit, quae rectum officit angulum ad alleram  
superjectae rectae lineae partem. Atque ipsius propensio-  
nes majores aut minores habentur multitudine innumerabiles.**

***O. P. Q. R.***

**Angulus obtu- , Acutus. Angulus re- Acuti plores.'  
sus, - cius.**

**Quicunque ergo rectum angulum explicare voluerit,  
prope acutum esse dicere non potest. Praecedit enim recti  
intelligentia , sequitur vero acuti, quod, ut enuntiavi, re-  
ctus sit unus, acuti vero numero infiniti. Acutum ergo  
aliquem angulum prope rectum esse quisquam merito di-  
xerit. Quum enim plurimi sint anguli, illum prope esse  
rectum intelligemus, qui a recto paululum discedit neque  
admodum concursum rectarum linearum angulum ipsum  
• construentium snbacnantem habet. Eodem vero modo ex  
quam plurimis quoque qui dantur angulis eos intelligemus  
prope rectum esse, quicunque linearum rectarum rectos  
'angulos construentium concursum modice obtusum conti-  
nent. At prope acutum esse aliquem angulum incompre-  
hensibile quidem est, tum quod angulus non sit unus qui  
angulatam figuram sortitur, tum praeterea quod angulatas  
ἐγγώνια per duplex yy aut directas εύγώνια per εύ fyl-  
labam figuras Graecorum nemo vocaverit, angulum acu-  
turn non habet. Sed quae rectum angulum sortiuntur**

**figurae, eas εύγωνίας per *tv* diphthongum et ἐγγωνίας per  
γγ duas Iiteras vocitant. An igitur necesse est ἐγγώνιον  
angulatam accipere figuram quae ad rectum angulum con-  
stituitur, quaeque fieri consuevit, quum rectum angulum  
cubitus cum humero efficit? Querere vero cur Hippo-  
crates *prope* addidit. Quemadmodum igitur saepius loqui  
consuevimus, etiam nunc respondebimus. Obscurae qui-  
dem orationes effectricem scientiae explanationem non  
habent. Sed si quid probabile sit simulque verum sit quod  
praedicatur neque auctoris libri sententiae repugnet, acci-  
piendum esu Huic igitur scopo incumbens experiar hanc  
vocem prope explicare. Dico vero angulatam, quum una  
sit, figuram et magis et minus non suscipere. Nos autem  
potissimum quidem non posse hujusmodi manus figuram  
construere, qua quis affirmaverit citra propensionem ullam,  
rectum ossium commissurae dari angulum, fed fatis nobis  
esse, si non procul ab eo figuram formaverimus. Quando-  
quidem non decernit talem esse univerfae manus figuram.**

**Demonstrabo siquidem ipsius quae fecundum naturam est  
figuram, recto angulo proximam esse, sed paululum ad  
obtusum decedere, quod est ad extensionem propendere.  
Demonstratio vero propositi mihi ab iis praeceptis oborie-  
lur, quae ipfe etiam scriptis tradidit Hippocrates. Nam  
ex quiescente, dixit, et consuetudine profitetur nos eas -  
quae secundum naturam sunt figuras invenire. Haec ambo  
conjuncta fcopuin unum compositum efficiunt, ac si quis,  
ita dixerit: quibus in figuris quum otiamur, singulas cor-  
poris partes habere consuevimus, hae in curationibus eli-  
gendae sunt. Constat enim primum idonearum figurarum  
scopum indolentiam esse. Hac sane praetermissa doloribus  
laborantium neminem alia in figura plurima temporis  
vicissitudine partem affectam collocasse manifestum esu  
Itaque si homines otiari consideraveris, plerumque manus  
inter summam extensionem et extremam flexionem non  
plane medias comperies, sed quae ad extensionem pro-  
pendeant. lllud autem accidit in altera figurarum oppo-**

**sitione. Quum enim omnes homines defessi sunt, sese ex-  
pandunt et habitum doloris maxime vacuum eligunt, ad  
quem medium luter plane supinum et summe pronum aq-  
cedunt, ad pronum tamen paululum declinare coguntur.  
Quum igitur vellet Hippocrates haec explicare nec habe-  
ret quo sermonem extenderet, prope addidit. Ceterum  
figurarum manus omnium quae doloris maxime vacua esse  
'. nunc a me pronunciatur, ipsam accurate norunt etiam  
quicunque hujusmodi artis operum periti sunt, si hanc  
orationem perceperint, iique potissimum quod per se *ve-  
ritatem* agnoscant. Obstringi vero eum oportet, qui quem-  
cunque librum explicat et auctoris sententiam et rei pro-  
positae veritatem tueri-, in quibus dubia est propter obs-  
curitatem auctoris sententia. Quod verum est, id tueri  
oportet: sic enim et discentibus oborietur utilitas. Hunc  
igitur scopum in omnibus explicationibus servare nitimur.  
Nonnulli explanatores etiamsi velint ipfum assequi, ne-  
queunt, nt qui operum artis sint expertes et ad suphisti-.**

**cam peritiam deflectant,. quique verbo tenus medici *vo-  
cantur,'* evaferint, ob quos etiam qui ratione probe utun-  
tur, eo.s vulgus habet suspectos. Haec profecto meminisse  
neceste est, etiamsi paucres- in orationem cadant. Jam  
vero emigrandi tempus est nobis ad propositae orationis  
tenorem accessuris. Quemadmodum inter supinum et pro-  
num habitus minime dolorem excitat, cui plurimo vitae  
tempore paene omnes consueti sunt, ita etiam hic ad ex-  
tensionis crurum figuram accedit. In hac enim plurimum  
tempus crura immutabilia continere possumus. Quod au-  
tem etiam necessarium non sit in alterum habitum minus  
doloris vacuum membrum immutare, cum propria demon-  
strationis causa in commentariis de -musculis demonstravi-  
mus , id non demonstrationem*, fed* commemorationem de-  
siderat, quemadmodum et illud quod celeriter ad eundem  
habitum rursum revertamur. At causam aperire neceste  
non est, quum longiorem orationem postulet. Satius enim '  
est servata Hippocratis ad unguem sententia pro causae**

**explicatione aliud quidquam utilius proferre, quod juve-  
nibus conferat, quae causa a nobis libro de motu mufcu-  
lorum conscripta est. Nam in humeri cum cubito arti-  
culatione fecundum naturam est habitus inter excedentium  
extremorum utrumque medius, ultra quem neque manum  
extendere . neque magis etiamnum flectere possumus. At-  
que apparet contingitque ossibus carne nudatis aut cubiti  
cavitate, quam duae cornices circumscribunt. Completa  
vero est etiam modo quodam cardinato humeri ambitu,  
quem medii condyli complectuntur. Iu extremis exten-  
, sionibus posterior cubiti cornix posteriorem humeri ca-  
vitatem subit, quemadmodum anterior per extremas flexio-  
nes anteriorem. Quicunque vero alteram habent a natura  
posteriorem cavitatem summa extensione ulterius ad exte-  
oriorem regionem cubitum reducunt; quemadmodum con-  
tra qui parcius quam deceat cavitatem sortiuntur, . non  
plane cubitum extendunt. Ut autem articulationis stru>  
cturae non omnibus funt similes neque certae in omnibus  
extensionis circumfcriptiones, sic neque medium idem erit**

**in omnibus. Quare quum summae extensionis et flexio-  
nis habitum secundum naturam esse dicimus, non plane  
ad unguem fed in latitudine medium hoc tibi intelligen-  
dum est, quod commune vocat Hippocrates. Verum quem-  
admodum impossibile est in medio habitu manum exquisi-  
tissime collocare, cui aniculae crassitudinem demere aut  
addere nequeas, sic manus ab hoc medio non procul figu-  
randa est. Quamobrem artificiosa conjectura ab artis ex-  
perte differt, quod artificiosa ad exquisitam commodera-  
tionem prope accedat,, idiotae vero quam plurimum non-  
nunquam oberret. Posset itaque Hippocrates hujus rei  
gratia decernere figuram prope angularem servandam esse,  
angularem vocans quae ad rectum est angulum, ut qui  
nos ipsam conjecturis non procul ab exquisita commode-  
ratione consequuturos esse censeat. Ego vero quod pro-  
tuli me juvenes docturum maximae utilitatis profecto ex-  
positurus sum, consuetudinem nimirum ad omnia lu me-  
dicina ita maximam facultatem habere, ut ipsa a prae-**

**stantissimis medicis natura adscititia nominata sit. Atque  
videtur Hippocrates semper ipsam inter scopos maxime  
necessarios statuere et ipsi secundum indicationis imperium  
tribuere, idque priori videlicet indicationis a natura pe-  
titae imperio inserins esse et per se habitus formam, nempe  
in. omnibus aegrotis introducere, imo pro cujusque con-  
fuetudinibus penitus variare. Nonnullos quidam amice  
visi totum diem sedentes, qui artes sedentarias profiten-  
tur, quosdam vero stantes aut ambulantes; quare merito  
censui ego magis iis extensum crus figurandam esse, qui  
plurimo tempore hanc tenere figuram consueverunt, quem-  
admodum contra minus extensum quibus univerium diem  
crus discubuit. Atque experimento re comprobata hanc  
ipsam cornperi qualem speravi De manibus quoque ea-  
dem ratione dicendum est, prope angularem figuram ipsas  
formandas esse, sed ad angulum obtusiorem vel acutiorem  
ex consuetudinibus . futuendam indicationem. Quia vero  
omnia rationis inventa homines experimento dijudicant,**

**propterea quae res testimonio comprobata est, jam certam  
praenotionem habet, haec inventa minime negantem. Ita-  
que hoc praeceptum ab amicis omnibus exploratum jam  
constans ad haec lu usum jam receptum esu Ergo Hip-  
pocratem diximus voluisse quoque habitum angulatum pro  
consuetudinem differentiis immutare, mutationem vero exi-  
guam, hoc est prope angulatam formam constituere.**

**. XXII. ni**

**At *in mutatione ex distensione ad habitum aut posituram,  
haec fe habent similia, mufculi, venae, nervi, offa aut  
maxime bene posita* et *bene stgurata.***

**Haec superius etiam pronunciata funt; si quis autem  
ea prorfus detraxerit, doctrina non laedetur. Accidit enim  
in hujusmodi libris, qui rerum mulsarum interpretationem  
brevi oratione continent, aliter atque- aliter interdum au-**

**ctorem res ipsas scribere, fe spectantem quibus dictioni-  
bus ipse magis sit usurus; postea librarium earum non-  
nullas in marginibus , nonnullas etiam in fronte scriptas  
cornperisse et universas in libri fundo conscripsisse, quo  
potissimum ordine merito impositas este ipse censuerit.  
Quod igitur in proposita oratione declaratur, id ejusmodi  
est. Plura diximus esse curando aegro tempora. Primum  
accessionis quo ad medicum accedit qui aliqua in figura  
partem affectam prorsus habet. Alterum deinde deditio-  
nis quo scsc medicis exhibet, quis ipsi affectus acciderit  
et qua praeparatione ad curationem opus fuerit cognituris.  
Tertium deinceps praeparationis eorum est tempus. Huic  
succedit porrectionis, a quo mox in fracturis quidem con-  
formationis tempus; in luxationibus vero repositionis, post  
hoc illud deligationis. Postremum denique omnium fuf-  
pensionis quidem in manu, depositionis vero remorantis  
in crure et in dorsi et capitis regionibus tempus existit.  
*"E&v habitum* itaque pronuhciavit lu proposito παρὰ τὸ**

**ἔχειν a verbo habere, quod eo post deligationem tempore  
peritiam devinciendarum statum contineat. Huic e regione  
posituram opposuit partium depositarum quae tres nume-  
rantur, crura, caput et tota spina. Quare hic habitum  
nostrum mente percipiemus, quemadmodum in ceteris,  
qualis in claviculis, manibus, lateribus et scapulis, utris-  
que malis et si qua pars sit hujusmodi. Decernit enim  
in enarratarum partium mutatione nonnullas recte jacere,  
-quae nimirum posituras subire queunt, eas perbelle con-  
tinendas esse. Quae partes collocatae sunt, eas belle po-  
sitas nominavit, bene vero figuratas, alias. Ceterae nam-,  
que pro dictorum temporum ratione diversae sunt. Ce-  
terum communis in omnibus unus et idem est naturalis  
partium status, ad quem eum inspicere jubet, qui integro  
tempore factaiu deligationem diutius servandam conjicit.  
Si namque aliam figura deligationem struxerimus, in aliam  
quoque postremo tempore musculorum, nervorum-et ve-**

**narum positura mutabitur neque etiam erunt bene dispo-  
sita neque bene conformata.**

**XXIII.**

***JJtstensto maxime decet maxima, crafstfstma, aequalia et  
ubi ambo fracta stnt; deinde minus, ubi subjectum j  
minime ubi superius.***

**Distensio, inquit, maxime fit illis in partibus, quibus  
maxima et crassissima ossa funt et quae ipfa ambiunt cor-  
pora, hoc est musculi. Hi namque funt, qni maxime di-  
stendi desiderant , quod et maxime ad sue capita contrahi  
natura consueverint. Hujusmodi vero pars femur est,  
deinde brachium et tibia, postea cubitus, postremo quae  
partes summae manui et pedi connectuntur, exceptis hic  
in spina positis. Quin etiam quum pronunciat, uni ossa  
assecla sunt, ea sane magis distendere oportet, qualis est  
cubitus et radius. Quum vero minime, id est levissime**

**et moderatissime; ubi superius, quemadmodum in manu  
radius. At haec omnia in opere de fracturis luculenter  
explicavimus.**

**XXIV.**

***Distentio moderato magis sucta, noxia, pueris exceptis.  
Partes paulum acclives habere.***

**In pueris quidem minus cornmoderato distentio fit,  
sive in fracturis sive in luxationibus sola repulsam ferat,  
conformationis quidem in fracturis, repositionis vero lu  
luxationibus. Verum haec etiamsi laesionem propriam non  
habeant, in quibus tamen vehementiores ipsa dolores ex-  
citat, inflammationes deinceps et febres et convulsiones  
nonnunquam et paraIyfes affert, quemadmodum Erasistra-  
tus in humeri articulo vehementius extenso se vidisse nar-  
rat; sed minus pueri quam ceteri vehementiori extensione,  
tum ob corporum humiditatem tum mollitiem oblaeduntur.**

**Ut enim lora humentia quidem et mollia corporibus citra  
molestiam amplius extendantur, dura vero et arida per-  
rumpantur, eodem modo et musculi et nervi quum ma-  
dent et molles sunt, facile tensionibus obsequuntur neque  
vehementer dolent neque obrumpuntur. Duri vero et  
aridi, quod citra magnam violentiam extendi nequeant,  
magnos dolores perferunt, non solum in iis quae modum  
excedunt tensionibus, sed etiam in comrnoderatis. At in  
hoc ipso cafu musculorum et nervorum fibrae convellun-  
tur' alirumpunturque. Non horum quidquam pueris ob-  
oritur neque ipsis succedunt inflammationes et per eas  
febres et deliria 'et convulsiones et paralyses. Ipfe igitur  
de pueris verba fecit,- sed haec ad eunuchos et feminas,,  
et ad eos qui natura aut consuetudine madent et molli  
carne funt. Nam hujusmodi corporum, temperamenta et  
facile tensioni obsequuntur et nulla hinc et inde noxa  
immoderatius extensus fubsequi consuevit. At quibuscun-**

**que natura vel consuetudine corpus luduruit, vix tensioni  
cedunt, atque propterea etiam eoe minus a medicis ex-  
tendi ipse pronunciat, magnas siquidem laesiones ab im-  
m oderat ioribus tensionibus subeunt. Partes paulum accli-  
ves habere decet. Atque haec oratio praecedentibus du-  
plici de causa similiter' pronunciatum Prima ob fecurita-  
tem, secunda et ne paululum doleant. Contraria namque  
ob dolorem laedunt.**

**. .. XXV-**

***Articulationii exemplum aequivocum, conjugatum, simile,  
sunum. • .***

**Non aequivocum, fed univocum dixisse melius fuit.  
Qui namque funt ejusdem nominis, eos non aequivocos  
appellavit. Homo siquidem homini univocus existit, Hip-  
pocrates Hippocrati ef canis terrestris terrestri, quemad-  
modum marinus marino\* Quaecunque igitur nomina fpe-**

**clem unam in multis singularibus significant, de iis uni-  
voce species praedicatur; quaecunque vero de specie dif-  
ferentibus praedicantur, mos nobis est dicendi aequivoce  
praedicari. Quae speciei subjiciuntur et quae a subjectis  
significantur aequivoca nominari. Num igitur manus ma-  
nni comparata eandem speciem habens tanquam aequivoca  
esse diceretur? Haec autem de vocabulis controversia  
quibusdam non magna aestimatione digna videtur. Quae  
sequuntur magni lu arte medica momenti sunt; te nam-  
que hortantur, quum affecta corpora suam in sedem re-  
stitueris, exemplo uti aequivoca, conjugatu, simili et sano:  
aequivoco quidem, ubi brachium cum brachio confertur,  
cum cubito cubitus, femur cum femore, tibia cum tibia.  
Conjugatio vero in uno eodemque homine, non in aliis  
hominibus; quod praeceptum etiam lu libro de articulis  
declaravit his verbis; non alienos articulos conspicere.  
Gonjugato autem adjecit simila, potest enim conjugatum  
qnidem esse quod confertur, non tamen simile. Alterum  
siquidem brachium multoties aliquo affectu tabuit aut crus**

**valgum varumve accidit, ideoque rursus sanum attulit, ne  
vi verbi quinto praetermissa omnino nihil quidquam nos  
persecte perciperemus. Conjugatum enim sanum prorsus  
est, si simile aut simili proximum aut utcunque membrum  
eodem modo affectum esse contigerit. Hoc autem in aliis  
homini bus,ssed illud desiderabimus similiter verbo sanum  
adjunctum esse.r Satis erat dumtaxat sanum in se ipso  
dicere et quod complectetur simile. Ergo fortassis quum  
utrum que ipse scripserit Hippocrates, ut in aliis operibus  
eum scripsisse contigit, nou eorum alterum, imo non  
utrumque scripsisse.**

' . . 1

**XXVI.**

***Frictio potest salvere, ligare, came implere, minuere.  
Dura ligare, mollia salvere, multa minuere, moderata  
carne implere.'***

**Ligare quidem exponit densare, solvere vero rare-  
facere et mollire, minuere denique extenuare. Duram  
siquidem frictionem profecto consentaneum est frictam car-  
nem sibi ipsi similem efficere, dum ipsam densat et atte-  
rit; ita vero et mollem frictionem sibi ipsi similem car-  
nem constituere, ac si durae contraria praestet. Multam  
autem quod ulterius discutiat extenuare rationi consonum  
esu Paucam autem multae'oppositam non plane corpus  
reficere, neque carne implere, sed moderatam, quod su-  
peritis quoque docuit in textu de aquae calentis usu.  
Nam omnino pauca frictio peraeque ac brevis aquae per-  
fusio, quod sensum feriat, nihil efficit. Tamdiu igitur  
carnis procreandae gratia fricandum est, quoad certa ipfa  
indicia portenderint, quae de moderata perfusione prodita  
fuerunt in textu, ubi pronunciat: dum pars etiamnum  
attollitur, priusquam concidat, finire oportet, Primum  
enim attollitur, postea extenuatur; quod autem eorum  
quae ad frictionis effectus spectant nihil ab Hippocrate  
negligentia praetermissum sit, a tue libro secundo de sa-**

**nitate tuenda demonstratum esu Quod *vera* multos Iatet,  
illud sane nosse oportet, quod scilicet Graeci non eam  
quae ex inferioribus partibus ad superiores ducitur fiictio-  
nem ἀνάτριψιν appellant, sed omnem quae simpliciter  
etiamnnm peragitur; atque perrarum est τρἰψιν vocabulum  
apud eos invenire. Quandoquidem ipsis est consuetudo  
ἀνάτριψιν appellare, quod nos hic *qpittsuptv* frictionem  
vocamus. -**

**XXVII.**

**Deligare vero oportet inprimis quidem ut deligatus  
dicat, se maxime comprimi qua parte laesio est, extremis  
vero partibus minime. Et se firmatum esse, non com-  
pressum linteorum copia, non vi, hoc vero die ac nocte  
paulo magis, postridie minus, tertia laxa. Reperlatur au-  
tem postero die in extremis tumor mollis. Tertio die  
devinctum solutum gracilius sit, idque per omnes deliga-  
tiones; postera deligatione an decenter deligatum appa-  
ruerit , discendum esu Hinc autem magis ac pluribus**

**comprimatur, tertio adhuc magis, rtemque pluribus. Se-  
ptimo a prima deligatione soluta ossa gracilia et laxa de-  
prehendantur. At 'ferulis alligata si gracilia citra pruri-  
- - tum et ulcus exstiterint, ad viginti a laesione dies sincere  
• oportet. Si quid vero Inspectum sit in medio tempore  
et ferulas tertia quoque confirmare convenit. Suspensio,  
depositio, deligatio, quo eodem in statu sint, observanda  
sunt.**

**Fulcimenta Graecos ἕρματα et ἑρμάσματα stabilimenta  
et fulturas appellare et eo constat, quod ita poeta concinit:**

***Navis fulcimenta subegit.***

**.Ipsi quadrat ἡρμόσθαι fulcire, quod idem ac formare et sta-  
bilire significat. Hoc igitur non linteorum copia magis  
quam ni oboritur. Jubet autem proprie pressum ex deliga-  
tione caveri. Verum de his disseruimus et fequentibus  
continentur, in commentariis operum tum de fracturis**

***tum de articulis* perfectissime scripta sunt. Quare rursum  
abdita et obscura interpretari et hunc in commentarium  
transferre quae abunde,- proindeque manifeste in illis ex-  
plicata sunt, decere non arbitror.' Turpe namque mini  
est manifeste explanata rursum ceu fabulas enarrare. Qui  
omnium maxime potuit mentis conceptum non meum  
dumtaxat verbis explicare, infert, lis itaque praetermissis,  
etenim qui commentarios operum de fracturis'et articulis  
legerunt ipsis dilucide patent, continua persequor.**

**XXVIII. . ’ .**

**.Figurarum *summa, consuetudines, naturae cujus que mem-  
brorum, species et currendi, incedendi, standi et de-  
cumbendi ratione, ex actione et remifstone. '***

**Liquido constat, ipsa oratione scriptum Tiunc libium\*  
post ejus auctoris obitum typis mandatum fuisse. Qui  
namque hujusmodi libros exscribunt, si qua duobus modis**

**auctore conscripta sint aut in margine aut fronte posita  
perpendendi gratia quis utrorum melius mentem suam  
explicet, omnia in ipfo opere describere consueverunt.  
Quis enim credere putest eum voluisse hoc in libro bis  
eadem scribere, nulla necessitate rationi consentanea co-  
gente; praeterea vero magis ubi summam breviloquentiam  
secsatus esu Sed quum majoribus nostris placuerit ejus-  
modi textus explanare, nos quoque ipsis obscquernur.  
Quum igitur summa figurarum aeque ac scopos pronuncia-  
verit, ad quos respicientes nos in unaquaque parte pro-  
prium ipsi habitum comperturos esse perspicuum est. Ce-  
terum confuetudines hujusmodi scoporum unum esse supe-  
rius quoque hoc in textu docuit: Deditio, distensio, *con-  
formatio* et quae cetera secundum naturam sint. Natura  
vero inest operibus; operis actione quid velit conjectan-  
dum est. Ad haec autem ex quieficente, ex communi, ex  
consuetudine. Ex quiescente quidem ac remisso rectitudi-  
nes (pedandae sunt, velut in manus, figura. Ex communi**

**extensio et inflexio, veluti figura cubiti cum brachio an-  
gulari proxima. Ex consuetudine, quod non alias figuras  
facilius ferre queant, veluti-crura extensionem. Ab ea  
namque figura plurimum tempus facillime consequerentur  
quae ipsam non immutavit. His autem scriptis qua ra-  
tione laboriosa illis deteriora in proposita oratione nequa-  
quam iterum scripsit? Praeposuit siquidem in ea et consue--  
tudines et naturas cujusque membri; deinde vero species  
lroc est ipsius differentias ex actionibus vult cognosci. Qui-  
dam verbo species adscripscrunt verbum membrorum, ut  
ita exstet oratio, species membrorum. De cruribus certe  
exempli gratia dixit, currendi, incedendi et standi ratione.  
Praeterea sui addidit et decumbendi, quod idem erit ac  
verbum superius scriptum, quiescendi. Quin etiam bis  
serie subjunxit, ex actione, ex remissione. Actionem pro  
singularibus currendi, incedendi et standi actionibus ac-  
cepit: remissionem vero pro quiescendi statu; quare ni-  
hil amplius hac in sententia quam actionem et quietem**

**percensuit. Neque vero quia textus initio artuum naturas  
nominavit, propterea easdem imo tertiam summarum figu-  
ram enunciasse existimandum est, nullumque aliud cer-  
tum naturae indicium praeter actiones tradidisse. Quod  
totum sic habet, quemadmodum in textu paulo ante pro-  
- ducto scriptum esu In omnibus curationis affectuum chi-  
rurgiconim temporibus servandus est secundum naturam  
partis habitus. Hic autem inquit, ex quiescente et otiaute,  
hoc est quum quis conquiescit; ex communi, hoc est ex  
'medio quod inter extrema statuitur; atque ex consue-  
tudine, ,qua perspicuum est actionem et quietem compre-  
, hendi. Haecque duo certa generalissima habitus secundum  
naturam cuique parti oborti indicia conscquemur, quae  
sunt tum inter extrema medium tum ipsa consuetudo.  
Ego-vero in libris de motibus musculorum de his amplius  
disseruimus et quam ex anatome partium invenimus tum  
eos, qui secundum naturam sunt habitus demonstravimus,  
ut etiam in. libro de articulis ipfe docuit Hippocrates.**

**Potest autem alius aliis utens nominibus de propositis re-  
bus dicere diversa conspici, veluti etiam quum quis di-  
xerit citra dolorem, non alium habitum inveniet praeter-  
quam eum in quo quiescere consuetum est et is ipse qui  
inter extrema sit medius. Verum et indicatione sumta a  
partium structura hic idem invenitur.**

XXIX.

***Nam ustui roborat, otium colliquat.***

**Hoc etiam tanquam in exemplari conspicitur quod  
auctor libri scriptis prodidit. Idem fortassis quum pro-  
ducere desideraret in libro qui ad editionem ab eo scri-  
bebatur et in aliis transscriptis ita scriptum invenitur, cur  
usus roborat, otium vero colliquat? proponente sibi per  
quaestionem ipsam sententiam auctore non rebus ad chi-  
rurgiam solam, sed etiam ad diaetam spectantibus utilissi-**

**mam. Omne igitur corpus *in otio* degentium effeminatur  
et infirmum fit; firmatur autem et roboratur corpus eo-  
rum qui laboribus incumbunt, hoc est qui agunt. Duplex  
vero est orationis fides; experientia quidem omnium qui  
mentem adhibent evidenter apparentibus' et indicatio re-  
rum quae a naturali structura sumitur in commentariis de  
sanitate tuenda explicata. In his autem quae ad chirur-  
. giam pertinent non universo tempore partes affectae fer-  
' vari debent immobiles, quemadmodum nonnulli securitatis  
gratia faciunt, fed ipsae quum inflammationis sint exper-  
tes, moderate dimoveri, hocque in primis molliendum,  
quum affectae parti aqua calida perfunditur; deinceps in  
t -balneis, postea etiam sine his.**

Γ — ‘

**. XXX,**

**An *compreststone an copia linteorum.***

**Hoc ipsum quoque per fe typis ab auctore libri fum-  
matim scriptum huc librarius transtulit. At sirpra per-**

**fpicue persecteque explicatum est, ut nunc praecise ad-  
scribitur. Subaudire namque oportet lintea, ut universa  
oratio salis existat. Compressio fiat magis linteorum mul-  
titudine quam pressu.**

**XXXI.**

***Quaecunque vero suggillationes aut contusiones aut vulsio-  
nes aut tumores inflammationis expertes ex vulnere ob-  
oriuntur, ad superiorem partem plurimum,* ad *inferio-  
rem parum deligare oportet, quae manum aut crus non  
propensu sortiantur. Principium fasciarum supra vul~'  
nus ponere maximeque firmare partes extremas minime,  
medias mediocriter. Extremam partem ad superiores  
corporis partes distribuere deligatione, comprefstoner Sed  
et haec copia magis quam robore. His vera potistsi-  
rnum congruunt lintea tenuia, laevia, mollia, pura, lata,  
suna, ut quae stne ferulis it uberiore aquae persusume  
usurpanda funt.***

**Hippocratis mos suit ex Ionum lingua, φλάσματα per  
φ contusiones appellare, quae θλάσματα per Θ a nobis  
nominantur. Hae vero oboriuntur, quum quid grave in  
corpus decidit, ac si quis dixerit, carnosum genus per-  
rupit. Sugillationes vero i nesse consueverunt, quum con-  
tusa caro in eam quae sub cute est regionem fanguinem  
suffundit, unde hic affectus suffusio vocatur, quae nimi-  
rum- non divisa cute generatur. Patet autem ex ilia, ve-  
nas una cum carne in suffusionem generatione dividi.  
Vulsiones autem oriuntur-in musculorum fibris, ubi am-  
plius extensae funt, ut nonnullae rumpantur, quos affe-  
ctus juniores medici rupturas proprie vocitant. Horum  
tamen primus Hippocrates memor ipse serie oedemata  
scripsit, omnes ita nominare consuevit’ eos qui praeter  
naturam funt tumores. Recentiores eos in inflammationes,  
scirrhos et eos quae proprie oedemata appellitant par-  
tiuntur. Inflammationes autem Hippocrates flagrantias,  
unde nomen calidis tumoribus inditum esu Praeter pro-**

**positos tumores aIter est, quod erysipelas vocatur et per-  
petuo quidem est cum flagrantia, cum tumore vero non  
perpetuo. Hi igitur omnes morbi nominarim ab Hippo-  
crate constituti; quod ad diaetam ac pharmaciam spectat,  
aliam curationem exigunt,; quod vero ad chirurgiam aliam  
quae ex deligationis ratione fit, quum et potissimum a  
praecedentibus deligationibus artium sortiantur; de qui-  
fcus nunc orationem habet. Is textus, ex vulnere oboriun-  
tui, idem ac exprimuntur vel expelluntur significat. Qui-  
dam ita plane scribunt ἐξαίρεται, expelluntur, ut nulla sit  
opus explicatione. Ceterum ipsorum' deligationem lu libro  
de fracturis ea parte tumore affecta, hic vero a vulnere  
exorditur. Constat autem ipsum vulnus vocari partis  
laesionem. Atque nunc eatenus catagmaticam deligationem  
submutat, quatenus plurimam fasciarum distributionem ad  
superiora ferri consulit, paucam vero ad inferiora. Ille  
quoque textus, quae manum aut crus non propensa sor-  
tiantur , communis quidem est delibationi eatagmaticae feu**

**sd fracturas utili, fed hunc tanquam, vim maximam ha-  
bentem in rebus nunc propositis ita scripsit, ne prout  
consuevimus negligentius agentes noununquam magnam  
laesionem concitemus. Quae namque ingentem noxam aut  
opem (ortiuntur neque recte procedunt, haec frequentius,  
commemorare non pigebat Hippocratem; in qulbus *vero*nullam aut exiguam opem aut noxam oboriri novit, huic  
de his femel disseruisse satis esu Iu fracturis igitur ubi  
quam primum hae devinciantur, priusquam inflammatio  
vel alius ex praedictis affectibus affectae parti supervene-  
rit, cautio est similiter ac in his, ne quid in affectam  
sedem affluat, non tamen ut humor in laesa parte conten- '  
tus discutiatur. Quocirca perfusionem iu textu adjunxit,  
non quo illic omnino eam non usurpet , sed quo hic ma-  
gis. Haec enim aqua calida copiosius perfundenda funt,  
ut quod in tumentibus partibus collectum est discutiatur.  
Quamobrem ipfe in sermone de calce cui alto saltu su-  
gillatio quaedam successerat, quum ab ceteris quae ad cu-**

**rationem praescripsit auxiliis, hoc quoque addidit, aquam  
nimirum calidam copiosam, cujus perfusione, non com-  
pressione pars devincienda securitatem habet. Quare in  
opere de fracturis id ab ipso quoque praescriptum esu In  
propositis vero affectibus usus major est, nt discutiantur  
et non comprimantur. Eam igitur ob causam et absque  
ferulis deligationem molitur; ita ut duobus modis a ca-  
tagmatica deligatione ipsam secreverit, tum quia minus com-  
primi postulat, tum quia maxime in ipsis imperat lintea, le-  
via, tenuia, mollia et pura esse. His enim potissimum indi-  
gent quae parcius quidem comprimenda sunt, liberalius  
vero discutienda. Addidit autem unumquemque ex pro-  
positis affectibus citra inflammationem esse oportere, si  
proposita deligatione curari debeat. Quia vero partes in-  
flammatione laborantes eam quae deligatione fit compiles-  
sionem ne modicam quidem ferunt, propterea ipsas cata-  
plasmatis et assiduis aquae calidae perfusionibus curamus,  
medicamentis quoque liquidis quae nimirum inflammatio-  
nibus auxiliari.queant.**

**XXXII.**

**At vero *prolapsu aut luxata aut disparata aut avulsu aut  
abrupta aut perversu, qualia vara, alio propendentia,  
ea fafciii deligare opertat; unde quidem excestsuruit re-  
mittendo, quo vero excejserint intendendo, ut ad con-  
traria inclinent deligata,* etiam *priusquam deligata sue-  
rint paulo magis quam ut ex aequo stnt et susuiis et  
spleniis et suspensionibus at stguris, distensione, frictione,  
directione,* ad *haec etiam uberiore persustone.***

**De his omnibus affectibus tum in opere de fracturis  
tum de articulis ipse docuit amplissime; nunc etiam quem-  
- admodum in ceteris multis, ita et his veluti quoddam  
compendium scribit, quod per se quidem brevitatis causa  
obscurum est; iis vero qui ista opera praelegerint manise-  
- sium.** Nos **autem etiam quia ipsa prius explicare prae-  
venimus,, propterea nunc pauca recordationis gratia in**

**medium proferemus. Si quis autem ab opere de officina  
medici auspicetur, hunc decet praeceptorem ad explana-  
tionem recenfere quaecunque in opere de fracturis et ar-  
ficulis ipfe scriptis1 mandavit Hippocrates, eam commen-  
tario describere et huc conferre. Appellavit igitur in  
proposito textu prolapsa uteri ubi articuli suis sedibus  
exciderunt. ' Laxata vero vocat, quum articulatio illaesa  
est, sed quae eam ambiunt nervosa corpora perversa sunt,  
idque iis accidit qui per vacua incedere dicuntur. Dispa-  
rata, quum ossa quae mutuo se contingunt aut natura ni-  
tra juncturam cohaerent prae affectu quodam diducuntur.!  
ln libris quoque de fracturis et articulis nominalim rne-  
minit ossium quae inter fe diducuntur, in flexura quidem  
cubiti et radii, in extrema manu et internodio eorum quae  
ipsam compositierunt ossium, in crure eorum quae genu  
construunt, in pede denique eorum quae calci sunt pro-  
xima. Avulsa dixit in ossibus quae prodeunt, quemad-  
modum ipse avulsa ab acromio explicat, quum quae ipsa  
colligant divulsu plurimum a se mutuo secesserint,; quae**

**prius connectebantur. Abrupta vero vocantur a juniori-  
bus abducta et ipsorum meminit in fine libri de fracturis  
et in fibris circa cubiti flexuram et abductum fieri scripsit  
ipfe, qx quo adducti posteri abrupta vocaverunt fracturas  
eas quae prope articulum per tutam ossium crassitudinem  
fiunt, ita ut a fe plurimum disparentur. Atque haec re-  
cenfiores brassicatim factas fracturas vocitant, seu cauli-  
formiter. At perversa nominant quae a luxatis differunt,  
perversa quidem, quatenus articulum quodammodo attin-  
gunt, leviter ipsum pervertunt et e suasede commovent.  
Fiunt quoque unum os, ac praecipue circa tibiam in pue,-  
ris quam deligamus post apparatum instrumentorum utriui-  
> que ipsam dirigentium quae ex tilia vel ex tali aliquo  
ligno ita firmo mollique tenuibus factis asserculis paramus.  
Praeclare ipfe quoque conscripsit, quod inter perversorum  
praeceptiones addiderit, alio propendentia: si namque, ut  
quidam scribunt, qualia vara, haec alio propendentia di-  
camus in omnibus scripturis, alio propendentia, cunctis**

**adjicere convenit. Tota siquidem articulatio plerumque  
intro et foras propensionem habet, ac praesertim in cru-  
ribus prope genua et prope malleolos. Quae foras pro-  
pendent valga vocantur, quae intro incurva et rara. His  
omnibus enarratis affectibus deligatio congruit, duos sor-  
tita scopos, priorem ut quo pars secessit inde ipsa fasciis  
adducatur et posituram habeat; alterum ut si liceat locus  
laxior sit, quo excipiat quod per deligationem compelli-  
tur. Condonare vero, hoc est remittere, neque hic in-  
tendere oportet fasciam. Sequi decet excesserint in illa  
textus parte in qua essatur; quo vero ut" tuta oratio sit  
hujusmodi; unde quidem excesserint remittendo, hoc est  
fasciam laxando, quo vero excesserint intendendo, ut in  
contraria loco in quem excesserint propendeant. Propen-  
sionis autem in contraria iis quae excesserint terminum  
secundum naturam non constituit. Sic enim deligatio a  
morbo vinceretur, quum pars diuturnae perversioni assue-  
verit, imo ultra naturalem statum partem vult adducere;**

**hoc enim est quod ,ab ipso dicitur paulo magis quam ut  
ex aequo sint. Nam quod secundum naturam est, id ae-  
quum esu Ceterum imperat nos in contrarium locum  
propensionem ex, omnibus moliri, .qui ad deligationem  
promovemus; quaeque nominatitn ipfe ita nronunciavit et  
fasciis er spleniis et suspensionibus, ad haec praeterea dis-  
tensione, frictione, directione; in his enim omnibus de-  
ligatio ultra naturalem statum in contrariam partem in-  
clinare potest. Sed uberiore uti perfusione actum fcriptis  
addidit uberiore, quod in superioribus omiserat, quod ta-  
men in propositis verbis lutelligere potuit. In illis itaque  
discutiendi gratia, in siis vero emolliendi uberiorem aquae  
calidae perfusionem usurpanti ,**

**suscsu XXXIII.**

**.Extenuata *vero multum sune partis comprehendendo de-  
ligare oportet, ut est astluxa contabesuctae partes am-  
plius quam suapte nalwra extenuatae Aiverstae, alia de-***

***ligatione permutatae ad incrementum tendant carniumque  
restaurationem resudant.***

**Textum hunc nonnulli quidem ex libri interpretibus,  
quemadmodum et alios pluree, percurrerunt paucis oblo-  
quuti. Quidam vero hunc dilucide explanare contenden-  
tes a veritate ita aberrarunt, ut mirer qua ratione exte-  
• nuatas partes, hoc est graciles nec nutritas, ad. naturale  
temperamentum adduxerint. Ego vero censeo quaecunque  
in verborum significationibus aut' aliquo quod explanet  
problemate quaeruntur nullam laesionem ad artis opera  
discentibus afferre, etiamsi de iis aliquis male conjecerit,  
nam cucurbitulae opitulantis curationis praescriptae ne-  
cessario laedunt, quod alicui medendi artem profitenti  
magis innotuerit. Quare prout ipfe emaciatas partes scm-  
per curaverim, docturus sum lu primis qua via qui di-  
scunt jam ex eorum quae proferam usu fructum ac emo-  
lumentum percipiant; deinde textum veritati congruere**

**contendam: in iis enim quae brevi fcripta sunt enitar  
profecto rerum veritatem omnino tueri et fenis senten-  
tiam, ,si fieri possit, lusce consentaneam demonstra ve. Si  
vero tandem hoc agere non detur, juvenis fane jam *ve-  
ritatem* agnoscat. Quum ergo partium macies quibusdam  
oboriatur, hi plerumque ex diuturna laborantium quiete  
- aut catagmaticae ipsorum deligationis modo in hos affectus**

**veniunt. Sive enim quies partium in otio decumbentium  
imbecillas vires prodat, sive deligatio earum quae devlu-  
cinntur partium sanguinem exprimat, illa quidem in su-  
periorem'regionem, haec vero in inferiorem alimentum  
ipsarum adimit. Quare et curatio hujus affectionis gene-  
' rationi contraria instituenda est, ipsas partis affectae vires  
roborantibus ipsique copiosum sanguinem suppeditantibus:  
vires siquidem roborantur et moderatis frictionibus et per-  
fusionibns et motionibus, ln utroque genere qualitate et  
copia moderatio necessaria est motionibus. Quo vero san-  
guis uberius affluat et frictione utendum est, quae vires**

**quoque roborant. Sed omnia moderata esse oportet et in  
quantitate et qualitate. Non enim fatis est dumtaxat fri-  
. ctionem aut motum aut aquae calidae perfusionem neque  
copiosam neque omnino paucam adesse, sed lu iis oportet  
frictionem quidem in durae et mollis, paucae et copiosae  
medio consistere. Temperata vero aqua luter eam quae  
nondum calefacit, tepida vocatur et eam quae jam mor-  
det et dolores excitat, quae certe fervida nominatur, me-  
dia sit. In quantitate quoque eam nimirum inter copio-  
sam et paucam mediam esse decet. Verum et de quan—  
titate antea quoque orationem habuit, his verbis: dum  
pars adhuc attollitur, priusquam concidat, finire oportet.  
Hocce tempore si pars consimili modo conferatur, rubra  
maxime conspicitur. Quaecunque igitur gracilia et atro-  
pha fiunt, omnia magis exsanguia quam quae secundum  
naturam se habent, evidenter apparent, vixque fricanti-**

**bus et aquam calidam persuadentibus rubescunt. Scopus  
quantitatis est quo parti rubor concilietur. Hoc idem  
tempus tumidiorem partem prodit. Sed si perseveret qui  
fricat aut perfundit, tumor considit et rubor finitur.  
Quin etiam extenuatorum morbum curatu facilem aut  
' difficilem fore portendet, tum- rubor facile aut vix exci-**

**tatus tum pars in tumorem sublata. Haec autem conse-  
quutis praescribo frictionem ex quibusdam medicamentis  
hnmidis aegre calefacientibus a me paratam, maxime vero  
ex iis quae thapsiae non vetustae modicum accipiant. Sed  
et ex medicamentorum picantium aliquo hujusmodi ma-  
al lentas partes oblino, quae funt picea quaedam vel dro-  
'pastica si audieris nominari, intelliges et picantia, imo et'  
dropaces, ac tibi liceat quomodocunque volueris appellare.  
Non enim mihi propositum juvenes his lu commentariis  
Attici linum docere, fed perutilis artis medendi opera per-  
sequi, atque haec sunt picantium medicamentorum, quae  
ad praedictos scopos pertinent. Si namque primus eorum**

**usus partem prompte tumidam et rubram effecerit, jam  
decenter cessandum esu Alioqui et secundo die pars illi-  
nienda, etiam tertio, in quibusdam quotidie, in nonnullis  
tertio aut etiam quarto quoque die, prout locum affectum  
potissimum indigere conspexeris. At *vero* interdum pro  
scoporum ratione non praescribo calidam reddi partem  
quae fricatur aut picatur, quandoquidem istud sub rubore  
comprehenditur; eodem enim tempore et in ruborem et  
in calorem progreditur. Ego ea quidem ratione quum  
medeor iis quae praeter naturam sunt gracilitatibus., per-  
raro deligatione usus ' sum. Quod si quandoque ea usus  
fuerim, prout Hippocrates dixit, deligavit, ipsius verbis  
addictus quibus dicit, diversa deligatione. Nam quod pro-  
nunciat diversa, huic catagmaticam deligationem opposuit,  
quae vehemen.tiorem partibus affectis" compressionem ex-  
citat. Diversa itaque deligatio prima protinus fasciarum  
injectione a catagmatica differt. Non enim nos ipsi parti  
curandae principium imponimus, quemadmodum ulceribus/**

**fracturis, sugillationibus, contusionibus et quibuscunque  
ceteris, paulo superius commemoratis facere consuevimus.  
Deinde veret partem affectam non comprimere, sed eam  
relaxare. Comprimere quidem potissimum partem sanam,  
unde principium duximus; deinceps autem tibi imperat  
distributionem fasciae a parte integra ad laesam usque di-  
stentionem sortiri. Quum autem ad affectam partem ac-  
cesserit, soluta fasciarum spira utendum. Hieme siquidem  
ipsi fascia convolvenda est, quae .non calefaciat, laxa ni-  
mirurn nec minimum habeat compressionis. Aestate vero  
partem sanam devincio, quo contentus in ea sanguis ad  
eam quae resectionis indiget premendo emittatur. Quae  
vero pars curatur, ipsam deligatione calefacere ac discu-  
tere alienum est. Quum autem totum erus aut totum,  
brachium atrophum valde marcuerit, oppositum membrum  
deligo,' ducto ab imis partibus principio, deinde revocata  
ad crus inguine tenus fascia, lu brachio ad alam usque  
et humeri caput. Eo namque modo venae crurnm nutri-.**

**ces a magna vena per inferiores partes adusque os sacrum  
derivantur. Et brachiorum nutrices per superiores partes  
adusque claviculas. Quum igitur ex altera vena fangui-  
nis affluxus in. compar membrum aditu prohibitus est, ad  
alterum procedit sanguis. Quamobrem deligatio sano cruri  
injecta constringenda est, quousque n'on ita premat, ut  
dolorem excitet. Sed certe pars affecta nuda sit oportet  
- aut pauca lana ad inguen usque obtegenda, quo tempore**

**frigus ambientis fuerit, Abfente vero frigore et nudam  
esse confert et assidue sindonibus fricari, deinde medica-  
mentis calefacientibus foveri, si loci aegre incalescunt. At  
quam primum quod calefaciat oleum folum cui insit mix-  
tum cerae paucissimum idoneum est; id enim diutius im-  
moratur minusque discutit. Eadem ratione haec omnia  
in brachiis praescribuntur. Etenim pars illaesa devincienda  
est, quemadmodum crus; laesa vero et frictione, et motu  
vehementer calefaclenda-. Atque ubi aeger omnino stupi-  
dus non est, ipsum id rogare praestat, utrum in ea quae**

**curatur parte calorem concitatum sentiat, an ipsum cessasse  
aperte sibi videatur. Quod si desiisse respondeat, altero  
eorum uti quae ipsam partem calefaciant ac roborent. Ea  
vero quatuor existunt genere; frictio per lintea, aquae  
calidae perfusio, frictio per calidum medicamentum vel  
per oleum et simplicis dropacis inunctio. Si vero pats  
curanda tibi valde refrixisse videatur, dropax vicarius  
esto, qui adjectum bitumen habeat, sulphuris ignem non  
experti modicum 'et pyrethrum. Quod igitur emaciata  
corpora itu curanda suut, novimus ex iis quos curavimus  
quam plurimis. Si vero Hippocratis textum probe *ex-  
plicem,* nequaquam tolerare possum omnem obscurae *ora-  
tionis* explanationem, quatenus veritatis fidem praeter-  
greditur neque habet quod certam scientiam pariat. Tex-  
tum autem explico, non ut plerique in tali scriptura:. ut  
ex affiuxu contabefactae partes amplius quam ex sua na-  
tura extenuatae siut. Vitiosam enim sententiam sortiun-  
tur. Sed ut nonnulli scribunt cum articulo hisce verbis,**

**ut ex affiuxu contabefactae partes. Vocat enim contabe-  
factas extenuatas propter tum motus cessationem tum nu-  
tritionis penuriam. Has ipsas inquit ex sanguinis accursu,  
quod est ac si ex affiuxu dixerit, sanandas esse; appellante  
nimirum ad partes affectas sanguine uberiore, quam si  
secundum naturam haberet, quanto egere videbatur. Sic  
' enim accidet lu incrementum partes extenuatas evocare  
superioris deligationis usu diversae, cujus diversitatem  
paulo ante demonstravimus, quin etiam facultatem diver-  
sam necessario sequi. Illa siquidem prius ab aflecta parte  
sanguinem expellit, quem ipsa copiosiorem suggerit, si  
secundum naturam habuerit Qui namque in ipsa parte  
sanguis continetur et secundum naturam habet, idoneum  
est, ideoque non opus erat liberalius affluere quam qui et  
ad uutritionem et ad discussionem vel difllationem consum-  
pturus esu Nunc vero vacua et exsangui parte laborante  
multo copiosiorem esse oportet eum qui affiuit, quo non  
folum ut alatur quemadmodum in lecunda valetudine, ve-**

**rum etiam reficiatur. Sed et alimenti penuriam hic ma-  
jorem fuisse necessarium est, quod pars continuo calefiat.  
Quaecunque enim ad curationem' celebrantur remedia,  
ipsam calefaciunt, frictio, motus, medicamentum vix ad-  
motam dropax picem continens et aqua calida. Hac enim  
usus est Hippocrates fortassis ob eam quae tunc temporis  
aderat balneorum penuriam. ' Mihi vero hocce suculo quae  
balnei labris imponitur aqua fatis esse videtur idonea et  
ad partes curandas moderate calefaciendas et ad tensivam  
lassitudinem tollendam. Jam vero partes ipsae in consue-  
. tis actionibus exercendae funt, hocque quotidie non femel  
universim, verum saepenumero, quemadmodum frictio ad-  
hibenda est, quousque partes incaluerint, deinde cessanda.  
Equidem ita textui veram curationem accommodo, cujus  
ni et operationibus demonstrari recreatas sexcentorum de-  
ligatione ac diuturno otio extenuatorum partes. Verum  
per tempus licuerit interpretum libri mentem aperire,**

**quorum plerique, ut retuli, circumitione dumtaxat usi  
inexplicatum textum reliquerunt. Pauci vero conati sunt  
in ipsa oratione universam fententiam de ipsa deligatione  
hoc modo explanare. Hippocratem imperare loquuntur  
extenuatorum curationem a deligatione incipiendam esse,  
quo partes contabesacfae, hoc est extenuatae magis quam  
ante emaciatae fuerant, in contrarium habitum mutatio-  
nem sortiantur. Multos enim morbos ita curari auguran-  
tur afferuntque exempla tum eorum qui nauseosi vomito-  
rio medicamento sanitatem recuperarunt, tum eorum qui  
assidue deorsum acria dejicientes medicamento purgante con-  
valuerunt; nonnullorum etiam qui tussientes medicamentis  
vehementiorem tussim cientibus fanati sunt. At eorum  
nonnulli sententiae in aphorismis pronunciatae quae ad  
verbum sic habet: interdum vero ubi in tetano citra ul-  
cus, juvene carnoso, aestate media, frigidae, copiosae  
perfusio caloris revocationem efficit. Si igitur, inquiunt,  
non. solum per auxilia morbis contraria, verum etiam per**

**similia curationes fiant, nunc etiam eodem modo Hippo-  
crates nos hortatus est, extenuata curare ab ea deliga-  
tione ducto exordio, quae magis ipsa corpora extenuare  
potest, quod ex humoris accursione contingere proferunt,  
quum partes plurimum paulatimqne sub deligatione con-  
tabescentes recurrentibus iterum humoribus recreationes  
fubeant et insigni carne ipsis inclusa induantur, qnum. vi-  
deant qui sic explanant, diversa deligatione, nullo modo  
a se explicationem consequi posse, diverfo habitu scribunt.  
Quare tres inter se disserentes scripturae redduntur: una  
quidem diverso habitu. Etenim in nonnullis exemplaribus  
sic scriptum repetitur;. Qui igitur scribunt diverso ha-  
bitu, non ad deligationem, sed ad affectam partem ora-  
tionem referunt, quam narrant alterum sortitam habitum •  
quo antea frnebaltir; ad alimenti copiam deflectere eum-  
que habitum ipsi comparari deligatione multum extenuante,  
quomodo parte» quae emaciatae fuerant non amplius ipsa  
deligatione in extenuationem deveniant. Sed nunc for—**

**tassis quid per ipsam futurum sit explorare jubet. Quum  
enim deligatio catagmatica appellata communis, ut paulo  
antedemonstratum est, etiam aliis affectibus, in quibus  
fuerunt fnggillationes, contusiones' et rupturae partes ex-  
tenuet. Quod igitur per ipsam • deligationem. partibus  
atrophia laborantibus refectionis conciliandae exordium  
futurum est? Quare nonnulli textum ita scripserunt: ut  
ex affiuxu partium contabefactarurn amplius quam sponte  
naturae extenuatae sint; orationis absurditatem effugisse  
interpretati sunt, partes fuapte- natura extenuatas esse.  
Atque quod nunc praecipitur, id non omnibus extenua-  
tionibus esse commune patet, fed solum spontaneis. Haec  
autem communis et universalis doctrinae oratio ad pau-  
cum ordinem tendit. Paucissima namque sunt, et rarissima  
quae ob aliam causam in atrophiam incidunt; cetera om-  
nia ob diuturnam deligationem, simulque -partium affecta-  
rnm otium hunc in affectum deveniunt. Etenim horum  
magis quam aliorum quorundam Hippocratem meminisse**

**consentaneum est, quum in praedictis existant. Nam ha-  
ctenus ipse docuit et de fracturis et quibusdam aliis asse-  
ctionibus, quae consimilem deligationem postulant. His  
igitur succedere partium maciem intuitus merito docere  
contendit quemadmodum *ipsa curanda* sit. Quod autem  
: fane maximi momenti est, si quis eos arguere velit qui  
deligatione extenuante uti Hippocratem existimant, illud  
equidem explicabo. Propositum nobis est extenuatas par-  
tes reficere. Hoc antem fieri non potest, nisi earum vires  
roborentur et uberis materiae suppeditatio sit. Quum  
vero deligationem Hippocratem, promovere volunt, ea  
fanguinis quidem affiuxum prohibet et vires imbecillas  
efficit. Ego vero quam dixi ah Hippocrate diveriam ap-  
, pellari, ceu quae nimirum ad construendam reducta est,  
eam extenuationes diversis ab his modis efficere. A fanis  
siquidem partibus, non ab affectis principium ducendum  
est deligationis quae ex multis injectionibus ipsam essicien-  
tibns ita compactam, ut prope dolorem comprimat, quo-**

**usque dolor nullus excitetur,‘ inflammationem procreatu-  
rus et adusque partem affectam paulatim compressione ex-  
saluta provehatur. Praeterea vero quod sanum crus una  
cum aegro devincire conveniat, ad ipforum explanationem  
nullam habet rationem, quo non multopere colliquescant  
extenuatae partes deligationem asserunt. Hippocratem ad-  
, mittere. Ad hoc autem non solum nihil conferre aIterurn  
crus deligatum , imo etiam oblaedit. Qui namque sanguis  
ad illud prius ferebatur, nunc universus ad affectum de-  
pellitur. Quod si exempla proponant quorum superiorem  
explicationem tradiderunt, patet improbitas, quum nullam  
similitudinem sortiantur cum his quae ab Hippocrate do-  
centur. Ut enim integra ratiocinatio excerni confulit  
quidquid plane causam molitur, quod nimirum ventriculi  
tunicis adeo infartum est, ut vix evelli queat. Ita vero  
et quae acria paulatim confluunt et ventrem proritantmd  
exclusionem derepente sui vacuationem ratione indicant;  
quemadmodum et quae moderatam tussim concitant, vehe-**

**mentiore universim expurgantur. Ilis autem simile nihil  
. habet quod ab ipsis profertur augurantibus, extenuatum  
locum magis colliquandum esse, quo recreationis ducat  
exordium. Nam neque fasciis tabescentium partium vires  
roborari neque his materiae alimentariae suppeditatio fieri  
potest. Quod autem de tetano laborantibus ipsi commemo-  
rant, illud maxime brutum esu Demonstrant enim fese artis  
Hippocratis imperitos esse, quum ille pronunciat medendi  
methodi esse contraria contrariis tolli. • At nonnulli verbi  
vim ignorantes ad controversiam conversi sunt, quod com-  
mune fecerunt omnibus qui inconsiderate contradicunt at-  
que ea calumniari contendunt quae nullo prorsus modo  
didicerunt, lllud enim praeceptum, contraria contrariorum  
funt praesidia , per ea quae in artis operibus pronunciat  
Hippocrates nequaquam evertitur, imo adstruitur. ln ipso  
quoque aphorifmo, ut quibusdam perfufam aquam frigi-  
dam caloris revocationem efficere, sic iisdem haec calorem  
folvere docuit. Hunc vero calorem qui frigidis -affectibus  
medetur, interdum frictionibus promovemus, interdum**

**calefacientibus medicamentis aut exercitationibus aut aqua-  
rum calidarum infusionibus, atque ubi vehementiori calore  
opus est, etiam bitumine, ut saepius retuli, vel picatione  
ejus quod calefactione indigebat, interdum etiam et aquae  
frigidae perfusione, imo sane et quaecunque cetera cale-'  
faclendi facultate donata sint tum partibus tum affectibus  
quibus calore promovendo opus'est, perpetuo funt utilia.  
Sed aqua frigida, prout frigida, quantum in fe est, raro  
utilis atque soli corpori calorem nativum robustum habenti  
utiliter adhibetur. Quandoquidem carnosus est aeger, in-  
quit, huic quandoque prodest frigida, non tamen huic  
omni tempore, sed aestatis. Quis enim non novit aut  
quis non protulit ex iis qui de frigidae potione scripse-  
runt, ipsam duo efficere, ani laesionem ex persrigeratione  
aut uberioris caloris ab alto reversionem. Itaque si ab-  
unde calidum fuerit corpus, tunc 'accidit ipsius calorem a  
calore non evinci densata cule, sedfappressa respiratione  
augefcere. Si vero minus calidum sit quam ut occur-**

**santi frigidae obsistat, vi caloris ad altum usque redeuntis  
- aegri ex perfrigeratione prehenduntur affectibus. Fortassis  
autem haec supervacanea nunc a me commemorata sunt,  
quae aliis in locis-, ut dixi, demonstrata sunt. Quae igi-  
lur prima medentur, primo contraria sint oportet. Prima  
autem dicuntur quae videlicet nullo medio iis apponun-  
tur, quae medio aliquo indigent, quaeque per accidens  
non primo auxiliantur. Nugantur autem qui alui subdu-  
ctionem et medicamenta tussim moventia et frigidae per-  
fusionem commemorant. Optima quidem ratione interdum  
haec fiunt, nihil tamen rei hocce textu a nobis proposi-  
tae simile sortiuntur. Hac enim in oratione demonstran-  
, dum est quomodo mediocriter attenuans deligatio aut ro-  
bur attenuatis partibus efficiat aut uberioris sanguinis affiu-  
xum conciliet. Dum autem haec demonstrare nequeunt,  
frustra ad exempla scribenda consugiunt neque exemplo  
propterea demonstrationem scientificam efficiunt. Nam in  
commentario de exemplis ante haec exemplorum usum**

**nullum esse demonstravimus, quod non aegrotantibus cog-  
nitionis gratia ipsa narremus, ut existimant nonnulli, ac  
potissimum quicunque rhetoribus similes ad explanationem  
ipsis utuntur tota via aberrantes, quemadmodum etiam  
tibi enunclant Platonem per inductiones plerumque de-  
monstrationes conllruere. Demonstratum siquidem est, illum  
perspicuitatis gratis isses inductiones usurpare. Cuicunque  
igitur placuerit, tum inductionis tum exempli vim perci-  
pere, is propriam utriusque orationem adeat a nobis alibi  
descriptam. Nunc autem ad propositum revertamur hisce  
in libris versatos hortati, ut quum quae nos hucusque  
docuimus accurate legerint, ad sequentium explanationem  
accedant quae praecedentium a nobis enucleatorum fidem  
, faciat. Jam ad ipsam progrediamur. Ut vero tota magis  
dilucide pateat non ipsam universam simul et semel de-  
scripturus, sed sigillarim explanationem ita facturus sinu.**

/ • . .

**XXXIV.**

***Praestat autem superiorem partem, ut tibiae et femorum  
simulque alterum crus cum suno crure deligare, quo  
similius stt, ac peraeque conquiescat puriterquc alimento  
prohibeatur idque suscipiat.***

**Paulo superius pronunciavit partium emaciatarum de-  
ligationem a catagmatica diversam construendam esse. Haec-  
enim praetenditur, ut sanguinis affluxum prohibeat, deinde  
ut qui in affectis partibus continetur, tum sursum tum  
deorsum deturbet; praeterea ut ipsae partes quiescant  
neque plane moveantur. Hujusmodi siquidem deligatione  
partes affectas quibusdam prorsus ab inflammatione tutas  
exstitisse contingit, llla vero construitur nunc non ut  
fanguinis affluxum prohibeat neque ut contentum ipsis in  
partibus evacuet, neque ut eas immotus tueatur, imo ut  
his contraria omnia sariat, ltaque fascia, quemadmodum  
supra docuimus, a sanis quibusdam partibus ordienda est.**

**Sed eam has partes comprimentem ex ipsis quidem sin-  
guinem ad extenuatas partes exprimere oportet, eas tamen  
penitus exhaurire prohibendum esu Tibia igitur aut cu-  
bito affecto idoneum fuerit ab inguine aut ala deligatio-  
nis principium ducere. Crure vero aut brachio affecto  
oppositum membrum devincire necessarium est, deligatione  
ab imis partibus incepta et ad inguen vel alam usque ad-  
scendente. Si quando tamen cubitus aut tibia vehemen-  
ter afficiatur, praestat utcunque crus vel brachium deligare,  
quo huic similiter illaesum crus superposita parte laesa  
alimento prohibeatur neque nutriatur. Idcirco dixit Hip-  
pocrates: ut tibiae et femorum., simulque alterum erus  
• cum sano crure deligare, ut pariter, inquit, conquiescat,  
id est otiosum sit alterum crus, atque illud quod affectum  
est et peraeque alimentum intercipiatur. Illud vero, id-  
que alimentum suscipiat, posuit, quia quod membrum de-  
vincitur, noluit ita alimento prohiberi, ut nulla, pars  
ipsius prorsus admittatur. Quod si quis vehementer ad-**

**stringat, omnino ferri alimentum ita prohibebit, ut'quam  
primum partem emori periculum sit. Quodsi hoc tandem  
non oboriatur, alimentum quidem ut femoris, sic et tibiae  
partibus omnino auferetur. Nobis igitur propositum est  
non femur extenuare, sed tibiam reficere. .Quoniam vero  
deligationis ratio partem minus nutritam necessario essicit,  
hujusmodi noxam aliquamdiu admittimus; deinde quum  
' jam tibia mediocriter carnem habuerit, communem nirius-  
que curam et providentiam movemus. Quare hic ab ea-  
rum explanatione discedendum ess qui existimant Hippo-  
cratem imperare cum extenuata parte superpositam atque  
alterum crus extenuari, ut facilium partium macies oc-  
cultetur neque in aperto sit neque probe nutritorum com-  
paratione deprehendatur. Non enim folum Hippocrates,  
imo neque vulgarium medicorum quisque hac deligatione  
nos probe mederi cenfueritr**

**XXXV.**

**Linteorum numero , *non prejsu.***

**Atque jam antea saepius imperavit ita facere, in qui-  
bus plane vult partem deligatam citra dolorem tueri.**

**.. XXXVL**

***Laxando primum quod maxime deceat tum frictione quae  
carne impleat, utendo, tum persustone citra surulas.***

**Primum vel tempore vel viribus pronnnciavit. Tem-  
pore quidem aut unius deligationis aut sequentium inter  
se collutarum. Quia vero haec omnia vera sunt, propter ea  
quod pronunciatur dilucidum est, nisi fortassis haec omnia  
nos intelligere yolens ita scripserit. Quam primum igitur  
in prima deligatione, quoniam hanc diutius fieri oportet,  
primam quidem linteorum injectionem suffulcire, sequentia**

**vero ea parte quae refectione indiget probabile fuerit.  
Vicibus quidem de parte curanda pronunciatum esse,  
tempore vero de prima deligatione. Quod si de omnibus  
fasciis sibi invicem admotis textum percipiamus, mens erit  
hujusmodi. Si in primis deligationibus cum integra parte  
partem quoque affectam devinxeris, interdum aeger ipsam  
partem omnino nudandam praebebit. Hoc igitur ipsum  
primum agendum est in iis potissimum quae restauratione  
opus habent; quamobrem mluus probe nutriuntur. At  
quum sanguis ad partem affectam tum frictione attrahitur,  
: tum aliis quae paulo ante diximus caro in ipsa tum libe-  
ralius tum celerius creabitur. Porro Hippocrates et fri-  
ctiones et perfusiones aquae calidae meminit, non tamen  
medicamenti meminit, quoniam hic chirurgiae lblius agno-  
Icit praesidia. Neque enim profecto existimandum est ab  
eo praetermissiiin fuisse, partes ipsas mediocriter non ad-  
usque lassitudinem promovendas esse. Quandoquidem di-**

**scipulos ea docuit quae funt ejusdem generis et motus  
omnis emaciatarum partium frictione concitatus ad id *ge-  
nas* spectat. Quum vero etiam crus alterum peraeque ac  
integram affecti membri partem quiescere jusserit, manifesta  
censuit frictione motum ciendum esse. Fieri namque potest  
humerum absque brachio et tibiam absque femore moveri.  
Qui maciei medetur neque humero neque tibia immobili  
opus habet; possunt enim haec ita ex suppositis cum motu  
curari. Quum autem eorum via per affectas partes pro-  
cedat, illa quae ante peritura sunt praeoccupant. Etenim  
frictionibus et picationibus et calefacientium medicamen-  
torum appositionibus praevalet ars viribus. Plurimum  
vero sanguinis ad membra confluere extremis partibus ca-  
lesactis maximum tibi erit indicium concitatus ibi calor  
et rubor. Perfectam quidem horum curationem jam habes  
. his a me adductis quae Hippocrates pronnnciavit et cale-  
facientium medicamentorum admotionem, cujus generis est  
picatio. Hippocrates autem hoc in libro medicamenti**

**plane non meminit, etiamsi nonnullos affectus commemo-  
raverit, qui medicamentorum ope medelam postulant, lu  
quorum numero funt sugillationes, luxationes, avulsiones.  
Quapropter in ipso utilem chirurgiae partem fervare pro-  
pofuit, hancque non universam, ut dixi, sed artem discere  
incipientibus maxime necessariam ac utilissimam.**

**' XXXVII.**

***Fulcimenta porro ac stabilimenta velut pectori, costis, ca-  
piti et his quaecunque sunt hujusmodi, ceteris admovenda  
sunt. 'Partim quidem pulsuum gratia, ut ne concutian-  
tur, partim vero et ob juncturarum distantias in capitis  
ofstbus firmandas. Ad tujstm autem et sternutamentum  
aut aliam motionem, qualia thoraci et capiti stabili-  
menta admoventur, in , quibus omnibus eaedem deliga-  
tionif cOmmoderattones screandae sunt. Qua namque  
parte laesiones sunt,- maxime comprimendum esu Sub-  
jicienda igitur lana mollis quae affectui congruat,- Ea***

***vero deligatione utendum quae non amplius compriniat  
quam ut ne pulsus concutiantur aut juncturarum distan-  
tiae ad extrema su mutuo contingant neque circa ster-  
nutamenta et tuffes partes affectas agitari perhibeat,  
fed ita stabilimento stt,* ut *neque cogantur neque con~  
cutiantur.***

**Quandoquidem Hippocrates neque laxari neque com-  
primr deligationem imperat, tum de assutis tum exterius  
obvolutis fasciis peraeque ac de ipfa quam ex linteis con-  
struimus deligatione loquutus esu Hinc constat ipsum a  
. fulcire vocabulo fulcimentorum significatum sumpsisse.  
Quemadmodum etiam poeta memoriae prodidit:**

***Subducunt sulcrn carinis.***

**Quare aut fulcimenta aut firmamenta eum protulisse nihil  
luter esu Videtur autem multoties quidem hac voce ful-  
cire usus esse et in fafcjis et in spleniis et stabilimentis**

**fulciendis quae' firmare significat. In omnibus autem tex-  
tibus interpretes fulcire et firmare ejusdem significationis  
*'efle* docuerunt. Verum'tamen hic agnoscitur mutua serie  
subscripta duo haec vocabula tum fulcimenta tum firma-  
menta indicare quiddam ex iis diversum significari. Nurn  
is igitur fulcimenta nominavit quae ad ipsorum deligatio-  
nem partis affectae, jnio bilis tuendae gratia et subster-  
nuntur et obvolvuntur : primo quidem fascias quae primae  
injiciuntur et alios quosdam usus sortiuntur; deinde sple-  
nia quae et ipsa sunt, non modo fracturae, verum etiam  
fasciarum fulcimenta, postea fascias quae ipsis exterius  
ferulis fuperinjiciuntur et panniculos. Haec enim omnia,  
•ut contineant quae ante involuta circumponuntur, fulci-  
mentorum usum obtinent, non eorum dumtaxat, fed et  
fracturarum ratione. Verum stabilimenta mihi videtur  
appellare quaecunque citra deligationem affectae partis  
universae foris admoveantur ex sinistra aut dextra parte  
aut superiori vel inferiori. At. nunc voco superiorem et**

**. inferiorem pro ratione longitudinis corporis. In ea siqui-  
dem dimensione quae corpulentiae fit ratione substrata  
quidem ab inferiore parte sunt, superinjecta vero qualia-  
cunque -sint a superiori. Interdum vero quod vehementer  
ab inferiori circumdatur, id rectum a superiori erigitur.  
Caput autem pulvinis, cervicalibus, lanis , pannis molli-  
bus. Tubi etiam fractis ossibus utrimque admoti firma-  
menta quaedam sunt. Pilam vero ex lana globosa sub  
axillam impositam, quum humeri articulus exciderit, ac  
impulsum eum deligamus, licet et fulcimentum et firma-  
mentum appellare. Et ideo deligatur, ut hoc ipso *eva-  
dat* pars deligationis universae- Quaecunque fulcimenta  
profecto foris toni imposita tum admota thoraci et capiti,  
firmamenta magis quam fulcimenta vocanda funt. Haec  
autem a medicis excogitata funt propter necessarios par-  
tium motus, quorum nonnulli secundum naturam funt, ut  
respiratio in thoracis meningum pulsibus. Nonnulli vero  
contra naturam, ut tussis, sternutamentum; singultus et**

**praeterea per vehementes capitis dolores in temporum  
arteriis, et quae palpitationes frequentius in hypochondriis  
oboriuntur. Accidit etiam interdum et alias partes stabi-  
limentis indigere, atque haec stabilimenta construenda funt,  
interdum ipsa sola,- ut in temporum arteriis per vehe-  
, mentes cephaIalgias aut hypochondriorum palpitationibus  
aut vulneribus haemorrhagiam minantibus; interdum vero  
’ lanam fascia comprehendimus; nonnunqnam etiam citra  
' fascias simpliciter firmamus. Firmamus quidem thoracem**

**et cervicem 'lana et caput mollibus pulvinis aut levibus  
sacculis calidum milium continentibus, ubi firmandum  
simul et fovendum esu Maxillam vero luxatam repositam  
mollibus fulcimentis exterius admotis interdum firmamus.  
Quum ergo fulcimenta et firmamenta praecipue, nominata  
communem., scopum sortiantur, jure libri hujus interpre-  
tes unum et idem ab, utroque significari putant. Nos quo-  
qne ipsi, multoties hisce nominibns citra difcrimen utimur.  
Is autem communis, quem paulo ante memoravi, scopus  
. . t -**

**est, ut partes in motibus minime concutiantur. Sed quum  
proprium quoddam, quod proxime declarari, discrimen  
inter haec consistat, ubi accuratius loqui volumus, firma-  
menta quidem dicemus quae extra deligationem sunt, ful-  
cimenta vero quae in illa ipsa deligatione continentur.  
Sicque definiemus ea quae sunt in partibus necessario mo-  
ventibus, quarum motus cessare nobis non est, firmamenta  
aut stabilimenta vocari; quae vero in immotis, fulcimenta.  
Crus siquidem aut brachium movere nostrae est potestatis,  
thoracem vero aut meningas, minime. Palpitatio etiam  
aliqua in parte oborta penes nos non est, quemadmodum  
neque tussis neque sternutamentum neque singultus et quod  
maxime possibile est resistere ipsis sufficienti tempore. Po-  
stea namque vim inserunt, quum causas sui procreatrices  
vehementer sortiuntur, quibus soli robustissimi viri ob-  
sistere possunt, eorumque generationem prohibere videntur.  
Verum aliter scripsit Hippocrates in proposita sententia.**

**quum de pulsibus locutus est, ut ne concutiant. Atque  
praeterea in commissurarum quidem capitis diductione hoc  
fulcimentorum vocabulo deinceps usus esu In tussibus  
vero et sternutamentis, ac denique in capitis et thoracis  
motibus, firmamentorum nomine. Itaque commissurarum  
diductio in capitis fit futuris vocatis, quum proprie qui-  
dem capitis commissurae mutuo contactu fe tangentes bar-  
moniae nominentur, per metaphoram vero futurae.’ Ossa  
namque, cranii ad unguem inter fe compacta sunt, ob id-  
que ipsorum compositio per harmoniam compages jure di-  
cetur et ab eorum, quae fuuntur, similitudine suturae.  
Hae autem facilius interdum diducuntur, nonnunquam etiam  
dolorem inferunt, quum quae ipsum pericranium *mem-  
branae* durae meningi eonhectunt, inflammantur. Saepius  
etiam venulae quaedam exiles, quae per futuras transeunt,  
inflammationem patiuntur; hinc affectus, durae meningis  
super inflammatas partes concidentis motus dolorem affert.**

**Consimiliter quoque quibusdam lu inflammationibus arte-  
riarum motus dolorem efficit. Atque hujusmodi affectus  
accuratam firmamentorum commoderationem postulant,.ut  
neque ita laxa partibus, quae moventur, affectis procum-  
bentia ipsa facile concutiantur, proindeque dolorem in-  
ducant; neque rursus eadem firmamenta ulterius quam  
deceat firmata . comprimant et dolores exacerbent Ipsa  
autem circumjectionis fasciarum commoderatio ab ipso supe-  
rius enunciata est; et in aliis quibusdam affectibus fracturae  
aetatem et deligationem desiderantibus decenter fieri. Quam-  
obretn hic dixit:' horum *autem eaedem deligationis corn-*moderationes, *horum autem* prolatione, quae nunc pronun-  
ciata sunt, intelligit; easdem vero atque in praedictis com-  
moderationes esse profitetur- Deinceps etiam ipsarum com-  
moderationum memoriam refert hisce prolatis: *qua namque  
parte laesiones maxime* fani, comprimendum' est; hoc est ubi  
insidet affectus. Nam vox ῇ, ubi vel *qua,* pro adverbio loci  
nunc usurpatur. :Quamobrem et aspero spiritu et circum-  
flexo accentu proferenda esu Itaque quod affectus fulciendo**

**aut firmando confert, admovere jubet, fasciad nimirum  
circumvolutionem faciendam esse pronunciat, quae non  
• magis premat,- quam ut pulsus partes non concutiant,  
quod est prae angustia arteriarum pulsantium motum pro-  
hibere: hoc enim'est doloris causa. Alium praeterea po-  
suit terminum, proprie ad suturarum diductiones perti-  
'nentem, de quibus ita loquitur: aut *juncturarum distan-  
tiae ad extrema se mutuo contingant;* extrema vocans,  
quibus amplius commissurae se tangere nequeunt. Intel-  
ligitur autem ex hoc vehemens et immoderata compressio.  
Quemadmodum enim ossium commissuram diduci non opor-  
tet, ita neque summe comprimi. Etenim hoc quoque  
praeter naturam esu Hi ergo funt vehementis pressus ter-  
mini; imbecillis autem fequuntur fines: neque circa *ster-  
nutamenta et tuffes,* ac si dixerit, neque in sternutamen-  
tis et tussibus affectae simul partes concutiantur, agiten-  
turque, quod nihil eas contineat, in quo vehementes  
motus laxas nec stabilitas partes vehementius quam ut**

**affectis partibus congruat, earum dolores exacerbent.  
Caeterum commoderatio firmamentorum ea est, quam in  
textus fine scripsit hisce verbis: *ut neque cogantur neque '  
concutiantur,* hoc est ut neque violenter premantur neque  
in motibus concutiantur, Jhoc est ut neque arctius neque  
laxius fasciatae sint. > ,**

**GALENUS DE MUSCULORUM DIS-  
SECTIONE .AD TIRONES.**

**Ivlusculorum dissectionem sine reprehensione conscripsit  
nemo, multo tamen aliis accuratius Marinus. Verum cum  
nec uno tantum libro nec ordinatirn de omnibus ipfe ex-  
posuerit, Pelopis et Lyci et Aeliani musculorum dissectio  
lu pretio habita esu Pelops igitur in tertio Hippocrati-  
carum institutionum libro' una cum omnibus aliis corpo-  
ris partibus musculos quoque dissecuit. Lycus maximum  
de iisdem librum composuit. Aelianus lu eo libro, quem**

**veluti compendium voluminum anatomicorum, a patre  
conscriptorum, ferit, simul cum aliis cunctis particulis,  
musculorum quoque et ipse scripsit dissectionem. Longior  
autem evasit Lyci liber, quod et prolixius omnia inter-  
' pretetur, quodque logicas quaestiones iis, quae ex dissectione  
apparent, commiscuerit, ac praeterea quod de affectibus  
multos sermones habuerit, quorum quaedam nulla in re  
musculorum dissectionibus accommodantur. Aelianus sane  
et Pelops fola *ea,* quae apparent, persecuti fuere, quod et  
ego nihilo secius nunc facere decrevi. Nam de musculo-  
.. rum motu alibi duobus commentariis tractatum a me fuit.**

**De utilitate vero simul cum reliquis omnibus in magna  
illa narratum est tractatione, quae de partium usu inscri-  
pta est. Ac praeterea quonam quis modo optime non in  
. musculis tantum, sed in, aliis etiam animalispartibus disse-  
candis fe exerceat, in anatomicis exercitationibus traditur.  
Quare nihil quidquam privatim scribere statueram de mu-  
sculorum dissectione, sed ubi quaecunque omnia per disse-  
ctionem a nobis inventa sunt, in unum volumen con-**

**gererem: tunc quoque quae a superioribus medicis in  
musculis dissecandis pratermifla vel non recte inventa suere,  
manifestare decreveram. Cum tamen nonnulli amici per-  
fe ipsos fefe vellent exercere, commentarios non a re  
quosdam habere eorum, quae me indicante inspexere,  
.voluerunt, meque ut hunc librum exponerem impulerunt.  
In quo quaecunque in musculorum apparent dissectione  
doceo. Nullam autem' de actione demonstrationem adhi-  
beo , sed capita dumtaxat eorum, quae in aliis libris de-  
monstrata sunt, in memoriam revoco. Si quae vero Ly-  
cus praetermiserit vel negligenter fcripferit, eorum me  
aliquam intentionem facere voluerunt, quandoquidem hic  
clarissime omnium atque optime musculos dissecuisse cre-  
ditur. Haec igitur sunt, quae hic liber pollicetur. Sed  
jam ad eorum narrationem veniamus. Qui se in rnufcu-  
lorum dissectione exercere cupit, suffocata in aqua simia,  
primum ipsam excoriet, quemadmodum lu anatomicis ad-  
ministrationibus dicimus. Nam in hoc multi errarunt,**

**cuilibet hoc opus imponentes. Hi autem et alia dilaniant  
multa et confundunt, veluti maxime et tenuem latumque  
musculum, qui sub cute colli situs est, quem si quis no-  
; lit musculum appellare, sed musculo similem naturam sive  
substantiam sive quomodocunque velit vocare, id faciat  
licet. Incipit hic musculus in priore quidem parte ex  
labiorum et maxillarum, lu posteriori vero ex spinae re-  
gionibus, toti cuti, quae circa collum est, in orbem sub-  
tensus, tenuis membranosusque existens, ita ut propterea  
lateat, ac membrana potius quam musculus esse videatur,  
quo ufque una cum cute conspiciatur: nam si ab hac se-  
paratur, maniscstus evadit. Nullus vero ab hoc musculo  
detinetur articulus, quandoquidem nec in articulum etiam  
inseritur; verum maxillas ac cutim, quibuscum coaluit,  
solas movet. Ejus autem motus etiam ante dissectionem  
in nobis ipsis evidens est ac clerus, cum maxillas a se  
ipsis mutuo ad latera citra inserioris maxillae motionem**

**orisque motionem adducere volumus. Et in iis, quibus  
spasmorum insultus instat; 'hic musculus primus omnium  
intenditur. Et qui cynici vocantur spasmi, hujus praeci-  
pue musculi affectio sunt. A nobis autem clarae instru-  
clionis causa myodes *platysma* (musculiscrmis extensio  
in latum) appelletur. Itaque toti collo circumjectus est:  
descendit autem lu anteriore parte usque ad claviculas.  
Ab utraque vero parte juxta scapularum spinas usque ad  
initium dorsi (metaphreni). Quod inter hanc insertionem  
et originem interjacet, membranofnm existens rectum, per  
mediam, quae in collo est, spinam extenditur. Hoc-igi-  
- tur corpus anatomici, cum animal male excoriarent, ig-**

**norarunt. Sed jam tempus est ut ad faciei musculos  
accedam. i -**

***De suciei musculis.***

**Labiorum musculi, qui et exacte labiorum cuti per-  
miscentur, quatuor numero sunt, duo ex superioribus  
- partibus; utrimque nimirum altus a malis obliqui disce-**

**dentes et duo ex inferioribus ah extrema maxilla, ubi est  
mentum; utraque etiam nimirum parte unus, alter a dex-  
tra, alter a sinistra. Sane si ambo superiores tensi fue-  
rint, superius labium sursum trahitur; sin alter solus, ad  
eum attrahitur labium. Ita quoque de inferioribus dicen-  
dum. Nam si ambo extensi fuerint, deorsum trahitur la-  
bium; sin alter dumtaxat, versus illam attrahitur. De  
labiorum vero versus anteriora motu; de quo nullam  
omnino mentionem fecerunt anatomici, in alio dicetur  
libro, in quo etiam de omnibus aliis obscuris - dubiisve  
motibus tractabo.**

***De musuults qui ad nasi alas sunt.***

**Duo sunt alii usquequaque . exigui musculi, qui a  
malis incipientes utrimque unus, in sibi respondentem nasi  
alam inseruntur, ipsam aperientes, A nullo autem mu-  
sculo nasus contrahitur, sed cum'• praedicti musculi ab**

**actione cessant, mediam tunc ipse acquirit constitutionem.  
Nullus vero est musculus, qui nasum a praedicta apertione  
ad majorem abducat, sed in vehementioribus inspirationi-  
bus alae spiritus impetum insequuntur. • Deorsum porro  
trahitur nasus, labiis propter appensionem cedens.**

***De mufculofa frontis natura, quae sub cute esu***

**Et sane frontis cuti musculosa quaedam natura tenuis  
subtenditur, ipsique cuti coalita est, ideoque tota, quae in  
fronte est, cutis etiam maxilla quiescente movetur.**

**..De *oculorum musculis,***

**Musculi, qui circa oculi besim siti funt, sive quis  
unum esse dicat sive duplicem sive etiam duos vel tres  
coalitos, ad firmandum certe oculum conferunt, cum prae-  
sertim pusillum rliquod corpus recte obtutu accurate no-**

**bis sit inspiciendum. Alii autem omnes oculum moven-  
tes sex numero sunt, quorum quatuor rectis motibus prae-  
sunt, reliqui duo oculum circumvertunt. Sed hi a magni  
anguli regionibus prodeuntes in parvum pertingunt. Ex  
aliis quatuor unus oculum surfum, alter deorsum, tertius  
ad nasum, quartus extrorsum trahere solet velut ad par-  
vum angulum. Quicunque vero non fex, fed quinque  
affirmant esse hos mufculos (id quod etiam Lycus opina-  
batur) ii non in numero solum eorum, sed lu actionibus  
quoque cognoscendis errant.**

***De musculis maxillam inferiorem moventibus.***

**Quatuor musculorum paria maxillam inferiorem mo-  
vent, ac sursum quidem trahunt, qui temporales vocan-  
tur et qui intra os siti sunt. Ad latera vero adducunt,  
qui in buccis sunt locati, quos masseteras f. mansorios.**

**nomine ab utilitate imposito, appellant. Deorsum trahunt  
reliqui duo, sed hi angusti prolixique sunt, qui post in-  
fraque aures incipientes et per collum in anteriora pro-  
cedentes, atque deinde in idem mutuo, ut maxillae in-  
serantur, coeuntes, ipsam cum tenduntur aperiunt. Hi  
soli.inter omnes musculos ambas quidem extremitates car-  
nosas habent, mediam vero exquisitum tendinem. Ex  
- reliquis tribus paribus, quae robusta simul et magna sunt,  
temporales ab utroque latere unus, ad extremas maxillae  
κορώνας perveniunt et maxillae ipsi ad processum coronoi-  
dem validis aponeurosibus inseruntur, per quas tum ma-  
xillam furfum trahunt tum os claudunt. Quapropter et  
hos mufculos interdum masseteras appellant non recen-  
tiores tantum, fed et antiquiores medici, quemadmodum  
etiam Hippocrates. Prope vero eam partem, qua praedi-  
ctorum musculorum tendines expullulant, transversum os**

**extrinsecus impositum circumpositumque est, quod *jugum*(os zygomaticum) appellatur.**

***De tertia fyaygtn claudente.***

**Qui vero intrans sunt musculi, latis cavisque ma-  
xillae inserioris partibus incumbunt: ad palatum vero  
adscendunt, cavis quae inibi funt ossibus, quae a processibus,  
quos ad alarum similitudinem circumdantur, inferti, llis  
musculis validus quidam tendo hoc in loco inest. Tota  
vero horum musculorum transversa pars cum musculis  
„ temporalibus coalefcit. Et-sane eandem, quam tempora-  
les, actionem obeunt, inferiorem nempe maxillam in in-  
teriore parte surfum trahentes. Quidam eos partem quan-  
dam temporalium esse existimant, ut Marinus, nonnulli  
autem peculiari modo eos separant, uti Aelianus et Pelops.  
Lycus autem cum hos prorsus ignorasset, illos reprehendit,  
qui quatuor esse temporales musculos dicunt\***

***De majseteribus trigonis.***

**Reliqui autem duo musculi extrinsecus secundum in-  
ferioris maxillae longitudinem insident; praetervecti vero  
atque inserti duobus ipsorum capitibus ad malas et os  
jugale adscendunt, bini revera utrimque existentes, non  
unus. Mutuam enim in mandendo excipiunt tum actio-  
nem' tum usum, alter in priorem, alter in posteriorem  
partem maxillam movens. Iidem etiam musculi in tem-  
porales intra os jugale coalescunt.**

***De musculis qui a capite in scapulas inferuntur.***

**Ablata prima omnium musculosa latitudine, qu<r duo  
musculi ex osse capitis, quod in occipite est, utrimque  
unus, se mutuo tangentes exoriri videntur, alter a dextris  
animalis partibus, a sinistris alter. Est autem eorum *ex-  
artas* gracilis latusque per transversam lineam ad aures  
procedens; ad utramque tamen aurem haud pervenit, fed**

**multo brevior esu Hinc duo musculi inchoantes magis  
magisque perpetuo dilatantur; ac tandem scapularum spi-  
nis usque ad acromion utrobique inseruntur, aliquid etiam  
clavicularum comprehendentes. Hos mufculos ante disse-  
ctionem in gymnasticis evidenter videre possumus • ple-  
nissimi enim corpuleutissimique sunt, ac totam cervicem  
occupant. Horum officium non est, ut Lycus una cum  
plerisque aliis dissectoribus deceptus affirmabat, neque enim  
caput ad scapulas detrahunt, sed ipfas ad illud trahunt.  
Hoc autem in anatomicis administrationibus demonstratur,  
in quibus etiam de plerisque aliis motibus, qui superiores  
medicos latuerunt, abunde persequimur; ac methodum  
etiam qua singuli motus inveniri debeant, docemus. Post  
musculorum praedictorum exortum dissectum aliud quod-  
dam subjacet musculorum gracilium et longorum par gra-  
cile et latum in exortu, semper tamen dum progreditur,**

**teretior evadit, ac in tenuem tendinem nervi instar exacte  
teretem finiens ad principium basis scapularum inseritur:  
qur tendo ab intrinsecis partibus propter basin provectus  
atque ad ejus usque dimidiam partem procedens sic jam  
in ipsum basis os inseritur. Usus autem ejus scapularum  
basin recta ad caput attrahere» Hunc etiam tendinem  
Lycus ignoravit.**

***De musculis scapulas moventibus.***

**Septem sunt musculi, qui utramque movent scapulam.  
Duo quidem ab occipite deorsum obliqui feruntur, de  
quibus superius dixi. Tertius autem a transverso processu  
primae vertebrae exoritur: quartus ab osse guttur ambiente:  
et duo alii ex spina dorsi exortum habentes. Septimus a  
lumbo adscendens ad humeri articulationem maximus mu-  
sculus, cujus naturam omnem in sequentibus in ea libri  
parte declarabo, in qua de musculis articulum humeri**

**moventibus tractabo. Sane musculus, qui a prima verte-  
bra exoritur, in extremitatem spinae scapularum, qua  
sublimior ipsa est, apud acromion in tertiam fere ipsius  
universae partem inseritur. Est autem carnosus minime-  
' que latus musculus hic, scapulamque ad transversas colli**

**partus adducit. Hujus musculi non actionem solum, sed'  
exortum quoque et'insertionem ignoravit Lycos, incipere  
eum ab iis calvariae processibus, qui a columnae similitu-  
dine ftiloides vocantur, atque ad-acromium pervenire pu-  
- tans. At qui ab osse guttur ambiente exortum habet, lu  
eam praecipue altioris costae scapularum partem inscritur,  
ubi principium processus illius habetur, qui ancyroides  
(s. coracoidee) nominatur. Augustus autem et longus est  
hic musculus, scapulamque in priorem regionem cervicis  
versus proprium principium adducit, id quod omnium  
musculorum est commune. Qui vero a lumbo in humeri  
dearticulationetn adscendit musculus, ac toti basi cavisque**

**scapulae partibus secundum humiliorem cossem adhaeret,  
ex inferiori et priori parte totam fcapulam his apprehen-  
- sionibus deorsum ac in priora ad se ipsum trahit. Ex  
reliquis duobus musculis, a quibus solis fcapulam moveri  
arbitratur Lycus, alter quidem in superficie'ex omnibus  
thoracis vertebris exoriens lu inferiorem spinae fcapula-  
rurn partem inseritur, alter vero sub lioc ipso situs, exori-  
tur quidem et ipse ex septem thoracis vertebris et ex  
quinque etiam ipsius cervicis: inseritur autem in totam  
eam basis partem, quae cartilaginea est» Uterque igitur  
ipsorum retro abducit scapuIam, sed prior una etiam  
deorsum trahit, secundus sielut ad cervicem surfum trahit:’  
si vero ambo simul tensi suerint, retro versus spinam dorsi  
totam fcapulam ad septem superiores thoracis vertebras,  
quibus etjam ipsi exporrecti funt, abducuntur.**

***De musculis caput moventibus.***

**Motiones propriae capitis, quae quiescente cervice  
fiunt, brevissimae ac duplices sunt, quemadmodum dupli-  
ces etiam funt ejus dearticulationes; altera qua ipsum ad  
latera circumvertitur, altera qua in priora annuit et lu  
posteriora abnuit. Ejusdem vero capitis motiones, quae  
una cum totius cervicis motu fiunt, longiores sunt, de  
quibus diffusius paulo post'narrabo. Nunc de sibi pro-  
priis musculis agam. Post praedictum par gracilium rnu-  
sculorum, quos et ipsus ex occipitis osse exorientes sca-  
pulam attollere diximus, alterum deinceps par est, exor-  
tum transversum simul et carnosum latumque usque ad au-  
res obtinens. Huic alterum quoddam coalescit, principium  
a regione, quae sub auribus est, sumens. Haec paria per  
totam cervicem ad anteriores partes oblique feruntur, at-  
que in primo quidem exortu mediocriter coalescunt, lu  
subscquenti deinceps loco magis dehiscunt. Ob idque**

**aliquibus fortasse duo musculi ab utroque cervicis latere,  
non unus esse videbuntur. Amborum sane similis est uti-  
litas , motus et fibrarum positio. Uno tantummodo disse-  
runt, quod prioris musculi fibrae a primo exortu caruo,-  
fae existentes, ejuscemodique ad finem usque perdurantes  
in claviculae os inseruntur: secundi vero tum principium  
veluti ligamentum habent, tum finem veluti tendinem, qui  
sane ad pectoris os terminatur. Dividi vero quoquomodo  
et hic secundus musculus ab homine, qui subtiliter adeo  
rem partiri velit, in binos potest.' Scinditur enim aliquo  
modo circa collum, ut et adhaereat, ejusque partes ap-  
pensas tangat. Altera ergo pars, quae prior est, ossi pe-  
ctoris nervoso fine inseritur: altera in claviculae princi-  
pium carnosam inscrtionem facit; quae inter hunc ipsiim  
. ad pectorale os terminantem et supradictnm ah occipite**

**orientem, media posita esu Hic totus musculus unus qui-  
dem motu et utilitate est statuendus: motus enim ipsius**

**est obliquus, utilitasque est, ut caput in anteriorem par-  
tem circumagat. ' Non unus vero, quod non omnino ad-  
modum sit continuus, quodque exortus et insertiones haud  
similes omnes rectasque habeat. Nam ejus sunt duo ex-  
ortus, carnosus quidem, qui ex occipite est; nervosior vero  
quodammodo, qui sub aure. Insertiones item sunt, cujus-  
modi nunc jam diximus: altera quae ad claviculam per-  
venit, carnofa, altera, quae in. os pectorale inseritur, ner-  
vosa. Sed in his non magnopere errarunt anatomici. Quod  
vero arbitrati ipsi fuerint, musculi illius ab occipite ena-  
, suentis portionem toti ipsius claviculae longitudini inferi,  
non parvum profecto circa apparentia conspectuique subjecta  
peccatum commisere. Id tamen non Lycos modo, sed et  
alii quoque celebres viri affirmarunt, quamquam sane ne-  
dum totam musculus hic claviculam, fed ne dimidiam qui-  
dem occupat, Hujusce igitur paris musculi magni admo-  
dum funt, ut etiam ante dissectionem in omnibus homini-  
bus, ac praesertim in gymnasticis, facile dignosci possint.**

**Qui vero retro ex occipitio enascuntur, multo his minores  
funt atque numero, quam plures. Sunt autem duo,- ut  
quispiam dicat, ipsorum genera, alterum colli et capitis  
commune, alterum solius capitis. Quod ergo colli et ca-  
pitis est commune, in octo dividitur musculos, ab utraque  
nimirum spinae parte quatuor, quorum primum par latos  
in occipite exortus oblinens, angustior in descensu reddi-  
tur, fitque utriusque singillatim musculi figura ad simili-  
tudinem trianguli rectanguli, cujus quidem basis sit ipse  
ex capite exortus: altera autem costa, quae ad rectum  
angulum accedit, sit spinae apex, id est acantha; reliqua  
vero tertia sit illa, quae has ambas conjungit. Ergo ex  
praedictis manifestum est, horum musculorum fibras obli-  
quas esse, a capitis lateribus ad posteriora inverias. Hi  
fane musculi, ex utraque parte unus, tanquam plicae  
quaedam ac- laminae ipsis superjacent expansu Quibus  
sublatis tria quidem aliquando musculorum paria manifeste  
apparent, saepius tamen duo, quorum alterum, secundum**

**spinam extensum , musculos leniter latos habet, qui obii-  
qui ab occipitis osse ad spinae latera feruntur; alterum  
teretes, cum musculi illi e contrario fibras habeant, ex  
transversis nimirum capitis partibus, nude etiam exortum  
obtinent, in spinam tendentes. Quando vero tria riden-  
tur paria, unum propter spinam extenditur, alterum pro-  
pter transversos processus vertebrarum, tertium inter utram-  
que medium collocatum esu Saepenumero tamen omnes  
horum omnium exortuum musculorum fibras videre licet  
a posterioribus in anteriora oblique tendentes, ut'tandem  
omnes finiant in eam vertebrarum partem, abi transversi  
sunt earum processus. Sane si hos musculos sustuleris, in  
conspectum tibi exquisite venient paria illa musculorum,  
quae in capitis dearticulatione habentur. Sunt autem hoc  
in loco utrimque quatuor exigui musculi: duo quidem,  
qui a capitis osse ex communi principio secundum occi-  
pitis extremitatem exoriuntur, dearticulationem tangentes,  
quorum alter nervosior in posteriorem secundae vertebrae**

**processum porrigitur, apud insertionem angustior redditus;  
alter obliquus in transversum primae vertebrae processum  
inseritur. Tertius vero alius ambos hos conjungit a trans-  
versu primae vertebrae processu in posteriorem secundae  
pertingens, inseritur sane hic musculus in ipsius processus  
latera: quemadmodum qui prior dictus est, in ipsam pro-  
cessus summitatem, quam acantiiam S. spinam sive apicem  
appellant. Huic ipsi alter parvus subjacet musculus, ab  
occipitis osse in primam vertebram insertus.' Horum no-  
vissirne memoratorum musculorum exiguorum, numero  
octo existentium , actio atque, munus est ipse capitis mo~-  
tus circa dearticulationem solam: sicuti eorum, qui his  
incumbunt, actio est, ut caput una cum cervice tota mo-  
veant. Caput igitur solum abnuendo, recta musculi illi  
agunt, qui in primam et secundam vertebram recti pro-  
cedunt. Cum parva vero ad altera inclinatione movent  
ceteri quatuor, quorum duo a capite exorti leniterque  
obliqui defcendentes, id ad latera abducunt. Reliqui vero**

**duo, dum agunt, eam obliquam extensionem, quae ex op-  
positorum sibi musculorum nuper dictorum motu facta  
fuerat, in caput cum continuis partibus primae vertebrae  
ad situm secundum naturam reducunt. Jamque comper-  
tum est, quod in unoquoque horum musculorum pari, si  
unus tantum agat musculus, motus capitis fit obliquus;  
sin ambo simul, motus rectus unicus efficitur. Sic sane  
in iis-, qui his incumbunt musculis, totam cervicem oocu-  
pantibus, obliqui quidem obliquum ipsum abnuendo mo-  
vent: recti vero rectum id faciunt. Jam in iis etiam  
musculis errarunt dissectores, qui nec numerum nec posi-  
tionem nec actionem nec usum nec denique figuram eo-  
rum scripsere. Duo praeterea ex prioribus partibus sunt  
musculi, caput una cum cervice moventes, validi' sane ac  
longi. Progrediuntur autem hi musculi ad quintam usque  
thoracis vertebram, omnibus cervicis vertebris anteriori  
in parte superstrati, stomachoque, id est gulae, subjecti.**

**Horum exortus ex inferioribus capitis partibus est, carno-  
fus existens, eam que regionem occupans, quae inter capi-  
tis dearticulationem et inferiorem suturae lambdoidis finem  
continetur. Hi musculi cum toti agunt*, caput cum cer-  
vice* flectunt. Cum vero superior tantum eorum portio, ,  
quae a capite in primam et fecundam inseritur vertebram,  
actione fungitur, ipsum solum caput annuendo movet.  
Sane haec portio peculiarem aliquando claramque -habet  
circumscriptionem delineationemve, quae posterioribus exi-  
guis illis musculis proportione respondet. Sunt praeterea  
ex transversis partibus circa capitis articulum alia duo  
paria musculorum parvorum, alterum primam vertebram  
eapiti, alterum secundam primae counectehs. Haud scm-  
per autem manifesta horum musculorum actio est, ut ipsas ,  
solas primae vertebrae articulationes ad latera annuendo  
moveant. Ex his omnibus musculis, qui capitis dearticu-  
lationem in orbem circumdantes coronant,' duos folos**

**Lycus novit, caeteros vero omnes ignoravit, quemadmo-’  
dum etiam posteriores octo occipitis, quos cervicis ac ca-  
pitis communes esse asseruimus. Verum hos, quod a fpi-  
nalibus musculis separare nequiret: reliquos sub his ab-  
sconditos merito ignoravit.**

***De musculis asperae arteriae.***

**Asperae arienae quatuor funt peculiares musculi,  
ipsam contrahentes et coarctantes, cum extenti fuerint, os  
hyoidee et ipfum guttur revellentes. Ex his musculis qui  
majores funt, principium quidem ab inferiori rectae lineae  
ossis hyoidis termino fumunt secundum totius arteriae lon-  
gitudinern protracti: insertionem vero in os pectorale se-  
cundum internas ejus partes moliuntur. Tibi quoque ali-  
' quando bifidi videbuntur esse musculi isti duo. Alii vero  
duo ex transversis inferioribusque thyreoidis cartilaginis  
partibus exorti, in pectoris *os* ni ipsi terminant, arteriam**

***a* lateribus complectentes. Meminisse autem oportet, de  
simiis omnia haec dici. Nam de difcrimiue, quod inter-  
has et cetera animalia est, in anatomicis admluistrationi-  
bus dicitur.**

***De propriis gutturis st laryngis musculis.***

**Duo quidem musculi in prioribus cartilaginis fcnti-  
formis partibus, alter e dextris, e sinistris alter, recti *fe-  
cundam* ejus longitudinem incumbunt, ab humilioribus  
ossis larnbdoidis partibus exorti, hi ad superiora et ante-  
riora cartilaginem attrahunt. Duo vero alii musculi a  
posterioribus sc.nt.isormis. cartilaginis extremitatibus utrin-  
que unus exorientes gulae inseruntur, ipfam perinde ac  
sphincteres comprehendentes: hi cartilaginem cogunt atque  
adstringuut. Duo idem alii bifidi primae et secundae car-  
-tilaginis fines conjungunt coguntque; post quos quatuor  
alii ex fecunda 'cartilagine in tertiam devenientes illi qui-**

**dem retrorsum., hi vero in latera dearticulationem dila-  
tanti post hos ipfos quoque duo alii sunt, haud prius  
apparentes, quam guttur sit apertum, qui ei quidem cur-  
tilagini, quae scutiformem cartilaginem perpetuo cum ary-  
taenoide conjungunt, reliqua vero, quae innominata dici-  
. tur, non perpetuo. Actionem hi musculi habent praedi-  
. ctis quatuor oppositam. Est praeterea circa tertiae carti-  
laginis basin musculus unus bifidus vel duo connati vel  
quomodocunque nominare volueris, qui non in omnibus,  
sed in aliquibus insunt animalibus, cartilaginem cogentes,  
gutturque claudentes. Sane anatomici lu plerisque prae-  
dictorum musculorum errarunt.**

**De *musculis, qui sunt in summa manu.***

**Duo sunt musculorum genera in internis summae *ma-  
nos* partibus, parvi quidem necessario omnes, inter *fe***

**tamen non parum tum in aliis tum in magnitudine dif-  
crepantes. Quinque ergo sunt, qui oblique introrsum  
fursumque digitos movent, singuli singulis distributi. Sex-  
tus magnum digitum, quem etiam antichefra appellant,  
indici adducit Septimus parvum digitum a reliquis lon-  
gissime abducit. Horum igitur musculorum, qui sursum  
introrsumque totos digitos inclinant, quatuor quidem ab  
indumentis eos tendines ambientibus, qui primum tertium-  
qne articulum flectere dicebantur, incipientes, iu tenuem  
tendinem mediocriter teretem finiunt, toti transversae seu  
laterali parti secundum unumquemque digitum inferti,  
propter quod praedicte motu eos movent. Quintus vero,  
qui magnum digitum longissime ab indice abducit, caput  
habet primo carpi ossi appensum: qui musculus postquam  
in tendinem aeque ac alios tenuem finierit, magno itidem  
digito inseritur, eandemque motionem molitur. Qui vero**

**hunc ipsum indici adducit, contrarium huic obliquo mo-  
tum obtinens, ex aequo trahit digitum in suum ipsius ca-  
put, in metacarpum, qui ante medium digitum est, inseri-  
tur. Similem autem huic'motionem habet alius musculus,  
qui a primo carpi osse, quod positura humile est, exoriens,  
in imas partes parvi digiti inseritur, manu nimirum se-  
cundum • naturam figurata ipsum abducens maximopere a  
parameso si digito annulari. Jure igitur musculus iste et  
qui maximum ab indice abducit, aliis quinque musculis  
multo sunt minores, quippe quibus in brachiale appendi,  
quo longior motus fiat, opus sit. Quibus una cum ten-  
dinibus ablatis alii musculi lu postbrachiali positi in con-  
spectum venient, omnibus certe dissectionis professoribus  
mihique etiam'diutius ignorati, qui a ligamento ossa bra-  
chialis circumprehendente secundum eam praecipue par-  
tem, ubi et brachiale desinit et postbrachiale incipit, ex-  
ortum futuentes, in primam cujnscunque digiti dearticu-**

**. lationem accedunt, bini singulis dicati digitis atque utro-  
\_ hique in mediam regionem inserti, ut lateris etiam aliquid  
complectantur: ob idque ipfum cum quadam in latos in-  
elinatione primum uniuscujusque digiti articulum flectunt,  
quem etiam articulum per ligamentum magnos tendines**

**• circumplectens flecti dicebamus, ln ' magno vero digito  
non similis ex toto est ipfe praedictorum musculorum  
numerus eo, qui magnum digitum longissime ab aliis ab-  
ducunt: unus enim longior est, inseriturque digito prope  
secundam dearticulationem, non omnino manifeste illam  
movens, *fed* magis primam. Reliqui vero deinceps fecun-  
dam dearticulationem flectunt; alter quidem praedictum  
majorem tangens, sursumque vergere flexionem faciens:  
alter post hunc leniter in latus inclinans. Omnium au-  
teni praedicturum undecim musculorum munus-atque ossi-**

**'cium est, nt coarticulationem, quae ab unoquoque post-  
brachialis osse cum brachiali est, eo usque flectant, quous-  
que ea flecti apta esu Brevissimum autem hoc esu Nam  
quae in hoc loco sita sunt ossa, mutuo sibi ipsis sunt  
coarticulala, non quemadmodum digitorum ossa, dearticu-  
lata.' Quapropter et prima magni digiti articulatio, evi-  
dentem certe habet motum, quae vero est ipsius postbra-  
chialis cum brachiali, latentem penitnsque obscurum ob-  
tinet. Sane nonnunquam in magno digito duo soli mu-  
sculi apparent, qui simili modo, quo ceterorum musculorum  
musculi, se habent, illique etiam saepenumero ita inter se  
sunt coaliti, ut unus in unoquoque digito esse videatur.**

***De musculis qui sub claviculis postti funt.***

**Sub unaquaque clavicula positus est musculus, qui  
clare non confpici potest prius quam clavicula ablata fuerit.  
Est autein latus carnosus uterque ipsorum, lu ossa duo  
sertionem secundum naturam moliens, in ipsam nimirum**

**claviculam'et primam thoracis-costam parvam, quam non-  
nulli fubclaviculam appellant. Claviculae igitur in illis  
connatus est partibus, quae ad acromium adlcendunt: ipsi  
vero primae costae coalitus est, qua ipsa cum pectoris; osse  
coarticulatur. De horum igitur musculorum actione du-  
bitant quidam anatomicorum, nonnulli vero scapulam exi-  
stimant \* \* • veluti Lycus in, aliis etiam animalibus,  
quaecunque claviculas non habent. Nam bos musculos  
- cum eo scapularum processu,, qui anchoraeformis dicitur,  
coalescere censet, maxime prosecto aberrans. In hornini-  
bus vero caeterisqne animalibus claviculas habentibus cum  
hoc dicere non posset, tanquam ligamenti usum ipsis tri-  
buit. Haud ita tamen se habet rei veritas, quin potius  
musculi hi eandem, quam intercostales musculi, habent  
utilitatem. Sicuti enim eorum quilibet suis ipsorum fibris  
extrinsecis humiliorem costam ad superiorem attrahit, ita  
etiam hi primam costam ad claviculam attollunt.**

***De musculis propriis offis lambdoidis, quod et hyoidei  
(se bypstl°Aet) vocatur.***

**Os capiti gutturis incumbens nonnulli quidem hyoi-  
des, nonnulli lamdoides nominanti Est autem rectu hujus  
ossis linea sccundum colli longitudinem extensa, os leniter  
latum, quatuor vero reliquae lineae obliquae sunt et a  
praedicto lato osse secundum duas conjugationes exoriun-  
tur: a superioribus quidem partibus altera conjugatio, quae  
tenuium gracilimnque est, veluti sunt scriptorii extrema:  
ab inferioribus vero altera, quae est mediocriter latorum.  
Verum graciles duae costae per ligamenta teretia ac tenuia  
extremitatibus eorum 'processuum, quos ab acus et scri-  
ptorii et styli imagine acuforrnes nominant, colliguntur.  
Reliquas verp duas inferiores duo vincula valide.- cum car-  
tilagine arytaenoide copulant. Et sane dno etiam musculi  
lati** os **hyoidee inferiori maxillae conjungunt, ex trans-  
versis rectae lineae ipsius ossis hyoidis partibus enati,  
atque in transverfas et jam inferialis maxillae partes post**

**musculorum ipsi maxillae propriorum exortum inserti. Alii  
vero musculi in extremam maxillam mutuo inter se colli-  
gati veniunt. Horum principium est superior terminus  
, rectae lineae ipsius lambdoidis ossis. Alii autem duo mu-  
fculi a radice ossis styloidis incipiunt, atque in rectas  
lambdoidis ossis lineas inferno termino utrinque unus in-  
feruntur. Haec quidem tria musculorum paria ipsius ossis  
lambdoidis propriae sunt, brevibus quidem motionibus  
ipsum moventes. Atque una quidem a, basi processus sty-  
Ioidis incipit, in posteriorem regionem id abducens: reli-  
quae duae in maxillae inferioris latera adscendunt atque  
ad ipsam maxillam sursum id attrahunt. Ceteri vero  
musculi ab osse hyoide exortum obtinentes, aliarum par-  
ticularnm causa facti fuerunt. Hi quidem in scapulas, ut  
eas moverent, quemadmodum superius diximus: -alii in  
linguam, ut de ipsa quoque dicetur; et ultra hos reli-  
quus faucibus extrinsecus insidet, sive quis ipsum unicum,  
fed bifidum appellare velit sive duos mutuo sibi adnatos.**

**quod et mihi fatius esse ridetur. Hi asperam arteriam  
adstringunt et os lambdoides retrahunt.**

***De musculis linguam moventibus.***

**Sicuti sane praeceptor noster Pelops 'in linguae disse-  
ctione scribit, musculi bubulae linguae sedecim sunt. No-  
bis vero, ut ab initio libri dictum est, in simiae corpore  
oh similitudinem, quam cum homine habet, exercitationem  
facere statutum est. Ex musculis igitur linguam moven-  
tibus duo quidem a basibus processuum styloidum inci-  
pientes, angusti longique progredientes in transverfas lin-  
guae partes, utrimque unus, inseruntur, obliquorum mo-  
tunm praesides. Reliqui vero omnes tum ex osse caput  
gutturis ambiente, hyoide et lambdoide appellato, exoriun-  
tur: tum in linguam quatuor fane, secundum duo nimi-  
rum paria inseruntur, evidenterfpsam moventes. Quin-  
tus bifidus existens, atque ex superiori rectae lineae ossis**

**hyoidis termino incipiens, sub linguam inseritur, secun-  
dum illius longitudinem ad extremum usque inferioris  
maxillae in ipsum mentum, quod vocant, qua maxillae  
ossa inter *fe* coalescunt, pertingens.. Hic musculus sursum  
ad maxillam (os hyoides) retrahit, illis oppositus, qui id  
ipsum ad pectoris os deorsum trahunt. Nullam vero ma-  
nifestam in lingua motionem efficit. Sed qui evidenter  
ipsam movent, quatuor reliqui sunt, quorum duo ex Iu-  
perioribus ossis hyoidis partibus, unde et praedictus (ille  
bifidus musculus), verum in ipsius lateribus quodammodo  
magis exoriuntur. Reliqui vero duo deinceps ex trans-  
versis humililursque rectae lineae costis enascuntur. In-  
feruntur autem majores quidem in mediam linguae regio-  
nem perpetuo se mutuo tangentes, .usque ad eam omnes  
anterius in locum linguae pervenerint, quem *vinctum ap- ,*pellant (fraehulum linguae); minores vero in latera, inter  
hos- et eos, qui ab utraque basi processuum acuformium  
si styloidum procedunt. Sane horqm singulorum mufcu-**

**Iorum motiones ipsi positui respondent, obliquorum' quia  
dem obliquae, rectorum vero rectae, quemadmodum et  
' transversurum transversae. Et sane clarioris ‘doctrinae  
gratia, qui a processibus styloidibus prodeunt1 musculi;  
transversi seu laterales vocentur: qui vero ah? obliquis  
ossis lambdoidis partibus, obliqui, sicuti qui a superiori  
ejusdem lambdoidis ossis termino enascuntur, recti.appel-  
lentur. Subjiciuntur vero praedictis omnibus musculis ex  
imis partibus illi, qui fibras transversas habent, a tota  
lingua exorti, atque in maxillae os fere totum praeter  
quam lu mentum inserti. Facultatem porro musculi hi  
omnes attollendi curvandiqne linguam obtinent.**

**De *musculis faucium.***

**Locus quidam praejacet gulae gutturique communis,  
lu quem utriusque osculum adscendit, qui quoniam angu-  
stus oblongusque est, isthmus appellatur. Corpus vero**

**hunc locum ambiens, fauces f. pharynx nuncupatur, in  
quibus faucibus musculus utrimque unus habetur, tunc  
munere fuo fungens, cum vox editur aut deglutitio fit.  
Horum duorum musculorum caput prope eos musculos  
positum est, qui ab inferioribus partibus in linguae Iatera  
rdscenduut.**

***De musculis cervicem moventibus'***

**Ergo cervicis capitisque communes musculi superius  
enarrati fuere. Tres quidem primi paris eorum, qui ab  
occipite prodeunt: una vero aliud eorum, qui gulae fub-  
jacent. Nam ut uno verbo dicam, quicunque musculi a  
capite exorti, toti cervici inseruntur, ambabus partibus  
funt communes. De propriis vero cervicis musculis in  
hoc capite agendum. Duo ab utraque ipsius parte sunt  
musculi, alter posterior potius, alter prior dicendus. Sane  
posterior ex, transversa primae vertebrae eminentia exori-  
tur, eo praecipue loco, abi ea convexissima esu Nam ex  
priori potias eminentia musculus ille, de quo superius di-**

**ctum est, exoritur, qui in fcapulae spinam adfceuditi Po-  
sterior autem hic cervicis musculus, de quo nunc agere  
institui, ad fcapulam usque devenit, ex. omnibus vertebris  
per validae ligamenta enatus, ut pluree. musculi esse vi-  
' deantur, inferiorque ipsius terminus thoracis musculo**

**iu scapulae simis collocato exacte continuus est. Alter,  
vero cervicis prior musculus principium a perforato se-  
cundae vertebrae processu sumit, simulque: cum aliis cer-  
vicis musculis exoritur, postea vero illinc per axillam ad  
: quintam usque thoracis costam pervenit, sextam quando-  
que etiam attingens,' ejnsque portio quaedam in primam  
cossem claviculae succedentem inseritur. Teres autem quo-  
dammodo magis est hic musculus et longus. Et sane ejus  
actio, qua cervini inseritur, est, ut ipsam in priora obli-  
quam flectat: qua vero ad thoracis vertebras pervenit, nt  
illum dilatet. Quare praestiterit ut vel duos musculos**

**inter fe unitos una cum praedictis existimemus esse, vel  
si unus est statuendus, eum inter thoracis musculos cen-  
feamus. llle enim thoracem dilatare evidenter conspicitur,  
non ita tamen evidenter cervicem annuendo movere. Op-  
positam vero ipsi motionem habet praedictus musculus, in  
latera et ipse ac ad posteriora magis totam cervicem fle-  
ctens. • Quodst ambo una tendantur, media totius cervicis  
flexura in latera efficitur. Si vero anteriores tantum  
musculi, qui ntrohique funt, dexter nimirum et sinister,  
tendantur, totam profecto cervicem in priora annuere: sin  
posteriores, in. posteria renuere compellunt. Quodsi omnes  
quatuor simul tendantur , cervix tunc in nullam vergens  
partem recta evadit, quemadmodum lu ea etiam spasmi  
specie contingit, quae tetanus Graece dicitur.**

***De musculo in stmis scapularum* sito *'thoracem .< .  
dilatantem***

**Musculum qui magna dilatatione thoracem dilatat, in  
ntraque parte unum sive scapulae et thoracis communem  
appellare ipsum quis velit sive thoracis solius ex iis, qui  
fecundum scapularn sunt, nihil intererit. Enascitur hic a  
scapulae basi, toti thoraci extensus.- Haec sane ipsius pars  
delitefcit, ut ipsum intueri prius non possis, quam scapu-  
lam auferas. Totum vero deinceps quod sequitur, con-  
fpicuum est, quod nimirum thoraci ad eum ufque muscu-  
lum, qui a cervice in sextam costam descendit,-inseritur.  
Sed et duas quoque nothas costas musculus hic jam prope  
cartilagineos processus confcendrt. Ejus autem insertio  
haud continua, est, sed veluti in exiguos quosdam muscu-  
los singulis costis singulos partita ac discissa. Deinceps  
vero post univerfas hujus musculi priores extremitates,**- • ’ ' t-\*". ' ’

**exortus principium sumit maximus musculorum abdominis  
discissis et ipfe exortibus appensus.**

***De musculis humeri articulum moventibus.***

**Postquam musculos fcapulam moventes abstuleris, post-  
que hos illum etiam, qui in simus fcapulae partibus situs  
est, quem nuper sermone persecutus fui: facillime jam  
•musculorum omnium brachium moventium numerum de-  
. prehendes. Nam cum undecim in universum omnes sint,  
tres a pectore' in brachium adfcendentes, duos ab ilium  
regionibus et quinque ex scapuIa ipsa prodeuntes conspi-  
cies, sicuti undecimum post hos omnes, qui fuperhumera-  
Iem occupat. Sibi enim mutuo musculi hi, qua humera-  
ria vena est, connati sunt: aponeurosesque sibi mutuo vi-  
cinas in brachium infra ipsius caput in priorem partem  
inferuut, per rectam praecipue lineam, quae superne  
deorsum tendit. Atque graciliorem quidem aponeurosin  
producit musculus a pectoris osse prodiens: teretiorem**

**vero quodammodo carnosioremque atque ab exterioribus  
hujnsce partibus edit musculus ab epomide exoriens. Porro  
exortus seu originis principium istius quidem musculi tum  
clavicula tum scapulae spina est: tum etiam superficiariae  
ejusdem scapulae regiones fere omnes, quaecunque versus  
humiliorem ipsius costam vergunt. Alterius vero musculi  
principium est totum pectorale os.. Nam inde prodeuntes,  
alter quidem veluti scissus cicca summum humerum, totum  
brachii caput comprehendit; alter vertr-humerariae venae  
exporrectus est et priorem axillae partem carnosam ipfe  
efficit, fereque in toto pectore carnosus musculus iste est  
atque ab ipso toto pectore exoritur. Satius vero fuerit,  
duos ipsum musculos, non unicum statuere. Qui igitur a  
pectoris osse exoritur, qui et aliis, qui in ipso pectoris  
osse existunt, musculis est minor, libras omni superiori ad-  
versas quodammodo oppositasque habet. Nam in fuperie-  
rem quidem partem adscendunt ad propriam aponeurosin,  
deorsum incipientes. Reliquae vero omnes exortum qui-**

**ddm his superiorem ex ipfo pectoris osse habent. Fernn-  
lur autem in aponeurosin transversae quidem, quae a sub-  
limibus ossis pectoris partibus enafcuntur: leniter vero  
obliquae, quae ab humilibus ejusdem ossis partibus exoriun-  
tur. Ex reliquis duobus alter quidem ab extrinscca in-  
fimaque hujus ossis regione prodiens, secundum plurimas  
quidem partes praedicto illi musculo bifido ac magno con-  
natus est, demumque in membraneum tendinem finiens,-  
prioribus brachii partibus inseritur, in ipsum praecipue  
anterius supercilium cavitatis,' quod a majori capite mu—  
sculi in brachio existentis occupatur , qui secundum inter-  
nam regionem, venae quae in ipsu conspicue apparet, *ex-  
porrigitur.* Alter vero musculus, qui antequam magnus sit  
dissectus non apparet, a superioribus partibus enafcens,  
ex secundo quidem et tertio et quarto et quinto et sexto  
pectoris ossibus exoritur atque ad altissimam capitis bra-  
chii regionem, qua ad claviculam .spectat, adscendit, illinc-  
que ligamento illi membranosio articulum ambienti inseri-**

**tur, validiorem "ane quam praedictus musculus appneu-  
rosin obtinens. Duo vero sunt, qui ab inferioribus par-  
tibus sursum feruntur; quorum alter crassissimus longrssi-  
musque omnium musculorum brachium moventium est,  
alter gracillimus quidem est, longitudine'tamen ab altero  
haud superatur. Hic igitur a dissectoribus merito ignora-  
tus fuit;- nam dum male cutis excoriatur, musculus hic  
obscuratur corrumpiturque. De magno vero musculo nul-  
lus est, qui non scripscrit; fed alter magiis, alter minus  
exacte ejus naturam explicavit. Gracilis igitur a cute,-  
qnae circa ilia nothasque' costas est, adscendens, ex ipsis  
praecipue membranis, sub cutim exissent ibus, exortum ha-  
bet; perpetuo vero dum ad axillam adscendit, crassitndi-  
nem quandam acquirens, in membranosum tendinem, finit,  
duobus aliis, quibuscum etlarn coalescit, insidens, quorum  
' duorum musculorum alter ex humillimo pectoris musculo,  
alter ex altera illius musculi bifidi portione gignitur. Re-**

**liquus vero musculorum ab imis regionibus furium ad  
humeri dearticulationem adscendentium, qui et maximus  
est, ab illis vertebris, quibus nothae costae dearticulantur,  
incipit atque spinali musculo et inseriori humilioris sca-  
pulae costae termino insertus, in priora leniter obliquus  
fertur, aliquo usque musculis humiliori scapularum costae  
incumbentibus adnatus: et cum e directo maxillae perve-  
nerit, rectus ad ipfam adscendit, illicque per tendinem  
haud ignobilem leniter latum brachio secundum internas  
aponeurofeos magni musculi partes insertus musculus hic  
duobus coalescit musculis, ei nimirum, qui secundum axil-  
lam supersternitur et ei, qui in gibbi cubiti dearticulatio-  
nem pertingit, de quibus in sequentibus agetur. Qui  
vero ab ipfa scapula nafcuntur quinque musculi, in latos  
tendines cum omnes finiant, in brachium et ipsi inserun-  
tur \* partem \* nt connatus quidem praedicto mu-  
sculo prope aponeurosin, qui ex infima parte humilioris**

**costae incipiens, moxqne ex posterioribus et internis par-  
tibus brachium subiens, tandem in ipsum altiore simul  
et prolixiore gracilioreque insertione praedictique musculi  
insertioni conjuncta scse inserit. Ipsa igitur ex internis  
brachii partibus existit, praedictam aponeurosin attingens.  
Enimvero elatior haec ipsa est in ipsum jam brachii caput  
ex internis partibus insertus tendo musculi simum scapu-  
larum occupantis, validus latusque existens. Aponeurosis  
vero ejus musculi, a quo regio inter spinam scapulae et  
ejusdem costam sublimiorem media interjacens, occupatur,  
in ipsum brachii capitis altissimum inseritur, non in eam  
certe ipsius partem, quae versus claviculam spectat, in  
quam alter praedictus inserebatur: sed lu eam omnem,  
quae extrinsecus a grandiore capite illius musculi, qui in  
gibbi cubiti dearticulationem devenit, divisa esu Con-  
junctam vero huic praedictae aponeurosin musculus ille in  
insertione efficiens (qui ex infernis spinae scapulae par-  
tibus enascitur ac totam eam regionem, quae inter ejus-**

**dem scapulae spinam et humiliorem costam media sita, est,  
• occupat) tendinem lu. brachii caput jam quoquo modo  
extrorsum magis injicit. Qui vero huic ipsi continuus est,  
musculus, qui et forsan particula ipsius esse censebitur, in  
- externas exacte, brachii partes tendinem mittit. Exoritur  
vero hic musculus a superioribus humilioris costae scapu-  
lae partibus a dimidia fere ipsius parte, ubi ea gibbosissima  
acutissimaque esu Horum omnium musculorum motiones  
hae funt. Musculus epomida occupans brachium sursum  
per rectam praecipue lineam attollit. Ex iis vero, qui  
ab utraque hujus parte siti sunt, ab ipsa nimirum scapula  
enati, is qui prope altiorem costam existit, attollit qui-  
dem; sed ad interiora inclinans. Ex illis autem, qui prope  
humiliorem costam collocati sunt, major quidem et ipse  
attollit, verum ad exteriora; qui vero tanquam ejus-par-  
ticula est, oblique brachium ad exteriora abducit. Has  
autem motiones excipiunt intrinsecus quidem musculi a  
pectore adscendentes sive tres sive quatuor ipsus dicere**

**velis; extrinsecus vero, ille, qui ab inseriore humilioris  
costae termino adscendit. Ex musculis autem a pectore  
nascentibus et ad interiora brachium' admoventibus, qui  
.alsissimus est, caput magis brachii attrahit, qui vero ma-  
ximus bipartitusque est, totum brachium pectori adducit.  
Igitur si omnes a peetore enati musculi tam superiores  
quam inferiores ex aequo tendantur, medius efficitur  
motus, si alter dumtaxat agat, altior quidem altiorem,  
humilior vero humiliorem adductionem efficit. Qui vero  
fecundum mammam situs est musculus, brachium pectori  
adducit deorfumque detrahit. Post hos autem qui in su-  
perficie est, tenuis musculus, versus ilia sensim ad latera  
detrahit, qui vero post hunc ipsum est maximus, brachium  
ad costas rectum extendit. Reliqui vero duo deinceps,  
ab ipsa scapula musculi excipiunt, ad exteriora posteriora-  
que membrum circumagentes: alter quidem a simis fcapu-  
lae enatus, brachii caput ad posteriora circumvertens,**

**alter vero, ab inferiore humilis costae termino exortus,  
eam praecipue partem, in qua inseri dicitur, ad exteriora  
abducens. Ambo vero simul agentes brachii circumdu-  
ctionem, quae fit in duplicatione, efsiciunt.**

***De parvo musculo qui in humeri dearticulatione situs esu***

**Parvus omnino musculus in humeri dearticulatione  
occultatur, qui ' una cum minore capite musculi illius  
magni, qui in brachio est, exoriens sub brachii caput in  
media regione inseritur, qua aponeurosis illius musculi,  
qui a sima scapularum parte enascitur, illiusque etiam; qui  
toti humiliori costae adnascitur, sitae sunt. Hunc muscu-  
lum quispiam tum portionem illius magni, qui in brachio  
est, tum vero etiam ipsum per fe privatim statuere posset:  
nonnihil enim obliquae extensioni conducit.**

***De musculis dearticulationem, quae in gibbo cubiti est,  
moventibus.***

**Dearticulatio, quae in gibbo cubiti est, a quatuor mu-  
scolis, totum brachii os in orbem ambientibus movetur.  
Priores, sane duo articulum non recto exquisite flexu utri-  
que flectunt, sed alter introrsum. alter extrorsum incli-  
nando. Nam alter in radii, alter in ulnae seu cubiti os  
inseritur, uterque simul membranulo ligamento dearticula-  
tionem amplectente ad natus. Si vero simul tenduntur  
ambo: medius flexus fit, nimirum qui ad fummnm hume-  
rum adducit, ltaque major ille musculus introrsum magis  
flectens evidenter etiam ante dissectionem conspicitur,  
totam priorem brachii partem complectens. Incipit sane  
a sublimiore cervicis scapulae supercilio et a processu illo,  
qui ab anchorae similitudine ancyroides appellatur : fuper-  
cilio quidem per ligamentum validum ac teres, processu  
vero ancyroidi per aliud ligamentum tenuius simul atque**

**exquisite teres copulatus. Exoritur vero cum ipso carni-  
formis quaedam substantia parvo musculo similis, lpsa  
autem articulum transgrediens sub brachii caput inseritur,  
hinc ligamentum progrediens, per aliud principium bra-  
chio inseritur fupra mediam ipfam regionem, qua hujusce  
musculi caput fieri'incipit, quod in fe ipso etiam aliud  
ligamentum continet. Hinc autem descendens musculus  
per priores partes brachii, ipsum usque ad medium bra-  
chii tangit: abhinc sublimis alteri musculorum, qui inibi  
funt, incumbens, lu dearticulationem gibbi cubiti infeii-  
tur. Alter vero primum quidem prope brachii caput ex-  
oritur: deinceps vero per exteriores partes obliquus in  
priores usque ad gibbi cubiti dearticulationem pertingit  
et demum in ulnae seu cubiti os inseritur insertionem  
moliebatur. Musculorum autem gibbi cubiti dearticulatio-  
nem extendentium , alterum quidem principium ab humi-  
lis costae scapularum dimidio, quod scilicet versus hume-**

**rum adscendit, incipiti alterum vero post brachii caput  
ex posterioribus ipsius partibus exoritur, quae cum mutuo  
coaluerint, maximum tibi musculum, qui in gibbum cu-  
hiti lato tendine inseritur, effecisse videbuntur. Sed si  
superioribus exortibus \* secundum fibrarum rectitudinem  
mentem adhibueris, bifidus tibi tendo hic apparebit, qui  
exteriorem quidem partem a primo membrato musculo,  
alteram vero a secundo obtinet. Sane ambo hi musculi  
gibbi cubiti. dearticulationem extendunt. Verum primus  
'una etiam extrorsum inclinat, alter vero introrsum et  
ipfe leniter inclinationem facit. Musculi- vero secundo  
nominati portio (bifidus enim musculus iste est) tota car-  
nea permanens, brachii ossi in orbem adnata, in posterio-  
rem gibbi cubili partem inseritur, rectam quodammodo  
magis extensionem circa os cubiti introrsum leniter ver-  
gentem efficiens. In simiis porro alia etiam quaedam in.  
gibbi.cubiti dearticulationem repetitur insertio, quae ob-  
liquam inclinationem versus exteriora efficit\* -Nam in**

**exteriores dearticulationis partes inseritur, a transversa  
maximi musculorum in humero existentiurn divisione in-  
cipiens, quem a spina et costis adscendere diximus.**

***De mufculii qui in cubito sunt,* a quibus *radius et bra-  
chiale digitique moventur.***

**Pro diversis doctrinae modis diversus nonnunquam  
flatui potest musculorum circa cubitum numerus,'veluti in  
anatomicis admluistrationibus ostendimus. Nam si exacte  
Ioqui velimus, decem et septem erunt; si vero tirones  
instituere, quindecim. Sunt autem ab internis cubiti par-  
tibus septem musculi collocati, qui nec plores nec pau-  
ciores numerari possunt. In exteriore autem regione mi-  
nimus quidem numerus octo est , si vero connati musculi  
discindantur separeuturque, maximus erit decem, medius  
novem. . Jam vero perspicuum est, quod figurata ita manu,  
ut cubiti seit ulnae os subjiciatur, radii vero superpona-  
tur , quatenus aliquid lutra vel extra cubitum esse dicunt**

**anatomici, inferius nullus omnino musculus cubito sub-  
sternitur, superius vero unus radio incumbit, in quo om-  
nes errarunt. Verum nos aperte ipsum declarabimus, qui  
hunc exterioribus aliis novem connumeramus. Digitos  
enim quatuor pollice excepto musculus unus magnus ex-  
tendit fecundum mediam praecipue totius cubiti regionem  
situs, quatuor tendines lu.unum quemque digitum singu-  
los producens. Duo vero musculi ab 'utraque hujusce  
musculi parte siti sunt, quorum alter parvos digitos obii-  
que ab aliis abducit, alter tres reliquos his adducit. Si  
vero exacte loqui -velis, duos musculos hoe esse sibi, mutuo  
- connatos affirmabis. Hi ergo omnes ab uno ligamento  
velantur apud ipsa praecipue tendinum capita exorto prope  
inferiorem cubiti et -radii extremitatem. Unumquodque  
autem caput tendines producit, digitis, quos movent, na-  
mero aequales. Alii praeterea ab utraque horum parte  
funt musculi, quorum alter cubito extrinsecus porrectus,  
in postbrachiale seu paImam, qua versus parvum digitum**

**spectat, per unum tendinem inseritur, alter in eam post-  
brachialis regionem, quae ante indicem mediumque digi-  
tum est, per duos inseritur tendines : tertius autem prae-  
ter hos per unum tendinem *-in* primum os carpi apud  
magnum digitum insertionem molitur. Enitnvero ab his  
tribus musculis brachiale extenditur: secundum quidem  
parvum digitum, ubi extrema manus veluti in pronam  
figuram inclinatur, fecundum vero magnum, ubi in lupi-,  
nam. Musculus autem qui inter hos'medius est, mediam  
inter hos ambos brachialis extensionem efficit, quemadmo-  
dum etiam si reliqui duo musculi una agant, mediam  
x quoque manus constitutionem acquirit. Sane musculo qui  
brachiale apud magnum digitum (ut dictum est) movet,  
alter adnatus est musculus, ut ambo unus dici possint,  
qui in primum os magni digiti devenit, illudque lu alte-  
ram partem ea movet motione, quae obliquae quinque  
digitorum motioni a tribus, ut diximus, musculis factae,  
proportione respondet. Ligamentum porro et haec ambo  
capita in radii sublimitate, aliaque etiam duo brachiale**

**moventia complectitur. Si vero ambo simul extendantur,  
extensionem in neutram partem inclinantem magnus di-  
: gitus suscipit. Reliqui vero e musculis cubiti extrinsecis  
adhuc supersunt, tum qui superioribus radii partibus ob-  
liquus inseritur, totus carnosus: tum etlam qui superius  
ipsi prolixus incumbit, exacto, nec ipse finiens tendine.  
Ejus siquidem extremitas carnofa permanet, lato leniter  
tendini membranoso mixta atque in inferiorem radii ex-  
tremitatem, qua ad brachiale spectat, lu intrinseca ipsius  
parte inseritur, sicuti caput habet, quod ad brachii os  
' pertingit. Caeterorum porro’ praedictorum musculorum  
superiora capita hoc se habent modo. Ab extrinseco ca-  
pite brachii, quod et condylum nominant, tres mutuo  
connati exoriuntur musculi. Atque altissimue quidem qua-  
tuor digitos extendit, humillimus brachiale apud parvum  
digitum, medius vero inter hos ambos, digitos duos exi-  
guos extendit. Duo vero reliquorum trium digitorum  
musculi in quadam fui ipsorum parte uniti atque coaliti  
. • .1 ’ ? •**

***a* toto propemodum cubito exoriuntur,, alter quidem in  
, duos digitus, medium et indicem, e regione, quae apud  
brachiale est, sese injiciens, alter vero in magnum digi-  
tum exnia, quae fupra hanc ipsam est, ea, inquam, quae  
in gibbi cubiti dearticulationem adfcendit. Huic exortus  
principium est illa fui ipsius portio, quae capiti subjecta  
' 'esu Hocipsu principio paulo iuferius musculus ille ex-  
oritur, qni magnum digitum movet per eam regionem,  
quae inter cubitum et- radium media est, deorsum tendens.  
Sublimior vero hoc ipfo (tum exortum a radio obtinens,  
tum totam etiam regionem, quae post exortum est, occu-  
pans) est, qui brachiale apud magnum digitum extendit.  
Qui vero in eam postbrachialis partem, quae ante indicem  
mediumque digitum est, inseritur; extrinsecus quidem uni-  
verso radii ossi incumbit, exortum originemve a superio-  
ribus partibus externi condyli brachii obtinens, primo  
omnium dictu musculo quatuor digitos extendenti subje-  
• ctatn. Hic musculus perpetuo quidem et ipsum brachium**

**in primo exortu attingit, parum *a* condylo ad superiora  
adsceodensr nonnunquam tamen etiam longius 'adscendere  
videtur. Neque enim ad unguem semper praedictos ex-  
ortus musculi hi servant, verum aliquando, rarissime *ta-  
men,* aliquid etiam vel superiorum vel earum etiam par-  
tium, quae ad latera sunt; sibi assumunt. Sane caput  
fupra hos Trahet musculus illi, qui ipsius radii proprius  
est, per totum eum desuper extensus, cujus actio est, ut  
Iupinam manum reddat. Reliquus vero alius musculus est  
radii, in externa regione silus, obliquus sane, ac fuperio-  
ribus ipsius partibus, non, quemadmodum nuper dictus,  
inferioribus insertus. Ideoque uterque ipsorum eam radii  
partem, in quam inseritur, moveti Si vero ambo simul  
. agant, supinam tunc constitutionem manus suscipit, .Ex-  
oritur sane hic musculus tum ex eo ligamento mejnbra-  
noso, quod circa articulum est; itum ex cubiti extremita-  
tibus hoc ipsum ligamentum tangentibus , quas et qui  
omnium exteriorum musculorum brachiale moventium hu-  
millimus existit, post primum exortum conscendens, - toti**

**cubito adnascitur. Ejusmodi igitur positionem et naturam  
et motionem exteriores cubiti musculi obtinent, £x iis  
autem, qui intra cubitum sunt,-musculis, septem numero  
existentibus, . duo quidem brachiale, duo vero digitos fle-  
ctunt: totidem autem alii radium in pronum circumagunt;  
reliquus vero unus, qui omnium gracillimus est, summa  
sub cute porrigitur, per medium praecipue membrum a  
superiore ad inseriorem partem tendens atque in teretem  
tendinem , qua primum ipse a musculo enascitur, longe  
fupra brachiale finiens, ejusmodique usque ad hrachiasc  
perdurans, usque adeo postea dilatatur, ut toti interiori  
extremae manus cuti pilis nudatae subnascatur. Nihil  
'vero sane, quod consideratione dignum sit, musculus hic  
-movet. Quamquam omnes dissectores, qui ante nos fue-  
runt, singulos ab hoc musculo digitos contrahi flectique  
arbitrati sunt. Hic igitur musculus primus omnium disse-  
candus est, quippe qui primus omnium sub cute porriga-  
. tur. Post hunc vero tres alii deinceps sibi mutuo sccun-**

**dum longitudinem, siti'funt, universam internam cubiti**

**regionem occupantes. . Ex his, qui exacte positione me-  
dius est, praedicto musculo fubjacet, validus sane atque  
in quatuor digitos distributus. ' Ab utraque vero hujus  
‘parte musculus unus est, alter lu brachiale, alter in post-  
brachiale simplici tendine insertus, atque hi duo musculi  
brachiale flectunt, alter quidem cum inclinatione ad su-  
pinum, nimirum qui in eam brachialis regionem, quae  
ante parvum digitum est, scse injicit, alter vero cum de-  
clinatione in pronum, is scilicet, qui lu eum postbrachia-  
lis locum, qui ante indicem est, inseritur. Ambobus vero  
agentibus, medius in nullamque inclinans partem flexus  
fit illius, quae ad brachiale est, dearticulationis. Tribus  
• vero bis musculis dissectis, alter invenitur maximus mu-  
fculus medio subjectus, quinque et ipfe digitos flectens,  
nempe per unum tendinem tum primum tertiumque qua-  
tuor digitorum articulum, tum fecundum tertiumque ma-  
gni digiti os movet. Sane hujusce musculi tendinibus  
magnis alterius praedicti musculi tendines supervehuntur,**

**singuli singulis digitis praeterquam magno digito; veluti'  
dictum est, inferti. . Postquam autem prope medias arti-  
culationes accesserint,, parvus tendo utrinque sibi suhje-  
, clum magnum tendinem comprehendens, in principium**

**-ossium, quae in dearticulatione sunt, lu medio inseritur.  
Primus vero et tertius articulus a majore tendine flectun-  
tur, non eodem tamen utrique modo, quippe tertium ar.-  
ticulum tendo per sie ipsum flectit, primum vero per li-  
gamentum. Quod ergo universi tendines, qui digitos mo-  
vent, teretes veluti nervi exissent, probe dissectores tra-  
diderunt; non tamen superiora tendinum capita musculo-  
rumque numerum exactefcripserunt, ita, ut neque radii •  
motores musculos quidam ipsorum.ostenderint, inter quos  
etiam suit Aelianus. De his‘ igitur paulo post dicetur.**Ex **praedictis vero quinque musculis, qui brachiale apud  
parvum digitum flectit, ab interiore condylo brachii in-  
cipit, cubitum etiam contingens; qui vero idem brachiale**

**apud magnum digitum flectit, ex superioribus partibus  
ipsius condyli incipit, lnter ambo vero haec principia.  
origo exortusve illius musculi, qui in manus cutem per-  
venit, collocanti Huic vero ipsi .exortui duo magni mn.  
sculi subjacent; totam eam regionem, quae inter cubitum  
et radium media est, replentes. Horum ergo minor, qui  
et medius exacte situs est, ab interiore brachii capite ex-  
oritur, quoquo etiam modo et hic cubitum tangens. Ma-  
ximus vero huic substernitur, mediam cubiti radiique re-  
gionem universam occupans, ambobus ossibus connatus:  
tum ipsi cubito apud partes, quae propter gibberum sunt,  
'tum brachiali circumnascens. Verum haec ipsius musculi  
pars e directo illius insertionis, quae in parvum digitum  
fit, sita esu Est vero et alia ipsius pars, quae idem prin-  
cipium cum praedicto musculo quatuor digitos movente  
sortitur; haec autem musculi pars indici digito e directo  
zpraecipue esu Tertia vero pars, quae sane, maxima est,  
regionem, quae.inter cubitum et radium media est, occu-**

**pat. Ex obliquis vero musculis radium moventibus alter  
tum ex interiore condylo brachii exoritur, . capiti ejus  
musculi connatus, qui ex sublimioribus condyli partibus  
exoriens, brachiale apud magnum flectit: tum in radii os  
devenitad mediam fere ejus regionem in superiore parte  
exporrectus. Sane musculus hic ipso longe minor est,  
' longitudineque brevissimus, transversam fere (fibrarum) lu  
partibus brachiali vicinis positionem obtinens, atque am-  
borum ossium, cubiti nimirum et radii extrema copulans,  
leniter obliquus, a cubito in radium'inclinans. Hic mu-'  
fculus, manum in supinum, quemadmodum ante dictus in  
pronum, circumagit.**

***De musculis thoracis.***

**Ex thoracis musculis qui intercostales appellantur,  
duo et viginti funt fibras nacti longitudine .contrarias;**

**neque enim; quemadmodum musculi a spina in pectoris**os **finiunt, ita etiam eorum fibrae; *fed* a costa in costam  
oblique contraria inter fe positione exteriores et interio-  
res ad x literae similitudinem inseruntur. Exteriores ergo  
fibrae a superioribus in inferiores costarum paries proce-  
dentes, thoracem dilatant, quae vero in profundo sitae  
funt, ipfum contrahunt. His vero contrariae funt, quae  
.fecundum cartilagineas costarum partes, eas inquam, quae  
ad pectorale os vergunt, habentur, Nam quae, in fuper-  
ficie sunt, contrahunt;, quae in profundo, dilatanti (At  
in notharum costarum musculis ad extremum usque eadem  
est fibrarum natura: hae siquidem nusquam inflectuntur.)  
Altera vero exiguorum musculorum conjugatio primas *co-  
llas* surfum trahit, quemadmodum duae aliae decimam  
undecimamque detrahunt. Duodecima enim costa extra  
septum transversum obliquo abdominis musculo minori  
connata est, nonnunquam tamen circumscriptionem pro-  
prii ac peculiaris mulculi ipsam detrahentis habere con-**

**fpicitur. Aliae vero tres musculorum conjugationes, a  
cervice descendentes, thoracem dilatant: maxima, quae in  
sinus scapularum est: minor, quae ante hanc conjugatio-  
nem : minima, quae posterius collocatur. Superiora porro  
principia primae quidem memoratae conjugationis est prima  
cervicis vertebra, sicuti secundae secunda: tertia vero per  
ligamentum membranulum . *ex* apice tum dimidiae partis  
ultimae colli vertebrae tum duarum primarum dorsi ver-,  
tebrarum enascitur. Sane prima conjugatio ad nothas us-  
que costas procedit; secunda ad quintam usque, tertia vero  
licet tertiae costae adnascatur, valide tamen in quatuor  
etiam succedentes inseritur. Omnes hi musculi atque ul- ‘  
tra hos etiam septum transversum thoracem dilatant. Con-  
trabunt autem tum intercostales musculi dimidiis ipsarum  
fibris: tum qui spinalibus musculis fecundum costarum  
radices sunt exporreeti: tum superior rectorum mufculo-  
rum abdominis portio: tum denique qui cosses ultimas  
detrahunt. Thoracis etiam contractioni conducunt non-**

**nunquam abdominis musculi. De his vero omnibus in  
commentariis de causis respirationis ostensum est, quae si  
quis perlegat, evidenter fere omnium memoratorum mu-  
fculorum actionem cognofcet, quam superiores dissectores  
ignorarunt. '**

**De *musculis fpinalibus. . ec***

**Musculi spinales a fecunda quidem cervinis vertebra  
incipiunt: verum aut tot numero sunt, quot et ipsae ver-  
tebrae a secunda incipiendo , sibi ipsis mutuo connati aut  
unus maximus ab utraque spinae parte e pluribus muscu-  
lis conflatus. Omnium horum musculorum fibrae leniter  
obliquae sunt, quae si paululum tendantur, unamquamque  
ex continuis sibi vertebris ad se ipsas inclinant. Si *vero*ambae, tum quae a dextris tum quae a sinistris cujnsque  
vertebrae funt, tendantur, recta tunc permanens in nullam  
partem vergens spina in posteriora recurvatur et si per  
totam spluam ita fiat, cum moderata quidem tensione,**

**tota extenditur: valentius autem ipsis tensis, retrorsum  
recurvatur, affectionem gibbositati, quae vocatur, contra-  
riam acquirens.**

***De musculis spinam flectentibus.***

**In superiori quidem parte universa ad quartam usque,  
nonnunquam ad quintam thoracis vertebram duo sunt  
musculi, quos stomacho subjici diximus, spinam flecten-  
tes. In inferioribus vero , quae fecundum lumbos sunt,  
tota interior lumborum regio duos maximos habet muscu-  
los, quos omnes anatomici ipsas nominant. Sane fupra  
septum transversum ' isti musculi ad decimam , aliquando  
vero ad undecimam thoracis vertebrarum inferuntur, eam  
spinae partem, quae fecundum ipsos est, flectentes, ld  
vero, quod inter hos et praedictos interjacet, quod certe  
thoracis medium est, nullum peculiarem musculum obti-  
nuit, fed simul cum partibus utrinque existentibus movetur.**

***L)e musculis abdominis.***

**Octo in abdomine sunt musculi,, utrinque quatuor,  
- Omnium quidem exteriores ac primi, qui a. thorace oh-  
liqui descendunt, maximi omnium, qui inibi sunt, muscu-  
lorum. Secundi sub his, qui ab ilibus adlcendunt. Ter-  
tii istis contigui recti sunt. Quarti, qui peritonaeo con-  
nati transversi sunt. Verum recti toti carnosi existunt, a  
pectore ad, pubis usque ossa experrecti et circa quidem  
umbilicum, ac paulo etiam ulterius sibi mutuo adjacent,  
feseque tangunt; abhinc vero coalescunt ac tandem in,  
pubis ossa inseruntur. Eorum vertex tendo est membra-  
nosus, ad thoracis principium adscendens. Id, tamen-dis-  
. sectores ob id jure latuit,, quod, qui in pectore sunt mu-  
sculi, sibi ipsi incumbunt. Nam si auferantur, membra-  
nosus hic tendo evidenter, tum cum summo pectorali osse,  
tum cum transversis etiam ejusdem ossis partibus uni ver-  
sis, qua ipsum cartilagineis costarum partibus, ecarticula-**

**tur, coaluscere conspicitur, ad primam usque costam, cui  
appensus est, adfcendens. In hac eadem costa est et aliud  
praedicti musculi carnnsum caput, quod tendinem in hunc  
ipsum injicit. Exortum aulem cum parvi illius musculi  
lu claviculis existentis insertione conjunctum habet. Et  
fane infra quoque ad hypochondrium intercurrens divi-  
densve linea lu ipso albicans inspicitur; postquam totum  
illud, quod fuperius est ad claviculam usque, alius muscu-  
lus statui potest, - costarum coarticulationes contrahens.  
Qui'vero a thorace ad abdomen deferuntur musculi duo,  
incipiunt quidem plerumque a sexta costa, enascuntur  
vero- et ex omnibus succedentibus costis, ex distantibus  
nimirum principiis singulas propagines fecundum unam-  
quamque costam prope eam regionem, qua os lu cartila-  
gluem degenerat, sortiti, in inferioribus partibus anterio-  
ris musculi thoracis et ejus, qui lu scapularum simis  
collocature Dum autem ipsi attenuantur, tum per inania  
loca f. ilia deferuntur, tum ilium ossibus infiguntur, in**

**membranosos tendines terminati, per hos ipsus autem ten-  
dines pubis ossibus inguinibusque inseruntur. In hoc vero  
loco perforati sunt, ac per id foramen tum musculus ille,  
qui ad utrumque testiculum defcendit, cui cremasteris  
nomen est inditum, tum etiam una cum hoc musculo  
seminale vas, vena,inquam et arteria et peritonaei pro-  
pago quaedam pertranseuut. Quidquid vero horum mu\*  
scutorum ad abdomen ad praedictos musculos rectos ad\*  
frendit, paulatim expanditur, hincque in membranosum  
tendinem cessans exterioribus ipsis musculis inseritur: ut  
peculiare operculum ipsorum tale este videatur, quale plu-  
rimis ipsorum membranae esse consueverunt. Tertia vero  
conjugatio obliquorum musculorum contrarias praedictis  
fibras obtinet,, ex inscrioribus nimirum partibus oblique  
adscendentes, carnoso igitur exortu ex ilium ossibus inci-  
piunt, ac ad rectos progrediuntur musculos, illicque  
cessant, transversis musculis in adscensu (sese inserentes,  
costisque quatuor nothis) apud ipsos praecipue cartilagi-**

**neos eorum processus. Sane et quaedam herum musculo--  
rum membranosa ac tenuis propago rectis abdominis mu-  
scalis infigitur, obliquorum extrinsecorum descendentium,  
qui maximi sunt, processui subjecta. Inferior vero ipso-  
rum aponeurosis subjectorum transversurum aponeurosi  
unita, in pubis ossa, in interioribus jam quodammodo  
eorum partibus inseritur: aeque ac praedictorum muscu-  
lorum aponeurosis perforata. . Intra memoratos obliquos  
musculos transversi musculi habentur (quae est quarta ac  
ultima musculorum abdominalium conjugatio) , qui a no-  
tharum costarum sinibus in internis partibus ipsarum at-  
que a transverso processu vertebrarum lumborum enati,  
ac deinceps membranoso ligamento copulati apud rectam  
tandem spinam ossis ilium in transversam aponeurosin  
membranosam ac tenuem peritonaeo insertam-finiunt. At-  
que id, quod ex liac aponeurosi et peritonaeo constatur,  
multos medicos latet, peritonaeum id esse opinantes.  
Quin et in vocatis gastrorhaphiis tanquam membranam**

**ipiam consuunt, modumque in suis commentariis scriben-  
tes, quo futura abdominis fieri debeat, tanquam de mem-  
brana disserunt. Itaque aponeurosis ipfa in inferioribus  
partibus peritonaeum relinquit, ipfurnque solum nudum  
ibi apparet. Aponeurosis vero ab extrlufecis partibus  
rectos camofosque musculos cireumambiens extremitati  
superpositorum mufeulorum.nnita, ossibus tandem pubis  
inleritur. Horum octo musculorum usus simul et motus  
in libris de utilitate partium abunde dicti funt. Dicetur  
tamen et nunc eorum summa. Itaque ad exspirationes et  
ad vocatas spiritus cohibitiones atque ad acutas magnas-  
que voces, tum ad vomitus ventrisque dejectiones consc-  
'runt. Eorum iniuper inferior portio, praecipueque illo-  
rum, qui vesicae incumbunt, mingendi actioni conducit.**

***De musculis in testes descendentibus.***

**Duo graciles musculi in utrumque testem,perveniunt:  
quorum alter a pubis, alter ab ilium osse per membrano-**

**sum ligamentum tenue exoritur. Illic vero per meatum,  
qui ad testem devenit, deferuntur, postea dilatati, ery-  
throidem membranam complectuntur.- Ipsiorum officium  
munusque est, testem' sursum attollere, unde nonnulli ipsos  
cremasteres appellant..**

**De *musculo qui in. collo vestcae esa***

**Carnosus musculus in orbem circumjectus est vesicae  
collo: maxima vero ipsius pars inferius subjecta est. Mu-  
frius hic vesicae osculum, quo nihil involuntarie effluat,  
claudit, simulque urinam, quae per ipsum fertur, propellit.**

***T)e musutdii pudendi.***

**Duos quidem valde obliquos exiguosque musculos  
pudendum habet, in ejus originem infertos, duos item  
alios connatos aut unum bifidum carnusum, inferne qui-**

**dem ipsi subjectos magis, nihilo fecius tamen in orbem  
id ipsum complectentes. Horum igitur capita in nullum  
os manifesto perveniunt. Reliquorum vero duorum sic  
dicta lu ossa pubis. Sane praedicti omnes quatuor mu-  
fcnli pudendo tum rigiditatem, dum ipsum tenditur, tum  
' motiones., dum ad latera vel ad superiora quatitur, prae-  
bere possunt. -\_**

***De musuulis sudis.***

**Extrema sedis ora musculum cuti commixtum obtinet,  
ut vel cuticulofum musculum dicas vel carnosam cutim,  
' hocque praecipue invenire licet lu prioribus partibus.  
Alius vero musculus exacte teres, transversus9, sedi cir-  
cumjectus est, qui si tendatur, ipsam claudit, atque in  
medio quidem fui ipsius corpore os coccyga vocatum tan-  
git, ab utraque vero parte in pudendi originem terminat.  
Reliqui duo musculi membranosi existentes, exoriuntur**

**quidem ex internis partibus tum ossium pubis, tum lati  
vocati ossis, inseruntur vero utrinque unus , obliqui sur-  
. fum sedem attollentes, simulque etiam pudendi originem  
iidem musculi trahunt.**

***De musculis coxendicis dearticulationem moventibus.***

**Decem quidem funt musculi, qui coxendicis dearti-  
culationem movent, in quibus non parum oberrarunt tum.  
alii dissectores viri, tum Lycus *ipfe,* Quinti discipulus,  
qui ipsos quinque esse opinatus est, intrinsecus quidem  
tres, extrinsecus vero duos, ex quinque autem aliis tres  
quidem omisit, duos vero permutavit, quippe qui actio-  
nem ipsorum ignorabat, positionemque solum considerabat.  
Nam una qum aliis, omnibus mufculis dearticulationem  
genu moventibus femori incumbunt. Non ita tamen se  
habet rei veritas, ut Lycus arbitratur, sed ut nos dice-  
mus. Alter quidem ipsorum , qui et omnium, qui illic  
funt, mufculorum maximus est, introrsum retroriumque**

**femur adducit. AIler vero introrsum quidem nonnihil  
etiam tibiam, maximopere vero totum femur movet, ita  
ut reliqui tibiam solam moventes octo sint. Si quis vero  
aperte intueri musculos coxendicis dearticulationem , mo-  
ventes voluerit, illi opus erit ut qui circa femur sunt,  
universos, a quibus tibia movetur, prius auferat. Sed  
qui positionis ordo ad eos prius, qui in coxendice sunt,  
nos ducit, hinc etiam nos sermonem inchoabimus. Ipsius  
pfoae, quae haud exiguus musculus est, ab undecima tho-  
racis costa incipiens, interior quidem portio per validum  
ligamentum interiori coxendicis parti inseritur, eo prae-  
cipue in loco, ubi os quidem pubis vocatum incipit, os  
vero ilium definit, exterior autem in- principium ossis  
ilium inseritur. Reliquum vero ipsius psoae universum  
juxta internas ossis ilium partes progrediens, densum  
quendam ex illo osse exortum carnofum suscipit, postea  
cum ambo unicus evadit, per validum tendinem leniter  
latum parvo femoris trochanteri inseritur, totam ipsius.**

**rotunditatem occupans. Musculus hic flectit simul et in-  
trorsum magis totum femur invertit. Huic etiam prae-  
dicto parvo trochanteri alter quidam exiguus musculus  
colore lividus inseritur, ab ossis .coxendicis basi incipiens,  
prope eam clunium simiae regionem, quae nuda excarnis-  
qne conspicitur. Hujus musculi tendo praedictis existens  
similis, totam inferiorem partem parvi trochanteris com-  
prebendit, nonnihil etiam internae ejusdem occupans.  
Musculus hic humilis adductionis est auctor, qui conspici  
prius non potest, quam maximus ille' omnium musculorum  
qui in femore sunt auferatur, qui toti pubis ossi insidens,  
ac nonnihil etiam coxendicis ex transversis simul imisque  
partibus ad nudam usque excarnemque regionem com-  
prehendens, in totum femur carnosis ipsum ansis ample-  
ciens inseritur. Atque eis quidem fibris, quae ex imis  
partibus apud nudam nimirum excarnemque regionem ex-  
oriuntur, proximeque ad genu dearticulationem perveniunt,  
retrorsum magis femur abducit, est alterum femur simul**

**leniter adducens; iis vero, quae alsiores sunt, adducit  
solum, sicuti illis, quae altissime sunt, superneque inchoan-  
tes, in primas femoris partes inseruntur, adducit, simul-  
que etiam ipsum sursum attollit. Hoc ergo musculo dis-  
secto, tum praedictus musculus lividus evidenter, tum  
aliae etiam musculorum circumscriptiones haud evidenter  
apparent, aliquando quidem duorum, noununquam vero  
trihm, quos si quis inter musculos numerare voluerit;  
plores quam decem esse musculos coxendicis dearticu-  
lationem moventes affirmabit. Ex potioribus vero natium  
partibus primus quidem est, qui lu fuperficie collocatus  
est musculus, positione usuque musculo epomida occupanti  
proportione respondens. Exacte enim femur extendit, lu  
posteriora trahens. Ex superioribus vero ipsius exortibus  
duo carnosi et unus membranosus existunti Ex carnosis  
major a recta ossis ilium spina incipit, minor a,duobus  
ossibus, ischio et coccyge vocatis, medium vero horum  
quod alnim est, membranosum tutum existit. Hic mufcu-**

**lus posseriorem capitis femoris partem comprehendit, pa-  
rumqtie etiam ab ipsa progrediens, atque in latum tendi-  
nem declivem finiens posterioribus femoris partibus inse-  
ritur, exquisite hoc in -loco inhaerescens coalescensque  
exortui illius musculi latam et carnofam aponeurosin ha-  
bentis, qtii in externas tibiae partes insertus, genu de-  
articulationem ad exteriora invertit. Sane nec praedictam  
musculi coxendicis insertionem intueri poteris, nisi hunc  
prius musculum dissecueris. Est autem et ejusdem altera  
quaedam carnosa apophysis, quae ad femur inter duos an-  
teriores musculos defcendens, ipsisque etiam aliquo modo  
fele inferens, per membranosum tendinem ex omnibus  
inferioribus illius partibus enatum anteriores musculos  
usque ad genu circumprehendit. Secundus vero sub prae-  
dicto musculo in superficie' collocato alter musculus est  
admodum crassus carnosusque ex omnibus siere extrinfecis  
partibus ossis pubis et ilium enatus, simulque etiam mu-  
sculo ex inferioribus ossis lati partibus exorto ulque ad**

**coccygem insertus, ac prope quidem ilium os praedicto  
musculo subjacet. Superior vero ipsius portio,, quae ad  
lumbum sursum extenditur, sub cute sua est, cui praedi-  
ctum illud membranosum illius musculi principium cir—  
cumnatum est. Hic musculus in tendinem validum ter-  
minans toti vertici magni trochanteris inseritur, tutum  
ipsum femur simul extendens et ad exteriorem ejus regio-  
nem caput ipsius trahens. Huic musculo alius colore  
lividus musculus subnafcitur, ex internis lati ossis partibus  
exoriens , aponeurosin que praedictae magni musculi apo-  
neurosi connatam gignens, quamquam illa lu priora capi-  
- tis trochanteris adfcendit: liaee post ipsum caput est, ad  
verticem usque trochanteris adscendens, ac nonnihil in-  
ternae regionis simul occupans. Hie musculus furfum  
simul et extrorsum femoris caput trahit. Alius praeterea  
musculus parvus crassusque est, qui ex externis infernis-**

**que ilium et boxendicis ossis partibus exoriens praedicto  
magno musculo subnascitur, lu validum et ipse tendinem  
latum finiens, internis partibus primi processus magni  
trochanteris usque ad natem insertus. Hic musculus sur-  
' sum simul et extrorsum femoris caput trahit. Duo adhuc  
ex iis, qui femur movent, supersunt musculi, in poste-  
riorem magni trochanteris cavitatem, robustis ac leniter  
latis tendinibus inserti. Exoriuntur sane ex totis pubis  
ossibus alter intrinsecus, extrinsecus alter, atque ejus  
quidem, qui intrinsecus exoritur, insertio in trochanterem  
sublimior est; ejus autem, qui extrinsecus, continua existit.  
Hi mufculi naturale etism foramen ossis pubis occupant,  
in media ipsorum regione membranosum ligamentum exi-  
flentes, ac. in posterioribus quidem partibus in idem mutuo  
coeunt, coxepdicis ossi carnosis ansis ia orbem adnati.  
Musculi hi femoris caput circumagunt, ad interna quidem  
simul et priora primus musculus, ad externa vero et po—**

**steriora alter. Decimus vero, ultra memoratos musculus  
ab internis femoris partibus locatus, quem quispiam for-  
tassis et tibiam movere affirmabit, evidentissime certe to-  
tum femur iutrorfum adducit. Verum paulo mox qualis-  
nam hic musculus sit., in musculorum genu dearticulatio-  
nem moventium enarratione, quandoquidem inter eorum  
numerum reponitur, declarabimus.**

***De musculis, genu dearticulationem moventibus.***

**Novem musculi sunt, qui dearticulationem, quae in  
genu est, movent,, non decem, quemadmodum Lycus una.  
cum plerisque aliis dissectoribus existimabat, unum mu-  
fcnlum ignorans totum, de quo postremo dicturus sum:  
nimirum tum ab eo deceptus musculo, qui ad internum  
femoris condylum ad genu descendit, a maximo etiam  
illo femoris musculo, qui totam internam regionem simul-  
que posterioris non parum occupati Verum hic non so-  
lum non inseritur tibiae ossi (cum tamen omnino inseri**

**deberet, si ipsam moturus esset), sed ne ipsis etiam, quae  
in dearticulatione sunt, ligamentis, quemadmodum non-  
nulli ex iis musculis facere solent, qui obscurum quen-  
darn motum efficiunt. Vehementes enim motiones uni--  
verfae, musculis dearticulationem praetergressis, succeden-  
ti que membro insertis perficiuntur; parvae vero ubi mu-  
sculi in ligamenta infiguntur. Sed qui luter omnes fe-  
moris musculos maximus est, nequaquam genu dearticula-  
tioni inseritur, quamvis proxime ad ipsam accedat. Quodst  
quis quoquo modo ab hoc musculo dearticulationis liga-  
menta attingi dicat nec ita profecto aequum sit suspicari  
illius dumtaxat dearticulationis ipsum esse proprium, sed  
certe ambarum communem, superioris inquam, quae in  
coxendice et praesentis istius, quae in genu esu Nam  
coxendicis dearticulationem evidenter, vehementerque mo-  
vet, quippe qui exortum ex toto pubis osse et insertio-'  
nem in totum femur molitus est. Motio vero, quae in  
genu est, si sane ulla est, ohscuraalerte omnino est, quan-'**

**doquidem a minimis ansis peragitur. Verum haec de ma-  
ximo musculo senioris sufficiant. Ex aliis autem musculis  
primus in superficie est angustissimus longissimusque, ex ,  
media ac recta ossis ilium spina enatus, atque per lute-  
riora femoris est genu delatus, illincque in dictum anti-  
cnemion non mullo, post dearticulationem insertus. Hic  
igitur musculus ad interiora simul tiniam flectit et sursum  
ipsam altam quoquo modo attollit atque ad eam figuram  
totum crus agit, in qua praecipue constituitur, cum nos  
subigentes ipsum super alterius femur attollimus, Proxi-  
mus vero huic insertionem in tibiae os non per extremi-  
tatem carnosam,, quemadmodum prior, sed per tendinem  
leniter latum molitur atque incipit quidem ab ossibus**

**-'pubis: inseritur vero in ipsum maxime anticuemion. In-  
trorsum igitur et hic tibiam invertit, in rectum etiam  
ipsam attollendo. Qui vero plerumque quidem ab lute-  
rioribus partibus, nonnunquam vero paulo infra praedictum  
musculum illi continuus existens, per tendinem similiter**

**in anticnemiou in feritur, flectit simul atque ad exteriora  
invertit tibiam oblique, quemadmodum et ipse obliquus  
locatur. Nam ex infernis externisque ossis coxendicis  
partibus enatus *ac* deinde per posteriores femoris partes  
oblique experrectus, moxque totam genu dearticulationem  
- praetergressus, in interiora tandem invertitur, obliquusque  
in eam tibiae partem, quae, excarnis visitur , quam sane  
auticnemion appellant, inseritur. Huic musculo, continen-  
tem exortum obtinent tres alii musculi. Alter quidem.  
ab .exterioribus partibus validus admodum, qui sane et per  
externas femoris partes extrinsecus delatus, infra genu in  
externas tibiae partes extrinsecus delatus, infra genu lu  
externas tibiae partes latu gracilique fine carnofo inseri-  
tur , extrorsum ipsam invertens; reliqui vero duo fupe-  
riorem quidem originem ex internis regionibus, quae nu-  
per dictis duabus proximae sunt, moliuntur, ita, nt qua-  
tuor exortus mutuo sibi congredientes ac proximi sint,  
qui ex prioribus partibus basis ossis coxendicis exoriuntur.**

**Deveniunt autem alter quidem praedictis duobus proximus,  
qui sane maxima ex parte colore lividus invenitur, in'  
internam tibiae regionem haud multo post dearticulationem  
inseritur usque ad externum condylum, unde et muscu-  
lorum in posteriori carnosa tibiae parte (gastrocnemia)  
nollocatorum alter enascitur, quocum etiam musculus, de  
quo nunc edissero, inseritur, tibiamque per illum nonnihil  
ad internas partes simul trahit, praecipueque cum prae-  
durati ipsi fuerint. Hic musculus introrsum simul et pa-  
rumper iextrorsum agit femur. Hunc ipsum musculum  
'superius inter coxendicis articulum moventes decimum  
nominavi, doctrinamque ac institutionem de universa ejus  
natura tradere hucusque distuli inter musculos genu de-  
articulalionem moventes, \* de quo superius abunde per-  
tractavi. Reliqui vero tres femoris musculi anteriores  
genu dearticulationem extendunt. Duo quidem in super-**

C - - A

**sicle siti, validi, in robustum ac latum finiunt tendinem,  
qui insertus in orbemque adnatus universo patellae ossi  
usque ad tibiam progreditur, prioribus ejus partibus scse  
inserens. Qui vero subtus oblitefcit, in patellae princi-  
pium inseritur, ligamentisque, quae circa dearticulationem  
sunt, inhaerescit atque in extremitate quidem non sicut  
praedicti, nervosus existit, sed in prioribus partibus, in -  
interioribus vero carnosus, duplex enim esu Atque ego  
' hunc non unicum musculum, sed duos potius posuissem,  
nisi mihi ah antiquorum doctrina discrepare, ubi magna  
me non cogeret necessitas, praecavissem. Anteriorum vero  
horum musculorum principia quatuor numero sunt, atque  
aliud ex acclivi adscendenteque lirina ossis ilium infra  
eum musculum angustum, qui primus omnium dictus est,  
exoritur; aliud ab externis femoris partibus secundum  
ipsam praecipue . natem. Hoc igitur caput maximum ex  
anterioribus musculum gignit, qui universam exteriorem'**

**femoris regionemoccupat. Quod vero nunc prius dictum  
est, musculum licet hoc ipso quoquomodo 'minorem, aliis  
tamen magnitudine grandiorem gignit, quippe qui totam  
priorem femoris regionem, nonnihilque' etiam interioris  
occupat, ln idem vero duo hi musculi coeunt, unamque  
aponeurosin efficiunt atque (ut ante dictum est) in pa-  
tellae os deveniunt. . Mufculus vero ille bifidus duplexve  
ipsis subjectus, qui femori in orbem adnascitur, alterum  
quidem caput obtinet, quod primum magni trochanteris  
processum cervicemque capitis femoris regionem infra nu-  
per dictum enascitur, atque hoc ipsum exacte rectum per  
priores femoris partes ad patellam usque devenit, totum  
carnofum-permanens. Alterum vero, quod superne inci-  
, pit, extremitatem membranosam efficiens in internum fe-**

**moris caput desinit. Quamobrem hi multo magis duo  
musculi censentur quam illi, qui unum efficiunt. Prae-  
dicti ergo omnes musculi desuper per semur deicendentes**

*t ’ ' ' '*

**genuque dearticulatiunem moventes, ut ego quidem exi-  
stimo, rectius utique novem dicerentur. At ne in mini-  
mis rebus ab antiquis anatomicis discrepare videamur,  
octo dicantur. Parvus vero • quidam alius musculus sub  
dearticulatione delitescit in ipso poplite, ligamentum ha-  
bens capite validum ac teres, quod prope externum femo-  
ris condylum enascitur, alevenit hic musculus in tibiae  
os, obliquus quodammodo magis per posteriores partes  
dearticulationi supervectus, ad ipsam flectendam natus.**

***De mufculii qui in tibia sunt, a quibus tum totus pes,  
tum digiti moventur.***

**Quatuordecim musculi tiniae in orbem circumjecti  
sunt, septem ex posterioribus partibus *et* septem alii ex  
prioribus. Cur autem qui talia magis accurate perpen-  
dunt, octo- ipsos esse existimarint, in administrationibus  
anatomicis dicitur.. Igitur ex iis, qui lu posteriore parte  
siti funt musculi, tres in calcanei os finiunt, tres alii tum**

**digitos tum totius pedis dearticulationem flectunt. Septi-  
mus in tendinem finiens, sub nuda excarneque tota pedis  
parte in latitudinem expansus inseritur. Eorum igitur,  
qui in calcaneum inseruntur, duo a posterioribus partibus  
capitum femoris illic existentium exoriuntur, tertius vero,  
ipsis subjectus ex fibulae osse lu ipso vertice .exortum ha-  
bet. Hic musculus ad finem usque carnosus perdurat, in  
calcanei os in posteriore parte descendens. Duo vero post-  
quam in unum pervenerint ac vocatum gastrocnemion  
. praetergressi suerint., tendinem validum gignentes, calca-**

**nei fini inseruntur, proxime praedictae insertioni carnusae  
musculi illius, qui ex sura exoritur, Alius vero quartus,  
musculus eundem verticem, quem alter praedictorum mu- .  
fculorum,' is nimirum,- qui ab externo femoris condylo  
exoritur, obtinet, verum in tibiae'ventre ab ipso mani-  
feste separatur et jam in latissimum tendinem finiens pri-  
mum quidem ossi calcanei deorsum dilatatus, postea (ut**

**dixi) toti pedi substernitur. Hujus utilitas est, ut solidum  
et tensum dummque, ac pilis .etiam nudum sacileque scn-  
tiens pedis plantam efficiat. Eorum vero, qui in calca-  
neum infiguntur,- officium ac usus est, ut simul cum osse  
totum pedem retrorsum abducant. Horum quatuor mu-  
sculorum duo quidem crassitle sere sunt aequales, e qui-  
bus coeuntibus tendo in calcaneum insertus gigni diceba-**

**' tur. Qui vero fublimiorem carnique similem insertionem  
. in calcaneum sortitus est, dimidia fere est pars utriusque**

**horum, colore lividus existens. Qui autem tendinem pedi -  
lubinhaerentem gignit, tertia quodammodo est ipsorum  
pars. Reliquorum vero posteriorum trium musculorum  
alter quidem surae ossi adnatus ex (sublimioribus) ipsius  
partibus, qui et major est, in validum quodammodo ten-  
dinem terminans, inter calcanei os et tibiae finem ad  
inferna pedis praetergreditur. Huic autem hoc in loco  
alter tendo adjacet, simulque ad inferna pedis praeter-  
greditur, a musculo ex tibia exorto genitus. Hi igitur**

**duo tendines in digitos pedis inferuntur; primus quidem  
in medium et annularem, fecundus in parvum et eum,  
qui veluti index esu Magnus enim digitus solus omnium  
ab utrisque propaginem assumit, non quod duo tendines  
in ipsum infigantur, fed quia unus ex utrisque genitus  
sit. Nonnunquam vero medio etiam lu digito hoc usia  
venit. Alius vero quispiam tendo ex alio musculo, per  
medium praedictorum descendente, exortum habens, post.-  
quam proxime ad calcaneum pervenerit, secedit solus ad  
anteriora quodam'lu loco leniter cavo , deorsum in tiniae  
insertione innixus, postea inde inverius rurstis ad inferna  
pedis, in ipfio praecipue tarsu in feritur, dilatatus versus  
magni digiti partes magis retrorsumque etextrorfum le-  
niter pedem invertens. Quemadmodum qui in calcaneum  
infiguntur,, retrorsum simulque extrorsum pedem abduce-  
haut., Videreturque mufculus iste praedicti illius musculi  
portio esse,- quem in parvum'digitum et eum, qui veluti**

**index est, inferi dixi. Non parva praedicti tendinis por-  
tio in praedictam magni digiti phalangem inseritur, obli-  
que ipsum leniterque extendens. Superiores vero exortus  
hoc se habent modo. Ejus, qui ad duos medios digitos  
pervenit, exortus e surae osse est, fecundum totam ipsius  
longitudinem ex superioribus partibus a vertice summo  
usque ad imum finem principiunique tertii musculi ex iis,  
qui in calcaneum inseruntur, huic in posteriore ac inte-  
riore magis parte adjacet superjacetque: hic enim in po-  
sterioribus magis ipsius cruris regionibus exortum habet.  
Alter vero musculus, qui parvum hunc digitum et eum,  
qui veluti index est, flectit, ex posterioribus tibiae parti-  
bus infra caput principium sumit. Musculus hic crassitu-  
dlue sere dimidia illum , qui medios digitos flectit , supe-  
rat. Tertius vero musculus, qui hujus ipsius pars esse  
existimatur, quique lu tatsum pedis infigitur,, viderique  
non prius potest, quam hi dissecentur, regionem,, quae  
inter tiniam et suram media interjacet, occupat, ambobus**

*t '*

**ossibus superne deorsum secundum longitudinem adactus;  
Hujus vertex in tibiae capite est, qua ipsa surae conjun-  
gitur et qui enafcitur tendo, conspicuus ante talos evadit.  
Quo in loco (tendines hi) per ligamentum tritnsverium  
validum, quod calcaneum tibiae ligat, constringuntur.  
Posteriores igitur musculi tibiae hoc modo se habent.  
Priores vero, quantum sane ex primis exortibus cognosci  
potest, jure tres esse a nonnullis anatomicis judicati'lue-  
runt. Satius vero fuerit, ipsus septem constituere, quem-  
admodum in anatomicis administrationibus demonstratur.  
Qui igitur totum pedem extendit atque in torsum inse-  
ritur, qui et omnium anteriorum musculorum maximus  
. est, ab exterioribus tibiae partibus ab ipso sane capite  
incipit acj toti ipsi tibiae per longitudinem circumnasci-  
tur. Qui autem ipsi adjacet, parsque ipsius esse judicatur,  
eundem exortum in superiore parte facit, reliqua *vero*universa parte fuper praedictum musculum extrinsecus  
incumbit, neutiqaam tibiam ipsam attingens. Hic muscu-**

**lus in primum os magni digiti inseritur, ipsum oblique  
leniter surfum trahens- Post hos deinceps aponeurosis est  
in totum magnum digitum, a qua extenditur, secundum  
longitudinem inserta. Hujusce aponeuroseos musculus gra-  
cilis admodum existens exortum ex media inter tibiam  
et suram regione molitur, ambo haec ossa comprehendens.  
Cumque prope magnum digitum fuerit, ligamentum quod-  
dam praetergreditur, quod eam utilitatem habet, quam in  
cruribus circuli, per quos aurigae habenas trajiciunt. Pof-  
fetque hos tres musculos quispiam unum cenfere. Qui  
vero post ipsum est, qui digitos extendit, a surae capite,  
qua ipsa tibiae conjungitur, incipit, totique ipsi adnasci-  
tur, caeteris omnibus prolixior, ac in anteriorum muscu-.  
' lorum medio collocatus. Porro superior primusque hujus  
musculi exortus ligamentum est ex exterioribus tibiae  
partibus enatum apud ipsum exquisite caput. Post hos  
vero alii tres musculi funt, ex surae osse exortum haben-.  
tes: unus magnum pedis digitum flectens., alter gracilis**

**parvum extrorsurn abducens: tertius totum pedem furfurn  
tendens.. Horum primus ex ipso surae principio exortum  
habet, summa fub cute tensus; illinc vero ad eam pestis  
regionem, quae ante parvum digitum est, pervenit: ex ’  
exterioribus partibus astragalum amplexatus, quo etiam in  
loco in teretem tendinem finiens per inferna pedis in  
primum magni digiti articulum pervenit. Ubi autem  
hujusce musculi exortum cessat, ibi- fecundi ex memoratis  
inufculis caput est nec longe post principium musculus  
iste in tendinem teretem desinit, totus gracilis existens.  
Post hunc vero fere jam proximum est ipsius surae me-  
diam, unde tertius musculus pedem refiinans exoritur,  
Devenit vero et hic ad externas partes; quae propter mal-  
leolum et talum sunt, in unum finiens tendinem, qui po-  
stea in os parvo digito praepositum inseritur. Bifidus au-  
tem ipfe in exortu evadit, inaequalibus sure portionibus,  
per mediumque ipsius transit ille, qui parvum digitum**

**extrorsum abducit. Tres hi musculi unus esse ob primi  
exortus communitatem a nonnullis judicati fuerunt. Ho-  
vum septem musculorum maximus idetnque crassissimus est,  
qui primus omnium memoratus fuit. Mutuo vero inter  
fe funt aequales fecundus et quintus, ambo in principium  
primi ossis magni digiti descendentes; fecundus quidem  
ex superioribus interioribusque pedis regionibus; quintus  
autem ex infernis partibus. Post praedictos tum medius  
omnium, qui digitos extendit, tum postremus numeratus,  
. qui totam dearticulationem movet, crassitudine fere sunt  
aequales, longitudine vero haud aequales, sed qui digitos  
extendit, longior existit. Reliqui vero duo musculi, tum  
parvus terliusque numeratus, qui in magnum totum digi-  
tum superne, tum sextus, qui in parvum extrinsecus de-  
scendit; crassitudine nec ipsi luter se aequales sunt, sed  
qui in magnum digitum devenit, tripla vel quadrupla est  
crassitudine. Gracilis enim admodum est, qui in parvum  
digitum devenit: longitudine autem mutuo inter se quo-  
dammodo aequales sunt. Itaque in omnibus his musculis**

**quamvis aliquid dissectores praetermiserint, mentitique ac  
hallucinati fuerint, ne unum tamen'omnino ipsimum ne-  
glexerunt. Eum vero musculum, qui iu poplite est, haud  
fcio, cur omnes praeterierlut, longitudine quidem brevem,  
haud tamen imbecillum et praecipue circa ejus caput,  
quod est ligamentum quoddam robustissimum ab externo  
femoris condylo enatum, hunc vero occultat tum dearti-  
culatio ipfa, tum ligamentum, quod extrinsecus ex femore  
in tibiam porrigitur. Est autem leniter quoddammodo  
obliquus musculus hic, ideoque et tibiae flexionem non'  
exacte rectam, fed sensim ad exteriora inclinantem efficit.  
Quintus decimus ex iis, qui lu tibia funt, musculus hic  
a nobis numeretur, hic inquam, qui inter eos, qui dear-  
trculationem genu movent, postremo dictus fuit.**

***• De musculis qui in pede sunt.***

**Non, quemadmodum in summa manu, duo tantum  
musculorum genera, utrumque in intrinseca ejus regione**

**collocatum, inerant, ita etiam in pede se habet. Sed  
certe, qui totos digitos obliquo motu movent, numero  
septem existentes, similem positionem obtinent, ac hi prae-  
terea, qui uniuscujusque digiti primum movent articulum,  
eandem proportionem habent. Duo autem alia ultra haec  
in pede sunt musculorum genera, alterum superne tarso  
incumbens, alterum similiter inferne subjectum. Qui igi-  
tur superne incumbunt, digitos obliquo motu agunt, cujus-  
modi sane motu musculi, qui a cubito descendebant, di-  
gitos manus movebant. Qui vero inferne subjiciuntur,  
fecundum articulum cujusque digiti flectunt.**

***Quae prius de musculis pedis in lucem edita suerant.***

**Quoniam amici mei judicarunt de musculis pedis com-  
pendiosius, quam pro aliorum proportione, hoc in libro a  
nobis declaratum suisse, idcirco ea, quae in fecundo ana-  
tomicarum administrationum libro dicta fuerunt, in hunc  
librum legenda transtuli. Quae ita ad verbum fe habent.  
In pede quatuor funt musculorum genera, non quemad-  
modum in manu duo; tria fere in interioribus pedis par-**

**tibus, unum vero in superioribus, tarso exporrectum. Hi  
sane musculi quinque obliquis digitorum motibus praesunt,  
proportione respondentes septem illis musculis, qui in  
externa manne regione habentur. Qui vero- sub pede siti  
sunt septem et hi cum septenis, qui in manu sunt, pro-  
portione similes sunt, singulos digitos obliquo motu mo-  
ventes, quorum duo quemadmodum in manu a primis bra-  
chialis ossibus exoriebantur, ita et ipsi in pede a primis  
tarsi ossibus exorientes, extrinsecos digitos longissime ab  
aliis abducunt. (Reliqui autem quinque paulo post dicen-  
tur.) Alii autem ex infernis regionibus funt musculi exi-  
gui, qui ex tendinibus digitos flectentibus, priusquam illi  
(tendines) singulatiuz scindantur, exoriuntur. Horum mn-  
sculorum munus est, medium cujusque digiti articulum fle-  
ctere. Scissis enim jam tendinibus alii quoque minores  
musculi innascuntur musculis iis, qui intus in manu ob-  
liquum unicuique digito motum suppeditant, proportione  
respondentes. Quatuor sane et hi numero sunt, quemad-  
modum etiam illi. Accedentibus vero tum duobus illis**

**praedictis, qui extremos digitos ab aliis longissime abdu-  
cunt, tum uno etiam illo, qui magnum digitum ei, qui  
velut index est, adducit, fotus eorum numerus septenarius  
evadit. Tertium autem aliud est musculorum genus, qui  
subter, pestem ipsis ossibus inferuntur eis, qui in manu  
penitus ab anatomicis ignorati suerunt, proportione respon-  
dentes, quos profecto contueri poteris, si tendines omnes,  
sicut illic, excideris. Horum fane positio omnis, numerus  
atque utilitas pro illorum sunt ratione, quos in manu esse  
praediximus. Duo enim ante primam singulorum digitorum  
dearticulationem collocati mediocriter illos flectunt. Atque  
si simul ipsi agunt, cum nulla in latus inclinatione flectit;  
nonnunquam tamen sibi invicem adeo continui reperiun-  
tur, ut unus esse in unoquoque digito videatur.**